

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Уважаемый покупатель!

Благодарим за выбор нового автомобиля Kia.

Являясь признанным в мире производителем автомобилей, известных своим высоким качеством и выгодной ценой, компания Kia считает своим долгом предоставлять клиентам услуги на уровне выше их ожиданий и полностью удовлетворяющем их потребности.

Если потребуется техническое обслуживание Вашего автомобиля, Вам будут рады помочь технические специалисты авторизованных дилерских центров Kia, прошедшие обучение на заводе, использующие рекомендуемые специальные инструменты и оригинальные запасные части Kia.

Данное Руководство по эксплуатации познакомит Вас с использованием функций и оборудования, входящего в стандартную комплектацию Вашего автомобиля или предлагаемого в качестве опции, а также содержит информацию о необходимом обслуживании Вашего автомобиля. Поэтому некоторые описания и рисунки могут не относиться к Вашему автомобилю. Советуем Вам внимательно прочитать это руководство и точно выполнять инструкции и рекомендации. Пожалуйста, всегда храните данное руководство в автомобиле и в случае продажи автомобиля передайте руководство следующему владельцу.

Вся информация, содержащаяся в этом руководстве пользователя, была точной на момент ее публикации. Однако поскольку компания Kia постоянно вносит усовершенствования в свою продукцию, компания сохраняет за собой право вносить изменения в данное руководство или в любые свои автомобили в любое время без каких-либо обязательств.

Пожалуйста, будьте внимательны за рулем и наслаждайтесь своим автомобилем Kia!

© 2021 Корпорация Kia

Все права защищены. Не может воспроизводиться или переводиться полностью или частично без письменного согласия Корпорация Kia.

Напечатано в Корее

## Как пользоваться этим руководством

Мы хотим, чтобы вождение автомобиля доставляло вам максимум удовольствия. В этом вам поможет руководство пользователя.

Мы настоятельно рекомендуем вам полностью прочитать это руководство. Для того чтобы свести к минимуму вероятность смерти или травмы, вы должны прочитать пункты руководства под заголовками ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ВНИМАНИЕ.

Текст руководства дополняют иллюстрации, которые делают объяснения более наглядными. Прочитав руководство, вы узнаете об особенностях автомобиля, получите важные сведения по технике безопасности и советы по вождению в различных дорожных условиях.

Общая структура руководства приведена в оглавлении. При поиске информации по конкретной теме поможет алфавитный указатель.

Главы. Руководство состоит из девяти глав и алфавитного указателя. Каждая глава начинается с краткого оглавления, по кото-

рому можно сразу понять, есть ли там нужные сведения.

В этом руководстве вы найдете различные предупреждения, предостережения и замечания, следующие за сигнальными словами «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ», «ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ» и «ПРИМЕЧАНИЕ». Эти ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ включены в текст для того, чтобы вас обезопасить. Вы должны внимательно читать и соблюдать ВСЕ процедуры и рекомендации, содержащиеся в этих «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ», «ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ» и «ПРИМЕЧАНИЕ».

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Заголовок «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» указывает на ситуацию, при которой несоблюдение предупреждения может привести к ущербу, тяжелым травмам или смерти.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Заголовок «ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ» указывает на ситуацию, при которой несоблюдение предостережения может привести к ущербу для автомобиля.

## \* ПРИМЕЧАНИЕ

Заголовок «ПРИМЕЧАНИЕ» указывает на сообщение интересной или полезной информации.

---



# Содержание

Введение	①
Краткий обзор вашего автомобиля	②
Характеристика системы безопасности вашего автомобиля	③
Особенности вашего автомобиля	④
Информационно-развлекательная система	⑤
Управление автомобилем	⑥
Действия в аварийных ситуациях	⑦
Техническое обслуживание	⑧
Технические характеристики и информация для потребителя	⑨
Приложение I	⑩
Приложение II	⑪
Сокращение	⑫
Индекс	①



Как пользоваться этим руководством.....	1 - 02
Требования к топливу.....	1 - 03
• Бензиновый двигатель.....	1 - 03
Модификации автомобиля.....	1 - 06
Обкатка автомобиля.....	1 - 07
ЭКСТРЕННЫЙ ВЫЗОВ ЭРА-ГЛОНАСС.....	1 - 08

## ВВЕДЕНИЕ

### Как пользоваться этим руководством

Мы хотим, чтобы вождение автомобиля доставляло вам максимум удовольствия. В этом вам поможет руководство пользователя.

Мы настоятельно рекомендуем вам полностью прочитать это руководство. Для того чтобы свести к минимуму вероятность смерти или травмы, вы должны прочитать пункты руководства под заголовками «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» и «ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ».

Текст руководства дополняют иллюстрации, которые делают объяснения более наглядными. Прочитав руководство, вы узнаете об особенностях автомобиля, получите важные сведения по технике безопасности и советы по вождению в различных дорожных условиях.

Общая структура руководства приведена в оглавлении. При поиске информации по конкретной теме поможет алфавитный указатель.

Разделы: руководство состоит из 10 разделов и алфавитного указателя. Каждый раздел начинается с краткого оглавления, по которому можно сразу понять, есть ли там нужные сведения.

В этом руководстве вы найдете различные предупреждения, предостережения и замечания, следующие за сигнальными словами «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ», «ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ» и «ПРИМЕЧАНИЕ». Эти ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ включены в текст для того, чтобы вас обезопасить. Вы должны внимательно читать и соблюдать ВСЕ процедуры и рекомендации, содержащиеся в этих «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ», «ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ» и «ПРИМЕЧАНИЕ».

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Заголовок «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» указывает на ситуацию, при которой несоблюдение предупреждения может привести к ущербу, тяжелым травмам или смерти.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Заголовок «ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ» указывает на ситуацию, при которой несоблюдение предостережения может привести к ущербу для автомобиля.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Заголовок «ПРИМЕЧАНИЕ» указывает на сообщение интересной или полезной информации.



## Требования к топливу

### Бензиновый двигатель Неэтилированный бензин

#### Для Европы

Для обеспечения оптимальных рабочих характеристик автомобиля рекомендуется использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON (октановое число бензина по исследовательскому методу) 95 / AKI (противодетонационный показатель) 91 или выше.

Можно использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON 91~94 / AKI 87~90, но это может привести к незначительному снижению рабочих характеристик автомобиля. (Не используйте топливо в смеси с метанолом.)

#### Кроме Европы

Ваш новый автомобиль Kia рассчитан на использования только неэтилированного бензина с октановым числом RON (октановое число бензина по исследовательскому методу) 91 / AKI (противодетонационный показатель) 87 или выше. (Не используйте топливо в смеси с метанолом.)

Этот автомобиль разработан для достижения максимальных рабочих характеристик, а также минимизации выбросов выхлопных газов и образования нагара на свечах зажигания при условии использования НЕЭТИЛИРОВАННОГО топлива.

#### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТИЛИРОВАННОЕ ТОПЛИВО. Использование этилированного топлива вредит каталитическому конвертеру, ведет к повреждениям датчика содержания кислорода в системе управления двигателем и отрицательно влияет на снижение токсичности выхлопа.

Никогда не добавляйте в топливный бак никаких чистящих средств, кроме тех, которые указаны в спецификации. (Для получения более подробной информации Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.)

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не пытайтесь долить еще топлива после автоматического отключения заправочного пистолета.
- Проверьте надежность фиксации крышки заливной горловины, чтобы исключить разлив топлива в случае аварии.

### ***Этилированный бензин (при наличии)***

Для некоторых стран предусмотрена возможность эксплуатации автомобиля на этилированном бензине.

Если вы собираетесь использовать этилированный бензин, Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании и уточнить, возможно ли это для вашего автомобиля.

Этилированный бензин имеет такое же октановое число, что и неэтилированный.

### ***Бензин с содержанием спирта и метанола***

Бензоспирт, смесь бензина и этанола (также известного как зерновой спирт), и бензин или бензоспирт, содержащий метанол (также известный как древесный спирт) в настоящее время продается вместе с этилированным или неэтилированным бензином или вместо него.

Не используйте бензоспирт, содержащий более 10 % этанола, и не используйте бензин или бензоспирт с любым содержанием метанола. Любой из этих видов топлива может вызвать проблемы управляемости автомобиля и повреждения топливной системы, системы управления двигателем и системы контроля выбросов.

Прекратите использование бензоспирта любого рода при возникновении проблем с управляемостью автомобиля.

Повреждения или проблемы управляемости автомобиля не покрываются гарантией изготовителя, если они возникают по причине применения следующего:

1. Бензоспирт, содержащий более 10 % этанола.
2. Бензин или бензоспирт, содержащий метанол.
3. Этилированное топливо или этилированный бензоспирт.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Никогда не используйте бензоспирт с содержанием метанола. Прекратите использование любого бензоспиртового продукта, который ухудшает управляемость.

### **Другие виды топлива**

Использование других видов топлива, в частности

- Топливо с содержанием силикона (Si),
- Топливо с содержанием ММТ (трикарбонил-пи-метилциклопентадиенил-марганец),
- Топлива с содержанием ферроцена (Fe),
- А также прочих видов топлива с металлическими присадками может привести к повреждению двигателя или автомобиля, засорению, перебоем зажигания, медленному ускорению, остановке двигателя, плавлению катализатора, интенсивной коррозии, сокращению срока службы и т. д.

Кроме того, может включиться индикаторная лампа неисправности.

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

Ограниченная гарантия на новый автомобиль не распространяется на повреждения топливной системы или проблемы, связанные со снижением эксплуатационных параметров, вызванные использованием этих видов топлива.

### **Применение МТБЭ**

Компания Kia рекомендует не заправлять данный автомобиль топливом, содержащим МТБЭ (метилтретбутиловый эфир) в концентрации выше 15,0 % об. (содержание кислорода 2,7 % веса).

Топливо, содержащее МТБЭ в концентрации более 15,0 % об. (содержание кислорода 2,7 % веса), может снизить производительность двигателя и привести к возникновению паровых пробок или затрудненному запуску.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Ограниченная гарантия на новый автомобиль не распространяется на повреждения топливной системы и любые проблемы с производительностью, вызванные использованием топлива с содержанием метанола или МТБЭ (метилтретбутилового эфира) более 15,0 % об. (содержание кислорода 2,7 % веса).

### **Не используйте метанол**

В этом автомобиле запрещается использовать топливо, содержащее метанол (древесный спирт). Этот вид топлива может снизить рабочие характеристики автомобиля и повредить компоненты топливной системы, системы управления двигателем и системы понижения токсичности выхлопа.

### **Топливные присадки**

Компания Kia рекомендует использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON (октановое число бензина по исследовательскому методу) 95 / AKI (противодетонационный показатель) 91 или выше (для Европы) или с октановым числом RON (октановое число бензина по исследовательскому методу) 91 / AKI (противодетонационный показатель) 87 или выше (за исключением Европы).

Клиентам, не имеющим возможности регулярно заправлять автомобиль бензином высокого качества с присадками, в случае проблем с запуском или плавностью работы двигателя рекомендуется добавлять в топливный бак одну бутылку присадок на каждые 15 000 км (для Европы, Австралии и Новой Зеландии) / 10 000 км (за исключением Европы, Австралии, Новой Зеландии и Китая) / 5000 км (для Китая).

Присадки и рекомендации по их использованию можно получить в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании. Не используйте другие типы присадок.

### **Эксплуатация в других странах**

Если вы собираетесь ездить на автомобиле в другой стране, то должны выполнить следующие требования.

- Соблюдайте все положения по регистрации и страховке.
- Убедитесь в том, что в стране пребывания будет доступно топливо соответствующего качества.

### **Модификации автомобиля**

Этот автомобиль не подлежит модификации.

Модификация автомобиля может повлиять на его технические характеристики, безопасность или срок службы и даже нарушить государственные нормы по безопасности и регулированию норм выбросов в атмосферу.

Кроме того, повреждение или снижение характеристик, вызванные какими-либо изменениями конструкции, не подпадают под действие гарантийных обязательств.

- Использование несанкционированных электронных приборов может привести к неправильной работе автомобиля, повреждению электропроводки, разрядке аккумулятора и пожару. Из соображений безопасности не пользуйтесь несанкционированными электронными приборами.
- Не буксируйте прицеп первые 2 000 км пробега.
- Расход топлива и эксплуатационные характеристики двигателя зависят от процесса обкатки автомобиля и стабилизируются после 6000 км пробега. В период обкатки расход топливного масла может повыситься.

### **Обкатка автомобиля**

Этот автомобиль не требует специального периода обкатки. Соблюдая несколько простых мер предосторожности на протяжении первых 1000 км пробега, вы можете улучшить ходовые характеристики, экономичность и срок службы вашего автомобиля.

- Не используйте высокие обороты двигателя.
- Во время движения сохраняйте скорость вращения двигателя в пределах 3 000 об/мин.
- Не двигайтесь с одной и той же скоростью (низкой или высокой) в течение длительного времени. Изменение частоты вращения коленчатого вала необходимо для правильной обкатки.
- Избегайте резких торможений, за исключением экстренных случаев, с целью обеспечения правильного контакта тормозных колодок.

## ЭКСТРЕННЫЙ ВЫЗОВ ЭРА-ГЛОНАСС

### ОСТОРОЖНО!

Автомобиль оснащен устройством вызова экстренных оперативных служб ЭРА-ГЛОНАСС. Любое самостоятельное и/или несанкционированное вмешательство в систему ЭРА-ГЛОНАСС, в системы автомобиля и/или его компонентов, а также установка оборудования, не рекомендованного изготовителем автомобиля и/или вне авторизованных дилерских центров Kia, может привести к некорректной работе устройства ЭРА-ГЛОНАСС, инициированию ложных вызовов, несрабатыванию устройства при дорожно-транспортном происшествии и/или в ином происшествии, когда вам может понадобиться экстренная помощь. Это может быть небезопасно и угрожать жизни!

Обзор экстерьера.....	2 - 02
Обзор салона.....	2 - 05
Обзор приборной панели.....	2 - 07
Моторный отсек.....	2 - 09

## КРАТКИЙ ОБЗОР ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ

### Обзор экстерьера

Вид спереди



\* Фактическая форма может отличаться от изображенной на рисунке.

- |   |         |
|---|---------|
| 1. Капот  | 4 – 35  |
| 2. Головная фара (особенности автомобиля)                 | 4 – 124 |
| Головная фара (техническое обслуживание)                  | 8 – 112 |
| 3. Передняя противотуманная фара (особенности автомобиля) | 4 – 129 |
| Передняя противотуманная фара (техническое обслуживание)  | 8 – 112 |
| 4. Лампа дневных ходовых огней (особенности автомобиля)   | 4 – 129 |
| Дневные ходовые огни (техническое обслуживание)           | 8 – 112 |
| 5. Колеса и шины  | 8 – 73  |



- |     |  |         |
|-----|--|---------|
| 6.  | Наружное зеркало заднего вида                                | 4 - 52  |
| 7.  | Люк в крыше  | 4 - 42  |
| 8.  | Щетки очистителей лобового стекла (особенности автомобиля)   | 4 - 132 |
|     | Щетки очистителей лобового стекла (техническое обслуживание) | 8 - 66  |
| 9.  | Окна   | 4 - 29  |
| 10. | Передний радар   | 6 - 72  |

Вид сзади



OJA011002L

\* Фактическая форма может отличаться от изображенной на рисунке.

- |    |   |        |
|----|---|--------|
| 1. | Замки дверей                              | 4 - 22 |
| 2. | Крышка заливной горловины топливного бака | 4 - 38 |

- |     |  |         |
|-----|--|---------|
| 3.  | Задняя комбинированная фара (техническое обслуживание)                 | 8 - 114 |
| 4.  | Лампы дополнительного верхнего стоп-сигнала (техническое обслуживание) | 8 - 137 |
| 5.  | Дверь багажного отделения  | 4 - 27  |
| 6.  | Антенна  | 5 - 03  |
| 7.  | Монитор заднего вида   | 4 - 117 |
| 8.  | Задние ультразвуковые датчики  | 4 - 118 |
| 9.  | Фонари заднего хода (техническое обслуживание)                         | 8 - 114 |
|     | Задние противотуманные фары (техническое обслуживание)                 | 8 - 114 |
| 10. | Щетка очистителя заднего стекла (особенности автомобиля)               | 4 - 136 |
|     | Щетка очистителя заднего стекла (техническое обслуживание)             | 8 - 67  |

## Обзор салона

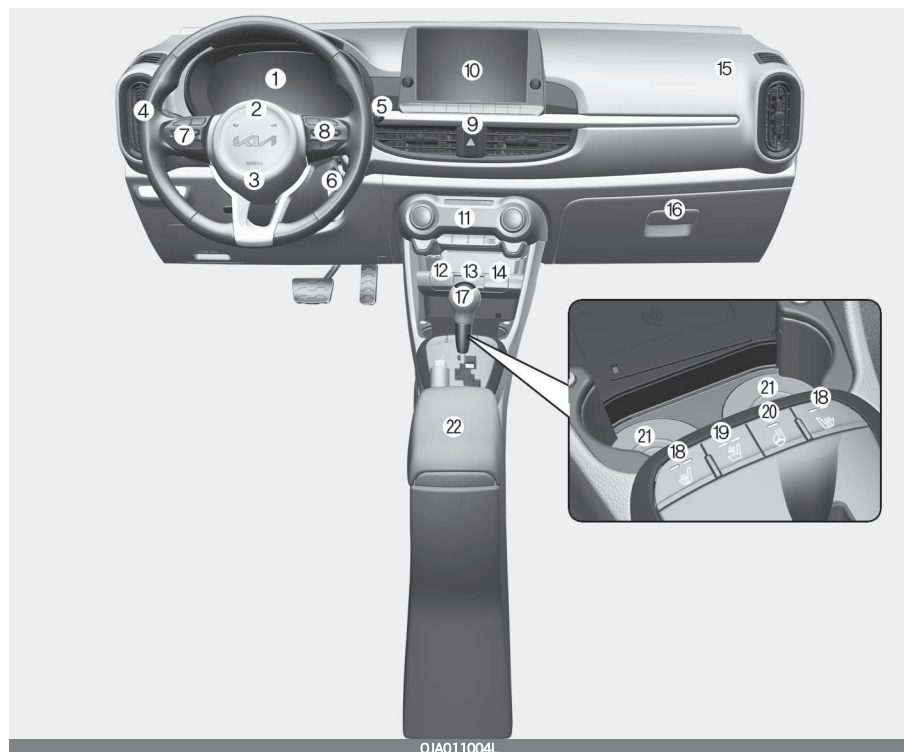


\* Фактическая форма может отличаться от изображенной на рисунке.

- |    |  |        |
|----|--|--------|
| 1. | Внутренняя ручка двери                                   | 4 - 23 |
| 2. | Кнопка блокировки/разблокировки дверей                   | 4 - 23 |
| 3. | Переключатель складывания внешнего зеркала заднего вида  | 4 - 54 |
| 4. | Переключатель управления внешними зеркалами заднего вида | 4 - 53 |
| 5. | Переключатель центральной блокировки дверей              | 4 - 24 |
| 6. | Кнопка блокировки стеклоподъемника                       | 4 - 33 |
| 7. | Переключатели электростеклоподъемников                   | 4 - 30 |
| 8. | Рычаг открытия капота                                    | 4 - 35 |
| 9. | Рычаг для открытия лючка горловины топливного бака       | 4 - 38 |

10. Руль	4 - 48
11. Рычаг угла наклона руля	4 - 49
12. Внутренняя панель предохранителей	8 - 89
13. Педаль тормоза	6 - 56
14. Сиденье	3 - 03
15. Регулятор угла наклона головных фар	4 - 131
16. Кнопка выключения системы электронного контроля устойчивости	6 - 63
17. Переключатель настройки TPMS	7 - 11

## Обзор приборной панели

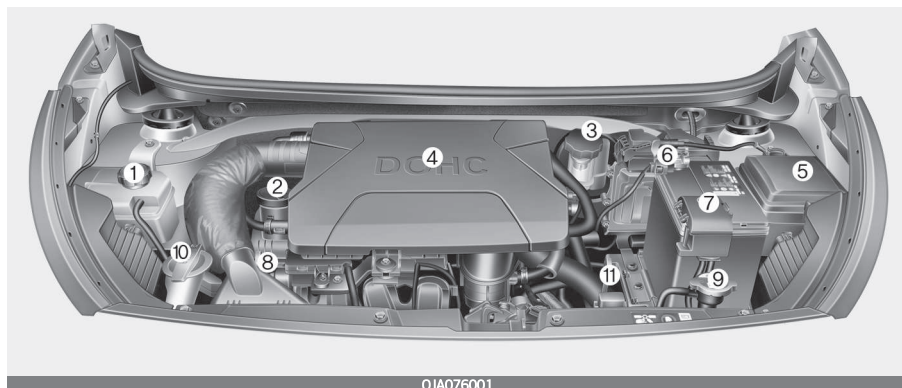


- |    |  |                  |
|----|--|------------------|
| 1. | Комбинация приборов  | 4 - 56           |
| 2. | Звуковой сигнал  | 4 - 51           |
| 3. | Фронтальная подушка безопасности водителя                                  | 3 - 68           |
| 4. | Управление освещением/Сигналы поворота                                     | 4 - 122          |
| 5. | Стеклоочиститель/стеклоомыватель   | 4 - 132          |
| 6. | Замок зажигания<br>Кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) | 6 - 10<br>6 - 15 |
| 7. | Регулятор звука на рулевом колесе  | 00               |
| 8. | Кнопка системы помощи при вождении   | 6 - 148          |
| 9. | Переключатель аварийной сигнализации                                       | 7 - 03           |

10. Информационно-развлекательная система	5 - 03
11. Система климат-контроля с ручным управлением	4 - 142
Система климат-контроля с автоматическим управлением	4 - 155
12. Прикуриватель	4 - 176
13. Порт USB	5 - 04
14. Розетка	4 - 181
15. Фронтальная подушка безопасности пассажира	3 - 68
16. Перчаточный ящик	4 - 173
17. Механическая коробка передач	6 - 29
Полуавтоматическая коробка передач (АМТ)	6 - 34
Автоматическая коробка передач	6 - 48
18. Подогрев сидений	4 - 178
19. Переключатель системы вентиляции сидений	4 - 180
20. Переключатель обогрева рулевого колеса	4 - 50
21. Подстаканник	4 - 177
22. Отсек для хранения в центральной консоли	4 - 172

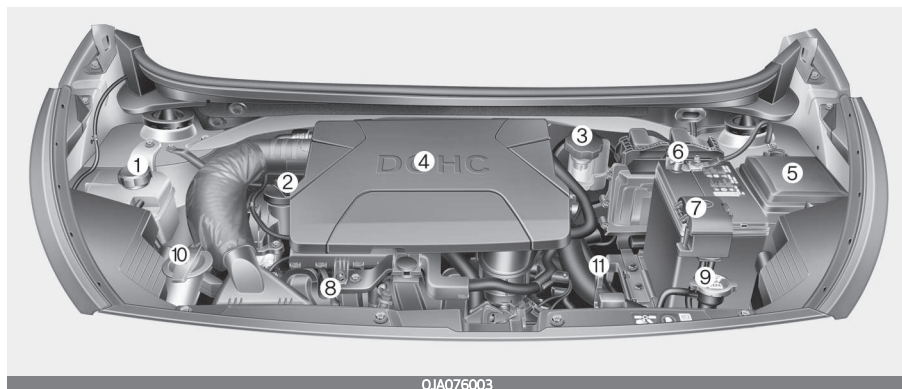
## Моторный отсек

(Бензиновый двигатель) 1.0 MPI



OJA076001

(Бензиновый двигатель) 1.2 MPI



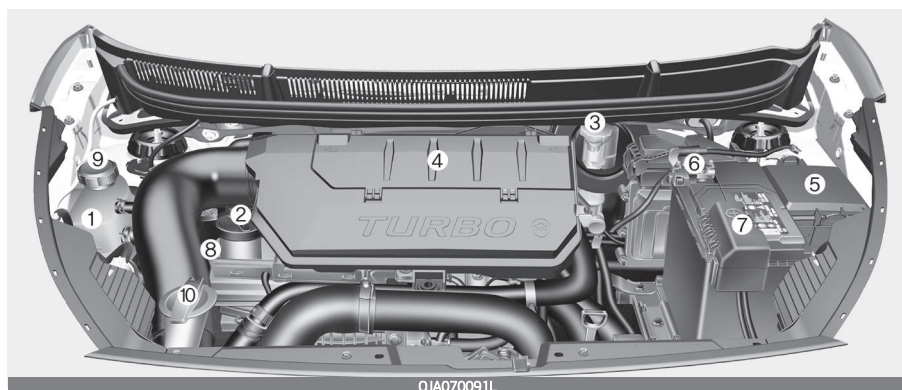
OJA076003

\* Фактическое моторное отделение автомобиля может отличаться от изображенного на рисунке.

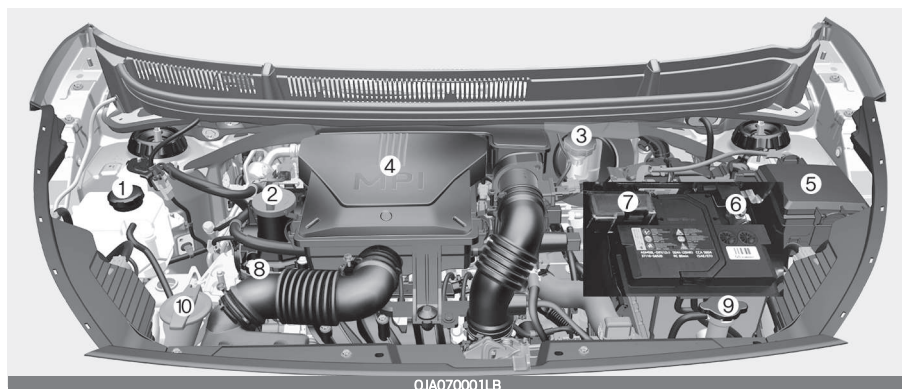
- |  |        |
|--|--------|
| 1. Бачок с охлаждающей жидкостью двигателя             | 8 - 47 |
| 2. Крышка заливной горловины для моторного масла       | 8 - 46 |
| 3. Бачок гидропривода сцепления/тормозной гидросистемы | 8 - 54 |
| 4. Воздухоочиститель                                   | 8 - 60 |
| 5. Блок предохранителей                                | 8 - 90 |

- |     |   |        |
|-----|---|--------|
| 6.  | Отрицательная клемма аккумулятора                               | 8 - 68 |
| 7.  | Положительная клемма аккумулятора                               | 8 - 68 |
| 8.  | Масляный щуп двигателя  | 8 - 43 |
| 9.  | Крышка радиатора  | 8 - 47 |
| 10. | Бачок омывателя лобового стекла                                 | 8 - 58 |
| 11. | Щуп для проверки уровня жидкости автоматической коробки передач | 8 - 56 |

Smartstream G1.0 T-GDi

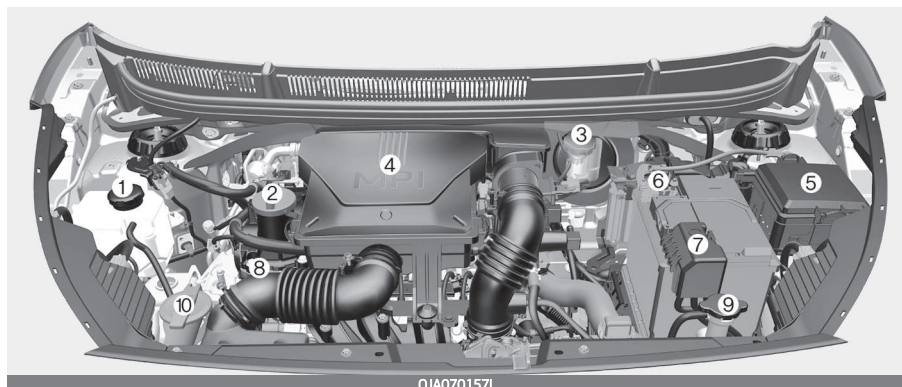


Smartstream G1.0





## Smartstream G1.2

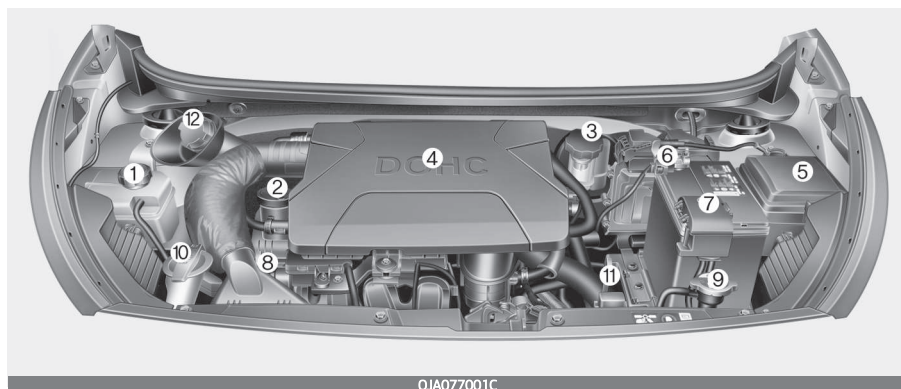


OJA070157L

\* Фактическое моторное отделение автомобиля может отличаться от изображенного на рисунке.

- |     |   |                |
|-----|---|----------------|
| 1.  | Бачок с охлаждающей жидкостью двигателя             | 8 - 50         |
|     | Бачок с охлаждающей жидкостью двигателя             | 8 - 50         |
| 2.  | Крышка заливной горловины для моторного масла       | 8 - 46         |
| 3.  | Бачок гидропривода сцепления/тормозной гидросистемы | 8 - 54         |
| 4.  | Воздушный фильтр                                    | 8 - 61, 8 - 63 |
| 5.  | Блок предохранителей                                | 8 - 90         |
| 6.  | Отрицательная клемма аккумулятора                   | 8 - 68         |
| 7.  | Положительная клемма аккумулятора                   | 8 - 68         |
| 8.  | Масляный щуп двигателя                              | 8 - 43         |
| 9.  | Крышка радиатора                                    | 8 - 51, 8 - 53 |
| 10. | Бачок омывателя лобового стекла                     | 8 - 58         |

(Бензиновый двигатель) 1.0 FFV



OJA077001C

\* Фактическое моторное отделение автомобиля может отличаться от изображенного на рисунке.

- |     |   |        |
|-----|---|--------|
| 1.  | Бачок с охлаждающей жидкостью двигателя                         | 8 - 47 |
| 2.  | Крышка заливной горловины для моторного масла                   | 8 - 46 |
| 3.  | Бачок гидропривода сцепления/тормозной гидросистемы             | 8 - 54 |
| 4.  | Воздухоочиститель   | 8 - 60 |
| 5.  | Блок предохранителей  | 8 - 90 |
| 6.  | Отрицательная клемма аккумулятора                               | 8 - 68 |
| 7.  | Положительная клемма аккумулятора                               | 8 - 68 |
| 8.  | Масляный щуп двигателя  | 8 - 43 |
| 9.  | Крышка радиатора  | 8 - 47 |
| 10. | Бачок омывателя лобового стекла                                 | 8 - 58 |
| 11. | Щуп для проверки уровня жидкости автоматической коробки передач | 8 - 56 |
| 12. | Бензиновый бак  | 4 - 39 |

# Характеристика системы безопасности вашего автомобиля

3

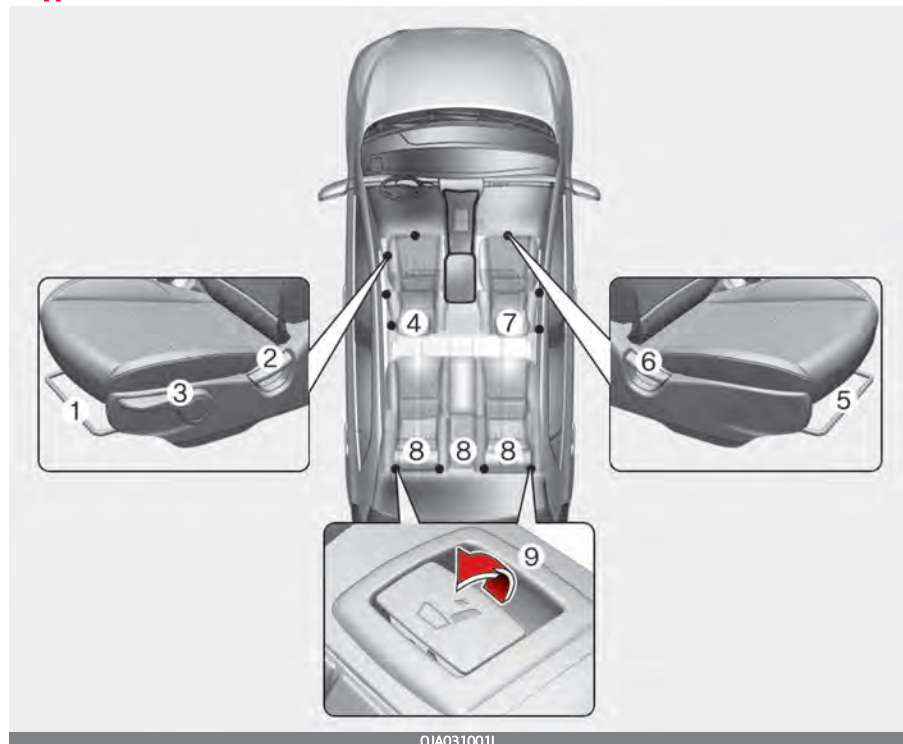
<b>Сиденья</b> .....	<b>3 - 03</b>
• Регулировка переднего сиденья.....	3 - 07
• Подголовник.....	3 - 08
• Карман на спинке сиденья .....	3 - 12
• Регулировка заднего сиденья.....	3 - 12
<b>Ремни безопасности</b> .....	<b>3 - 18</b>
• Система ремней безопасности.....	3 - 18
• Предупреждение о непристегнутых ремнях безопасности.....	3 - 20
• Преднатяжитель ремня безопасности .....	3 - 28
• Меры предосторожности при обращении с ремнем безопасности.....	3 - 33
• Уход за ремнями безопасности.....	3 - 36
<b>Детское автокресло</b> .....	<b>3 - 37</b>
• Наша рекомендация: всегда перевозите детей на заднем сиденье.....	3 - 37
• Выбор детской удерживающей системы.....	3 - 38
• Установка детской удерживающей системы.....	3 - 41
• Крепление ISOFIX и крепление якорный ремень (система крепления ISOFIX) для детей.....	3 - 42
<b>Подушка безопасности — система пассивной безопасности</b> .....	<b>3 - 57</b>
• Принцип действия подушки безопасности.....	3 - 58
• Сигнальная лампа подушки безопасности.....	3 - 62
• Компоненты и функции системы пассивной безопасности.....	3 - 64
• Фронтальная подушка безопасности водителя и пассажира .....	3 - 68

## Характеристика системы безопасности вашего автомобиля

- Боковая подушка безопасности ..... 3 - 75
- Шторка безопасности ..... 3 - 78
- Почему при столкновении не сработала подушка безопасности? (Условия наполнения и ненаполнения подушек безопасности.)..... 3 - 79
- Уход за системой пассивной безопасности..... 3 - 85
- Дополнительные меры предосторожности..... 3 - 86
- Установка дополнительного или модификация существующего оборудования на автомобиле с подушками безопасности..... 3 - 88
- Предупреждающая табличка с информацией о подушке безопасности ..... 3 - 88

## ХАРАКТЕРИСТИКА СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ

### Сиденья



\* Сиденья в конкретном автомобиле могут отличаться от изображенных на иллюстрациях.

#### Водительское сиденье

1. Вперед и назад
2. Угол наклона спинки сиденья
3. Высота подушки сиденья\*
4. Подголовник

#### Переднее сиденье пассажира

\* при наличии

5. Вперед и назад
6. Угол наклона спинки сиденья
7. Подголовник

### Заднее сиденье

8. Подголовник\*
9. Складывание спинки сиденья\*

\*при наличии

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **Незакрепленные предметы**

Незакрепленные предметы у ног водителя могут мешать работе педалей, что повышает вероятность аварии. Не следует размещать что-либо под передними сиденьями.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **Возврат в вертикальное положение**

При возврате спинки сиденья в вертикальное положение придерживайте ее и перемещайте не спеша, убедитесь, что движению сиденья не мешает пассажир. Если при возвращении в вертикальное положение спинку сиденья не придерживать, она резко переместится вперед и может причинить травмы.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **Ответственность водителя за пассажиров**

В случае аварии человек на сиденье с откинутой спинкой может получить тяжелые либо смертельные травмы. Если во время аварии спинка сиденья наклонена,

бедро пассажира могут проскользнуть под поясной ветвью ремня безопасности, вследствие чего на живот будет оказано воздействие большой силы. В результате возможно получение тяжелых либо смертельных внутренних травм. Водитель обязан проинструктировать пассажиров о том, что во время движения автомобиля спинки сидений должны находиться в вертикальном положении.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не следует использовать дополнительную подушку, так как при этом снижается сцепление пассажира с сиденьем. При аварии или резкой остановке бедра пассажира могут проскользнуть под поясную ветвь ремня безопасности. Это грозит тяжелыми или смертельными внутренними травмами, так как ремень безопасности не может эффективно выполнить свою функцию.

## **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

### **Водительское сиденье**

- Не пытайтесь регулировать сиденье во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и созданию аварийной ситуации со смертельным исходом, серьезными травмами и повреждением имущества.
- Следите за тем, чтобы ничего не мешало установке сиденья в правильное положение. При внезапной остановке или столкновении предметы, находящиеся у спинки сиденья или иным образом препятствующие ее фиксации в правильном положении, могут стать причиной тяжелых или смертельных травм.
- При движении автомобиля спинки сидений должны находиться в вертикальном положении, а поясная ветвь ремня безопасности должна быть туго затянута на бедрах, не причиняя неудобств. Это положение обеспечивает максимальную защиту в случае аварии.
- Чтобы избежать травм при срабатывании подушек безопасности, нужно сидеть как можно дальше от рулевого колеса, сохраняя уверенное управление автомобилем. Рекомендованное расстояние от грудной клетки до рулевого колеса составляет не менее 250 мм .

## **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

### **Спинки задних сидений**

- Спинка заднего сиденья должна быть надежно зафиксирована. В противном случае, при внезапной остановке или столкновении, пассажиры и находящиеся на сиденье предметы могут отлететь вперед, что приведет к получению тяжелых травм или гибели.
- Багаж и другой груз следует укладывать горизонтально в багажном отделении. Крупногабаритные, тяжелые или штабелированные грузы следует закрепить. Высота штабеля груза ни при каких обстоятельствах не должна быть больше высоты спинок задних сидений. Несоблюдение данных рекомендаций грозит получением тяжелых травм или гибелью в случае внезапной остановки, столкновения или опрокидывания.
- Пассажирам запрещается ехать в багажном отделении, а также сидеть или лежать на сложенных спинках сидений во время движения автомобиля. Во время езды пассажиры должны занимать правильное положение на сиденьях и быть надлежащим образом пристегнуты ремнями безопасности.
- При установке спинки сиденья в вертикальное положение проверьте, надежно ли она зафиксирована, покачав ее вперед-назад.

- Чтобы исключить возможность получения ожогов, не убирайте коврик из багажного отделения. Устройства для снижения токсичности выхлопа, которые находятся под полом этого отделения, нагреваются до высокой температуры.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

После регулировки сиденья всегда проверяйте надежность фиксации, пытаясь сместить спинку вперед или назад без использования рычага разблокировки. Внезапное или неожиданное смещение сиденья водителя может привести к потере управления и аварии.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- При перемещении сиденья следите за тем, чтобы в его подвижные механизмы не попали руки или другие объекты.
- Не кладите зажигалку на пол или на сиденье. В процессе регулирования сиденья из зажигалки может выйти газ, что приведет к возгоранию.
- Будьте осторожны при регулировке положения переднего сиденья, если на заднем сиденье находятся пассажиры.
- Будьте очень осторожны, подбирая маленькие предметы, упавшие под сиденье или между сиденьем и центральной консолью. Можно порезать или травмировать руку об острые края механизмов регулировки сидений.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

#### **Меры предосторожности при обращении с чехлами сидений**

- Будьте осторожны при обращении с чехлами сидений. Возможны короткое замыкание или потеря контакта, что может привести к появлению шума, неисправности системы вентиляции и, возможно, к пожару.
- Обращайте внимание на проводку и вентиляционные отверстия при надевании чехла на сидение или при накрывании сидения пластиковым чехлом. Может произойти короткое замыкание, которое способно привести к пожару.

#### **Свойства кожаной обшивки сидений**

- Кожаная обшивка изготовлена из кожи животных, прошедшей специальную обработку, чтобы сделать ее пригодной для использования. Поскольку она представляет собой натуральный материал, ее отдельные части отличаются толщиной и плотностью. Возможно появление морщин, как следствие естественных растяжения и усадки в зависимости от температуры и влажности.
- Чехол сиденья изготовлен из эластичного материала для повышения комфорта пассажиров.



- Части, находящиеся в контакте с телом, имеют изогнутые формы, также сидение имеет высокую боковую поддержку, что обеспечивает комфорт вождения и стабильность.
- Возможно образование морщин в процессе эксплуатации — это нормальное явление. Это не является недостатком изделия.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Гарантия не распространяется на морщины и истирание, возникающие естественным путем в ходе эксплуатации автомобиля.
- Ремни с металлическими деталями, молнии или ношение ключей в заднем кармане брюк могут повредить обивку сидений.
- Старайтесь, чтобы на сидение не попала жидкость. Это может изменить свойства натуральной кожи.
- Линяющие джинсы или одежда могут испачкать поверхность ткани обшивки сидений.

## **Регулировка переднего сиденья** ***Вперед и назад***

Порядок смещения сиденья вперед или назад:

1. Потяните рычаг регулировки салазок сиденья вверх и удерживайте его в этом положении.
2. Переместите сиденье в требуемое положение.
3. Отпустите рычаг и проследите за тем, чтобы сиденье зафиксировалось в нужном положении.



Регулировку положения сиденья нужно выполнять перед поездкой. Кроме того, необходимо проверить надежность фиксации сиденья: попытайтесь сместить его вперед и назад без помощи рычага. Если сиденье смещается, значит, оно не зафиксировано.

## ***Угол наклона спинки сиденья***

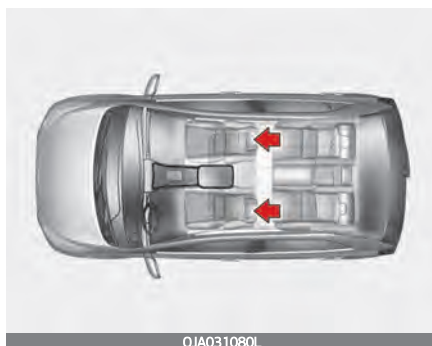
Чтобы отклонить спинку сиденья, выполните следующие действия.

1. Слегка наклониться вперед и поднять вверх рукоятку регулировки наклона спинки.

2. Осторожно наклониться назад и установить спинку сиденья в требуемое положение.
3. Отпустить рычаг и удостовериться, что спинка сиденья зафиксирована в новом положении. (Для блокировки спинки сиденья рычаг ДОЛЖЕН вернуться в исходное положение.)



## Подголовник



### **Высота подушки сиденья (для водительского сиденья) (при наличии)**

Чтобы изменить высоту подушки сиденья, переместите рычаг, расположенный с ее внешней стороны, вверх или вниз.

- Чтобы опустить подушку сиденья, несколько раз опустите рычаг вниз.
- Чтобы поднять подушку сиденья, несколько раз поднимите рычаг вверх.

Сиденья водителя и переднее пассажирское сиденье оборудованы подголовниками для безопасности и комфорта пассажиров.

Подголовники не только служат для удобства, но и помогают защитить голову и шею водителя и пассажира в случае столкновения.

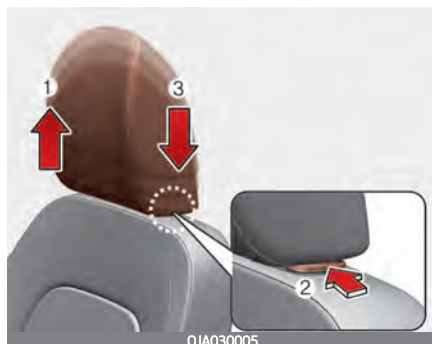
## **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Для максимальной эффективности в случае аварии подголовник следует отрегулировать таким образом, чтобы его средняя часть находилась на высоте центра тяжести головы пассажира. Как правило, центр тяжести головы у большинства людей находится на уровне глаз. Кроме того, подголовник следует отрегулировать таким образом, чтобы он находился максимально близко к голове. По этой причине не рекомендуется использовать подушки, которые увеличивают расстояние между пассажиром и спинкой сиденья.
- Не эксплуатируйте автомобиль со снятыми подголовниками, поскольку в случае аварии пассажиры могут получить серьезную травму. При надлежащей регулировке подголовники могут предотвратить получение серьезной травмы шеи.
- Не регулируйте положение подголовника сиденья водителя во время движения.

## **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

При отсутствии пассажиров на задних сиденьях установите подголовники в самое низкое положение. Подголовник заднего сиденья может ограничивать видимость.

## **Регулировка по высоте (при наличии)**



Чтобы поднять подголовник, вытяните его вверх до требуемого положения (1). Чтобы опустить подголовник, нажмите кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника и, удерживая ее, опустите подголовник в требуемое положение (3).

## **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Если наклонить вперед спинку сиденья с поднятым подголовником и подушкой, подголовник может касаться солнцезащитного козырька или других частей автомобиля.



### **Снятие и установка**

Чтобы снять подголовник, выполните следующие действия:

1. Наклоните спинку сиденья (2) с помощью рычага (1) наклон спинки.
2. Поднимите подголовник, насколько это возможно.
3. Нажмите кнопку разблокирования подголовника (3), одновременно вытягивая подголовник вверх (4).



### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

НИКОГДА не позволяйте никому использовать сиденье без подголовника.

Чтобы снова установить подголовник, выполните следующие действия.

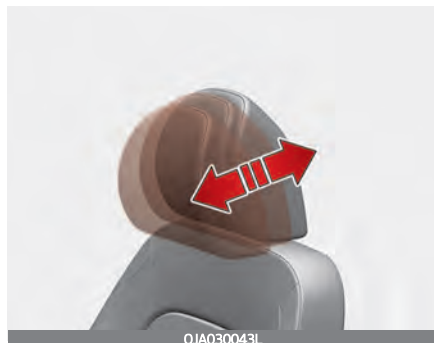
1. Вставьте штанги подголовника (2) в отверстия, удерживая нажатой кнопку разблокирования (1).
2. Наклоните спинку сиденья (4) с помощью соответствующего рычага (3).
3. Отрегулируйте подголовник до нужной высоты.



### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Убедитесь, что подголовник фиксируется в требуемом положении после установки и настройки его должным образом.

### **Регулировка вперед-назад (при наличии)**



Передвинув подголовник вперед, его можно установить в одно из четырех фиксированных положений. Чтобы установить подголовник в крайнее заднее положение, потяните его полностью вперед в самое переднее положение, а затем отпустите. Отрегулируйте подголовник так, чтобы он правильно поддерживал голову и шею.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Между сиденьем и кнопкой фиксатора подголовника может появиться зазор, когда на сиденье находится человек или если толкать сиденье или тянуть его. Будьте осторожны, чтобы не прищемить пальцы и другие части тела в этом зазоре.

### **Подлокотник сиденья (водительское сиденье, при наличии)**



Чтобы использовать подлокотник, вытяните его из спинки сиденья.

Если он не нужен, верните его в исходное положение.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не управляйте этой системой во время вождения. Это может привести к серьезной аварии из-за отвлечения внимания от дороги.

## Карман на спинке сиденья (при наличии)



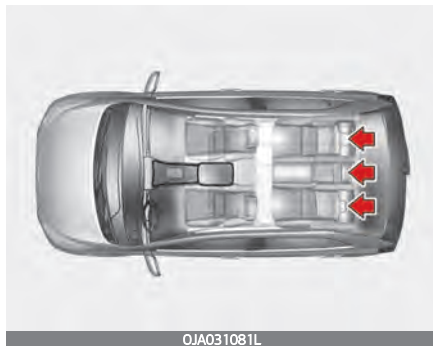
Карман на спинке сиденья имеется на спинках переднего пассажирского и водительского сидений.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **Карманы на спинках сидений**

Не кладите в карманы на спинках сидений тяжелые или острые предметы. В случае аварии они могут вывалиться из кармана и травмировать людей, находящихся в автомобиле.

## Регулировка заднего сиденья Подголовник (при наличии)



Все задние сиденья оборудованы подголовниками для безопасности и комфорта пассажиров.

Подголовники не только служат для удобства, но и помогают защитить голову и шею пассажиров в случае столкновения.

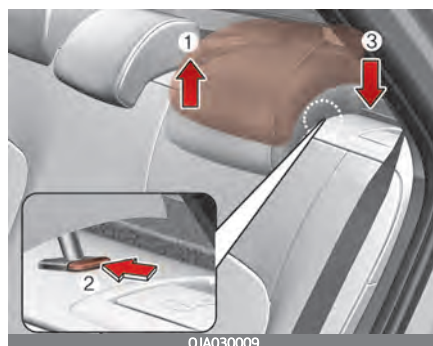
### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**



ОJA030058

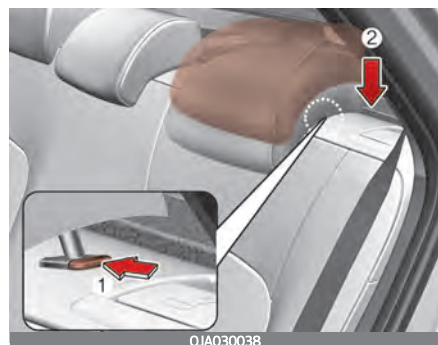
- Для максимальной эффективности в случае аварии подголовник следует отрегулировать таким образом, чтобы его средняя часть находилась на высоте центра тяжести головы пассажира. Как правило, центр тяжести головы у большинства людей находится на уровне глаз. Кроме того, подголовник следует отрегулировать так, чтобы он находился как можно ближе к голове. По этой причине не рекомендуется использовать подушки, которые увеличивают расстояние между пассажиром и спинкой сиденья.
  - Не управляйте автомобилем со снятыми подголовниками. Это может привести к тяжелым травмам пассажиров в случае столкновения. При надлежащей регулировке подголовники могут предотвратить получение серьезной травмы шеи.
- 

### Регулировка по высоте (при наличии)



Чтобы поднять подголовник, вытяните его вверх до требуемого положения (1). Чтобы опустить подголовник, нажмите кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника и, удерживая ее, опустите подголовник в требуемое положение (3).

### Снятие и установка (при наличии)



Чтобы снять подголовник, поднимите его как можно выше, а затем нажмите кнопку фиксатора (1), продолжая тянуть подголовник вверх (2).

Для установки подголовника на место нажмите кнопку фиксатора (1) и, удерживая ее, вставьте штанги подголовника в отверстия. Затем отрегулируйте его на соответствующую высоту.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Убедитесь, что после регулировки подголовник фиксируется в нужном положении и защищает человека на сиденье.

### **Складывание заднего сиденья (при наличии)**

Для перевозки крупногабаритных грузов или увеличения вместимости багажного отделения можно сложить спинки задних сидений.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Складывающиеся спинки задних сидений позволяют перевозить длинные предметы, которые невозможно уместить иначе. Никогда не позволяйте пассажирам сидеть сверху сложенной спинки сиденья во время движения автомобиля, так как такое положение для сиденья является неправильным, а также ремни безопасности не доступны для использования. Это может привести к серьезной травме или смерти в случае аварии или внезапной остановки. Предметы, которые перевозятся на сложенных спинках, не должны выступать над верхней частью передних сидений. Это может привести к соскальзыванию грузов вперед и стать причиной травмы или повреждения во время резкой остановки.

Спинки задних сидений можно сложить, чтобы получить дополнительное место для груза и открыть доступ к багажному отделению.

- Чтобы поднять спинку сиденья, поднимите ее и с усилием надавите на нее, так чтобы она со щелчком стала на место.
- После возвращения спинки сиденья в вертикальное положение расположите ремни безопасности таким образом, чтобы ими могли пользоваться пассажиры, сидящие на задних сиденьях.



### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не складывайте заднее сиденье, если в результате этого место водителя не соответствует его физическим параметрам. Резкая остановка или столкновение может привести к травме.

### **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- При складывании или раскладывании заднего сиденья убедитесь, что переднее сиденье полностью выдвинуто вперед. Если для складывания заднего сиденья недостаточно места, ни в коем случае не складывайте его силой. Это приведет к повреждению подголовника или связанных с ним деталей сиденья.
- Перед использованием ремня безопасности убедитесь, что он высвобожден из отверстий, находящихся по обе стороны сиденья. Вытягивание ремня безопасности, пока он находится в отверстии, может повредить ремень или отверстие.
- Используйте отверстие только при отсутствии пассажиров на заднем сиденье или когда вам нужно сложить заднее сиденье.

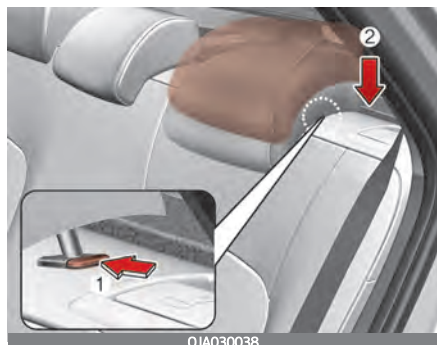
### Процедура складывания спинки заднего сиденья:

1. При складывании спинки сиденья вставить пряжку заднего ремня безопасности в замок между задним сиденьем и подушкой и убедиться, что оба ремня безопасности не мешают укладке багажа. Затем вставить ремень в два отверстия, расположенные с обеих сторон.



2. Установите спинку переднего сиденья в вертикальное положение и при необходимости подвиньте сиденье вперед.

3. Опустите задние подголовники в крайнее нижнее положение.



Тип А

4. Потяните рычаг разблокировки и наклоните спинку заднего сиденья вперед и вниз до упора.

Тип А



Тип В



Тип В



### **Как разложить заднее сиденье**

1. Чтобы снова использовать заднее сиденье, поднимите и отведите спинку сиденья назад. С усилием потяните за спинку сиденья, так чтобы она со щелчком стала на место. Убедитесь, что спинка сиденья зафиксирована. После возвращения спинки сиденья в вертикальное положение обязательно проверьте, зафиксировалась ли она в необходимом положении, взяв ее за верхнюю часть и покачав из стороны в сторону.

Если красная линия сбоку от рычага складывания не видна, значит, положение спинки сиденья окончательно зафиксировано.

2. Возвратите задний ремень безопасности в нужное положение.
3. После возврата спинки сиденья в исходное положение снова проверьте рычаг складывания.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **Возврат в вертикальное положение**

Возвращая спинку сиденья в вертикальное положение, придерживайте ее и поднимайте не спеша. Если при возвращении в вертикальное положение спинку си-

денья не придерживать, она может резко переместиться вперед и ударом причинить травмы.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед складыванием заднего сиденья убедитесь, что водительское сиденье правильно установлено в соответствии с антропометрическим показателям водителя. Сложенное заднее сиденье может повысить риск серьезных телесных повреждений при внезапной остановке или столкновении.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При возврате спинки заднего сиденья в вертикальное положение из сложенного: Будьте внимательны, чтобы не повредить ремень безопасности или крепления ремня. Следите, чтобы ремень безопасности или пряжка ремня не были зажаты задним сиденьем. Убедитесь, что спинка надежно зафиксирована в вертикальном положении, для чего попробуйте подвинуть ее за верхнюю часть. Иначе, в случае аварии или внезапной остановки сиденье может сложиться и груз из багажника попадет в салон, что может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

### Повреждение пряжек ремней безопасности задних сидений

При складывании спинок задних сидений, вставьте пряжку между спинкой и подушкой сиденья. Таким образом пряжка предохраняется от повреждения спинкой сиденья.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

### Ремни безопасности задних сидений

Возвращая спинки задних сидений в вертикальное положение, не забудьте вернуть в надлежащее положение задние плечевые ремни безопасности.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Груз

Багаж должен быть надежно закреплен для предупреждения травмирования пассажиров автомобиля при резком торможении или столкновении. Не размещайте какие-либо предметы на задних сиденьях, поскольку там их невозможно надежно закрепить, и в случае столкновения они могут ударить водителя или переднего пассажира.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Загрузка автомобиля

При загрузке или разгрузке автомобиля двигатель должен был выключен, рычаг

переключения передач должен находиться в положении «Р» (Парковка) для автоматической коробки передач, в положении «N» (Нейтраль) для полуавтоматической коробки передач либо на первой передаче для механической коробки передач, а стояночный тормоз должен быть надежно затянут. При несоблюдении этих условий автомобиль может тронуться с места, если рычаг переключения передач будет случайно перемещен в другое положение.

## Ремни безопасности

### Система ремней безопасности

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Для обеспечения максимальной безопасности необходимо пользоваться ремнями безопасности при каждой поездке на автомобиле.
- Наибольшую эффективность ремни безопасности обеспечивают, если спинки сидений находятся в вертикальном положении.

- Детей возрастом 13 лет и младше следует перевозить на заднем сиденье, правильно пристегнув ремнями безопасности. Запрещено перевозить детей на переднем пассажирском сиденье. Если на переднее сиденье необходимо посадить ребенка старше 13 лет, следует правильно пристегнуть его и отодвинуть сиденье как можно дальше назад.
- Запрещено пропускать плечевой ремень безопасности под мышкой или за спиной. При неправильном размещении плечевой ремень безопасности может стать причиной тяжелых травм при столкновении. Плечевой ремень безопасности должен проходить посреди плеча через ключицу.
- Не следует располагать под ремнем безопасности хрупкие предметы. При внезапной остановке или ударе ремень безопасности может повредить их.
- Следите, чтобы ремень безопасности не перекручивался. Перекрученный ремень безопасности не может выполнять свою функцию в полной мере. При столкновении такой ремень может вреzаться в тело. Следите за тем, чтобы лента ремня была прямой и не перекручивалась.
- Будьте внимательны, чтобы не повредить ленту или крепления ремня. Если лента или крепление ремня повреждены, замените их.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Ремень безопасности рассчитан на охват тела по скелету: он должен низко лежать на тазе либо на тазе, грудной клетке и плечах (в зависимости от конструкции ремня); следует избегать расположения поясной ветви ремня на животе.

Чтобы ремни безопасности выполняли свое предназначение, их нужно регулировать так, чтобы они были затянуты как можно туже, но не доставляли неудобств. Слабо затянутый ремень не может обеспечить соответствующей защиты. Следите за тем, чтобы не загрязнять ленту ремня лаками, маслами, химическими веществами и в особенности аккумуляторной кислотой.

Очистку ремня нужно выполнять с помощью мягкого мыльного раствора. Если лента ремня истерта, загрязнена или повреждена, то ремень следует заменить. Если ремень использовался при сильном ударе, следует полностью заменить весь его узел, даже если на нем нет видимых повреждений. Не следует пользоваться ремнями с перекрученными ветвями. Каждый ремень безопасности предназначен для одного пассажира: опасно пристегивать ремень, перебросив его через ребенка, сидящего на коленях у пассажира.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Пользователь не должен вносить в конструкцию ремней безопасности модификаций или доработок, вследствие которых приспособления для регулировки длины ремней перестают натягивать ремни или узел ремня безопасности невозможно отрегулировать, чтобы убрать провисание.
- При пристегивании ремня безопасности следите за тем, чтобы не вставить замок в пряжку соседнего ремня. Это опасно, так как не обеспечивает надлежащей защиты с помощью ремня безопасности.
- Не следует отстегивать ремень безопасности, а также отстегивать и пристегивать его во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и созданию аварийной ситуации со смертельным исходом, серьезными травмами и повреждением имущества.
- Пристегивая ремень безопасности, следите за тем, чтобы он не проходил по твердым или хрупким предметам.
- Проверяйте, чтобы в пряжке не было посторонних предметов. Из-за них ремень может неправильно пристегнуться.

## **Предупреждение о непристегнутых ремнях безопасности** ***Сигнал о непристегнутом ремне безопасности водителя***



0DEEV068095NR

В качестве напоминания для водителя индикатор ремня безопасности водителя загорается приблизительно на 6 секунд после каждого переключения замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.), независимо от того, пристегнут ремень или нет. Если ремень безопасности не пристегнут, звуковая сигнализация будет звучать около 6 секунд.

Если вы начнете движение с непристегнутым ремнем безопасности или во время движения отстегнете ремень безопасности и скорость автомобиля будет менее 20 км/ч или автомобиль остановится, загорится сигнальная лампа.

Если вы начнете движение с непристегнутым ремнем безопасности или во время движения отстегнете ремень безопасности, а скорость автомобиля при этом составит 20 км/ч или более, то приблизительно на 100 секунд включается звуковой сигнал непристегнутого ремня безопасности, а соответствующая сигнальная лампа начинает мигать.

Если отстегнуть ремень безопасности во время движения со скоростью до 20 км/ч, загорится сигнальная лампа.

Если скорость достигает 20 км/ч и более, индикатор будет мигать, а звуковой сигнал будет звучать в течение 100 секунд.

### ***Сигнал о непристегнутом ремне безопасности переднего пассажира (при наличии)***



В качестве напоминания для переднего пассажира индикатор ремня безопасности загорится приблизительно на 6 секунд после каждого переключения замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.), независимо от того, пристегнут ремень или нет.

Если вы начнете движение с непристегнутым ремнем безопасности или во время движения отстегнете ремень безопасности и скорость автомобиля будет менее 20 км/ч или автомобиль остановится, загорится индикатор.

Если вы начнете движение с непристегнутым ремнем безопасности или во время движения отстегнете ремень безопасности, а скорость автомобиля при этом составит 20 км/ч или более, то приблизительно на 100 секунд включается звуковой сигнал непристегнутого ремня безопасности, а соответствующая сигнальная лампа начинает мигать.

Если отстегнуть ремень безопасности во время движения со скоростью до 20 км/ч, загорится сигнальная лампа. Если скорость достигает 20 км/ч и более, индикатор будет мигать, а звуковой сигнал будет звучать в течение 100 секунд.

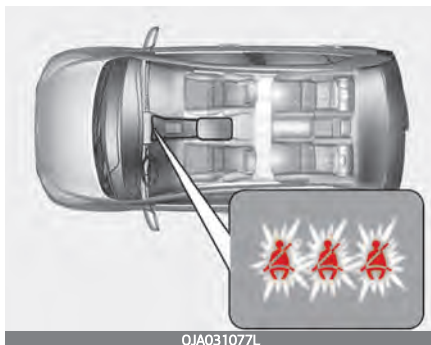
### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При движении с ремнем безопасности переднего сиденья, который находится в некорректном положении, возможна ошибка работы системы предупреждения о непристегнутых ремнях безопасности. Важно, чтобы водитель сообщил пассажиру правила посадки в автомобиль, которые приведены в данном руководстве.

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

- Сигнальная лампа непристегнутого ремня безопасности переднего пассажира находится на центральной приборной панели.
- Даже в случае, если сиденье переднего пассажира не занято, сигнальная лампа непристегнутого ремня безопасности мигает или горит в течение 6 секунд.
- Сигнальная лампа непристегнутого ремня безопасности также может сработать при размещении багажа на переднем сиденье.

### ***Сигнал о непристегнутом ремне безопасности заднего ряда (при наличии)***



В качестве напоминания о заднем ремне безопасности сигнальная лампа заднего ремня безопасности будет мигать приблизительно 6 секунд после каждого включения зажигания, независимо от того, пристегнут ремень или нет.



Сигнальная лампа о непристегнутом ремне безопасности заднего ряда будет гореть в течение 70 секунд в следующих случаях:

- Запуск двигателя при непристегнутом ремне безопасности заднего ряда.
- превышение скорости более 9 км/ч при непристегнутом ремне безопасности заднего ряда;
- Отстегивания ремня безопасности заднего ряда при скорости автомобиля ниже 20 км/ч.

Сигнальная лампа гаснет после того, как ремень безопасности будет пристегнут.

Если при непристегнутом ремне безопасности заднего ряда скорость автомобиля превысит 20 км/ч, в течение 35 секунд будет звучать предупредительный звуковой сигнал и мигать сигнальная лампа непристегнутого ремня безопасности.

Однако если поясной/плечевой ремень безопасности заднего ряда будет отстегнут и пристегнут дважды в течение 9 секунд после того, как он будет пристегнут изначально, соответствующая индикатор не загорится.

### ***Поясной/плечевой ремень безопасности***

#### **Регулировка по высоте (для переднего сиденья) (при наличии)**

Вы можете отрегулировать высоту крепления плечевого ремня, выбрав одно из 3 положений для максимального комфорта и безопасности.

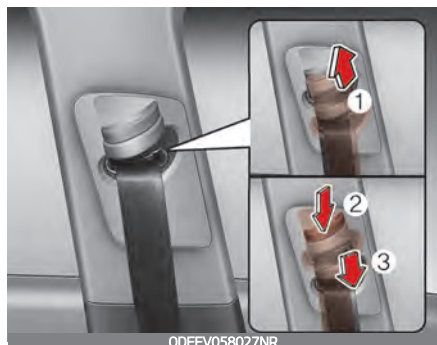
По высоте регулируемый ремень безопасности не должен быть слишком близко к шее.

Плечевая часть ремня должна быть отрегулированы таким образом, чтобы он проходил через грудь и середину плеча на участке у двери и не поднимался на уровень шеи.

Чтобы отрегулировать высоту крепления ремня безопасности, поднимите или опустите регулятор высоты в подходящее положение.

Чтобы поднять регулятор высоты, переместите его вверх (1). Чтобы опустить регулятор высоты, переместите его вниз (3), удерживая нажатой кнопку регулятора высоты (2).

Переднее сиденье



Отпустите кнопку, чтобы зафиксировать крепление. Попробуйте сдвинуть регулятор высоты, чтобы убедиться в том, что он зафиксирован на месте.

Неправильно расположенный ремень безопасности может стать причиной серьезных травм в случае аварии.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Убедитесь, что плечевой ремень зафиксирован на соответствующей высоте. Плечевой ремень не должен проходить через шею или лицо.
- После аварии ремни безопасности могут быть повреждены, поэтому, если вы не замените их, они не смогут обеспечить защиту в случае другого столкновения, что приведет к травмам или смерти. Как можно скорее замените ремни безопасности после аварии.

### Пристегивание ремня безопасности:

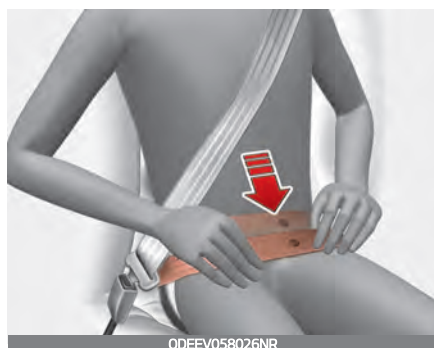
Чтобы пристегнуть ремень безопасности, вытяните его из втягивающего устройства и вставьте металлический язычок (1) в пряжку (2). Когда язычок зафиксирован в пряжке, раздастся щелчок.

Ремень безопасности автоматически настраивается на правильную длину только после ручной регулировки его поясной части так, чтобы она плотно прилегала к бедрам. Если вы медленно и плавно наклонитесь вперед, ремень вытянется и не будет препятствовать движению. Тем не менее при резкой остановке или ударе ремень блокируется в зафиксированном положении. Его блокировка также происходит при попытке наклониться вперед слишком быстро.



## \* ПРИМЕЧАНИЕ

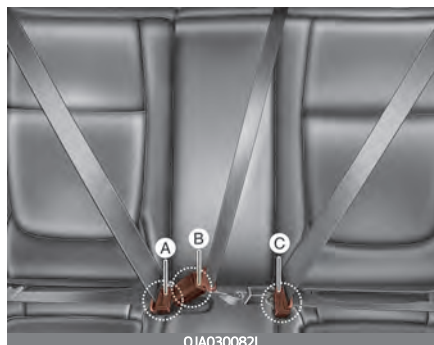
Если невозможно вытащить ремень безопасности из втягивающего устройства, сильно потяните ремень и отпустите его. Тогда вы сможете плавно вытянуть ремень.



## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Располагайте поясную часть ремня как можно ниже и плотнее на бедрах, но не на талии. Если поясной ремень расположен слишком высоко на талии, это может увеличить вероятность получения травм в случае столкновения. Обе руки не должны находиться под или над ремнем одновременно. Одна должна быть над ремнем, а другая под ним, как показано на рисунке.

Никогда не располагайте ремень безопасности под рукой рядом с дверью.

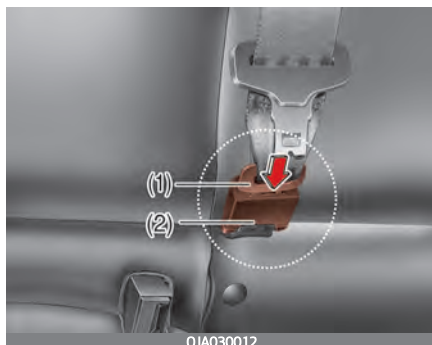
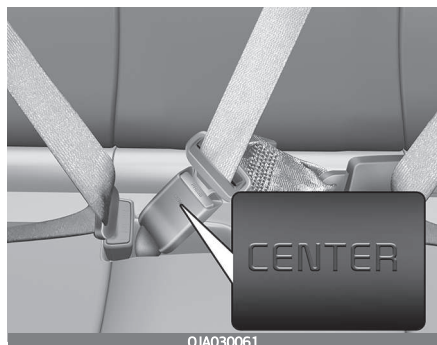


Чтобы правильно пристегнуть ремень безопасности, необходимо зафиксировать его в пряжке на каждой подушке сиденья.

A: пряжка ремня безопасности правого заднего сиденья

B: пряжка ремня безопасности центрального заднего сиденья

C: пряжка ремня безопасности левого заднего сиденья



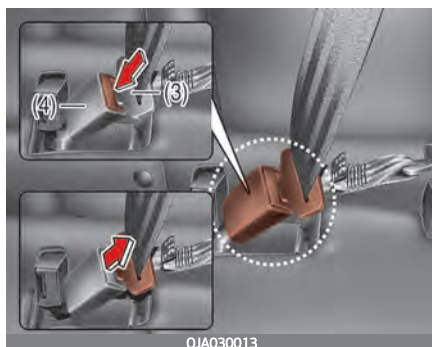
При использовании ремня безопасности пассажирами, находящимися на центральном заднем сиденье, необходимо использовать пряжку с маркировкой «CENTER» (Центральный).

#### Ремень безопасности центрального заднего пассажира:

Пластина (1) и пряжка (2) должны быть постоянно зафиксированы. Потяните за металлический язычок (3) и вставьте его (3) в пряжку (4).

Когда язычок зафиксируется в пряжке, раздастся щелчок. Проверьте, не перекручен ли ремень.

При использовании ремня безопасности пассажирами, находящимися на центральном заднем сиденье, необходимо использовать пряжку с маркировкой «CENTER» (Центральный).



#### Отстегивание ремня безопасности:

Чтобы отстегнуть ремень безопасности, нажмите кнопку разблокировки (A) на пряжке. После отстегивания ремень должен автоматически возвращаться в натяжитель.

Если этого не происходит, проверьте, не перекручен ли ремень, а затем повторите попытку.

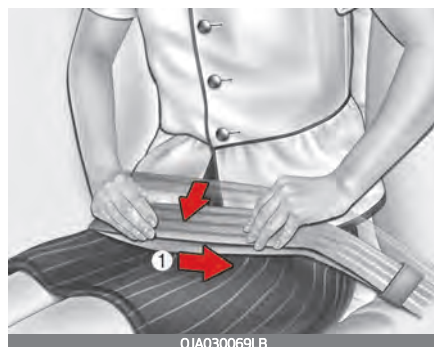
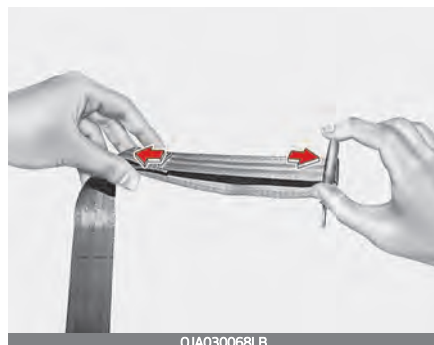


### ***Поясной ремень безопасности (при наличии)***

#### **Пристегивание ремня безопасности:**

Чтобы застегнуть двухточечный ремень безопасности, вставьте металлический язычок (1) в пряжку (2). Когда язычок зафиксирован в пряжке, раздастся щелчок. Убедитесь в том, что ремень застегнут должным образом, и при этом не перекручен.

Регулировка длины двухточечного ремня безопасности для плотного обхвата пассажира производится вручную. Застегните ремень и натяните его, потянув за его свободный конец.

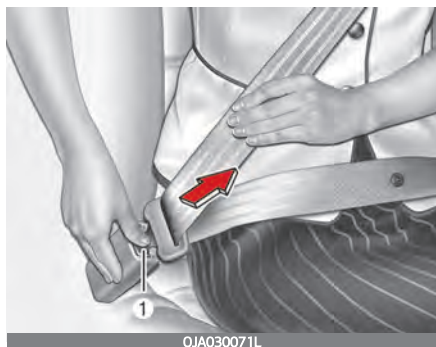


Ремень должен быть расположен как можно ниже на бедрах (1), а не на талии. Слишком высокое расположение ремня может увеличить вероятность получения травм в дорожно-транспортном происшествии.

При использовании ремня безопасности пассажирами, находящимися на центральном заднем сиденье, необходимо использовать пряжку с маркировкой «CENTER» (Центральный).

#### Отстегивание ремня безопасности:

Чтобы отстегнуть ремень безопасности, нажмите кнопку (1) на замке.

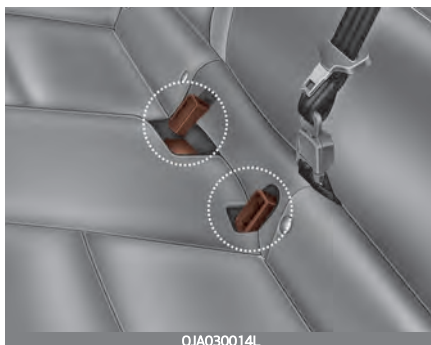


### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Блокировочный механизм центрального поясного ремня безопасности отличается от тех, которые установлены на плечевых ремнях заднего сиденья. При застегивании плечевых ремней заднего сиденья

или центрального поясного ремня убедитесь, что они вставлены в нужные пряжки, что позволит обеспечить максимальный уровень защиты с помощью системы ремней безопасности и гарантировать ее нормальную работу.

#### **Укладка заднего ремня безопасности**



Пряжки заднего ремня безопасности могут быть размещены в кармане между спинкой и подушкой заднего сиденья, когда они не используются.

#### **Преднатяжитель ремня безопасности (при наличии)**

Ваш автомобиль оборудован преднатяжителями ремней безопасности для передних и задних боковых сидений. Ремень безопасности водителя оборудован устройством аварийной фиксации (EFD).

Преднатяжитель служит для плотного притягивания поясного ремня безопасности к телу человека в случае лобового столкновения. Преднатяжители ремней безопасности срабатывают в случае достаточно сильного столкновения.



Если автомобиль резко останавливается или пассажир слишком быстро наклоняется вперед, стягивающее устройство ремня безопасности блокируется в одном положении. Преднатяжитель срабатывает в определенных условиях при лобовом столкновении и туго затягивает ремень безопасности на теле человека.

1. Преднатяжитель на стягивающем устройстве Преднатяжитель на стягивающем устройстве служит для плотного притягивания плечевого ремня безопасности к верхней части тела человека при лобовых столкновениях.

2. Устройство аварийной фиксации ремня безопасности водителя (EFD) Устройство EFD служит для плотного притягивания поясного ремня безопасности к нижней части тела человека при лобовых столкновениях.

Если при срабатывании преднатяжителя система определяет чрезмерное натяжение ремня безопасности водителя или пассажира, то ограничитель нагрузки, который находится в преднатяжителе, немного ослабляет натяжение соответствующего ремня (при наличии).

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Из соображений безопасности следите за тем, чтобы лента ремня не была ослаблена или перекручена и сохраняйте правильное положение на сиденье.

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

#### **при наличии датчика опрокидывания**

Если автомобиль оснащен боковой подушкой или шторкой безопасности, преднатяжитель срабатывает не только при лобовом столкновении, но и при боковом столкновении или опрокидывании.

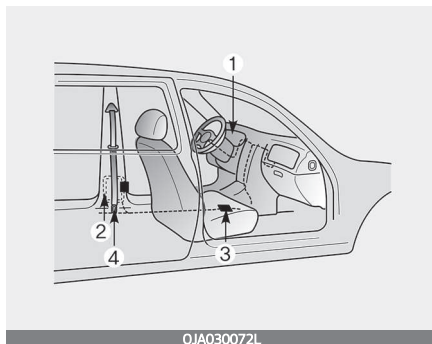
## \* ПРИМЕЧАНИЕ

### без датчика опрокидывания

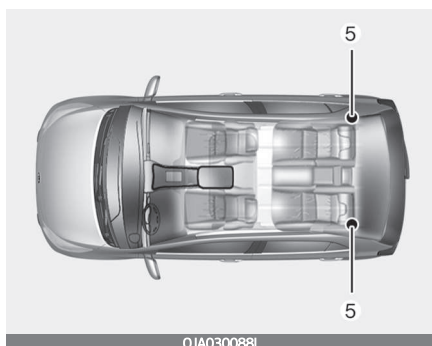
Если автомобиль оснащен боковой подушкой или шторкой безопасности, преднатяжитель срабатывает не только при лобовом столкновении, но и при боковом столкновении.

Система ремней безопасности с преднатяжителями состоит из перечисленных далее компонентов. Их местоположение указано на иллюстрации.

1. Индикатор неисправности подушек безопасности
2. Преднатяжитель на втягивающем устройстве в сборе.
3. Модуль управления системой SRS.
4. Устройство аварийной фиксации (EFD).
5. Преднатяжитель на втягивающем устройстве заднего кресла в сборе\*



OJA030072L




OJA030088L

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ремень безопасности с преднатяжителем обеспечивает максимальный уровень безопасности при соблюдении следующих условий.

\* при наличии



1. Ремень безопасности должен быть правильно расположен на теле и должным образом отрегулирован. Необходимо прочесть и соблюдать все важные рекомендации и указания по мерам предосторожности, касающиеся систем безопасности водителя и пассажиров (включая ремни и подушки безопасности), которые приводятся в данном руководстве.
  2. Водитель должен следить за тем, чтобы он сам и его пассажиры правильно пристегивали ремни безопасности.
- Несмотря на безвредность, мелкая пыль может вызвать раздражение кожи: ее также не следует вдыхать в течение длительного времени. После аварии, в которой произошло срабатывание преднатяжителей ремней безопасности, тщательно вымойте все открытые участки кожи.
  - Поскольку датчик, отвечающий за срабатывание подушки безопасности системы SRS, соединен с ремнем безопасности, оснащенный преднатяжителем, сигнальная лампа подушки безопасности  системы SRS на приборной панели загорается при переводе замка зажигания в положение «ON» (Вкл.) и гаснет через 6 секунд.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- Преднатяжители, установленные для передних и задних боковых сидений, срабатывают в случае столкновения при определенных условиях. Преднатяжители ремней безопасности срабатывают вместе с подушками безопасности в случае достаточно сильного столкновения.
- При срабатывании преднатяжителей ремней безопасности может послышаться громкий шум, а в салоне может появиться мелкая пыль, похожая на дым. Это нормальные рабочие явления, которые не представляют опасности.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если преднатяжитель ремня безопасности работает неправильно, то сигнальная лампа подушки безопасности системы SRS загорается даже в том случае, если сама подушка исправна. Если сигнальная лампа подушки безопасности системы SRS не загорается при повороте ключа в положение «ON» (Вкл.), продолжает гореть спустя 6 секунд или загорается во время движения автомобиля, рекомендуется проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Преднатяжители предназначены только для однократного срабатывания. Сработавшие преднатяжители ремней безопасности подлежат замене. Все ремни безопасности любого типа подлежат замене после использования при столкновении.
- При срабатывании механизмы системы преднатяжителей ремней безопасности нагреваются. Не касайтесь элементов системы преднатяжителей ремней безопасности в течение нескольких минут после срабатывания.
- Не пытайтесь самостоятельно проверить или заменить преднатяжители ремней безопасности. Следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Не ударяйте по узлам преднатяжителей ремней безопасности.
- Не пытайтесь производить обслуживание или ремонт системы преднатяжителей ремней безопасности ни в каком виде.

- При неправильном обращении с элементами системы преднатяжителей ремней безопасности, а также при несоблюдении предупреждений, запрещающих ударять, модифицировать, проверять, заменять, обслуживать или ремонтировать элементы системы преднатяжителей ремней безопасности, возможно неправильное функционирование или непреднамеренное срабатывание с причинением тяжелых травм.
- В движущемся автомобиле водитель и все пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности.
- Если автомобиль или преднатяжитель ремня безопасности подлежат утилизации, обратитесь в специализированную мастерскую. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

---

## **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Кузовные работы на передней части автомобиля могут стать причиной повреждения системы преднатяжителей ремней безопасности.

Таким образом, следует пройти обслуживание в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

---

## Меры предосторожности при обращении с ремнем безопасности

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Все люди, находящиеся в автомобиле, все время должны быть пристегнуты ремнями безопасности. Ремни безопасности и детские автокресла снижают риск серьезных или смертельных травм для всех людей, находящихся в автомобиле, в случае столкновения или внезапной остановки. Без ремня безопасности водитель и пассажиры могут сдвинуться слишком близко к срабатывающей подушке безопасности, удариться о конструктивный элемент салона или быть выброшенными из автомобиля. Правильно используемые ремни безопасности значительно уменьшают эти риски. Всегда соблюдайте меры предосторожности, изложенные в данном руководстве, в отношении ремней безопасности, подушек безопасности и безопасности водителя и пассажиров.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не следует располагать под ремнем безопасности хрупкие предметы. При внезапной остановке или ударе ремень безопасности может повредить их.

## ***Младенец или маленький ребенок***

Вам необходимо ознакомиться с принятыми в вашей стране требованиями. Детские автокресла должны быть установлены и надлежащим образом закреплены на заднем сидении. Более подробная информация об использовании детских кресел приведена в пункте “Детское автокресло” на странице 3 - 38.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Каждый пассажир автомобиля, включая младенцев и детей, должны быть пристегнуты ремнями безопасности. Никогда не держите ребенка на руках или коленях во время движения автомобиля. Неконтролируемые силы, возникающие во время столкновения, вырвут ребенка из ваших рук и отбросят его внутрь салона автомобиля. Всегда используйте специальное детское автокресло, соответствующее росту и весу ребенка.

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

Маленькие дети лучше всего защищены в случае аварии, если они правильно пристегнуты в расположенном на заднем сиденье специальном детском автокресле, соответствующем стандартам безопасности вашей страны. Перед покупкой любого детского автокресла убедитесь в том, что оно имеет маркировку, подтверждающую

щую его соответствие стандартам безопасности вашей страны. Детское автокресло должно соответствовать росту и весу ребенка. Проверьте эту информацию в этикетке на детском кресле. См. раздел “Детское автокресло” на странице 3 - 38.

---

### ***Большие дети***

Дети, которые не помещаются в детское автокресло, должны располагаться на заднем сиденье и быть пристегнуты поясными/плечевыми ремнями безопасности. Поясная часть ремня должна быть пристегнута и затянута на бедрах как можно ниже. Периодически проверяйте правильность подгонки ремня. Ерзание ребенка может нарушить регулировку ремня безопасности. В случае аварии дети находятся в наибольшей безопасности, если они правильно пристегнуты на заднем сиденье автомобиля. Если ребенок старшего возраста (более 13 лет) должен сидеть на переднем сиденье, необходимо надежно пристегнуть его с помощью поясного/плечевого ремня и переместить сиденье в крайнее заднее положение. Дети в возрасте до 13 лет должны быть надежно пристегнуты на заднем сиденье. НИКОГДА не размещайте ребенка в возрасте до 13 лет на переднем сиденье. НИКОГДА не ставьте детское автокресло, направленное против хода автомобиля, на переднем сиденье.

Если плечевая часть ремня слегка касается шеи или лица ребенка, попробуйте поместить его ближе к центру автомобиля. Если плечевой ремень по-прежнему касается лица или шеи ребенка, его нужно усадить в детское автокресло.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

### **Плечевые ремни безопасности для маленьких детей**

- Никогда не допускайте контакта шеи или лица ребенка с плечевым ремнем безопасности, когда автомобиль находится в движении.
- Если ремень на ребенке неправильно закреплен и отрегулирован, существует риск получения серьезной травмы или смерти.

### ***Беременная женщина***

Для того чтобы снизить вероятность травмирования в случае аварии, беременным женщинам рекомендуется пользоваться ремнем безопасности. При использовании ремня безопасности его поясную ветвь следует разместить как можно ниже на бедрах и плотно подтянуть (не следует располагать поясную ветвь ремня на животе). За более точными рекомендациями обращайтесь к врачу.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

### **Беременная женщина**

Беременная женщина ни в коем случае не должна размещать поясную ветвь ремня безопасности на животе, где находится плод, или выше живота, так как в этом положении в случае аварии ремень может причинить вред плоду.

### ***Перевозка пострадавшего***

Во время транспортировки пострадавшего следует использовать ремень безопасности. Если необходимо, следует проконсультироваться с врачом.

### ***Один ремень для одного человека***

Два человека (включая детей) никогда не должны использовать один ремень безопасности. Это может усугубить тяжесть травм в случае аварии.

## **Не ложитесь**

Для уменьшения возможности травмирования в случае аварии и достижения максимальной эффективности системы безопасности, все пассажиры должны сидеть, а передние и задние сиденья должны находиться в вертикальном положении во время движения автомобиля. Ремень безопасности не может обеспечить надлежащую защиту, если человек лежит на заднем сиденье, или если передние и задние сиденья находятся в откинutom положении.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Движение автомобиля с откинутой спинкой сиденья увеличивает вероятность серьезных или смертельных травм в случае столкновения или внезапной остановки. Эффективность системы безопасности (ремни безопасности и подушки безопасности) значительно ухудшается при откидывании сиденья. Ремни безопасности должны быть натянуты на бедрах и груди, чтобы работать должным образом. Чем более спинка сиденья наклонена назад, тем больше шансов, что бедра пассажира выскользнут из-под ремня безопасности, что приведет к серьезным внутренним повреждениям или шея пассажира ударится о плечевой ремень. Водители и пассажиры всегда должны сидеть на своих местах на полную

глубину сиденья с правильно пристегнутыми ремнями безопасности, при этом спинка сиденья должны находиться в вертикальном положении.

## **Уход за ремнями безопасности**

Запрещается разбирать систему ремней безопасности и вносить в нее изменения. Кроме того, соблюдайте осторожность, чтобы не повредить ремни безопасности и крепежные приспособления петлями сидений, дверьми и другими способами.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- При возврате спинки заднего сиденья в вертикальное положение после складывания следите за тем, чтобы не повредить ленту или пряжку ремня безопасности. Следите, чтобы лента или пряжка ремня не были зажаты задним сиденьем. Ремень безопасности с поврежденной лентой или пряжкой потеряет свою прочность и может не сработать во время аварии или при внезапной остановке, что может привести к серьезной травме. В случае повреждения ленты или пряжки ремня безопасности немедленно замените их.

- В закрытом автомобиле, оставленном на солнце, ремни безопасности могут сильно нагреться.

При контакте с ними дети и несовершеннолетние могут получить ожоги.

---

### ***Периодический осмотр***

Все ремни безопасности следует периодически осматривать на предмет износа или повреждений любого рода. Все поврежденные части необходимо безотлагательно заменить.

### ***Поддержание чистоты и сухости ремней***

Ремни безопасности всегда должны быть чистыми и сухими. Если ремни загрязнились, их можно очистить с помощью слабого мыльного раствора и теплой воды. Запрещено использовать отбеливатели, красители, сильные моющие средства или абразивные вещества, поскольку они могут повредить и ослабить ткань.

### ***Время замены ремней безопасности***

Если автомобиль попал в аварию, весь узел использовавшегося ремня безопасности необходимо полностью заменить. Это должно быть сделано, даже если не заметно никаких повреждений. В этом случае следует заменить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует проконсультироваться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

### **Детское автокресло**

**Наша рекомендация: всегда перевозите детей на заднем сиденье**

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Дети в автомобиле должны быть правильно пристегнуты. Детей всех возрастов безопаснее всего перевозить на заднем сиденье. Ни при каких обстоятельствах не устанавливайте детское автокресло на переднее пассажирское сиденье, если не отключена подушка безопасности.

---

Дети до 13 лет в автомобиле должны располагаться на заднем сиденье и быть правильно пристегнуты, чтобы свести к минимуму риск травмирования при аварии, внезапной остановке или резком маневре.

По статистике дорожно-транспортных происшествий дети находятся в большей безопасности, если располагаются не на переднем, а на заднем сиденье и правильно пристегнуты. Дети, которые не помещаются в детское автокресло, должны быть пристегнуты ремнями безопасности.

В большинстве стран действуют нормы, требующие перевозить детей в одобренных детских автокреслах.

Законы, регламентирующие возраст или рост/вес, начиная с которого детей следует пристегивать ремнями безопасности вместо использования детских автокресел, отличаются в различных странах. В связи с этим рекомендуется выяснить конкретные требования, действующие в вашей стране, а также в странах, куда вы собираетесь поехать.

Детские автокресла должны надлежащим образом размещаться и устанавливаться на сиденье. Следует использовать имеющиеся в продаже детские автокресла, соответствующие требованиям, принятым в вашей стране.

## ***Детское автокресло***

Младенцев и маленьких детей следует перевозить в детских автокреслах с ориентацией против хода или по ходу движения, правильно закрепленных на сиденье автомобиля. Ознакомьтесь с инструкциями по установке и использованию детских автокресел, которые предоставляются изготовителем, и следуйте им.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- При установке и эксплуатации детского автокресла соблюдайте инструкции производителя.
- Ребенок в детском автокресле должен быть правильно пристегнут.
- Не следует использовать детскую кроватку или автокресло, которые крепятся на сиденье с помощью крючков: такая система крепления не обеспечивает достаточной защиты при аварии.
- После аварии следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## **Выбор детской удерживающей системы**

При выборе детской удерживающей системы для ребенка всегда:



- Убедитесь в том, что детское автокресло имеет маркировку, подтверждающую его соответствие стандартам безопасности вашей страны.

Детское автокресло может устанавливаться в автомобиль, только если оно сертифицировано в соответствии с требованиями ECE-R44 или ECE-R129.

- Выбирайте детское автокресло исходя из роста и веса вашего ребенка. Как правило вся необходимая информация или инструкции к применению приведены на заводской этикетке.

- Выбирайте детское автокресло, которое идеально подходит для положения сиденья автомобиля, на котором оно будет установлено.

Чтобы узнать о пригодности детских автокресел для установки на сиденья см. таблицы установки автокресел.

- Ознакомьтесь с инструкциями по установке и использованию детских автокресел, которые предоставляются изготовителем, и следуйте им.

### **Типы детских удерживающих систем**

Существует три основных типа детских автокресел: детское автокресло с ориентацией против хода движения, детское автокресло с ориентацией по ходу движения и дополнительная подушка.

Они разделяются на категории согласно возрасту, росту и весу ребенка.

#### **Детское автокресло с ориентацией против хода движения**



Детская удерживающая система с расположением против хода движения обеспечивает удерживание с помощью поверхности, на которую опирается спина ребенка. Ребенок фиксируется системой ремней, которая в случае аварии удерживает его в детском автокресле и снижает нагрузку на уязвимые шею и позвоночник.

Всех детей в возрасте до одного года следует перевозить только в детских автокреслах с ориентацией против хода движения. Существуют различные типы детских автокресел с ориентацией против хода движения. Детские автокресла для младенцев можно закреплять только с ориентацией против хода движения. Детские автокресла-трансформеры и детские автокресла «3 в 1», как правило, имеют более высокие ограничения по росту и весу для ориентации против хода движения, что позволяет перевозить ребенка с ориентацией против хода движения в течение более длительного времени.

Продолжайте использовать обращенные назад детские удерживающие системы, пока дети соответствуют указанным изготовителям пределам роста и массы.

### Детское автокресло с ориентацией по ходу движения



Детское автокресло с ориентацией по ходу движения обеспечивает фиксацию ребенка при помощи ремней. Перевозить ребенка в детском автокресле с ориентацией по ходу движения, снабженном ремнями, следует до тех пор, пока рост и вес ребенка не достигли ограничений, установленных производителем детского автокресла.

Когда ребенок вырастает из детского автокресла с ориентацией по ходу движения, его следует перевозить на дополнительной подушке.

## Дополнительные подушки

Кресло-бустер — это детское автокресло, предназначенное для лучшей фиксации системы ремней безопасности. При использовании кресла-бустера ремни безопасности располагаются правильно, прилегая к самым прочным частям тела ребенка. Детей следует перевозить на кресле-бустере до тех пор, пока они не вырастут достаточно для того, чтобы ремни безопасности располагались правильно.

При правильно закрепленном ремне безопасности поясной ремень должен удобно располагаться на верхней части бедер, а не на животе. Плечевой ремень безопасности должен удобно проходить через плечо и грудную клетку, а не через шею или лицо. Дети до 13 лет в автомобиле должны быть правильно зафиксированы, чтобы свести к минимуму риск травм при аварии, внезапной остановке или резком маневре.

## Установка детской удерживающей системы

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед установкой детского автокресла всегда выполняйте следующие действия:

Ознакомьтесь с инструкциями по установке и использованию детского автокресла, которые предоставляются производителем, и следуйте им.

Несоблюдение каких-либо инструкций или предупреждений может увеличить риск получения СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или СМЕРТЕЛЬНОГО ИСХОДА в случае аварии.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если подголовник сиденья мешает правильной установке детского автокресла, необходимо отрегулировать или полностью снять подголовник этого сиденья.

После выбора подходящего вашему ребенку детского автокресла и его размещения на сиденье необходимо выполнить три действия для его надлежащей установки:

- **Надежно закрепите детское автокресло на сиденье автомобиля.** Все детские автокресла крепятся к сиденью автомобиля с помощью поясного ремня безопасности или части поясного/плечевого ремня безопасности, якорного крепления ISOFIX и (или) опорной ноги.

- **Убедитесь, что детское автокресло надежно закреплено.** После установки детского автокресла в автомобиле подвигайте сиденье вперед, назад и в стороны, чтобы убедиться в надежности крепления. Детское автокресло, крепящееся с помощью ремня безопасности, должно быть зафиксировано максимально надежно. Тем не менее возможно незначительное движение в стороны. При установке детского автокресла отрегулируйте сиденье автомобиля и спинку сиденья (подъем и (или) расстояние смещения вперед-назад) так, чтобы ребенок мог удобно разместиться в детском автокресле.
- **Зафиксируйте ребенка в детском автокресле.** Убедитесь, что ребенок надежно пристегнут в детском автокресле в соответствии с инструкциями его производителя.

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Во время стоянки в закрытом автомобиле детское автокресло может сильно нагреваться. Чтобы избежать ожогов, проверяйте температуру поверхности сиденья и пряжек, прежде чем посадить ребенка в детское автокресло.

### **Крепление ISOFIX и крепление якорный ремень (система крепления ISOFIX) для детей**

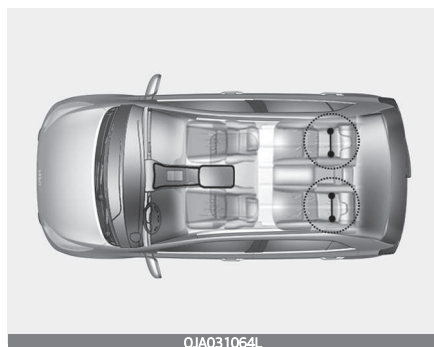
Крепления ISOFIX обеспечивают фиксацию детской удерживающей системы во время поездки и в случае аварии. Система спроектирована так, чтобы максимально упростить процесс установки и снизить вероятность его неправильного выполнения. Системой ISOFIX используются предусмотренные на автомобиле крепления и приспособления детской удерживающей системы. Система ISOFIX позволяет отказаться от использования ремней безопасности для крепления детской удерживающей системы к задним сиденьям.

Анкерные крепления ISOFIX представляют собой металлические петли, встроенные в кузов автомобиля. Предусмотрено два нижних крепления для каждого места установки ISOFIX, которые предназначены для нижних деталей крепления детской удерживающей системы.

Для использования системы ISOFIX автомобиля необходимо приобрести детскую удерживающую систему с креплениями ISOFIX.

Производитель детского кресла предоставит инструкции, как использовать детское кресло с фиксаторами, подходящими для якорных креплений ISOFIX.

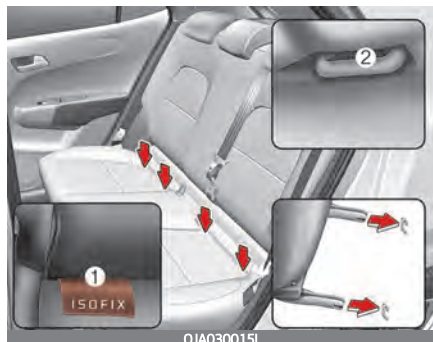
Якорные крепления ISOFIX имеются для левого и правого бокового места на заднем сиденье. Местоположение компонентов показано на иллюстрации.



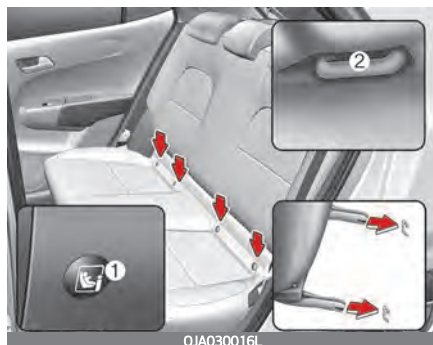
### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не пытайтесь устанавливать детское кресло с использованием якорных креплений ISOFIX в центральном месте на заднем сиденье. Оно не оборудовано анкерными креплениями ISOFIX. Использование анкерных креплений боковых задних сидений для установки детской удерживающей системы на центральное посадочное место может привести к повреждению анкерных креплений.


Тип А



Тип В



Анкерные крепления ISOFIX расположены между подушкой и спинкой задних сидений (крайние сиденья слева и справа) и отмечены соответствующими символами.

- \* 1. : Индикатор положения якорных креплений ISOFIX (Тип A-ISOFIX, тип B-)
- 2. : Якорное крепление ISOFIX

### ***Закрепление детской удерживающей системы с помощью системы «ISOFIX»***

Чтобы установить детское автокресло стандарта i-Size или ISOFIX на любом из задних боковых сидений, выполните следующие действия:

1. Извлеките пряжку ремня безопасности из креплений ISOFIX.
2. Извлеките из креплений любые другие предметы, которые могут помешать надежной фиксации детского автокресла в креплениях ISOFIX.
3. Установите детское автокресло на сиденье автомобиля и зафиксируйте его в якорных креплениях ISOFIX в соответствии с инструкциями производителя автокресла.
4. Для правильной установки и фиксации креплений ISOFIX на детском автокресле в якорных креплениях ISOFIX необходимо строго следовать инструкциям производителя автокресла.

- Прочтите и следуйте всем инструкциям по установке, прилагаемым к детскому креслу.
- Чтобы ребенок не достал до вытянутых ремней безопасности и не запутался в них, пристегните пряжки всех неиспользуемых ремней безопасности и расположите их ленты за спиной ребенка. Плечевой ремень безопасности может обмотаться вокруг шеи ребенка и натянуться, что может привести к удушью.
- НЕ прикрепляйте несколько детских автокресел к одному якорному креплению. Это может привести к ослаблению или поломке якорного крепления.
- В случае аварии всегда проверяйте состояние системы ISOFIX у своего дилера. В результате аварии система ISOFIX может быть повреждена и не будет обеспечивать надлежащее крепление детского автокресла.

---

### ***Крепление детской удерживающей системы с помощью верхнего ремня***

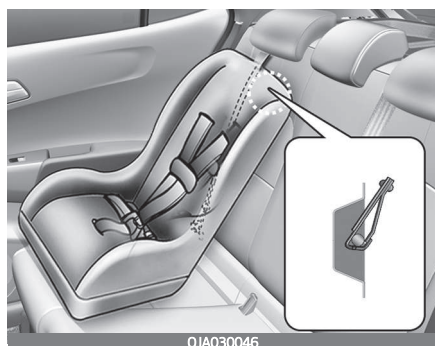
Крепления под якорные ремни на детском автокресле располагаются на тыльной стороне спинки сиденья.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При использовании системы ISOFIX соблюдайте следующие меры предосторожности:



1. Перебросьте якорный ремень детского автокресла через спинку сиденья. При размещении якорного ремня следуйте инструкциям производителя детского кресла.
2. Подсоедините якорный ремень к якорному креплению, затем затяните якорный ремень в соответствии с инструкциями производителя детского сиденья, чтобы прикрепить детское сиденье к сиденью автомобиля.



## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При установке якорного ремня соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Прочитать прилагаемые к детской удерживающей системой инструкции по установке.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ присоединять несколько детских удерживающих систем к одному анкерному креплению ISOFIX для верхнего ремня. Это может стать причиной ослабления или поломки анкерного крепления или крюка ремня.
- Запрещается крепить верхний ремень к другим анкерным креплениям, кроме специально предназначенного. При неадекватном креплении ремень может не обеспечивать надежной фиксации.
- Крепления детского автокресла рассчитаны только на нагрузки, возникающие при правильной установке автокресла. Ни при каких обстоятельствах не допускается их использование для крепления штатных ремней безопасности или для фиксации других предметов или оборудования в автомобиле.

**Пригодность посадочного места для размещения детского автокресла ISOFIX в соответствии с нормами ECE**

Весовая категория	Размер	Тип крепления	Положения ISOFIX			
			1-й	2-й ряд		
			Пассажир	Левое место	Центральное сиденье	Правое место
Лягушка-переноска	F	ISO/L1	Н/Д	X	Н/Д	X
	G	ISO/L2	Н/Д	X	Н/Д	X
0: до 10 кг	E	ISO/R1	Н/Д	IL	Н/Д	IL
0+: до 13 кг	E	ISO/R1	Н/Д	IL	Н/Д	IL
	D	ISO/R2	Н/Д	IL*	Н/Д	IL*
	C	ISO/R3	Н/Д	X	Н/Д	X
I: 9–18 кг	D	ISO/R2	Н/Д	IL*	Н/Д	IL*
	C	ISO/R3	Н/Д	X	Н/Д	X
	B	ISO/F2	Н/Д	IUF, IL	Н/Д	IUF, IL
	B1	ISO/F2X	Н/Д	IUF, IL	Н/Д	IUF, IL
	A	ISO/F3	Н/Д	IUF, IL	Н/Д	IUF, IL

IUF = Пригодно для установки детских автокресел ISOFIX универсальной категории, ориентированных по ходу движения, одобренных к использованию для данной весовой группы.

IL\* = Пригодно для конкретных детских автокресел ISOFIX, приведенных в прилагаемом перечне.

Переднее водительское сиденье: сиденье должно быть поднято до максимального уровня по высоте. (Если регулировка по высоте отсутствует, то сиденье следует переместить на 10 мм перед средним положением.)

Переднее пассажирское сиденье: сиденье должно быть выдвинуто до упора вперед.

IL = Пригодно для конкретных детских автокресел ISOFIX, приведенных в прилагаемом перечне. Эти детские автокресла ISOFIX



- относятся к категориям «конкретная модель автомобиля», «ограниченного применения» или «полу-универсальные».
- X = Положение креплений ISOFIX не подходит для установки детского автокресла ISOFIX в данной весовой группе и/или в данном классе размера.
  - A = ISO/F3: детское автокресло полной высоты для детей ясельного возраста с ориентацией по ходу движения (высота 720 мм)
  - B = ISO/F2: детское автокресло неполной высоты для детей ясельного возраста с ориентацией по ходу движения (высота 650 мм)
  - B1 = ISO/F2X: детское автокресло неполной высоты для детей ясельного возраста с ориентацией по ходу движения, второй вариант формы задней поверхности (высота 650 мм)
  - C = ISO/R3: полноразмерное детское автокресло для детей ясельного возраста с ориентацией против хода движения
  - D = ISO/R2: детское автокресло уменьшенного размера для детей ясельного возраста с ориентацией против хода движения
  - E = ISO/R1: детское автокресло с ориентацией против хода движения для младенцев
  - F = ISO/L1: детское автокресло левосторонней ориентации (переносная детская кроватка)
  - G = ISO/L2: детское автокресло правосторонней ориентации (переносная детская кроватка)

### ***Крепление детского автокресла с использованием поясного/плечевого ремня безопасности***

Если не используется система ISOFIX, то все детские кресла необходимо прикрепить к заднему сиденью с помощью поясного/плечевого ремня безопасности.

### **Установка детского автокресла с использованием поясного/плечевого ремня безопасности**

Для установки детского автокресла на заднем сидении выполните следующие действия:



1. Установите детское автокресло на заднее сиденье и протяните поясной/плечевой ремень вокруг автокресла или через него, соблюдая указания производителя автокресла. Убедитесь, что лента ремня безопасности не перекручена.



4. Подвигайте детское кресло вперед-назад, чтобы убедиться, что ремень безопасности удерживает его на месте.

Если производитель детского автокресла рекомендует использовать якорный ремень с поясным/плечевым ремнем безопасности.

Чтобы снять детское автокресло, нажмите кнопку на пряжке, а затем вытащите ремень безопасности из детского кресла, дав ему полностью втянуться.

2. Закрепите защелку поясного/плечевого ремня в пряжке. Должен раздаться отчетливый щелчок. Расположите кнопку фиксатора таким образом, чтобы обеспечить к ней беспрепятственный доступ в случае чрезвычайной ситуации.
3. По возможности натяните ремень, нажав на детское автокресло и одновременно направляя плечевой ремень безопасности во втягивающее устройство.

***Кресла в любом положении подходят для «универсальной» категории детских автокресел с ремнями безопасности в соответствии с правилами ЕСЕ (заднее сиденье на 2 человека, для Европы)***

Пользуйтесь официально одобренными детскими автокреслами, которые подходят для ребенка. При использовании детскими автокреслами обращайтесь к следующей таблице.

Весовая категория		Положение при сидении			
		Крайнее переднее пассажирское сиденье		Второй ряд	
		Подушка безопасности активирована	Подушка безопасности деактивирована	Крайнее сиденье слева	Крайнее сиденье справа
Группа 0 (0—9 месяцев)	до 10 кг	X	U*	U	U
Группа 0 + (0—2 года)	до 13 кг	X	U*	U	U
Группа I (9 месяцев—4 года)	от 9 до 18 кг	X	U*	U	U
Группа II (от 15 до 25 кг)	от 15 до 25 кг	UF	U*	U	U
Группа III (от 22 до 36 кг)	от 22 до 36 кг	UF	U*	U	U

- U = Подходит для «универсальной» категории детских автокресел, одобренных для использования в этой весовой категории
- U\* = Пригодно для «универсальной» категории детских автокресел с ремнями безопасности при нахождении спинки кресла в вертикальном положении
- UF = Подходит для «универсальной» категории систем безопасности с ориентацией по ходу движения, одобренных для использования в этой весовой группе.
- L = Подходит для конкретных детских автокресел, приведенных в прилагаемом перечне. Данные автокресла относятся к категориям «конкретная модель автомобиля», «ограниченного применения» или «полунуниверсальные».

- В = Встроенное автокресло, одобренное для данной весовой группы.
- Х = Положение сиденья не подходит для детей данной весовой категории.
- \* Не устанавливайте детское автокресло на опорной ноге в центре второго ряда сидений.

**Каждое положение сидения подходит для «универсальной» категории детских автокресел с ремнями безопасности в соответствии с правилами ЕСЕ (заднее сиденье на 3 человека, для Европы)**

Пользуйтесь официально одобренными детскими автокреслами, которые подходят для ребенка. При пользовании детскими автокреслами обращайтесь к следующей таблице.

Весовая категория		Положение при сидении				
		Крайнее переднее пассажирское сиденье		Второй ряд		
		Подушка безопасности активирована	Подушка безопасности деактивирована	Крайнее сиденье слева	Центральное сиденье (3-ТОЧЕЧНЫЙ РЕМЕНЬ)	Крайнее сиденье справа
Группа 0 (0—9 месяцев)	до 10 кг	X	U*	U	X	U
Группа 0+ (0—2 года)	до 13 кг	X	U*	U	X	U
Группа I (9 месяцев—4 года)	от 9 до 18 кг	X	U*	U	X	U
Группа II (от 15 до 25 кг)	от 15 до 25 кг	UF	U*	U	X	U
Группа III (от 22 до 36 кг)	от 22 до 36 кг	UF	U*	U	X	U

U = Подходит для «универсальной» категории детских автокресел, одобренных для использования в этой весовой категории

U\* = Пригодно для «универсальной» категории детских автокресел с ремнями безопасности при нахождении спинки кресла в вертикальном положении

- UF = Подходит для «универсальной» категории систем безопасности с ориентацией по ходу движения, одобренных для использования в этой весовой группе.
- L = Подходит для конкретных детских автокресел, приведенных в прилагаемом перечне. Данные автокресла относятся к категориям «конкретная модель автомобиля», «ограниченного применения» или «полууниверсальные».
- V = Встроенное автокресло, одобренное для данной весовой группы.
- X = Положение сиденья не подходит для детей данной весовой категории.

\* Не устанавливайте детское автокресло на опорной ноге в центре второго ряда сидений.

**Приспособленность каждого положения при сидении для «универсальной» категории детских автокресел с ремнями безопасности в соответствии с правилами ECE (кроме Европы)**

Пользуйтесь официально одобренными детскими автокреслами, которые подходят для ребенка. При пользовании детскими автокреслами обращайтесь к следующей таблице.

Весовая категория		Положение при сидении					
		Снаружи, со стороны переднего пассажира		Второй ряд			
		Подушка безопасности активирована	Подушка безопасности деактивирована	Крайнее сиденье слева	Центральное сиденье (3-ТО-ЧЕЧНЫЙ РЕМЕНЬ)	Центральное сиденье (2-ТО-ЧЕЧНЫЙ РЕМЕНЬ)	Крайнее сиденье справа
Группа 0 (0—9 месяцев)	до 10 кг	X	U*	U	X	X	U
Группа 0+ (0—2 года)	до 13 кг	X	U*	U	X	X	U
Группа I (9 месяцев—4 года)	от 9 до 18 кг	X	U*	U	X	X	U
Группа II (от 15 до 25 кг)	от 15 до 25 кг	UF	U*	U	X	X	U
Группа III (от 22 до 36 кг)	от 22 до 36 кг	UF	U*	U	X	X	U

**U =** Подходит для «универсальной» категории детских автокресел, одобренных для использования в этой весовой категории

**U\* =** Пригодно для «универсальной» категории детских автокресел с ремнями безопасности при нахождении спинки кресла в вертикальном положении

- UF = Подходит для «универсальной» категории систем безопасности с ориентацией по ходу движения, одобренных для использования в этой весовой группе.
- L = Подходит для конкретных детских автокресел, приведенных в прилагаемом перечне. Данные автокресла относятся к категориям «конкретная модель автомобиля», «ограниченного применения» или «полууниверсальные».
- V = Встроенное автокресло, одобренное для данной весовой группы.
- X = Положение сиденья не подходит для детей данной весовой категории.

\* Не устанавливайте детское автокресло на опорной ноге в центре второго ряда сидений.



### **Крепление детского автокресла i-Size в соответствии с нормами Европейской экономической комиссии ООН**

Весовая категория	Положение при сидении			
	Крайнее переднее пассажирское сиденье	Второй ряд		
		Крайнее сиденье слева	Центральное сиденье	Крайнее сиденье справа
Детские автокресла i-Size	X	i-U	X	i-U

i-U = Подходит для детского автокресла i-Size «универсальное», обращенного вперед и назад.

i-UF = подходит только для детского автокресла i-Size «универсальное», обращенного вперед.

X = положение сиденья не подходит для детского автокресла i-Size.

**\* Установка детского автокресла i-Size**

- Переднее водительское сиденье: сиденье должно быть поднято до максимального уровня по высоте.  
(Если регулировка по высоте отсутствует, то сиденье следует переместить на 10 мм перед средним положением.)
- Переднее пассажирское сиденье: сиденье должно быть выдвинуто до упора вперед.

**Рекомендуемые детские автокресла — для Европы**

Весовая категория	Наименование	Производитель	Тип крепления	№ разрешения ECE-R 44
Категория 0–1	iZi Combi X4 ISOfix	BeSafe	Кресла ISOFIX с опорной ногой, устанавливаемые против направления движения, SIP + HE используемые	ECE R44-04 4201
Группа I	Детское автокресло Duo Plus	Britax Römer	Устанавливается по направлению движения, с креплениями ISOFIX и якорным ремнем	E1 04301133
Группа II	Детское автокресло KidFix II XP	Britax Römer	Кресла, устанавливаемые по направлению движения с креплением ISOFIX и с помощью ремня безопасности	E1 04301323
Группа III	Детское автокресло Junior III	Graco	Кресла, устанавливаемые по направлению движения	E11 03.44.164 E11 03.44.165

✳ Кресло Graco Junior III будет использоваться без спинки

Информация о производителях детских автокресел

Детское <http://www.britax.com>

автокресл

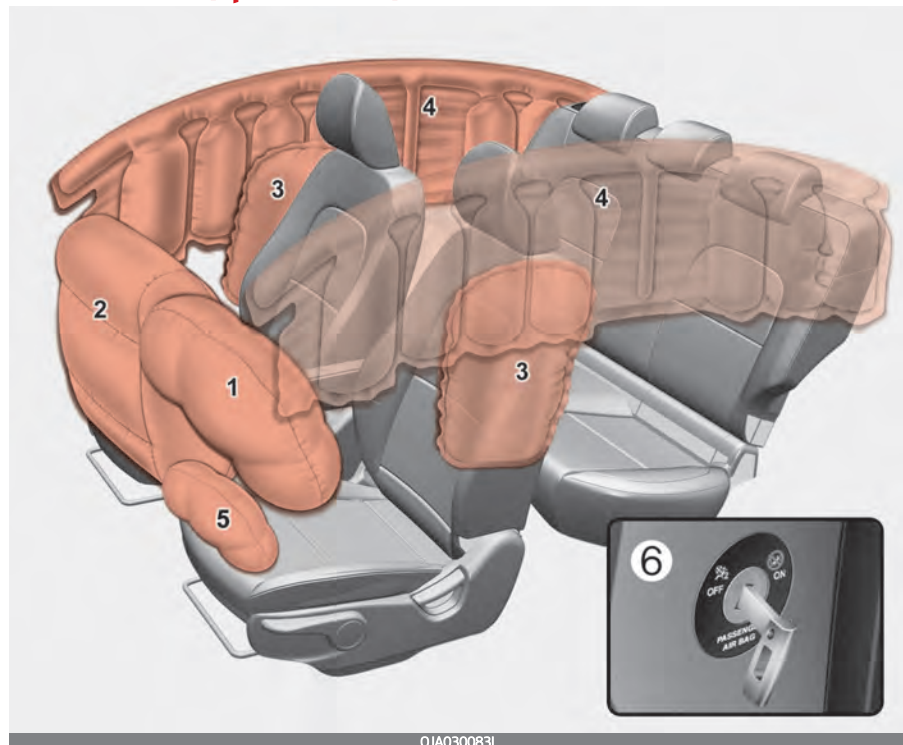
о Britax

Römer

Graco <http://www.gracobaby.com>

BeSafe <https://www.besafe.com/>

## Подушка безопасности — система пассивной безопасности (при наличии)



OJA030083L

\* Фактические подушки безопасности в автомобиле могут отличаться от изображенных на рисунке.

1. Фронтальная подушка безопасности водителя\*
2. Фронтальная подушка безопасности пассажира\*.
3. Боковая подушка безопасности\*
4. Шторка безопасности\*
5. Коленная подушка безопасности водителя\*
6. Выключатель фронтальной подушки безопасности пассажира\*

\* при наличии

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Даже если автомобиль оснащен подушками безопасности, водитель и пассажиры должны всегда пристегиваться ремнями безопасности, которые снижают риск получения и тяжесть травм в случае аварии или опрокидывания автомобиля.
- Система пассивной безопасности и натяжители ремня безопасности содержат взрывчатые химические вещества. Перед очисткой автомобиля необходимо снять систему пассивной безопасности и натяжители, в противном случае это может привести к возникновению пожара. Перед утилизацией автомобиля следует обратиться в специализированную мастерскую. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Храните детали и проводку системы пассивной безопасности в сухом месте. Под воздействием воды или другой жидкости они могут прийти в негодность и привести к пожару или серьезным травмам.

## **Принцип действия подушки безопасности**

- Подушки безопасности срабатывают (могут при необходимости надуться), только если замок зажигания находится в положении «ON» (Вкл.) или «START» (Запуск).

- Подушки безопасности незамедлительно надуются в случае сильного фронтального или бокового столкновения (если автомобиль оснащен боковой подушкой или шторкой безопасности) с целью уберечь находящихся в салоне людей от серьезных травм.

## **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

### **При наличии датчика опрокидывания**

Подушки безопасности также незамедлительно надуются в случае опрокидывания (если автомобиль оснащен боковой подушкой или шторкой безопасности) с целью уберечь находящихся в салоне людей от серьезных травм.

- В обычных условиях подушка безопасности срабатывает в зависимости от угла и интенсивности столкновения. Эти два фактора являются ключевыми элементами при решении, передавать ли сигнал срабатывания подушки или начинать электрическую операцию или нет.
- Подушка безопасности срабатывает в зависимости от угла и интенсивности столкновения. Она не будет срабатывать при лобовом ударе или столкновении

- Фронтальные подушки безопасности полностью наполняются и опорожняются за очень короткий промежуток времени. Заметить момент срабатывания подушек безопасности во время аварии практически невозможно. Скорее всего, вы увидите сработавшие и опорожненные подушки безопасности, свисающие из отделений, где они хранятся, уже после столкновения.
- Для того чтобы обеспечить защиту при серьезном столкновении, подушки безопасности должны наполняться очень быстро. Высокая скорость наполнения подушки безопасности обусловлена крайне коротким промежутком времени, в течение которого происходит столкновение, а также необходимостью раскрытия подушки безопасности в пространстве между пассажиром и элементами конструкции автомобиля прежде, чем пассажир ударится об эти элементы. Высокая скорость наполнения подушки безопасности уменьшает риск получения тяжелых или опасных для жизни травм при сильном столкновении, поэтому данный параметр является важной характеристикой ее конструкции. Однако наполнение подушки безопасности также может причинить травмы, например ссадины на лице, гематомы и переломы, так как вследствие высокой скорости наполнения подушки безопасности раскрываются со значительной силой.

- В некоторых обстоятельствах контакт с подушкой безопасности рулевого колеса может привести к смертельным травмам, особенно если человек сидит слишком близко к рулю.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Для того чтобы избежать тяжелых травм или смерти вследствие раскрытия подушек безопасности при столкновении, водитель должен сидеть как можно дальше от подушки безопасности рулевого колеса (на расстоянии по меньшей мере 250 мм). Передний пассажир должен отодвинуть сиденье как можно дальше назад и сидеть, откинувшись на спинку.
- В случае столкновения подушки безопасности наполняются мгновенно, и пассажиры могут пострадать от силы раскрытия подушек, если сидят в неправильном положении.
- Наполнение подушки безопасности может стать причиной травм, в частности ссадин на лице и теле, порезов от разбитого стекла или ожогов.

### ***Шум и дым***

Когда подушки надуваются, они производят громкий шум, и в салоне автомобиля появляются дым и порошковая взвесь в воздухе. Это нормальное явление, которое происходит в результате срабатывания устройства надувания подушки безопасности. После срабатывания подушки безопасности вы можете почувствовать существенный дискомфорт при дыхании вследствие контакта груди с ремнем безопасности и подушкой безопасности, а также вдыхания дыма и порошка. **Откройте двери и/или окна как можно скорее после удара, чтобы уменьшить дискомфорт и предотвратить длительное воздействие дыма и порошка.**

Хотя дым и порошок нетоксичны, они могут вызывать раздражение кожи (глаз, носа, горла и т. д.). В этом случае промойте пораженный участок холодной водой и сразу же обратитесь к врачу, если симптомы не проходят.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При раскрытии подушки безопасности отходящие к ней детали в рулевом колесе и/или приборной панели и/или по обе стороны рейлингов на крыше над передними и задними дверями становятся

очень горячими. Во избежание травм не прикасайтесь к внутренним компонентам подушки безопасности в местах их хранения сразу после развертывания.

Не размещайте устанавливайте в зонах срабатывания подушек безопасности, та- как панель приборов, окна, стойки и рейлинги крыши автомобиля.

**Табличка, содержащая сведения о подушке безопасности переднего сиденья пассажира с предупреждением об установке детского автокресла**

Тип А



Тип В



3

Ни при каких обстоятельствах не допускается установка детского автокресла, обращенного назад, на переднее пассажирское сиденье. Срабатывание подушки безопасности приведет к удару по детскому автокреслу, обращенному назад, что причинит ребенку тяжелые или смертельные травмы.

Также запрещается устанавливать на переднем пассажирском сиденье детское автокресло в положении по ходу движения автомобиля. При срабатывании подушки безопасности переднего пассажира ребенок может получить тяжелые или смертельные травмы.

Если автомобиль оснащен выключателем подушки безопасности переднего пассажира, то ее можно включать или выключать по необходимости.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- КАТЕГОРИЧЕСКИ запрещается устанавливать детское автокресло против хода автомобиля на сиденье с **ВКЛЮЧЕННОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ**. Возможна **ГИБЕЛЬ** ребенка или нанесение ему **ТЯЖЕЛЫХ ТРАВМ**.
- Запрещается размещать детское автокресло на переднем пассажирском сиденье. При срабатывании подушки безопасности переднего пассажира она может нанести тяжелые или смертельные травмы.
- Если ребенок сидит в автокресле, которое расположено на крайнем заднем сиденье автомобиля, оснащенного боковыми подушками безопасности и/или шторками безопасности, то детское автокресло нужно устанавливать на максимальном удалении от двери и надежно закреплять.  
При срабатывании боковых подушек/шторок безопасности они могут причинить младенцу или маленькому ребенку тяжелые травмы или стать причиной его гибели.

## **Сигнальная лампа подушки безопасности**



Сигнальная лампа неисправности подушки безопасности на приборной панели автомобиля призвана предупреждать о потенциальной проблеме с подушкой безопасности (системой пассивной безопасности).

Когда ключ зажигания переводится в положение «ON» (Вкл.), эта сигнальная лампа должна загореться приблизительно на 6 секунд, а затем погаснуть.

Проверьте систему в следующих случаях.

- Лампа не загорается на короткое время при включении зажигания.
- Лампа продолжает гореть спустя примерно 6 секунд.
- Лампа загорается при движении автомобиля.
- Лампа мигает, когда ключ зажигания находится в положении «ON» (Вкл.).



**Индикатор включения  
фронтальной подушки  
безопасности пассажира (при  
наличии)**



Индикаторная лампа включения фронтальной подушки безопасности пассажира загорается приблизительно на 4 секунды после поворота замка зажигания в положение «ON» (Вкл.).

Индикаторная лампа включения фронтальной подушки безопасности пассажира также загорается, когда переключатель «ON/OFF» (Вкл./выкл.) фронтальной подушки безопасности пассажира установлен в положение «ON» (Вкл.), и гаснет приблизительно через 60 секунд.

**Индикатор выключения  
фронтальной подушки  
безопасности пассажира (при  
наличии)**



Сигнальная лампа выключения фронтальной подушки безопасности пассажира горит около 4 секунды после поворота переключателя зажигания в положение «ON» (Вкл.).

Сигнальная лампа выключения фронтальной подушки безопасности также включается, когда выключатель фронтальной подушки безопасности устанавливается в положение «OFF» (Выкл.) и выключается, когда выключатель фронтальной подушки безопасности устанавливается в положение «ON» (Вкл.).

**▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

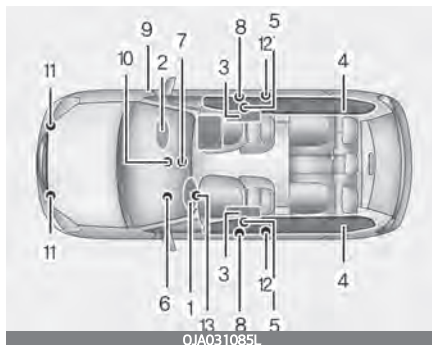
В случае неполадок переключателя фронтальной подушки безопасности пас-

сажира сигнальная лампа выключения передней подушки безопасности пассажира не включается (сигнальная лампа включения фронтальной подушки безопасности пассажира включается, а затем выключается приблизительно через 60 секунд), а фронтальная подушка безопасности пассажира надувается при лобовом ударе, даже если переключатель передней подушки безопасности пассажира находится в положении «OFF» (Выкл.).

В этом случае следует проверить переключатель «ON/OFF» (Вкл./выкл.) передней подушки безопасности пассажира и систему подушек безопасности SRS в специализированной мастерской.

Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## Компоненты и функции системы пассивной безопасности





Система пассивной безопасности состоит из следующих компонентов.

1. Модуль фронтальной подушки безопасности водителя\*.
2. Модуль фронтальной подушки безопасности пассажира\*.
3. Модули боковых подушек безопасности\*.
4. Модули шторок безопасности\*.
5. Преднатяжители на втягивающих устройствах в сборе\*.
6. Индикатор неисправности подушек безопасности.

\* при наличии

7. Модуль управления системой пассивной безопасности (SRSCM) / датчик опрокидывания \*
8. Датчик давления бокового удара \*
9. Переключатель «ON/OFF» (Вкл./выкл.) фронтальной подушки безопасности пассажира \*
10. Индикатор включения/выключения фронтальной подушки безопасности пассажира \*
11. Датчик лобового удара \*
12. Датчик бокового удара \*
13. Модуль коленной подушки безопасности водителя \*

Когда замок зажигания находится в положении «ON» (Вкл.), модуль SRSCM постоянно контролирует состояние всех компонентов системы пассивной безопасности и на основании силы удара при столкновении определяет необходимость активации подушек безопасности или механизма предварительного натяжения ремня безопасности.

После переключения замка зажигания в положение «ON» (Вкл.) на приборной панели около 6 секунд горит сигнальная лампа подушек безопасности системы SRS «». По истечении этого времени сигнальная лампа подушек безопасности системы SRS «» должна погаснуть.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Любое из следующих условий указывает на наличие неисправности в системе пассивной безопасности. В этом случае следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

- Лампа не загорается на короткое время при включении зажигания.
- Лампа продолжает гореть спустя примерно 6 секунд.
- Лампа загорается при движении автомобиля.
- Лампа мигает, когда ключ зажигания находится в положении «ON» (Вкл.).

\* при наличии

\* (при наличии)

Фронтальная подушка безопасности водителя (1) (при наличии)



Фронтальная подушка безопасности водителя (2) (при наличии)



Модули подушек безопасности располагаются по центру рулевого колеса и в передней панели над перчаточным ящиком напротив пассажира. Когда блок управления подушками безопасности обнаруживает достаточно серьезный удар в переднюю часть транспортного средства, он автоматически надувает передние подушки безопасности.

После срабатывания происходит разрыв швов мягкой крышки, которая отделяется под давлением при расширении подушек безопасности. После открывания крышки подушка безопасности полностью надувается.

Фронтальная подушка безопасности во-  
дителя (3) (при наличии)



Полностью раскрывшаяся подушка безопасности в сочетании с правильно пристегнутым ремнем замедляет движение водителя или пассажира вперед и снижает риск травм головы и грудной клетки.

Фронтальная подушка безопасности пас-  
сажира (при наличии)





После полного раскрытия подушка безопасности сразу же начинает сдуваться, позволяя водителю видеть ситуацию на дороге, а также работать рулем и использовать другие компоненты управления.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не следует устанавливать или размещать какие-либо аксессуары (подстаканник, этикетки и т. д.) на панели напротив переднего пассажира выше перчаточного ящика, если автомобиль оснащен подушкой безопасности пассажира. Такие предметы могут представлять опасность в случае столкновения, так как при срабатывании подушки безопасности они отлетают в салон и могут причинить травмы.

- Устанавливая в салоне автомобиля контейнер с жидким освежителем воздуха, не следует располагать его рядом с комбинацией приборов или на приборной панели.  
Он представляет опасность в случае столкновения, так как при срабатывании подушки безопасности отлетит в салон и может причинить травмы.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

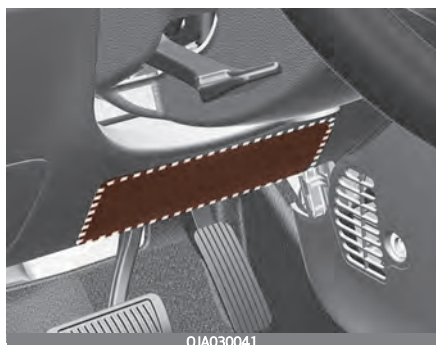
- При срабатывании подушки безопасности может слышаться сильный шум, сопровождающийся выбросом пыли в салон автомобиля. Это нормальное явление, не представляющее опасности: при упаковке подушки безопасности обрабатываются этим порошком. Пыль, которая выделяется при срабатывании подушек безопасности, может вызвать раздражение кожи или глаз, а также приступ астмы. После аварии, при которой сработали подушки безопасности, тщательно вымойте все открытые участки кожи холодным мягким мыльным раствором.
- Система SRS работает, только если ключ зажигания находится в положении «ON» (Вкл.). Если сигнальная лампа системы SRS «» не загорается после поворота замка зажигания в положение «ON» (Вкл.) или запуска двигателя, продолжает гореть спустя примерно 6 секунд после этих действий либо загорается во время движения, то система SRS работает неправильно. В этом случае следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Перед тем как производить замену предохранителя или отключать клемму аккумулятора, переключите замок зажигания в положение «LOCK» (Блокировка) и извлеките из него ключ. Запрещается извлекать или заменять предохранители, связанные с подушками безопасности, если замок зажигания находится в положении «ON» (Вкл.). При несоблюдении данного требования загорится индикатор системы SRS «».

## **Фронтальная подушка безопасности водителя и пассажира (при наличии)**

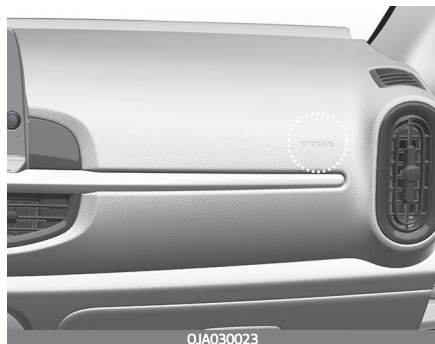
Фронтальная подушка безопасности водителя (при наличии)



Коленная подушка безопасности водителя (при наличии)



Фронтальная подушка безопасности пассажира (при наличии)



Ваш автомобиль оснащен системой пассивной безопасности (подушками безопасности) и поясными/плечевыми ремнями безопасности для водителя и пассажира.

О наличии этой системы в автомобиле свидетельствует выгравированная надпись «AIRBAG» (Подушка безопасности) на крышке подушки безопасности рулевого колеса и накладке на передней панели со стороны пассажира, над бардачком.

Система пассивной безопасности (SRS) состоит из подушек безопасности, установленных под предохранительными крышками в центре рулевого колеса и на передней панели со стороны пассажира, над перчаточным ящиком.

Система SRS призвана обеспечить водителю и/или переднему пассажиру автомобиля дополнительную защиту, по сравнению с применением только ремней безопасности, в случае достаточно сильного лобового удара.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Руки водителя должны располагаться на рулевом колесе, на девяти и трех часах условного циферблата. Пассажир должен держать руки на коленях.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Используйте ремни безопасности и детские удерживающие системы — при каждой поездке, каждый раз, для каждого, кто находится в автомобиле! Подушки безопасности срабатывают со значительной силой за долю секунды. Ремни безопасности удерживают пассажиров в правильном положении, благодаря чему достигается максимальная эффективность подушек безопасности. Если водитель и пассажиры неправильно пристегнуты или вообще не пристегнуты ремнями безопасности, подушки безопасности при раскрытии могут нанести им тяжелые травмы. Всегда соблюдайте меры предосторожности, изложенные в данном руководстве, в отношении ремней безопасности, подушек безопасности и безопасности водителя и пассажиров.

Чтобы свести к минимуму риск получения тяжелых или смертельных травм и обеспечить максимальную эффективность системы безопасности, выполняйте следующие рекомендации.

- Не располагайте ребенка на переднем сиденье в детском автокресле или на дополнительной подушке.
- Всегда пристегивайте детей ремнями безопасности на заднем сидении. Это наиболее безопасное место для перевозки детей любого возраста.
- Фронтальные и боковые подушки безопасности могут причинить травмы водителю или переднему пассажиру, которые занимают неправильное положение на сиденье.
- Располагайте сиденье как можно дальше от подушки безопасности, но так, чтобы при этом вы могли беспрепятственно управлять автомобилем.
- Вы и пассажиры не должны сидеть слишком близко к подушкам безопасности или наклоняться к ним без необходимости. Если водитель или пассажиры неправильно располагаются на сиденьях, то при срабатывании подушек безопасности они могут получить тяжелые травмы.
- Не следует опираться на дверь или центральную консоль — всегда сидите в вертикальном положении.



- Запрещается перевозить пассажира на переднем сиденье, если горит индикатор отключения фронтальной подушки безопасности пассажира, так как в случае фронтального столкновения эта подушка не сработает.
- Не следует размещать какие-либо предметы на модулях подушек безопасности на рулевом колесе, приборной панели и панели переднего пассажира над бардачком или рядом с этими областями, поскольку любой такой предмет может причинить вред в случае аварии, при которой сработают подушки безопасности.
- Не ремонтируйте и не отключайте проводку системы SRS или другие ее компоненты. Эти действия могут стать причиной получения травм вследствие случайного срабатывания подушек безопасности или выхода системы SRS из строя.
- Если сигнальная лампа подушки безопасности системы SRS горит во время движения автомобиля, следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Подушки безопасности можно использовать только один раз — замена системы производится только специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Система SRS дает команду на срабатывание фронтальных подушек безопасности, только если удар имеет достаточную силу и направлен под углом менее 30° к продольной оси автомобиля. Кроме того, подушки безопасности рассчитаны только на однократное срабатывание. Ремни безопасности всегда должны быть пристегнуты.
- Фронтальные подушки безопасности не рассчитаны на срабатывание при боковом ударе, ударе сзади или опрокидывании. Кроме того, фронтальные подушки безопасности не срабатывают в лобовых столкновениях, при которых сила удара ниже порога срабатывания.
- Запрещается устанавливать детскую удерживающую систему на переднее сиденье. В случае аварии младенец или ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть в результате срабатывания подушки безопасности.

- Детей возрастом 13 лет и младше следует перевозить на заднем сиденье, правильно пристегнув ремнями безопасности. Запрещено перевозить детей на переднем пассажирском сиденье. Если на переднее сиденье необходимо посадить ребенка старше 13 лет, следует правильно пристегнуть его и отодвинуть сиденье как можно дальше назад.
- В целях обеспечения максимальной защиты при любой аварии водитель и все пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности независимо от того, оснащено ли их посадочное место подушкой безопасности, что позволит свести к минимуму риск получения тяжелых травм или гибели при аварии. Не садитесь слишком близко и не опирайтесь на подушки безопасности во время движения автомобиля.
- При неправильной посадке или расположении не по центру сиденья возможно получение тяжелых или смертельных травм в случае аварии. До тех пор пока автомобиль не припаркован и ключ зажигания не вынут из замка, все пассажиры должны сидеть вертикально, по центру подушек, комфортно вытянув ноги и не отрывая стоп от пола, с поднятыми спинками сидений и пристегнутыми ремнями безопасности.

- Чтобы обеспечивать защиту при столкновении, система подушек безопасности SRS должна срабатывать очень быстро. Если водитель или пассажир сидят неправильно вследствие того, что не пристегнули ремни безопасности, подушка безопасности может сильно ударить их и причинить тяжелые или смертельные травмы.

---

***Переключатель «ON/OFF» (Вкл./выкл.) фронтальной подушки безопасности пассажира (при наличии)***



Фронтальную подушку безопасности пассажира можно отключить с помощью соответствующего переключателя «ON/OFF» (Вкл./выкл.), если на сиденье переднего пассажира установлено детское автокресло или это сиденье не занято человеком.

Для обеспечения безопасности ребенка фронтальная подушка безопасности пассажира должна быть отключена, когда в исключительных обстоятельствах на сиденье переднего пассажира необходимо установить обращенное назад детское автокресло.

**Отключение или повторная активация фронтальной подушки безопасности пассажира:**



Для того чтобы отключить фронтальную подушку безопасности пассажира, вставьте мастер-ключ в выключатель фронтальной подушки безопасности и переместите его в положение «OFF» (Выкл.). Загорится индикатор отключения фронтальной подушки безопасности пассажира (☸), который будет гореть все время, пока не будет снова включена фронтальная подушка безопасности.

Для того чтобы повторно активировать фронтальную подушку безопасности пассажира, вставьте мастер-ключ в выключатель фронтальной подушки безопасности и переместите его в положение «ON» (Вкл.).

Индикатор выключения фронтальной подушки безопасности пассажира погаснет, а индикатор включения фронтальной подушки безопасности пассажира (☸) загорится примерно на 60 секунд.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Изменить положение выключателя фронтальной подушки безопасности можно не только ключом, но и с помощью аналогичного небольшого жесткого предмета. Не забывайте проверять положение выключателя фронтальной подушки безопасности и состояние индикатора ее включения и отключения.

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если выключатель фронтальной подушки безопасности пассажира находится в положении «ON» (Вкл.), то подушка включена, и на переднем сиденье нельзя устанавливать детское автокресло.

- Если выключатель фронтальной подушки безопасности пассажира находится в положении «OFF» (Выкл.), то эта подушка безопасности отключена.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Если выключатель фронтальной подушки безопасности не работает надлежащим образом, на приборной панели загорается сигнальная лампа неисправности подушки безопасности (🚗).

Если индикатор выключения фронтальной подушки безопасности пассажира (🚗) не загорается (индикатор включения фронтальной подушки безопасности пассажира загорается и гаснет через приблизительно 60 секунд), модуль управления системой SRS повторно активирует фронтальную подушку безопасности пассажира, которая срабатывает при лобовом столкновении, даже если переключатель включения/выключения фронтальной подушки безопасности пассажира находится в положении «OFF» (Выкл).

В этом случае следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

- Если сигнальная лампа подушки безопасности системы SRS мигает или не загорается при повороте замка зажигания в положение «ON» (Вкл.) либо загорается во время движения автомобиля, следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Ответственность за положение выключателя фронтальной подушки безопасности пассажира несет водитель.
- Отключать фронтальную подушку безопасности пассажира можно только при выключенном замке зажигания: в противном случае модуль управления системой SRS может выйти из строя. Кроме того, существует опасность несрабатывания или неправильного срабатывания фронтальных подушек безопасности, а также боковых подушек и шторок безопасности водителя и/или переднего пассажира в случае столкновения.

- Запрещается устанавливать на переднее пассажирское сиденье детское автокресло в положении против хода автомобиля, если не отключена фронтальная подушка безопасности пассажира. В случае аварии младенец или ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть в результате срабатывания подушки безопасности.
- Несмотря на то что в данном автомобиле имеется выключатель фронтальной подушки безопасности пассажира, не следует устанавливать детское автокресло на сиденье переднего пассажира. Запрещается устанавливать детскую удерживающую систему на переднее сиденье. Дети, которые не помещаются в детское автокресло, должны располагаться на заднем сиденье и быть пристегнуты поясными/плечевыми ремнями безопасности. В случае аварии дети будут в наибольшей безопасности, если они правильно пристегнуты на заднем сиденье автомобиля.
- После снятия детского автокресла с переднего пассажирского сиденья включите фронтальную подушку безопасности пассажира.

ставку для чашки, освежитель воздуха или наклейки) над модулями подушек безопасности на рулевом колесе, панели инструментов, ветровом стекле и панели переднего пассажира над перчаточным ящиком или возле этих модулей. В случае аварии, достаточно сильной для раскрытия подушек безопасности, подобные предметы могут стать травмоопасными. Водитель или пассажир не должны размещать какие-либо предметы над подушкой безопасности или между подушкой безопасности и собой.

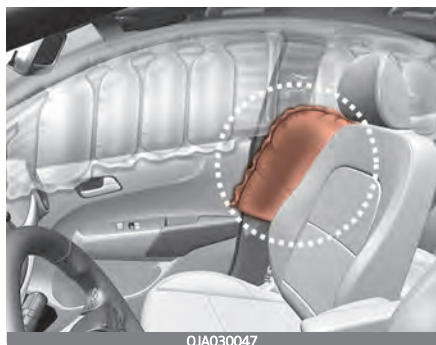
## Боковая подушка безопасности (при наличии)

Спереди

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **Не размещать предметы вблизи подушек безопасности**

Не размещайте предметы (например, покрытие амортизирующей накладки, подставку для мобильного телефона, под-



\* Реальный индикатор в автомобиле может отличаться от изображенной на рисунке.

Данный автомобиль оснащен боковыми подушками безопасности в каждом переднем сиденье. Подушка безопасности обеспечивает водителю и переднему пассажиру автомобиля дополнительную защиту по сравнению с использованием одних только ремней безопасности.

Боковые подушки безопасности срабатывают только при определенных условиях бокового столкновения, в зависимости от силы, угла, скорости и точки приложения удара. Боковые подушки безопасности не рассчитаны на срабатывание во всех случаях бокового столкновения.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Пассажирам, которые занимают сиденья, укомплектованные боковыми подушками и/или шторками безопасности, не следует позволять опираться головой или телом о дверь, класть на дверь руки и высовывать руки из окон, а также располагать какие-либо предметы между собой и дверями.

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

#### **при наличии датчика опрокидывания**

- В некоторых случаях опрокидывания срабатывают обе боковые подушки безопасности.
- Боковые подушки безопасности могут сработать, если датчик опрокидывания определяет ситуацию как опрокидывание автомобиля.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Боковая подушка безопасности служит дополнением для ремней безопасности и не может использоваться вместо них. По этой причине в движущемся автомобиле ремни безопасности обязательно должны быть пристегнуты. Подушки безопасности срабатывают только в определенных ситуациях бокового удара или опрокидывания\*, в которых водитель и пассажиры могут получить тяжелые травмы.
- Для того чтобы обеспечить оптимальную защиту с помощью системы боковых подушек безопасности, а также исключить травмирование вследствие раскрытия боковой подушки безопасности, оба человека на передних сиденьях и пассажиры на всех задних сиденьях (при наличии) должны сидеть вертикально, с правильно пристегнутыми ремнями безопасности.
- Не следует использовать декоративные чехлы для сидений.
- При использовании чехлов для сидений эффективность системы может снизиться до полного отказа.

\*Только в автомобилях, оснащенных датчиком опрокидывания.

- Для того чтобы предотвратить неожиданное срабатывание боковой подушки безопасности, которое может привести к травмам, не допускайте ударов по датчику бокового удара, если замок зажигания находится во включенном положении.
- При повреждении сиденья или чехла сиденья следует пройти обслуживание в специализированной мастерской. Кiа рекомендует обратиться к официальному дилеру Кiа или партнерской сервисной компании.
- Никогда не вставляйте предметы в маленькие отверстия рядом с указателями нахождения боковых подушек безопасности на сиденьях автомобиля. При срабатывании подушки, предмет может помешать срабатыванию, что приведет к нежелательным травмам.

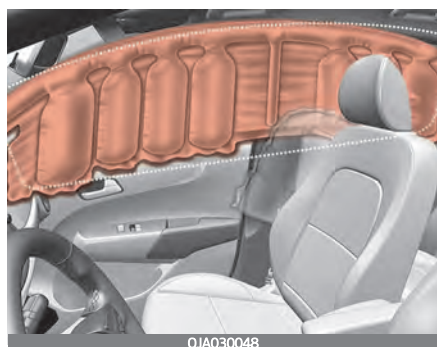
## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

### **Не размещать предметы вблизи подушек безопасности**

- Водитель или пассажир не должны размещать какие-либо предметы над подушкой безопасности или между подушкой безопасности и собой. Также запрещается устанавливать какие-либо предметы вокруг области раскрытия подушек безопасности, например около двери, стекла дверей, а также передней и задней стойки.

- Не следует размещать какие-либо предметы между дверью и сиденьем. При раскрытии боковой подушки безопасности они могут нанести серьезную травму.
- Не устанавливайте какие-либо аксессуары на боковых подушках безопасности или вблизи них.
- Из соображений безопасности не вешайте тяжелые предметы на крючки для одежды.

## Шторка безопасности (при наличии)



- \* Реальный индикатор в автомобиле может отличаться от изображенной на рисунке.

Шторки безопасности располагаются по обеим сторонам вдоль продольных брусьев крыши, над центральной стойкой кузова.

Они предназначены для защиты головы человека, сидящего на переднем или крайнем заднем сиденье, при некоторых видах боковых столкновений.

Шторки безопасности срабатывают только при определенных условиях бокового столкновения, в зависимости от силы, угла, скорости и характера удара. Шторки безопасности срабатывают не при каждом боковом ударе, они не срабатывают при столкновении спереди, сзади, а также в большинстве случаев переворота автомобиля.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

#### при наличии датчика опрокидывания

- В некоторых случаях опрокидывания срабатывают шторки безопасности с обеих сторон.
- Шторки безопасности могут сработать, если датчик опрокидывания определяет ситуацию как опрокидывание автомобиля.



## **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Боковые подушки и шторки безопасности обеспечивают максимальный уровень безопасности, когда пассажиры на передних и крайних задних сиденьях сидят вертикально и пристегнуты ремнями безопасности. Дети должны перевозиться в детском автокресле, установленном на заднем сиденье автомобиля.
- Если ребенок перевозится на крайнем заднем сиденье, он должен находиться в подходящем детском автокресле. Детское автокресло должно располагаться как можно дальше от двери и быть надежно зафиксировано в месте установки.
- Пассажирам, которые занимают сиденья, укомплектованные боковыми подушками и/или шторками безопасности, не следует позволять опираться головой или телом о дверь, класть на дверь руки и высовывать руки из окон, а также располагать какие-либо предметы между собой и дверями.
- Не пытайтесь вскрывать или ремонтировать какие-либо компоненты системы боковых подушек и шторок безопасности. При необходимости следует пройти обслуживание в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

При несоблюдении изложенных выше инструкций водитель и пассажиры могут

получить травмы или погибнуть в случае аварии.

## **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

### **Не размещать предметы вблизи подушек безопасности**

- Не размещайте предметы над подушкой безопасности. Кроме того, не размещайте предметы возле участков, где подушка безопасности наполняется воздухом, например возле дверей, стеклов боковых дверей, передней и задней стоек, боковых брусьев крыши.
- Не размещайте на вешалке для одежды твердые или бьющиеся предметы.

### **Почему при столкновении не сработала подушка безопасности? (Условия наполнения и ненаполнения подушек безопасности.)**

Существует много типов аварий, при которых подушка безопасности не обеспечивает дополнительную защиту.

К таким авариям относятся удары в заднюю часть, второй или третий удар при ДТП с несколькими соударениями, а также удары на низкой скорости.

## **Датчики столкновения для подушки безопасности**



1

2

3

4



\* Фактическая форма и положение датчиков могут отличаться от изображенных на рисунке.

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. Модуль управления системой пассивной безопасности (SRS) / датчик опрокидывания (при наличии)</p> <p>2. Датчик фронтального удара</p> | <p>3. Датчик давления бокового удара (при наличии)</p> <p>4. Датчик бокового удара (при наличии)</p> |
|--|--|

## **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не следует бить по местам размещения подушек безопасности или датчиков и допускать ударного воздействия на них. Такой удар может спровоцировать неожиданное срабатывание подушки безопасности, что может стать причиной тяжелых травм или летального исхода.
- При изменении места установки или угла расположения датчиков подушки безопасности могут сработать в неожиданный момент или не сработать в необходимый момент, что может привести к нанесению серьезного ущерба здоровью или летальному исходу. Поэтому не следует пытаться производить обслуживание датчиков подушек безопасности или зоны вокруг датчиков. Следует пройти обслуживание в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- При изменении углов установки датчиков вследствие деформации переднего бампера, кузова или центральных стоек кузова, в которых установлены датчики бокового столкновения, могут возникнуть проблемы. В этом случае следует пройти обслуживание в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

- Автомобиль рассчитан для гашения удара и срабатывания подушек безопасности при определенных видах столкновений. При установке накладок на бампер или при замене бампера на неоригинальные запчасти возможно ухудшение характеристик автомобиля и срабатывания подушек безопасности при столкновении.

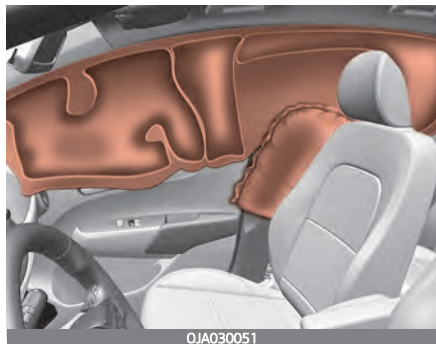
### ***Условия наполнения подушек безопасности***

#### **Фронтальные подушки безопасности**



Фронтальные подушки безопасности предназначены для надувания при лобовом столкновении в зависимости от интенсивности, скорости или угла удара.

### Боковые подушки и шторки безопасности (при наличии)



\* Реальный индикатор в автомобиле может отличаться от изображенной на рисунке.

Боковые подушки и шторки безопасности раскрываются только при обнаружении удара датчиками бокового столкновения, в зависимости от силы удара, его направления, скорости и точки соприкосновения.

Хотя фронтальные подушки безопасности (подушки водителя и переднего пассажира) предназначены для раскрытия только при лобовых столкновениях, но при сильном воздействии на фронтальные датчики столкновения они также могут раскрыться и при других типах столкновений. Подушки безопасности для защиты от бокового удара и шторки безопасности предназначены для раскрытия только при боковых столкновениях, но при сильном воздействии на боковые датчики они также могут раскрыться и при других типах столкновений.

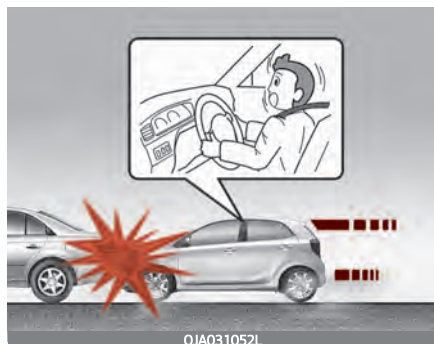
Подушки безопасности могут раскрыться вследствие сильных ударов по шасси во время движения по плохой дороге. Для предупреждения нежелательного раскрытия подушек безопасности старайтесь ехать по плохим дорогам или бездорожью максимально осторожно.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

#### **При наличии датчика опрокидывания**

Боковые подушки и шторки безопасности также раскрываются при опрокидывании автомобиля.

### **В каких условиях не наполняется подушка безопасности**



- При столкновениях на низких скоростях подушки безопасности могут не сработать. Подушки безопасности не рассчитаны на срабатывание в таких случаях, поскольку при подобных столкновениях они не могут повысить уровень защиты, который дают ремни безопасности.



- Передние подушки безопасности не рассчитаны на срабатывание при задних столкновениях, так как под действием удара пассажиры перемещаются на-

зад. В этом случае срабатывание подушек безопасности не принесет дополнительной пользы.



- Фронтальные подушки безопасности могут не сработать при боковых столкновениях, так как пассажиры перемещаются по направлению к месту удара, а в случае с боковым ударом фронтальные подушки безопасности не могут повысить уровень защиты пассажиров и водителя. Однако если в автомобиле установлены боковые подушки и шторки безопасности, они могут сработать в зависимости от скорости автомобиля, а также силы и угла удара.



- При угловом столкновении силой столкновения люди могут быть направлены в таком направлении, при котором подушками безопасности не будет обеспечиваться дополнительная защита и, таким образом, датчиками может не подаваться команда на раскрытие подушек безопасности.



- Часто случается так, что непосредственно перед столкновением водители резко тормозят. При резком торможении передняя часть автомобиля опускается, из-за чего он «подны-

ривает» под транспортное средство, имеющее больший дорожный просвет. При таком «подныривании» подушки безопасности могут не сработать, так как замедление, которое регистрируется датчиками, в столкновениях такого типа может значительно снижаться.



- Подушки безопасности не срабатывают в большинстве аварий с опрокидыванием, даже если автомобиль оснащен боковыми подушками безопасности и шторками безопасности.

## \* ПРИМЕЧАНИЕ

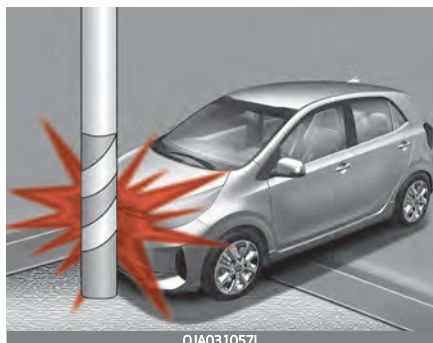
### **При наличии датчика опрокидывания**

Если в автомобиле установлены боковые подушки и шторки безопасности, они могут сработать при опрокидывании, если оно регистрируется соответствующим датчиком.

## \* ПРИМЕЧАНИЕ

### Без датчика опрокидывания

Если в автомобиле установлены боковые подушки и шторки безопасности, они могут сработать при опрокидывании автомобиля вследствие бокового удара.



- Подушки безопасности могут не сработать, если автомобиль врежется в такие объекты как столбы ЛЭП или деревья, когда удар приходится на относительно малую площадь, а сила от удара не достигает датчиков.

## Уход за системой пассивной безопасности

Система пассивной безопасности (SRS) практически не требует обслуживания, по этим причинам в ней отсутствуют компоненты, ремонт которых вы можете безопасно проводить самостоятельно. Если сигнальная лампа подушки безопасности системы SRS не загорается или горит непрерывно, следует проверить систему в специализированной мастерской.

Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Модификация компонентов системы SRS или ее проводки, включая размещение любых предметов на крышках накладок либо изменение конструкции кузова, может отрицательно сказаться на эксплуатационных показателях SRS и стать причиной получения травм.

- Для очистки крышек накладок подушек безопасности необходимо использовать мягкую сухую ткань, допускается смочить ткань обычной водой. Растворители или моющие средства могут повредить крышки накладок подушек безопасности, что отрицательно повлияет на правильность срабатывания всей системы.
- На модулях подушек безопасности на рулевом колесе, приборной панели и панели переднего пассажира над перчаточным ящиком или рядом с ними не следует размещать какие-либо предметы, поскольку любой такой предмет может причинить вред в случае аварийной ситуации и при срабатывании подушек безопасности.
- При срабатывании подушек безопасности следует заменить систему в специализированной мастерской.  
Кia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Не ремонтируйте и самостоятельно не отключайте проводку системы SRS или другие ее компоненты. Эти действия могут стать причиной получения травм вследствие случайного срабатывания подушек безопасности или выхода системы SRS из строя.
- Если компоненты системы подушек безопасности необходимо утилизировать, либо если автомобиль подлежит переработке, то соблюдайте определенные меры предосторожности. Данные меры предосторожности известны официальному дилеру компании Kia, и он может предоставить всю необходимую информацию. Несоблюдение данных мер и процедур предосторожности может повысить риск потенциального причинения вреда здоровью.
- Если автомобиль был затоплен и непольные покрытия промокли или на пол попала вода, не нужно пытаться завести двигатель; в этом случае следует провезти автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует связаться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

---

## **Дополнительные меры предосторожности**

- **Запрещается перевозить пассажиров в багажном отделении или на заднем сиденье со сложенной спинкой.** Водитель и все пассажиры должны сидеть вертикально, опираясь спинами на спинки сидений, с пристегнутыми ремнями безопасности, удерживая стопы на полу.



- **Во время движения автомобиля пассажиры не должны покидать или менять места.** Если пассажир не пристегнут ремнем безопасности, то при аварии или экстренной остановке его может ударить о внутренние детали салона автомобиля, отбросить на других пассажиров или выбросить из автомобиля.
- **Ремень безопасности рассчитан для использования одним человеком.** Если ремень безопасности используется несколькими людьми, то при столкновении они могут получить тяжелые травмы или погибнуть.
- **Не следует устанавливать на ремни безопасности какие-либо аксессуары.** Устройства, предназначенные для повышения комфорта пассажира или изменения положения ремня безопасности, могут привести к ухудшению функциональности ремня и повысить риск получения тяжелых травм при аварии.
- **Пассажирам не следует размещать твердые или острые предметы между собой и подушками безопасности.** Если у вас на коленях или во рту находится твердый или острый предмет, то при срабатывании подушки безопасности вы можете получить травмы.
- **Водитель и пассажиры не должны располагаться вплотную к крышкам подушек безопасности.** Водитель и все пассажиры должны сидеть вертикально, опираясь спинами на спинки сидений, с пристегнутыми ремнями безопасности, удерживая стопы на полу. Если пассажиры располагаются слишком близко к крышкам подушек безопасности, то при срабатывании подушек они могут получить травмы.
- **Не следует закреплять или размещать посторонние предметы на крышках подушек безопасности или рядом с ними.** Предмет, закрепленный на крышке фронтальной или боковой подушки безопасности, а также размещенный непосредственно перед крышкой, может препятствовать правильной работе подушек безопасности.
- **Запрещается изменять конструкцию передних сидений.** При изменении конструкции передних сидений возможно нарушение функционирования датчиков системы пассивной безопасности или боковых подушек безопасности.

- **Не следует размещать какие-либо предметы под передними сиденьями.** Размещенные под передними сиденьями предметы могут отрицательно сказаться на функционировании датчиков системы пассивной безопасности или боковых подушек безопасности.
- **Не перевозите младенца или маленького ребенка у себя на коленях.** В случае аварии младенец или маленький ребенок может получить тяжелые травмы или погибнуть. Младенцы и дети должны быть пристегнуты ремнями детского автокресла либо сидеть на заднем сиденье с пристегнутыми ремнями безопасности.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- При неправильной или смещенной посадке пассажир или водитель могут оказаться слишком близко к разворачивающейся подушке безопасности, удариться о детали внутренней отделки салона или вылететь из автомобиля, что приведет к получению серьезных травм или гибели.

- Сидеть следует прямо, по центру подушки, комфортно вытянув ноги и не отрывая стоп от пола, с поднятой спинкой сиденья и пристегнутым ремнем безопасности.

### **Установка дополнительного или модификация существующего оборудования на автомобиле с подушками безопасности**

Модификация автомобиля путем изменения рамы, бамперов, капота, боковой обшивки или коррекции высоты расположения кузова могут отрицательно повлиять на работу подушек безопасности.

### **Предупреждающая табличка с информацией о подушке безопасности (при наличии)**



Предупреждающие таблички с информацией о подушках безопасности служат для информирования пассажиров о потенциальной опасности при срабатывании системы подушек безопасности.

Обратите внимание, что эти офици-  
циальные предупреждения в  
первую очередь касаются риска  
для детей. Не забывайте, что  
взрослые также подвергаются  
рискам. Они были описаны на  
предыдущих страницах.



<b>Ключи</b> .....	<b>4 - 07</b>
• Запишите номер вашего ключа.....	4 - 07
• Действия с ключом.....	4 - 07
• Иммобилайзер .....	4 - 08
<b>Дистанционный доступ без ключа</b> .....	<b>4 - 10</b>
• Операции, выполняемые системой дистанционного доступа без ключа.....	4 - 10
• Меры предосторожности при работе с передатчиком.....	4 - 12
• Замена элемента питания.....	4 - 13
<b>Интеллектуальный ключ</b> .....	<b>4 - 14</b>
• Функции интеллектуального ключа.....	4 - 15
• Меры предосторожности при использовании интеллектуального ключа.....	4 - 17
<b>Противоугонная система</b> .....	<b>4 - 18</b>
• Приведение в готовность.....	4 - 18
• Срабатывание противоугонной системы.....	4 - 20
• Снятие с охраны.....	4 - 21
<b>Замки дверей</b> .....	<b>4 - 22</b>
• Управление замками дверей снаружи автомобиля.....	4 - 22
• Управление замками дверей изнутри автомобиля.....	4 - 23
• Функции блокировки/разблокировки дверей.....	4 - 25
<b>Дверь багажного отделения</b> .....	<b>4 - 27</b>
• Открытие двери багажного отделения.....	4 - 27
• Закрытие двери багажного отделения.....	4 - 27
<b>Окна</b> .....	<b>4 - 29</b>
• Стеклоподъемники с электроприводом .....	4 - 30
• Ручные стеклоподъемники .....	4 - 35

<b>Капот.....</b>	<b>4 - 35</b>
• Открывание капота.....	4 - 35
• Предупреждение о незакрытом капоте .....	4 - 36
• Закрывание капота.....	4 - 37
<b>Крышка заливной горловины топливного бака.....</b>	<b>4 - 38</b>
• Открывание крышки заливной горловины топлив- ного бака.....	4 - 38
• Закрытие крышки заливной горловины топливного бака.....	4 - 39
• Бензиновый бак в моторном отделении (автомобиль с гибким выбором топлива — для Бразилии и Па- рагвая).....	4 - 39
<b>Люк в крыше .....</b>	<b>4 - 42</b>
• Солнцезащитная шторка.....	4 - 43
• Открытие под наклоном и закрытие.....	4 - 43
• Открытие со сдвигом и закрытие.....	4 - 44
• Автоматическое изменение направления.....	4 - 45
• Сброс параметров люка в крыше.....	4 - 46
• Предупреждение о незакрытом люке в крыше.....	4 - 47
<b>Руль.....</b>	<b>4 - 48</b>
• Электроусилитель руля .....	4 - 48
• Наклон руля .....	4 - 49
• Обогрев рулевого колеса .....	4 - 50
• Звуковой сигнал.....	4 - 51
<b>Зеркала.....</b>	<b>4 - 51</b>
• Внутреннее зеркало заднего вида.....	4 - 51
• Наружное зеркало заднего вида.....	4 - 52
<b>Комбинация приборов.....</b>	<b>4 - 56</b>
• Управление комбинаций приборов.....	4 - 58
• Управление ЖК-дисплеем.....	4 - 58
• Приборы.....	4 - 59

- Индикатор переключения передач..... 4 - 64
- ЖК-дисплей (для приборной панели типа В, С)..... 4 - 68**
- Режимы ЖК-дисплея (для приборной панели типа В)..... 4 - 68
- Режимы ЖК-дисплея (для приборной панели типа С)..... 4 - 69
- Предупреждающие сообщения (для приборной панели типа В, С)..... 4 - 85
- Маршрутный компьютер..... 4 - 91**
- Информация о поездке (маршрутный компьютер) (для приборной панели типа А, В)..... 4 - 91
- Информация о поездке (маршрутный компьютер) (для приборной панели типа С)..... 4 - 96
- Сигнальные и индикаторные лампы..... 4 - 100**
- Сигнальные лампы..... 4 - 100
- Индикаторные лампы..... 4 - 111
- Монитор заднего вида ..... 4 - 117**
- Система помощи при парковке задним ходом (PDW) ..... 4 - 118**
- Работа системы предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом ..... 4 - 119
- Условия, в которых система предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом не работает..... 4 - 120
- Меры предосторожности при использовании системы предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом..... 4 - 121
- Самодиагностика..... 4 - 122
- Освещение..... 4 - 122**
- Функция экономии заряда аккумуляторной батареи.... 4 - 122
- Дневные ходовые огни ..... 4 - 123
- Функция подсветки фарами головного света ..... 4 - 123
- Функция приветственной подсветки фарами ..... 4 - 123

• Управление освещением.....	4 - 124
• Управление фарами дальнего света.....	4 - 127
• Указатели поворота и перестроения.....	4 - 128
• Передняя противотуманная фара .....	4 - 129
• Задние противотуманные фары .....	4 - 130
• Регулятор угла наклона головных фар .....	4 - 131
<b>Стеклоочистители и стеклоомыватели.....</b>	<b>4 - 132</b>
• Стеклоочистители лобового стекла (передние).....	4 - 133
• Стеклоомыватели лобового стекла.....	4 - 134
• Форсунки стеклоомывателя с подогревом .....	4 - 135
• Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывате- ля заднего стекла .....	4 - 136
<b>Внутреннее освещение.....</b>	<b>4 - 137</b>
• Функция автоматического выключения.....	4 - 137
• Лампа подсветки карты / Лампа освещения салона ....	4 - 137
• Лампа багажного отделения.....	4 - 139
• Лампа подсветки зеркала в солнцезащитном ко- зырьке .....	4 - 140
<b>Обогрев стекла.....</b>	<b>4 - 140</b>
• Обогрев заднего стекла.....	4 - 140
<b>Система климат-контроля с ручным управлением .....</b>	<b>4 - 142</b>
• Обогрев и кондиционирование воздуха.....	4 - 143
• Работа системы.....	4 - 148
• Воздушный фильтр системы климат-контроля .....	4 - 151
• Этикетка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха.....	4 - 152
• Проверка количества хладагента в кондиционере и масла в компрессоре.....	4 - 153
• Люк в крыше и рециркуляция воздуха в салоне .....	4 - 154
<b>Система климат-контроля с автоматическим управле- нием .....</b>	<b>4 - 155</b>



- Автоматическая система обогрева и кондиционирования воздуха..... 4 - 156
- Ручная система обогрева и кондиционирования воздуха..... 4 - 157
- Работа системы..... 4 - 162
- Воздушный фильтр системы климат-контроля ..... 4 - 165
- Этикетка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха..... 4 - 166
- Проверка количества хладагента в кондиционере и масла в компрессоре..... 4 - 167
- Люк в крыше и рециркуляция воздуха в салоне ..... 4 - 168
- Система обогрева и устранения запотевания лобового стекла..... 4 - 168**
- Система климат-контроля с ручным управлением..... 4 - 169
- Система климат-контроля с автоматическим управлением..... 4 - 170
- Алгоритм работы системы устранения запотевания лобового стекла ..... 4 - 171
- Отсеки для хранения..... 4 - 172**
- Отсек для хранения в центральной консоли ..... 4 - 172
- Перчаточный ящик..... 4 - 173
- Держатель багажной сетки ..... 4 - 173
- Полка багажного отделения ..... 4 - 174
- Полка багажника ..... 4 - 174
- Принадлежности салона..... 4 - 176**
- Прикуриватель ..... 4 - 176
- Пепельница ..... 4 - 176
- Подстаканник..... 4 - 177
- Солнцезащитный козырек..... 4 - 178
- Подогрев сидений ..... 4 - 178
- Сиденье с вентиляцией ..... 4 - 180

- Розетка..... 4 - 181
- Фиксатор(-ы) для напольных ковриков ..... 4 - 182
- Держатель для хозяйственных сумок.....4 - 183
- Вешалка для одежды .....4 - 183

## ОСОБЕННОСТИ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ

### Ключи

#### Запишите номер вашего ключа



Номер ключа проштампован на специальной бирке, прикрепленной к набору ключей. В случае утери ключей, Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Отсоедините бирку с кодом ключа и храните ее в надежном месте. Кроме того, запишите код ключа и храните его в надежном месте (не в автомобиле).

#### Действия с ключом

##### *Складной ключ*

Складной ключ



Чтобы разложить ключ, нажмите кнопку фиксатора. Ключ разложится автоматически.

Складывание ключа выполняется вручную, одновременно нажимая кнопку фиксатора.

#### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Не пытайтесь сложить ключ без нажатия кнопки фиксатора. Это приведет к повреждению ключа.

#### ***Интеллектуальный ключ***

Интеллектуальный ключ



Для извлечения механического ключа (2) нажмите и удерживайте кнопку разблокировки (1).

Чтобы снова вставить механический ключ, поместите ключ в скважину и нажмите на него до щелчка.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Ключ зажигания (интеллектуальный ключ)

Не оставляйте детей без присмотра в автомобиле с интеллектуальным ключом зажигания, даже если ключ не находится в замке, а кнопка запуска двигателя не установлена в положение «ACC» или «ON». Дети подражают взрослым и могут вставить ключ в замок или нажать кнопку запуска двигателя. С помощью интеллектуального ключа зажигания дети могут управлять переключателями стеклоподъемника и другими системами и даже привести автомобиль в движение, что может привести к серьезным травмам или смертельному исходу. Никогда не оста-

вляйте ключи в автомобиле с включенным двигателем, если в автомобиле находятся дети без присмотра.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Kia рекомендует использовать запасные детали, приобретенные у официального дилера Kia или партнерской сервисной компании. Ключ, приобретенный на рынке запчастей, может не вернуться в положение «ON» из положения «START». В этом случае стартер будет продолжать работать, что приведет к повреждению его двигателя и, возможно, возгоранию в результате воздействия большого тока на электропроводку.

### Иммобилайзер (при наличии)

Ваш автомобиль может быть оснащен электронной системой блокировки запуска двигателя для уменьшения риска несанкционированного использования автомобиля.

Иммобилайзер состоит из небольшого транспондера в ключе зажигания и электронного устройства внутри автомобиля.

### **Автомобили без системы интеллектуального доступа**

Иммобилайзер, когда ключ зажигания вставляется в замок зажигания и поворачивается в положение «ON» (Вкл.), проверяет, определяет и подтверждает подлинность ключа зажигания.

Если ключ верный, то двигатель запускается.

Если ключ неверный, двигатель не запускается.

#### **Деактивация иммобилайзера**

Вставьте ключ зажигания в цилиндр для ключа и поверните его в положение «ON» (Вкл.).

#### **Активация иммобилайзера**

Поверните ключ зажигания в положение «OFF» (Выкл.). Иммобилайзер включится автоматически. Без ключа зажигания, соответствующего вашему автомобилю, двигатель не запустится.

### **Автомобили с системой интеллектуального ключа**

Каждый раз при установке кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положении «ON» (Вкл.), система иммобилайзера проверяет наличие верного ключа.

Если ключ верный, то двигатель запускается.

Если ключ неверный, двигатель не запускается.

#### **Отключение иммобилайзера**

Установите кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.).

#### **Активация иммобилайзера**

Установите кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «OFF» (Выкл.). Иммобилайзер включится автоматически. Без интеллектуального ключа, соответствующего вашему автомобилю, двигатель не запустится.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Чтобы предотвратить угон автомобиля, не оставляйте в нем запасные ключи. Пароль вашего иммобилайзера является уникальным паролем заказчика и должен храниться в тайне. Не оставляйте этот номер в автомобиле.

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

При использовании ключа для запуска двигателя рядом не должно быть других ключей иммобилайзера. В противном случае двигатель может не запуститься или остановиться вскоре после запуска. Хра-

ните каждый ключ по отдельности во избежание неисправности при запуске.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не кладите металлические предметы возле замка зажигания. Металлические предметы могут препятствовать передаче сигнала с транспондера и мешать запуску двигателя.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Если вам нужны дополнительные ключи или ваши ключи утеряны, Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Транспондер в ключе зажигания является важной частью системы иммобилайзера. Он рассчитан на безотказную работу в течение многих лет, однако его следует беречь от влаги, статического электричества и грубого обращения. Это может привести к неисправности системы иммобилайзера.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не вносите изменений, дополнений или корректировок в систему иммобилайзера, так как это может привести к ее неисправности. В этом случае следует пройти

обслуживание в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Неисправности, вызванные переделкой, корректировкой или модификацией системы иммобилайзера, не подпадают под действие гарантийных обязательств изготовителя автомобиля.

## Дистанционный доступ без ключа (при наличии)

### Операции, выполняемые системой дистанционного доступа без ключа

Складной ключ



Интеллектуальный ключ



### **Блокировка (1)**

По нажатию кнопки блокировки запираются все двери (включая дверь багажного отделения) при условии, что все они закрыты.

При этом мигнут лампы аварийной сигнализации для индикации факта блокировки всех дверей.

Однако, если какая-либо из боковых дверей, капот двигателя или дверь багажного отделения останется открытой, лампы аварийной сигнализации не сработают. Если закрыть все двери (включая капот двигателя и дверь багажного отделения) после того как нажата кнопка блокировки, лампы аварийной сигнализации мигнут один раз.

### **Разблокировка (2)**

По нажатию кнопки разблокировки отпираются все двери (включая дверь багажного отделения).

При этом дважды мигнут лампы аварийной сигнализации для индикации факта отпираания всех дверей.

После нажатия этой кнопки двери автоматически запираются, если одна из них не будет открыта в течение 30 секунд.

### **Разблокировка двери багажного отделения (3)**

Дверь багажного отделения отпирается, если кнопка зажата более 1 секунды.

Огни аварийной сигнализации дважды мигают, указывая, что дверь багажного отделения разблокирована.

Однако после нажатия этой кнопки дверь багажного отделения автоматически запирается, если она не была открыта в течение 30 секунд.

Кроме того, если открыть, а затем закрыть дверь багажного отделения, она автоматически запирается.

- \* На кнопке написано слово «HOLD» (Удерживать), которое информирует о том, что необходимо нажать и удерживать кнопку в течение 1 секунды.

## Меры предосторожности при работе с передатчиком

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Передатчик не работает в приведенных ниже случаях:

- В замок зажигания вставлен ключ зажигания.
- Превышено рабочее расстояние (около 10 м).
- В передатчике разрядилась батарейка.
- Сигнал блокируют другие автомобили или объекты.
- Чрезмерно низкая температура воздуха.
- Передатчик находится рядом с другим источником радиоволн, таким как радиостанция или аэропорт, который создает помехи для его нормальной работы.

Если передатчик работает неправильно, откройте и закройте дверь ключом зажигания. Если в работе передатчика отмечаются проблемы, рекомендуется обратиться к официальному дилеру компании Kia или партнерской сервисной компании.

- Если передатчик находится рядом с мобильным телефоном или смартфоном, то его сигнал может блокироваться при использовании мобильного телефона или смартфона. Особенно это возможно во время активной работы телефона — при совершении вызова, ответе на входящий вызов, получении текстовых сообщений и/или отправке/получении сообщений по электронной почте. Не кладите мобильный телефон или смартфон в один карман с ключом, между данными устройствами должно быть некоторое расстояние.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Следует предохранять передатчик от воздействия воды и других жидкостей. Если система дистанционного доступа без ключа вышла из строя вследствие попадания воды или других жидкостей, то на такую неисправность не распространяется гарантия производителя транспортного средства.
- Держите передатчик подальше от электромагнитных материалов, которые блокируют электромагнитные волны, движущиеся к поверхности ключа.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Внесение изменений или доработок без подтвержденного разрешения организации, ответственной за соблюдение соответствия требованиям, может стать при-



чиной аннулирования права пользователя на эксплуатацию оборудования. Если система дистанционного доступа без ключа вышла из строя вследствие внесения изменений или доработок без подтвержденного разрешения организации, ответственной за соблюдение соответствия требованиям, то на такую неисправность не распространяется гарантия производителя транспортного средства.



Складной ключ - Тип В

## Замена элемента питания

В передатчике используется литиевая батарейка напряжением 3 В, срок службы которой обычно составляет несколько лет. При необходимости ее замены используйте следующую процедуру.

1. Вставьте тонкий инструмент в отверстие, аккуратно подцепите и откройте центральную крышку передатчика.
2. Тонким инструментом аккуратно откройте крышку аккумулятора (для складного ключа - Тип В).
3. Замените батарейку на новую (CR2032). При замене батарейки убедитесь, что она правильно установлена.
4. Установите батарейку в порядке, обратном снятию.



Интеллектуальный ключ

Складной ключ - Тип А



Для замены передатчика Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Передатчик системы дистанционного доступа без ключа рассчитан на безотказное использование в течение многих лет, однако он может выйти из строя под воздействием влаги или статического электричества. Если вы не знаете, как использовать или заменить батарейку, Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Использование неподходящей батарейки может вызвать неисправность передатчика или интеллектуального ключа. Используйте только подходящую батарейку.

- Во избежание повреждения передатчика или интеллектуального ключа не роняйте его, берегите от влаги и не подвергайте воздействию тепла или солнечного света.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неправильно утилизированный аккумулятор может нанести вред окружающей среде и здоровью человека.

Утилизировать аккумулятор нужно в соответствии с местными законами или нормами.

### Интеллектуальный ключ (при наличии)



С помощью интеллектуального ключа можно запереть или отпереть любую дверь (в том числе дверь багажного отделения) и даже запустить двигатель, не вставляя ключ в замок зажигания.

Назначение кнопок на интеллектуальном ключе такое же, как и для складного ключа.

## Функции интеллектуального ключа



Имея при себе интеллектуальный ключ, вы можете запирают и отпирать двери автомобиля (включая дверь багажного отделения). С его помощью можно также запустить двигатель. Подробнее см. далее.

### **Блокировка**

При нажатии кнопки передних внешних дверных ручек при всех закрытых и незапертых дверях (и двери багажного отделения) происходит блокировка всех дверей (и двери багажного отделения). Если все двери (включая дверь багажного отделения) и капот двигателя закрыты, лампы аварийной сигнализации мигнут один раз, указывая, что все двери (включая дверь багажного отделения) заперты.

Кнопка работает, только если интеллектуальный ключ находится на расстоянии 0,7 – 1 м от наружной ручки двери. Чтобы убедиться, что дверь заперта, проверьте кнопку блокировки дверей в салоне автомобиля или потяните за наружную ручку двери.

Даже если вы будете нажмете кнопки на наружных дверных ручках, двери не заблокируются. В следующих случаях прозвучит предупредительный звуковой сигнал, длящийся 3 секунды:

- Интеллектуальный ключ находится в автомобиле.
- Кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находится в положении «ACC» (Доп. устройства) или «ON» (Вкл.).

- Открыта одна из дверей, кроме двери багажного отделения.

### **Разблокировка**

Нажатие кнопки на передней внешней дверной ручке, когда все двери (в том числе дверь багажного отделения) закрыты и заперты, разблокирует все двери (в том числе дверь багажного отделения). Огни аварийной сигнализации дважды мигнут, указывая, что все двери (в том числе дверь багажного отделения) разблокированы.

Кнопка работает, только если интеллектуальный ключ находится на расстоянии 0,7 – 1 м от наружной ручки двери.

Когда интеллектуальный ключ распознан в пределах 0,7–1 м от наружной ручки передней двери, другие люди также могут открыть дверь, не имея интеллектуального ключа.

После нажатия этой кнопки двери автоматически запираются, если одна из них не будет открыта в течение 30 секунд.

### **Разблокировка двери багажного отделения**

Если интеллектуальный ключ находится в пределах 0,7–1 м от внешней ручки двери багажного отделения, эта дверь отопрется и откроется при нажатии на переключатель, расположенный на ее ручке.

Огни аварийной сигнализации дважды мигают, указывая, что дверь багажного отделения разблокирована.

Кроме того, если открыть, а затем закрыть дверь багажного отделения, она автоматически запирается.

### **Запуск**

Двигатель можно запустить не вставляя ключ. Подробные сведения см. в разделе “Кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) (при наличии)” на странице 6 – 15.

## Меры предосторожности при использовании интеллектуального ключа

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вы по каким-то причинам потеряете интеллектуальный ключ, вы не сможете запустить двигатель. Отбуксируйте автомобиль, если необходимо, обратитесь в специализированную мастерскую. Kia рекомендует связаться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.
- Для одного автомобиля может быть зарегистрировано не более 2 интеллектуальных ключей. При утере интеллектуального ключа Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Интеллектуальный ключ не работает в следующих случаях:
  - Интеллектуальный ключ находится рядом с радиопередатчиком (радиостанция или аэропорт), который может помешать нормальной работе интеллектуального ключа.
  - Интеллектуальный ключ находится рядом с мобильной приемо-передающей радиустановкой или мобильным радиотелефоном.
  - Рядом с автомобилем активирован интеллектуальный ключ от другого автомобиля.

Если интеллектуальный ключ работает неправильно, то откройте и закройте

дверь обычным ключом. Если в работе интеллектуального ключа отмечаются проблемы, рекомендуется обратиться к официальному дилеру компании Kia или партнерской сервисной компании.

- Если интеллектуальный ключ находится рядом с мобильным телефоном или смартфоном, то его сигнал может блокироваться при использовании мобильного телефона или смартфона. Особенно это возможно во время активной работы телефона — при совершении вызова, ответе на входящий вызов, получении текстовых сообщений и/или отправке/получении сообщений по электронной почте. Не кладите мобильный телефон или смартфон в один карман с интеллектуальным ключом, между данными устройствами должно быть некоторое расстояние.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

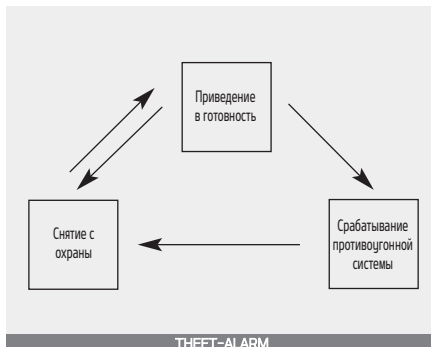
Следует предохранять интеллектуальный ключ от воздействия воды и других жидкостей. Если система дистанционного доступа без ключа вышла из строя вследствие попадания воды или других жидкостей, то на такую неисправность не распространяется гарантия производителя транспортного средства.

## Противоугонная система (при наличии)



На автомобилях, оснащенных противоугонной сигнализацией, имеется наклейка со следующими словами:

1. ОСТОРОЖНО
2. SECURITY SYSTEM (ОХРАННАЯ СИСТЕМА)



Эта система предназначена для защиты от несанкционированного доступа в автомобиль. Работа системы состоит из трех этапов: первый — постановка на охрану, второй — работа в режиме охраны и третий — снятие с охраны. При срабатывании система подает звуковой сигнал с миганием аварийной световой сигнализации.

### Приведение в готовность *Использование интеллектуального ключа*

Припаркуйте автомобиль и выключите двигатель.

Поставьте систему на охрану, как описано ниже.

1. Выключите двигатель.
2. Убедитесь в том, что все двери (включая дверь багажного отделения) и капот двигателя закрыты и заперты.

3. Выполните одно из следующих действий:

- Заблокируйте двери, нажав кнопку на внешней ручке передней двери, при этом у вас должен находиться интеллектуальный ключ.

После выполнения всех вышеприведенных действий однократно мигают аварийные сигнальные лампы для индикации включения охранной системы автомобиля.

Если одна из дверей остается открытой, двери останутся незаблокированными и в течение 3 секунд будет звучать предупредительный сигнал. Закройте дверь и попытайтесь вновь заблокировать двери.

Если дверь багажного отделения или капот двигателя остались открытыми, аварийная световая сигнализация не сработает и противоугонная сигнализация не будет поставлена на охрану. После этого, если дверь багажного отделения и капот двигателя закрыты, лампы аварийной сигнализации мигнут один раз.

- Заблокируйте двери, нажав кнопку блокировки на интеллектуальном ключе. После выполнения всех вышеприведенных действий однократно мигают аварийные сигнальные лампы для индикации включения охранной системы автомобиля.

Если одна из дверей (включая дверь багажного отделения) или капот двигателя остались открытыми, аварийная световая сигнализация не сработает и противоугонная сигнализация не будет поставлена на охрану. После этого, если все двери (включая дверь багажного отделения) и капот двигателя закрыты, лампы аварийной сигнализации мигнут один раз.

### ***Использование передатчика***

Припаркуйте автомобиль и выключите двигатель. Поставьте систему на охрану, как описано ниже.

1. Выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.

2. Убедитесь в том, что все двери (включая дверь багажного отделения) и капот двигателя закрыты и заперты.
3. Заприте двери, нажав кнопку запираения на датчике. После выполнения описанных выше шагов один раз мигнет аварийная световая сигнализация, указывая, что система поставлена на охрану. Если одна из дверей (включая дверь багажного отделения) или капот двигателя остались открытыми, аварийная световая сигнализация не сработает и противоугонная сигнализация не будет поставлена на охрану. После этого, если все двери (включая дверь багажного отделения) и капот двигателя закрыты, лампы аварийной сигнализации мигнут один раз.

- Не включайте охранную систему до тех пор, пока все пассажиры не покинут автомобиль. Если при переходе системы в режим охраны внутри автомобиля остались пассажиры, то сигнализация сработает, когда они будут покидать салон автомобиля. Если в течение 30 секунд после перехода системы в режим охраны открыть дверь (включая дверь багажного отделения) или капот двигателя, система разблокируется, чтобы не создавать звуковой тревоги.

### **Срабатывание противоугонной системы**

Сигнализация срабатывает, если после приведения системы в готовность происходит какое-либо из перечисленных ниже действий.

- Дверь открывается без использования передатчика (или интеллектуального ключа).
- Дверь багажного отделения открывается без помощи передатчика (или интеллектуального ключа).
- Открывается капот двигателя.



Раздается звуковой сигнал, и около 30 секунд будут мигать лампы аварийной сигнализации. Чтобы выключить систему, отприте двери с помощью датчика (или интеллектуального ключа).

## Снятие с охраны

Система снимается с охраны в следующих случаях.

### **Передатчик**

- Нажата кнопка разблокировки двери.
- Двигатель запущен.
- Ключ зажигания находится в положении «ON» (Вкл.) в течение 30 секунд или более.

### **Интеллектуальный ключ**

- Нажата кнопка разблокировки двери.
- Нажата наружная кнопка передней двери, когда система распознала интеллектуальный ключ.
- Двигатель запущен.

После отпирания дверей дважды мигнет аварийная световая сигнализация, чтобы указать, что система снята с охраны.

Если после нажатия кнопки разблокировки какая-либо дверь (включая дверь багажного отделения) не откроется в течение 30 секунд, система будет повторно поставлена на охрану.

## \* ПРИМЕЧАНИЕ

### **Система без иммобилайзера**

- Не пытайтесь запустить двигатель при активированной сигнализации. Стартер автомобиля не будет работать при работающей противоугонной сигнализации. Если система отключена с помощью передатчика, вставьте ключ в замок зажигания, поверните ключ зажигания в положение «ON» (Вкл.) и подождите в течение 30 секунд. После этого система будет снята с охраны.
- Если вы потеряли ключи, Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## \* ПРИМЕЧАНИЕ

### **Иммобилайзер**

- Если система не снята с охраны с помощью передатчика, вставьте ключ в замок зажигания и запустите двигатель. После этого система будет снята с охраны.

- Если вы потеряли ключи, Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не вносите изменений, дополнений или настроек в систему противоугонной сигнализации, поскольку это может привести к ее неисправности.

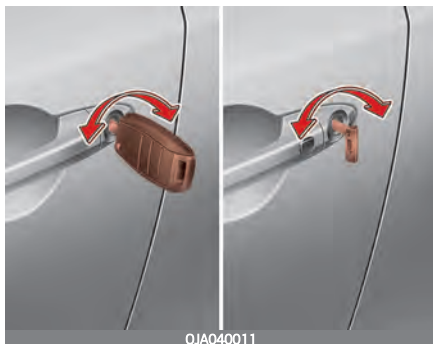
Следует пройти обслуживание в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Неисправности, вызванные неправильной переделкой, регулировкой или модификацией системы противоугонной сигнализации не подпадают под действие гарантийных обязательств изготовителя автомобиля.

## Замки дверей

### Управление замками дверей снаружи автомобиля Механический ключ

Тип А/Тип В



- Поверните ключ по направлению к задней части автомобиля, чтобы запереть замок, и к передней части автомобиля, чтобы отпереть его.
- Если дверь запирается/отпирается ключом, двери будут заперты/отперты.
- После разблокирования замков двери могут быть открыты с помощью ручки.
- Закрывая дверь, толкните ее рукой. Убедитесь, что двери закрыты надежно.

### Передачик/интеллектуальный ключ

- Двери можно запирасть и отпирать с помощью передатчика (или интеллектуального ключа) (при наличии).

- Двери можно запирать и отпирать нажатием кнопки на наружной дверной ручке, если у вас есть при себе интеллектуальный ключ.
- Когда дверь отперта, ее можно открыть, потянув за ручку.
- Закрывая дверь, толкните ее рукой. Убедитесь, что двери закрыты надежно.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- При холодной и влажной погоде замки и механизмы дверей могут не работать должным образом из-за замерзания.
- Если дверь запирается/отпирается несколько раз подряд в быстрой последовательности с помощью ключа автомобиля или переключателя блокировки двери, система может временно перестать работать в целях защиты цепи и предотвращения повреждения компонентов системы.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если не закрыть дверь надежно, она может открыться снова.
- Будьте осторожны, чтобы не защемить чье-нибудь тело или руки при закрытии дверей.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Длительное нахождение в салоне автомобиля в очень жаркую или холодную погоду увеличивает риск травмирования и может представлять угрозу для жизни. Не запирайте автомобиль снаружи, если в нем находятся люди.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не следует часто открывать и закрывать двери или прикладывать чрезмерное усилие в момент работы дверного механизма.

## Управление замками дверей изнутри автомобиля *С помощью кнопки блокировки дверей*

- Чтобы разблокировать дверь, отведите кнопку блокировки двери (1) в положение Unlock (Разблокировка). На кнопке станет видна красная метка.
- Чтобы заблокировать дверь, нажмите кнопку блокировки двери (1) и переведите ее в положение «Lock» (Блокировка). Если дверь заблокирована правильно, то красная метка на кнопке блокировки двери становится не видна.
- Чтобы открыть дверь, потянуть ручку двери (2) наружу.

- Если потянуть внутреннюю ручку двери водителя (или переднего пассажира), когда кнопка блокировки двери находится в положении блокировки, кнопка разблокируется, и дверь можно будет открыть (при наличии).
- Переднюю дверь нельзя заблокировать, если в замок зажигания вставлен ключ (или если интеллектуальный ключ находится в автомобиле), а сама передняя дверь открыта.



### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Неисправность механизма блокировки двери

Если механизм блокировки дверей выходит из строя, в то время как вы находитесь в автомобиле, есть несколько способов решения проблемы:

- несколько раз разблокируйте дверь (как вручную, так и с помощью электронного замка), одновременно потянув на себя ручку двери;
- проверьте работу замков и ручек на других дверях, передних и задних;
- опустите переднее стекло и откройте дверь снаружи ключом;
- переместитесь в багажное отделение и откройте дверь багажного отделения.

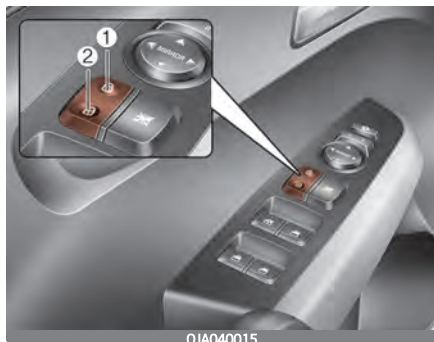
### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не тяните за внутреннюю ручку двери со стороны водителя (или пассажира), когда автомобиль находится в движении.

#### *С помощью переключателя центральной блокировки дверей*

Нажмите переключатель центральной блокировки дверей.

- При нажатии на часть (1) переключателя все двери автомобиля блокируются.
- При нажатии на часть (2) переключателя все двери автомобиля разблокируются.
- Если в замке зажигания находится ключ (или если в автомобиле находится интеллектуальный ключ), то при любой открытой двери автомобиля блокировка дверей не происходит даже при нажатии на часть (1) переключателя центральной блокировки дверей.



## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Двери

- Во время движения автомобиля все его двери должны быть полностью закрыты и заблокированы, чтобы предотвратить возможные несчастные случаи, связанные с непреднамеренным открытием дверей. Заблокированные двери также не позволят проникнуть в салон посторонним при остановке или снижении скорости автомобиля.
- Соблюдайте осторожность при открытии дверей, следите за тем, чтобы открытая дверь не оказалась на пути других автомобилей, мотоциклов или пешеходов. При открытии двери во время приближения к автомобилю другого объекта возможно повреждение автомобиля или причинение вреда здоровью.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Незапертые автомобили

В незапертый автомобиль могут проникнуть злоумышленники, вследствие чего

можете пострадать вы и другие люди. Оставляя автомобиль без присмотра, всегда извлекайте ключ из замка зажигания, включайте стояночный тормоз, закрывайте все окна и запирайте все двери.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Дети, оставленные без присмотра

Запертый автомобиль может сильно нагреваться, вследствие чего дети или животные, оставленные без присмотра в салоне без возможности его покинуть, могут погибнуть или получить тяжелые травмы. Кроме того, дети могут добраться до органов управления автомобилем и причинить себе вред, либо они могут пораниться любым иным образом, возможно, вследствие того, что посторонние попытаются проникнуть в автомобиль. Ни в коем случае не оставляйте без присмотра детей или животных в салоне автомобиля.

## Функции блокировки/ разблокировки дверей *Система разблокирования дверей при столкновении (при наличии)*

Когда под воздействием удара срабатывают подушки безопасности, автоматически происходит разблокирование всех дверей.

### **Система блокировки дверей при увеличении скорости (при наличии)**

Когда скорость автомобиля превышает 15 км/ч, все двери автоматически блокируются. И все двери будут автоматически разблокированы, когда вы выключите двигатель и извлечете ключ зажигания (при наличии).

### **Замок задней двери с защитой от детей**



Замок задней двери с защитой от детей предназначен для предотвращения случайного открывания ребенком задней двери изнутри автомобиля. Замки задних дверей с защитой от детей следует использовать всякий раз, когда в автомобиле находятся дети.

1. Откройте заднюю дверь.

2. Вставьте ключ (или отвертку) в отверстие (1) и поверните его в положение блокировки (🔒). После этого открыть дверь изнутри автомобиля при помощи внутренней ручки будет невозможно.
3. Закройте заднюю дверь.

Чтобы открыть заблокированную дверь, потяните за внешнюю ручку (2).

Даже при разблокированных замках дверей задняя дверь не откроется при помощи внутренней ручки до тех пор, пока не будет разблокирован замок, предотвращающий открывание дверей детьми.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

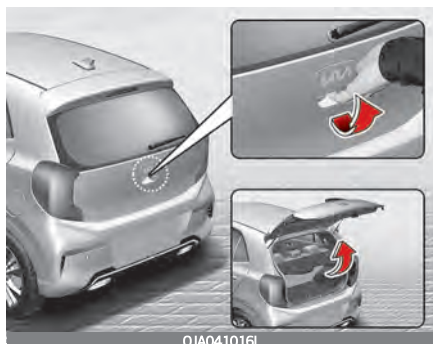
### **Замки задних дверей**

Случайное открытие ребенком задней двери во время движения может привести к травмам и даже смертельному исходу вследствие выпадения из автомобиля. Для предотвращения открывания ребенком задней двери изнутри автомобиля замки задних дверей с функцией открывания детьми следует использовать всякий раз, когда в автомобиле находятся дети.

## Дверь багажного отделения

### Открытие двери багажного отделения

- Блокировка и разблокировка двери багажного отделения осуществляется при каждой блокировке/разблокировке всех дверей с помощью передатчика (или электронного ключа) или переключателя центральной блокировки дверей.
- Разблокированную дверь багажного отделения можно открыть, нажав на ручку и потянув ее вверх.
- Если на интеллектуальном ключе нажать кнопку разблокировки двери багажного отделения и удерживать ее более 1 секунды, когда все двери заперты, дверь багажного отделения будет отперта. При открытии и закрытии двери багажного отделения она автоматически запирается.



\* Отверстия для ключа нет.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

При холодной и влажной погоде замки и механизмы дверей могут не работать должным образом из-за замерзания.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дверь багажного отделения поднимается вверх. При открытии двери багажного отделения убедитесь в том, что в непосредственной близости от задней части автомобиля нет посторонних предметов и людей.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед началом движения проверьте, закрыта ли дверь багажного отделения. Движение с открытой дверью багажного отделения может привести к повреждению ее газовых подъемников и подсоединенных деталей.

### Закрытие двери багажного отделения

Чтобы закрыть дверь багажного отделения, опустите ее и надавите на нее. Убедитесь, что она хлопнулась.



### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед тем как закрывать дверь багажного отделения, проследите за тем, чтобы не защемить руку, ногу или другие части тела.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Проследите за тем, чтобы при закрытии двери багажного отделения рядом с защелкой и накладной пластиной не было посторонних предметов. В противном случае возможно повреждение защелки замка в двери багажного отделения.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **Выхлопные газы**

При езде с открытой дверью багажного отделения в салон автомобиля попадают опасные выхлопные газы, что может привести к серьезным травмам или смерти водителя или пассажиров.

Если необходимо ехать с открытой дверью багажного отделения, откройте

все вентиляционные отверстия и окна, чтобы снаружи в автомобиль поступало больше свежего воздуха.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **Задний грузовой отсек**

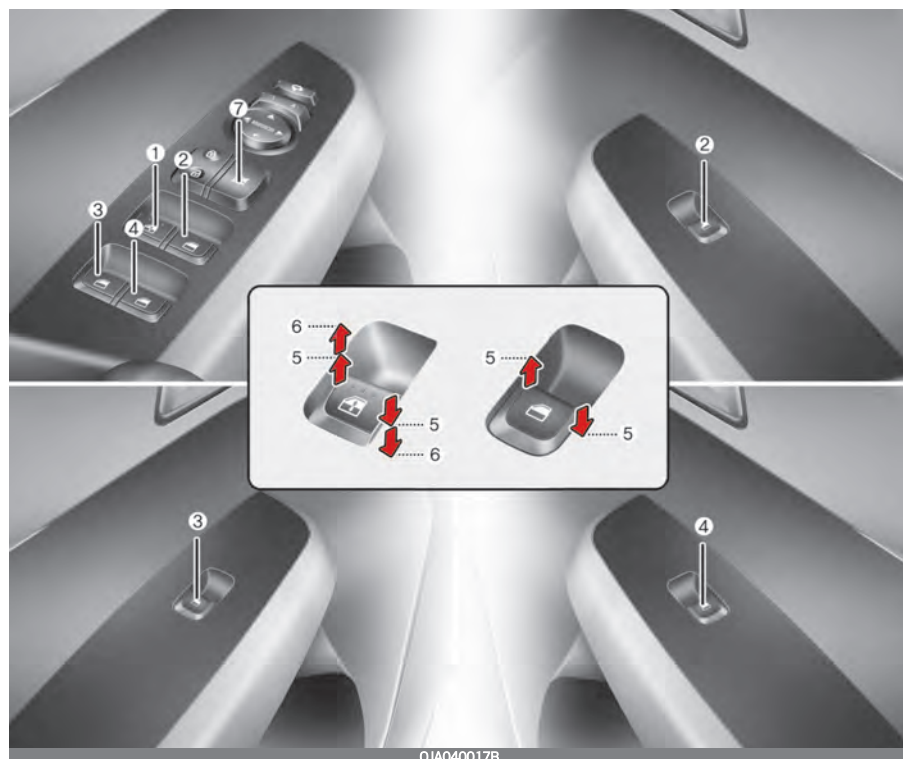
Запрещается перевозка пассажиров в заднем грузовом отсеке, где отсутствуют ремни безопасности. Во избежание травм пассажиры всегда должны быть надлежащим образом пристегнуты ремнями безопасности.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нахождение людей внутри багажного отделения автомобиля не допускается ни при каких обстоятельствах. В случае аварии багажное отделение является одним из наиболее опасных мест.



## Окна



OJA040017B

1. Переключатель стеклоподъемника двери водителя
2. Переключатель стеклоподъемника передней двери пассажира
3. Переключатель стеклоподъемника задней двери (слева)\*
4. Переключатель стеклоподъемника задней двери (справа)\*
5. Открывание и закрывание окон
6. Автоматическое поднятие\* / опускание\* стеклоподъемника с электроприводом (окно водителя)
7. Переключатель блокировки стеклоподъемника\*

\*: при наличии

**\* ПРИМЕЧАНИЕ**

При холодной и влажной погоде стеклоподъемники могут не работать должным образом из-за замерзания.

**Стеклоподъемники с электроприводом (при наличии)**

Для работы стеклоподъемников ключ зажигания должен находиться в положении «ON» (Вкл.).

Выключатели стеклоподъемников расположены на каждой двери. У водителя имеется выключатель блокировки стеклоподъемников окон задних пассажиров. При повороте ключа зажигания в положение «ACC» (Доп. устройства) или «LOCK» (Блокировка), а также после извлечения ключа из замка зажигания, управлять стеклоподъемниками можно еще в течение 30 секунд. Тем не менее, если открыты передние двери автомобиля, стеклоподъемники невозможно привести в действие в течение 30 секунд после извлечения ключа из замка зажигания (при наличии).

Если закрытию окна мешает какой-либо предмет, извлеките его и закройте окно.

**\* ПРИМЕЧАНИЕ**

При движении автомобиля с опущенными стеклами задних дверей или с полностью или частично открытым люком в крыше (при наличии) могут ощущаться вибрации, вызванные ветром, или пульсирующий шум. Это нормальное явление, которое можно уменьшить или устранить. Если шум возникает при опущенных стеклах на одной или обеих задних дверях, опустите стекла обеих передних дверей примерно на 2-3 см. Если шум возникает при открытом люке, немного прикройте его.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не устанавливайте никаких аксессуаров в зоне окна. Это может привести к защемлению.

**Открытие и закрытие окон**

На двери водителя расположен выключатель, с помощью которого можно управлять всеми стеклоподъемниками в автомобиле.

**Тип А**

Для того чтобы открыть или закрыть окно, переместите переднюю часть соответствующего переключателя вниз или вверх до первого положения фиксации (5).

**Тип В: окно с автоматическим опусканием (при наличии)**

При кратковременном перемещении переключателя стеклоподъемника вниз до второго положения фиксации (6) окно полностью опускается, даже если переключатель уже отпущен. Для того чтобы остановить окно в нужном положении при работающем стеклоподъемнике, переведите переключатель в направлении, обратном направлению движения окна.

**Тип С: окно с автоматическим поднятием и опусканием (только на стороне водителя) (при наличии)**

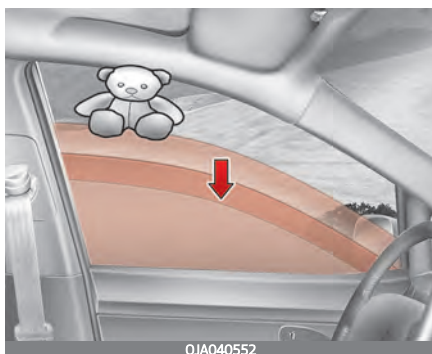
При кратковременном нажатии на переключатель стеклоподъемника или его оттягивании до второго положения фиксации (6) окно полностью опускается или поднимается, даже если переключатель отпущен. Для того чтобы остановить окно в нужном положении при работающем стеклоподъемнике, нажмите на переключатель или оттяните его (в направлении обратном движению), а затем отпустите.

Если стеклоподъемник с электроприводом работает неправильно, то необходимо произвести сброс параметров автоматической системы управления стеклоподъемниками, выполнив следующие действия.

1. Переключите замок зажигания в положение «ON» (Вкл.).
2. Закройте окно и продолжайте оттягивать переключатель стеклоподъемника водителя не менее 1 секунды после того, как окно полностью закроется.



### Защита от защемления (тип С, только на стороне водителя) (при наличии)



Если подъему окна препятствует какой-либо предмет или часть тела, система определяет наличие противодействия и прекращает движение. Затем окно опускается приблизительно на 30 см, чтобы можно было вынуть объект, попавший между стеклом и рамой окна.

Если система определяет наличие противодействия, когда переключатель стеклоподъемника удерживается в поднятом вверх положении, подъем окна прекращается, после чего оно опускается приблизительно на 2,5 см.

Если снова перевести вверх и удерживать переключатель стеклоподъемника в течение 5 секунд после того, как окно было опущено функцией автоматического изменения направления, то эта функция работать не будет.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Функция автоматического изменения направления движения стеклоподъемника водителя действует только в том случае, если используется функция автоматического поднятия окна при полном оттягивании переключателя. Функция автоматического изменения направления не работает, если окно поднимается путем перемещения переключателя стеклоподъемника в промежуточное положение.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед тем как поднимать окно, проследите за тем, чтобы между рамой и стеклом не было посторонних объектов, что позволит избежать травм и повреждения автомобиля.

Если между оконным стеклом и верхним уплотнительным желобом попал объект, диаметр которого составляет менее 4 мм, то функция автоматического изменения направления может не определить противодействие, в результате чего стекло не

остановится и не изменит направление движения.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время сброса параметров системы стеклоподъемника функция автоматического изменения направления движения не работает.

Во избежание травм или повреждения автомобиля перед закрытием стекол необходимо убедиться, что этому не мешают какие-либо части тела или предметы.

### **Кнопка блокировки стеклоподъемников с электроприводом (при наличии)**



OJA040018

- Водитель может отключить переключатели стеклоподъемников на задних пассажирских дверях, нажав кнопку блокировки стеклоподъемника, расположенную на двери водителя, в положение блокировки «LOCK» (нажатое).

- Если кнопка блокировки стеклоподъемника находится в положении блокировки (нажата), с помощью главного элемента управления водителя можно управлять всеми стеклоподъемниками.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Для предотвращения возможного повреждения системы стеклоподъемников не следует открывать или закрывать два или более окон одновременно. Благодаря этому также увеличивается срок службы предохранителя.
- Не активируйте стеклоподъемник с основного пульта на двери водителя и с пульта на конкретной двери, нажимая переключатели одновременно и задавая противоположные направления движения стекла. В этом случае стекло останавливается, и его нельзя ни закрыть, ни открыть.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **Окна**

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять в автомобиле детей без присмотра. Даже очень маленький ребенок способен непреднамеренно стронуть автомобиль с места, застрять в окне или причинить вред себе окружающим любым другим способом.
- Перед тем как закрыть окно, всегда убеждайтесь в отсутствии риска зажатия руки, головы или иного объекта.
- Не позволяйте детям играть со стеклоподъемниками. Кнопка блокировки стеклоподъемника на пульте водительской двери должна находиться в положении «ЛОСК» (Блокировка) (нажатое положение). Вследствие непреднамеренного включения стеклоподъемника ребенком возможно причинение тяжелого вреда здоровью.
- Не высовывайте лицо или руки в открытое окно во время движения.

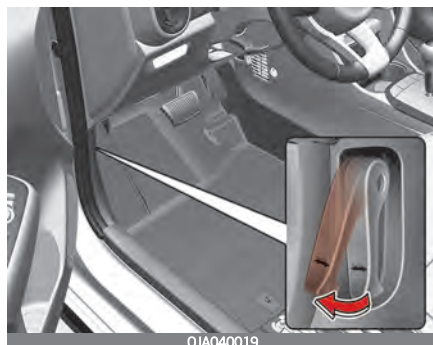
## Ручные стеклоподъемники (при наличии)



Чтобы поднять или опустить стекло, поверните ручку стеклоподъемника по часовой стрелке или против нее.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При открывании и закрывании окон убедитесь, что руки и другие части тела пассажиров не находятся в зоне движения стекол.



### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Открывать капот следует после выключения двигателя, когда автомобиль стоит на ровной поверхности, включен стояночный тормоз, а рычаг переключения передач находится в положении «Р» (Парковка) на автоматической коробке передач, в положении «N» (Нейтраль) на полуавтоматической коробке передач либо на первой передаче или в положении «R» (Задний ход) на механической коробке передач.

## Капот

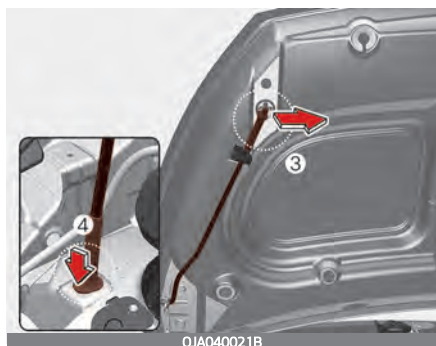
### Открывание капота

1. Потяните за рычаг, чтобы открыть капот. Капот должен слегка приподняться.

- Подойдите к автомобилю спереди, слегка приподнимите капот, потяните за вторую защелку (1), расположенную изнутри по центру капота, и приподнимите капот (2).



- Извлеките опорную стойку, расположенную внутри капота (3).



- Удерживайте капот в открытом положении с помощью опорной стойки (4).

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Горячие детали

Возьмитесь за опорную стойку в месте, закрытом желтой накладкой.

Накладка убережет вас от ожога горячим металлом, если двигатель горячий.

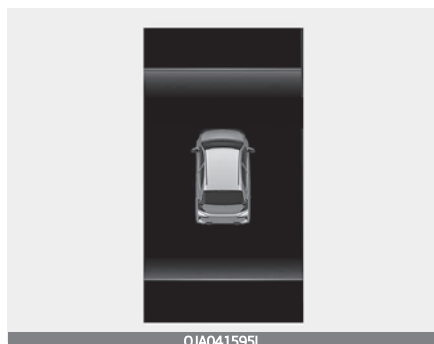
### Предупреждение о незакрытом капоте (при наличии)

Тип В



Тип С





Предупреждающее сообщение (для приборной панели типа В, С) отображается на ЖК-дисплее, когда капот открыт.

Этот предупреждающий сигнал звучит, когда автомобиль движется со скоростью 3 км/ч с открытым капотом.

## Закрывание капота

1. Перед закрытием капота убедитесь в соблюдении условий, указанных далее.
  - Все крышки заливных горловин в отсеке двигателя должны быть правильно установлены.
  - Перчатки, ветошь или другие горючие материалы должны быть удалены из моторного отсека.
2. Верните опорную стойку в его зажим, чтобы он не стучал.

3. Опустите крышку капота до уровня приблизительно 30 см от закрытого положения и опустите ее. Убедитесь, что он закрылся.
4. Убедитесь, что капот был закрыт должным образом. Если капот можно слегка приподнять, значит, он не был закрыт должным образом. Необходимо открыть и закрыть его заново, приложив чуть больше усилий.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед закрытием капота, убедитесь в отсутствии препятствий для закрытия. Закрытие капота при наличии препятствий в его проеме может привести к повреждению имущества или тяжелой травме.
- Не оставляйте перчатки, ветошь и любые другие горючие материалы в моторном отсеке. Это может привести к их возгоранию под воздействием высокой температуры.

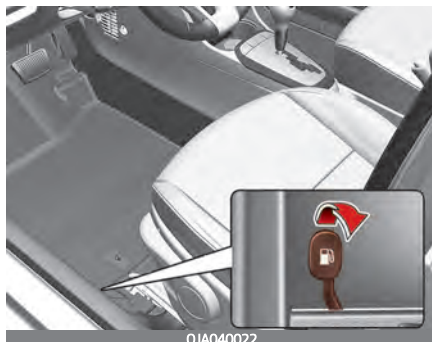
## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Перед началом движения всегда проверьте надежность закрытия капота. В противном случае во время движения капот может открыться и перекрыть обзор водителю, что может послужить причиной аварии.
- Осмотр моторного отсека следует проводить только в том случае, если опорная стойка полностью вставлена в соответствующее отверстие в капоте. В противном случае капот может резко закрыться и травмировать вас.
- Не управляйте автомобилем с открытым капотом. В противном случае он закроет обзор водителю, может упасть или получить повреждения.

## **Крышка заливной горловины топливного бака**

### **Открытие крышки заливной горловины топливного бака**

Крышку заливной горловины топливного бака следует открывать изнутри автомобиля, потянув вверх специальную ручку на полу возле водительского сиденья.

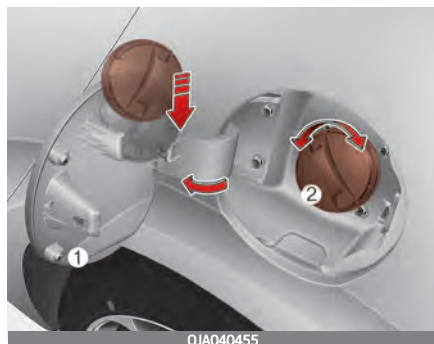


## **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

Если лючок горловины топливного бака не открывается вследствие обледенения, слегка постучите по ней или нажмите, чтобы сломать лед. Не поддевайте лючок какими-либо инструментами рычажного типа. При необходимости используйте жидкость для удаления льда (не допускается использование антифриза из системы охлаждения двигателя) или дайте автомобилю отстояться в теплом месте.

1. Заглушите двигатель.
2. Чтобы открыть крышку горловины топливного бака, потяните вверх механизм открывания крышки горловины топливного бака.
3. Потяните лючок горловины топливного бака (1), чтобы открыть его полностью.

4. Чтобы снять крышку, поверните крышку топливного бака (2) против часовой стрелки.
5. Долейте топливо.



### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед заправкой бака проверьте, какое топливо используется для вашего автомобиля. Использование дизельного топлива для автомобиля с бензиновым двигателем или бензина для автомобиля с дизельным двигателем может негативно повлиять на топливную систему и серьезно повредить автомобиль.

### **Закрытие крышки заливной горловины топливного бака**

1. Для того чтобы установить на место крышку, вращайте ее по часовой стрелке до щелчка. Щелчок означает, что крышка надежно затянута.

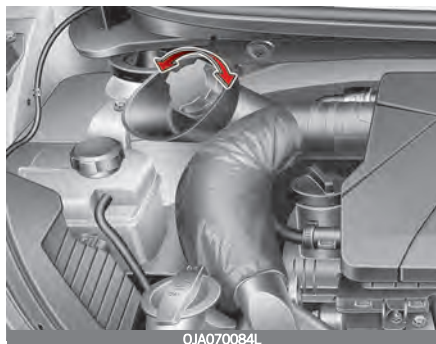
2. Закройте крышку горловины топливного бака, слегка нажмите на нее и убедитесь, что она надежно закрыта.

### **Бензиновый бак в моторном отделении (автомобиль с гибким выбором топлива — для Бразилии и Парагвая)**

Если ваш автомобиль может работать с гибким выбором топлива (FFV), то необходимо проверить и заполнить топливный бак холодного запуска при запуске холодного двигателя при температуре окружающего воздуха ниже 20 °С.

Номинальная емкость бензинового бака для холодного запуска составляет 0,8 литров, а сам бак располагается в моторном отделении.

Для холодного запуска двигателя заполните бак бензином до отметки МАКС. При переливе бензина удалите излишки топлива тканью.



## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

### **Заправка**

- При разливе топлива, подающегося под давлением, оно может попасть на одежду или кожу, что влечет за собой риск воспламенения и получения ожогов. Крышку с горловины топливного бака нужно снимать осторожно и медленно. Если из-под крышки выделяется топливо или слышно шипение, подождите, пока это не прекратится, прежде чем полностью снимать крышку.
- Не пытайтесь долить еще топлива после автоматического отключения заправочного пистолета.
- Проверяйте надежность фиксации крышки заливной горловины, чтобы исключить разлив топлива в случае аварии.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

### **Опасности при заправке**

Автомобильное топливо является легковоспламеняющимся веществом. При за-

правке тщательно соблюдайте следующие указания. Результатом несоблюдения этих указаний могут быть травмы, сильные ожоги или смерть от пожара или взрыва.

- Внимательно читайте и соблюдайте все предупреждения, размещенные на автозаправочной станции.
- Перед заправкой определите положение клапана аварийного перекрытия бензина (при наличии на автозаправочной станции).
- Перед тем как прикасаться к заправочному пистолету, следует снять с тела потенциально опасный заряд статического электричества, прикоснувшись к металлической части автомобиля на безопасном расстоянии от горловины топливного бака, заправочного пистолета или другого источника выделения паров бензина.

- Не следует садиться в автомобиль после того как началась заправка, поскольку из-за прикосновения к деталям и тканям отделки (полиэфирные, сатиновые, нейлоновые и т. д.) или трения о них может выработаться статическое электричество. Разряд статического электричества может воспламенить пары топлива, что приведет к быстрому возгоранию. Если вам необходимо вернуться в автомобиль, то нужно повторно снять заряд статического электричества, прикоснувшись к металлической части автомобиля на безопасном расстоянии от горловины топливного бака, заправочного пистолета или другого источника выделения паров бензина.
- Если используется одобренная к применению переносная топливная канистра, перед заправкой ее следует поставить на землю. Заряд статического электричества, скопившийся на канистре, может воспламенить пары топлива и вызвать пожар. Контакт с автомобилем должен сохраняться от начала до завершения заправки.  
Для транспортировки и хранения бензина разрешается использовать только одобренные к применению пластиковые топливные канистры, специально предназначенные для этих целей.
- Во время заправки не следует пользоваться мобильным телефоном. Электрический ток и/или помехи, создаваемые мобильным телефоном, могут привести к воспламенению паров топлива и вызвать пожар.
- Во время заправки двигатель должен быть выключен. Искры, возникающие при работе электрических компонентов, связанных с двигателем, могут воспламенить пары топлива и вызвать пожар. По завершении заправки проследите за тем, чтобы крышка и лючок горловины топливного бака были надежно закрыты, после чего можно запускать двигатель.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ пользоваться спичками или зажигалкой, курить или оставлять в автомобиле зажженную сигарету, находясь на территории автозаправочной станции, особенно во время самого процесса заправки. Автомобильное топливо легко воспламеняется и может вызвать пожар.
- Если во время заправки произошло возгорание, отойдите от автомобиля, немедленно обратитесь к менеджеру автозаправочной станции, а затем позвоните в местную пожарную службу. Следуйте полученным от нее указаниям по технике безопасности.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Заправку автомобиля следует выполнять в соответствии с пунктом “Требования к топливу” на странице 1 – 03.
- Если крышка горловины топливного бака нуждается в замене, используйте запчасти, предназначенные для установки на ваш автомобиль. Неправильно подобранная крышка горловины топливного бака может стать причиной серьезной неисправности топливной системы или системы понижения токсичности выхлопа. Для получения более подробной информации Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Не следует проливать топливо на внешние поверхности автомобиля. Любое топливо, пролитое на окрашенные поверхности, может повредить лакокрасочное покрытие.
- После заправки проверяйте надежность фиксации крышки заливной горловины, чтобы исключить разлив топлива в случае аварии.

**Люк в крыше (при наличии)**

Если ваш автомобиль оснащен люком, его можно сдвинуть или приоткрыть с помощью переключателя управления люком, который находится на потолочной консоли.



Люком можно управлять, только когда замок зажигания находится в положении «ON» (Вкл).

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не регулируйте люк во время движения. Это может привести к потере управления и аварии с травмами и повреждением имущества.
- Не следует оставлять электронный ключ в автомобиле при работающем двигателе, если в нем находятся дети без присмотра. Дети, оставленные без присмотра, могут задействовать люк в крыше, а это может привести к серьезным травмам.
- Запрещается садиться сверху автомобиля. Это может привести к травмам или повреждению автомобиля.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Не пользуйтесь люком, если на крыше автомобиля установлены рейлинги или закреплён багаж.

- Не пытайтесь тянуть солнцезащитную шторку вверх или вниз, а также не прилагайте к ней больших усилий, поскольку такие действия могут повредить ее или привести к неполадкам в ее работе.

## Солнцезащитная шторка



Используйте солнцезащитную шторку, чтобы заблокировать прямой солнечный свет, проникающий через стекло люка.

Откройте или закройте солнцезащитную шторку рукой.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- Солнцезащитная шторка автоматически откроется вместе с люком в крыше во время движения стеклянной панели, однако она не закрывается автоматически при закрытии люка. Кроме того, солнцезащитную шторку закрыть нельзя, когда стекло люка открыто.

## Открытие под наклоном и закрытие



- Переместите переключатель управления люком вверх, чтобы люк в крыше открылся под наклоном.
- Переместите переключатель управления люком вперед, чтобы люк в крыше автоматически закрылся.

Движение люка можно в любой момент остановить коротким нажатием на переключатель управления люком в любом направлении.

## \* ПРИМЕЧАНИЕ

Стекло люка нельзя открыть со сдвигом и под углом одновременно. Стекло люка нельзя открыть под углом, если оно уже открыто со сдвигом. Кроме того, стекло люка нельзя открыть со сдвигом, если оно уже открыто под углом. Откройте стекло со сдвигом или под углом из полностью закрытого положения.

### Открытие со сдвигом и закрытие



- Переместите переключатель управления люком назад, чтобы солнцезащитная шторка и стекло люка открылись со сдвигом. Переместите переключатель управления люком вперед, и закроется только стекло люка.
- Переместите переключатель управления люком вперед или назад в первое фиксированное положение. Стекло люка будет двигаться, пока вы не отпустите переключатель.

- Переместите переключатель управления люком вперед или назад во второе фиксированное положение. Стекло люка будет управляться автоматически (функция автоматического сдвига).

Движение люка можно в любой момент остановить коротким нажатием на переключатель управления люком в любом направлении.

## \* ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы уменьшить шум от ветра во время движения, следует ездить при рекомендованном положении люка в крыше до его максимально открытого положения.



## Автоматическое изменение направления



Если во время автоматического закрытия люка будет обнаружено препятствие, он начнет двигаться в обратном направлении и остановится в определенном положении.

Функция автоматического движения в обратном направлении может не работать, если между люком и рамой люка застрял тонкий или мягкий предмет.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед использованием верхнего люка необходимо убедиться, что он не задевает голову, руки и другие части тела или предметы. Защемление частей тела или предметов может привести к травмам или повреждению автомобиля.

- Никогда не проверяйте работу функции автоматического изменения направления, намеренно защемляя в люке какую-либо часть своего тела. Стекло люка может изменить направление движения, но при этом существует риск получения травмы.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- Отпустите переключатель управления люком после его полного открытия, закрытия или наклона. Мотор люка в крыше может выйти из строя.
- Постоянное пользование, в частности открытие/закрытие со сдвигом, открытие/закрытие под наклоном и т.д. может привести к неисправности мотора или системы люка.
- Регулярно удаляйте скопившуюся пыль с направляющей люка.
- Скапливающаяся между люком и панелью крыши пыль может издавать шум. Регулярно открывайте люк и удаляйте пыль чистой тканью.
- Не следует открывать люк при температуре ниже нуля или когда крыша покрыта снегом или льдом. Люк в крыше может работать неправильно и сломаться, если открыть его с силой.
- Не открывайте люк и не начинайте движение с открытым люком сразу после дождя или мойки автомобиля. Вода может намочить салон автомобиля.

- Не выставляйте какие-либо предметы в проем люка во время движения. При внезапной остановке автомобиль может получить повреждения.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Запрещается во время движения высовывать из люка голову, руки и другие части тела или предметы. Внезапная остановка автомобиля может стать причиной травм.

## **Сброс параметров люка в крыше**



При определенных обстоятельствах может понадобиться выполнение сброса настроек люка. Вот некоторые примеры, когда может понадобиться сброс настроек:

- Отсоединена или разряжена аккумуляторная батарея напряжением 12 В.
- Замена предохранителя люка.

- Неполноценная работа функции автоматического открытия-закрытия люка одной кнопкой.

Порядок выполнения сброса настроек люка:

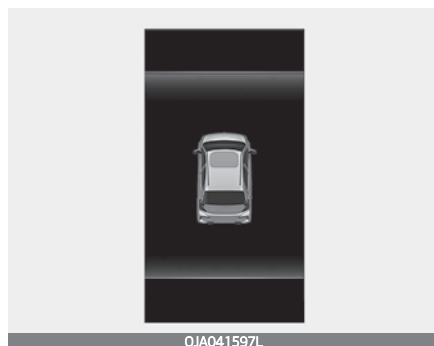
1. Рекомендуется выполнять сброс настроек при включенном двигателе. Запустите двигатель в положении «Р» (парковка).
2. Убедитесь, что солнцезащитная шторка и стекло люка полностью закрыты. Если стекло люка открыто, нажмите на переключатель управления вперед, пока стекло люка полностью не закроется.
3. Когда люк будет полностью закрыт, отпустите переключатель управления.
4. Нажимайте переключатель управления вперед, пока стекло люка слегка не сдвинется. Затем отпустите переключатель.

5. Еще раз нажмите переключатель люка вперед и удерживайте, пока стекло люка не откроется под наклоном и затем закроется. Не отпускайте переключатель, пока операция не будет завершена. Если вы отпустите переключатель управления во время операции, начните процедуру заново с пункта 2.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Если не сбросить настройки люка после отсоединения или разряда аккумуляторной батареи или замены предохранителя, люк не сможет работать нормально.

## Предупреждение о незакрытом люке в крыше



Если выключить двигатель при не полностью закрытом люке в крыше, через несколько секунд начнет звучать предупреждающий сигнал, а на ЖК-дисплее приборной панели появится предупреждающее сообщение об открытом люке в крыше.

Оставляя автомобиль без присмотра, надежно закрывайте верхний люк.

### ▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Покидая автомобиль, убедитесь, что люк полностью закрыт. Если оставить люк открытым, в салон автомобиля могут попасть капли дождя или снег. Также открытый люк в оставленном без присмотра автомобиле способствует совершению кражи.

## Руль

### Электроусилитель руля (при наличии)

Электроусилитель руля облегчает управление автомобилем за счет электромотора. Если выключен двигатель или не работает система электроусилителя руля, возможность управлять автомобилем сохраняется, но для этого требуется больше усилий.

Электроусилитель руля контролируется соответствующим блоком управления, который определяет момент силы, необходимый для поворота рулевого колеса, положение рулевого колеса и скорость автомобиля, на основании чего подает команды электродвигателю.

Руль становится тяжелее ростом скорости автомобиля и легче с ее уменьшением, что позволяет улучшить управляемость рулевого колеса.

Если вы заметили изменение усилия, требуемого для поворота рулевого колеса при штатной эксплуатации автомобиля, следует произвести проверку системы в специализированной мастерской. Kia рекомендует обращаться к официальному дилеру/сервисному партнеру Kia.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

При нормальных условиях эксплуатации транспортного средства могут наблюдаться перечисленные ниже признаки:

- Не загорается сигнальная лампа системы EPS.
- Сразу же после перемещения переключателя зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) усилие поворота рулевого колеса остается высоким. Это связано с тем, что система выполняет диагностику EPS. По завершении диагностики усилие поворота рулевого колеса возвращается к обычному уровню.
- После перемещения переключателя зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) или «OFF» (Выкл.) реле электрического усиления рулевого управления (EPS) может издавать щелчок.
- При остановке или движении с малой скоростью может быть слышен шум работы электродвигателя.

- При обнаружении аномальной работы системы электроусилителя руля функция помощи в рулевом управлении будет выключена, чтобы не допустить аварию со смертельным исходом. При этом на приборной панели включится или начнет мигать предупреждающий световой сигнал. Рулевое колесо может вращаться с большим трудом или работать неправильно. Необходимо немедленно проверить автомобиль, остановив его в безопасном месте.
- Если система электроусилителя руля работает неправильно, то на приборной панели загорается соответствующая сигнальная лампа. Рулевое колесо может вращаться с большим трудом или работать неправильно. В этом случае следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Усилие поворота рулевого колеса возрастает, если его постоянно вращать в стоящем на месте автомобиле. Однако через несколько минут электроусилитель вернется в нормальное рабочее состояние.
- В процессе поворота рулевого колеса при низких температурах возможно появление шума. При повышении температуры шум исчезает. Это нормальное явление.
- Когда появится предупреждающий индикатор системы зарядки или напряжение станет низким (в случае ненормальной работы или неисправности генератора (или аккумулятора)), рулевое колесо может стать тяжелым, а управление станет необычно трудным.

## Наклон руля (при наличии)

Средства регулировки наклона рулевого колеса позволяют отрегулировать его положение перед поездкой.

Также можно поднять рулевое колесо, чтобы оно не мешало ногам при высадке и посадке в автомобиль.

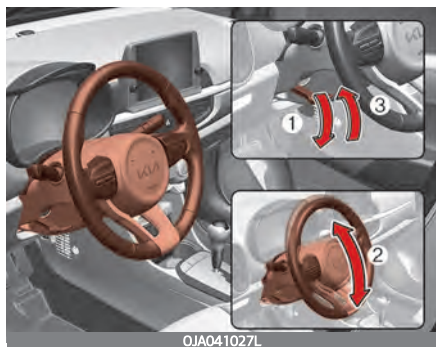
Размещайте рулевое колесо таким образом, чтобы обеспечить удобство управления автомобилем; при этом оно не должно закрывать обзор сигнальных ламп и датчиков на приборной панели.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Запрещается регулировать угол наклона рулевого колеса во время движения. Вы можете потерять управление, вследствие чего возможно нанесение тяжелых травм, гибель или провоцирование дорожно-транспортного происшествия.

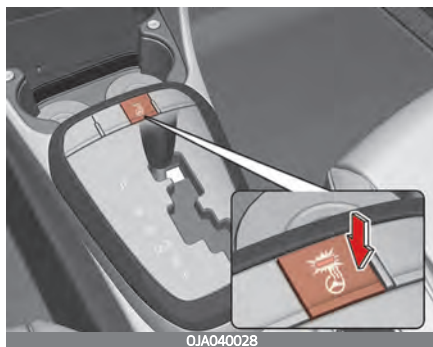
- После регулировки попробуйте переместить рулевое колесо вверх и вниз для проверки надежности его фиксации.

Для изменения угла наклона рулевого колеса потяните вниз рычаг разблокировки (1), установите рулевое колесо под нужным углом (2), а затем потяните рычаг разблокировки вверх, благодаря чему рулевое колесо зафиксировано в заданном положении (3). Выполняйте регулировку положения рулевого колеса перед началом движения.



OJA041027L

## Обогрев рулевого колеса (при наличии)



OJA040028

Когда ключ зажигания находится в положении «ON», нажмите кнопку подогрева руля, чтобы руль нагрелся. Индикатор на кнопке загорится.

Чтобы отключить обогрев рулевого колеса, нажмите эту кнопку еще раз. Индикатор на кнопке погаснет.

Обогрев рулевого колеса отключается автоматически приблизительно через 30 минут после включения.

Если выключить зажигание в течение 30 минут после нажатия кнопки обогрева рулевого колеса, при следующем включении зажигания функция обогрева будет отключена.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Не следует устанавливать на рулевое колесо дополнительные рукояти. Это может привести к повреждению системы обогрева рулевого колеса.
- При чистке рулевого колеса с подогревом не используйте органические растворители, такие как растворитель для краски, бензол, спирт и бензин. Это может привести к повреждению поверхности рулевого колеса.
- В случае повреждения поверхности рулевого колеса острым предметом возможно повреждение компонентов рулевого колеса с подогревом.

**Звуковой сигнал**

Чтобы подать звуковой сигнал, нажмите на символы гудка на рулевом колесе. Регулярно проверяйте звуковой сигнал, чтобы убедиться в его исправной работе.

**\* ПРИМЕЧАНИЕ**

Чтобы подать звуковой сигнал, нажмите в том месте рулевого колеса, которое обозначено символом гудка (см. иллюстрацию). Звуковой сигнал сработает только при нажатии на эту область.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Не стучите с силой по сигналу и не ударяйте по нему кулаком. Не нажимайте на звуковой сигнал острыми предметами.

**Зеркала****Внутреннее зеркало заднего вида**

Отрегулируйте положение зеркала заднего вида по центру заднего стекла. Делайте это каждый раз перед началом движения.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Обзорность зеркала заднего вида**

Не размещайте на заднем сидении или в багажном отделении предметы, которые могут ограничивать обзор через заднее стекло.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не регулируйте зеркало заднего вида во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и созда-

нию аварийной ситуации со смертельным исходом, серьезными травмами и повреждением имущества.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не вносите какие-либо изменения в конструкцию зеркала и не устанавливайте широкое зеркало. Это может привести к травмам при аварии или раскрытии подушки безопасности.

### **Дневное/ночное зеркало заднего вида**



\* (1): Day (день), (2): Night (ночь)

Эту регулировку следует выполнить перед началом движения при дневном положении переключателя дневного/ночного режима (1).

Потяните переключатель дневного/ночного режима (3) на себя (2), чтобы уменьшить слепящий свет от фар автомобилей, едущих позади вас в ночное время.

Помните, что в ночном положении четкость отражения в зеркале заднего вида уменьшается.

### **Наружное зеркало заднего вида**

Обязательно отрегулируйте углы наклона зеркал перед началом движения.

Автомобиль оборудован левым и правым наружными зеркалами заднего вида. Положение зеркал можно регулировать дистанционно с помощью специального переключателя. Корпуса зеркал можно сложить во избежание повреждений во время автоматической мойки автомобиля или при проезде через узкую улицу.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

### **Зеркала заднего вида**

- Наружного зеркала заднего вида имеют выпуклую форму. Отражающиеся в зеркале объекты находятся ближе, чем кажется.
- При смене ряда используйте внутреннее зеркало заднего вида или непосредственное наблюдение, чтобы определить фактическое расстояние до следящего за вами транспортного средства.



**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Не соскребайте лед с лицевой стороны зеркала: это может привести к повреждению поверхности стекла. Если лед мешает перемещению зеркала, не регулируйте его с применением силы. Для удаления льда используйте противообледенительный спрей либо губку или мягкую ткань с очень теплой водой.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Если зеркало заклинило из-за льда, не регулируйте его с применением силы. Используйте рекомендованный спрей-антиобледенитель (не радиаторный антифриз), чтобы разморозить заклинивший механизм, или переместите автомобиль в теплое место и дайте льду растаять.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не регулируйте и не складывайте зеркала заднего вида во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и созданию аварийной ситуации со смертельным исходом, серьезными травмами и повреждением имущества.

**Дистанционное управление**

Тип с электроприводом (при наличии)



Положение левого и правого зеркала заднего вида можно дистанционно отрегулировать при помощи переключателя наружных зеркал заднего вида. Для регулировки положения любого из зеркал замок зажигания должен находиться в положении «ACC» (Доп. оборудование).

Для этого нажмите кнопку «R» (правое) или «L» (левое) (1), чтобы выбрать зеркало, а затем нажмите на соответствующую точку (▲), чтобы сместить выбранное зеркало (2) вверх, вниз, влево или вправо.

После этого снова нажмите кнопку «R» (правое) или «L» (левое) для предотвращения случайного регулирования.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- При достижении максимальных углов регулирования движение зеркала прекращается, однако электродвигатель продолжает работать, пока нажат переключатель. Чтобы не повредить электродвигатель, не удерживайте переключатель нажатым дольше необходимого времени.
- Не пытайтесь отрегулировать наружное зеркало заднего вида вручную. Это может привести к повреждению деталей.
- При установке положения зеркал заднего вида нажимайте точно области, обозначенные символом «▲» (2). В противном случае зеркала будут перемещаться в неправильное положение или выйдут из строя.

**Складывание наружного зеркала заднего вида**

Тип с электроприводом (при наличии)



Нажмите кнопку для того, чтобы сложить внешнее зеркало заднего вида.

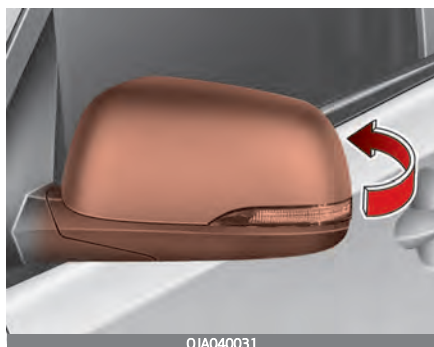
Для того, чтобы привести зеркало в рабочее положение, еще раз нажмите кнопку.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Наружное зеркало заднего вида с электроприводом работает даже в случае, если замок зажигания и кнопка ENGINE START/STOP (запуска/остановки двигателя) находится в положении «OFF» (Выкл.). Однако, для исключения ненужной разрядки аккумулятора, не регулируйте положение зеркал больше чем нужно, если двигатель не работает.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

В случае если наружное зеркало заднего вида оснащено электроприводом, не складывайте его рукой. При этом можно повредить привод.

**Механическая коробка передач (при наличии)**

Для того чтобы сложить наружное зеркало заднего вида, возьмитесь за корпус зеркала и сложите его по направлению к задней части автомобиля.

## Комбинация приборов

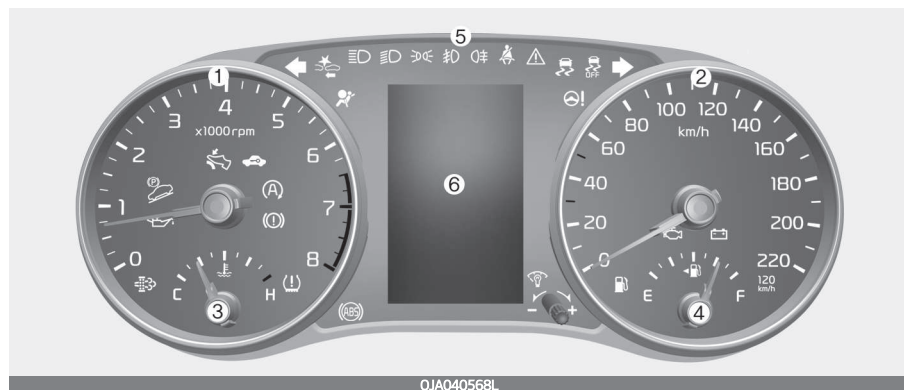
Тип А



Тип В



Тип С



1. Тахометр
2. Спидометр
3. Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя
4. Указатель уровня топлива
5. Сигнальные и индикаторные лампы
6. ЖК-дисплей

\* Установленная в вашем автомобиле приборная панель может отличаться от показанной на рисунке.  
 Подробнее см. в разделе “Приборы” на странице 4 - 59.

## Управление комбинаций приборов

### Регулирование подсветки комбинации приборов (при наличии)



### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не настраивайте приборную панель во время движения. Это может привести к потере управления и созданию аварийной ситуации со смертельным исходом, серьезными травмами и повреждением имущества.

Яркость подсветки приборной панели настраивается регулятором подсветки («+» или «-»), когда замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) установлены в положение «ON» (Вкл.) или включены задние габаритные огни.

Отображается яркость подсветки приборной панели (комбинация приборов типа В, С). При достижении максимальной или минимальной яркости прозвучит предупредительный сигнал (при наличии).

Тип В



Тип С



## Управление ЖК-дисплеем

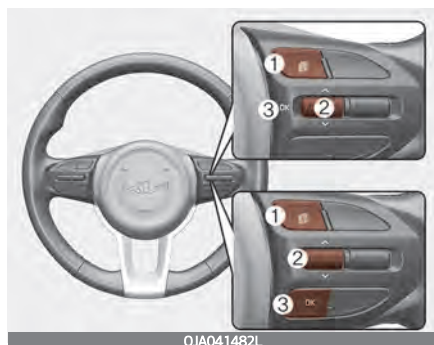
Режимы ЖК-дисплея можно изменить с помощью кнопок управления на рулевом колесе.

• Тип А



1. TRIP: кнопка «TRIP» (Поездка) для изменения режимов маршрутного компьютера.
2. «RESET»: кнопка «RESET» (Сброс) для сброса выбранных элементов.

• Тип В, С



1. : Кнопка выбора режима для изменения режимов дисплея.

2.  $\Delta/V$ : переключатель прокрутки для выбора пунктов
3. OK: кнопка установки и сброса параметров «SET/RESET».

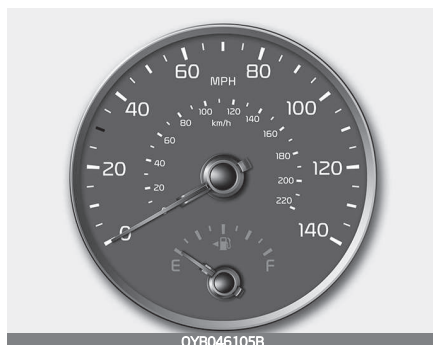
### Приборы Спидометр

км/ч



OYB046104B

миль/ч, км/ч



OYB046105B

Спидометр показывает скорость автомобиля и в милях в час (миль/ч) и/или километрах в час (км/ч).

## Тахометр

Тахометр показывает приблизительное количество оборотов двигателя в минуту (об/мин).

Пользуйтесь тахометром для выбора правильной передачи и предотвращения перегрузки двигателя и/или превышения допустимого числа оборотов.



OJA040108

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не допускайте работы двигателя в КРАСНОЙ ЗОНЕ тахометра.

Это может привести к серьезному повреждению двигателя.

## Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя

за исключением Европы



OYB046110B

для Европы



OYB046111C

Этот индикатор показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя, когда замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) находятся в положении «ON» (Вкл.).

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если указатель датчика перемещается за пределы нормального диапазона значений по направлению к положению «130»



или «Н», это указывает на перегрев, который может привести к повреждению двигателя.

Не продолжайте движение с перегретым двигателем. Если автомобиль перегревается, см. раздел “Перегрев двигателя” на странице 7 - 09.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Никогда не снимайте крышку радиатора, пока двигатель горячий. Охлаждающая жидкость двигателя находится под давлением и может вызвать сильные ожоги. Перед добавлением охлаждающей жидкости в резервуар подождите, пока двигатель не остынет.

### **Указатель уровня топлива**

за исключением Европы



для Европы



Этим указателем отображается примерное количество топлива в топливном баке.

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

- Объем топливного бака указан в “Рекомендуемые смазочные материалы и их количество” на странице 9 - 14.
- В дополнение к указателю уровня топлива автомобиль оснащен сигнальной лампой низкого уровня топлива, которая загорается, когда топливный бак почти пуст.
- На склонах и поворотах вследствие движения топлива в баке стрелка указателя уровня топлива может колебаться или сигнальная лампа низкого уровня топлива загораться раньше, чем обычно.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Указатель уровня топлива**

Полная выработка топлива может подвергнуть опасности людей, находящихся в автомобиле.

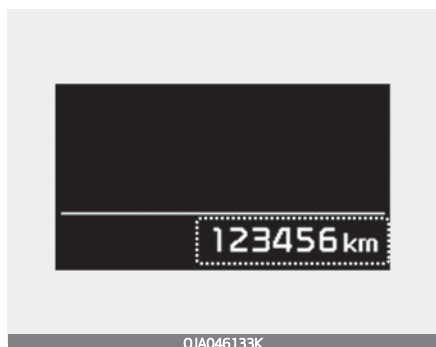
При включении сигнальной лампы низкого уровня топлива или приближении стрелки на указателе уровня топлива к точке «0» или «E» (пусто), необходимо как можно скорее остановиться для дозаправки.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

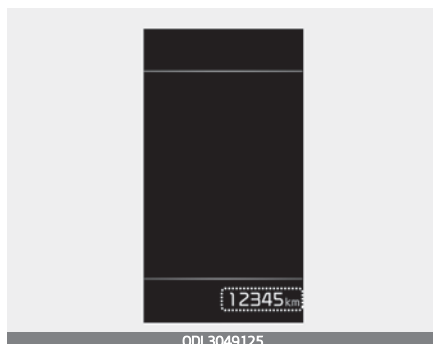
Не ездите с очень низким уровнем топлива. Если топливо закончится, это может привести к пропускам зажигания и повреждению каталитического нейтрализатора.

**Одометр**

Тип А, В

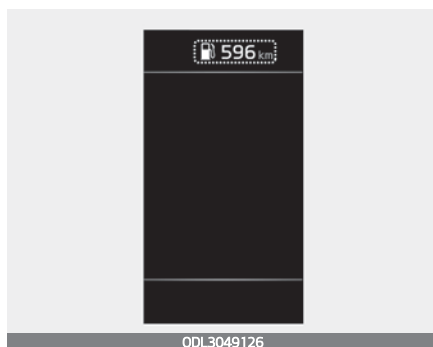


Тип С



Одометр показывает общее расстояние, которое преодолел автомобиль, и он должен использоваться для определения срока выполнения периодического технического обслуживания.

- Диапазон одометра:  
0~1 599 999 км или  
999 999 миль.

***Distance to empty (Запас хода по топливу) (для приборных панелей типа С)***

- Запас хода по топливу — дистанция, которую может про-

ехать транспортное средство на остающемся топливе.

- Диапазон значений расстояния: 1 ~ 9999 км или 1 ~ 9999 миль.

- Если расчетное расстояние составляет менее 1 км, то запас хода по топливу на дисплее маршрутного компьютера отображается как «---».

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Если автомобиль находится на неровной поверхности либо был отключен аккумулятор, то функция определения запаса хода по топливу может работать неправильно.
- Запас хода по топливу может отличаться от фактически пройденного расстояния, так как это расчетный показатель дальности хода.
- Если в бак автомобиля долито менее 6 литров топлива, маршрутный компьютер может не определить повышение уровня топлива.
- Запас хода по топливу может значительно отличаться в зависимости от ситуации на дороге, стиля вождения и состояния автомобиля.

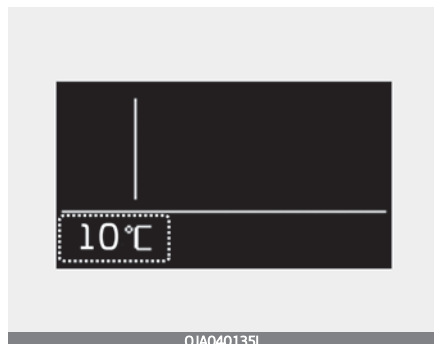
### ***Указатель наружной температуры***

Тип А



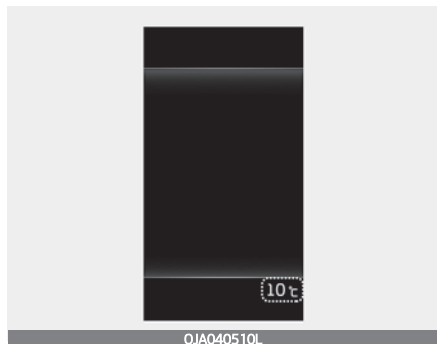
OJA040134

Тип В



OJA040135L

Тип С



Этот индикатор показывает текущую температуру наружного воздуха с точностью до 1 °C .

- Диапазон температур:  
40°C ~ 60°C

Температура наружного воздуха на дисплее может меняться не сразу (как на обычном термометре), чтобы не отвлекать внимание водителя.

Как изменить единицы измерения температуры (с °C на °F или с °F на °C)

- Комбинации приборов типа А

Измените режим движения на «Distance to Empty» (Запас хода по топливу), а затем нажмите и удерживайте кнопку «RESET» (Сброс) не менее 5 секунд.

- Комбинация приборов типа В и С.

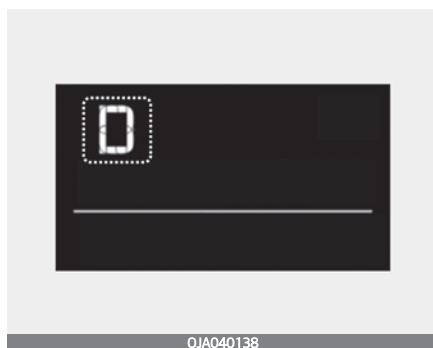
Единицу измерения температуры можно изменить в режиме «User Settings» (Настройки пользователя) на ЖК-дисплее.

- \* Подробнее см. в разделе “ЖК-дисплей (для приборной панели типа В, С)” на странице 4 – 68.

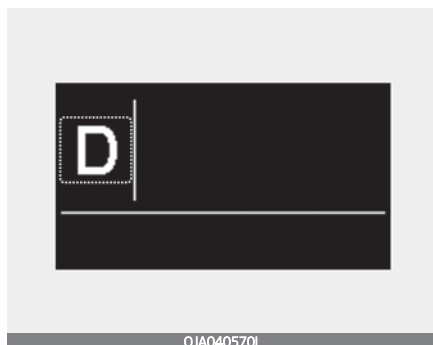
## Индикатор переключения передач

### *Индикатор переключения передач автоматической коробки передач (при наличии)*

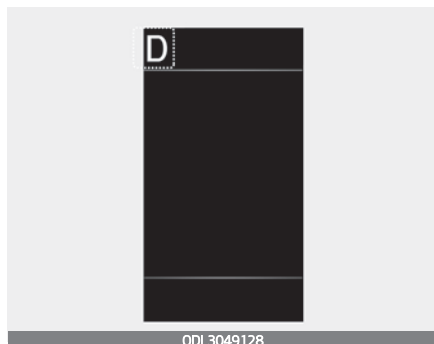
Тип А



Тип В



Тип С



Тип В

Этот индикатор показывает, какое положение рычага переключения автоматической коробки передач выбрано.

- Парковка: P
- Задний ход: R
- Нейтраль: N
- передний ход: D
- Спортивный режим: 1, 2, 3, 4

***Индикатор переключения передач механической коробки передач (при наличии)***

Тип А



Тип С



Этот индикатор показывает передачу, которую нужно выбрать для экономии топлива во время движения.

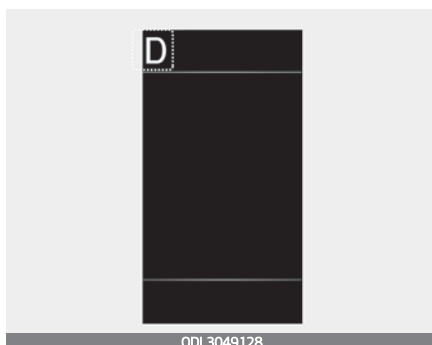
- Повышение передачи: ▲<sub>2</sub>, ▲<sub>3</sub>, ▲<sub>4</sub>, ▲<sub>5</sub>
- Понижение передачи: ▼<sub>3</sub>, ▼<sub>4</sub>

Например:

- ▲<sub>3</sub>: Указывает, что рекомендуется перейти на третью передачу (в настоящий момент рычаг переключения передач находится на второй или на первой передаче).
- ▼<sub>3</sub>: Указывает, что рекомендуется перейти на третью передачу (в настоящий момент рычаг переключения передач находится на 4 или 5 передаче).

Если система работает неправильно, индикатор не отображается.

### ***Индикатор переключения полуавтоматической коробки передач (при наличии)***



Этот индикатор показывает, какое положение рычага переключения полуавтоматической коробки передач выбрано.

- Задний ход: R
- Нейтраль: N
- Режим движения: D1, D2, D3, D4, D5
- Ручной режим: 1, 2, 3, 4, 5

### ***Индикатор переключения полуавтоматической коробки передач в ручном режиме (при наличии)***

Тип C



Этот индикатор показывает передачу, которую нужно выбрать для экономии топлива во время движения.







- Повышение передачи: ▲<sub>2</sub>, ▲<sub>3</sub>, ▲<sub>4</sub>, ▲<sub>5</sub>

Например:

- ▲<sub>3</sub>: Указывает, что рекомендуется перейти на третью передачу (в настоящий момент рычаг переключения передач находится на второй или на первой передаче).

Если система работает неправильно, индикатор не отображается.

**ЖК-дисплей (для приборной панели типа В, С)****Режимы ЖК-дисплея (для приборной панели типа В)**







					
		Режим			
					
		Маршрутный компьютер	Сервисный режим	Установки	Общее предупреждение
 Вверх/вниз	ПОЕЗДКА А	Напоминание о техобслуживании	Дверь	В режиме «Master Warning» (Общее предупреждение) отображается предупреждающее сообщение, связанное с работой автомобиля, когда одна или несколько систем работают неправильно.	
	ПОЕЗДКА В		Освещение		
	Дальность		Интервал обслуживания		
	Средний расход топлива		Доп. функции		
	Мгновенный		Язык		
	Средняя скорость движения		Сброс		
	Таймер				

Перечень отображаемых сведений зависит того, какие функции предусмотрены для вашего автомобиля.

\* Сведения по управлению режимами ЖК-дисплея см. в разделе “Управление ЖК-дисплеем” на странице 4 - 58.



## Режимы ЖК-дисплея (для приборной панели типа С)

		 Режим			
		 Маршрутный компьютер	 Помощь при вождении	 Установки	 Общее предупреждение
 Вверх/вниз	Расход топлива	<ul style="list-style-type: none"> <li>Система удержания полосы</li> <li>Система контроля полосы</li> </ul>	«Driver Assistance» (Помощь водителю)	В режиме «Master Warning» (Общее предупреждение) отображается предупреждающее сообщение, связанное с работой автомобиля, когда одна или несколько систем не работают нормально.	
	Accumulated Info (Накопл. данные)		Дверь		
	Drive Info (Информация)	Освещение			
	Цифровой спидометр	Система контроля внимания	Звуковые сигналы		
				Комфорт	
				Интервал обслуживания	
				Выбор темы	
				Доп. функции	
				Язык	
				Сброс	

Отображаемая информация может отличаться в зависимости от того, какие функции предусмотрены для вашего автомобиля.

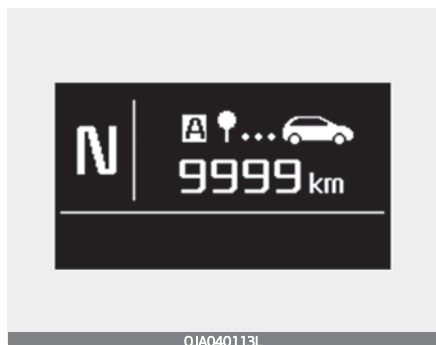
\* Информацию по управлению режимами ЖК-дисплея см. в разделе “Управление ЖК-дисплеем” на странице 4 - 58.

### **Режим маршрутного компьютера**

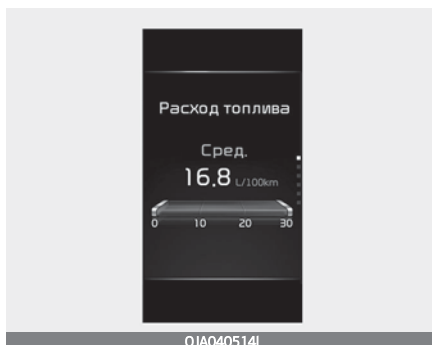
Тип А



Тип В



Тип С



В режиме маршрутного компьютера отображается информация, связанная с параметрами движения автомобиля, включая расход топлива, показания одометра и скорость автомобиля.

\* Дополнительные сведения см. в разделе “Информация о поездке (маршрутный компьютер)” на странице 4 - 91.

### **Система помощи при вождении**



В данном режиме отображается состояние указанных ниже систем.

- Система удержания полосы (LKA) (при наличии)
  - Система слежения за полосой движения (при наличии)
- Система контроля внимания водителя (при наличии)

\* Подробнее см. информацию о каждой системе в разделе "Управление автомобилем" на странице 6 - 07.

### Настройка

Чтобы изменить настройки системы помощи водителю, во время отображения режима помощи при вождении нажмите и удерживайте кнопку ОК на рулевом колесе дольше 1 секунды.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не следует изменять режим настройки во время движения. Это может отвлечь внимание водителя и привести к аварии.

Элемент	Пояснение
Время генерирования предупреждения	нормальное/с задержкой
Громкость предупреждений	Высокая/Средняя/Низкая
Система контроля внимания	Система предупреждения о невнимательном вождении

Элемент	Пояснение
Безопасность впереди	Active Assist/Warning Only/Off (Активная помощь/Только предупреждение/Выкл.)
Безопасность движения по полосе	Lane Keeping Assist/Lane Departure Warning/Off (Система удержания полосы движения/ Предупреждения при смене полосы движения/ Выкл.)
Безопасность в слепой зоне	Active Assist/Warning Only/Off (Активная помощь/Только предупреждение/Выкл.)
Безопасная парковка	Обеспечение безопасности при движении задним ходом

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Отображаемая информация может отличаться в зависимости от того, какие функции предусмотрены для вашего автомобиля.

## **Сервисный режим**

В этом режиме отображается напоминание о ближайшем плановом техническом обслуживании.

### **Напоминание о техобслуживании**

Счетчик рассчитывает и отображает время или расстояние, оставшееся до следующего планового техобслуживания.

Если оставшийся пробег или время достигают значения 1500 км или 30 дней, то каждый раз при переключении замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.) на несколько секунд отображается сообщение «Service in» (Время до техобслуживания).

### **Требуется техобслуживание**

Если техобслуживание автомобиля не выполнено в соответствии с уже введенным межсервисным интервалом, то каждый раз, когда ключ зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) устанавливаются в положение «ON» (Вкл.), на несколько секунд будет отображаться сообщение «Service required» (Требуется техобслуживание).

Для установки межсервисного интервала на предварительно введенный пробег и количество дней, выполните следующие действия:

- Нажмите кнопку «OK» («RESET» (Сброс)) и удерживайте ее более 1 секунды.

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

При любом из перечисленных ниже условий информация о пробеге и днях может быть неправильной.

- Отсоединен кабель аккумулятора.
- Разряжен аккумулятор.

## **Режим общего предупреждения**

Тип В



Тип С



Эта сигнальная лампа загорается в следующих ситуациях.

- Неисправность вспомогательной системы предупреждения о лобовом столкновении (при наличии)
- Радар вспомогательной системы предупреждения о лобовом столкновении (при наличии) заблокирован
- Неисправность системы предупреждения об опасности столкновения в «слепой» зоне (при наличии)
- Радар системы предупреждения об опасности столкновения в «слепой» зоне (при наличии) заблокирован
- Сбой системы TPMS, низкое давление (при наличии), и т. д.

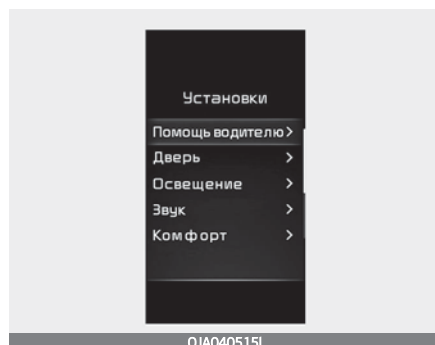
При этом на ЖК-дисплее появится значок общего предупреждения (⚠). Если ситуация, ставшая причиной предупреждения, устранена, главный индикатор погаснет, и значок общего предупреждения исчезнет.

### **Режим установок**

Тип В



Тип С



В этом режиме можно изменить настройки комбинации приборов, дверей, ламп и так далее.

1. «Driver Assistance» (Помощь водителю), тип С
2. Дверь
3. Освещение
4. Sound (Звук) (тип С)
5. Convenience (Комфорт) (тип С)
6. Интервал обслуживания
7. Выбор темы
8. Доп. функции
9. Язык
10. Сброс

Отображаемая информация может отличаться в зависимости от того, какие функции предусмотрены для вашего автомобиля.

**Настройки доступны только в режиме парковки / Настройки доступны только с включенным стояночным тормозом (для приборной панели типа В)**

Это предупреждение появляется при попытке настроить установки во время вождения.

- Автоматическая коробка передач  
По соображениям безопасности настройки в меню «Параметры пользователя» следует изменять после парковки автомобиля, включения стояночного тормоза и переключения рычага в положение «Р» (парковка).
- Механическая коробка передач  
По соображениям безопасности настройки в меню «User Settings» (Настройки пользователя) следует изменять после включения стояночного тормоза.

**Прежде чем изменять настройки, переведите рычаг переключения передач в положение «Р» (Парковка) / Прежде чем изменять настройки, включите стояночный тормоз (для приборной панели типа С)**

Это предупреждение появляется при попытке настроить установки во время вождения.

- Автоматическая коробка передач  
По соображениям безопасности настройки в меню «Параметры пользователя» следует изменять после парковки автомобиля, включения стояночного тормоза и переключения рычага в положение «Р» (парковка).

- Полуавтоматическая/механическая коробка передач
- По соображениям безопасности настройки в меню «User Settings» (Настройки пользователя) следует изменять после включения стояночного тормоза.

### 1. Помощь водителю (при наличии) (для приборной панели типа С)

Параметр	Описание
Время генерирования предупреждения	<ul style="list-style-type: none"> <li>• нормальное/с задержкой</li> </ul> Выбор задержки предупреждения
Громкость предупреждений	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Высокая/Средняя/Низкая</li> </ul> Выбор громкости сигнализации
DAW (Уровень контроля внимания водителя)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Система предупреждения о невнимательном вождении</li> </ul> Выбор функции. * Дополнительные сведения см. в разделе “Контроль внимания водителя (DAW) (при наличии)” на странице 6 - 07.
Безопасность впереди	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Active Assist/Warning Only/Off (Активная помощь/Только предупреждение/Выкл.)</li> </ul> Выбор функций. * Дополнительные сведения см. в “Вспомогательная система предотвращения лобового столкновения (FCA) (Передний радар) (при наличии)” на странице 6 - 72; “Вспомогательная система предотвращения лобового столкновения (FCA) (совокупность датчиков)” на странице 6 - 72.

Параметр	Описание
Контроль безопасного движения по полосе	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lane Keeping Assist/Lane Departure Warning/Off (Система удержания полосы движения/ Предупреждения при смене полосы движения/ Выкл.)</li> </ul> <p>Выбор функций.</p> <p>✱ Дополнительные сведения см. в разделе “Система удержания полосы (LKA) (при наличии)” на странице 6 - 104.</p>
Мониторинг слепых зон	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Active Assist/Warning Only/Off (Активная помощь/Только предупреждение/Выкл.)</li> </ul> <p>Выбор функции.</p> <p>✱ Дополнительные сведения см. в разделе “Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (BCW) (при наличии)/Вспомогательная система предотвращения столкновения в слепой зоне (BCA) (при наличии)” на странице 6 - 123.</p>
Безопасная парковка	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обеспечение безопасности при движении задним ходом</li> </ul> <p>Включение или отключение системы предотвращения столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля</p> <p>✱ Дополнительные сведения см. в разделе “Функция предупреждения об опасности столкновений при движении задним ходом (RCCW) (при наличии)” на странице 6 - 157 / “Система предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля (RCCA) (при наличии)” на странице 6 - 168.</p>

✱ Отображаемая информация может отличаться в зависимости от того, какие системы предусмотрены для вашего автомобиля.



## 2. Дверь

Пункты	Описание
Автоматическая блокировка	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Во время движения: все двери будут автоматически заблокированы при движении автомобиля на скорости выше 15 км/ч</li> <li>• Включение при переключении (при наличии автоматической коробки передач): все двери будут автоматически блокироваться при переключении рычага передач из положения «Р» (парковка) в положение «R» (задний ход), «N» (нейтраль) или «D» (передний ход) (активируется при запущенном двигателе).</li> <li>• Off (ВЫКЛ.): Функция автоматической разблокировки дверей будет дезактивирована.</li> </ul>
Автоматическая разблокировка	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vehicle Off/Key out (Выключение двигателя/извлечение ключа зажигания) (при наличии): все двери будут автоматически разблокированы при извлечении ключа из замка зажигания или переключении кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «OFF» (Выкл.).</li> <li>• «On shift to P» (При переключении в положение «P») (при наличии автоматической коробки передач): все двери автоматически разблокируются при переключении рычага передач в положение «P» (парковка) (активируется при запущенном двигателе).</li> <li>• Off (ВЫКЛ.): Функция автоматической разблокировки дверей будет дезактивирована.</li> </ul>

✳ Отображаемая информация может отличаться в зависимости от того, какие системы предусмотрены для вашего автомобиля.

### 3. Освещение

Пункты	Описание
Количество миганий указателя поворота	<ul style="list-style-type: none"><li>• «Off» (Выкл.): функция количества миганий указателя поворота отключена.</li><li>• «3, 5, 7 flashes» (3, 5, 7 включений): при небольшом перемещении рычага включения указателей поворота сигнал поворота мигает 3, 5 или 7 раз.</li></ul> <p>✳ Подробнее см. в разделе “Освещение” на странице 4 - 122.</p>
Сопровождающая подсветка	Если этот пункт выбран, активируется функция задержки отключения передних фар.

✳ Отображаемая информация может отличаться в зависимости от того, какие функции предусмотрены для вашего автомобиля.

#### 4. Звук (при наличии) (для приборной панели типа С)

Параметр	Пояснение
Звуковой сигнал приветствия	• Если этот пункт выбран, активируется звуковой сигнал приветствия.

※ Отображаемая информация может отличаться в зависимости от того, какие функции предусмотрены для вашего автомобиля.

## 5. Convenience (Комфорт) (при наличии) (для приборной панели типа С)

Параметр	Пояснение
Предупреждение о гололеде на дороге	• При выборе этого пункта будет активирована функция «Icy Road Warning» (Предупреждение о гололеде на дороге).

✳ Отображаемая информация может отличаться в зависимости от того, какие функции предусмотрены для вашего автомобиля.

## 6. Межсервисный интервал (при наличии)

Параметр	Описание
Интерв. обслуж.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Если выбран этот пункт, активируется функция межсервисного интервала.</li></ul>
Настройка интервала	<ul style="list-style-type: none"><li>• В меню межсервисных интервалов можно установить время и расстояние.</li></ul>
Сброс	<ul style="list-style-type: none"><li>• Сброс функции интервала обслуживания.</li></ul>

## 7. Выбор темы

Пункты	Описание
Выбор темы	• Тема А/тема В/тема С  для выбора темы оформления ЖК-дисплея приборной панели.

✳ Отображаемая информация может отличаться в зависимости от того, какие функции предусмотрены для вашего автомобиля.

## 8. Доп. функции

Пункты	Описание
«Fuel Econ.» (Расход топлива) Сброс	<ul style="list-style-type: none"> <li>• «Off» (Выкл.): данные среднего расхода топлива не будут автоматически сбрасываться.</li> <li>• «After ignition (Type B) / After Vehicle On / After refueling» (После включения зажигания [тип В] / после включения автомобиля / после заправки): данные среднего расхода топлива автоматически сбрасываются после включения автомобиля или дозаправки.</li> </ul>
«Fuel Econ.» (Расход топлива) Unit» (Единица расхода топлива)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• км/л, л/100 км</li> </ul> Выбор единицы измерения расхода топлива.
Единица измерения температуры	<ul style="list-style-type: none"> <li>• °C, °F</li> </ul> Выбор единицы измерения температуры

✳ Отображаемая информация может отличаться в зависимости от того, какие функции предусмотрены для вашего автомобиля.

## 9. Язык

Пункты	Описание
Язык	• Для выбора языка



## 10. Сброс

Пункты	Описание
Сброс	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы можете сбросить меню в режиме установок. Все меню в режиме установок возвращаются к заводским настройкам, кроме языка и межсервисного интервала.</li> </ul>

### Предупреждающие сообщения (для приборной панели типа В, С)

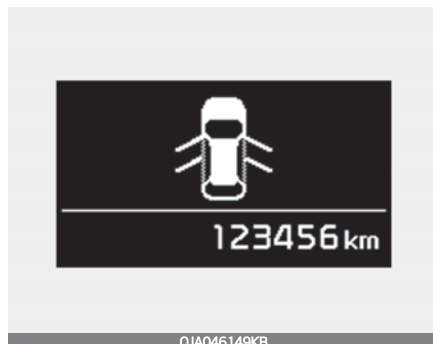
На ЖК-дисплее могут отображаться предупреждения для водителя. Располагается в центре комбинации приборов.

Предупреждение может отображаться по-разному в зависимости от типа комбинации приборов; на некоторых их них предупреждение может совсем не отображаться.

Предупреждение отображается в виде символа, символа с текстом или только в виде текста.

#### ***Дверь, капот или дверь багажника открыты (при наличии)***

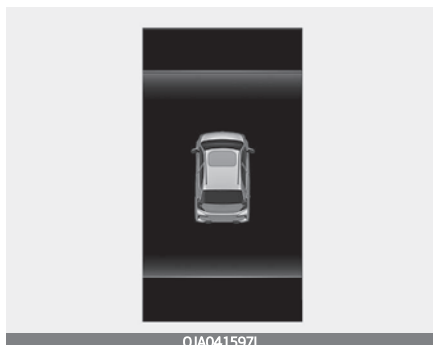
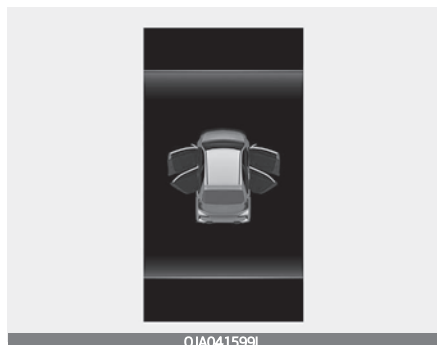
Тип В – Дверь, Багажник



Тип В – Капот



Тип С



- Данное предупреждение отображается, указывая на открытую дверь, капот или дверь багажного отделения.

**Люк в крыше открыт (при наличии)**

Тип В



Тип С

- Это предупреждение включается, если двигатель выключается при открытом люке в крыше.

**Shift to P (Переключитесь в положение «Р» (Парковка)) (для системы интеллектуального доступа и автоматической коробки передач) (при наличии)**

- Это предупреждающее сообщение появляется при попытке остановить двигатель без установки рычага переключения передач в положение "Р" (парковка).
- В это время кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) устанавливается в положение «АСС» (Доп. устройства) (при повторном нажатии этой кнопки она будет установлена в положение «ON» (Вкл.)).

***Разряжен аккумулятор в ключе (для системы интеллектуального доступа) (при наличии)***

- Это предупреждающее сообщение появляется в случае, если разрядилась батарея электронного ключа при переключении кнопки «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя) в положение «OFF» (Выкл.).

***Поверните руль и нажмите кнопку «START» (для системы интеллектуального доступа) (при наличии)***

- Это предупреждение появляется, если при нажатии кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) не происходит нормальной разблокировки рулевого колеса.
- Оно означает, что необходимо нажать кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя), одновременно поворачивая рулевое колесо вправо-влево.

***Steering wheel not locked (Руль не заблокирован) (для системы интеллектуального доступа) (при наличии)***

- Это предупреждение появляется, если рулевое колесо не блокируется при переключении кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «OFF» (Выкл.).

***Check Steering Wheel Lock System (Проверьте систему блокировки руля) (для системы интеллектуального доступа) (при наличии)***

- Это предупреждение появляется, если не происходит нормальной блокировки рулевого колеса при переключении кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «OFF» (Выкл.).

***Press brake pedal to start engine  
(Нажмите педаль тормоза для  
запуска двигателя) (для системы  
интеллектуального доступа и  
автоматической/  
полуавтоматической коробки  
передач) (при наличии)***

- Это предупреждение появляется, если положение кнопки «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя) дважды меняется на «ACC» (Доп. устройства) в результате повторного нажатия кнопки без использования педали тормоза.
- Это означает, что для запуска двигателя необходимо выжать педаль тормоза.

***Press clutch pedal to start engine  
(Выжмите сцепление для запуска  
двигателя) (для системы  
интеллектуального доступа и  
механической коробки передач)  
(при наличии)***

- Это предупреждение появляется, если положение кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) дважды меняется на «ACC» в результате повторного нажатия кнопки без использования педали сцепления.
- Это означает, что для запуска двигателя необходимо выжать педаль сцепления.

***Ключ не в машине (для системы  
интеллектуального доступа) (при  
наличии)***

- Это предупреждающее сообщение отображается на приборной панели в случае, если открывается или закрывается дверь, а интеллектуальный ключ находится за пределами автомобиля, при этом кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) (Питание) находится в положении «ACC» (Доп.устройство) или «ON» (Вкл.). В случае закрытия двери предупреждающее сообщение будет звучать в течение примерно 5 секунд.
- Это означает, что вы всегда должны иметь интеллектуальный ключ при себе.

***Ключ не обнаружен (для системы  
интеллектуального доступа) (при  
наличии)***

- Это предупреждение будет гореть в течение 10 секунд на приборной панели в случае, если при нажатии кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) не был обнаружен интеллектуальный ключ. В таком случае индикаторная лампа иммобилайзера будет мигать в течение 10 секунд.

**Нажмите кнопку «START» еще раз (для системы интеллектуального доступа) (при наличии)**

- Это предупреждение появляется, если кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) не работает из-за ошибки системы.
- Это означает, что двигатель можно запустить, повторно нажав кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя).
- Если это предупреждение появляется при каждом нажатии кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя), следует доставить автомобиль на осмотр в специализированную мастерскую. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

**Нажмите кнопку «START» (для системы интеллектуального доступа) (при наличии)**

- Это предупреждение загорается при нажатии кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя), когда отображается сообщение «Key not detected» (Ключ не обнаружен).
- При этом мигает световой индикатор иммобилайзера.

**Check BRAKE SWITCH fuse (Проверьте предохранитель переключателя тормоза) (для системы интеллектуального доступа и автоматической/полуавтоматической коробки передач) (при наличии)**

- Это предупредительное сообщение появляется в случае отключения предохранителя выключателя тормоза.
- Это означает, что необходимо заменить предохранитель на новый. Если это невозможно, можно запустить двигатель, удерживая нажатой кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в течение 10 секунд в положении «ACC» (Доп. устройства).

**Shift to P or N to start engine (Переведите рычаг в положение «P» (Парковка) или «N» (Нейтраль) для запуска двигателя) (для системы интеллектуального доступа и автоматической коробки передач) (при наличии)**

- Это предупреждение загорается при попытке запустить двигатель без перевода рычага переключения передач в положение «P» (Парковка) или «N» (Нейтраль).

## \* ПРИМЕЧАНИЕ

Двигатель можно запустить, когда рычаг переключения передач находится в положении «N» (Нейтраль). Но в целях безопасности рекомендуется запускать двигатель, когда рычаг находится в положении «P» (Парковка).

### ***Shift to N to start engine (Переведите рычаг в положение «N» (Нейтраль) для запуска двигателя) (для системы интеллектуального доступа и полуавтоматической коробки передач) (при наличии)***

- Это предупреждение загорается при попытке запустить двигатель без перевода рычага переключения передач в положение «N» (Нейтраль).

## \* ПРИМЕЧАНИЕ

Двигатель можно запустить, когда рычаг переключения передач находится в положении «N» (Нейтраль).

### ***Engine overheated (Перегрев двигателя) (при наличии)***

- Данное предупреждение отображается, когда температура охлаждающей жидкости двигателя превышает 120 °C. Это означает, что двигатель перегрелся и, возможно, поврежден.

- \* Если автомобиль перегревается, см. раздел “Перегрев двигателя” на странице 7 – 09.

### ***Low fuel (Заканчивается топливо) (при наличии)***

Данное сообщение отображается, когда топливный бак практически пуст.

Одновременно с отображением этого сообщения на приборной панели загорится индикатор низкого уровня топлива.

Рекомендуется как можно скорее найти ближайшую заправочную станцию и заправиться.

### ***Battery discharging due to external electrical devices (Разрядка аккумулятора за счет внешних электрических устройств) (при наличии)***

Автомобиль может обнаружить саморазряд аккумулятора из-за перегрузки по току, который генерируется нестандартными электрическими устройствами, например, работающим во время парковки видеорегистратором.

Обратите внимание, что такие функции, как ISG, ограничены и могут привести к разрядке аккумуляторной батареи.

Если предупреждение продолжает гореть даже после удаления внешних электрических устройств, проверьте транспортное средство в специализированной мастерской. Kia рекомендует связаться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

## Маршрутный компьютер

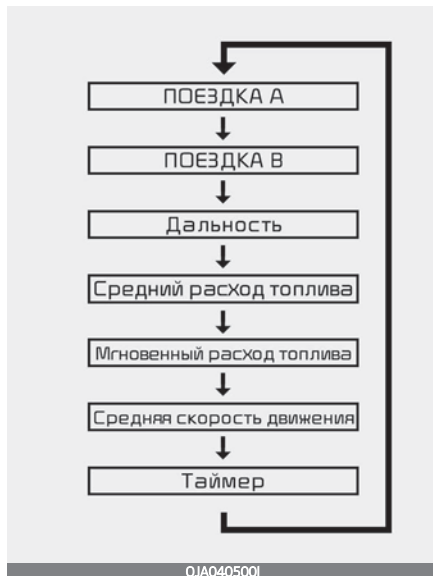
### Информация о поездке (маршрутный компьютер) (для приборной панели типа А, В)

Маршрутный компьютер — это управляемая с помощью микрокомпьютера система информирования водителя, которая отображает сведения, относящиеся к управлению транспортным средством.

#### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Некоторые данные о движении, хранящиеся в маршрутном компьютере (например, средняя скорость движения автомобиля), сбрасываются после отсоединения аккумулятора.

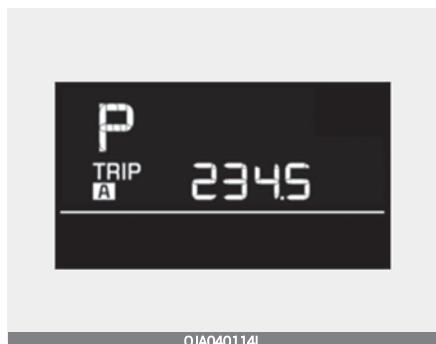
## Режимы движения



Изменить режим движения можно с помощью переключателя прокрутки «MOVE» (Движение) ( $\wedge$ / $\vee$ ) или кнопки «TRIP» (Информация о поездке) в режиме маршрутного компьютера.

## Одометр

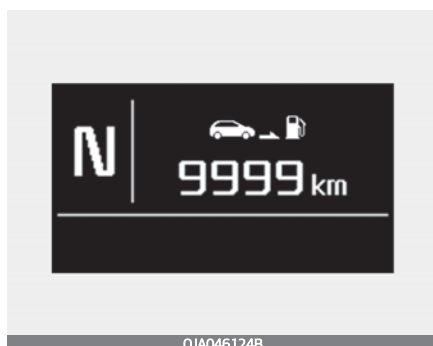
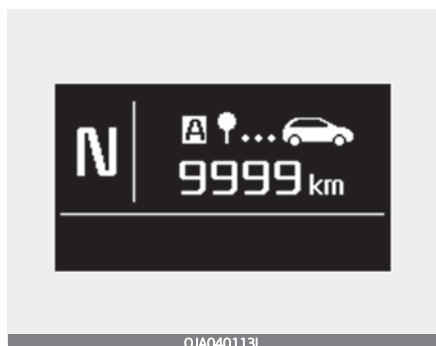
Тип А



Тип В



Тип В



- Одометр показывает общий пробег с момента последнего сброса его показаний.
  - Диапазон значений расстояния: 0 ~ 9999,9 км (миль)
- Для сброса показаний одометра удерживайте кнопку «RESET» (Сброс) или кнопку «OK» на рулевом колесе более 1 секунды, когда отображается одометр.

### ***Запас хода по топливу***

Тип А

- Запас хода по топливу — дистанция, которую может проехать транспортное средство на остающемся топливе.
  - Диапазон значений расстояния: 1~9 999 км или 1~9 999 миль.
- Если расчетное расстояние составляет менее 1 км , то запас хода по топливу на дисплее маршрутного компьютера отображается как «---».



## \* ПРИМЕЧАНИЕ

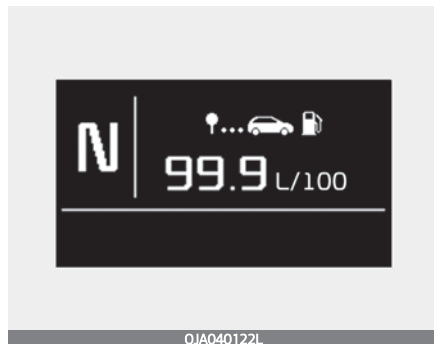
- Если автомобиль находится на неровной поверхности либо был отключен аккумулятор, то функция определения запаса хода по топливу может работать неправильно.
- Запас хода по топливу может отличаться от фактически пройденного расстояния, так как это расчетный показатель дальности хода.
- Если в бак автомобиля долито менее 6 литров топлива, маршрутный компьютер может не определить повышение уровня топлива.
- Расход топлива и запас хода по топливу могут значительно варьироваться в зависимости от ситуации на дороге, стиля вождения и состояния автомобиля.

### **Средний расход топлива**

Тип А



Тип В



- Средний расход топлива рассчитывается на основании общего пройденного расстояния и общего потребления топлива с момента последнего сброса значения среднего расхода топлива.
  - Диапазон значений расхода топлива: 0 ~ 99,9 л/100 км, км/л или миль/галлон
- Показания среднего расхода топлива можно сбросить автоматически или вручную.
- Ручной сброс
 

Для того чтобы очистить показания среднего расхода топлива вручную, нажмите кнопку «RESET» (Сброс) или кнопку «OK» на рулевом колесе и удерживайте ее более 1 секунды, когда на дисплее отображается средний расход топлива.
- Автоматический сброс (для комбинации приборов типа В)

Чтобы показания среднего расхода топлива автоматически сбрасывались при каждой заправке, выберите режим «Fuel Economy Reset» (Сброс показаний расхода топлива) в меню пользовательских настроек на ЖК-дисплее (см. раздел «Режимы ЖК-дисплея (для приборной панели типа В)» на странице 4 - 68).

- «Off» (Выкл.) — можно установить значение по умолчанию вручную при помощи кнопки сброса поездки.
- «After ignition» (После выключения зажигания) — настройки автоматически сбрасываются на значения по умолчанию через 4 часа после выключения зажигания.
- «After refueling» (После заправки) — когда скорость автомобиля превышает 1 км/ч после доливания топлива в объеме более 6 литров, настройки автоматически сбрасываются до значений по умолчанию.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Показания среднего расхода топлива не отображаются из соображений обеспечения точности подсчета, если с момента перевода замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) авто-

мобиль движется не более 10 секунд или проехал не более 300 метров (0,19 мили).

### Мгновенный расход топлива

Тип А



Тип В

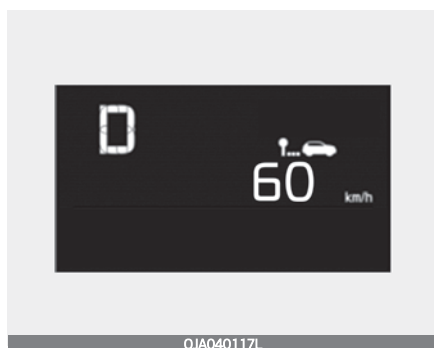


- В этом режиме отображается текущее значение расхода топлива за последние несколько секунд, если скорость автомобиля превышает 10 км/ч .
- Для приборной панели типа А: 0 ~ 99,9 л/100 км, км/л, миль/галлон

- Для приборной панели типа В:  
0 ~ 30 л/100 км, км/л,  
0 ~ 50 миль/галлон

### **Средняя скорость движения автомобиля**

Тип А



Тип В



- Средняя скорость движения автомобиля рассчитывается на основе общего пройденного расстояния и времени в пути с момента последнего сброса показаний этого счетчика.

– Диапазон скорости:  
0~999 км/час

- Для сброса средней скорости движения автомобиля удерживайте кнопку «RESET» (Сброс) или кнопку «OK» на рулевом колесе более 1 секунды, когда отображается средняя скорость движения автомобиля.

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

- Средняя скорость движения автомобиля не отображается, если после переключения замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) пройденный путь составляет менее 300 метров или время нахождения в пути составляет менее 10 секунд.
- Даже если автомобиль неподвижен, средняя скорость автомобиля продолжает отсчитываться, пока работает двигатель.

### **Прошедшее время**

Тип А



Тип В



- Прошедшее время — это общее время в пути с момента последнего сброса этих показаний.
  - Диапазон времени (чч:мм): 00:00~99:59
- Чтобы сбросить время, проведенное в пути, удерживайте кнопку «RESET» (Сброс) или кнопку «OK» на рулевом колесе более 1 секунды, когда отображается время, проведенное в пути.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Даже если автомобиль неподвижен, время в пути продолжает отсчитываться, пока работает двигатель.

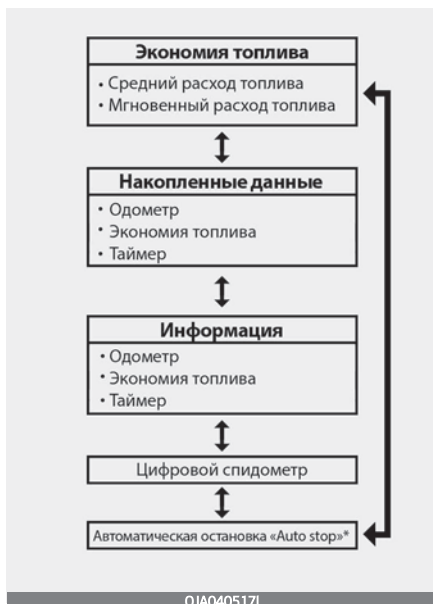
### Информация о поездке (маршрутный компьютер) (для приборной панели типа С)

Маршрутный компьютер — это микропроцессорная система информирования водителя, которая отображает информацию, относящуюся к управлению транспортным средством.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Некоторые данные о движении, хранящиеся в маршрутном компьютере, сбрасываются после отсоединения аккумулятора.

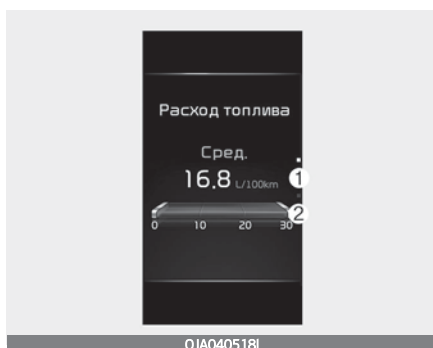
## Режимы движения



Изменить режим движения можно путем прокрутки переключателя (↕) на рулевом колесе.

\*: при наличии

### Экономия топлива



### Средний расход топлива (1)

- Средний расход топлива рассчитывается на основании общего пройденного расстояния и общего потребления топлива с момента последнего сброса значения среднего расхода топлива.

- Диапазон значений расхода топлива: 0,0 ~ 99,9 л/100 км/л или миль/галлон

- Показания среднего расхода топлива можно сбросить автоматически или вручную.

### • Ручной сброс

Чтобы сбросить показания среднего расхода топлива вручную, нажмите кнопку «OK» на рулевом колесе и удерживайте ее более 1 секунды, когда на дисплее отображается средний расход топлива.

### • Автоматический сброс

Чтобы показания среднего расхода топлива автоматически сбрасывались при каждой дозаправке, выберите режим «Fuel Econ. Reset» (Автосброс показаний расхода топлива) в меню «User Settings» (Настройки пользователя) на ЖК-дисплее (см. «Режимы ЖК-дисплея (для приборной панели типа C)» на странице 4 - 69).

- «Off» (Выкл.) — можно установить значение по умолчанию вручную при помощи кнопки сброса поездки.
- «After Vehicle On» (После включения автомобиля) — настройки автоматически сбрасываются на значения по умолчанию через 4 часа после выключения зажигания.
- «After refueling» (После заправки) — когда скорость автомобиля превышает 1 км/ч после доливки топлива в объеме более 6 литров, настройки автоматически сбрасываются до значений по умолчанию.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Показания среднего расхода топлива не отображаются из соображений точности подсчета, если автомобиль движется не более 10 секунд или 300 метров (0,2 мили) с момента переключения замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).

### Мгновенный расход топлива (2)

- В этом режиме отображается текущее значение расхода топлива за последние несколько секунд, если скорость автомобиля превышает 8 км/ч.

- Диапазон значений расхода топлива: 0 ~ 30 л/100 км, км/л или 0 ~ 50 миль/галлон

### **Режим отображения сводной информации о поездке**

На дисплее отображается общее пройденное расстояние (1), средняя эффективность использования топлива (2) и общее время в пути (3).

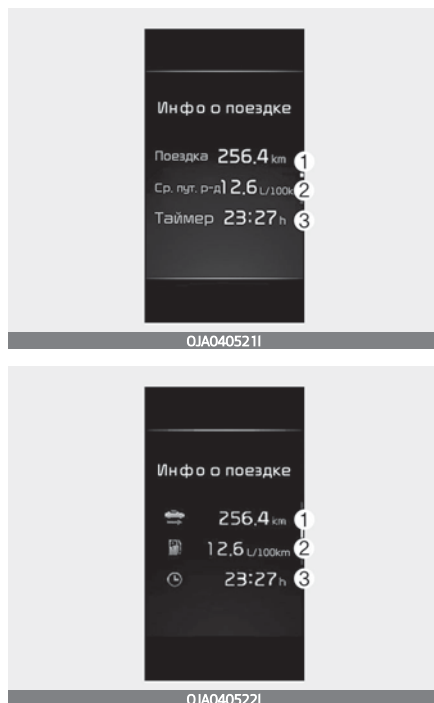


- Сводная информация начинает подсчитываться после того, как автомобиль пройдет более 300 метров.

- Если после отображения сводной информации нажать кнопку «ОК», удерживая ее более 1 секунды, информация будет обнулена.
- Сбор информации происходит во время работы двигателя, даже если автомобиль не движется.

### **Отображение информации о движении**

На дисплее отображается пройденное расстояние (1), средняя эффективность использования топлива (2) и общее время в пути (3) один раз в течение каждого цикла включения зажигания.

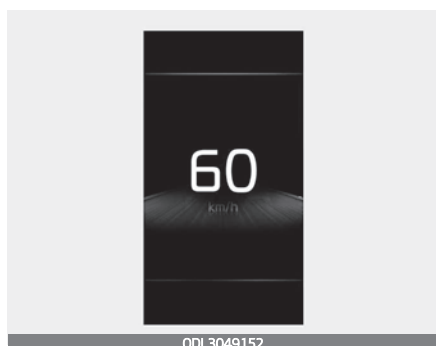


- Расчет расхода топлива запускается после того, как автомобиль пройдет более 300 метров.
- Информация о поездке обнуляется через 4 часа после выключения зажигания. Если включить зажигание прежде, чем пройдет 4 часа, информация не будет обнулена.
- Если после отображения информации о поездке нажать кнопку «ОК», удерживая ее более 1 секунды, информация будет обнулена.

- Сбор информации происходит во время работы двигателя, даже если автомобиль не движется.

### ***Цифровой спидометр***

На этом цифровом спидометре отображается скорость автомобиля.



### ***Длительность автостопа (при наличии)***



Этот режим отображает истекшее время автостопа в системе Idle stop and go.

Подробнее см. в разделе “Система ISG (стоп-старт) (при наличии)” на странице 6 – 24.

## **Сигнальные и индикаторные лампы**

### **Сигнальные лампы**

#### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

#### **Сигнальные лампы**

Убедитесь, что после запуска двигателя все сигнальные лампы погасли. Если какая-либо лампа по-прежнему горит, это указывает на необходимость уделить внимание соответствующей системе.

#### ***Индикатор подушки безопасности (при наличии)***



Эта предупреждающая лампа включается в следующих случаях:

- После установки ключа зажигания или кнопки «ENGINE START/ STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Лампа светится около 6 секунд, а затем гаснет.



- Когда происходит сбой в работе системы пассивной безопасности (SRS).

В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### ***индикатор непристегнутого ремня безопасности***



Эта сигнальная лампа информирует водителя о том, что ремень безопасности не пристегнут.

\* Подробнее см. в разделе “Ремень безопасности” на странице 3 - 18.

### ***индикатор стояночного тормоза и тормозной жидкости***



Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:

- После установки ключа зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Индикатор горит приблизительно 3 секунды

- Индикатор продолжает гореть, если включен стояночный тормоз.

- Когда включен стояночный тормоз.
- Когда в бачке тормозной жидкости отмечается низкий уровень жидкости.
  - Если сигнальная лампа горит при отключенном стояночном тормозе, это указывает на низкий уровень тормозной жидкости в бачке.

Если в бачке тормозной жидкости отмечается низкий уровень жидкости:

1. Осторожно отведите автомобиль в ближайшее безопасное место и остановитесь.

2. Немедленно выключите двигатель, проверьте уровень тормозной жидкости и при необходимости долейте ее (подробнее см. в разделе «Тормозная жидкость (при наличии)» на странице 8 - 54). Затем проверьте все компоненты тормозной системы на предмет утечки тормозной жидкости. Если в тормозной системе все еще отмечается утечка, то сигнальная лампа продолжает гореть, либо тормоза работают неправильно; не пользуйтесь автомобилем. В этом случае следует отбуксировать автомобиль в специализированную мастерскую для проверки. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Двухконтурная тормозная система с диагональным разделением контуров**

Автомобиль оснащен двухконтурной тормозной системой с диагональным разделением контуров. Это означает, что тормозное усилие распределяется на два колеса даже в случае отказа одного из контуров системы.

Если работает только один контур системы, то для остановки автомобиля на педаль тормоза нужно будет приложить большее усилие и утопить педаль глубже. Также, в случае если работает только один контур тормозной системы, остановочный путь автомобиля увеличивается.

Если отказ тормозов происходит во время движения, переведите рычаг переключения передач на пониженную передачу, что позволит дополнительно тормозить двигателем, остановите автомобиль при первой возможности безопасной остановки.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **Контрольная лампа стояночного тормоза и тормозной жидкости**

Использовать автомобиль с горячей сигнальной лампой опасно. Если Контрольная лампа включенного стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости горит при отключенном стояночном тормозе, это указывает на низкий уровень тормозной жидкости в бачке.

В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Индикатор антиблокировочной системы тормозов (ABS) (при наличии)**



Эта предупреждающая лампа включается в следующих случаях:

- После установки переключателя зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Лампа светится около 3 секунд, а затем гаснет.
- Когда возникает неисправность в системе ABS (обычная тормозная система продолжает работать без помощи антиблокировочной тормозной системы). В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Индикатор системы электронного распределения тормозного усилия (EBD) (при наличии)**



Если во время движения одновременно загораются две сигнальные лампы:

- Система ABS и обычная тормозная система могут быть неисправны. В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **индикатор системы электронного распределения тормозного усилия (EBD)**

Если одновременно загораются сигнальная лампа ABS и сигнальная лампа стояночного тормоза и тормозной жидкости, тормозная система может быть неисправна, и при резком торможении может возникнуть опасная ситуация.

В этом случае избегайте резкого торможения и движения с высокой скоростью. Следует как можно скорее проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## \* ПРИМЕЧАНИЕ

**Индикатор системы электронного распределения тормозного усилия (EBD)**

Если загорается сигнальная лампа ABS или одновременно загораются сигнальная лампа ABS и сигнальная лампа стояночного тормоза и тормозной жидкости, это может свидетельствовать о неисправности спидометра, одометра или счетчика пути. Кроме того, в этом случае может загораться сигнальная лампа EPS и увеличиваться или уменьшаться рулевое усилие.

В этом случае следует как можно скорее проверить автомобиль в специализированной мастерской.

Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

**Сигнальная лампа электроусилителя руля (EPS) (при наличии)**



Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:

- После установки ключа зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).

– Данная индикаторная лампа загорается после поворота ключа зажигания в положение «ON» (Вкл.) и гаснет приблизительно через 3 секунды.

- Когда происходит сбой в работе системы EPS.

В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

**Индикатор неисправности**

Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:

- После установки ключа зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Лампа остается включенной до запуска двигателя.

- При обнаружении неисправности системы снижения токсичности выхлопа. В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Индикатор неисправности**

Движение с включенной индикаторной лампой неисправности может привести к повреждению системы снижения токсичности выхлопа, что, в свою очередь, может негативно повлиять на управляемость автомобилем и/или экономию топлива.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Для двигателя Smartstream T-GDI**

Если из-за нехватки моторного масла или по другим причинам давление масла понижается, загорается сигнальная лампа давления масла и активируется расширенная система защиты двигателя, которая ограничивает его мощность. Затем, если режим вождения неоднократный и непрерывный, загорается сигнальная лампа двигателя.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Бензиновый двигатель**

Включение индикаторной лампы неисправности (MIL) может указывать на повреждение каталитического нейтрализатора, что может привести к потере мощности двигателя.

В этом случае следует как можно скорее проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

**Индикатор системы зарядки**

Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:

- После установки ключа зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Лампа остается включенной до запуска двигателя.
- Сигнальная лампа указывает на неисправность генератора или системы зарядки аккумуляторной батареи.

При наличии неисправности генератора или системы зарядки следует выполнить несколько действий.

1. Необходимо осторожно остановиться в ближайшем безопасном месте.

2. Выключите двигатель и проверьте приводной ремень генератора на предмет ослабления и разрывов. В этом случае следует как можно скорее проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Контрольная лампа давления моторного масла**



Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:

- После установки ключа зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Лампа остается включенной до запуска двигателя.
- Если давление масла двигателя низкое.

### **Кроме двигателя Smartstream T-GDi**

Если давление масла двигателя низкое, следует выполнить несколько действий.

1. Осторожно отведите автомобиль в ближайшее безопасное место и остановитесь.
2. Выключите двигатель и проверьте уровень моторного масла (подробнее см. в «Моторное масло» на странице 8 – 43). Если уровень масла низкий, то добавьте необходимое количество. Если сигнальная лампа продолжает гореть после доливки масла либо возможность долить масло отсутствует, следует в максимально сжатые сроки выполнить осмотр автомобиля в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Для двигателя Smartstream T-GDI**

- Если из-за нехватки моторного масла или по другим причинам давление масла понижается, загорается сигнальная лампа давления масла и активируется расширенная система защиты двигателя, которая ограничивает его мощность.

- Если эта сигнальная лампа загорается во время движения, аккуратно сверните на обочину, остановите двигатель, проверьте уровень моторного масла (подробнее см. в “разделе” на странице 8 - 43) и при необходимости долейте масло.
- Если моторного масла недостаточно или сигнальная лампа не выключается даже после долива масла, Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia/в партнерскую сервисную компанию. Движение с включенной сигнальной лампой может привести к повреждению двигателя.

\* После восстановления оптимального уровня моторного масла отключается сигнальная лампа давления масла и система защиты двигателя, ограничивающая его мощность. После восстановления оптимального уровня моторного масла рекомендуется еще раз проверить двигатель в безопасном месте.

## **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

### **Контрольная лампа давления моторного масла**

- Если не остановить двигатель сразу после включения сигнальной лампы давления моторного масла, то возможно серьезное повреждение двигателя.
- Если сигнальная лампа горит при работающем двигателе, то это указывает на возможность серьезного повреждения или неисправности двигателя. В этом случае выполните следующие действия.
  1. Остановите автомобиль при первой возможности безопасной остановки.
  2. Выключите двигатель и проверьте уровень масла. Если уровень масла двигателя низкий, долейте моторное масло до необходимого уровня.
  3. Повторно запустите двигатель. Если сигнальная лампа продолжает гореть после запуска двигателя, незамедлительно заглушите его. В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **индикатор низкого уровня топлива**



Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:

Когда топливный бак почти пуст.

когда топливный бак почти пуст.

Как можно скорее заправьте автомобиль.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

### Низкий уровень топлива

Движение с горящим индикатором низкого уровня топлива или с уровнем топлива ниже «0» или «E» может привести к пропуску зажигания в цилиндрах двигателя и повреждению каталитического нейтрализатора (при наличии).

### **индикатор низкого давления в шинах (при наличии)**



Эта предупреждающая лампа включается в следующих случаях:

- После установки переключателя зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Лампа светится около 3 секунд, а затем гаснет.
- При недостаточном давлении воздуха в одной из шин.

- \* Подробнее см. в разделе “Система контроля давления в шинах (TPMS) (при наличии)” на странице 7 - 11.

Этот индикатор горит в течение приблизительно 70 секунд или мигает с интервалами около 3 секунд в следующих случаях:

- Когда происходит сбой в работе TPMS (система контроля давления в шинах).

В этом случае следует как можно скорее проверить автомобиль в специализированной мастерской.

Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

- \* Подробнее см. в разделе “Система контроля давления в шинах (TPMS) (при наличии)” на странице 7 - 11.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Безопасная остановка

- Система контроля давления в шинах не может предупредить о неожиданном серьезном повреждении шины, вызванном внешними факторами.
- Если чувствуется, что автомобиль неустойчив, следует немедленно убрать ногу с педали акселератора, осторожно нажать на педаль тормоза и медленно выехать на безопасное место дороги.



### **Индикатор вспомогательной системы предотвращения лобового столкновения (при наличии)**



Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:

- После установки ключа зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.)
  - Сигнальная лампа системы FCA загорается примерно на 3 секунды, а затем гаснет.
- Когда происходит сбой в работе системы FCA.

В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

- \* Дополнительные сведения см. в разделе “Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) (передний радар) (при наличии)” на странице 6 - 72/ “Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) (совокупность датчиков) (при наличии)” на странице 6 - 87.

### **Индикатор превышения скорости (при наличии)**

120  
km/h

В каких случаях светится эта сигнальная лампа:

- Когда скорость автомобиля превышает 120 км/час.
  - Эта лампа призвана предотвратить движение на слишком высокой скорости.
  - О превышении скорости также предупреждает звуковой сигнал, раздающийся в течение около 5 секунд.

### **Главный индикатор (при наличии)**



Эта индикаторная лампа загорается в следующих случаях:

- Эта сигнальная лампа загорается в следующих ситуациях:
  - Неисправность вспомогательной системы предупреждения о лобовом столкновении (при наличии)

- Радар вспомогательной системы предупреждения о лобовом столкновении (при наличии) заблокирован
- Неисправность системы предупреждения об опасности столкновения в «слепой» зоне (при наличии)
- Радар системы предупреждения об опасности столкновения в «слепой» зоне (при наличии) заблокирован
- Сбой системы TPMS, низкое давление (при наличии), и т. д.

Если ситуация предупреждения устранена, главная сигнальная лампа погаснет.

**индикатор неплотного закрытия двери (при наличии)**



Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:

Если дверь неплотно закрыта.

**индикатор открытой двери багажника (при наличии)**



Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:

Если дверь багажного отделения неплотно закрыта.

**Сигнальная лампа предупреждения о гололеде на дороге (при наличии)**



Этот индикатор предназначен для предупреждения водителя об обледенении на дороге.

При следующих условиях индикатор (включая указатель наружной температуры) мигает, а затем начинает гореть постоянно, также звучит звуковой сигнал.

- Температура на указателе наружной температуры ниже приблизительно 4 °С .

#### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Если во время движения загорается индикатор предупреждения о гололеде на дороге, необходимо управлять автомобилем более внимательно и осторожно, воздерживаясь от чрезмерного повышения скорости, резкого ускорения, внезапного торможения, крутых поворотов и т. д.

## Индикаторные лампы

### **Индикаторная лампа системы электронного контроля устойчивости (ESC) (при наличии)**



Эта индикаторная лампа загорается в следующих случаях:

- После установки ключа зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Лампа светится около 3 секунд, а затем гаснет.
- Когда происходит сбой в работе системы ESC.

В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Эта индикаторная лампа мигает в следующих случаях:

Когда работает система ESC.

- \* Подробнее см. в разделе “Электронный контроль устойчивости (ESC) (при наличии)” на странице 6 - 63.

## **Индикаторная лампа отключения системы электронного контроля устойчивости (ESC) (при наличии)**



Эта индикаторная лампа загорается в следующих случаях:

- После установки ключа зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Лампа светится около 3 секунд, а затем гаснет.
- При деактивации системы ESC путем нажатия на кнопку «ESC OFF» (Система ESC выкл.).

- \* Подробнее см. в разделе “Электронный контроль устойчивости (ESC) (при наличии)” на странице 6 - 63.

## **Индикатор автостопа (при наличии)**



Эта индикаторная лампа загорается в следующих случаях:

- Если система ISG (стоп-старт) выключает двигатель на холодном ходу.

- Когда происходит автоматический запуск двигателя, индикатор автостопа «AUTO STOP» на приборной панели мигает в течение 5 секунд.

\* Подробнее см. в разделе “Система ISG (стоп-старт) (при наличии)” на странице 6 - 24.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Когда двигатель автоматически запускается системой ISG, на несколько секунд могут загораться некоторые сигнальные лампы (ABS, ESC, ESC OFF, EPS или сигнальная лампа стояночного тормоза).

Это происходит из-за низкого напряжения аккумулятора. Такая ситуация не свидетельствует о неисправности.

### **Индикаторная лампа иммобилайзера (без электронного ключа) (при наличии)**



Эта индикаторная лампа загорается в следующих случаях:

- Когда автомобиль распознает иммобилайзер в вашем ключе во время переключения замка зажигания в положение «ON» (Вкл.).

- В это время можно запускать двигатель.
- Индикаторная лампа гаснет после запуска двигателя.

**Эта индикаторная лампа мигает в следующих случаях:**

- Когда происходит сбой в работе системы иммобилайзера. В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Индикаторная лампа иммобилайзера (с электронным ключом) (при наличии)**



При каких условиях эта индикаторная лампа загорается приблизительно на 30 секунд:

- Когда интеллектуальный ключ должным образом распознается в автомобиле при кнопке «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положении «ACC» (Доп. устройства) или «ON» (Вкл.).
  - В это время можно запускать двигатель.
  - Индикаторная лампа гаснет после запуска двигателя.

Световой индикатор мигает несколько секунд при указанных далее условиях.

- Когда интеллектуальный ключ находится не в автомобиле.
  - В это время запуск двигателя невозможен.

При каких условиях эта индикаторная лампа загорается на 2 секунды и гаснет:

- Когда интеллектуальный ключ не распознается в автомобиле при кнопке «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положении «ON» (Вкл.). В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Эта индикаторная лампа мигает в следующих случаях:

- Когда батарейка интеллектуального ключа разряжена.

– В это время запуск двигателя невозможен. Однако двигатель можно запустить нажатием кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) с помощью интеллектуального ключа. (Подробнее см. в разделе “Запуск двигателя” на странице 6 – 11).

- Когда происходит сбой в работе системы иммобилайзера. В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

#### ***Индикатор сигналов поворота***



Эта индикаторная лампа мигает в следующих случаях:

- При включении указателя поворота.

Любая из описанных ниже ситуаций может указывать на неисправность в системе управления указателями поворотов. В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

- Индикаторная лампа не мигает, а горит непрерывно.
- Индикатор мигает быстрее обычного.
- Индикаторная лампа не включается.

**Индикаторная лампа ближнего света (при наличии)**



Эта индикаторная лампа загорается в следующих случаях:

- Когда включены фары головного света.

**Индикаторная лампа дальнего света**



Индикаторная лампа загорается:

- Когда передние фары включены и находятся в положении дальнего света.
- Ручка указателей поворота переключена в положение мигания светом фар.

**Световой индикатор включения световых приборов**



Эта индикаторная лампа загорается в следующих случаях:

- Когда включены задние габаритные огни или фары головного света.

**Индикаторная лампа передних противотуманных фар (при наличии)**



Эта индикаторная лампа загорается в следующих случаях:

- Когда включены передние противотуманные фары.

**Индикаторная лампа задних противотуманных фар (при наличии)**



Эта индикаторная лампа загорается в следующих случаях:

- Когда включены задние противотуманные фары.

**Индикатор нажатия на тормоз (для полуавтоматической коробки передач)**



Эта индикаторная лампа загорается в следующих случаях:

- Переключение передачи без нажатия на педаль тормоза.
- Запуск двигателя без нажатия на педаль тормоза.

**Индикатор включенного стояночного тормоза (для полуавтоматической коробки передач)**



Эта индикаторная лампа загорается в следующих случаях:

- Если двигатель был выключен без задействования стояночного тормоза, индикатор загорается примерно на 5 секунд.

**Индикаторная лампа круиз-контроля (при наличии)**



Эта индикаторная лампа загорается в следующих случаях:

- Когда система круиз-контроля включена.

\* Дополнительные сведения см. в разделе "Система круиз-контроля (при наличии)" на странице 6 - 148.

**Индикаторная лампа установленной скорости круиз-контроля (при наличии)**

SET

Эта индикаторная лампа загорается в следующих случаях:

- Когда установлена скорость круиз-контроля.

\* Дополнительные сведения см. в разделе "Система круиз-контроля (при наличии)" на странице 6 - 148.

**Индикаторная лампа отсутствия ключа в замке зажигания (при наличии)**

KEY  
OUT

Если кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находится в положении «ACC» (Доп. устройства) или «ON» (Вкл.), то при открытии любой из дверей система проверяет наличие смарт-ключа.

Эта индикаторная лампа мигает в следующих случаях:

Если электронный ключ находится за пределами машины, одна из дверей открыта, а замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) находится в положении «ACC» (Доп. устройства) или «ON» (Вкл.).

– При этом, если вы закроете все двери, звуковая сигнализация будет работать около 5 секунд.

– Индикатор выключается при движении автомобиля.

**Индикатор системы удержания полосы (при наличии)**



Индикаторная лампа загорается.

- [Зеленый] Условия работы функции выполнены.
- [Белый] Условия работы функции не выполнены.
- «Желтый»: при наличии неисправности в системе удержания полосы.

В этом случае следует провести осмотр автомобиля у официального дилера Kia.

\* Дополнительные сведения см. в разделе “Система удержания полосы (LKA) (при наличии)” на странице 6 - 104.

**Контрольная лампа выхлопной системы (бензинового сажевого фильтра) (бензиновый двигатель) (при наличии)**



Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:

- Если имеются неполадки в системе бензинового сажевого фильтра (GPF).
- Если эта сигнальная лампа горит, она может выключиться после движения автомобиля:
  - Автомобиль должен проехать дольше 30 минут со скоростью 80 км/ч и выше.
  - Обеспечьте выполнение следующих условий: безопасные дорожные условия, коробка передач установлена на 3 передачу или выше а скорость вращения двигателя составляет 1500–4000 об/мин.



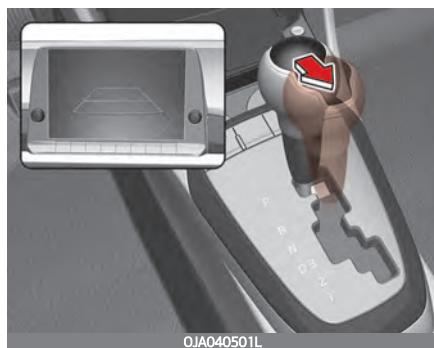
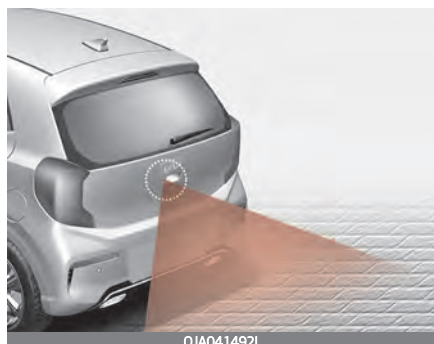
Если эта контрольная лампа мигает, несмотря на выполненную процедуру (в это время на жидкокристаллическом дисплее будет отображаться предупреждение), следует проверить систему бензинового сажевого фильтра (GPF) в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

#### **Бензиновый двигатель с сажевым фильтром GPF (при наличии)**

В случае продолжения движения с мигающим индикатором бензинового сажевого фильтра в течение длительного времени возможно повреждение системы сажевого фильтра и увеличение расхода топлива.

### **Монитор заднего вида (при наличии)**



Монитор заднего вида активируется при включении фонаря заднего хода, повороте ключа зажигания в положение «ON» (Вкл.) и установке рычага переключения передач в положение «R» (Задний ход).

Данная функция является вспомогательной и предназначена для вывода изображения обстановки позади движущегося задним ходом автомобиля на монитор навигационной системы.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Данная функция является лишь вспомогательной. Водитель обязан перед началом и во время движения задним ходом проверять участок вокруг автомобиля при помощи внутренних/наружных зеркал заднего вида, поскольку существует мертвая зона, которую невозможно увидеть с помощью камеры.
- Регулярно протирайте объектив камеры. В случае попадания на объектив посторонних веществ нормальная работа камеры может быть нарушена.

## Система помощи при парковке задним ходом (PDW) (при наличии)



Система предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом сообщает водителю посредством звукового сигнала об обнаружении любого предмета на расстоянии 120 см позади автомобиля во время движения назад.

Данная функция является только вспомогательной. Пользуясь ею, водителю нужно быть предельно осторожным и внимательным. Диапазон обнаружения объектов и типы объектов, обнаруживаемых задними ультразвуковыми датчиками (①), ограничены. При движении задним ходом необходимо следить за обстановкой сзади точно так же, как и в автомобиле, не оборудованном системой предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом является лишь вспомогательной функцией. Работа системы предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом зависит от ряда факторов (включая условия окружающей среды). В любых ситуациях водитель обязан следить за обстановкой сзади автомобиля перед началом заднего хода и во время него.



## Работа системы предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом

### Условия работы

- Система активируется, когда при движении автомобиля задним ходом ключ зажигания находится в положении «ON» (Вкл.).  
Если автомобиль движется со скоростью выше 5 км/ч, система может не сработать надлежащим образом.
- Расстояние срабатывания датчика во время работы системы предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом составляет приблизительно 120 см .
- При одновременном обнаружении более двух предметов ближайший из них будет распознан первым.

Типы предупредительного сигнала	Индикатор*
Когда объект находится на расстоянии от 60 до 120 см от заднего бампера: Звуковой сигнал звучит периодически.	

\* при наличии

Типы предупредительного сигнала	Индикатор*
Когда объект находится на расстоянии от 30 до 60 см от заднего бампера: Звуковой сигнал звучит чаще.	
Когда объект находится в пределах 30 см от заднего бампера: Устройство звуковой сигнализации подает непрерывные звуковые сигналы.	

\* при наличии

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Вид индикатора на иллюстрации может отличаться в зависимости от близости объектов или состояния датчика. Если индикатор мигает, следует проверить функцию в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## **Условия, в которых система предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом не работает**

***Система предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом может работать некорректно в перечисленных ниже условиях.***

1. На датчике замерзла влага. (Он возобновит нормальную работу после удаления влаги).
2. Датчик покрыт посторонним веществом, например снегом или водой, или заблокирована крышка датчика. (Он возобновит нормальную работу после удаления постороннего вещества или устранения блокировки датчика.)
3. Движение по неровным дорожным покрытиям (грунтовые дороги, гравий, кочки, уклоны).
4. В пределах действия датчика находятся объекты, создающие избыточный шум (гудки автомобилей, громко работающие двигатели мотоциклов или пневматические тормоза грузовиков).
5. Идет сильный дождь или присутствуют брызги воды.

6. В пределах действия датчика находятся беспроводные передатчики или мобильные телефоны.
7. Датчик покрыт снегом.
8. Выполняется буксировка прицепа

***Условия, в которых может уменьшаться диапазон обнаружения:***

1. Датчик испачкан посторонним веществом, например снегом или водой. (После удаления этого постороннего вещества будет восстановлено нормальное расстояние срабатывания датчика.)
2. Слишком высокая или слишком низкая температура наружного воздуха.

***Датчик может не распознать следующие объекты***

1. Острые или тонкие предметы, такие как тросы, цепи или небольшие стойки.
2. Объекты, которые поглощают волны датчика, например одежда, губчатые материалы или снег.
3. Необнаруживаемые объекты высотой менее 100 см и диаметром менее 14 см.

## Меры предосторожности при использовании системы предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом

- Функция предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом может не работать должным образом в зависимости от скорости и формы обнаруженных объектов.
- В работе функции предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом могут отмечаться сбои, если была изменена или нарушена высота бампера автомобиля или положение установки датчика. Работе датчика также могут мешать любое дополнительное оборудование или принадлежности, установленные не на заводе-изготовителе.
- Датчик может не распознавать предметы на расстоянии менее 30 см или неправильно определять дистанцию до них. Будьте осторожны.
- Если датчик заморожен или на нем присутствуют снег, грязь или вода, то он может не работать до тех пор, пока не будет очищен с помощью мягкой ткани.

- Не подвергайте датчик толчкам или ударам и не допускайте появления на нем царапин. В результате датчик может быть поврежден.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Эта функция может обнаруживать объекты только в пределах действия датчиков и в зависимости от расположения датчиков; она не может распознавать объекты в других областях, где датчики не установлены. Кроме того, датчики могут не регистрировать небольшие или тонкие объекты, такие как столбы, либо объекты, расположенные между датчиками.

Прежде чем двигаться задним ходом, всегда визуально проверяйте обстановку позади автомобиля.

Объясните возможности и ограничения системы другим водителям автомобиля, которые могут быть не знакомы с ее особенностями.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Будьте предельно внимательны, когда автомобиль движется вблизи объектов на дороге, в частности, вблизи пешеходов, и особенно детей. Имейте в виду, что некоторые объекты нельзя обнаружить с помощью датчиков из-за расстояния до объекта, его размера или материала, из которого он сделан, что может ограничивать эффективность датчика. Перед дви-

жением в любом направлении всегда проводите визуальный осмотр, чтобы убедиться в отсутствии препятствий на пути автомобиля.

---

## Самодиагностика

Если при переключении рычага передач в положение «R» (задний ход) предупреждающий сигнал не слышен или звучит прерывисто, это может указывать на неисправность функции предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом. В этом случае следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Гарантия на новый автомобиль не распространяется на несчастные случаи, повреждения автомобиля или травмы находящихся в нем людей, вызванные неисправностью системы предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом. Соблюдайте осторожность и технику безопасности при управлении автомобилем.

---

## Освещение

### Функция экономии заряда аккумуляторной батареи

Эта функция предназначена для предотвращения разряда аккумуляторной батареи в случае, когда лампы освещения оставлены включенными.

После выключения двигателя и открытия двери водителя система автоматически выключает лампы габаритных огней.

Тем не менее при открытии двери водителя габаритные огни остаются включенными, если после выключения двигателя на переключателе фар выбран габаритный фонарь (☺☺☺) либо переключатель установлен в положение «AUTO» (Автоматический режим) (при наличии).

При необходимости, чтобы не выключать лампы, выключите и снова включите габаритные фонари с помощью переключателя фар на рулевой колонке после выключения двигателя.

## Дневные ходовые огни (при наличии)

Дневные ходовые огни предназначены для улучшения видимости движущегося транспортного средства спереди в дневное время. Дневные ходовые огни очень полезны в различных дорожных условиях и особенно в светлое время суток.

Система дневных ходовых огней отключается в следующих случаях:

1. Переключатель головных фар в положении «ON» (Вкл.)
2. Двигатель отключен
3. Передние противотуманные фары включены.
4. Включение стояночного тормоза

## Функция подсветки фарами головного света (при наличии)

Фары головного света (и/или задние габаритные огни) остаются включенными в течение около 5 минут после извлечения ключа из замка зажигания, когда выключен двигатель. Однако если открыть и закрыть дверь водителя, передние фары выключаются через 15 секунд.

Фары головного света можно выключить, дважды нажав кнопку блокировки на передатчике или интеллектуальном ключе или переведя переключатель освещения из положения работы фар головного света или автоматического освещения в положение выключения.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При выходе водителя через другие двери (кроме водительской) функция экономии аккумулятора не срабатывает, и функция подсветки фарами головного света не отключается автоматически, что может привести к разряду аккумулятора. В этом случае перед выходом из автомобиля необходимо выключить фары вручную.

## Функция приветственной подсветки фарами (при наличии)

Когда переключатель головных фар установлен положение «ON» или «AUTO» и закрыты все двери (включая дверь багажника), при нажатии кнопки отпирания двери на передатчике или интеллектуальном ключе фары загорают примерно на 15 секунд.

Если выключатель головных фар установлен в положение AUTO, то данная функция работает только ночью.

Если в это время снова нажать кнопку отпирания дверей или кнопку запираания дверей на передатчике или интеллектуальном ключе, фары сразу же погаснут.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

#### Изменение направления движения (для Европы)

Фары ближнего света имеют асимметричное распределение света. В странах с противоположным направлением движения они будут ослеплять водителей встречных автомобилей. Для предотвращения ослепления по правилам ЕСЕ необходимо выполнить некоторые действия (например, использовать систему автоматического изменения, наносить клейкую пленку, направлять свет вниз). Конструкция этих фар головного света предотвращает ослепление водителей встречных автомобилей. Поэтому вам не нужно регулировать фары в стране с противоположным направлением движения.

## Управление освещением

Тип А



Тип В



У переключателя освещения есть положение работы передних фар и положение работы стояночных огней.

Для регулировки освещения поверните ручку на конце рычага управления в одно из следующих положений.

1. Положение «Off» (выключено)
2. Положение автоматического освещения (при наличии)



3. Положение работы стояночных огней
4. Положение фар головного света

**Положение работы стояночных огней (D00)**

Тип А



Тип В



Когда переключатель освещения находится в положении работы стояночных огней (3-я позиция), то работают задние габаритные огни, фонарь освещения номерного знака и подсветка приборной панели.

**Положение фар головного света (E0)**

Тип А



Тип В





OJA040557LB



OJA040535LB

Когда переключатель освещения находится в положении работы передних фар (4-я позиция), то горят передние фары, задние габаритные огни, фонарь освещения номерного знака и лампа подсветки приборной панели.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы включить головные фары, ключ зажигания должен быть в положении «ON» (ВКЛ).

### ***Положение автоматического освещения (при наличии)***

Тип А

Тип В



OJA040559LB

Если переключатель освещения установлен в положение «AUTO» (Авто), задние габаритные огни и передние фары будут автоматически включаться или выключаться в зависимости от освещенности снаружи автомобиля.

## ▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- В целях обеспечения более эффективной работы системы автоматического освещения не закрывайте датчик (1), расположенный на приборной панели.
- Не используйте для очистки датчика средство для очистки стекол. Оно может оставить тонкую пленку и нарушить работу датчика.
- Тонировка или нанесение других видов металлических покрытий на лобовое стекло вашего автомобиля может нарушить правильную работу системы автоматического освещения.

## Управление фарами дальнего света

Тип А



OJA040536LB

Тип В



OJA040558LB

Для включения дальнего света фар переместите рычаг от себя, когда передние фары включены. Потяните его на себя для включения ближнего света фар.

При включении фар дальнего света загорится соответствующая сигнальная лампа. Для предупреждения разряда аккумуляторной батареи не оставляйте фары включенными в течение длительного времени при неработающем двигателе.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

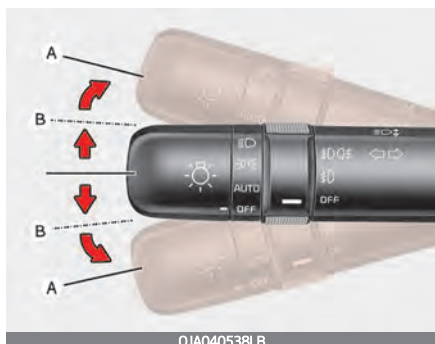
Не включайте фары дальнего света во время движения в потоке машин. Это может ограничить обзор водителей других автомобилей.

Тип А



OJA040537LB

Тип В

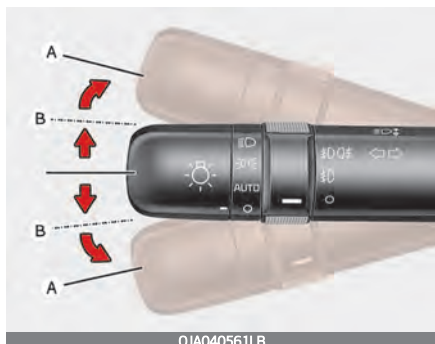


OJA040538LB

Тип В



OJA040560LB



OJA040561LB

Для мигания дальним светом потянуть рычаг на себя. После отпущания рычаг вернется в исходное положение (ближний свет). Для использования функции мигания включение переключателя фар головного света не требуется.

## Указатели поворота и перестроения

Тип А

Указатели поворота работают только при включенном зажигании. Для включения указателей поворота переместите рычаг вверх или вниз (А).

При включении указателя поворота на приборной панели загорается зеленая стрелка, Он автоматически выключается после выполнения поворота.

Если она продолжает мигать после выполнения поворота, вручную переместите рычаг в положение выключения.

Для предупреждения о смене полосы движения слегка поверните рычаг включения сигналов поворота и удерживайте его в положении В. При отпускании рычага он вернется в положение выключения.

Если индикатор светится постоянно и не мигает, или мигает необычным образом, вероятно перегорание и необходимость замены одной из электрических ламп указателей поворота.

### ***Функция включения сигнала о смене полосы одним касанием (при наличии)***

Чтобы включить функцию кратковременного сигнала о смене полосы одним касанием, немного переместите рычаг включения указателей поворота, а затем отпустите его. Сигналы о смене полосы мигнут 3 ~ 7 раз. Количество повторов для световых индикаторов может быть изменено в режиме Пользовательских настроек.

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

Если индикатор мигает слишком быстро или слишком медленно, возможно, пере-

горела лампа или плохо работает контакт в цепи.

## **Передняя противотуманная фара (при наличии)**

Тип А



Тип В



OJA040562LB



OJA040540LB

Противотуманные фары используются для улучшения видимости в условиях тумана, дождя, снега и пр. Противотуманные фары зажимаются, когда после включения стояночного огня будет включен переключатель противотуманных фар (1).

Чтобы выключить противотуманные фары, поверните выключатель противотуманных фар (1) в положение «Off» (Выкл.).

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Во время работы противотуманные фары потребляют большое количество электроэнергии автомобиля. Используйте противотуманные фары только в условиях плохой видимости.

Тип В



OJA040563LB

Для включения задних противотуманных фар переведите переключатель задних противотуманных фар (1) в положение «ON» (Вкл.), когда передние фары включены.

## **Задние противотуманные фары (при наличии)**

Тип А

Также для включения задних противотуманных фар при включенных передних противотуманных фарах (при наличии) переведите переключатель передних фар в положение «parklight» (Стояночные огни) и затем переведите переключатель задних противотуманных фар в положение «ON» (Вкл.).

Чтобы выключить противотуманные фары, поверните выключатель противотуманных фар (1) в положение «Off» (Выкл.).

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Задняя противотуманная фара установлена только на стороне водителя (при наличии).

## Регулятор угла наклона головных фар (при наличии)



Чтобы отрегулировать уровень света фар в зависимости от числа пассажиров и веса груза в багажном отделении, поверните переключатель выравнивания света.

Чем выше номер положения переключателя, тем ниже уровень света фар. Всегда поддерживайте правильное положение выравнивания света фар, иначе фары могут ослепить других участников дорожного движения.

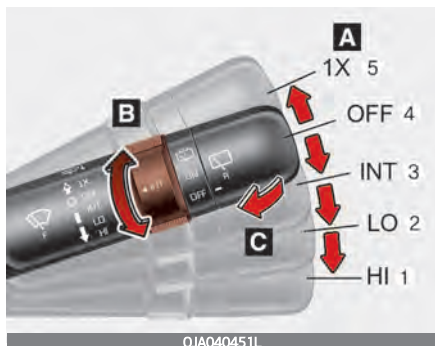
Ниже приведены примеры правильных настроек переключателя. Для условий нагрузки, которые отличаются от перечисленных ниже, отрегулируйте положение переключателя таким образом, чтобы уровень света был наиболее близким к условиям, полученным в соответствии со списком.

Условия нагрузки	Положение переключателя
Driver Only (Только для водителя)	0
Водитель + передний пассажир	0
Все пассажиры (включая водителя)	1
Все пассажиры (включая водителя) + максимально допустимая нагрузка	2
Водитель + максимально допустимая нагрузка	3

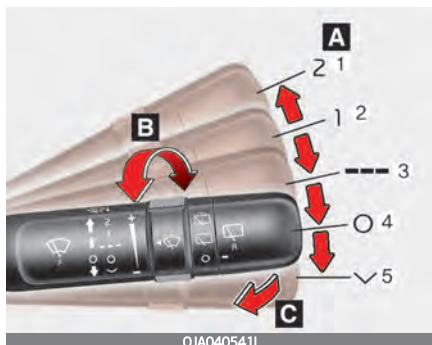
## Стеклоочистители и стеклоомыватели

### Спереди

Тип А



Тип В



### А: Управление скоростью стеклоочистителя (спереди)

- 2 / HI – Высокая скорость стеклоочистителя
- 1 / LO — низкая скорость стеклоочистителя
- / INT – Прерывистая очистка
- 0/OFF – выкл
- ∨ / 1X — разовый цикл стеклоочистителя

### В: Регулировка времени прерывистой работы стеклоочистителя

### С: Очистка короткими движениями (спереди)\*

### Задние (при наличии)

Тип А

\* при наличии





Тип В



**D:** Регулятор заднего стеклоочистителя/стеклоомывателя\*

6. /ON — прерывистая работа стеклоочистителя
7. 0/OFF – выкл

**E:** Очистка короткими движениями (сзади)

## Стеклоочистители лобового стекла (передние)

Работают при включенном зажигании следующим образом.

1. 2/HI: высокая скорость работы стеклоочистителей
2. 1/LO: нормальная скорость работы стеклоочистителей
3. ---/INT (Прерывистый): стеклоочистители работают в прерывистом режиме с равными интервалами. Используйте этот режим при морозящем дожде или в тумане. Для изменения частоты работы стеклоочистителей поверните ручку управления скоростью.
4. 0/OFF: стеклоочистители не работают
5.  $\vee$ /1X: для однократного движения стеклоочистителей по стеклу переместите рычаг в это положение и отпустите его. Если рычаг удерживать в этом положении, стеклоочистители будут работать в постоянном режиме.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

При накоплении толстого слоя снега или льда на лобовом стекле, необходимо включить обогреватель примерно

\*: при наличии

10 минут или до тех пор, пока снег и/или лед не растает перед тем как использовать стеклоочистители, чтобы обеспечить их правильную работу. Если не удалить снег и (или) лед перед использованием стеклоочистителя и омывателя, это может привести к повреждению системы стеклоочистителя и омывателя.

## Стеклоомыватели лобового стекла

Тип А



Тип В



В выключенном положении (0) (Выкл) слегка потяните рычаг на себя, чтобы sprыснуть омывающей жидкостью лобовое стекло и запустить 1-3 цикла стеклоочистителей.

Используйте эту функцию, когда лобовое стекло загрязнено.

Разбрызгивание и работа стеклоочистителя будут продолжаться, пока вы не отпустите рычаг.

Если стеклоомыватель не работает, проверьте уровень омывающей жидкости. Если уровень жидкости недостаточный, необходимо добавить соответствующую неабразивную жидкость для омывания лобового стекла в бачок стеклоомывателя.

Заливная горловина бачка расположена в передней части моторного отсека со стороны пассажира.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Для предотвращения возможного повреждения насоса стеклоомывателя не включайте стеклоомыватель, если бачок для жидкости пуст.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не пользуйтесь стеклоомывателем при отрицательных температурах без предварительного обогрева лобового стекла: водный раствор может замерзнуть на лобовом стекле и будет мешать обзору.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Для предотвращения возможного повреждения насоса стеклоомывателя ветрового стекла не включайте стеклоомыватель при отсутствии жидкости в его бачке.
- Для предотвращения повреждения щеток стеклоочистителей не используйте при их чистке или обработке близлежащих участков бензин, керосин, растворитель для краски и другие растворители.
- Для предотвращения повреждения рычагов стеклоочистителей и других элементов не пытайтесь перемещать стеклоочистители вручную.

- Во избежание потенциального повреждения системы стеклоочистителя и омывателя в зимний сезон и в холодную погоду следует использовать незамерзающую жидкость омывателя.

**Форсунки стеклоомывателя с подогревом (при наличии)**

Функция подогрева форсунок стеклоомывателя размораживает форсунки стеклоомывателя в морозную погоду.

Подогрев форсунок стеклоомывателя будет включаться и выключаться автоматически при включенном зажигании или при работающем двигателе в следующих условиях:

- Подогреватель форсунок будет **ВКЛЮЧАТЬСЯ**, если температура окружающего воздуха будет опускаться ниже 5 °С, и **ВЫКЛЮЧАТЬСЯ** в случае повышения температуры выше 10 °С.
- Размораживание жидкости стеклоомывателя при включенном зажигании может происходить медленнее, чем размораживание при работающем двигателе.
- При включенном зажигании система автоматически выключится после 20 минут работы, чтобы предотвратить возможный разряд аккумуляторной батареи.

- При работающем двигателе жидкость стеклоомывателя разморозится в течение 5—10 минут.
- Если двигатель был запущен в рабочем диапазоне температур, подогреватель форсунок стеклоомывателя продолжит работу по истечении 20 минут.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

При более низких температурах подогреватель форсунок стеклоомывателя может работать некорректно.

- Жидкость в бачке стеклоомывателя замерзла.
- Датчик температуры окружающего воздуха не работает.

### Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла (при наличии)

Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла расположен на конце рычага с переключателем стеклоочистителя и стеклоомывателя. Поверните переключатель в требуемое положение для работы заднего стеклоочистителя и стеклоомывателя.

Тип А



Тип В



Тип А

6. Задний стеклоочиститель
7. Прерывистая работа стеклоочистителя
8. стеклоочиститель не работает.



Тип В



Дважды переместите переключатель стеклоочистителей в верхнее положение, чтобы разбрызгивалась жидкость из заднего стеклоомывателя, а задние стеклоочистители сделали 1 ~ 3 цикла.

Разбрызгивание и работа стеклоочистителя будут продолжаться, пока вы не отпустите рычаг.

## Внутреннее освещение

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не используйте освещение салона в течение длительного времени при выключенном двигателе.

Это может привести к разрядке аккумуляторной батареи.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте освещение салона при движении в темноте. При включенном внутреннем освещении ухудшается видимость, что может привести к аварии.

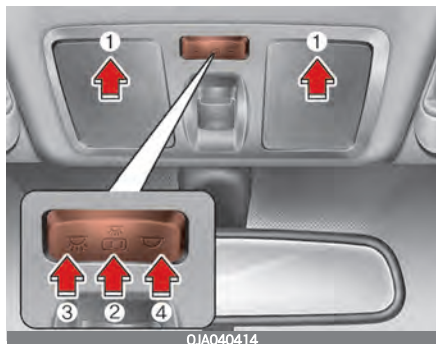
## Функция автоматического выключения

Внутреннее освещение автоматически выключается приблизительно через 20 минут после поворота ключа зажигания в положение «OFF» (Выкл.).

Если автомобиль оборудован противоугонной сигнализацией, внутреннее освещение автоматически выключается приблизительно через 5 секунд после постановки системы на охрану.

## Лампа подсветки карты / Лампа освещения салона (при наличии)

Лампа подсветки карты



Лампа освещения салона



- (1): Используйте этот переключатель, чтобы включить или выключить передние лампы подсветки карты.



- Лампа подсветки карты и лампа внутреннего освещения включаются, когда открывается дверь. Лампы гаснут примерно приблизительно через 30 секунд.
- Лампа подсветки карты и лампа внутреннего освещения загораются примерно на 30 секунд, когда двери отпираются с помощью передатчика или интеллектуального ключа, при условии, что двери не были открыты.
- Лампы остаются включенными приблизительно 20 минут, если дверь открыта, когда замок зажигания находится в положении «ACC» (Доп. устройства) или «LOCK» (Блокировка) / «OFF» (Выкл.).

- Лампы продолжают гореть, если дверь открыта, когда замок зажигания находится в положении «ON» (Вкл.).
- Лампа подсветки карты и лампа внутреннего освещения сразу погаснут, если перевести замок зажигания в положение «ON» (Вкл.) или запереть все двери.
- Чтобы выключить режим «Дверь», нажмите на кнопку этого режима (2) еще раз (не в нажатом положении).

передние лампы подсветки карты.

### Лампа багажного отделения





Лампа подсветки багажного отделения загорается при открывании двери багажного отделения.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

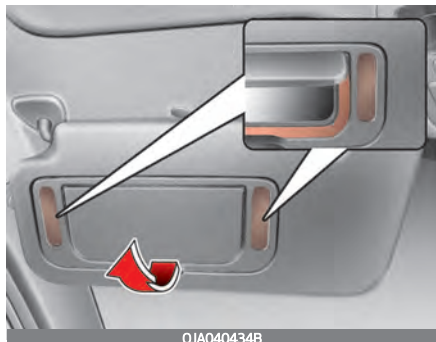
Лампа подсветки багажника горит, пока открыта дверь багажника. Чтобы избежать излишней утечки из системы зарядки, полностью закрывайте дверь багажника после завершения использования багажного отделения.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Режимы «Дверь» и «Салон» нельзя выбирать одновременно.

-  (3): Нажмите на этот переключатель, чтобы включить передние лампы подсветки карты.
-  (4): Нажмите на этот переключатель, чтобы выключить

## Лампа подсветки зеркала в солнцезащитном козырьке (при наличии)



При открытии крышки зеркала в солнцезащитном козырьке автоматически включается подсветка.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### Лампа подсветки зеркала в солнцезащитном козырьке (при наличии)

Закройте крышку зеркала в солнцезащитном козырьке после использования и верните козырек в исходное положение.

Если зеркало в солнцезащитном козырьке закрыто недостаточно плотно, лампа не погаснет, что может привести в разрядке аккумулятора и повреждению солнцезащитного козырька.

## Обогрев стекла

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы не повредить проводники на внутренней поверхности заднего стекла, ни-

когда не очищайте его с помощью острых инструментов или абразивных средств.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Сведения относительно обогрева лобового стекла и устранения его запотевания см. в разделе “Система обогрева и устранения запотевания лобового стекла” на странице 4 - 168.

## Обогрев заднего стекла

Тип А



Тип В





### ***Обогрев наружных зеркал заднего вида (при наличии)***

Если автомобиль оборудован системой обогрева наружных зеркал заднего вида, она будет работать одновременно с обогревом заднего стекла.

Обогреватель заднего стекла предназначен для обогрева и удаления запотевания, инея или тонкого слоя льда с заднего стекла. Обогреватель работает при включенном двигателе.

Для включения обогрева заднего стекла нажмите соответствующую кнопку.

При включении обогрева в этой кнопке загорится сигнальная лампа.

При наличии толстого слоя снега на заднем стекле сметите его щеткой перед включением обогрева.

Обогреватель заднего стекла автоматически выключается приблизительно через 20 минут работы или при повороте ключа зажигания в положение «OFF» (Выкл.). Чтобы выключить обогреватель, еще раз нажмите кнопку.

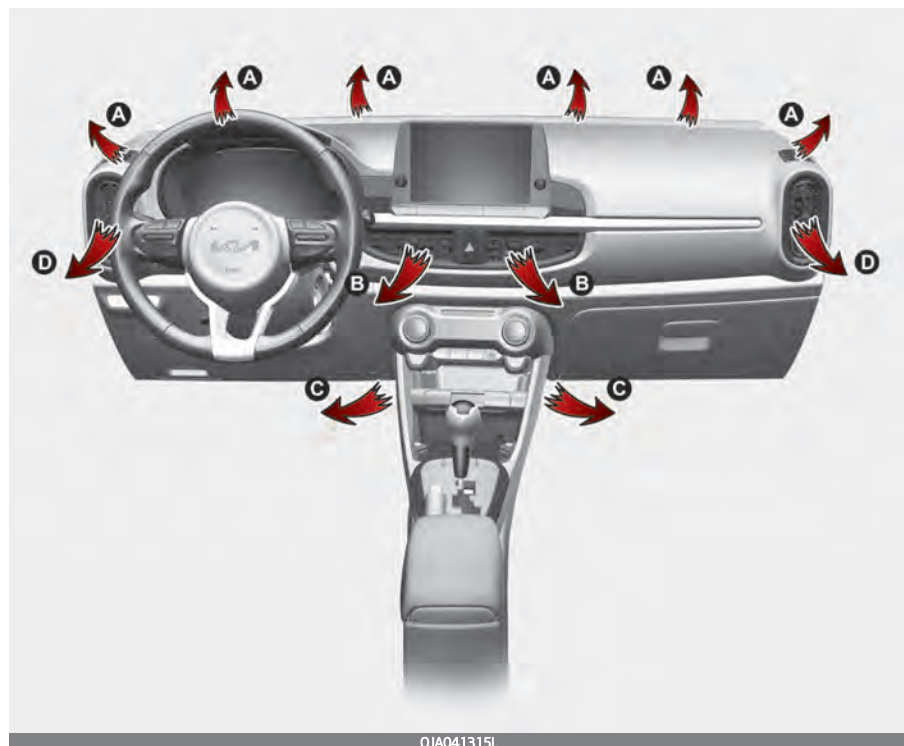
**Система климат-контроля с ручным управлением (при наличии)**

1. Регулятор скорости вентилятора
2. Ручка выбора режима
3. Регулятор температуры
4. Кнопка кондиционера (при наличии)
5. Кнопка обогрева заднего стекла
6. Кнопка управления забором свежего воздуха

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Использование вентилятора, когда замок зажигания находится в положении «ON» (Выкл.), может привести к разрядке аккумулятора. Вентилятором следует пользоваться при работающем двигателе.

## Обогрев и кондиционирование воздуха



1. Запустите двигатель.
2. Выберите нужный режим.  
Для повышения эффективности обогрева и охлаждения.
  - Обогрев:
  - Охлаждение:
3. Установите регулятор температуры в нужное положение.
4. Выберите забор свежего (наружного) воздуха.
5. Установите регулятор скорости вентилятора на нужную скорость.
6. При необходимости включите систему кондиционирования воздуха (при наличии).

## Выбор режима



Ручка выбора режима управляет направлением потока воздуха через вентиляционную систему.

Воздух можно направить на пол, в выходы приборной панели или на лобовое стекло. Для представления положений направления воздуха «Face» (Лицо), «Bi-Level» (Двойной уровень), «Floor» (Пол), «Floor-Defrost» (Пол-разморозка) и «Defrost» (Разморозка) используются пять символов.



**Уровень «Face» (Лицо) (B, D)**

Поток воздуха будет направлен на верхнюю часть тела и лицо. Кроме того, направление подачи воздуха можно менять с помощью настройки положения каждого вентиляционного отверстия.



**«Bi-Level» (Двойной уровень) (B, C, D)**

Поток воздуха направляется в лицо человека и в нижнюю часть салона.



**Уровень пола (A, C, D)**

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



**Уровень пола и обогрев стекол (A, C, D)**

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на лобовое стекло, а незначительное его количество подается к обогревателям боковых стекол.



**Уровень «Defrost» (Разморозка) (A, D)**

Основная часть воздуха направляется на лобовое стекло, а незначительное его количество подается к обогревателям боковых стекол.

### Дефлекторы на приборной панели



Дефлекторы можно открыть и закрыть по отдельности с помощью дискового переключателя. Чтобы перекрыть вентиляционное отверстие, поверните его вниз до упора.

Можно также регулировать направление подачи воздуха, используя рычаг управления дефлектором, как показано на рисунке.

### *Регулирование температуры*



Регулятор температуры позволяет контролировать температуру воздуха, поступающего из вентиляционной системы. Для изменения температуры воздуха в салоне поверните регулятор вправо, чтоб сделать воздух теплее, или влево, чтобы сделать его холоднее.

## Управление забором свежего воздуха



С помощью регулятора забор свежего воздуха можно выбрать забор наружного (свежего) воздуха или режима рециркуляции.

Чтобы изменить режим забор воздуха, нажмите кнопку управления.

### Положение рециркуляции воздуха



Когда выбрано положение рециркуляции, воздух из салона подается в систему отопления и нагревается или охлаждается в зависимости от выбранной функции.

### Подача внешнего (свежего) воздуха



Когда выбрано положение забор наружного (свежего) воздуха, воздух поступает снаружи и нагревается или охлаждается в зависимости от выбранной функции.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Длительная эксплуатация обогревателя в положении рециркуляции воздуха (без использования кондиционера) может привести к запотеванию лобового стекла и боковых окон, а воздух внутри салона может стать спертым.

Длительное использование кондиционера в режиме рециркуляции ведет к осушению воздуха в салоне.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Длительное использование системы климат-контроля в режиме рециркуляции может привести к увеличению влажности воздуха в салоне и, следовательно, к запотеванию стекла и снижению видимости.
- Не спите в автомобиле с включенным кондиционером или системой отопления. Это может причинить серьезный вред здоровью или привести к смерти из-за понижения уровня кислорода и/или температуры тела.

- Длительное использование системы климат-контроля в режиме рециркуляции может вызывать сонливость или вялость и привести к потере управления автомобилем. Во время управления автомобилем регулятор режима должен как можно большее время находиться в положении забора наружного (свежего) воздуха.

### **Регулировка скорости вентилятора**



Для того чтобы вентилятор работал, замок зажигания должен находиться в положении «ON» (Вкл.).

Регулятор скорости вентилятора позволяет регулировать скорость потока воздуха из системы вентиляции. Для изменения скорости вентилятора поверните регулятор вправо, чтобы увеличить скорость, или влево, чтобы уменьшить ее.

Если установить регулятор скорости вентилятора в положение «0», вентилятор выключается.

### **Выключение нагнетающих вентиляторов**




Для того чтобы выключить нагнетающие вентиляторы, поверните регулятор скорости вентилятора в положение «0».

## Кондиционирование воздуха (A/C)






Нажмите кнопку «A/C» (кондиционер), чтобы включить систему кондиционирования (загорится индикаторная лампа). Для того чтобы выключить систему кондиционирования, нажмите эту кнопку еще раз.

## Работа системы Вентиляция

1. Установите переключатель выбора режима в положение .
2. Выберите забор свежего (наружного) воздуха.
3. Установите регулятор температуры в нужное положение.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.

## Обогрев

1. Установите переключатель выбора режима в положение .
2. Выберите забор свежего (наружного) воздуха.
3. Установите регулятор температуры в нужное положение.
4. Установите регулятор скорости вентилятора на нужную скорость.
5. Если необходимо обогрев с сушкой, включите систему кондиционирования (при наличии).

- Если начинает запотевать лобовое стекло, выберите режим  или .

## Советы по эксплуатации

- Для предотвращения попадания в салон пыли или неприятных запахов через систему вентиляции временно установите переключатель режимов подачи воздуха в положение рециркуляции. Для сохранения свежести воздуха в салоне обязательно верните переключатель в положение подачи свежего воздуха после преодоления задымленного или запыленного участка пути. Это позволит поддержать комфорт в салоне и бодрое состояние водителя.




- Забор воздуха для системы отопления и охлаждения осуществляется через решетку, расположенную непосредственно перед лобовым стеклом. Следите за тем, чтобы она не была закрыта листьями, снегом, льдом и т. п.
- Для предотвращения запотевания лобового стекла включите систему кондиционирования воздуха, установите переключатель в режим подачи свежего воздуха и выберите желаемую скорость вращения вентилятора и температуру воздуха.

### **Система кондиционирования**

Системы кондиционирования воздуха компании Kia наполнены экологически чистым хладагентом\*<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Ваш автомобиль заполнен хладагентом R-134a или R-1234yf в соответствии с действующим в вашей стране на момент его производства законодательством. Узнать, какой именно хладагент используется в системе кондиционирования воздуха автомобиля, можно, прочитав его название на табличке, находящейся в моторном отделении. Для более подробного описания местонахождения таблички с указанием хладагента системы кондиционирования см. “Этикетка хладагента” на странице 9 - 23.

1. Запустите двигатель. Нажмите кнопку системы кондиционирования воздуха.
2. Установите переключатель выбора режима в положение .
3. Установите регулятор воздухозаборника в положение забора внешнего воздуха или в положение рециркуляции.
4. С помощью соответствующих регуляторов установите нужную скорость вентилятора и комфортную температуру.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Система охлаждения должна обслуживаться только обученным и сертифицированным техническим персоналом для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации.
- Обслуживание системы циркуляции хладагента нужно производить в хорошо вентилируемом месте.
- Испаритель (охлаждающий змеевик) системы кондиционирования воздуха не следует ремонтировать или заменять другим испарителем, снятым с бывшего в употреблении или разбитого в ДТП автомобиля, а новые испарители МАС должны пройти сертификацию (и получить маркировку) на предмет соответствия нормам стандарта SAE J2842.

**\* ПРИМЕЧАНИЕ**

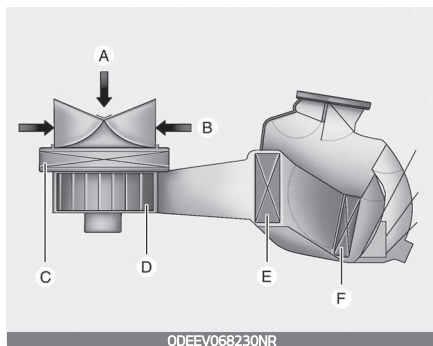
- В ходе использования системы кондиционирования воздуха внимательно следите за показаниями датчика температуры при езде в гору или плотном транспортном потоке, когда температура наружного воздуха высокая. Работа системы кондиционирования может привести к перегреву двигателя. Нагнетающий вентилятор можно оставить включенным, но систему кондиционирования воздуха нужно выключить, если индикатор температуры указывает на перегрев двигателя.
- При открытии окна в сырую погоду кондиционирование воздуха может привести к появлению капель воды в салоне автомобиля. Поскольку их чрезмерное скопление может вызвать повреждения электрического оборудования, кондиционирование воздуха следует использовать только при закрытых окнах.

**Полезные советы по эксплуатации системы кондиционирования**

- Если автомобиль был припаркован под прямыми солнечными лучами в жаркую погоду, откройте на короткое время окна для выпуска горячего воздуха из салона наружу.
- Чтобы уменьшить образование конденсата на внутренней стороне окон в дождливые и влажные дни, снизьте влажность в салоне автомобиля, включив систему кондиционирования воздуха.
  - При работе системы кондиционирования воздуха иногда может наблюдаться незначительное изменение частоты вращения двигателя, вызванное включением компрессора системы. Это является нормальным режимом работы системы.
  - Для поддержания максимальной производительности системы кондиционирования воздуха включайте ее на несколько минут раз в месяц.
  - При использовании системы кондиционирования на земле под автомобилем со стороны пассажира можно обнаружить капли (или даже небольшие лужицы) чистой воды. Это является нормальным режимом работы системы.
  - Эксплуатация системы кондиционирования воздуха в положении рециркуляции воздуха обеспечивает максимальное охлаждение, однако продолжительная работа в этом режиме может привести к застою воздуха в салоне автомобиля.

- В режиме охлаждения иногда можно заметить туманные потоки воздуха из-за быстрого охлаждения и влажности приточного воздуха. Это является нормальным режимом работы системы.

### Воздушный фильтр системы климат-контроля (при наличии)



- A — наружный воздух
- B — рециркуляционный воздух
- C — воздушный фильтр системы климат-контроля
- D — вентилятор
- E — теплообменный элемент испарителя
- F — теплообменный элемент нагревателя

Воздушный фильтр системы климат-контроля, установленный за перчаточным ящиком, отфильтровывает пыль и другие загрязнения, поступающие в автомобиль из окружающей среды через систему обогрева и кондиционирования воздуха.

Если пыль или другие загрязнения накапливаются в фильтре в течение определенного периода времени, поток воздуха из вентиляционных отверстий может уменьшиться. Это приведет к накоплению влаги на внутренней части лобового стекла, даже если выбрано положение внешнего (свежего) воздуха. В этом случае следует заменить воздушный фильтр системы климат-контроля в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

#### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- Замену фильтра необходимо производить в соответствии с графиком технического обслуживания. При работе автомобиля в тяжелых условиях, таких как пыльные дороги или бездорожье, необходимо чаще проверять и заменять воздушный фильтр кондиционера.

## Особенности вашего автомобиля

- В случае внезапного уменьшения потока воздуха следует провести осмотр системы в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## Этикетка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха

Пример

Тип А



Тип В



## Система климат-контроля с ручным управлением (при наличии)

- \* Фактическая наклейка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха на транспортном средстве может отличаться от приведенной.

Ниже описаны символы и технические характеристики, размещенные на табличке с указанием хладагента системы кондиционирования.

1. Классификация хладагента.
2. Количество хладагента.
3. Классификация компрессорного масла.
4. Предостережение
5. Пожароопасный хладагент
6. Обслуживание системы кондиционирования воздуха должен выполнять аттестованный технический специалист
7. Руководство по обслуживанию



Этикетка хладагента расположена на внутренней стороне капота.

### Проверка количества хладагента в кондиционере и масла в компрессоре

При низком уровне хладагента производительность системы кондиционирования воздуха снижается. Чрезмерное количество хладагента также отрицательно сказывается на работе системы кондиционирования воздуха.

При каких-либо сбоях в работе следует провести осмотр системы в специализированной мастерской.

Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Автомобили, оснащенные R-134a

Поскольку хладагент находится под очень высоким давлением, обслуживание системы кондиционирования воздуха должны проводить только квалифицированные технические специалисты, имеющие соответствующую подготовку. Важно использовать хладагент правильной марки и в соответствующем количестве.



В противном случае возможно повреждение автомобиля и травмирование людей.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Автомобили, оснащенные R-1234yf



Поскольку хладагент является слабовоспламеняемым веществом и находится под очень высоким давлением, обслуживание системы кондиционирования воздуха должны проводить только квалифицированные технические специалисты, имеющие соответствующую подготовку.



Важно использовать хладагент правильной марки и в соответствующем количестве.

Все хладагенты должны добавляться с помощью соответствующего оборудования.

Прямой контакт хладагентов с атмосферой является опасным как для человека, так и для окружающей среды.

Пренебрежение этими предупреждениями может привести к серьезным травмам.

---

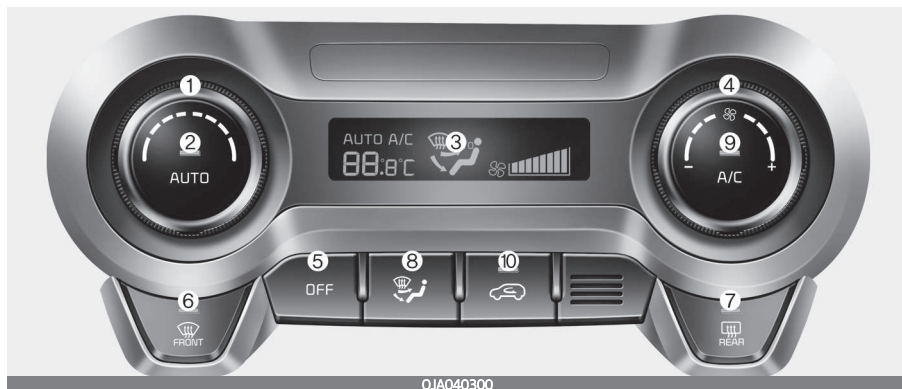
### **Люк в крыше и рециркуляция воздуха в салоне (при наличии)**

При открытии люка положение заслонок наружного (свежего) воздуха выбирается автоматически.

При выборе положения рециркуляции система работает в нем на протяжении 3 минут, а затем автоматически переключается на наружный (свежий) воздух.

Когда люк в крыше будет закрыт, система вернется из положения забора воздуха в исходное положение, которое было выбрано пользователем.

## Система климат-контроля с автоматическим управлением (при наличии)



1. Регулятор температуры
2. Кнопка «AUTO» (автоматическое управление)
3. Дисплей системы климат-контроля
4. Регулятор скорости вентилятора
5. Кнопка «OFF» (выключение)
6. Кнопка обогрева лобового стекла
7. Кнопка обогрева заднего стекла
8. Кнопка выбора режима
9. Кнопка кондиционера (при наличии)
10. Кнопка управления забором свежего воздуха

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Использование вентилятора, когда замок зажигания находится в положении «ON» (Выкл.), может привести к разрядке аккумулятора. Вентилятором следует пользоваться при работающем двигателе.

## Автоматическая система обогрева и кондиционирования воздуха



1. Нажмите кнопку «AUTO» (Автоматический режим). Управление режимами работы, скоростью вращения вентилятора, режимом подачи воздуха и работой системы кондиционирования будет выполняться автоматически в соответствии с заданным значением температуры.



2. Установите регулятор температуры в нужное положение.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- Для включения автоматического режима работы нажмите любую из следующих кнопок или переключателей:
  - Кнопка выбора режима
  - кнопка кондиционера
  - Кнопка обогрева лобового стекла (для того чтобы выключить функцию обогрева лобового стекла, нажмите кнопку еще раз). на информационном дисплее вновь появится надпись «AUTO» (Автоматический режим)).
  - Кнопка управления забором свежего воздуха
  - Регулятор скорости вентилятора

Управление выбранной функцией будет осуществляться вручную, в то время как остальные функции продолжают работу в автоматическом режиме.

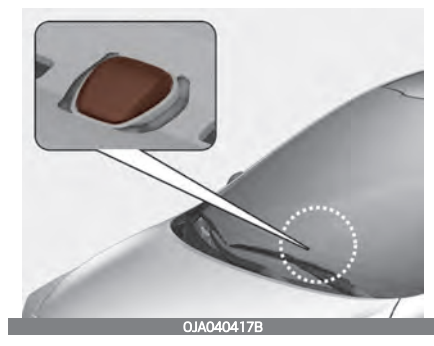
- Для удобства и повышения эффективности работы системы климат-контроля пользуйтесь кнопкой «AUTO» (Авто) и устанавливайте температуру 23 °С .

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

В целях обеспечения более эффективного управления системой обогрева и охлаждения



ждения не закрывайте датчик, расположенный на приборной панели.



## Ручная система обогрева и кондиционирования воздуха

Управление системой обогрева и охлаждения воздуха может осуществляться также в ручном режиме при помощи кнопок (кроме кнопки AUTO). В этом случае система работает последовательно в соответствии с порядком нажатия кнопок.

При нажатии любой кнопки (или повороте любого регулятора), кроме кнопки «AUTO» (Авто), во время работы в автоматическом режиме управление функциями, которые не были выбраны, будет осуществляться автоматически.

1. Запустите двигатель.
2. Выберите нужный режим. Для повышения эффективности обогрева и охлаждения:

- Обогрев:
- Охлаждение:

3. Установите регулятор температуры в нужное положение.
4. Выберите забор свежего (наружного) воздуха.
5. Установите регулятор скорости вентилятора на нужную скорость.
6. При необходимости включите систему кондиционирования воздуха.

Для перехода в автоматический режим управления нажмите кнопку «AUTO».

### **Выбор режима**

Кнопка выбора режима управляет направлением потока воздуха через вентиляционную систему.



Подача воздуха осуществляется через следующие отверстия.



См. изображение в разделе “Система климат-контроля с ручным управлением (при наличии)” на странице 4 - 143.



#### Пол и обогрев стекла (A, C, D)

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на лобовое стекло, а незначительное его количество подается к обогревателям боковых стекол.



#### Уровень «Face» (Лицо) (B, D)

Поток воздуха будет направлен на верхнюю часть тела и лицо. Кроме того, направление подачи воздуха можно менять с помощью настройки положения каждого вентиляционного отверстия.



#### «Bi-Level» (Двойной уровень) (B, C, D)

Поток воздуха направляется в лицо человека и в нижнюю часть салона.



#### Уровень пола (A, C, D)

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.

#### Режим обогрева стекла



При выборе режима обогрева стекла автоматически устанавливаются следующие настройки:

- Включится система кондиционирования воздуха.
- Будет выбран наружный (свежий) воздух.
- Будет установлена высокая скорость вентилятора.

Чтобы выключить режим обогрева стекла, снова нажмите кнопку режима или кнопку обогрева стекла или нажмите кнопку «AUTO» (Автоматически).

## Дефлекторы на приборной панели



Дефлекторы можно открыть или закрыть по отдельности с помощью горизонтального дискового переключателя. Чтобы перекрыть вентиляционное отверстие, поверните его вниз до упора. Чтобы открыть вентиляционное отверстие, поверните его вверх в необходимое положение.

Можно также регулировать направление подачи воздуха, используя рычаг управления дефлектором, как показано на рисунке.

## Регулирование температуры



Увеличение температуры до максимального уровня (HI) осуществляется поворотом ручки в крайнее правое положение.

Снижение температуры до минимального уровня (Lo) осуществляется поворотом ручки в крайнее левое положение.

При повороте ручки температура будет увеличиваться или уменьшаться с шагом 0,5 °C. При установке минимального уровня температуры система кондиционирования будет работать постоянно.

### Перевод температур

Чтобы переключиться между градусами по шкале Цельсия и Фаренгейта, выполните следующие действия:

Нажмите кнопку «OFF» (Выкл.) и, не отпуская ее, нажмите кнопку «AUTO» (Авто) как минимум на 4 секунды.

Способ вывода значений температуры на дисплей сменится со шкалы Цельсия на шкалу Фаренгейта или наоборот.

Если аккумулятор разряжен или отключен, температура будет отображаться в градусах Цельсия.

### **Управление забором свежего воздуха**



С помощью этого регулятора можно выбрать забор наружного (свежего) воздуха или режима рециркуляции.

Чтобы изменить режим забора воздуха, нажмите кнопку управления.

### **Положение рециркуляции воздуха**



Когда выбрано положение рециркуляции, воздух из салона подается в систему отопления и нагревается или охлаждается в зависимости от выбранной функции.

### **Подача внешнего (свежего) воздуха**



Когда выбрано положение забора наружного (свежего) воздуха, воздух поступает снаружи и нагревается или охлаждается в зависимости от выбранной функции.

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

Длительная эксплуатация обогревателя в положении рециркуляции воздуха (без использования кондиционера) может привести к запотеванию лобового стекла и боковых окон, а воздух внутри салона может стать спертым.

Длительное использование кондиционера в режиме рециркуляции ведет к осушению воздуха в салоне.

## **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Длительное использование системы климат-контроля в режиме рециркуляции может привести к увеличению влажности воздуха в салоне и, следовательно, к запотеванию стекла и снижению видимости.
- Не спите в автомобиле с включенным кондиционером или системой отопления. Это может причинить серьезный вред здоровью или привести к смерти из-за понижения уровня кислорода и/или температуры тела.
- Длительное использование системы климат-контроля в режиме рециркуляции может вызывать сонливость или вялость и привести к потере управления автомобилем. Во время управления автомобилем регулятор режима должен как можно большее время находиться в положении забора наружного (свежего) воздуха.

## **Регулировка скорости вентилятора**



Скорость вентилятора можно установить с помощью регулятора скорости вращения.

Чем выше скорость вентилятора, тем больше воздуха он нагнетает.

Нажатие на кнопку «OFF» (Выкл.) приводит к выключению вентилятора.

### **Система кондиционирования (A/C) (при наличии)**



Нажмите кнопку «A/C» (Кондиционер), чтобы включить систему кондиционирования (загорится индикаторная лампа).

Для того чтобы выключить систему кондиционирования, нажмите эту кнопку еще раз.


### **Режим отключения**






Нажмите на кнопку выключения, чтобы отключить переднюю систему климат-контроля. Однако вы можете по-прежнему работать с кнопками выбора режима и забора воздуха, пока выключатель зажигания находится в положении «ON» (Вкл.).

## **Работа системы**

### **Вентиляция**

1. Установите переключатель выбора режима в положение .
2. Выберите забор свежего (наружного) воздуха.
3. Установите регулятор температуры в нужное положение.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.

## Обогрев

1. Установите переключатель выбора режима в положение .
  2. Выберите забор свежего (наружного) воздуха.
  3. Установите регулятор температуры в нужное положение.
  4. Установите регулятор скорости вентилятора на нужную скорость.
  5. Если необходимо обогреть с сушкой, включите систему кондиционирования (при наличии).
- Если начинает запотевать лобовое стекло, выберите режим  или .

## Советы по эксплуатации


- Для предотвращения попадания в салон пыли или неприятных запахов через систему вентиляции временно установите переключатель режимов подачи воздуха в положение рециркуляции. Для сохранения свежести воздуха в салоне обязательно верните переключатель в положение подачи свежего воздуха после преодоления задымленного или запыленного участка пути. Это позволит поддержать комфорт в салоне и бодрое состояние водителя.

- Забор воздуха для системы отопления и охлаждения осуществляется через решетку, расположенную непосредственно перед лобовым стеклом. Следите за тем, чтобы она не была закрыта листьями, снегом, льдом и т. п.
- Для предотвращения запотевания лобового стекла включите систему кондиционирования воздуха, установите переключатель в режим подачи свежего воздуха и выберите желаемую скорость вращения вентилятора и температуру воздуха.

## Кондиционирование воздуха

Системы кондиционирования воздуха компании Kia наполнены экологически чистым хладагентом\*<sup>1</sup>

\*<sup>1</sup> Ваш автомобиль заполнен хладагентом R-134a или R-1234yf в соответствии с действующим в вашей стране на момент его производства законодательством. Узнать, какой именно хладагент используется в системе кондиционирования воздуха автомобиля, можно, прочитав его название на табличке, находящейся в моторном отделении. Для более подробного описания местонахождения таблички с указанием хладагента системы кондиционирования см. "Этикетка хладагента" на странице 9 - 23.

1. Запустите двигатель. Нажмите кнопку системы кондиционирования воздуха.
2. Установите переключатель выбора режима в положение .
3. Установите регулятор воздухозаборника в положение забора внешнего воздуха или в положение рециркуляции.
4. С помощью соответствующих регуляторов установите нужную скорость вентилятора и комфортную температуру.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Система охлаждения должна обслуживаться только обученным и сертифицированным техническим персоналом для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации.
- Обслуживание системы циркуляции хладагента нужно производить в хорошо вентилируемом месте.
- Испаритель (охлаждающий змеевик) системы кондиционирования воздуха не следует ремонтировать или заменять другим испарителем, снятым с бывшего в употреблении или разбитого в ДТП автомобиля, а новые испарители MAC должны пройти сертификацию (и получить маркировку) на предмет соответствия нормам стандарта SAE J2842.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- В ходе использования системы кондиционирования воздуха внимательно следите за показаниями датчика температуры при езде в гору или плотном транспортном потоке, когда температура наружного воздуха высокая. Работа системы кондиционирования может привести к перегреву двигателя. Нагнетающий вентилятор можно оставить включенным, но систему кондиционирования воздуха нужно выключить, если индикатор температуры указывает на перегрев двигателя.
- При открытии окна в сырую погоду кондиционирование воздуха может привести к появлению капель воды в салоне автомобиля. Поскольку их чрезмерное скопление может вызвать повреждения электрического оборудования, кондиционирование воздуха следует использовать только при закрытых окнах.

### Полезные советы по эксплуатации системы кондиционирования

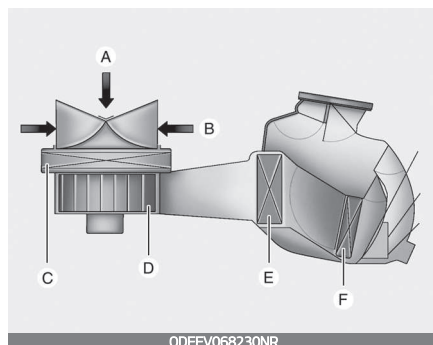
- Если автомобиль был припаркован под прямыми солнечными лучами в жаркую погоду, откройте на короткое время окна для выпуска горячего воздуха из салона наружу.



- Чтобы уменьшить образование конденсата на внутренней стороне окон в дождливые и влажные дни, снизьте влажность в салоне автомобиля, включив систему кондиционирования воздуха.
- При работе системы кондиционирования воздуха иногда может наблюдаться незначительное изменение частоты вращения двигателя, вызванное включением компрессора системы. Это является нормальным режимом работы системы.
- Для поддержания максимальной производительности системы кондиционирования воздуха включайте ее на несколько минут раз в месяц.
- При использовании системы кондиционирования на земле под автомобилем со стороны пассажира можно обнаружить капли (или даже небольшие лужицы) чистой воды. Это является нормальным режимом работы системы.
- Эксплуатация системы кондиционирования воздуха в положении рециркуляции воздуха обеспечивает максимальное охлаждение, однако продолжительная работа в этом режиме может привести к застою воздуха в салоне автомобиля.

- В режиме охлаждения иногда можно заметить туманные потоки воздуха из-за быстрого охлаждения и влажности приточного воздуха. Это является нормальным режимом работы системы.

### Воздушный фильтр системы климат-контроля (при наличии)



- A — наружный воздух
- B — рециркуляционный воздух
- C — воздушный фильтр системы климат-контроля
- D — вентилятор
- E — теплообменный элемент испарителя
- F — теплообменный элемент нагревателя

Воздушный фильтр системы климат-контроля, установленный за перчаточным ящиком, отфильтровывает пыль и другие загрязнения, поступающие в автомобиль из окружающей среды через систему обогрева и кондиционирования воздуха.

Если пыль или другие загрязнения накапливаются в фильтре в течение определенного периода времени, поток воздуха из вентиляционных отверстий может уменьшиться. Это приведет к накоплению влаги на внутренней части лобового стекла, даже если выбрано положение внешнего (свежего) воздуха. В этом случае следует заменить воздушный фильтр системы климат-контроля в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- Замену фильтра необходимо производить в соответствии с графиком технического обслуживания. При работе автомобиля в тяжелых условиях, таких как пыльные дороги или бездорожье, необходимо чаще проверять и заменять воздушный фильтр кондиционера.

- В случае внезапного уменьшения потока воздуха следует провести осмотр системы в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## Этикетка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха

Пример

Тип А



Тип В



- \* Фактическая наклейка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха на транспортном средстве может отличаться от приведенной.

Ниже описаны символы и технические характеристики, размещенные на табличке с указанием хладагента системы кондиционирования;

1. Классификация хладагента.
2. Количество хладагента.
3. Классификация компрессорного масла.
4. Предостережение
5. Пожароопасный хладагент
6. Обслуживание системы кондиционирования воздуха должен выполнять аттестованный технический специалист
7. Руководство по обслуживанию



Этикетка хладагента расположена на внутренней стороне капота.

### **Проверка количества хладагента в кондиционере и масла в компрессоре**

При низком уровне хладагента производительность системы кондиционирования воздуха снижается. Чрезмерное количество хладагента также отрицательно сказывается на работе системы кондиционирования воздуха.

При каких-либо сбоях в работе следует провести осмотр системы в специализированной мастерской.

Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Автомобили, оснащенные R-134a



Поскольку хладагент находится под очень высоким давлением, обслуживание системы кондиционирования воздуха должны проводить только квалифицированные технические специалисты, имеющие соответствующую подготовку. Важно использовать хладагент правильной марки и в соответствующем количестве.

В противном случае возможно повреждение автомобиля и травмирование людей.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Автомобили, оснащенные R-1234yf



Поскольку хладагент является слабовоспламеняемым веществом и находится под очень высоким давлением, обслуживание системы кондиционирования воздуха должны проводить только квалифицированные технические специалисты, имеющие соответствующую подготовку.



Важно использовать хладагент правильной марки и в соответствующем количестве.

### Система обогрева и устранения запотевания лобового стекла

Все хладагенты должны добавляться с помощью соответствующего оборудования. Прямой контакт хладагентов с атмосферой является опасным как для человека, так и для окружающей среды.

Пренебрежение этими предупреждениями может привести к серьезным травмам.

## Люк в крыше и рециркуляция воздуха в салоне (при наличии)

При открытии люка положение заслонок наружного (свежего) воздуха выбирается автоматически.



При выборе положения рециркуляции система работает в нем на протяжении 3 минут, а затем автоматически переключается на наружный (свежий) воздух.


Когда люк в крыше будет закрыт, система вернется из положения забора воздуха в исходное положение, которое было выбрано пользователем.

## Система обогрева и устранения запотевания лобового стекла

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Обогрев ветрового стекла



Не используйте положение  или  в режиме охлаждения при высокой влажно-

сти окружающего воздуха. Разница между температурой наружного воздуха и температурой лобового стекла может привести к затуманиванию наружной поверхности лобового стекла и потере обзора. В этом случае установите регулятор или кнопку режима в положение , а регулятор или кнопку управления скоростью вентилятора – на минимальное значение.

- Для ускорения размораживания выберите максимальную температуру и скорость вращения вентилятора.
- Если при устранении инея или запотевания с остекления необходимо обеспечить подачу воздуха в нижнюю часть салона, установите режим подачи воздуха в нижнюю часть салона и на лобовое стекло.
- Перед началом движения полностью удалите снег и лед с ветрового стекла, заднего стекла, наружных зеркал заднего вида и со всех боковых стекол.
- Полностью удалите снег и лед с капота и с решетки воздухозаборника для повышения эффективности работы отопителя салона и обогревателя стекол, а также уменьшения вероятности запотевания внутренней стороны ветрового стекла.

## Система климат-контроля с ручным управлением


### Устранение запотевания с внутренней стороны ветрового стекла

1. Выберите любую скорость вентилятора, кроме положения 0.
2. Выберите необходимую температуру.
3. Выберите положение  или .
4. Автоматически будут выбраны наружный (свежий) воздух и кондиционер.



Если режим кондиционирования и забор свежего (наружного) воздуха не выбран автоматически, нажмите на соответствующую кнопку вручную.

### **Размораживание наружной стороны лобового стекла**


1. Установите максимальную скорость вентилятора (крайнее правое положение регулятора).
2. Установите самую высокую температуру.
3. Выберите положение .
4. Автоматически будут выбраны наружный (свежий) воздух и кондиционер.




4. В зависимости от измеренной температуры окружающей среды включится кондиционер и автоматически будет выбран режим забора свежего (наружного) воздуха.




### **Система климат-контроля с автоматическим управлением** **Устранение запотевания с внутренней стороны ветрового стекла**

1. Установите необходимую скорость вентилятора.
2. Выберите необходимую температуру.
3. Нажмите кнопку обогрева ()


Если режим кондиционирования и забор свежего (наружного) воздуха не выбран автоматически, настройте его вручную с помощью соответствующей кнопки. Если выбрано положение , вентилятор переключается с меньшей скорости вращения на большую.

### **Размораживание наружной стороны лобового стекла**



1. Установите максимальную скорость вентилятора (крайнее правое положение регулятора).
2. Установите самую высокую температуру (положение «H1»).

3. Нажмите кнопку обогрева (.
4. В зависимости от измеренной температуры окружающей среды включится кондиционер и автоматически будет выбран режим забора свежего (наружного) воздуха.




Если выбрано положение , вентилятор переключается с меньшей скорости вращения на большую.

### Алгоритм работы системы устранения запотевания лобового стекла (при наличии)

чтобы уменьшить вероятность запотевания лобового стекла с внутренней стороны, управление воздухозаборником или кондиционером осуществляется автоматически в зависимости от определенных условий, например положения  или . Чтобы отменить или вернуться к алгоритму работы системы устранения запотевания лобового стекла, выполните следующее.

### Система климат-контроля с автоматическим управлением (при наличии)

1. Переключите замок зажигания в положение «ON» (Вкл.).
2. Выберите положение размораживания нажатием кнопки размораживания (.
3. Удерживая нажатой кнопку кондиционера (A/C), одновременно нажмите кнопку управления забором воздуха не менее 5 раз в течение 3 секунд.



Индикатор в кнопке управления воздухозаборником мигнет 3 раза. Это указывает на то, что алгоритм размораживания отменен, или восстановлено запрограммированное состояние.

Если аккумулятор будет разряжен или отсоединен, система будет переведена в режим устранения запотевания.

### Отсеки для хранения

Водитель и пассажиры могут использовать эти отсеки для хранения мелких предметов.

#### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Во избежание краж не оставляйте ценные вещи в отсеках для хранения.

- Во время езды крышка отсека для хранения всегда должна быть закрыта. Не кладите в отсек для хранения такое количество вещей, при котором крышка не сможет надежно закрываться.

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

##### Легковоспламеняющиеся вещества

Не храните в автомобиле зажигалки, баллоны с пропаном или другие легковоспламеняющиеся или взрывоопасные вещества. Эти предметы могут загореться и/или взорваться, если автомобиль будет долгое время подвержен воздействию высоких температур.

##### Отсек для хранения в центральной консоли (при наличии)

Данный отсек может использоваться водителем или передним пассажиром для хранения мелких предметов.

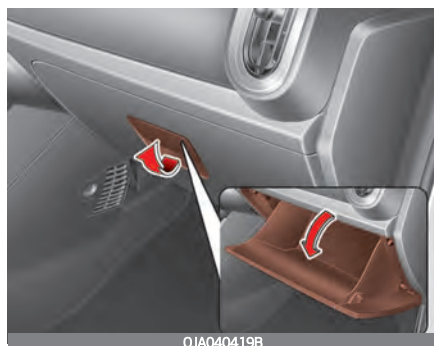




OJA040418B

Чтобы открыть отсек в центральной консоли, потяните рычаг вверх.

### Перчаточный ящик



OJA040419B

Чтобы открыть перчаточный ящик, потяните за ручку, после чего перчаточный ящик откроется автоматически. Закройте перчаточный ящик после использования.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы снизить риск травмы в результате аварии или внезапной остановки, всегда

держите перчаточный ящик закрытым во время движения.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не храните еду в перчаточном ящике в течение долгого времени.

### Держатель багажной сетки (при наличии)



OJA040420B

Чтобы предметы не перемещались в грузовой части автомобиля, можно установить багажную сетку, которая крепится к 2 держателям.

Kia рекомендует при необходимости обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для предотвращения повреждения груза или автомобиля следует проявлять осторожность при перевозке хрупких или гро-

моздких предметов в багажном отделении.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

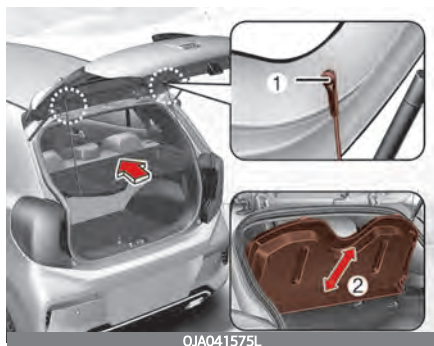
Берегите глаза. НЕ натягивайте слишком сильно сетку для багажа и ВСЕГДА держите лицо и тело в стороне от траектории отдачи багажной сетки. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАПРЕЩЕНО, когда ремень имеет явные признаки износа или повреждения.

## **Полка багажного отделения (при наличии)**

С помощью защитного экрана для груза можно закрыть вещи, которые находятся в багажнике.

### **Снятие и установка**

Для снятия полки багажного отделения:



OJA041575L

1. Снимите ремни (1) с обеих сторон полки багажного отделения.

2. При поднятой вверх полке возьмитесь за участки возле передних пазов. Затем потяните крышку (2) вверх под углом приблизительно 50°.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не кладите предметы на полку багажного отделения. Предметы могут упасть внутрь салона и поранить водителя и пассажиров во время аварии или при торможении.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Не кладите предметы на полку багажного отделения, поскольку это может привести к ее повреждению или деформации.

## **Полка багажника (при наличии)**

Здесь можно хранить аптечку, знак аварийной остановки, инструменты и др.



Возьмитесь за ручку сверху крышки и поднимите ее.

**Увеличение объема грузового отсека (при наличии)**

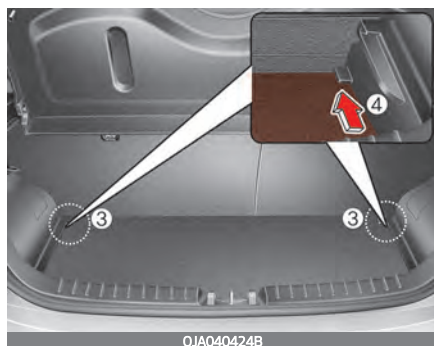
Чтобы увеличить объем грузового отсека,



1. Возьмитесь за ручку сверху крышки и поднимите ее.



2. Сложите заднюю часть полки багажника вперед.



3. Потяните полку багажника таким образом, чтобы шарниры достигли концов пазов — полка откинется вниз, освободив дополнительное место для багажа.

4. Сдвиньте вперед (см. рисунки выше)

## Принадлежности салона

### Прикуриватель (при наличии)



Для использования прикуривателя ключ зажигания должен находиться в положении «АСС» или «ON».

Для того чтобы воспользоваться прикуривателем, вдавите его в гнездо до упора. После того, как нагревательный элемент нагреется до необходимой температуры, прикуриватель автоматически вернется в положение «Ready» (Готов).

При необходимости замены прикуривателя используете только оригинальный прикуриватель Kia или утвержденный эквивалент.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не удерживайте прикуриватель нажатым после того, как он нагреется, поскольку это может привести к его перегреву.

- Во избежание перегрева, прикуриватель следует извлечь из гнезда, если он автоматически не выключился за 30 секунд.
- Не вставляйте в гнездо прикуривателя посторонние предметы. Это может привести к его повреждению.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В гнезде прикуривателя разрешается использовать только оригинальный прикуриватель Kia. Использование разьема для подключения вспомогательных устройств (например, электробритвы, ручного пылесоса или кофеварки) может привести к его повреждению или вызвать отказ электрической системы.

### Пепельница (при наличии)



Чтобы воспользоваться пепельницей, откройте крышку.

Чтобы очистить пепельницу, выньте ее.

Используйте пепельницу, наклонив ее к расположенному рядом подстаканнику.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Использование пепельницы

- Не используйте автомобильную пепельницу в качестве контейнера для мусора.
- Зажженная сигарета или спичка в пепельнице с другими горючими материалами может вызвать пожар.

### Подстаканник

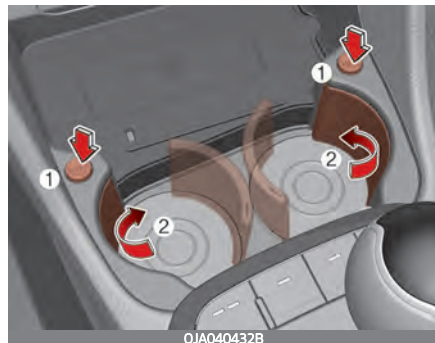
### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Горячие жидкости

- Не ставьте открытые стаканы с горячими жидкостями в подстаканник во время движения автомобиля. Если прольется горячая жидкость, вы можете получить ожог. Получение таких ожогов водителем может привести к потере управления автомобилем.
- Чтобы избежать получения травм в случае неожиданной остановки автомобиля или при столкновении не ставьте в подстаканник открытые или незакрепленные бутылки, стаканы, банки и т. п. во время движения.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставляйте банки и бутылки под прямыми солнечными лучами или в салоне с повышающейся температурой. Они могут взорваться.



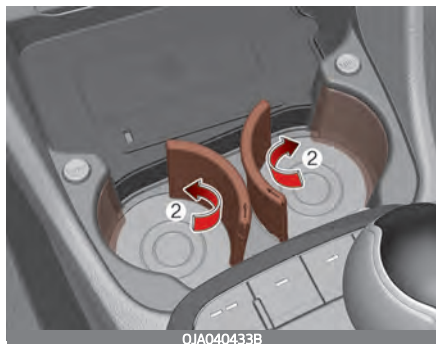
Подстаканник подходит для стаканов и небольших банок.

Чтобы воспользоваться подстаканником, нажмите кнопку (1).

Появится половина подстаканника (2).

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не пролейте напитки в подстаканник. Подстаканник может не работать.



Чтобы использовать пространство подстаканника в качестве места хранения, поверните половину подстаканника (2) в направлении стрелки.

#### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы напитки не расплескивались, не открывайте их во время движения. Пролитая жидкость может попасть в систему электрического/электронного оборудования автомобиля и повредить ее компоненты.
- При очистке подстаканника от пролитых жидкостей, не следует сушить его при высоких температурах. Это может привести к повреждению подстаканника.

### Солнцезащитный козырек

Для защиты от прямого солнечного света через лобовое или боковое стекло используйте солнцезащитный козырек.



Для этого опустите его вниз.

Для защиты от света через боковое стекло, потяните его вниз, выньте из держателя (1) и поверните в сторону (2).

Чтобы воспользоваться зеркальцем, опустите солнцезащитный козырек вниз и откройте крышку (3).

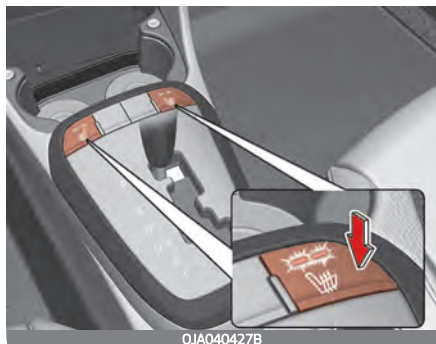
Для хранения талонов об оплате за пользование платными дорогами предусмотрен специальный держатель (4) (при наличии).

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В целях безопасности не перекрывайте себе обзор с помощью солнцезащитного козырька.

### Подогрев сидений (при наличии)

Переднее сиденье



Предусмотрен подогрев передних сидений в холодную погоду. Переместите замок зажигания в положение «ON» (Вкл.), нажмите один из переключателей для включения подогрева сиденья водителя или переднего пассажира.

В теплую погоду или в случае отсутствия необходимости в подогреве сидений установите переключатели в положение «OFF» (Выкл.).

- При каждом нажатии на переключатель настройка температуры системы подогрева сидений изменяется следующим образом:

### **Переднее сиденье**

ВЫКЛ. — ВЫСОКАЯ (☀️) — НИЗКАЯ (☀️)



- При включении зажигания система подогрева сидений отключена.

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

Если переключатель системы подогрева системы находится в положении «ON» (Вкл.), система подогрева сидений выключается или включается автоматически в зависимости от температуры сидений.

### **⚠️ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- При чистке сидений не используйте органические растворители, такие как растворитель для краски, бензол, спирт и бензин. Это может привести к повреждению поверхности системы обогрева или сидений.
- Чтобы предотвратить перегрев системы подогрева сидений, не размещайте на сиденьях теплоизолирующие материалы, например одеяла, подушки или чехлы для сидений, во время работы системы обогрева.
- Не помещайте на сиденья с подогревом тяжелые или острые предметы. Возможно повреждение нагревательных компонентов системы подогрева сидений.
- Не заменяйте покрытие сидений. При этом возможно повреждение нагревательных элементов системы подогрева сидений или системы вентиляции воздуха.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

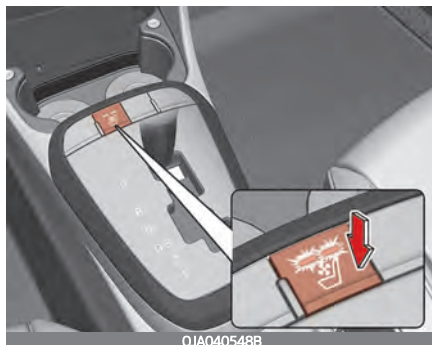
### **Ожоги от системы подогрева сидений**

При использовании системы подогрева сидений пассажиры должны соблюдать особую осторожность вследствие вероятности их чрезмерного нагрева и получения ожогов. Система подогрева сидений может причинить ожоги даже при относительно низких температурах, особенно при использовании в течение длительного времени. В частности, водитель должен соблюдать особую осторожность при перевозке пассажиров следующих категорий.

1. Маленькие дети, дети более старшего возраста, лица пожилого возраста, лица с физическими недостатками, а также амбулаторные больные.
2. Лица с чувствительной кожей, склонной к ожогам.
3. Лица в состоянии усталости.
4. Лица в состоянии алкогольной интоксикации.
5. Лица, принимающие медицинские препараты, которые могут вызвать вялость или сонливость (снотворные, противовоспалительные таблетки и т. д.).

## **Сиденье с вентиляцией (при наличии)**

### **Водительское сиденье**



Установленное значение температуры сиденья меняется в зависимости от положения переключателя.

- Если нужно нагреть подушку сиденья, нажмите на переключатель (красного цвета).
- Если нужно охладить подушку сиденья, нажмите на переключатель (синего цвета).
- При каждом нажатии кнопки воздушный поток будет меняться следующим образом.

ВЫКЛ. — ВЫСОКАЯ (☀️) — НИЗКАЯ (❄️)

OBD0049453RE

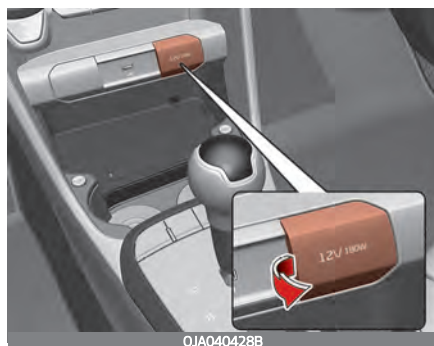


- Подогрев сиденья (с вентиляцией) устанавливается в положение «OFF» (Выкл.) каждый раз, когда замок зажигания переводится в положение «ON» (Вкл.).

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При чистке сидений не используйте органические растворители, такие как растворитель для краски, бензол, спирт и бензин. Это может привести к повреждению поверхности системы обогрева или сидений.

## Розетка



Розетка предназначена для подключения мобильных телефонов и других электроприборов, рассчитанных на питание от автомобильной электросистемы. Эти электроприборы должны потреблять ток не более 10 А при включенном двигателе.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

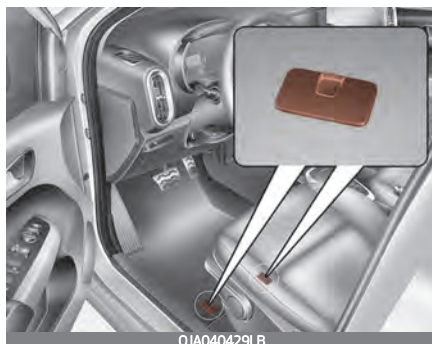
- Электроприборы необходимо подключать только при работающем двигателе и отключать сразу же после использования. Использование розетки в течение длительного времени при неработающем двигателе может привести к разрядке аккумулятора.
- Допускается использование электроприборов, рассчитанных на напряжение 12 В, потребляющих ток не более 10 А.
- При использовании розетки питания установите минимальный режим работы системы кондиционирования воздуха или обогрева.
- Закройте крышку, если розетка не используется.
- При включении в розетку некоторые электроприборы могут вызывать электропомехи, а также нарушать работу электронных систем и устройств автомобиля.
- Использование электрических устройств, электропотребление которых превышает возможности автомобиля, может вызвать нагрев электрической розетки и электропроводки, что может привести к короткому замыканию.
- Следует удостовериться в том, чтобы вилка надежно подключена к электрической розетке. Плохой контакт вилки с розеткой может привести к короткому замыканию.

- Электрические устройства со встроенными аккумуляторами могут привести к возникновению электрического тока и вывести из строя электрическое или электронное оборудование вашего автомобиля. Следует использовать электрические устройства с защитой от обратных токов.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не вставляйте пальцы и посторонние предметы (булавки и т. д.) в розетку и не касайтесь ее мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током.

## **Фиксатор(-ы) для напольных коврик(ов) (при наличии)**



При использовании напольного коврика на напольном покрытии под передним креслом закрепите его при помощи специального (-ных) фиксатора (-ов). Это позволит предотвратить соскальзывание коврика вперед.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

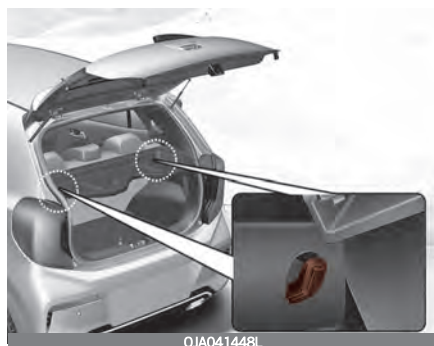
При установке в автомобиль ЛЮБОГО коврика пола необходимо обратить внимание на следующее.

- Обязательно удалите защитную пленку, прикрепленную к коврику, прежде чем прикреплять его на переднем ковровом покрытии. В противном случае коврик будет скользить по пленке, что может привести к непреднамеренному заеданию педали акселератора или тормоза.

- Перед поездкой убедитесь, что коврики надежно закреплены фиксатором (-ами).
- Не пользуйтесь ковриком, если его невозможно надежно закрепить фиксатором (-ами).
- Не кладите коврики друг на друга (например, резиновый коврик на текстильный). На каждом месте должен быть только один коврик.

**ВАЖНО** — автомобиль был разработан таким образом, что коврик водителя удерживается на месте специальными фиксаторами. Чтобы ничто не мешало работе с педалями, рекомендуется использовать только коврики Kia, изготовленные специально для вашего автомобиля.

## Держатель для хозяйственных сумок

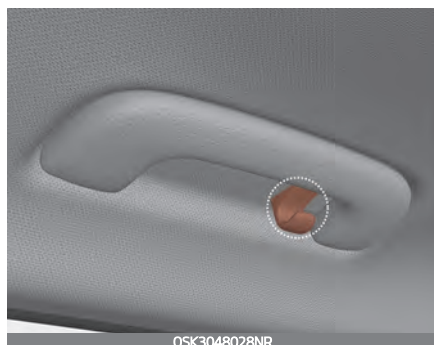


## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не вешайте на держатель сумки, вес которых превышает 3 кг. Возможно повреждение держателя для хозяйственных сумок.
- Не вешайте на держатель хрупкие объекты, поскольку на неровной дороге возможно повреждение таких объектов.

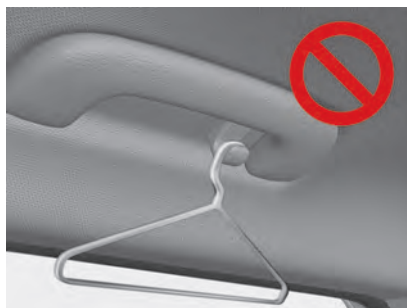
## Вешалка для одежды

Для использования вешалки потяните ее верхнюю часть вниз.



## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не вешайте тяжелую одежду, поскольку при этом можно сломать крючок.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

OSK3040409NR

Не размещайте на вешалке ничего (в том числе плечиков или твердых предметов), кроме одежды. Также не размещайте в карманах одежды тяжелые, острые или бьющиеся предметы. В случае аварии или наполнения шторки безопасности воздухом эти предметы могут привести к повреждению автомобиля или травмам.

---

# Информационно-развлекательная система

5

<b>Информационно-развлекательная система</b> .....	5 - 03
• Антенна.....	5 - 03
• Порт USB .....	5 - 04
• Принцип работы аудиосистемы автомобиля.....	5 - 05
• Устройство iPod® .....	5 - 07
• Беспроводная технология Bluetooth®.....	5 - 08
<b>Аудиосистема (без сенсорного экрана)</b> .....	5 - 09
• Компоновка системы — панель управления.....	5 - 09
• Компоновка системы — дистанционное управление на рулевом колесе.....	5 - 15
• Включение и отключение аудиосистемы .....	5 - 18
• Включение и отключение дисплея.....	5 - 19
• Знакомство с принципом работы.....	5 - 19
<b>«Радио»</b> .....	5 - 20
• Включение радио.....	5 - 20
• Изменение волнового диапазона радио.....	5 - 25
• Сканирование доступных радиостанций.....	5 - 25
• Поиск радиостанций.....	5 - 26
• Сохранение радиостанций.....	5 - 26
• Прослушивание сохраненных радиостанций.....	5 - 27
<b>Медиаплеер</b> .....	5 - 27
• Использование медиаплеера.....	5 - 27
• Использование режима USB.....	5 - 28
<b>Bluetooth</b> .....	5 - 32
• Подключение устройств с Bluetooth.....	5 - 32
• Использование аудиоустройства с поддержкой Bluetooth.....	5 - 36
• Использование телефона с технологией Bluetooth.....	5 - 39

# Информационно-развлекательная система

СИСТЕМА ЭКСТРЕННОГО ВЫЗОВА «ЭРА-ГЛОНАСС».....	5 - 46
Значки состояния системы.....	5 - 46
• Технология беспроводной связи Bluetooth.....	5 - 47
• Мощность сигнала.....	5 - 47
Технические характеристики системы.....	5 - 47
• «USB».....	5 - 47
• Bluetooth.....	5 - 49
Товарные знаки.....	5 - 49
Декларация соответствия.....	5 - 50
• Заявление о соответствии ЕС.....	5 - 50
• NCC.....	5 - 51
• **BSMI.....	5 - 52
• ANATEL.....	5 - 53
• УкрСЕПРО.....	5 - 54
• TRA.....	5 - 55
• STB.....	5 - 56
• EAC.....	5 - 57
• NBTC.....	5 - 58

## ИНФОРМАЦИОННО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА

### Информационно-развлекательная система

#### \* ПРИМЕЧАНИЕ

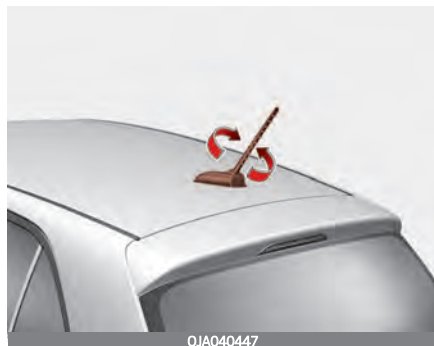
Если установить непредусмотренные конструкцией газоразрядные фары, то аудиосистема и электронные приборы транспортного средства могут работать со сбоями.

- \* Если ваш автомобиль оснащен информационно-развлекательной системой, см. соответствующее руководство с подробной информацией.

### Антенна

#### Антенна на крыше

Тип А



Тип В



Ваш автомобиль оснащен антенной на крыше для приема сигналов радиостанций на частотах AM и FM. Антенна является съемной.

Чтобы снять антенну, поверните ее против часовой стрелки. Чтобы установить антенну, поверните ее по часовой стрелке.

#### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### Антенна на крыше

- Прежде чем въезжать в низкие арки, ворота или на автомойку, обязательно снимите антенну, повернув ее против часовой стрелки. В противном случае антенна может быть повреждена.

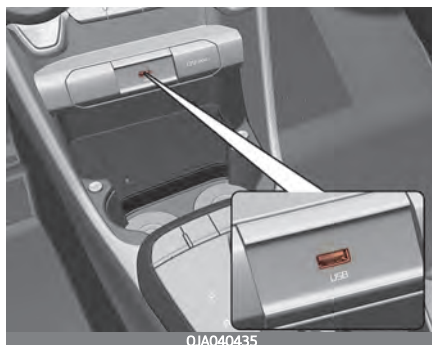
- Устанавливая антенну, полностью затяните ее в вертикальном положении, чтобы обеспечить надлежащий прием сигнала. При необходимости его можно сложить или снять, например во время парковки автомобиля или погрузке вещей на багажник на крыше.

### **Антенна «акулый плавник»**



Прием и передачу данных будет осуществлять антенна типа «акулый плавник».

### **Порт USB (при наличии)**

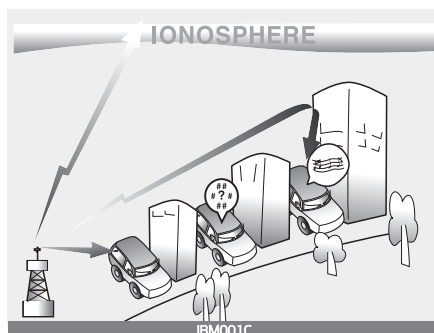


Вы можете использовать порт USB для подключения устройства USB.



## Принцип работы аудиосистемы автомобиля

### Прием FM-радио

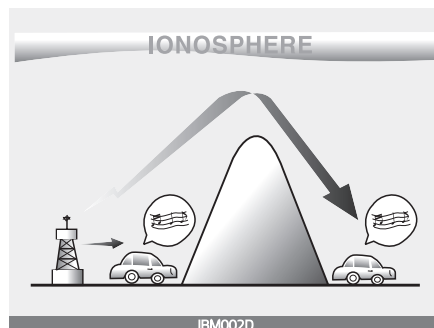


Передачу радиосигналов в диапазонах AM и FM осуществляют ретрансляционные вышки, расположенные вокруг населенных пунктов. Эти сигналы принимаются радиоантенной автомобиля. После этого сигнал поступает на радиоустройство и передается на колонки автомобиля.

Когда на автомобиль поступает сильный радиосигнал, тщательно разработанная информационно-развлекательная система автомобиля обеспечивает воспроизведение с максимальным качеством. Однако в некоторых случаях сигнал, поступающий на автомобиль, может быть слабым и нечетким.

Это может быть связано с такими факторами, как удаленность от радиостанции, нахождение рядом с другими радиостанциями с сильным сигналом или наличие поблизости зданий, мостов и других крупных конструкций.

### Прием AM-радио



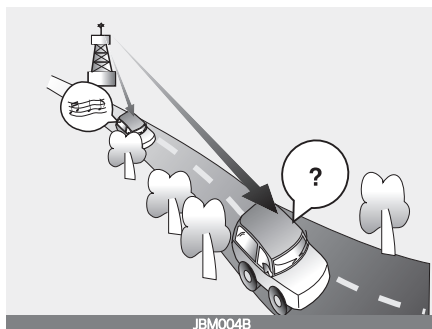
Прием радиосигналов в диапазоне AM возможен на большем расстоянии по сравнению с радиосигналами в диапазоне FM. Это связано с тем, что AM-радиоволны передаются на низких частотах. Это длинные низкочастотные радиоволны следуют за изогнутым профилем земной поверхности, а не передаются напрямую. Кроме того, они обходят препятствия, что обеспечивает увеличение зоны охвата.

**FM-радиостанция**

FM-радиосигналы передаются на высоких частотах и не следуют за профилем земной поверхности. По этой причине FM-сигналы начинают исчезать на небольшом расстоянии от радиостанции. Кроме того, на качество FM-сигналов могут влиять здания, возвышенности и другие препятствия. Это может приводить к созданию определенных условий прослушивания радио, в которых пользователь может подумать, что радиоприемник неисправен. Следующие условия являются стандартными и не свидетельствуют о неисправности радиоприемника:

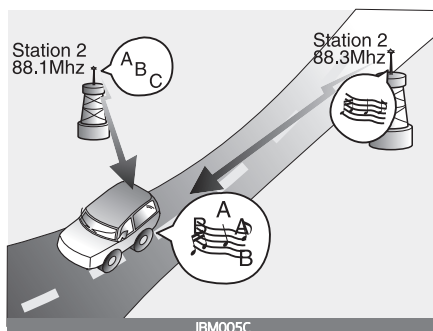
- Затихание — по мере удаления автомобиля от радиостанции сигнал будет слабеть, а звук становиться тише. В этом случае рекомендуется выбрать другую радиостанцию с более сильным сигналом.

- Дребезжание/шумовые помехи — слабые FM-сигналы или большие препятствия между передатчиком и радиоприемником могут приводить к созданию шумовых помех и появлению дребезжащих звуков. Уменьшение уровня высоких частот может помочь в устранении этого эффекта, пока помехи не будут устранены.



- Переключение станции — по мере ослабления FM-сигнала может начинаться воспроизведение станции с более мощным сигналом, расположенной на близлежащей частоте. Это связано с тем, что радиоприемник выбирает наиболее четкий сигнал. В этом случае рекомендуется выбрать другую радиостанцию с более сильным сигналом.

- Встречное подавление волн — прием радиосигналов по различным направлениям может приводить к созданию помех и дребезжанию звука. Это может быть связано с приемом прямого и отраженного сигнала от одной станции или с приемом сигналов от двух станций, работающих на близких частотах. В этом случае поищите другую станцию, пока проблема не будет устранена.



### **Использование сотового телефона или дуплексной радиосвязи**

При использовании сотового телефона внутри автомобиля из информационно-развлекательной системы может быть слышен шум. Это не свидетельствует о каких-либо неполадках аудиосистемы. В этом случае пользуйтесь сотовым телефоном как можно дальше от аудиооборудования.

## **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

При использовании системы связи, например сотового телефона или радиостанции, внутри автомобиля необходимо установить отдельную внешнюю антенну. Если использовать сотовый телефон или радиостанцию только с внутренней антенной, могут возникать помехи в работе электрической системы автомобиля, что отрицательно сказывается на безопасной эксплуатации автомобиля.

## **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не пользуйтесь мобильным телефоном во время управления автомобилем. Для использования сотового телефона предварительно остановитесь в безопасном месте.

## **Устройство iPod®**

iPod® является товарным знаком компании Apple Inc.

## **Беспроводная технология Bluetooth®**

Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими компании Bluetooth® SIG, Inc., а любое использование таких знаков компанией Kia осуществляется в соответствии с лицензионным соглашением. Другие товарные знаки и торговые названия являются собственностью их соответствующих владельцев.



## Аудиосистема (без сенсорного экрана)

### Компоновка системы — панель управления

Тип А



\* В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля внешний вид и расположение значков могут различаться.

- RADIO** кнопка
  - Нажмите для отображения окна выбора режима радио.
  - После того, как отобразится окно выбора режима, поверните регулятор **TUNE** для выбора желаемого режима, а затем нажмите регулятор.
  - Если всплывающее окно режима не выбрано в разделе **MENU** ▶ **Mode popup** (Всплывающее окно режима), нажмите кнопку **RADIO** на панели управления, чтобы сменить режим. При каждом нажатии кнопки **RADIO** на панели управления режим работы последовательно переключается в следующем порядке: FM ▶ AM.
- MEDIA** кнопка
  - Нажмите, чтобы отобразить накопитель.
- MUTE** кнопка
  - Нажмите для включения и отключения тихого режима.

- При воспроизведения медиафайла кратковременное нажатие позволяет поставить файл на паузу или продолжить воспроизведение (при наличии).
4. **↵SEEK/TRACK↗** кнопка
- Смена станции/песни/файла.
  - Во время прослушивания радио нажмите и удерживайте, чтобы выбрать станцию.
  - Во время воспроизведения медиафайлов нажмите и удерживайте для перемотки назад или вперед.
5. **POWER** кнопка/ **VOLUME** регулятор
- Нажмите для включения или выключения системы.
  - Поверните влево или вправо для регулирования громкости головного устройства.

Тип А



- \* В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля внешний вид и расположение значков могут различаться.
6. **FAV** кнопка
- Во время прослушивания радио нажмите для перехода на следующую страницу списка предустановленных станций.
7. **DISP** кнопка
- Включение и выключение дисплея.
  - При каждом нажатии кнопки экран будет включаться и выключаться.
8. **CLOCK** кнопка

- Нажмите, чтобы перейти на экран настройки часов.
9. **MENU** кнопка
    - Нажмите для перехода к меню текущего режима.
  10. **FOLDER** кнопка
    - В режиме USB нажмите для получения доступа к списку папок.
  11. **TUNE** регулятор/**FILE** регулятор/**ENTER** регулятор
    - Во время прослушивания радио поверните для настройки частоты.
    - Во время воспроизведения медиафайлов поверните для поиска трека/файла (кроме режима Bluetooth аудио).
    - Во время поиска с помощью поворота регулятор нажмите для выбора текущего трека/файла (кроме режима Bluetooth-аудио).
  12. Кнопки с номерами (**1 RPT—4**)
    - Во время прослушивания радио нажмите для выбора сохраненной радиостанции.
    - Во время прослушивания радио нажмите и удерживайте для сохранения текущей радиостанции в предустановках.
    - В режимах USB/Bluetooth аудио нажмите кнопку **1 RPT** для изменения режима повторного воспроизведения. Нажмите кнопку **2 SHFL** для переключения в режим воспроизведения в случайном порядке.
  13. **BACK** кнопка
    - Нажмите кнопку **BACK** для возвращения к предыдущему экрану (кроме списка предустановленных станций).

Тип В



(С технологией беспроводной связи Bluetooth®)

✳ В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля внешний вид и расположение значков могут различаться.

#### 1. **RADIO** кнопка

- Нажмите для отображения окна выбора режима радио.
- После того, как отобразится окно выбора режима, поверните регулятор **TUNE** для выбора желаемого режима, а затем нажмите регулятор.
- Если всплывающее окно режима не выбрано в разделе **MENU** ▶ **Mode popup** (Всплывающее окно режима), нажмите кнопку **RADIO** на панели управления, чтобы сменить режим. При каждом нажатии кнопки **RADIO** на панели управления режим работы последовательно переключается в следующем порядке: FM ▶ AM.

#### 2. **MEDIA** кнопка

- Нажмите для отображения окна выбора режима аудиносителя.
- После того, как отобразится окно выбора режима, поверните регулятор **TUNE** для выбора желаемого режима, а затем нажмите регулятор.
- Если всплывающее окно режима не выбрано в разделе **MENU** ▶ **Mode popup** (Всплывающее окно режима), нажмите кнопку **MEDIA** на панели управления, чтобы сменить режим. При каждом нажатии кнопки **MEDIA** на панели управления режим аудиносителя последовательно переключается в следующем порядке: USB ▶ Bluetooth.



Тип В



(С технологией беспроводной связи Bluetooth®)

\* В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля внешний вид и расположение значков могут различаться.

### 3. **PHONE** кнопка

- Нажмите, чтобы начать подключение мобильного телефона по Bluetooth.
- Нажмите для получения доступа к меню Bluetooth телефона после подключения телефона по Bluetooth.

### 4. **SEEK/TRACK** кнопка

- Смена станции/песни/файла.
- Во время прослушивания радио нажмите и удерживайте, чтобы выбрать станцию.
- Во время воспроизведения медиафайлов нажмите и удерживайте для перемотки назад или вперед (кроме режима Bluetooth аудио).

### 5. **POWER** кнопка/ **VOLUME** регулятор

- Нажмите для включения или выключения системы.
- Поверните влево или вправо для регулирования громкости головного устройства.

### 6. **FAV** кнопка

- Во время прослушивания радио нажмите для перехода на следующую страницу списка предустановленных станций.

### 7. **DISP** кнопка

- Включение и выключение дисплея.
  - При каждом нажатии кнопки экран будет включаться и выключаться.
8. **CLOCK** кнопка
- Нажмите, чтобы перейти на экран настройки часов.
9. **MENU** кнопка
- Нажмите для перехода к меню текущего режима.
10. **FOLDER** кнопка
- В режиме USB нажмите для получения доступа к списку папок.

Тип В



(С технологией беспроводной связи Bluetooth®)

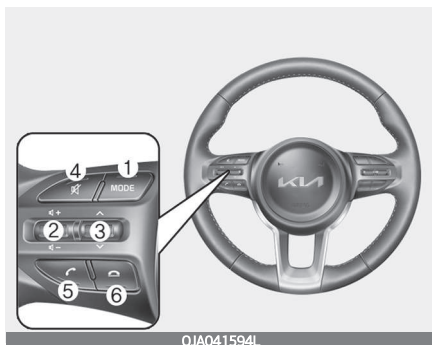
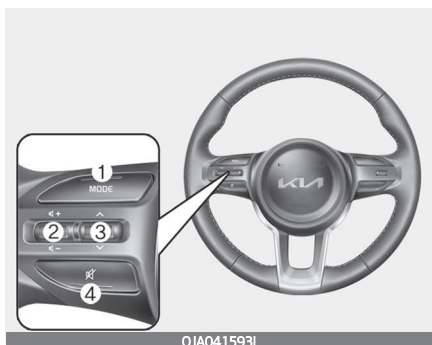
- \* В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля внешний вид и расположение значков могут различаться.
11. **TUNE** регулятор/**FILE** регулятор/**ENTER** регулятор
- Во время прослушивания радио поверните для настройки частоты.
  - Во время воспроизведения медиафайлов поверните для поиска трека/файла (кроме режима Bluetooth аудио).
  - Во время поиска с помощью поворота регулятор нажмите для выбора текущего трека/файла (кроме режима Bluetooth-аудио).
12. Кнопки с номерами (**1 RPT**–**4**)
- Во время прослушивания радио нажмите для выбора сохраненной радиостанции.

- Во время прослушивания радио нажмите и удерживайте для сохранения текущей радиостанции в предустановках.
- В режимах USB/iPod нажмите кнопку **1 RPT** для изменения режима повторного воспроизведения. Нажмите кнопку **2 SHFL** для переключения в режим воспроизведения в случайном порядке.

### 13. **BACK** кнопка

- Нажмите кнопку **BACK** для возвращения к предыдущему экрану (кроме списка предустановленных станций).

## Компоновка системы — дистанционное управление на рулевом колесе



(модель с интерфейсом Bluetooth®)

\* В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля

внешний вид и расположение значков могут различаться.

### 1. **MODE** кнопка

- Нажмите для переключения между режимами радио и воспроизведения с носителя.
- Нажмите и удерживайте для включения/отключения системы.

### 2. Рычаг регулировки громкости

- Нажмите вверх или вниз для регулировки громкости.

### 3. Рычаг «Up/Down» (Вверх/вниз)

- Смена станции/песни/файла.
- Во время прослушивания радио нажмите и отпустите для выбора предыдущей/следующей сохраненной радиостанции.
- Во время прослушивания радио нажмите и удерживайте, чтобы выбрать станцию.

- Во время воспроизведения медиафайлов нажмите и удерживайте для перемотки назад или вперед (кроме аудиорежима Bluetooth).

#### 4. **MUTE** кнопка

- Нажмите для включения и отключения тихого режима.
- Во время телефонного разговора нажмите для включения или отключения микрофона.
- При воспроизведения медиафайла кратковременное нажатие позволяет поставить файл на паузу или продолжить воспроизведение (при наличии).

#### 5. Кнопка вызова/ответа на вызов (при наличии)

- Нажмите, чтобы начать подключение мобильного телефона по Bluetooth.
- После подключения телефона по Bluetooth нажмите эту кнопку для просмотра списка последних вызовов. Нажмите и удерживайте для звонка по последнему номеру телефона. Во время входящего звонка нажмите, чтобы ответить на звонок.

- Во время разговора по телефону нажмите для переключения между текущим и удерживаемым звонком. Нажмите и удерживайте для переключения звонка с системного устройства на мобильный телефон и наоборот.

#### 6. Кнопка завершения вызова (при наличии)

- При поступлении входящего звонка — отклонение звонка.
- Во время звонка — завершение звонка.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **Вопросы вождения**

- Не управляйте системой во время вождения. Отвлечение внимания во время вождения может привести к потере управления автомобилем и стать причиной аварии, серьезных травм или смерти. Основная обязанность водителя — это безопасное управление автомобилем с соблюдением всех правил дорожного движения. Во время движения категорически запрещается пользоваться мобильными устройствами, оборудованием или системами автомобиля, отвлекающими внимание водителя от выполнения этой обязанности.

- Не смотрите на экран во время управления автомобилем. Отвлечение внимания во время вождения может привести к аварии. Перед использованием функций, требующих выполнения нескольких действий одновременно, остановите автомобиль в безопасном месте.
- Перед тем, как воспользоваться мобильным телефоном, остановите автомобиль. Пользование мобильным телефоном во время управления автомобилем может привести к аварии. При необходимости используйте громкую связь по Bluetooth для выполнения звонков и старайтесь свести продолжительность телефонных разговоров к минимуму.
- Уровень громкости должен обеспечивать слышимость окружающих звуков. Невозможность услышать окружающие звуки может стать причиной аварии. Прослушивание на большой громкости в течение длительного времени может привести к повреждению органов слуха.
- Не допускайте попадания жидкости или посторонних веществ внутрь аудиосистемы. Жидкости или посторонние вещества могут привести к образованию вредных газов, возникновению пожара или неверному функционированию системы.
- Прекратите эксплуатацию системы в случае неполадок в ее работе, таких как отсутствие аудиосигнала или отображения. Если вы продолжите эксплуатацию неисправной аудиосистемы, это может привести к возникновению пожара, поражению электрическим током и отказу системы.
- Запрещается касаться антенны во время грозы, так как такие действия могут привести к поражению электрическим током, вызванному молнией.

## **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

### **Правила обращения с аудиосистемой**

- Не следует разбирать или модифицировать аудиосистему. Такие действия могут привести к несчастному случаю, пожару или поражению электрическим током.

## **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

### **Правила эксплуатации аудиосистемы**

- Используйте аудиосистему при работающем двигателем. Использование аудиосистемы в течение длительного времени с заглушенным двигателем может привести к разряду аккумуляторной батареи.

- Не устанавливаете неутвержденное оборудование. Использование неутвержденного оборудования может привести к ошибке во время использования аудиосистемы. Ошибки в работе аудиосистемы, вызванные установкой неутвержденного оборудования, не покрываются гарантией.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

### Правила обращения с аудиосистемой

- Не подвергайте аудиосистему чрезмерным воздействиям. Излишнее давление на аудиосистему может привести к повреждению ЖК-дисплея или сенсорной панели.
- При очистке экрана и кнопочной панели необходимо заглушить двигатель и использовать мягкую сухую ткань. Протирание экрана или кнопок грубой тканью или использование растворителей (спирта, бензола, разбавителя для красок и т.д.) может привести к появлению царапин или химическому повреждению поверхности.
- Установка жидкостного освежителя воздуха на решетке вентилятора может привести к деформации поверхности решетки в результате действия воздушного потока.

- Если необходимо изменить место расположения устройства, следует обратиться к продавцу или в центр технического обслуживания. Чтобы установить или демонтировать устройство, требуются профессиональные технические знания и навыки.

## \* ПРИМЕЧАНИЕ

- В случае любых проблем с системой, обратитесь к продавцу или дилеру.
- Размещение информационно-развлекательной системы в области действия электромагнитного поля может привести к возникновению шумовых помех.

## Включение и отключение аудиосистемы

Для включения аудиосистемы заведите двигатель.

- Если вы не желаете пользоваться аудиосистемой во время управления автомобилем, ее можно отключить нажатием кнопки **POWER** на панели управления. Для повторного включения аудиосистемы нажмите кнопку **POWER** еще раз.

Через некоторое время после остановки двигателя или открытия двери водителя система автоматически выключится.

- В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля система может выключиться сразу после остановки двигателя.
- При повторном включении аудиосистемы сохраняются последние режим и настройки.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- При движении автомобиля некоторые функции могут быть недоступны по соображениям безопасности. Они работают только тогда, когда автомобиль стоит. Припаркуйте автомобиль в безопасном месте перед тем, как воспользоваться какой-либо из этих функций.
- Прекратите эксплуатацию системы в случае неполадок в ее работе, таких как отсутствие аудиосигнала или отображения. Если вы продолжите эксплуатацию неисправной аудиосистемы, это может привести к возникновению пожара, поражению электрическим током и отказу системы.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Включение аудиосистемы возможно тогда, когда замок зажигания находится в положении «АСС» (Доп. устройства) или «ON» (Вкл.). Эксплуатация аудиосистемы в течение продолжительного времени с выключенным двигателем разряжает аккумулятор. Если вы планируете эксплуа-

тировать систему в течение продолжительного времени, запустите двигатель.

## **Включение и отключение дисплея**

Вы можете отключить дисплей во избежание бликов. Дисплей может быть отключен только при включенной аудиосистеме.

1. Нажмите кнопку **MENU** на панели управления.
2. После того, как отобразится окно выбора опции, поверните регулятор **TUNE** для выбора «Display off» (Отключение дисплея), а затем нажмите переключатель.
  - Чтобы повторно включить дисплей, нажмите любую кнопку на панели управления.

## **Знакомство с принципом работы**

Вы можете выбрать элемент или изменить настройки с помощью кнопок с цифрами и регулятора **TUNE** на панели управления.

### **Выбор элемента**

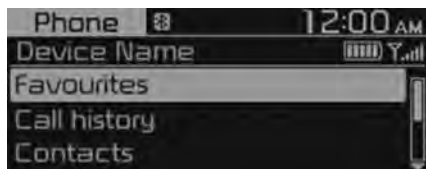
#### **Нумерованные элементы**

Нажмите соответствующую кнопку с цифрой.



### Ненумерованные элементы

Поверните регулятор **TUNE** для выбора нужного элемента, а затем нажмите регулятор.



### Изменение настроек

Поверните регулятор **TUNE** для изменения значения, а затем нажмите его для сохранения изменений.

Поверните регулятор **TUNE** вправо для увеличения значения или регулятор **TUNE** влево для уменьшения значения.



## «Радио»

### Включение радио

1. Нажмите кнопку **RADIO** на панели управления.
2. После того, как отобразится окно выбора режима, поверните переключатель **TUNE** для выбора желаемого режима радио, а затем нажмите переключатель.

### Режим FM/AM



1. Текущий режим радио
2. Данные радиостанции
3. Список предустановленных станций

Нажмите кнопку **MENU** на панели управления для доступа к следующим опциям меню:



- **«Autostore»** (Автосохранение): сохраняет радиостанцию в списке предустановленных станций.
- **Scan** (Сканирование): система выполнит поиск радиостанций с сильным радиосигналом и будет воспроизводить каждую из них в течение примерно пяти секунд.
- **«Sound Settings»** (Звуковые настройки): вы можете изменять настройки звука, например зоны, в которой будет концентрироваться звук, и выходной уровень для каждого диапазона частот.
  - **Position** (Зона): выберите зону в автомобиле, в которой будет сконцентрирован звук. Выберите **Fade (Fader)\*** (Регулятор громкости) или **Balance** (Баланс), поверните регулятор **TUNE**, чтобы выбрать необходимое положение, а затем нажмите регулятор. Чтобы сконцентрировать звук посередине автомобиля, выберите **Centre** (Центр).
  - **«Equaliser (Tone)»** (Эквалайзер [Тембр]): отрегулируйте выходной уровень для каждой полосы частот.
  - **«Speed dependent vol.»** (Регулировка громкости в зависимости от скорости): установите автоматическую регулировку громкости в зависимости от скорости движения автомобиля.

#### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- В зависимости от модели автомобиля или его технических характеристик, перечень доступных опций может отличаться.
  - В зависимости от технических характеристик системы или усилителя вашего автомобиля перечень доступных опций может отличаться.
- 
- **«Mode popup»** (Всплывающее окно режима): настройте систему так, чтобы при нажатии кнопки **RADIO** на панели управления отображалось окно выбора режима.
  - **«Date/Time»** (Дата/время): вы можете изменить время и дату, отображаемые на дисплее системы.
    - **Set date** (Установка даты): установите дату, которая будет отображаться на дисплее системы.

- **Set time** (Установка времени): установите время, которое будет отображаться на дисплее системы.
- **Time format** (Формат времени): выберите отображение времени в 12 или в 24-часовом формате.
- **«Display (Power Off)»** (Отображение [при отключенном питании]): настройка отображения часов при отключенном питании системы.
- **«Language»** (Язык): можно изменить язык системы.
- **«Traffic announcement»** (Дорожные сообщения): включает или выключает функцию дорожных сообщений. Сообщения и программы будут приниматься автоматически, если имеются.
- **«Autostore»** (Автосохранение): сохраняет радиостанцию в списке предустановленных станций.
- **«Scan»** (Сканирование): система выполнит поиск радиостанций с сильным радиосигналом и будет воспроизводить каждую из них в течение примерно пяти секунд.
- **«Sound Settings»** (Звуковые настройки): вы можете изменять настройки звука, например зоны, в которой будет концентрироваться звук, и выходной уровень для каждого диапазона частот.

Чтобы настроить время, можно также нажать кнопку **CLOCK**.

### Режим FM/AM (с RDS)



1. Текущий режим радио
2. Данные радиостанции
3. Список предустановленных станций

Нажмите кнопку **MENU** на панели управления для доступа к следующим опциям меню:

- **Position** (Зона): выберите зону в автомобиле, в которой будет сконцентрирован звук. Выберите **«Fade (Fader)»** (Регулятор громкости) или **«Balance»** (Баланс), поверните регулятор **TUNE** для выбора желаемого положения, а затем нажмите регулятор. Чтобы сконцентрировать звук посередине автомобиля, выберите пункт **«Centre»** (Центр).

- «**Equaliser (Tone)**» (Эквалайзер [Тембр]): отрегулируйте выходной уровень для каждой полосы частот.
- «**Speed dependent vol.**» (Регулировка громкости в зависимости от скорости): установите автоматическую регулировку громкости в зависимости от скорости движения автомобиля.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- В зависимости от модели автомобиля или его технических характеристик, перечень доступных опций может отличаться.
- В зависимости от технических характеристик системы или усилителя вашего автомобиля перечень доступных опций может отличаться.

- «**Mode pop up**» (Всплывающее окно режима): настройте систему так, чтобы при нажатии кнопки **RADIO** на панели управления отображалось окно выбора режима.
- «**Date/Time**» (Дата/время): вы можете изменить время и дату, отображаемые на дисплее системы.

- **Set date** (Установка даты): установите дату, которая будет отображаться на дисплее системы.
- **Set time** (Установка времени): установите время, которое будет отображаться на дисплее системы.
- **Time format** (Формат времени): выберите отображение времени в 12 или в 24-часовом формате.
- «**Display (Power Off)**» (Отображение [при отключенном питании]): настройка отображения часов при отключенном питании системы.
- «**Language**» (Язык): можно изменить язык системы.

Чтобы настроить время, можно также нажать кнопку **CLOCK**.

### Режим DAB



1. Текущий режим радио
2. Данные радиостанции
3. Список предустановленных станций

Нажмите кнопку **MENU** на панели управления для доступа к следующим опциям меню:

- **«Traffic announcement»** (Дорожные сообщения): включает или выключает функцию дорожных сообщений. Сообщения и программы будут приниматься автоматически, если имеются.
- **List** (Список): отображает все доступные радиостанции.
- **«Scan»** (Сканирование): система выполнит поиск радиостанций с сильным радиосигналом и будет воспроизводить каждую из них в течение примерно пяти секунд.
- **«Sound Settings»** (Звуковые настройки): вы можете изменять настройки звука, например зоны, в которой будет концентрироваться звук, и выходной уровень для каждого диапазона частот.
  - **Position** (Зона): выберите зону в автомобиле, в которой будет сконцентрирован звук. Выберите **«Fade (Fader)»** (Регулятор громкости) или **«Balance»** (Баланс), поверните регулятор **TUNE** для выбора желаемого положения, а затем нажмите регулятор. Чтобы сконцентрировать звук посередине автомобиля, выберите пункт **«Centre»** (Центр).

- **«Equaliser (Tone)»** (Эквалайзер [Тембр]): отрегулируйте выходной уровень для каждой полосы частот.
- **«Speed dependent vol.»** (Регулировка громкости в зависимости от скорости): установите автоматическую регулировку громкости в зависимости от скорости движения автомобиля.

#### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- В зависимости от модели автомобиля или его технических характеристик, перечень доступных опций может отличаться.
  - В зависимости от технических характеристик системы или усилителя вашего автомобиля перечень доступных опций может отличаться.
- 
- **«Mode popup»** (Всплывающее окно режима): настройте систему так, чтобы при нажатии кнопки **RADIO** на панели управления отображалось окно выбора режима.
  - **«Date/Time»** (Дата/время): вы можете изменить время и дату, отображаемые на дисплее системы.

- **Set date** (Установка даты): установите дату, которая будет отображаться на дисплее системы.
- **Set time** (Установка времени): установите время, которое будет отображаться на дисплее системы.
- **Time format** (Формат времени): выберите отображение времени в 12 или в 24-часовом формате.
- «**Display (Power Off)**» (Отображение [при отключенном питании]): настройка отображения часов при отключенном питании системы.
- «**Language**» (Язык): можно изменить язык системы.

Чтобы настроить время, можно также нажать кнопку **CLOCK**.

### Изменение волнового диапазона радио

1. Нажмите кнопку **RADIO** на панели управления.
2. После того, как отобразится окно выбора режима, поверните переключатель **TUNE** для выбора желаемого режима радио, а затем нажмите переключатель.

- При каждом нажатии кнопки **MODE** на рулевом колесе режим работы радио последовательно переключается между FM ► AM.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Если всплывающее окно режима не выбрано в разделе **MENU** ► **Mode popup** (Всплывающее окно режима), нажмите кнопку **RADIO** на панели управления, чтобы сменить режим радиоприемника. При каждом нажатии кнопки **RADIO** на панели управления режим работы радиоприемника последовательно переключается в следующем порядке: FM ► DAB (при наличии) ► AM.

### Сканирование доступных радиостанций

Вы можете прослушать каждую радиостанцию в течении нескольких секунд, чтобы оценить качество приема и выбрать желаемую.

1. При отображаемом экране радио нажмите кнопку **MENU** на панели управления.
2. После того, как отобразится окно выбора опции, поверните переключатель **TUNE** для выбора «**Scan**» (Сканирование), а затем нажмите переключатель.

- Система выполнит поиск радиостанций с сильным радиосигналом и будет воспроизводить каждую из них в течение примерно пяти секунд.
3. Когда вы найдете радиостанцию, которую вы желаете прослушивать, нажмите регулятор **TUNE**.
- Вы можете продолжить прослушивание выбранной радиостанции.

## Поиск радиостанций

Для поиска предыдущей или следующей доступной радиостанции нажмите кнопку **▼SEEK / TRACK▲** на панели управления.

- Вы также можете нажать и удерживать кнопку **▼SEEK / TRACK▲** для быстрого поиска частот. При отпускании кнопки радиостанция с сильным сигналом выбирается автоматически.

Если вам известна точная частота радиостанции, которую вы желаете прослушивать, поверните регулятор **TUNE** на панели управления для изменения частоты.

## Сохранение радиостанций

Вы можете сохранить ваши любимые радиостанции и прослушивать их, выбирая радиостанции из списка предустановок.

### *Сохранение текущей радиостанции*

Во время прослушивания радио нажмите и удерживайте требуемую кнопку с цифрой на панели управления.

- Прослушиваемая вами радиостанция добавляется под выбранным номером.
- Для просмотра следующей страницы списка предустановленных станций нажмите кнопку **FAV**.

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

- Вы можете сохранить до 12 радиостанций в каждом частотном диапазоне.
- Если под выбранным номером уже сохранена радиостанция, данная радиостанция будет заменена на радиостанцию, которую вы прослушиваете.

## **Использование функции автосохранения**

Вы можете выполнить поиск радиостанций в зоне хорошего приема. Результаты поиска могут быть автоматически сохранены в списке предустановленных радиостанций.

- При отображаемом экране радио нажмите кнопку **MENU** на панели управления.
- После того, как отобразится окно выбора опции, поверните регулятор **TUNE** для выбора «Autostore» (Автосохранение), а затем нажмите регулятор.

## **Прослушивание сохраненных радиостанций**

### **Режим FM/AM**

1. Подтвердите предустановленный номер радиостанции, которую вы желаете прослушивать.
  - Чтобы отобразить следующую страницу списка предварительно настроенных станций, нажмите кнопку **FAV**.
2. Нажмите требуемую кнопку с цифрой на панели управления.

- Альтернативно для переключения между станциями нажмите вверх или вниз рычаг, расположенный на рулевом колесе.

## **Медиаплеер**

### **Использование медиаплеера**

Вы можете прослушивать аудиофайлы, хранящиеся на носителях данных, таких как USB-накопители, смартфоны.

1. Подключите ваше устройство к порту USB автомобиля.
  - Воспроизведение может начаться немедленно, в зависимости от типа устройства, подключенного к аудиосистеме.
2. Нажмите кнопку **MEDIA** на панели управления.
3. После того, как отобразится окно выбора режима, поверните регулятор **TUNE** для выбора желаемого режима, а затем нажмите регулятор.

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

- Для запуска медиаплеера нажмите кнопку **MEDIA** на панели управления.

- Вы также можете осуществить переключение режимов повторяющимся нажатием кнопки **MODE** на рулевом колесе.
- Перед подключением или отключением внешних USB-устройств убедитесь, что питание системы выключено.
- Если всплывающее окно режима не выбрано в разделе **MENU** ► **Mode popup** (Всплывающее окно режима), нажмите кнопку **MEDIA** на панели управления, чтобы сменить медиаплеер. При каждом нажатии кнопки **MEDIA** на панели управления режим аудиносителя последовательно переключается между USB ► Bluetooth аудио.
- В зависимости от модели и спецификаций автомобиля наличие необходимых кнопок или внешний вид и расположение портов USB в вашем автомобиле могут отличаться от описания.
- Не подключайте смартфон или устройство MP3 к аудиосистеме несколькими способами одновременно, например по USB и Bluetooth. Это может привести к возникновению помех или неполадкам в работе системы.

- В случае одновременной активации эквалайзера на подключенном устройстве и настроек **«Equaliser (Tone)»** (Эквалайзер/тембр) аудиосистемы, их работа может создавать взаимные помехи с ухудшением или искажением качества звука. По возможности отключите функцию эквалайзера на устройстве.

## Использование режима USB

Вы можете воспроизводить медиафайлы, хранящиеся на портативных устройствах, таких как USB-накопители и MP3-плееры. Проверьте совместимость USB-накопителей и спецификации поддерживаемых файлов перед использованием режима USB.

Подключите ваше устройство USB к порту USB автомобиля.

- Воспроизведение начнется немедленно.
- Нажмите кнопку **MEDIA** на панели управления для отображения окна выбора режима, поверните регулятор **TUNE** для выбора **USB** и нажмите регулятор.





1. Номер текущего файла и общее количество файлов
2. Время воспроизведения
3. Информация о песне, воспроизводящейся в данный момент

Нажмите кнопку **MENU** на панели управления для доступа к следующим опциям меню:

- **«List»** (Список): переход к списку файлов.
  - **«Folder List»** (Список папок): доступ к списку папок.
  - **Information** (Информация): информация о песне, воспроизводящейся в данный момент.
  - **«Sound Settings»** (Звуковые настройки): вы можете изменять настройки звука, например зоны, в которой будет концентрироваться звук, и выходной уровень для каждого диапазона частот.
- **Position** (Зона): выберите зону в автомобиле, в которой будет сконцентрирован звук. Выберите **«Fade (Fader)»** (Регулятор громкости) или **«Balance»** (Баланс), поверните регулятор **TUNE** для выбора желаемого положения, а затем нажмите регулятор. Чтобы сконцентрировать звук посередине автомобиля, выберите пункт **«Centre»** (Центр).
  - **«Equaliser (Tone)»** (Эквалайзер [Тембр]): отрегулируйте выходной уровень для каждой полосы частот.
  - **«Speed dependent vol.»** (Регулировка громкости в зависимости от скорости): установите автоматическую регулировку громкости в зависимости от скорости движения автомобиля.

#### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- В зависимости от модели автомобиля или его технических характеристик, перечень доступных опций может отличаться.
- В зависимости от технических характеристик системы или усилителя вашего автомобиля перечень доступных опций может отличаться.

- «**Song information (Media Display)**» (Информация о песне [экран мультимедиа]): выбор информации, например «**Folder/ File**» (Папка/файл) или «**Artist/ Title/Album**» (Исполнитель/ название/альбом), которая будет отображаться при воспроизведении MP3-файлов.
- «**Mode popup**» (Всплывающее окно режима): настройте систему так, чтобы при нажатии кнопки **MEDIA** на панели управления отображалось окно выбора режима.
- «**Date/Time**» (Дата/время): вы можете изменить время и дату, отображаемые на дисплее системы.
  - **Set date** (Установка даты): установите дату, которая будет отображаться на дисплее системы.
  - **Set time** (Установка времени): установите время, которое будет отображаться на дисплее системы.
  - **Time format** (Формат времени): выберите отображение времени в 12 или в 24-часовом формате.
  - «**Display (Power Off)**» (Отображение [при отключенном питании]): настройка отображения часов при отключенном питании системы.

- «**Language**» (Язык): можно изменить язык системы.

Чтобы настроить время, можно также нажать кнопку **CLOCK**.

### **Перемотка назад/вперед**

Нажмите и удерживайте кнопку **SEEK / TRACK** на панели управления.

- Вы также можете нажать и удерживать рычаг Up/Down (Вверх/вниз) на рулевом колесе.

### **Возобновление воспроизведения текущей песни**

Нажмите кнопку **SEEK / TRACK** на панели управления в момент, когда текущая песня воспроизводится дольше, чем 2 секунды.

- Вы также можете переместить рычаг вверх на рулевом колесе.

### **Воспроизведение предыдущей или следующей песни**

Для воспроизведения предыдущей песни нажмите кнопку **SEEK / TRACK** на панели управления в течение 2 секунд после начала новой песни. Для воспроизведения следующей песни нажмите кнопку **SEEK / TRACK** на панели управления.

- Если прошло больше 2 секунд, то чтобы воспроизвести предыдущую песню, дважды нажмите кнопку **SEEK/ TRACK** на панели управления.
- Вы также можете использовать рычаг Up/Down (Вверх/вниз) на рулевом колесе.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Нажмите кнопку **MENU** на панели управления для отображения окна выбора режима, поверните регулятор **TUNE** для выбора желаемой песни и нажмите регулятор, чтобы воспроизвести файл.

### **Повторное воспроизведение**

Нажмите кнопку **1 RPT** на панели управления. Режим повторного воспроизведения и выключается при каждом нажатии. На экране отобразится значок соответствующего режима.

### **Воспроизведение в случайном порядке.**

Нажмите кнопку **2 SHFL** на панели управления. Режим воспроизведения в случайном порядке включается и выключается при каждом нажатии. Когда режим воспроизведения в случайном порядке включен, на экран будет выведен значок соответствующего режима.

### **Поиск папок**

1. Нажмите кнопку **MENU** на панели управления.
2. Найдите нужную папку в списке **Folder List** (Список папок), а затем нажмите регулятор **TUNE**.
  - Начнется воспроизведение первого файла в выбранной папке.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Заведите двигатель автомобиля перед подключением USB-устройства к системе. Запуск двигателя с устройством, подключенным к системе, может привести к выходу USB-устройства из строя.
- Избегайте воздействия статического электричества при подключении и отключении USB-устройства. Статический разряд может привести к неисправности системы.
- Избегайте контакта частей тела или сторонних предметов с USB-портом. Это может привести к несчастному случаю или к неполадкам в работе системы.
- Избегайте многократного подключения на короткий период времени USB-коннектора с последующим отключением. Это может привести к ошибке в работе устройства или неполадкам в работе системы.

- Не следует использовать USB-устройство для каких-либо целей, помимо проигрывания файлов. Использование USB-аксессуаров для зарядки или обогрева может привести к неудовлетворительной работе или неисправности системы.

## \* ПРИМЕЧАНИЕ

- При подключении USB-накопителя не пользуйтесь удлинительным кабелем. Подключайте его непосредственно в порт USB. Если вы используете USB-разветвитель или удлинительный кабель, устройство может быть не опознано.
- Полностью вставьте USB-коннектор в USB-порт. Невыполнение этого условия может привести к сбою соединения.
- При отключении USB-накопителя могут возникнуть помехи.
- Система может воспроизводить только файлы стандартных форматов.
- Следующие типы USB-устройств могут не распознаваться или работать некорректно:
  - MP3-плееры с функцией шифрования данных
  - USB-устройства, которые не определяются, как съемные диски
- USB-устройство может не опознаваться в зависимости от его состояния.
- Некоторые USB-устройства могут быть несовместимы с системой.

- Распознавание может занять больше времени, в зависимости от типа, емкости или формата файлов внешнего USB-устройства.
- Показ изображений и воспроизведение видео не поддерживаются.

## Bluetooth (при наличии)

### Подключение устройств с Bluetooth

Bluetooth — это беспроводная сетевая технология небольшого радиуса действия. Через беспроводную технологию Bluetooth можно подключать мобильные устройства, находящиеся вблизи, для отправки и получения данных между подключенными устройствами. Это позволит вам использовать устройства эффективно.

Для использования беспроводной технологии Bluetooth необходимо сначала подключить к системе устройство, поддерживающее технологию Bluetooth, такое как мобильный телефон или MP3-плеер. Удостоверьтесь, что устройство, которое вы желаете подключить, поддерживает беспроводную технологию Bluetooth.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед подключением Bluetooth-устройств припаркуйте автомобиль в безопасном месте. Не отвлекайтесь во время управления автомобилем. Это может привести к травмам или смерти в результате аварии.

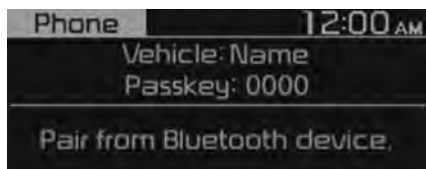
**\* ПРИМЕЧАНИЕ**

- Ваша система поддерживает только функции громкой связи по Bluetooth и Bluetooth Аудио. Подключите мобильное устройство, поддерживающее обе функции.
  - Некоторые устройства с беспроводной технологией Bluetooth могут вызвать помехи или приводить к нарушению работы информационно-развлекательной системы. Чтобы устранить проблему, попробуйте переместить устройство в другое место.
  - В зависимости от подключенного устройства с Bluetooth или мобильного телефона функции повтора и воспроизведения в случайном порядке могут не поддерживаться.
  - Если система работает нестабильно из-за ошибки связи между устройством с беспроводной технологией Bluetooth и автомобилем, удалите сопряженные устройства и выполните повторное подключение Bluetooth-устройств.
- Если Bluetooth-соединение является нестабильным, повторите попытку, выполнив следующие действия.
    1. Отключите и включите Bluetooth на устройстве. Затем подключите устройство снова.
    2. Выключите и включите устройство. Затем повторно подключите его.
    3. Извлеките из устройства батарею и снова вставьте ее. Затем включите устройство и повторно подключите его.
    4. Отмените сопряжение устройств с беспроводной технологией Bluetooth как в системе, так и в устройстве, а затем выполните их повторное сопряжение и подключение.
  - Беспроводное соединение Bluetooth будет недоступно, если функция беспроводной технологии Bluetooth на устройстве будет отключена. Удостоверьтесь, что функция Bluetooth на устройстве включена.

***Сопряжение устройств с системой***

Для подключения по беспроводной технологии Bluetooth сначала выполните сопряжение устройства с системой для того, чтобы добавить его в список Bluetooth-устройств системы. Вы можете зарегистрировать до пяти устройств.

1. На панели управления нажмите кнопку **PHONE**, а затем выберите «**Phone settings** ►» (Настройки телефона) и «**Add new device**» (Добавить новое устройство).
  - Если вы выполняете сопряжение устройства с системой впервые, вы также можете нажать кнопку «**Call/Answer**» (Позвонить / принять звонок) на рулевом колесе.
2. Включите технологию беспроводной связи Bluetooth на устройстве, которое вы желаете подключить, найдите систему вашего автомобиля и выберите ее.
  - Проверьте имя Bluetooth-устройства, которое отобразится в новом всплывающем окне регистрации на экране системы.



3. Введите или подтвердите пароль для подтверждения соединения.

- Если на экране Bluetooth-устройства отображается окно ввода пароля, введите пароль «0000», который отображается на экране системы.
- Если на экране Bluetooth-устройства отображается 6-значный пароль, удостоверьтесь, что пароль для Bluetooth, который отображается на устройстве, совпадает с паролем на экране системы, и подтвердите соединение с устройством.

#### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- Изображение с экрана в данной инструкции приводится для примера. На экране системы проверьте точное кодовое название автомобиля и название Bluetooth-устройства.
- По умолчанию установлен пароль «0000».
- После того как вы разрешите системе доступ к устройству, на подключение системы к устройству может потребоваться некоторое время. После того как соединение будет установлено, в верхней части экрана появится значок состояния беспроводного подключения Bluetooth.

- Вы можете изменить настройки разрешений с помощью меню настроек беспроводного подключения Bluetooth на мобильном телефоне. За дополнительной информацией обращайтесь к инструкции по эксплуатации мобильного телефона.
- Для того, чтобы зарегистрировать новое устройство, повторите шаги с 1 по 3.
- Если вы используете функцию автоматического подключения по беспроводной технологии Bluetooth, звонок может переключиться на систему громкой связи автомобиля, если вы ответите на звонок вблизи автомобиля с заведенным двигателем. Если вы не желаете, чтобы система автоматически подключалась к устройству, выключите связь по беспроводной технологии Bluetooth на устройстве.
- Когда устройство подключено к системе по Bluetooth, может наблюдаться ускоренный разряд батареи устройства.

### **Подключение сопряженного устройства**

Для использования в вашей аудиосистеме Bluetooth-устройства подключите к системе сопряженное устройство. Ваша система одновременно может быть соединена только с одним устройством.

1. На панели управления нажмите кнопку **PHONE**, а затем

последовательно выберите пункты **«Phone settings» (Настройки телефона) ▶ «Paired devices» (Сопряженные устройства)**.

- Если подключенное устройство отсутствует, нажмите кнопку **«Call/Answer» (Позвонить / принять звонок)** на рулевом колесе.
2. Поверните регулятор **TUNE** для выбора устройства, к которому вы желаете подключиться, а затем нажмите регулятор.
    - Если к вашей системе уже подключено другое устройство, отключите его. Выберите подключенное устройство, которое следует отключить.

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если соединение прерывается из-за того, что устройство находится вне зоны досягаемости, или если в работе устройства происходит ошибка, соединение будет восстановлено автоматически, когда устройство опять окажется в зоне досягаемости или когда ошибка будет устранена.

- В зависимости от установленной очередности автоматического подключения, подключение устройства может занять определенное время.

---

### **Отключение устройства**

Если вы желаете прекратить пользоваться Bluetooth-устройством или подключить другое устройство, отключите устройство, которое подключено в данный момент.

1. На панели управления нажмите кнопку **PHONE**, а затем последовательно выберите пункты «Phone settings» (Настройки телефона) ► «Paired devices» (Сопряженные устройства).
2. Поворачивая регулятор **TUNE**, выберите подключенное устройство, а затем нажмите регулятор.
3. Нажмите кнопку **1 RPT**, чтобы выбрать «Yes» (Да).

### **Удаление сопряженных устройств**

Если устройство Bluetooth, с которым установлено сопряжение, более не нужно, либо вы желаете подключить новое устройство, а список Bluetooth-устройств заполнен, удалите сопряженные устройства.

1. На панели управления нажмите кнопку **PHONE**, а затем выберите пункты «Phone settings» (Настройки телефона) ► «Delete devices» (Удалить устройства).
2. Поверните регулятор **TUNE** для выбора устройства, которое вы желаете удалить, а затем нажмите регулятор.
3. Нажмите кнопку **1 RPT**, чтобы выбрать «Yes» (Да).

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

- При удалении сопряженного устройства история вызовов и контакты, сохраненные в системе, также удаляются.
- Чтобы снова использовать удаленное устройство, необходимо произвести сопряжение еще раз.

---

### **Использование аудиоустройства с поддержкой Bluetooth**

Вы можете прослушивать аудиофайлы, хранящиеся на устройстве с беспроводной технологией Bluetooth аудио через громкоговорители автомобиля.

1. Нажмите кнопку **MEDIA** на панели управления.



- После того, как отобразится окно выбора режима, поверните регулятор **TUNE** для выбора **Bluetooth** аудио, а затем нажмите регулятор.



- Информация о песне, воспроизводящейся в данный момент

Нажмите кнопку **MENU** на панели управления для доступа к следующей опции меню:

- **«Sound Settings»** (Звуковые настройки): вы можете изменять настройки звука, например зоны, в которой будет концентрироваться звук, и выходной уровень для каждого диапазона частот.

- **Position** (Зона): выберите зону в автомобиле, в которой будет сконцентрирован звук. Выберите **«Fade (Fader)»** (Регулятор громкости) или **«Balance»** (Баланс), поверните регулятор **TUNE** для выбора желаемого положения, а затем нажмите регулятор. Чтобы сконцентрировать звук посередине автомобиля, выберите пункт **«Centre»** (Центр).
- **«Equaliser (Tone)»** (Эквалайзер [Тембр]): отрегулируйте выходной уровень для каждой полосы частот.
- **«Speed dependent vol.»** (Регулировка громкости в зависимости от скорости): установите автоматическую регулировку громкости в зависимости от скорости движения автомобиля.

#### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- В зависимости от модели автомобиля или его технических характеристик, перечень доступных опций может отличаться.
- В зависимости от технических характеристик системы или усилителя вашего автомобиля перечень доступных опций может отличаться.

- «**Mode popur**» (Всплывающее окно режима): настройте систему так, чтобы при нажатии кнопки **MEDIA** на панели управления отображалось окно выбора режима.
- «**Date/Time**» (Дата/время): вы можете изменить время и дату, отображаемые на дисплее системы.
  - **Set date** (Установка даты): установите дату, которая будет отображаться на дисплее системы.
  - **Set time** (Установка времени): установите время, которое будет отображаться на дисплее системы.
  - **Time format** (Формат времени): выберите отображение времени в 12 или в 24-часовом формате.
  - «**Display (Power Off)**» (Отображение [при отключенном питании]): настройка отображения часов при отключенном питании системы.
- «**Language**» (Язык): можно изменить язык системы.

Чтобы настроить время, можно также нажать кнопку **CLOCK**.

### ***Пауза/возобновление воспроизведения***

Для того, чтобы поставить воспроизведение на паузу, нажмите регулятор **TUNE** на панели управления. Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите регулятор **TUNE** еще раз.

- Можно также нажать кнопку Mute (Отключить звук) на дистанционном управлении на рулевом колесе.

### ***Повторное воспроизведение***

Нажмите кнопку **1 RPT** на панели управления. Режим повторного воспроизведения и выключается при каждом нажатии. На экране отобразится значок соответствующего режима.

### ***Воспроизведение в случайном порядке.***

Нажмите кнопку **2 SHFL** на панели управления. Режим воспроизведения в случайном порядке включается и выключается при каждом нажатии. Когда режим воспроизведения в случайном порядке включен, на экран будет выведен значок соответствующего режима.

**\* ПРИМЕЧАНИЕ**

- В зависимости от того, какое используется Bluetooth-устройство, мобильный телефон или аудиоплеер, управление воспроизведением может различаться.
- В зависимости от используемого вами аудиоплеера функция потокового аудио может не поддерживаться.
- В зависимости от подключенного устройства с Bluetooth или мобильного телефона функции повтора и воспроизведения в случайном порядке могут не поддерживаться.
- Если телефон, подключенный по беспроводной технологии Bluetooth и используемый для проигрывания музыки, принимает входящий или выполняет исходящий вызов, то воспроизведение музыки останавливается.
- Прием входящего вызова или выполнение исходящего вызова во время воспроизведения в режиме Bluetooth аудио может привести к звуковым помехам.
- Если вы воспользовались режимом телефона по беспроводной технологии Bluetooth во время использования Bluetooth Audio, воспроизведение может не возобновиться автоматически после завершения телефонного разговора, в зависимости от модели подключенного мобильного телефона.
- В некоторых мобильных телефонах переход между песнями во время воспроизведения аудио через Bluetooth может привести к возникновению шумов, похожих на хлопки.
- Функция перемотки назад/вперед не поддерживается в режиме воспроизведения аудио по Bluetooth.
- Функция списка воспроизведения не поддерживается в режиме Bluetooth аудио.
- При отключении Bluetooth-устройства работа режима Bluetooth аудио прекращается.

---

## Использование телефона с технологией Bluetooth

Вы можете использовать Bluetooth для телефонных разговоров с использованием громкой связи. Просматривайте информацию о звонке на экране аудиосистемы, совершайте и принимайте звонки безопасно и удобно с помощью встроенных громкоговорителей и микрофона автомобиля.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Перед подключением Bluetooth-устройств припаркуйте автомобиль в безопасном месте. Не отвлекайтесь во время управления автомобилем — это может привести к травмам или смерти в результате аварии.
- Никогда не набирайте номер и не отвечайте на звонок с помощью телефона во время управления автомобилем. Пользование мобильным телефоном может отвлечь ваше внимание, усложняет оценку внешних условий и ограничивает способность реагирования в неожиданных ситуациях, что может привести к несчастному случаю. При необходимости используйте громкую связь по Bluetooth для выполнения звонков и старайтесь свести продолжительность телефонных разговоров к минимуму.

**\* ПРИМЕЧАНИЕ**

- Нельзя получить доступ к меню Phone (Телефон), если у отсутствует подключенный к системе мобильный телефон. Для использования функции «Bluetooth phone» (Телефон с Bluetooth) подключите к системе мобильный телефон.

- Функция «Bluetooth Handsfree» (Громкая связь по Bluetooth) не будет работать только тогда, когда автомобиль находится вне зоны покрытия мобильного оператора, например в туннелях, подземных сооружениях или в гористой местности.
- Качество телефонного разговора может ухудшаться в следующих условиях:
  - Неудовлетворительное качество приема сигнала мобильным телефоном.
  - В салоне автомобиля шумно.
  - Мобильный телефон находится вблизи металлических объектов, таких как металлические банки для напитков.
- В зависимости от модели подключенного мобильного телефона, громкость и качество звука системы громкой связи по Bluetooth могут отличаться.

**Осуществление звонка**

Если ваш мобильный телефон подключен к системе, вы сможете выполнять звонки, выбрав имя из своей истории вызовов или списка контактов.

1. Нажмите кнопку **PHONE** на панели управления.
  - Или же нажмите кнопку «Call/Answer» (Позвонить/принять звонок) на рулевом колесе.
2. Выберите номер телефона.

- Для выбора номера телефона из списка избранных выберите **«Favourites»** (Избранные).
  - Для выбора номера телефона из истории вызовов выберите **«Call history»** (История вызовов).
  - Для выбора номера телефона из списка контактов, загруженного с подключенного мобильного телефона, выберите **«Contacts»** (Контакты).
3. Чтобы завершить звонок, нажмите кнопку **2 SHFL** на панели управления.
    - Или же нажмите кнопку **«Call end»** (Завершить звонок) на рулевом колесе.

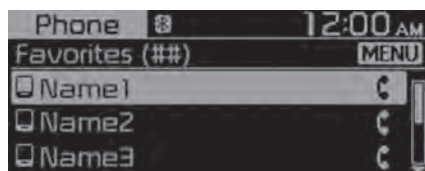
### Регистрация списка избранных элементов

Чтобы упростить использование Bluetooth и разговор по телефону без использования рук, можно добавить номера телефонов в список избранных элементов.

1. Откройте экран «Phone» (Телефон), поверните регулятор **TUNE** на панели управления для выбора **«Favourites»** (Избранные), а затем нажмите регулятор.
  2. Выберите пункт **«MENU»** ► **Add new favorites»** (Добавить новые элементы в избранное).
  3. Нажмите кнопку **1 RPT** и выберите необходимый номер телефона.

### Использование списка избранных

1. С включенным экраном «Phone» (Телефон) поверните регулятор **TUNE** на панели управления для выбора **«Favourites»** (Избранные), а затем нажмите регулятор.
2. Поверните регулятор **TUNE** для выбора устройства, к которому вы желаете подключиться, а затем нажмите на регулятор для совершения звонка.



Нажмите кнопку **«MENU»** на панели управления для доступа к следующим опциям меню:

- **«Add new favourites»** (Добавить новые элементы в избранное): добавление часто используемых номеров в избранное.

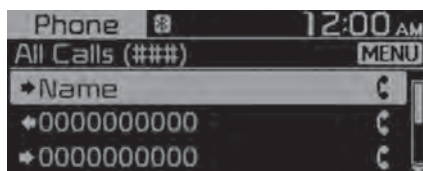
- **«Delete items»** (Удалить элементы): удаление выбранных элементов из избранного.
- **«Delete all»** (Удалить все): удаление всех элементов из избранного.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы можете зарегистрировать до 20 избранных для каждого устройства.
- Сначала необходимо загрузить контакты в систему, чтобы зарегистрировать избранные номера.
- Список избранных, сохраненный на мобильном телефоне, не загружен в систему.
- Даже если информация о контактах в мобильном телефоне будет отредактирована, список избранные в системе не будут редактироваться автоматически. Удалите и добавьте элемент в список избранных еще раз.
- Когда вы подключаете новый мобильный телефон, ваш список избранных номеров для предыдущего мобильного телефона отображаться не будет, но они останутся в системе до тех пор, пока вы не удалите предыдущий телефон из списка устройств.

### Использование истории вызовов

1. С включенным экраном «Phone» (Телефон) поверните регулятор **TUNE** на панели управления для выбора **«Call history»** (История вызовов), а затем нажмите регулятор.
2. Поверните регулятор **TUNE** для выбора требуемой записи, а затем нажмите переключатель для совершения звонка.



Нажмите кнопку **MENU** на панели управления для доступа к следующим опциям меню:

- **Download** (Загрузить): загрузка истории вызовов.
- **All calls** (Все вызовы): отображение данных всех вызовов.
- **Dialed calls** (Исходящие вызовы): отображение только данных исходящих вызовов.
- **Received calls** (Принятые вызовы): отображение только данных принятых вызовов.

- **Missed calls** (Пропущенные вызовы): отображение только данных пропущенных вызовов.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- Некоторые мобильные телефоны могут не поддерживать функцию загрузки.
- Доступ к истории вызовов может быть получен только после загрузки истории вызовов при подключении мобильного телефона к системе.
- Звонки со скрытых номеров не сохраняются в истории вызовов.
- В каждом отдельном списке может быть загружено до 50 записей вызовов.
- Продолжительность звонка и время совершения звонка не будут отображаться на экране системы.
- Для загрузки вашей истории вызовов из мобильного телефона необходимо разрешение. Когда вы попытаетесь загрузить данные, от вас может потребоваться разрешить загрузку на мобильном телефоне. Если выполнить загрузку не удастся, проверьте, не отобразилось ли на экране мобильного телефона какое-либо сообщение или настройки авторизации телефона.
- При загрузке вашей истории вызовов все старые данные будут удалены.

### Использование списка контактов

1. С включенным экраном «Phone» (Телефон) поверните регулятор **TUNE** на панели управления для выбора «**Contacts**» (Контакты), а затем нажмите регулятор.
2. Поверните регулятор **TUNE** для выбора требуемой группы буквенно-цифровых символов и затем нажмите регулятор.
3. Поверните регулятор **TUNE** для выбора устройства, к которому вы желаете подключиться, а затем нажмите на регулятор для совершения звонка.



Нажмите кнопку **MENU** на панели управления для доступа к следующей опции меню:

- **Download** (Загрузить): загрузить контакты с вашего мобильного телефона.

**\* ПРИМЕЧАНИЕ**

- Контакты можно просматривать только при подключенном Bluetooth-устройстве.
- Контакты из устройства Bluetooth могут быть загружены только в поддерживаемом формате. Контакты из некоторых приложений не будут включены.
- С устройства можно загрузить до 2000 контактов.
- Некоторые мобильные телефоны могут не поддерживать функцию загрузки.
- В зависимости от характеристик системы некоторые из загруженных контактов могут быть утеряны.
- Загружаются контакты, хранящиеся как в памяти телефона, так и на SIM-карте. С некоторых моделей телефонов могут не загрузиться контакты, хранящиеся на SIM-карте.
- Специальные знаки и цифры, используемые в названии контакта, могут не отображаться надлежащим образом.
- Для загрузки ваших контактов из мобильного телефона необходимо разрешение. Когда вы попытаетесь загрузить данные, от вас может потребоваться разрешить загрузку на мобильном телефоне. Если выполнить загрузку не удастся, проверьте, не отображилось ли на экране мобильного телефона какое-либо сообщение или настройки авторизации телефона.

- В зависимости от модели и состояния мобильного телефона загрузка может занять больше времени.
- При загрузке ваших контактов все старые данные будут удалены.
- Вы не можете редактировать или удалять контакты в системе.
- Когда вы подключаете новый мобильный телефон, ваши контакты для предыдущего мобильного телефона отображаться не будут, но они останутся в системе до тех пор, пока вы не удалите предыдущий телефон из списка устройств.

**Ответ на вызовы**

При поступлении входящего звонка на экране аудиосистемы появится всплывающее окно с уведомлением.



Чтобы ответить на звонок, нажмите кнопку **1 RPT** на панели управления.

- Или же нажмите кнопку «Call/Answer» (Позвонить/принять звонок) на рулевом колесе.



Чтобы отклонить звонок, нажмите кнопку **2 SHFL** на панели управления.

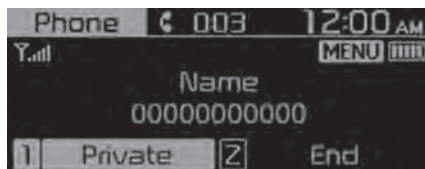
- Или же нажмите кнопку «Call end» (Завершить звонок) на рулевом колесе.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- В зависимости от типа мобильного телефона функция отклонения звонка может не поддерживаться.
- После подключения вашего мобильного телефона к системе звук звонка может выводиться через громкоговорители аудиосистемы, даже после выхода из автомобиля, если телефон при этом будет находиться в зоне действия подключения. Для завершения соединения отключите устройство от аудиосистемы или выключите функцию беспроводной связи Bluetooth на устройстве.

### ***Использование различных опций во время телефонного разговора***

Во время звонка отобразится показанный ниже экран. Нажмите кнопку для использования требуемой функции.



Для переключения звонка на мобильный телефон нажмите кнопку **1 RPT** на панели управления.

- Или же нажмите и удерживайте кнопку «Call/Answer» (Позвонить / принять звонок) на рулевом колесе.

Чтобы завершить звонок, нажмите кнопку **2 SHFL** на панели управления.

- Или же нажмите кнопку «Call end» (Завершить звонок) на рулевом колесе.

Нажмите кнопку **MENU** на панели управления для доступа к следующей опции меню:

- «Microphone Volume (Outgoing Volume)» (Громкость микрофона [громкость на выходе]): отрегулируйте громкость микрофона или выключите его, чтобы абонент не слышал вас.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- Если данные вызывающего абонента сохранены в списке контактов, то будет отображаться его имя и номер телефона. Если данные вызывающего абонента отсутствуют в контактах, то будет отображаться только номер телефона.

- Во время телефонного разговора по Bluetooth невозможно переключиться ни на какой другой экран, например экран аудио или экран настроек.
- В зависимости от модели мобильного телефона качество телефонного звонка может отличаться. При использовании некоторых моделей телефонов слышимость вашего голоса для абонента может ухудшаться.
- В зависимости от модели мобильного телефона телефонный номер может не отображаться.
- В зависимости от типа мобильного телефона функция переключения вызова может не поддерживаться.

## СИСТЕМА ЭКСТРЕННОГО ВЫЗОВА «ЭРА-ГЛОНАСС» (при наличии)

Система ЭРА-ГЛОНАСС — это автоматическая служба экстренного вызова, созданная для активации в случае дорожно-транспортного происшествия или других происшествий на дороге.

### SOS

Для вызова необходимых аварийных служб водитель или пассажир могут вручную совершить экстренный звонок в специальную диспетчерскую службу, нажав кнопку SOS.

- Звук выключается, а на экране отображается сообщение SOS.

### SOS Test (Тест SOS)

Тестовый режим службы ЭРА-ГЛОНАСС можно активировать, нажав кнопку SOS TEST (Тест SOS).

- Звук выключается, а на экране отображается сообщение SOS TEST (Тест SOS).

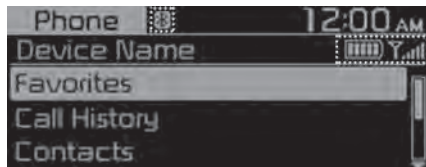
### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- Подробнее см. в разделе “Действия в аварийных ситуациях” на странице 7 - 1.
- В зависимости от региона, служба может не поддерживаться.
- Кнопка может называться по-разному, в зависимости от региона или модели автомобиля.

### Значки состояния системы

Значки состояния системы появляются в верхней части экрана для отображения текущего статуса системы.

Ознакомьтесь со значками, появляющимися при совершении определенных действий или функций и узнайте, что они означают.



## Технология беспроводной связи Bluetooth

Значок	Описание
	Уровень заряда аккумулятора подключенного устройства с Bluetooth
	Мобильный телефон или аудиоустройство, подключенные при помощи Bluetooth
	Выполняется звонок по Bluetooth
	Во время звонка по Bluetooth выключен микрофон
	Загрузка истории звонков с мобильного телефона, подключенного к аудиосистеме по Bluetooth
	Загрузка контактов с мобильного телефона, подключенного к аудиосистеме по Bluetooth

## Мощность сигнала

Значок	Описание
	Мощность сигнала мобильного телефона, подключенного по Bluetooth

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- Уровень заряда батареи, отображаемый на экране, может отличаться от уровня, отображаемого на подключенном устройстве.
- Мощность сигнала телефона, отображаемая на экране, может отличаться от уровня, отображаемого на подключенном мобильном телефоне.
- В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля некоторые значки могут не отображаться.

## Технические характеристики системы

### «USB»

#### *Поддерживаемые аудиоформаты*

- Спецификации аудиофайла
  - Аудиоформат WAVeform
  - MPEG1/2/2,5 Audio Layer3
  - Формат Windows Media Audio версии 7.X и 8.X
- Битрейт

- MPEG1 (Layer3):  
32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320 кбит/с
- MPEG2 (Layer3):  
8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/112/128/144/160 кбит/с
- MPEG2.5 (Layer3):  
8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/112/128/144/160 кбит/с
- WMA (High Range):  
48/64/80/96/128/160/192 кбит/с
- Разрядность
  - WAV (PCM (Стерео)): 24 бит
  - WAV (IMA ADPCM): 4 бит
  - WAV (MS ADPCM): 4 бит
- Частота дискретизации
  - MPEG1:  
44 100/48 000/32 000 Гц
  - MPEG2:  
22 050/24 000/16 000 Гц
  - MPEG2.5:  
11 025/12 000/8000 Гц
  - WMA:  
32 000/44 100/48 000 Гц
  - WAV: 44 100/48 000 Гц
- Максимальное количество символов в названии папки/файла (кодировка Юникод): 40 символов английского или корейского алфавита

- Поддерживаемые символы в именах папок/файлов (поддержка Юникод): 2604 символа корейского алфавита, 94 буквенно-цифровых символа, 4888 широко употребляемых символов китайского алфавита, 986 специальных символов
- Максимальное количество папок: 1000
- Максимальное количество файлов: 5000

#### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- Файлы, формат которых не поддерживается, могут не распознаваться или не воспроизводиться, либо информация о них, такая как имя файла, может не отображаться надлежащим образом.
- Система может распознавать только файлы с расширением .mp3/.wma/.wav. Если формат файла не поддерживается, измените формат с помощью современных программ конвертации.
- Устройство не поддерживает файлы, защищенные с помощью DRM (технических средств защиты авторских прав).
- Для файлов со сжатием MP3/WMA и файлов WAV могут иметь место различия в качестве звука в зависимости от битрейта. (Музыкальные файлы с более высоким битрейтом обеспечивают более высокое качество звука.)

- Символы японского алфавита или упрощенного китайского алфавита в именах папок и файлов могут не отображаться надлежащим образом.

### **Поддерживаемые USB-накопители**

- Байт/сектор: 64 кбайт или меньше
- Файловая система: FAT12/16/32 (рекомендованная), exFAT/NTFS

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

- Гарантируется работа только USB-накопителей с металлическим корпусом с коннектором штекерного типа.
  - USB-накопители с пластиковым штекером могут не распознаваться.
  - USB-адаптеры с такими типами картами памяти, как CF или SD, могут не распознаваться.
- Жесткие диски с USB могут не распознаваться.
- При использовании USB-накопителя большой емкости с несколькими логическими дисками распознаваться будут только файлы, находящиеся на первом диске.
- Если на USB-накопитель загружена прикладная программа, соответствующие медиафайлы могут не воспроизводиться.

- Для улучшения совместимости следует использовать устройства с интерфейсом USB 2.0.

### **Bluetooth**

- Класс мощности Bluetooth 2: от –6 до 4 дБм
- Мощность антенны: макс. 3 мВт
- Диапазон частот: 2400–2483,5 МГц
- Версия программного обеспечения для увеличения ОЗУ для Bluetooth: 1

### **Товарные знаки**

Другие товарные знаки и торговые названия являются собственностью их соответствующих владельцев.

- Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими компании Bluetooth SIG, Inc., а любое использование таких знаков компанией KIA осуществляется в соответствии с лицензионным соглашением.



## Декларация соответствия

### Заявление о соответствии ЕС

EU Declaration of Conformity <sup>(1)</sup>		HYUNDAI MOBIS	
<b>Product details <sup>(2)</sup></b>			
<b>Product <sup>(3)</sup></b>	Car Audio System		
<b>Model <sup>(4)</sup></b>	ACB11G68P, ACB02G6G, ACB12G6G, ACB03G6N, ACB11G6N, ACB01G6L ACB11G6L, ACB00G6B, ACB00G6P, ACB10G6B, ACB10G6P, ACB04G6G, ACB14G6G, ACB02G6M, ACB10G6P, ACB12G6M, ACB03G6E, ACB0G6E, ACB1G6E, ACB14G6E, ACB00G6A, ACB10G6A, ACB00G6P, ACB10G6P		
We hereby declare, that the product above is in compliance with the essential requirements of the Directive 2014/53/EU by application of <sup>(5)</sup>			
<b>Applied Standards <sup>(6)</sup></b>			
<b>Article <sup>(7)</sup> 3.2</b>	EN 300 328 V2.1.1	<b>Radio <sup>(8)</sup></b>	Final Draft EN 303 345 V3.1.7
<b>Article <sup>(9)</sup> 3.1b</b>	Draft EN 301 489-1 V2.2.1 Draft EN 301 489-17 V1.2.0	<b>EMC <sup>(10)</sup></b>	EN 55032:2015 EN 55035:2017
<b>Article <sup>(11)</sup> 3.1a</b>	EN 60965:2014+A11:2017	<b>Safety <sup>(12)</sup>, Health <sup>(13)</sup></b>	EN 62311:2008
<b>Manufacturer <sup>(14)</sup></b>		<b>Representative in the EU <sup>(15)</sup></b>	
HYUNDAI MOBIS Co., Ltd. 203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 06191, Korea Tel: +82-31-260-2707		MOBIS Parts Europe K.V. Wilhelm-Fay-Strasse 51, Frankfurt/Main, 65936, Germany Tel: +49-69-85026-5011	
<b>Notified Body <sup>(16)</sup></b>		<b>Signed By <sup>(17)</sup></b> November 12, 2019	
TÜV SÜD Denmark Tuborg Boulevard 12, 3rd floor DK-2900 Hellerup, Denmark.		This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. <sup>(18)</sup>	
<b>Notified Body Identification <sup>(19)</sup></b>	2843		Seungwon Choe Representative Hyundai MOBIS Co., Ltd.
<b>Reference <sup>(20)</sup></b>	DK-RED001545-01		
<b>Additional Information <sup>(21)</sup></b>			
H/W ver. 1.0 S/W ver. 14_P1_EUR.021			

CE-JA

## NCC

根據NCC低功率電波射頻性電機管理辦法 規定:

### 第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用；並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用

NCC-OL

Согласно техническому регламенту Национальной комиссии по вопросам регулирования связи (NCC) в отношении радиочастотных устройств малой мощности:

### Статья 12

Без соответствующего разрешения ни одна компания, фирма или пользователь не имеют права изменять частоту, увеличивать мощность, изменять характеристики и функции оригинальной конструкции сертифицированного маломощного низкочастотного электротехнического оборудования.

### Статья 14

Использование маломощного низкочастотного электротехнического оборудования не должно оказывать отрицательного влияния на безопасность навигации или создавать помехи для разрешенных законодательно средств связи. В случае выявления помех, деятельность службы приостанавливается до внесения необходимых модификаций и исключения помех.

## \*\*BSMI

設備名稱：汽車音響 Equipment name		型號（型式）： ACB12H8EG Type designation (Type)				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr <sup>6+</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
外殼	○	○	○	○	○	○
顯示板	○	○	○	○	○	○
電路板	○	○	○	○	○	○
線材	○	○	○	○	○	○
備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.						
備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.						
備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。 Note 3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						

BSMI



## ANATEL

“Este produto est' homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela resolufbo n. 242/2000 e atende aos requisitos thcnicos e aplicados” “Este equipamento nbo tem direito \_ protefbo contra interferencia prejudicial e nbo pode causar interferencia em sistemas devidamente autorizados.” Para maiores informaftes, consulte o site da ANATEL [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

Modelo ACB10G6GB



ANATEL

## УкрСЕПРО

Категорія	Параметр	Значення
Виробник		HYUNDAI MOBIS Co., Ltd. вул. Тегеранно, 203, Каннамгу, Сеул, 06141, Корея
Bluetooth	Діапазон частот	2 400–2 483,5 МГц
	Підтримувана специфікація Bluetooth	4, 1
	Підтримуваний профіль	A2DP(1.3), AVRCP(1.5), HFP(1.5), PBAP(1.1)
	Потужність антени	3мВт(макс.)
	Кількість каналів	79
	Версія програмного забезпечення патча ОЗП Bluetooth	1

UkrSEPRO

## TRA

OMAN-TRA
D192564
TRA/TA-R/8726/19

**STB**



---

M-TP-BY

**EAC**

Категория	Характеристика
Модель	ACB11G6EP, ACB10G6EP
Производитель	<b>HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.</b> 203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 06141, Korea (Корея)
Дата производства	Проверить даты на устройстве



# NBTC



เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498



**กสทช.** | โทรคมนาคม  
กำกับดูแลประชาชน  
Call Center 1200 (โทรฟรี)

NBTC

<b>ВЫХЛОПНЫЕ ГАЗЫ ДВИГАТЕЛЯ МОГУТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТИ!</b> .....	6 - 07
<b>Перед поездкой</b> .....	6 - 08
• Перед тем как сесть в автомобиль.....	6 - 08
• Необходимый осмотр.....	6 - 08
• Перед тем как запускать двигатель.....	6 - 08
<b>Положения ключа</b> .....	6 - 10
• Положение замка зажигания.....	6 - 10
• Запуск двигателя.....	6 - 11
• Выключение двигателя.....	6 - 13
• Вспомогательная система холодного запуска (автомобиль с гибким выбором топлива; для Бразилии и Парагвая).....	6 - 15
<b>Кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя)</b> .....	6 - 15
• Кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) с подсветкой.....	6 - 15
• Положение кнопки ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя).....	6 - 15
• Запуск двигателя.....	6 - 20
• Выключение двигателя.....	6 - 23
<b>Система ISG (стоп-старт)</b> .....	6 - 24
• Автостоп.....	6 - 25
• Автозапуск.....	6 - 26
• Условия срабатывания системы "Стоп-Старт" .....	6 - 27
• Отключение системы ISG.....	6 - 28
• Неисправность системы ISG.....	6 - 28
<b>Механическая коробка передач</b> .....	6 - 29

• Работа механической коробки передач.....	6 - 29
• Приемы правильного вождения.....	6 - 32
<b>Полуавтоматическая коробка передач (АМТ) .....</b>	<b>6 - 34</b>
• Работа полуавтоматической коробки передач (АМТ).....	6 - 34
• Функции полуавтоматической коробки передач (АМТ).....	6 - 34
• Диапазоны переключения передач.....	6 - 43
• Парковка.....	6 - 46
• Приемы правильного вождения.....	6 - 47
<b>Автоматическая коробка передач .....</b>	<b>6 - 48</b>
• Работа автоматической коробки передач.....	6 - 49
• Приемы правильного вождения.....	6 - 54
<b>Тормозная система.....</b>	<b>6 - 56</b>
• Тормоз с усилителем.....	6 - 56
• Стояночный тормоз.....	6 - 59
• Антиблокировочная тормозная система (ABS) .....	6 - 61
• Электронный контроль устойчивости (ESC) .....	6 - 63
• Система помощи при трогании на подъеме (HAC) .....	6 - 68
• Управление устойчивостью автомобиля (VSM) .....	6 - 68
• ESS: система предупреждения об аварийной остановке .....	6 - 70
• Правильные приемы торможения.....	6 - 70
<b>Вспомогательная система предотвращения лобового столкновения (FCA) (Передний радар) .....</b>	<b>6 - 72</b>
• Датчик обнаружения.....	6 - 73
• Параметры функций.....	6 - 74
• Работа функции.....	6 - 77
• Неисправность и ограничения функции.....	6 - 80
<b>Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) (совокупность датчиков) .....</b>	<b>6 - 87</b>



- Датчик обнаружения..... 6 - 88
- Параметры функций..... 6 - 89
- Работа функции..... 6 - 92
- Неисправность и ограничения функции..... 6 - 96
- Система удержания полосы (LKA) ..... 6 - 104**
- Датчик обнаружения..... 6 - 104
- Параметры функций..... 6 - 105
- Работа функции..... 6 - 107
- Неисправность и ограничения функции..... 6 - 109
- Система предупреждения об опасности столкновения в непросматриваемой зоне (BCW) ..... 6 - 112**
- Датчик обнаружения..... 6 - 112
- Параметры функций..... 6 - 114
- Работа функции..... 6 - 116
- Неисправность и ограничения функции..... 6 - 118
- Вспомогательная система предотвращения столкновения в слепой зоне (BCA) ..... 6 - 123**
- Датчик обнаружения..... 6 - 126
- Параметры функций..... 6 - 127
- Работа функции..... 6 - 129
- Неисправность и ограничения функции..... 6 - 134
- Функция ручного контроля за ограничением скорости движения (MSLA) ..... 6 - 139**
- Работа функции..... 6 - 140
- Система контроля внимания водителя (DAW) ..... 6 - 142**
- Датчик обнаружения..... 6 - 143
- Параметры функций..... 6 - 143
- Работа функции..... 6 - 144
- Перерыв в вождении..... 6 - 146
- Неисправность и ограничения функции..... 6 - 147
- Круз-контроль (CC) ..... 6 - 148**

• Работа системы круиз-контроля.....	6 - 148
• Работа функции.....	6 - 148
• Увеличение скорости.....	6 - 149
• Уменьшение скорости.....	6 - 149
• Временная приостановка работы функции.....	6 - 150
• Возобновление работы функции.....	6 - 151
• Выключение функции.....	6 - 151
<b>Система слежения за полосой движения (LFA) .....</b>	<b>6 - 152</b>
• Датчик обнаружения.....	6 - 152
• Параметры функций.....	6 - 153
• Работа функции.....	6 - 154
• Неисправность и ограничения функции.....	6 - 157
<b>Функция предупреждения об опасности столкновений при движении задним ходом (RCCW) .....</b>	<b>6 - 157</b>
• Датчик обнаружения.....	6 - 158
• Параметры функций.....	6 - 158
• Работа функции.....	6 - 160
<b>Система предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля (RCCA) .....</b>	<b>6 - 168</b>
• Датчик обнаружения.....	6 - 169
• Параметры функций.....	6 - 169
• Работа системы.....	6 - 172
• Неисправность и ограничения функции.....	6 - 176
<b>Декларация соответствия .....</b>	<b>6 - 181</b>
• Радиочастотные компоненты (задний угловой радар) соответствуют перечисленным ниже требованиям.....	6 - 181
<b>Экономичная работа.....</b>	<b>6 - 185</b>
<b>Особые условия движения.....</b>	<b>6 - 188</b>
• Опасные условия движения.....	6 - 188

- Раскачивание автомобиля..... 6 - 189
- Плавное прохождение поворотов.....6 - 190
- Движение в ночное время..... 6 - 191
- Движение в дождливую погоду..... 6 - 191
- Движение по затопленным местам..... 6 - 192
- Движение по бездорожью..... 6 - 192
- Движение по автомагистрали..... 6 - 193
- Вождение в зимний период..... 6 - 194**
- Вождение в условиях заснеженности и обледенения  
.....6 - 194
- Используйте высококачественную охлаждающую  
жидкость на основе этиленгликоля.....6 - 198
- Проверьте аккумулятор и кабели.....6 - 198
- При необходимости залейте зимнее масло..... 6 - 198
- Проверьте свечи и систему зажигания..... 6 - 199
- Предохранение замков от замерзания.....6 - 199
- Используйте в системе для стеклоомывателя разре-  
шенный к применению антифриз..... 6 - 199
- Не допускайте замерзания стояночного тормоза.....6 - 200
- Не допускайте, чтобы под днищем автомобиля ска-  
пливался лед и снег..... 6 - 200
- Возите с собой аварийное оборудование.....6 - 200
- Масса автомобиля..... 6 - 201**
- Базовая снаряженная масса..... 6 - 201
- Снаряженная масса автомобиля..... 6 - 201
- Вес груза..... 6 - 201
- GAW (полная нагрузка на ось).....6 - 201
- GAWR (разрешенная максимальная нагрузка на ось)  
.....6 - 201
- GVW (полная масса автомобиля)..... 6 - 201

- GVWR (разрешенная максимальная масса автомобиля)..... 6 - 202
- Перегрузка..... 6 - 202

## УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ

### ВЫХЛОПНЫЕ ГАЗЫ ДВИГАТЕЛЯ МОГУТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТИ!

#### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **ВЫХЛОПНЫЕ ГАЗЫ ДВИГАТЕЛЯ МОГУТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТИ!**

Выхлопные газы двигателя могут представлять высокую опасность. Если вдруг в салоне автомобиля появился запах выхлопного газа, немедленно откройте окна.

#### **• Не вдыхайте выхлопные газы.**

В выхлопном газе содержится окись углерода — это газ без цвета и запаха, при вдыхании которого возможна потеря сознания и смерть от удушья.

#### **• Следите за тем, чтобы в выхлопной системе отсутствовали утечки.**

Проверку выхлопной системы следует производить каждый раз, когда автомобиль заезжает на подъемник для замены масла или для каких-либо других целей. При изменении звука истечения выхлопных газов либо при наезде на препятствие во время движения, в результате которого произошел удар в днище автомобиля, следует произвести проверку системы в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

#### **• Не следует запускать двигатель в закрытом помещении.**

Работа двигателя на холостом ходу, даже при открытых воротах гаража, является небезопасной. В гараже двигатель не должен работать дольше, чем нужно для запуска и выезда автомобиля.

#### **• Не допускайте продолжительной работы двигателя на холостом ходу, если в автомобиле находятся люди.**

При необходимости длительной работы двигателя на холостом ходу с пассажирами в салоне автомобиль должен стоять на открытой местности, воздухозаборник — находиться в положении «Fresh» (Свежий воздух), а вентилятор — работать на высокой скорости для притока свежего воздуха в салон.

При необходимости движения автомобиля с открытой дверью багажного отделения для перевозки негабаритных грузов выполните следующие действия:

1. Закройте все окна.
2. Откройте боковые воздухозаборники.
3. Установите регулятор воздухозаборника в положение «Fresh» (Свежий воздух), регулятор потока воздуха — в положение «Floor» (Пол) или «Face» (Лицо), при этом вентилятор должен работать на высокой скорости.

Для обеспечения нормальной работы системы вентиляции следите за тем, чтобы вентиляционные воздухозаборники перед лобовым стеклом не были забиты снегом, льдом, листьями или другими предметами.

---

## Перед поездкой

### Перед тем как сесть в автомобиль

- Убедитесь в чистоте всех окон, внешних зеркал и осветительных приборов.
- Проверьте состояние шин.
- Проверьте поверхность под автомобилем на предмет следов утечки.
- Если вы собираетесь выезжать задних ходом, убедитесь, что на пути следования отсутствуют препятствия.

### Необходимый осмотр

Регулярно проверяйте уровни жидкостей, таких как моторное масло, охлаждающая и тормозная жидкости, жидкость стеклоомывателя, соблюдая интервалы проверок в зависимости от жидкости. Более детальную информацию о проверках см. в разделе “Техническое обслуживание” на странице 8 – 13.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вождение с рассеянным вниманием может привести к потере управления автомобилем и стать причиной аварии, серьезных травм и даже смерти. Основная обязанность водителя — это безопасное управление автомобилем с соблюдением всех правил дорожного движения. Во время движения категорически запрещается использовать мобильные устройства, а также другое оборудование или системы автомобиля, отвлекающие внимание водителя от дороги или вынуждающие его нарушать правила движения.

---

### Перед тем как запускать двигатель

- Закройте и запиrite все двери.
- Расположите сиденье так, чтобы все органы управления находились в пределах досягаемости.
- Отрегулируйте внутренние и наружные зеркала заднего вида.
- Убедитесь, что работают все осветительные приборы.
- Проверьте показаниях всех приборов.
- Проверьте работу сигнальных индикаторов при переводе замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.).

- Отпустите стояночный тормоз и убедитесь, что сигнальная лампа тормоза погасла.

Для безопасной эксплуатации вы должны хорошо знать свой автомобиль и его оборудование.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время движения автомобиля все пассажиры должны быть правильно пристегнуты ремнями безопасности. Подробнее о правильном использовании ремней см. в разделе “Ремни безопасности” на странице 3 - 18.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед переключением коробки передач в положение «D» (передний ход) или «R» (задний ход) убедитесь в том, что вблизи автомобиля нет людей, в особенности детей.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **Вождение в состоянии наркотического или алкогольного опьянения**

Садиться за руль в пьяном состоянии опасно. Управление транспортным средством в состоянии опьянения — главная причина гибели людей на дорогах каждый год. Даже небольшое количество алкоголя влияет на рефлексы, восприятие и точность оценки. Вождение под воздействием наркотиков не менее опас-

но, чем вождение в состоянии алкогольного опьянения.

Вероятность серьезного ДТП значительно возрастает, если выпить или принять медицинские препараты или наркотики, а затем сесть за руль автомобиля.

Если вы выпили или приняли наркотики, не садитесь за руль. Не стоит ездить с водителем, который выпил или принял наркотики. Выберите трезвого водителя или вызовите такси.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Когда вы собираетесь припарковаться или остановить автомобиль с включенным двигателем, не нажимайте слишком долго на педаль акселератора. Это может вызвать перегрев двигателя или выхлопной системы и привести к возгоранию.
- При резком торможении или быстром повороте рулевого колеса незакрепленные предметы могут упасть на пол и помешать нормальной работе педалей или даже стать причиной аварии. Храните все вещи в автомобиле в безопасном месте.

- Если вы отвлекаетесь от управления автомобилем, это может привести к аварии. Будьте осторожны, отвлекаясь на действия, которые могут помешать вождению, например на настройку аудиосистемы или обогревателя. Ответственность за безопасность управления автомобилем всегда лежит на водителе.

## Положения ключа

### Положение замка зажигания БЛОКИРОВКА (1)



Рулевое колесо блокируется для защиты от угона. Ключ из замка зажигания можно извлечь только в положении «LOCK» (Заблокировано). Если после полной остановки автомобиля открывается водительская дверь при ключе зажигания в положении блокировки или «ACC», то звуковая сигнализация напомнит, что нужно вынуть ключ. Как только ключ вынут, звуковой сигнал прекратится.

### «ACC» (Доп. устройства) (2)

Разблокируется рулевое колесо и включается электрооборудование.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Если замок зажигания трудно перевести в положение «ACC», поворачивайте ключ, вращая вправо-влево рулевое колесо, что позволит облегчить ход механизма.

### ON (Вкл.) (3)

Состояние сигнальных ламп можно проверить перед запуском двигателя. Это нормальное рабочее положение после запуска двигателя.

Не оставляйте замок зажигания во включенном положении при неработающем двигателе, чтобы не разряжался аккумулятор.

### START (Запуск) (4)

Для запуска двигателя поверните замок зажигания в положение «START» (Запуск). Двигатель будет проворачиваться, пока вы не отпустите ключ, который затем вернется в положение «ON» (Вкл.). В этом положении может быть проверена сигнальная лампа неисправности тормозной системы.



**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Замок зажигания**

- Никогда не поворачивайте замок зажигания в положение «LOCK» (Блокировка) или «ACC» (Доп. устройства) во время движения автомобиля. Это приведет к потере контроля над направлением движения и функцией торможения, что может стать причиной аварии.
- Противоугонная блокировка рулевой колонки не заменяет стояночный тормоз. Перед тем как покинуть сиденье водителя, необходимо убедиться, что рычаг переключения передач находится в положении первой передачи (для механической коробки передач), в положении «N» (нейтраль) для полуавтоматической коробки передач или в положении «P» (парковка) для автоматической коробки передач, а также полностью затянуть стояночный тормоз и заглушить двигатель. Если эти меры предосторожности не будут приняты, может произойти внезапное движение автомобиля.
- Никогда не тянитесь к замку зажигания или любым другим элементам управления через рулевое колесо во время движения автомобиля. Появление вашей руки в этом месте может привести к потере управления автомобилем, аварии, тяжелым травмам или смерти.

- Не кладите рядом с водительским сиденьем подвижные предметы, поскольку они могут перемещаться во время движения и мешать водителю, что может привести к аварии.

**Запуск двигателя****▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Для управления автомобилем всегда надевайте соответствующую обувь. неподходящая обувь (высокие каблуки, лыжные ботинки, и т. д.) может помешать вам использовать педаль тормоза, акселератора и сцепления (при наличии).
- Не запускайте двигатель при нажатой педали акселератора. Автомобиль может прийти в движение и вызвать аварию.
- Необходимо дождаться нормализации частоты оборотов двигателя. Автомобиль может неожиданно прийти в движение, если педаль тормоза отпущена при высокой частоте оборотов двигателя.

**\* ПРИМЕЧАНИЕ****Механизм ограничения скорости (при наличии)**

Если автомобиль оборудован механизмом ограничения скорости в педали акселератора, он предотвращает случайное

движение на полном газу, требуя от водителя большего усилия по мере нажатия педали акселератора. Однако если педаль нажимается примерно более чем на 80 %, то автомобиль может ехать на полном газу и педаль акселератора будет нажиматься легче. Такая работа не является неисправностью, это — нормальное состояние.

---

### ***Запуск бензинового двигателя***

1. Убедитесь, что стояночный тормоз включен.

2. **Механическая коробка передач.** Полностью выжмите педаль сцепления и переключите коробку передач в нейтральное положение. Удерживая нажатыми педали сцепления и тормоза, поверните замок зажигания в положение запуска.

#### **Полуавтоматическая коробка передач:**

установите рычаг переключения передач в положение «N» (Нейтраль).

Полностью выжмите педаль тормоза. Двигатель не запустится, если рычаг переключения передач не переведен в положение «N» (нейтраль).

**Автоматическая коробка передач** - переключите рычаг передач в положение «P» (парковка). Полностью выжмите педаль тормоза.

Также можно запустить двигатель, когда рычаг переключения передач находится в положении «N» (нейтраль).

3. Поверните замок зажигания в положение «START» (Запуск) и удерживайте его в таком положении до запуска двигателя (не более 10 секунд), затем отпустите ключ. Его следует запускать, **не нажимая на педаль газа**.

4. Не нужно прогревать двигатель в неподвижном состоянии автомобиля. Начните движение при небольших оборотах двигателя (Избегайте резкого ускорения и замедления.)

### ***Механическая коробка передач***

- Во время запуска двигателя удерживайте педали сцепления и тормоза нажатыми, убедитесь, что обороты двигателя находятся в соответствующем диапазоне и поместите рычаг переключения передач в нужное положение.
- Снимите автомобиль со стояночного тормоза, снимите ногу с педали сцепления, нажмите педаль акселератора и медленно троньтесь с места.

### **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Если двигатель глохнет в движении, не переводите рычаг переключения передач в положение «Р» (парковка). Если позволяет ситуация на дороге, то рычаг переключения передач можно перевести в положение «N» (нейтраль) во время движения автомобиля и повернуть замок зажигания в положение «START» (Запуск), при этом повторно пытаться запустить двигатель.

### **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Не включайте стартер на период более 10 секунд. Если двигатель глохнет или не заводится, то перед повторным включением стартера подождите 5–10 секунд. При неправильном использовании стартера возможно его повреждение.
- Не переключайте замок зажигания в положение «START» (Запуск) при работающем двигателе. Это может привести к повреждению стартера.

### **Выключение двигателя** ***Механическая коробка передач***

1. Убедитесь, что автомобиль неподвижен, и выжмите одновременно педаль сцепления и педаль газа.
2. При нажатых педалях сцепления и тормоза переведите рычаг переключения передач в положение «N» (нейтраль).
3. При нажатой педали тормоза установите автомобиль на стояночный тормоз.
4. Поверните ключ зажигания в положение «lock» (блокировка) и выньте ключ.

### ***Полуавтоматическая коробка передач (АМТ)***

1. Убедитесь, что автомобиль неподвижен, и нажмите педаль тормоза.
2. Нажав педаль тормоза, переведите рычаг переключения передач в положение «N» (нейтраль).
3. При нажатой педали тормоза установите автомобиль на стояночный тормоз.
4. Поверните ключ зажигания в положение «lock» (блокировка) и выньте ключ.

### ***Автоматическая коробка передач***

1. Убедитесь, что автомобиль неподвижен, и нажмите педаль тормоза.
2. При нажатой педали тормоза переведите рычаг переключения передач в положение «P» (парковка).
3. При нажатой педали тормоза установите автомобиль на стояночный тормоз.
4. Поверните ключ зажигания в положение «lock» (блокировка) и выньте ключ.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Старайтесь не допускать работу двигателя на холостом ходу с высокими оборотами непосредственно перед выключением двигателя.
- Оставляя автомобиль с автоматической коробкой передач на стоянку на наклонной площадке, убедитесь, что рычаг переключения передач находится в положении «P» (Парковка). Для автомобилей с механической/полуавтоматической коробкой передач: переключите на 1 передачу, если автомобиль припаркован на подъеме, или на заднюю передачу, если автомобиль припаркован на спуске, и поместите упоры под колеса.
- В автомобилях с автоматической коробкой передач убедитесь, что рычаг переключения передач находится в положении «P» (Парковка). В противном случае автомобиль может прийти в движение в результате внешнего воздействия.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не паркуйте автомобиль на крутых спусках и подъемах. Это может стать причиной того, что автомобиль самопроизвольно придет в движение.

## Вспомогательная система холодного запуска (автомобиль с гибким выбором топлива; для Бразилии и Парагвая)

При запуске двигателя, снабженного системой гибкого выбора топлива, при низкой температуре окружающего воздуха (ниже 20 °С) вспомогательная система холодного запуска будет работать в автоматическом режиме, в зависимости от условий эксплуатации.

Для запуска холодного двигателя автомобиля с гибким выбором топлива (FFV) при температуре окружающего воздуха ниже 20 °С, бак должен быть заправлен бензином.

Сведения о том, как залить бензин в бак, см. в главе “Лючок горловины топливного бака” на странице 4 - 38.

## Кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) (при наличии)

### Кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) с подсветкой



Кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) подсвечивается при каждом открывании передней двери. Подсветка гаснет примерно через 30 секунд после закрывания двери. Она также гаснет сразу же при срабатывании системы противотуманной сигнализации.

### Положение кнопки ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) «OFF» (Выкл.) (без подсветки)



### С механической/полуавтоматической коробкой передач

Для того чтобы выключить двигатель (положение «START/RUN» (Запуск/работа)) или питание автомобиля (положение «ON» (Вкл.)), остановите автомобиль, а затем нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя).

### С автоматической коробкой передач

Для того чтобы выключить двигатель (положение «START/RUN» (Запуск/работа)) или питание автомобиля (положение «ON» (Вкл.)), нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя), когда рычаг переключения передач находится в положении «P» (Парковка). Если нажать кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя), не переведя рычаг переключения передач в положение «P» (Парковка), то кнопка переключится не в положение «OFF» (Выкл.), а в положение «ACC» (Доп. устройства). Также при переключении кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положение «OFF» (Выкл.) блокируется рулевое колесо, чтобы защитить автомобиль от угона. Блокировка срабатывает при открывании двери.

### Автомобили, оснащенные противугонным замком блокировки рулевой колонки

При переключении кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «OFF» (Выкл.) блокируется рулевое колесо, чтобы защитить автомобиль от угона. Блокировка срабатывает при открывании двери.

Если при открывании водительской двери блокировка рулевого колеса по какой-либо причине не срабатывает, то подается предупреждающий звуковой сигнал. Если проблема не устранена, следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Кроме того, если кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находится в положении «OFF» (Выкл.) после открытия водительской двери, то рулевое колесо не блокируется и будет подан предупреждающий звуковой сигнал. В этом случае нужно закрыть дверь. Тогда рулевое колесо блокируется, а предупреждающий звуковой сигнал выключается.

**\* ПРИМЕЧАНИЕ**

Если рулевое колесо не разблокировано надлежащим образом, кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) работать не будет. Нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя), одновременно поворачивая рулевое колесо вправо-влево, чтобы уменьшить требуемое усилие.

- Если возникают трудности с переключением кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ACC» (Доп. устройства), поворачивайте рулевое колесо вправо-влево, чтобы уменьшить требуемое усилие при нажатии на кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя).
- При выключении двигателя автомобиль должен быть остановлен.

**▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Двигатель («START/RUN» (Запуск/работа)) или питание автомобиля («ON» (Вкл.)) можно отключить, только если автомобиль стоит на месте. Если во время движения автомобиля возникла экстренная ситуация, можно выключить двигатель и перейти в положение «ACC» (Доп. устройства), удерживая кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) нажатой в течение более 2 секунд либо последовательно нажав ее 3 раза в течение 3 секунд. Если автомобиль продолжает двигаться, можно перезапустить двига-

Кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) (при наличии)

тель, не нажимая педали тормоза, для чего нужно нажать кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя), когда рычаг переключения передач находится в положении N (Нейтраль).

**«ACC» (Доп. устройства)  
(оранжевый)****С механической коробкой передач**

Не выжимая педаль сцепления, нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя), когда она находится в положении «OFF» (Выкл.).

**С полуавтоматической коробкой передач (AMT)**

Не выжимая педаль тормоза, нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя), когда она находится в положении «OFF» (Выкл.).

**С автоматической коробкой передач**

Не выжимая педаль тормоза, нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя), когда она находится в положении «OFF» (Выкл.). Рулевое колесо будет разблокировано, включится электрооборудование.

Если кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) находится в положении «ACC» (Доп. устройства) более 1 часа, она автоматически выключается, чтобы избежать разрядки аккумуляторной батареи.

### **«ON» (Вкл.) (Красный)**



### С механической коробкой передач

Не выжимая педаль сцепления, нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя), когда она находится в положении «ACC» (Доп. устройства).

### С полуавтоматической коробкой передач (АМТ)

Не выжимая педаль тормоза, нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя), когда она находится в положении «ACC» (Доп. устройства).

### С автоматической коробкой передач

Не выжимая педаль тормоза, нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя), когда она находится в положении «ACC» (Доп. устройства).

Состояние сигнальных ламп можно проверить перед запуском двигателя. Не оставляйте кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положении «ON» (Вкл.) в течение длительного времени. Из-за того что двигатель не работает, может разрядиться аккумуляторная батарея.

### **«START/RUN» (Запуск/работа) (не загорается)**



### С механической коробкой передач

Чтобы запустить двигатель, выжмите педаль сцепления и педаль тормоза, а затем нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя), когда рычаг переключения передач находится в положении «N» (нейтраль).

### С полуавтоматической коробкой передач (АМТ)

Чтобы запустить двигатель, нажмите педаль тормоза, затем нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя), перед этим переведя рычаг переключения передач в положение «N» (Нейтраль).



## С автоматической коробкой передач

Чтобы запустить двигатель, выжмите педаль тормоза и нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя), когда рычаг переключения передач находится в положении «Р» (Парковка) или «N» (Нейтраль). Из соображений безопасности запускайте двигатель, когда рычаг переключения передач находится в положении «Р» (парковка).

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Если нажать кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя), не нажав педаль сцепления (для механической коробки передач) или педаль тормоза (для автоматической или полуавтоматической коробки передач), двигатель не запустится, а положение кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) изменится указанным ниже образом.

«OFF» (Выкл.)  $\Rightarrow$  «ACC» (Доп. устройства)  $\Rightarrow$  «ON» (Вкл.)  $\Rightarrow$  «OFF» (Выкл.) или «ACC» (Доп. устройства)

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Если оставить кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положении «ACC» (Доп. устройства) или

«ON» (Вкл.) на длительное время, может разрядиться аккумуляторная батарея.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никогда не нажимайте кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) во время движения автомобиля. Это приведет к потере контроля над направлением движения и функцией торможения, что может стать причиной аварии.
- Противоблокировочная блокировка рулевой колонки не заменяет стояночный тормоз. Перед тем как покинуть сиденье водителя, необходимо убедиться в том, что рычаг переключения передач находится в положении «Р» (парковка), а также полностью затянуть стояночный тормоз и заглушить двигатель. Если эти меры предосторожности не будут приняты, может произойти внезапное движение автомобиля.
- Никогда не тянитесь к кнопке «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) или любым другим элементам управления через рулевое колесо во время движения автомобиля. Появление вашей руки в этом месте может привести к потере управления автомобилем, аварии и серьезным травмам или смерти.

- Не кладите рядом с водительским сиденьем подвижные предметы, поскольку они могут перемещаться во время движения и мешать водителю, что может привести к аварии.

## Запуск двигателя

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Для управления автомобилем всегда надевайте соответствующую обувь. неподходящая обувь (высокие каблуки, лыжные ботинки, и т. д.) может помешать вам использовать педаль тормоза и газа.
- Не запускайте двигатель при нажатой педали акселератора. Автомобиль может прийти в движение и вызвать аварию.
- Необходимо дождаться нормализации частоты оборотов двигателя. Автомобиль может неожиданно прийти в движение, если педаль тормоза отпущена при высокой частоте оборотов двигателя.

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

#### **Механизм ограничения скорости (при наличии)**

Если автомобиль оборудован механизмом ограничения скорости в педали акселератора, он предотвращает случайное движение на полном газу, требуя от води-

Кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) (при наличии)

теля большего усилия по мере нажатия педали акселератора. Однако если педаль нажимается примерно более чем на 80 %, то автомобиль может ехать на полном газу и педаль акселератора будет нажиматься легче. Такая работа не является неисправностью, это — нормальное состояние.

### **Запуск бензинового двигателя**

1. Возьмите интеллектуальный ключ или оставьте его внутри автомобиля.
2. Убедитесь, что стояночный тормоз надежно зафиксирован.

3. **Механическая коробка передач.** Полностью выжмите педаль сцепления и переключите коробку передач в нейтральное положение. Удерживайте нажатой педаль сцепления и педаль тормоза при запуске двигателя.

**Полуавтоматическая коробка передач:** установите рычаг переключения передач в положение «N» (Нейтраль). Полностью выжмите педаль тормоза. Двигатель не запустится, если рычаг переключения передач не переведен в положение «N» (нейтраль).

**Автоматическая коробка передач** – переключите рычаг передач в положение «P» (парковка). Полностью выжмите педаль тормоза. Также можно запустить двигатель, когда рычаг переключения передач находится в положении «N» (нейтраль).

4. Нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя). Его следует запускать, **не нажимая на педаль газа.**

5. Не нужно прогревать двигатель в неподвижном состоянии автомобиля. Начните движение при небольших оборотах двигателя (Избегайте резкого ускорения и замедления.)


### ***Механическая коробка передач***

- Во время запуска двигателя удерживайте педали сцепления и тормоза нажатыми, убедитесь, что обороты двигателя находятся в соответствующем диапазоне и поместите рычаг переключения передач в нужное положение.
- Снимите автомобиль со стояночного тормоза, снимите ногу с педали сцепления, нажмите педаль акселератора и медленно троньтесь с места.

### **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Не переключайте замок зажигания в положение «START» (ЗАПУСК) при работающем двигателе. Это может привести к повреждению стартера.

- Даже если интеллектуальный ключ находится в автомобиле, но лежит далеко от водителя, двигатель может не запуститься.

- Если кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находится в положении «ACC» (Доп. устройства) или выше, то при открытии любой из дверей система проверяет наличие интеллектуального ключа. Если электронного ключа нет в автомобиле, начинает мигать индикатор «» или «KEY OUT» (Нет ключа) или на ЖК-дисплее появляется предупреждение «Key is not in vehicle» (Ключ не в автомобиле). Если все двери закрыты, в течение 5 секунд подается звуковой сигнал. Индикатор или предупреждение выключатся, когда автомобиль начнет двигаться. Всегда носите с собой интеллектуальный ключ.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Двигатель можно запустить, только если интеллектуальный ключ находится в автомобиле. Не позволяйте детям и лицам, не знакомым с принципами работы данного автомобиля, прикасаться к кнопке «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) или связанным с ней деталям.

Кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) (при наличии)

### ▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если двигатель заглох во время движения автомобиля, не перемещайте рычаг переключения передач в положение «Р» (парковка). Если позволяет поток движения и ситуация на дороге, можно перевести рычаг переключения передач в положение «N» (нейтраль), пока автомобиль не остановился, и нажать кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя), чтобы перезапустить двигатель.



### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- Если аккумулятор разряжен или смарт-ключ не работает надлежащим образом, можно запустить двигатель, нажав кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) с помощью смарт-ключа.

- Если перегорел предохранитель выключателя тормоза, двигатель невозможно запустить в нормальном режиме. Замените предохранитель на новый. Если это невозможно, можно запустить двигатель, зажав кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) на 10 секунд, когда она находится в положении «АСС» (Доп. устройства). Двигатель можно запустить без нажатия педали тормоза. Однако в целях безопасности всегда нажимайте педаль тормоза перед запуском двигателя автомобиля.

### **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Не следует удерживать кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) нажатой в течение более 10 секунд, за исключением случаев, когда перегорел предохранитель стоп-сигналов.

### **Выключение двигателя** ***Механическая коробка передач***

1. Убедитесь, что автомобиль неподвижен, и выжмите одновременно педаль сцепления и педаль газа.
2. При нажатых педалях сцепления и тормоза переведите рычаг переключения передач в положение «N» (нейтраль).

Кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) (при наличии)

3. При нажатой педали тормоза установите автомобиль на стояночный тормоз.
4. Нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) и выключите двигатель.

### ***Полуавтоматическая коробка передач (АМТ)***

1. Убедитесь, что автомобиль неподвижен, и выжмите одновременно педаль сцепления и педаль газа.
2. Нажав педаль тормоза, переведите рычаг переключения передач в положение «N» (нейтраль).
3. При нажатой педали тормоза установите автомобиль на стояночный тормоз.
4. Нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) и выключите двигатель.

### ***Автоматическая коробка передач***

1. Убедитесь, что автомобиль неподвижен, и нажмите педаль тормоза.
2. Нажав педаль тормоза, переведите рычаг переключения передач в положение «N» (нейтраль).

3. При нажатой педали тормоза установите автомобиль на стояночный тормоз.
4. Нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) и выключите двигатель.

### **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Старайтесь не допускать работу двигателя на холостом ходу с высокими оборотами непосредственно перед выключением двигателя.
- Паркуя автомобиль на склоне, переключите рычаг на первую передачу (механическая коробка), в положение «N» (нейтраль, полуавтоматическая коробка) или в положение «P» (парковка, автоматическая коробка) на подъеме и в положение «R» (задний ход) на спуске, и поместите опоры под колеса.
- В автомобилях с автоматической коробкой передач убедитесь, что рычаг переключения передач находится в положении «P» (Парковка). В противном случае автомобиль может прийти в движение в результате внешнего воздействия.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не паркуйте автомобиль на крутых спусках и подъемах. Это может стать причиной того, что автомобиль самопроизвольно придет в движение.

### **Система ISG (стоп-старт) (при наличии)**

Ваш автомобиль может быть оснащен системой ISG (стоп-старт), которая снижает расход топлива, автоматически выключая двигатель, когда автомобиль стоит на месте. (Например: на красный свет, знак остановки или в пробке)

Двигатель запустится автоматически, как только будут выполнены условия пуска.

Система ISG (стоп-старт) включена, когда двигатель работает.

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

Когда двигатель автоматически запускается системой ISG, на несколько секунд могут загораться некоторые сигнальные лампы (ABS, ESC, ESC OFF, EPS или сигнальная лампа стояночного тормоза).

Это происходит из-за низкого напряжения аккумулятора. Такая ситуация не свидетельствует о неисправности.

**Автостоп*****Остановка двигателя в режиме стоп-старт***

OJA046102B

**Механическая коробка передач**

1. Сбавьте скорость, чтобы она не превышала 5 км/ч.
2. Переключите передачу в положение «N» (нейтраль).
3. Отпустите педаль сцепления.

**Полуавтоматическая коробка передач (АМТ)**

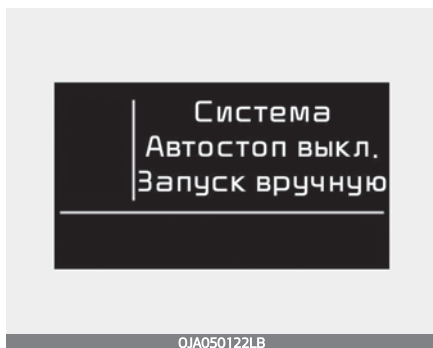
1. Уменьшите скорость автомобиля до 0 км/ч.
2. Нажмите на педаль тормоза и переключите рычаг передач в режим «D» (передний ход) или «N» (нейтраль).

Двигатель остановится, и загорится зеленый индикатор «AUTO STOP» (A) (Автоматическая остановка) на приборной панели. Если автомобиль оснащен приборной панелью, на ЖК-дисплее отобразится примечание.



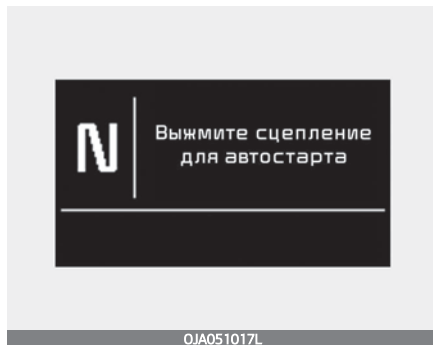
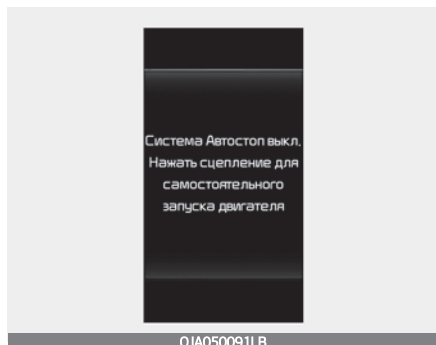
OJA056026C

Тип А



OJA050122LB

Тип В



### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- Необходимо набрать скорость не менее 10 км/ч с момента последней остановки в режиме стоп-старт.
- При отсоединении ремня безопасности или открытии двери водителя (капота двигателя) в режиме автоматической остановки загорится индикатор на кнопке «ISG OFF» (ISG ВЫКЛ.) и система ISG отключится. Если автомобиль оснащен приборной панелью, на ЖК-дисплее отобразится примечание. Чтобы запустить двигатель, вручную переключите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «START» (Запуск).

## Автозапуск

### Перезапуск двигателя в режиме старт-стоп

Механическая коробка передач

Полуавтоматическая коробка передач (AMT)



### Нормальная ISG

- Нажмите педаль сцепления, когда рычаг переключения передач находится в положении «N» (нейтраль).

Зеленый индикатор AUTO STOP (Автостоп) (A) на приборной панели будет мигать в течение 5 секунд.



***Кроме того, двигатель автоматически перезапускается без участия водителя в следующих случаях.***

- При низком давлении вакуума в тормозной системе.
- Двигатель был остановлен приблизительно на 5 минут.
- кондиционер включен, а скорость вентилятора установлена на самое высокое значение;
- включен обогрев переднего стекла;
- При разряженной аккумуляторной батарее.
- система климат-контроля не создает необходимое охлаждение или обогрев.

Зеленый индикатор AUTO STOP (Автостоп) (A) на комбинации приборов будет мигать в течение 5 секунд.

Двигатель запустится, а на комбинации приборов погаснет зеленый индикатор автостопа (A). Если автомобиль оснащен приборной панелью, на ЖК-дисплее отобразится примечание.

***Условия срабатывания системы "Стоп-Старт" Система «ISG» (Стоп-Старт) будет работать при следующих условиях:***

- Ремень безопасности водителя пристегнут.
- Дверь водителя и капот закрыты.
- В тормозной системе достаточный уровень вакуума.
- Датчик аккумулятора активирован, уровень зарядки аккумулятора достаточный.
- Внешняя температура не очень низкая или не очень высокая.
- Автомобиль движется с постоянной скоростью и остановками.
- Система климат-контроля выполняет условия.
- Автомобиль достаточно прогрет.
- Уклон некрутой.
- Рулевое колесо поворачивается менее чем на 180 градусов, после чего автомобиль останавливается (только для полуавтоматической коробки передач).

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- Если условия работы системы ISG (Стоп-старт) не выполняются, она отключается. загорается индикатор на кнопке выключения «ISG OFF».
- Если световая индикация появляется постоянно, проверьте условия эксплуатации.

### Отключение системы ISG



- Для отключения системы ISG (Стоп-старт) нажмите кнопку «ISG OFF» (ISG выкл.). Загорается индикатор на кнопке выключения «ISG OFF».
- Если снова нажать кнопку «ISG OFF», система будет активирована и индикатор на кнопке «ISG OFF» погаснет.

### Неисправность системы ISG *Система может не сработать в следующих случаях:*



- Отмечается ошибка датчиков ISG или ошибка системы.

На кнопке «ISG OFF» (ISG выкл.) включается подсветка, а на приборной панели желтый индикатор «AUTO STOP» (Автостоп) (A) будет мигать в течение 5 секунд, после чего останется включенным.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- Если при повторном нажатии на кнопку «ISG OFF» (ISG выкл.) индикатор кнопки «ISG OFF» не гаснет или если система ISG (Стоп-старт) работает неправильно, следует в максимально сжатые сроки пройти проверку в специализированной мастерской.  
Кia рекомендует связаться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

- Если включается индикатор кнопки выключения «ISG OFF», то он может погаснуть после того как автомобиль в течение максимум двух часов будет двигаться со скоростью 80 км/ч, при этом регулятор скорости вентилятора находится ниже второго положения. Если, несмотря на выполненные действия, кнопка выключения системы стоп-старт «ISG OFF» (ISG выкл.) продолжает гореть, следует как можно скорее проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует связаться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Если нужно воспользоваться функцией ISG, то следует при выключенном в течение 4 часов зажигания откалибровать датчик аккумулятора, а затем включить и выключить двигатель 2~3 раза.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если двигатель находится в режиме «Стоп-старт», то можно повторно запустить его без каких-либо действий со стороны водителя.

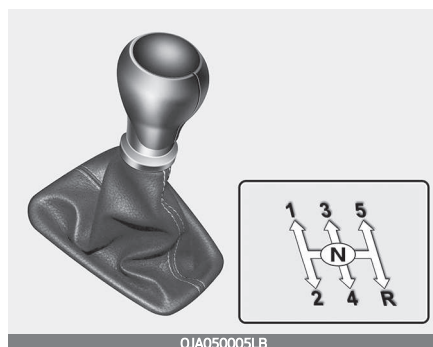
Перед тем как покинуть автомобиль или приступить к работам в моторном отсеке, остановите двигатель, для чего поверните замок зажигания или кнопку запуска/остановки двигателя в положение «LOCK

(OFF)» (Блокировка (выкл.)) или извлеките ключ из замка зажигания.

## Механическая коробка передач (при наличии)

### Работа механической коробки передач

Тип А



Тип В



⇨ Рычаг переключения передач можно перемещать без нажатия кнопки (1).

➡ Кнопка (1) должна быть нажата при перемещении рычага переключения передач в положение заднего хода.

Механическая коробка имеет 5 передач для движения вперед.

Схема переключения передач изображена на ручке рычага. Все передние передачи в коробке полностью синхронизированы, поэтому переключение на более высокую или низкую передачу выполняется без труда.

При переключении передачи полностью выжмите педаль сцепления, а затем медленно отпустите ее.

Если автомобиль оснащен блокировкой зажигания, то двигатель нельзя завести, не выжав педаль сцепления (при наличии).

Перед тем как переключаться в положение «R» (задний ход), рычаг коробки передач следует перевести в нейтральное положение.

Перед тем как перемещать рычаг переключения передач в положение «R» (задний ход), убедитесь в том, что автомобиль полностью остановился.

Никогда не используйте режимы работы двигателя, в которых стрелка тахометра (частота оборотов) находится в красной зоне индикатора.

### **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- При переключении с пятой передачи на четвертую следите за тем, чтобы случайно не сместить рычаг переключения передач в сторону и не включить вторую передачу. При таком резком понижении передачи частота оборотов двигателя может повыситься до красной зоны тахометра. Такое повышение частоты оборотов может привести к повреждению коробки передач.
  - Не следует понижать передачу больше чем на две ступени или делать это на высокой частоте оборотов двигателя (5 000 об/мин и выше). При таком понижении передачи можно повредить двигатель, сцепление и коробку передач.
- 
- В холодную погоду передачи могут переключаться с трудом, пока не прогреется смазка в коробке передач. Это нормальное явление, которое не причиняет вреда коробке передач.

- Если автомобиль полностью остановился и вам трудно переключиться на первую передачу или в положение «R» (задний ход), оставьте рычаг переключения передач в положении «N» (нейтраль) и отпустите сцепление. Вновь выжмите педаль сцепления, а затем переключитесь на 1-ю передачу или в положение «R» (задний ход).

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Чтобы предохранить сцепление от преждевременного износа и повреждения, не следует постоянно держать ногу на педали сцепления во время движения. Также не следует использовать сцепление для удержания автомобиля, остановленного на подъеме в ожидании зеленого сигнала светофора, и в других подобных ситуациях.
- Во время движения автомобиля не следует использовать рычаг переключения передач вместо подлокотника, так как это влечет за собой преждевременный износ вилок переключения передач.
- Чтобы предохранить систему сцепления от возможных повреждений, не следует трогаться с места на второй передаче, за исключением случаев начала движения на скользкой дороге.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед тем как покинуть место водителя, обязательно полностью затягивайте стояночный тормоз и выключайте двигатель. Затем убедитесь в том, что рычаг переключения передач находится на 1-й передаче, если автомобиль припаркован на ровном участке или подъеме, либо в положении «R» (задний ход), если автомобиль припаркован на спуске. Если данные меры предосторожности не выполнены в указанном порядке, то автомобиль может неожиданно и внезапно тронуться с места.
- Не используйте резкое торможение двигателем (переключение с высокой на более низкую передачу) на скользкой дороге. Автомобиль может пойти в занос и стать причиной аварии.

### **Использование сцепления**

Сцепление необходимо полностью выжать перед переключением передач, а затем медленно отпустить. Во время движения педаль сцепления всегда должна быть полностью отпущена. Не ставьте ногу на педаль сцепления во время движения. Это может привести к ненужному износу. Не используйте частичное нажатие педали сцепления для удержания автомобиля на уклоне. Это приводит к ненужному износу. Чтобы удерживать автомобиль на уклоне, воспользуйтесь педалью тормоза или стояночным тормозом. Не нажимайте педаль сцепления резко и часто.

#### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Полностью выжимайте педаль сцепления. При не полностью нажатой педали сцепления возможно повреждение сцепления или появления шума.

### **Понижение передачи**

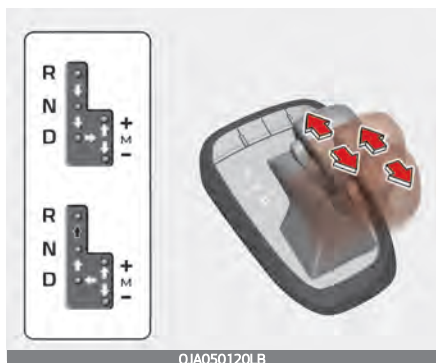
Когда необходимо снизить скорость в плотном потоке движения или при подъеме по крутому холму, понизьте передачу, прежде чем начнутся затруднения в работе двигателя. Понижение передачи позволяет уменьшить вероятность того, что заглохнет двигатель, и обеспечивает лучшее ускорение, когда нужно вновь набрать скорость. Когда автомобиль движется по крутому спуску, понижение передачи помогает сохранить безопасную скорость и продлевает срок службы тормозов.

### **Приемы правильного вождения**

- Не выключайте передачу в автомобиле перед спуском: автомобиль не должен катиться под гору по инерции. Это крайне опасно. Всегда оставляйте автомобиль с включенной передачей.
- При движении не держите ногу на педали тормоза. Это может привести к перегреву тормозов и выходу их из строя. Вместо этого при длительном движении под гору переключитесь на более низкую передачу. Благодаря этому автомобиль замедляется за счет торможения двигателем.

- Перед тем как понижать передачу, необходимо сбавить скорость. Это поможет избежать превышения допустимого числа оборотов двигателя, что может вызвать его повреждение.
  - Замедлите скорость, когда дует боковой ветер. Это позволит улучшить управляемость автомобиля.
  - Перед тем как перемещать рычаг переключения передач в положение заднего хода, убедитесь, что автомобиль полностью остановился. Если этого не сделать, коробка передач может выйти из строя.
  - При движении по скользкому покрытию соблюдайте крайнюю осторожность. Особую осторожность также следует соблюдать при торможении, ускорении или переключении передач. Резкое изменение скорости при движении автомобиля по скользкому покрытию может привести к тому, что ведущие колеса утратят сцепление с дорогой и автомобиль потеряет управление.
- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
- Всегда пристегивайте ремень безопасности! В случае столкновения человек, не воспользовавшийся ремнем безопасности, гораздо больше подвержен риску травмирования или гибели.
  - Не следует совершать повороты и развороты на высокой скорости.
  - Не следует совершать резкие маневры, например, резко перестраиваться в другой ряд или выполнять крутые повороты на высокой скорости.
  - В случае потери управления при движении на высокой скорости по магистрали значительно возрастает риск опрокидывания автомобиля.
  - Потеря управления происходит, если два или более колеса сходят с дорожного полотна, а водитель применяет слишком резкий маневр для возврата на дорогу.
  - В случае если автомобиль съезжает с дорожного покрытия, не следует слишком резко работать рулем. Вместо этого нужно снизить скорость, а потом уже возвращаться на полосу движения.
  - Не следует превышать установленные ограничения скорости.

## Полуавтоматическая коробка передач (АМТ) (при наличии)



➡ Нажмите кнопку переключения передач и переместите рычаг.

⇨ Переместите рычаг передач.

Полуавтоматическая коробка передач (АМТ) оборудована исполнительными механизмами переключения передач и сцепления в дополнение к стандартной механической трансмиссии. Для удобства вождения переключение передач производится автоматически блоком управления передачей и исполнительным механизмом сцепления и переключения передач.

## Работа полуавтоматической коробки передач (АМТ)

Полуавтоматическая коробка передач имеет пять скоростей движения вперед и одну заднюю скорость. В режиме «D» (движение) скорости выбираются автоматически.

## Функции полуавтоматической коробки передач (АМТ)

- Полуавтоматическую трансмиссию можно описать как автоматически переключающуюся механическую коробку передач. Она дает ощущение вождения с механической/полуавтоматической коробкой передач.
- В положении «D» (Передний ход) данная трансмиссия осуществляет автоматическое переключение всего ряда передач, как в традиционной автоматической трансмиссии. В отличие от традиционной автоматической трансмиссии, переключение передач иногда может сопровождаться ощущениями и звуками, похожими на включение сцепления и переключение передач. При переключении передач можно иногда услышать рабочий шум. Это нормально и не указывает на проблему с трансмиссией.



- В полуавтоматической трансмиссии применяется одинарное сцепление сухого типа, которое отличается от гидротрансформатора в АКПП. Оно обладает лучшими характеристиками ускорения и способствует меньшему расходу топлива при езде, но во время первых выездов может работать немного медленнее, чем в случае с автоматической коробкой передач.
- Вследствие этого переключение передач иногда происходит более заметно, чем с обычной автоматической коробкой передач, а во время трогания может ощущаться легкая вибрация по мере того, как скорость трансмиссии синхронизируется со скоростью вращения двигателя. Это нормальное явление для полуавтоматической трансмиссии.
- Сцепление сухого типа напрямую передает крутящий момент и обеспечивает непосредственное ощущение управления автомобилем, которое отличается при использовании обычной автоматической коробки передач с гидротрансформатором. Данные ощущения могут быть более заметны при трогании автомобиля с места и при езде с малой скоростью и частыми остановками.
- При быстром ускорении с низкой скорости в определенных условиях движения обороты двигателя могут значительно увеличиться в зависимости от условий езды.
- Для плавного запуска на подъем плавно выжимайте педаль акселератора в зависимости от текущих условий.
- При отпускании педали акселератора на низкой скорости автомобиля можно почувствовать сильное торможение двигателем, как при использовании механической КПП.
- При включении и выключении двигателя можно услышать щелчки, поскольку система выполняет самодиагностику. Это нормальное явление для полуавтоматической трансмиссии.
- В течение первых 1 500 км вы можете почувствовать, что автомобиль недостаточно плавно разгоняется на низкой скорости. В данный период обкатки качество и производительность вашего нового автомобиля постоянно оптимизируются.

**\* ПРИМЕЧАНИЕ****Функция движения накатом**

Функция движения накатом помогает плавно привести автомобиль в движение. Если снять ногу с педали тормоза, когда рычаг переключения передач находится в положении «R» (задний ход), «D» (передний ход) или «N» (нейтраль), автомобиль медленно начнет движение без нажатия на педаль акселератора. Чтобы отключить эту функцию, нажмите на педаль тормоза или поднимите рычаг стояночного тормоза. Функция движения накатом не работает в следующих случаях:

- Рычаг стояночного тормоза задействован параллельно с рычагом переключения передач в положении «R» (задний ход), «D» (передний ход) или «N» (нейтраль).

***Наклейка с инструкцией для полуавтоматической коробки передач (АМТ)***

Перед тем как начать движение, изучите и соблюдайте инструкции на наклейке, размещенной на солнцезащитном козырьке со стороны водителя.



**Условие для переключения рычага передач**

Переключение рычага передач		Условие для переключения		Если условие для переключения не соблюдается			
Из (текущее положение)	В (нужное положение)	Скорость автомобиля	Тормоз	Приборная панель			Выбранная передача
				Индикатор передачи	Звуковые сигналы	Индикатор нажатия тормоза	
R	N	Н/Д		–	–	–	–
	D	Задний ход на скорости ниже 7 км/ч	Применено	Мигает R или N	«Оп» (Вкл.)	«Оп» (Вкл.)	N
N	R	Передний ход на скорости ниже 2 км/ч	Применено	Мигает N	«Оп» (Вкл.)	«Оп» (Вкл.)	N
	D	Задний ход на скорости ниже 7 км/ч	Применено	Мигает N	«Оп» (Вкл.)	«Оп» (Вкл.)	N
D	R	Передний ход на скорости ниже 2 км/ч	Применено	Мигает D или N	«Оп» (Вкл.)	«Оп» (Вкл.)	N
	N	Н/Д		–	–	–	–

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Чтобы снизить риск серьезных травм или смерти:

- Перед переключением коробки передач в положение «D» (передний ход) или «R» (задний ход) ВСЕГДА необходимо удостовериться в отсутствии людей вблизи автомобиля, в особенности детей.
- Прежде чем покинуть водительское место, проверьте, что рычаг переключения передач находится в положении «N» (нейтраль); затем установите автомобиль на стояночный тормоз и переключите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Пуск/остановка двигателя) в положение «LOCK/OFF» (Блокировка/выкл). Если эти меры предосторожности не будут приняты, может произойти внезапное движение автомобиля.
- Не используйте резкое торможение двигателем (переключение на более низкую передачу) на скользких дорогах. Автомобиль может занести, что приведет к аварии.

Когда переключатель зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находятся в положении «ON» (Вкл.), то положение рычага переключения передач можно определить по индикатору на комбинации приборов.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Остановив автомобиль, обязательно переведите рычаг переключения передач в положение «N» (нейтраль), задействуйте стояночный тормоз и выключите двигатель.
- Не используйте положение коробки передач «N» (нейтраль) вместо стояночного тормоза.

### ***Предупреждающий индикатор полуавтоматической коробки передач (АМТ)***



Нажмите на тормоз

Двигатель не запустится, если рычаг переключения передач не переведен в положение «N» (нейтраль) и не нажата педаль тормоза.

### ***Предупреждающий световой индикатор полуавтоматической коробки передач (АМТ)***

#### **Перегрев сцепления**

Этот световой индикатор указывает, что сцепление перегрето. Загорается ненадолго, когда замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находятся в положении «ON» (Вкл.). Световой индикатор загорается, когда расчетная температура сцепления поднимается до предельного значения.

#### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

Предупреждающий световой индикатор может включиться в случае чрезмерного проскальзывания сцепления в режиме частого чередования старта и остановки на подъемах, и когда в течение длительного времени используется функция удержания автомобиля на склоне. Во избежание срабатывания индикатора используйте тормоз при движении на подъем с малой скоростью и при остановке автомобиля на подъеме.

- Если попытаться удерживать автомобиль на подъеме только с помощью педали акселератора или двигаться накатом с отпущенной педалью тормоза, сцепление перегреется, что приведет к его повреждению. При этом на приборной панели загорится предупреждающий световой индикатор.
- В этом случае необходимо задействовать ножной тормоз.
- Игнорирование предупреждения может привести к повреждению сцепления и трансмиссии.

## **Предупреждающее сообщение АМТ**



Движение в гору на участках с крутыми подъемами.

- Для удерживания автомобиля на уклоне следует использовать ножной или стояночный тормоз.
- Во время движения с частыми остановками и троганием с места на уклонах соблюдайте дистанцию до движущегося впереди транспортного средства. Затем удерживайте автомобиль на уклоне с помощью ножного тормоза.

- Если попытаться удерживать автомобиль на подъеме с помощью акселератора или двигаться накатом с отпущенной педалью тормоза, сцепление и трансмиссия перегреются, что приведет к повреждению. В этом случае на ЖК-дисплее появится предупреждение.
- Если предупреждение на ЖК-дисплее остается активным, ножной тормоз должен быть выжат.
- Игнорирование предупреждения может привести к повреждению трансмиссии.

### **Высокая температура трансмиссии (сцепления)**

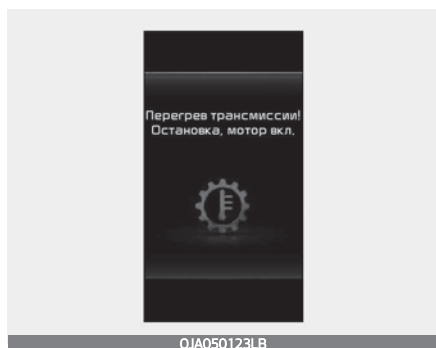


- В определенных условиях, таких как повторяющиеся остановки и трогание с места на крутых уклонах, резкое замедление или ускорение или другие неблагоприятные условия вождения, температура сцепления трансмиссии может чрезмерно возрасти.
- При повышении температуры сцепления на приборной панели мигает индикатор включенной передачи, автомобиль переходит в режим защиты и раздается предупреждающий звуковой сигнал. В это время на ЖК-дисплее появится предупреждение «Transmission temp. is high! Stop safely» (Высокая температура трансмиссии! Остановитесь в безопасном месте!), а движение автомобиля может стать нестабильным.
- Если после первого предупреждения температура сцепления продолжает расти, непрерывно мигает индикатор включенной передачи и звучит звуковой сигнал (второе предупреждение).
- В данной ситуации следует проехать в безопасное место, остановить автомобиль не выключая двигатель, задействовать тормоз и дать трансмиссии остыть в течение нескольких минут с работающим двигателем.
- При игнорировании этого предупреждения условия движения могут ухудшиться. Может происходить резкое переключение передач или рывки при движении. Для восстановления нормальных условий движения остановите автомобиль и примените ножной тормоз. Затем дайте трансмиссии остыть в течение нескольких минут с работающим двигателем.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

На дороге с подъемом не удерживайте автомобиль в режиме остановки, используя только педаль акселератора или движение накатом. Это может привести к перегреву и повреждению сцепления, что существенно снизит его срок службы.

## Перегрев трансмиссии (сцепления)



- Если продолжить движение и позволить температуре сцепления достичь максимально допустимого значения, появится предупреждение «Transmission hot! Park with engine on» (Трансмиссия перегрелась! Припаркуйтесь с работающим двигателем).
- В предупреждающем сообщении будет показано время, которое следует выждать для того, чтобы трансмиссия остыла.
- В данной ситуации следует проехать в безопасное место, остановить автомобиль не выключая двигатель, задействовать тормоз, перевести рычаг переключения передач в положение «N» (нейтраль), и дать трансмиссии остыть.
- Когда появится сообщение «Transmission cooled down. Resume driving» (Трансмиссия остыла. Продолжайте движение.), вы сможете возобновить движение.



- По возможности старайтесь вести автомобиль плавно. Если на дисплее продолжает мигать какое-либо предупреждение, в целях безопасности рекомендуется обратиться в специализированную мастерскую для проверки системы. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## Диапазоны переключения передач

### «R» (задний ход)

Это положение рычага переключения передач используется для движения автомобиля задним ходом.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед тем как переводить рычаг переключения передач в положение «R» (задний ход), автомобиль следует полностью остановить.
- Переключение передач в положение «R» (задний ход) не выполняется, если скорость автомобиля превышает 2 км/ч.
- Полностью выжмите педаль тормоза. В противном случае загорится индикатор нажатия на тормоз и передача не переключится.

### «N» (Нейтраль)

Колеса и трансмиссия не задействованы. Используйте положение «N» (нейтраль) при необходимости повторного запуска заглушенного двигателя или остановки автомобиля с включенным двигателем. Всегда выжимайте педаль тормоза при переключении из положения «N» (нейтраль) на другую передачу.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не переключаться на скорость пока ваша нога не находится на педали тормоза. Переключение на скорость при работающем на высокой скорости двигателе может привести к внезапно быстрому движению автомобиля. Можно потерять управление автомобилем и врезаться в людей или объекты.

### **«D» (передний ход)**

Это нормальное положение для движения вперед. Трансмиссия автоматически переключается в соответствующее положение после нажатия на педаль акселератора и изменения скорости автомобиля. Для увеличения мощности во время обгона другого транспортного средства или при движении на подъеме выжмите педаль акселератора сильнее, чтобы коробка передач переключилась на пониженную передачу.

### **Начало движения на подъеме**

- Полностью включите стояночный тормоз, чтобы предотвратить скатывание автомобиля назад.
- Переключите передачу в режим «D» (передний ход), нажав при этом на педаль тормоза. Убедитесь, что индикатор на приборной панели указывает на первую передачу.
- Снимите ногу с педали тормоза, плавно нажимая на педаль акселератора. Когда автомобиль начнет движение, отключите стояночный тормоз и нажмите на педаль акселератора.

### **Начало движения на спуске**

- Нажмите на педаль тормоза и переключите передачу в режим «D» (передний ход). Убедитесь, что индикатор на приборной панели указывает на первую передачу.
- Снимите ногу с педали тормоза, медленно нажимая на педаль акселератора. По мере увеличения скорости автомобиля будет задействовано сцепление.

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если передача не переключилась после перемещения рычага из положения N (Нейтраль) в положение «D» (Передний ход)/«M» (Ручной режим)/«R» (Задний ход), повторно переключите передачу. В этом случае может возникнуть небольшая задержка и прерывистый шум. Это нормальное явление.
- Перед тем как переводить рычаг переключения передач в положение «D» (Передний ход), автомобиль следует полностью остановить и нажать на педаль тормоза.
- Переключение передач из положения «R» (задний ход) в положение «D» (передний ход) не выполняется, если скорость автомобиля превышает 7 км/ч.

- Полностью выжмите педаль тормоза. В противном случае загорится индикатор нажатия на тормоз и передача не переключится.

### **Режим переключения передач вручную**



Независимо от того, стоит автомобиль или движется, ручной режим можно выбрать, переместив рычаг переключения передач из положения «D» (передний ход) в паз ручного управления (M). Чтобы вернуться в режим работы «D» (передний ход), передвиньте рычаг переключения передач в исходный паз. В ручном режиме перемещение рычага переключения передач назад и вперед позволяет выбрать необходимый при данных условиях диапазон передач.

+ (Up / Вверх): чтобы повысить передачу на одну ступень, один раз переместите рычаг вперед.

- (Down / Вниз): чтобы понизить передачу на одну ступень, один раз переместите рычаг назад.

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

- Можно выбирать только одну из 5 скоростей движения вперед. Чтобы переключиться на задний ход или припарковать автомобиль, переместите рычаг переключения передач в положение «R» (задний ход) или «N» (нейтраль) соответственно.
- Понижение передачи производится автоматически при снижении скорости автомобиля. При остановке автомобиля автоматически выбирается первая передача.
- Когда значение оборотов в минуту для двигателя достигает красной зоны трансмиссия переключается на повышенную передачу автоматически.
- Если водитель нажимает рычаг к «+» (Вверх) или «-» (Вниз), то трансмиссия может не выполнить запрошенную смену скорости в случае, если следующая скорость находится за пределами допустимого значения оборотов в минуту двигателя. Водитель должен повышать передачу с учетом ситуации на дороге, следя за тем, чтобы частота оборотов двигателя не достигала красной зоны.

- Начиная движение после остановки на скользкой дороге, переместите рычаг переключения передач в положение «+» (вверх). В результате трансмиссия переключится на 2-ую передачу, которая лучше подходит для стабильного движения по скользкой дороге. Переключите рычаг передач в положение «-» (вниз), чтобы снова переключиться на первую передачу.

## Парковка

Перед началом парковки обязательно дождитесь полной остановки автомобиля и не отпускайте педаль тормоза.

- При парковке на ровной дороге переместите рычаг переключения передач из положения «D» (Передний ход)/«R» (Задний ход) в положение «N» (Нейтраль). Затем задействуйте стояночный тормоз и выключите двигатель.

- При парковке на склоне рекомендуется перевести рычаг переключения передач в положение «D» (Передний ход) на подъеме или в положение «R» (Задний ход) на спуске, задействовать стояночный тормоз и выключить двигатель. Если двигатель был выключен, когда рычаг переключения передач находился в положении «D» (Передний ход) или «R» (Задний ход), для запуска двигателя необходимо нажать педаль тормоза и перевести рычаг переключения передач в положение «N» (Нейтраль). Выходя из автомобиля, возьмите ключ с собой.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когда вы остаетесь в автомобиле с включенным двигателем, не удерживайте слишком долго нажатой педаль акселератора. Двигатель или система выпуска отработанных газов может перегреться и воспламениться. Выхлопные газы и система выпуска отработанных газов очень горячие. Не дотрагивайтесь до элементов этой системы. Не останавливайтесь и не паркуйте автомобиль там, где на земле есть что-либо, что может загореться, например, сухая трава, бумага или листья. Это может привести к пожару.

## Приемы правильного вождения

- Не перемещайте рычаг переключения передач из положения «N» (нейтраль) в любое другое положение, одновременно нажимая на педаль акселератора.
- Перед тем как перемещать рычаг переключения передач в положение «R» (задний ход) или «D» (передний ход), убедитесь, что автомобиль полностью остановился.
- Не следует переводить рычаг переключения передач в положение «N» (нейтраль) во время движения. Это может привести к аварии из-за потери возможности торможения двигателем, а коробка передач может быть повреждена.
- Во время движения не ставьте ногу на педаль тормоза. Даже небольшое, но последовательное нажатие на педаль может привести к перегреву, износу тормозов или даже их выходу из строя.
- Одновременное выжимание педали акселератора и тормоза может привести к срабатыванию логической схемы по сокращению мощности двигателя для обеспечения торможения транспортного средства. Ускорение автомобиля возобновится после отпускания педали тормоза.
- При езде в режиме ручного переключения передач перед переключением на пониженную передачу необходимо снизить скорость. В противном случае переключение на низкую передачу может не произойти, если обороты двигателя находятся вне допустимых пределов.
- Всегда используйте стояночный тормоз при выходе из автомобиля. Не полагайтесь на переключение коробки передач в положение «N» (нейтраль), если требуется предотвратить движение автомобиля.

- При движении по скользкому покрытию соблюдайте крайнюю осторожность. Особую осторожность также следует соблюдать при торможении, ускорении или переключении передач. Резкое изменение скорости при движении автомобиля по скользкому покрытию может привести к тому, что ведущие колеса утратят сцепление с дорогой и автомобиль потеряет управление, что может стать причиной аварии.
- Оптимальная производительность и экономичность автомобиля достигаются при плавном выжимании и отпуске акселератора.

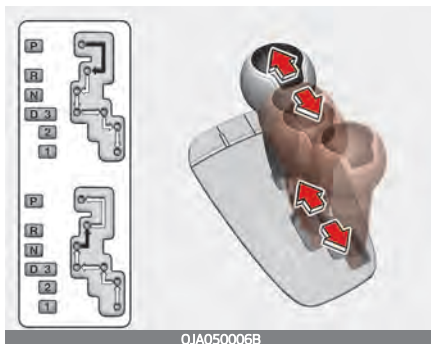
## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

### **Чтобы снизить риск СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ или СМЕРТИ:**

- ВСЕГДА пристегивайтесь своим ремнем безопасности. В случае столкновения человек, не воспользовавшийся ремнем безопасности, гораздо больше подвержен риску травмирования или гибели.
- Не превышайте безопасную скорость на поворотах или разворотах.
- Не допускайте резких движений рулевым колесом, например, при смене полосы движения или быстрых, крутых разворотах.

- Риск опрокидывания значительно выше при потере управления на скоростных автострадах.
- Потеря управления часто происходит при выезде с дороги двух или более колес, когда водитель пытается резко выкрутить рулевое колесо назад, чтобы вернуться на дорогу.
- Если автомобиль съезжает с дорожного покрытия, не следует слишком резко работать рулем. Вместо этого нужно снизить скорость, а потом уже возвращаться на полосу движения.

## **Автоматическая коробка передач (при наличии)**



➡ При переключении передачи нажимайте педаль тормоза.

⇨ Рычаг переключения передач можно перемещать без дополнительных действий.

## Работа автоматической коробки передач

Автоматическая коробка передач имеет 4 скорости движения вперед и одну заднюю скорость. Скорости переключаются автоматически в зависимости от положения рычага переключения передач.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Первые переключения скоростей на новом автомобиле, если аккумулятор был отсоединен, могут выполняться рывками. Это нормально, последовательность переключения скоростей корректируется после отработки в нескольких циклах работы TCM (модуля управления трансмиссией) или PCM (модуля управления силовым агрегатом).

Для обеспечения плавной работы коробки передач нужно нажать педаль тормоза при переключении из положения «N» (нейтральное) на переднюю или заднюю передачу.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Автоматическая коробка передач

- Перед переключением коробки передач в положение «D» (передний ход) или «R» (задний ход) убедитесь в том, что вблизи автомобиля нет людей, в особенности детей.

- Перед тем как покинуть водительское место, проследите за тем, чтобы рычаг переключения передач находился в положении «P» (парковка); затем включите стояночный тормоз и заглушите двигатель. Если данные меры предосторожности не выполнены в указанном порядке, то автомобиль может неожиданно и внезапно тронуться с места.
- Не используйте резкое торможение двигателем (переключение с высокой на более низкую передачу) на скользкой дороге. Автомобиль может пойти в занос и стать причиной аварии.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Для предотвращения повреждения трансмиссии не разгоняйте двигатель автомобиля, если рычаг переключения передач находится в положении «R» (задний ход) или на любой передней передаче с нажатой педалью тормоза.
- При остановке на уклоне не удерживайте автомобиль на месте за счет мощности двигателя. Воспользуйтесь рабочим или стояночным тормозом.
- Не следует переключаться из положения «N» (нейтраль) или положения «P» (парковка) в положение «D» (передний ход) или «R» (задний ход), если частота оборотов двигателя превышает частоту его оборотов на холостом ходу.

## **Диапазоны переключения передач**

Когда переключатель зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находятся в положении «ON» (Вкл.), то положение рычага переключения передач можно определить по индикатору на комбинации приборов.

### **«P» (парковка)**

Перед тем как переводить рычаг переключения передач в положение «P» (парковка), нужно полностью остановить автомобиль. В этом положении коробка передач блокируется, благодаря чему передние колеса не могут вращаться.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Если переместить рычаг переключения передач в положение «P» (парковка) во время движения автомобиля, произойдет блокировка ведущих колес, что вызовет потерю управления автомобилем.
- Не следует использовать положение коробки передач «P» (парковка) вместо стояночного тормоза. Всегда следите за тем, чтобы рычаг переключения передач находился в положении «P» (парковка), и полностью затягивайте стояночный тормоз.

- Запрещается оставлять в автомобиле ребенка без присмотра.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Если переместить рычаг в положение «P» (парковка) во время движения автомобиля, возможно повреждение редуктора.

### **«R» (задний ход)**

Это положение рычага переключения передач используется для движения автомобиля задним ходом.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Перед тем как переключить рычаг передач в положение «R» (задний ход) или из этого положения, следует полностью остановить автомобиль, так как при переключении в положение «R» (задний ход) во время движения автомобиля возможно повреждение трансмиссии; исключение составляет ситуация, описанная в пункте “Раскачивание автомобиля” на странице 6 - 189.

### **«N» (нейтраль)**

Колеса выведены из зацепления с трансмиссией. Автомобиль будет скатываться даже на незначительном уклоне, если не включен стояночный или рабочий тормоз.



**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не следует вести автомобиль с рычагом переключения передач в положении «N» (нейтраль). В этом случае торможение двигателем не работает, что может стать причиной аварии.

**Парковка с рычагом переключения передач в положении N (Нейтраль)**

Выполните следующие шаги при парковке или толкании автомобиля.

1. После остановки автомобиля выжмите педаль тормоза и переключите рычаг передач в положение «P» (парковка), пока замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) все еще находится в состоянии «ON» (Вкл.) или работает двигатель.
2. Если включен стояночный тормоз, разблокируйте его.
3. Выжмите педаль тормоза и одновременно переключите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «OFF» (Выкл.).

– В автомобилях, оснащенных интеллектуальным ключом, замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) можно переключать в положение «OFF» (Выкл.), только если рычаг передач находится в положении «P» (парковка).

4. Установите рычаг переключения передач в положение [N] (нейтраль) во время нажатия педали тормоза. Тогда автомобиль можно будет привести в движение с помощью внешнего воздействия.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- За исключением парковки на нейтральной передаче, всегда в целях безопасности паркуйте автомобиль с рычагом переключения передач в положении [P] (Парковка).

- Перед парковкой с рычагом переключения передач в положении [N] (Нейтраль) убедитесь в том, что выбранная для парковки площадка является ровной и плоской. Не паркуйте автомобиль с рычагом переключения передач в положении [N] (Нейтраль) на уклонах или неровных поверхностях.

Если после парковки оставить рычаг переключения передач в положении [N] (Нейтраль), автомобиль может сдвинуться с места и стать причиной серьезных повреждений и травм.

### «D» (передний ход)

Это нормальное положение для движения вперед. Коробка передач автоматически выбирает одну из 4 передач, обеспечивая оптимальный расход топлива и мощность.

Чтобы повысить мощность при обгоне другого автомобиля или подъеме по склону, полностью выжмите педаль акселератора (более чем на 80 % хода), так чтобы со щелчком сработал кик-даун (механизм понижения передачи) (при наличии), в результате чего коробка передач автоматически понизит передачу на одну ступень.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Перед тем как переводить рычаг переключения передач в положение «D» (пе-

редний ход), автомобиль следует полностью остановить.

### 3 (третья передача)

Используется для буксировки прицепа при преодолении подъема или для торможения двигателем при спуске.

В положении «3» выполняется автоматическое переключение между 1-й, 2-й и 3-й передачами. Это означает, что переключение на 4-ю передачу не происходит. Тем не менее переход на 4-ю передачу осуществляется, когда скорость автомобиля превышает определенное значение, чтобы избежать превышения допустимого числа оборотов. При возвращении к нормальным условиям движения вручную переместите рычаг переключения передач в положение «D».

### 2 (вторая передача)

Используется для движения по скользкой дороге, преодолении подъемов или торможении двигателем на спуске. В положении «2» происходит автоматическое переключение между первой и второй передачами.

Это означает, что переключение на 3-ю передачу не происходит. Тем не менее переход на третью передачу осуществляется, когда скорость автомобиля превышает определенное значение, чтобы избежать превышения допустимого числа оборотов. При возвращении к нормальным условиям движения вручную переместите рычаг переключения передач в положение «D».

### 1 (первая передача)

Используется при подъеме по очень крутому склону или для торможения двигателем при спуске с крутого склона. При понижении до первой передачи коробка временно остается на второй передаче, пока автомобиль не замедлится до скорости, достаточной для переключения на более низкую передачу. Не превышайте скорость 50 км/ч на низкой передаче.

В положении «1» задействована только 1-я передача. Но если автомобиль превышает определенную скорость, осуществляется переключение на 2-ю передачу. По мере увеличения скорости коробка переключится на 3-ю передачу в целях предотвращения чрезмерного повышения оборотов двигателя.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- Для обеспечения плавной и безопасной работы коробки передач нужно нажать педаль тормоза при переключении из положения «N» (нейтраль) или «P» (парковка) на переднюю передачу или передачу «R» (задний ход).
- Полностью выжмите педаль тормоза, чтобы переместить рычаг из положения «P» (парковка) в любое другое положение.
- Всегда можно перейти из положения «R», «N», «D», «3», «2», «1» в положение «P». Автомобиль нужно полностью остановить, чтобы избежать повреждения коробки передач.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Переключайтесь в положение «R» и «P» только тогда, когда автомобиль полностью остановлен.
- Не ускоряйте двигатель при заднем ходу или на любой передней передаче при нажатом тормозе.
- Всегда используйте ножной тормоз при переключении с «P» или «N» на «R», «D», «3», «2» или «1».

- Регулярно проверяйте уровень жидкости в автоматической коробке передач и добавляйте жидкость по мере необходимости.  
Рекомендации по выбору жидкости см. в графике технического обслуживания.

### **Система блокировки переключения передач (при наличии)**

Из соображений безопасности автоматическая коробка передач снабжена системой блокировки переключения передач, которая предотвращает переключение из положения «Р» (парковка) в положение «R» (задний ход), если не нажата педаль тормоза.

Чтобы перевести рычаг переключения передач из положения «Р» (парковка) в положение «R» (задний ход), выполните следующие действия.

1. Нажмите и удерживайте педаль тормоза.
2. Переместите рычаг переключения передач.

Если постоянно нажимать и отпустить педаль тормоза, когда рычаг переключения передач находится в положении «Р» (парковка), в районе рычага переключения передач может быть слышно дребезжание. Это нормальное явление.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Всегда полностью выжимайте педаль тормоза перед переключением из положения «Р» (парковка) в другое положение и во время такого переключения во избежание непреднамеренного движения автомобиля, которое может травмировать людей в салоне или рядом с автомобилем.

### **Приемы правильного вождения**

- Если нажата педаль акселератора, ни в коем случае нельзя перемещать рычаг переключения передач из положения «Р» (парковка) или «N» (нейтраль) в любое другое положение.
- Не следует перемещать рычаг переключения передач в положение «Р» (парковка) во время движения автомобиля.
- Перед тем как перемещать рычаг переключения передач в положение «R» (задний ход) или «D» (передний ход), убедитесь, что автомобиль полностью остановился.
- Не выключайте передачу в автомобиле перед спуском: автомобиль не должен катиться под гору по инерции. Это может быть крайне опасно. Автомобиль должен двигаться только с включенной передачей.

- При движении не ставьте ногу на педаль тормоза. Это может привести к перегреву тормозов и выходу их из строя. Вместо этого при длительном движении под гору сбавьте скорость и переключитесь на более низкую передачу. Благодаря этому автомобиль замедляется за счет торможения двигателем.
- Перед тем как понижать передачу, необходимо сбавить скорость. В противном случае более низкая передача может не включиться.
- Всегда используйте стояночный тормоз. Не полагайтесь на переключение трансмиссии в положение «Р» (парковка), если требуется предотвратить движение автомобиля.
- При движении по скользкому покрытию соблюдайте крайнюю осторожность. Особую осторожность также следует соблюдать при торможении, ускорении или переключении передач. Резкое изменение скорости при движении автомобиля по скользкому покрытию может привести к тому, что ведущие колеса утратят сцепление с дорогой и автомобиль потеряет управление.

- Оптимальная производительность и экономичность автомобиля достигаются при плавной работе педалью акселератора.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Двигаясь по дороге с уклоном, всегда переключайте коробку передач в положение «D» (передний ход) при движении вперед и «R» (задний ход) при движении задним ходом, а также перед началом движения проверяйте положение рычага переключения передач по индикатору на приборной панели. Движение в направлении, противоположном выбранному на коробке передач, может привести к опасной ситуации, при которой заглохнет двигатель и будет нарушена нормальная работа тормозной системы.
- Всегда пристегивайте ремень безопасности! В случае столкновения человек, не воспользовавшийся ремнем безопасности, гораздо больше подвержен риску травмирования или гибели.
- Не превышайте безопасную скорость на поворотах или разворотах.
- Не допускайте резких движений рулевым колесом, например, при смене полосы движения или быстрых, крутых разворотах.

- В случае потери управления при движении на высокой скорости по магистрали значительно возрастает риск опрокидывания автомобиля.
- Потеря управления происходит, если два или более колеса сходят с дорожного полотна, а водитель применяет слишком резкий маневр для возврата на дорогу.
- В случае если автомобиль съезжает с дорожного покрытия, не следует слишком резко работать рулем. Вместо этого нужно снизить скорость, а потом уже возвращаться на полосу движения.
- Не следует превышать установленные ограничения скорости.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если автомобиль вязнет в снегу, грязи, песке и т. д., можно попытаться высвободить его движением вперед-назад. Не используйте этот маневр, если рядом с автомобилем находятся люди или какие-либо объекты. При выполнении маневра раскачивания автомобиль, внезапно освободившись, может поехать вперед или назад и травмировать людей либо повредить находящиеся рядом объекты.

### ***Подъем по крутому уклону при трогании с места***

Для подъема по крутому уклону при трогании с места выжмите педаль тормоза и переместите рычаг переключения передач в положение «D» (передний ход). Выберите подходящую передачу в зависимости от веса груза и крутизны уклона и отпустите стояночный тормоз. Постепенно нажимайте на педаль акселератора, одновременно отпуская рабочий тормоз.

## **Тормозная система**

### **Тормоз с усилителем**

Автомобиль оснащен тормозом с усилителем, регулировка усилия которого в процессе нормальной эксплуатации происходит автоматически.

В случае если на усилителе тормоза пропадает питание вследствие остановки двигателя или по любой иной причине, автомобиль можно остановить, приложив на педаль тормоза большее усилие, чем обычно. Остановочный путь, однако, увеличится.

Если двигатель не работает, то сохранившееся в системе тормозное усилие постепенно уменьшается при каждом нажатии на педаль тормоза. Не следует часто нажимать на педаль тормоза, если усилитель не работает.

Нажимать на педаль тормоза нужно только для сохранения управляемости автомобиля на скользких покрытиях.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **Тормоза**

- Во время движения не ставьте ногу на педаль тормоза. Это может привести к перегреву тормозов, чрезмерному износу тормозных накладок и тормозных колодок, а также увеличению тормозного пути.
- На длинных или крутых спусках переключитесь на более низкую передачу, чтобы избежать постоянного торможения. Постоянное торможение приводит к перегреву тормоза и может вызвать временное падение эффективности торможения.

- Если тормоза намокли, то характеристики безопасного замедления автомобиля ухудшаются; также при нажатии на тормоз автомобиль может бросить в сторону. Медленное и легкое нажатие тормоза позволяет определить такое состояние тормозной системы. Всегда проверяйте работу тормозов таким образом после проезда по глубокой воде. Чтобы высушить тормоза, нажмите на педаль тормоза с небольшим усилием во время движения на безопасной скорости; повторите операцию до нормального состояния работы тормоза.

- Перед поездкой проверьте положение педали тормоза и педали газа. Если перед поездкой не проверить положение педалей газа и тормоза, то вместо педали тормоза можно нажать педаль газа. Это может стать причиной серьезной аварии.

#### ***В случае отказа тормозов***

Если тормоза не работают, когда автомобиль находится в движении, вы можете совершить экстренную остановку с помощью стояночного тормоза. При этом тормозной путь будет намного больше, чем обычно.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **Стояночный тормоз**

Применение стояночного тормоза во время движения автомобиля на обычных ско-

ростях может вызвать неожиданную потерю управления автомобилем. Если стояночный тормоз необходимо использовать для остановки автомобиля, применяйте его с большой осторожностью.

---

### ***Индикатор износа дисковых тормозов (при наличии)***

На вашем автомобиле установлены дисковые тормоза.

При износе тормозных колодок и необходимости в новых колодках раздается звуковой предупреждающий сигнал высокого тона от передних или задних тормозов. Этот звук может появляться и исчезать или это может произойти при нажатии на педаль тормоза.

Помните, что при определенных условиях движения или климатических условиях может возникать визг тормозов при первом нажатии педали тормоза (или легком нажатии). Это нормально и не указывает на проблему с тормозами.

### **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Во избежание дорогостоящих ремонтов тормозов не продолжайте движение с изношенными тормозными колодками.
  - Всегда заменяйте передние или задние тормозные колодки попарно.
- 

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **Износ тормозов**

Это звуковое предупреждение об износе тормозов означает, что автомобиль нуждается в техобслуживании. Игнорирование этого звукового предупреждения может привести к потере эффективности торможения, что способно стать причиной серьезной аварии.

#### ***Задние барабанные тормоза***

Задние барабанные тормоза не имеют индикаторов износа. Поэтому проверяйте задние барабанные тормоза, если слышите шум их трения. Также проверяйте задние тормоза каждый раз, когда производите замену или перестановку шин, а также при замене передних тормозов.



## Стояночный тормоз

### Включение стояночного тормоза



Для приведения в действие стояночного тормоза сначала нажмите на педаль ножного тормоза, а затем потяните рычаг стояночного тормоза как можно выше.

При парковке на склоне рекомендуется перевести рычаг переключения передач на 1-ю передачу (для автомобилей с механической коробкой передач), в положение «N» (нейтраль, для автомобилей с полуавтоматической коробкой передач) или «P» (парковка, для автомобилей с автоматической коробкой передач).

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Движение с включенным стояночным тормозом приводит к чрезмерному износу тормозных колодок и ротора тормоза.

- Пользуйтесь стояночным тормозом только в чрезвычайной ситуации. Не применяйте его во время обычного движения автомобиля. Это может привести к повреждению системы автомобиля и создать угрозу безопасности движения.

### Отключение стояночного тормоза



Чтобы отпустить стояночный тормоз, сначала выжмите педаль тормоза и слегка потяните за рычаг стояночного тормоза. Затем нажмите кнопку разблокировки (1) и, удерживая ее, переместите вниз рычаг стояночного тормоза (2).

Если стояночный тормоз не отпускается или отпускается не полностью, следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Для предотвращения возможности непреднамеренного движения автомобиля после остановки и высадки из него не используйте рычаг переключения передач автомобиля как замену стояночному тормозу. Затяните стояночный тормоз и убедитесь, что рычаг переключения передач должным образом переведен в положение «Р» (Парковка) для автомобилей с автоматической коробкой передач.
- Не позволяйте посторонним лицам, не знакомым с устройством автомобиля, прикасаться к стояночному тормозу. Случайное отпускание стояночного тормоза может стать причиной тяжелых травм.
- При парковке в автомобиле обязательно должен быть полностью затянут стояночный тормоз во избежание непреднамеренного движения, которое может травмировать водителя, пассажиров или пешеходов.



Проверьте сигнальную лампу тормоза, переключив замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) (не запускайте двигатель). Эта лампа загорается, если стояночный тормоз работает, а замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) находится в положении «START» (Запуск) или «ON» (Вкл.).

Перед началом движения убедитесь, что стояночный тормоз полностью отпущен, а индикатор тормоза не горит.

Если сигнальная лампа тормоза продолжает гореть после отпущения стояночного тормоза при работающем двигателе, возможно возникла неисправность в тормозной системе. Эта ситуация требует безотлагательного внимания.

По возможности немедленно остановите автомобиль. Если это невозможно, используйте крайнюю осторожность при управлении автомобилем и продолжайте движение только до тех пор, пока не сможете добраться до безопасного места или ремонтной мастерской.

## Антиблокировочная тормозная система (ABS) (при наличии)

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Система ABS (или ESC) не способна предотвратить аварии, возникшие вследствие неправильных или опасных маневров водителя. Несмотря на то что управляемость автомобиля при экстренном торможении улучшается, необходимо всегда сохранять безопасную дистанцию до объектов впереди. В экстремальных дорожных условиях следует обязательно снижать скорость автомобиля.

В перечисленных ниже дорожных условиях тормозной путь автомобиля, оснащенного антиблокировочной тормозной системой (или системой электронного контроля устойчивости), может быть длиннее, чем у автомобиля без таких систем.

В этих условиях автомобиль должен двигаться на пониженной скорости.

- Неровные дороги, дороги с гравийным покрытием, заснеженные дороги.

- На шины автомобиля установлены цепи противоскольжения.
- На дорогах с выбоинами или с перепадом высот дорожного покрытия.

Не следует испытывать действие функций безопасности автомобиля, оборудованного системой ABS (или ESC), двигаясь или проходя повороты на высокой скорости. Так вы можете подвергнуть опасности себя и других людей.

Система ABS постоянно измеряет частоту вращения колес. Если колеса начинают блокироваться, система ABS циклически регулирует давление на соответствующих тормозных механизмах.

При использовании тормозов в условиях, при которых может произойти блокировка колес, вы можете услышать тиканье тормозов или ощутить соответствующие вибрации на педали тормоза. Это нормальное явление, которое свидетельствует о работе системы ABS.

Для того чтобы в экстренной ситуации система ABS работала с максимальной эффективностью, не пытайтесь корректировать давление в тормозной системе и не нажимайте многократно на педаль тормоза. Педаль тормоза нужно выжимать как можно сильнее либо так сильно, как того требует ситуация: система ABS сама будет регулировать усилие, поступающее на тормоза.

#### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Когда автомобиль начинает движение после запуска двигателя, из моторного отсека может доноситься щелканье. Это нормальное явление, которое свидетельствует об исправной работе антиблокировочной тормозной системы.

- Несмотря на наличие антиблокировочной тормозной системы, автомобилю требуется достаточный тормозной путь. Всегда сохраняйте безопасную дистанцию до впереди идущего автомобиля.
- На поворотах обязательно снижайте скорость. Антиблокировочная тормозная система не способна предотвратить аварии на слишком высоких скоростях.

- При срабатывании антиблокировочной тормозной системы на дорогах с рыхлым или неровным покрытием тормозной путь может быть больше, чем у автомобиля с обычной тормозной системой.



#### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Если загорается и не тухнет сигнальная лампа ABS, возможно, в работе системы ABS возникли проблемы. Однако в этом случае обычные тормоза автомобиля остаются исправными.
- Индикатор системы ABS горит около 3 секунд после переключения замка зажигания и кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.). В течение этого времени система ABS выполняет самодиагностику: если все нормально, то лампа гаснет. Если лампа продолжает гореть, возможно, в работе системы ABS возникли проблемы. В этом случае следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

**▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Если вы движетесь по дороге с плохим сцеплением (например, по гололеду) и все время используете тормоза, система ABS работает постоянно, и может загореться сигнальная лампа ABS. Остановите автомобиль в безопасном месте и заглушите двигатель.
- Перезапустите двигатель. Если сигнальная лампа системы ABS не горит, то система ABS работает нормально. В противном случае, вероятно, возникли проблемы с системой ABS. В этом случае следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

**\* ПРИМЕЧАНИЕ**

Если автомобиль запускается от внешнего источника из-за низкого уровня заряда в аккумуляторе, двигатель может работать не так плавно как обычно, вследствие чего может загореться сигнальная лампа ABS. Это происходит из-за низкого напряжения аккумулятора. Такая ситуация не свидетельствует о неисправности системы ABS.

- При движении не следует многократно нажимать на тормоз!
- Перед поездкой на автомобиле зарядите аккумулятор.

**Электронный контроль устойчивости (ESC) (при наличии)**

OJA051015L

Система электронного контроля устойчивости (ESC) предназначена для стабилизации автомобиля во время выполнения маневров поворота. Система ESC проверяет направление, в котором поворачивается рулевое колесо, и направление, в котором автомобиль движется на самом деле.

Система ESC задействует тормоза отдельных колес и вмешивается в работу системы управления двигателем, чтобы придать устойчивость автомобилю.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Никогда не ездите слишком быстро для текущих дорожных условий или при прохождении поворотов. Система электронного контроля устойчивости (ESC) не может предотвратить аварию. Превышение

скорости на поворотах, резкие маневры и аквапланирование на мокрой поверхности могут привести к серьезным дорожно-транспортным происшествиям. Предотвратить ДТП может только внимательный водитель, соблюдающий технику безопасности, который избегает маневров, способных привести к потере сцепления колес с дорогой. Даже при наличии системы ESC всегда соблюдайте все обычные меры предосторожности при управлении автомобилем, включая езду на безопасной скорости для данных условий.

---

Электронный контроль устойчивости (ESC) — это электронная система, которая помогает водителю сохранить управление автомобилем в неблагоприятных условиях. Она не является заменой навыкам и методам безопасного вождения. На сохранение управления с помощью системы ESC влияют такие факторы, как скорость, дорожные условия и усилие, прилагаемое водителем для поворота рулевого колеса. Ответственность за управление автомобилем и прохождение поворотов на правильно выбранной скорости при достаточном уровне безопасности полностью возлагается на водителя.

При использовании тормозов в условиях, при которых может произойти блокировка колес, вы можете услышать тиканье тормозов или ощутить соответствующие вибрации на педали тормоза. Это нормальное явление, которое означает, что система ESC активна.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Когда автомобиль начинает движение после запуска двигателя, из моторного отсека может доноситься щелканье. Это нормальное явление, которое свидетельствует об исправной работе системы электронного контроля устойчивости.

---

## ***Работа системы ESC***

### **Включение системы ESC**

- При включении зажигания индикаторные лампы «ESC» и «ESC OFF» (ESC выкл.) загорятся примерно на 3 секунды после чего включится система ESC.
- Для выключения системы ESC включите зажигание и нажмите кнопку «ESC OFF» (ESC выкл.) — загорится индикаторная лампа «ESC OFF» (ESC выкл.). Для включения системы ESC нажмите кнопку «ESC OFF» (ESC выкл.) (индикаторная лампа «ESC OFF» (ESC выкл.) погаснет).

- При запуске двигателя можно услышать негромкий тикающий звук, который свидетельствует о запуске процесса автоматической самодиагностики системы ESC и не является признаком неисправности.

## Во время работы



Работа системы ESC сопровождается миганием индикаторной лампы ESC.

- Если система электронного контроля устойчивости работает правильно, в автомобиле ощущаются легкие пульсации. Это вызвано управлением тормозами и не указывает на неисправность.
- При выезде с грязного участка дороги или движении по скользкой поверхности частота вращения двигателя может не увеличиться даже при сильном нажатии педали газа. Такое поведение обеспечивает необходимую устойчивость и сцепление автомобиля с дорогой, оно не указывает на неисправность.

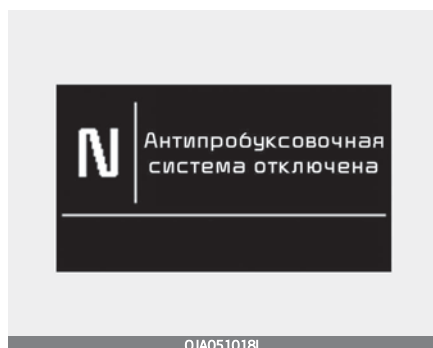
## Выключение системы ESC



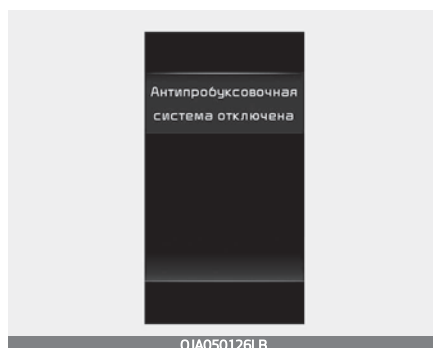
Чтобы отключить электронную систему стабилизации курсовой устойчивости (ESC):

- Состояние 1

Тип А



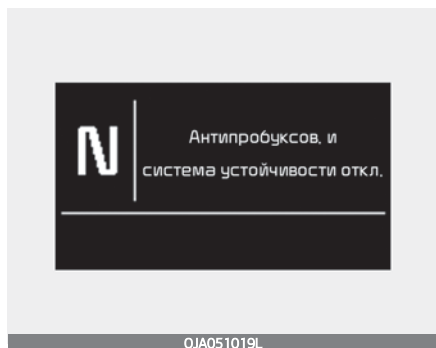
Тип В



Кратковременно нажмите кнопку «ESC OFF» (ВЫКЛ. ESC) (загорится индикатор «ESC OFF» (ВЫКЛ. ESC) и отобразится сообщение). В этом состоянии функция управления двигателем не работает. Другими словами, функция регулирования тягового усилия отключается, работает только функция управления тормозами.

- Состояние 2

Тип А



Тип В



Нажмите кнопку «ESC OFF» (ВЫКЛ. ESC) более чем на 3 секунды. Загорится индикатор «ESC OFF» (ESC ВЫКЛ.) и прозвучит предупредительный сигнал «ESC OFF». В этом состоянии функции управления двигателем и управления тормозами отключаются. Это означает, что система курсовой устойчивости автомобиля также отключается.

Если при выключенной системе ESC замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) переключается в положение «LOCK/OFF» (Блокировка/Выкл.), система ESC остается отключенной. При запуске двигателя система автоматически включается.

### Индикатор

Индикаторная лампа ESC



Индикаторная лампа «ESC OFF» (ESC ВЫКЛ.)



Когда замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) переводится в положение «ON» (Вкл.), индикаторная лампа загорается, а потом гаснет, если система электронного контроля устойчивости (ESC) работает правильно.



Индикаторная лампа электронного контроля устойчивости (ESC) мигает, если система ESC работает, или горит непрерывно, если система ESC не работает.

Индикаторная лампа отключения электронного контроля устойчивости «ESC OFF» загорается, если система ESC выключается кнопкой.

### **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Езда с разными размерами шин или колес может вызвать неполадки системы электронного контроля устойчивости (ESC). При замене шин убедитесь, что они имеют тот же размер, что и оригинальные шины.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Система электронного контроля устойчивости является только вспомогательным средством для вождения автомобиля; будьте осторожны при замедлении на поворотах, заснеженной или обледенелой дороге. Ведите автомобиль медленно и не пытайтесь ускоряться, если индикаторная лампа ESC мигает или если поверхность дороги скользкая.

### **Использование кнопки «ESC OFF» (Выключения ESC)**

#### **Во время движения**

- Электронный контроль устойчивости (ESC) должен быть включен для повседневного движения, при возможности.
- Для включения ESC во время движения, нажмите на кнопку «ESC OFF» (ESC выкл.) во время движения по ровной дороге.

Никогда не нажимайте кнопку «ESC OFF» (ESC выкл.) во время работы ESC (индикаторная лампа ESC мигает).

При выключении ESC во время работы ESC автомобиль может потерять управление.

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

- При работе автомобиля на динамометре система ESC должна быть выключена (горит лампа «ESC OFF» (ESC выкл.)).
- Выключение ESC не влияет на работу ABS или тормозной системы.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Никогда не нажимайте кнопку «ESC OFF» (ESC выкл.) во время работы ESC.

При выключении ESC во время работы ESC можно потерять управление автомобилем.

Для включения ESC во время движения, нажмите на кнопку «ESC OFF» (ESC выкл.) во время движения по ровной дороге.

## Система помощи при трогании на подъеме (HAC) (при наличии)

Система помощи при трогании на подъеме предназначена для повышения комфорта. Ее главной задачей является предотвращение скатывания автомобиля назад при трогании с места в гору. Система HAC удерживает тормозное давление, созданное водителем во время торможения, в течение 2 секунд после того, как была отпущена педаль тормоза.

Во время удержания давления у водителя имеется достаточно времени, чтобы нажать на педаль газа и продолжить движение.

Тормозное давление снижается, как только система распознает намерение водителя продолжить движение.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Система HAC обычно включается всего на 2 секунды. Водитель должен быть осторожен, чтобы не допустить скатывания назад, которое может стать причиной несчастного случая с участием объектов или людей, находящихся позади автомобиля, и вовремя среагировать на скатыва-

ние во время подъема по склону, вызванного недостаточным тормозным давлением, созданным водителем во время процедуры торможения.


### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

- Система HAC не работает, когда рычаг переключения передач находится в положении «Р» (парковка) или «N» (нейтраль).
- Система HAC включается, даже если система ESC выключена, но она не включается, если система ESC неисправна.

## Управление устойчивостью автомобиля (VSM) (при наличии)

Эта система обеспечивает дополнительную устойчивость и чувствительность рулевого управления автомобиля в условиях езды по скользкой дороге или в случае, когда автомобиль обнаруживает изменение коэффициента трения между правыми и левыми колесами при торможении.

### **Работа системы VSM**

Работа системы VSM сопровождается миганием индикаторной лампы «ESC» .

Когда система управления устойчивостью автомобиля работает должным образом, в автомобиле можно почувствовать легкую пульсацию. Это вызвано управлением тормозами и не указывает на неисправность.

### В каких случаях не работает система VSM

- Движение по уклону.
- Движение задним ходом
- На комбинации приборов продолжает гореть индикаторная лампа «ESC OFF» (Выключение ESC) (🚗).
- На комбинации приборов продолжает гореть индикаторная лампа EPS.

### Отключение системы VSM

Если нажать кнопку «ESC OFF» (ESC выкл.) для отключения системы ESC, система VSM также будет выключена и загорится индикатор «ESC OFF» (ESC выкл.) (🚗).

Для включения системы VSM нажмите кнопку еще раз. Индикаторная лампа «ESC OFF» погаснет.

### Индикатор неисправности

Система VSM может отключиться, даже если ее работа не отменена нажатием кнопки «ESC OFF» (ESC выкл.). Это означает, что где-то в системе электроусилителя руля или VSM обнаружена неисправность. Если индикаторная лампа выключения системы электронного контроля устойчивости (ESC) (🚗) или сигнальная лампа электроусилителя руля (EPS) горит непрерывно, следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Система управления устойчивостью автомобиля не является заменой навыков и методов безопасного вождения, а только дополняет их. Водитель обязан все время следить за скоростью и состоянием до впереди идущего автомобиля. При управлении автомобилем всегда крепко держите рулевое колесо в руках.

- Автомобиль реагирует на действия водителя, даже если установлена система VSM. Всегда соблюдайте все обычные меры предосторожности по управлению автомобилем на безопасной скорости с учетом имеющихся условий — в том числе в неблагоприятную погоду и на скользкой дороге.
- Управление автомобилем с шинами или колесными дисками различных размеров может привести к неисправности системы VSM. Перед заменой шин убедитесь, что их размер соответствует размеру оригинальных шин.

### **ESS: система предупреждения об аварийной остановке (при наличии)**

Сигнал аварийной остановки предупреждает водителя сзади миганием стоп-сигнала, когда автомобиль внезапно останавливается или при остановке активируется система ABS. (Система ABS активируется, когда скорость автомобиля превышает 55 км/ч, а замедление автомобиля составляет более  $7 \text{ м/с}^2$ , или при экстренном торможении автомобиля.)

При снижении скорости автомобиля ниже 40 км/ч и отключении системы ABS или при завершении экстренного торможения мигание стоп-сигнала прекратится.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Система предупреждения об аварийной остановке не срабатывает, когда включена аварийная световая сигнализация.

### **Правильные приемы торможения**

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

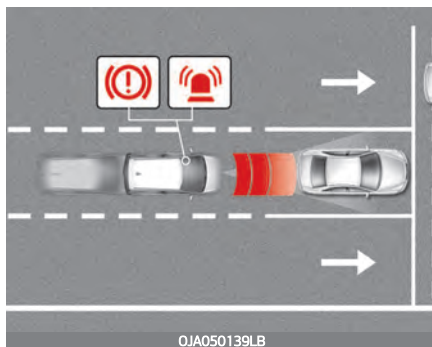
- Выходя из автомобиля или паркуя его, обязательно полностью затягивайте стояночный тормоз и внимательно переводите рычаг переключения трансмиссии в положение парковки. Автомобиль с неполностью затянутым стояночным тормозом может случайно тронуться с места и причинить травмы вам или другим людям.
- У всех припаркованных автомобилей должен быть включен стояночный тормоз. Это позволяет исключить внезапное перемещение автомобиля, вследствие которого могут пострадать пассажиры автомобиля или пешеходы.
- Перед выездом с парковочного места проверьте, отключен ли стояночный тормоз и погас ли соответствующий индикатор.

- При езде по воде тормоза могут намокнуть. Также они могут намокнуть во время мойки автомобиля. Намокшие тормоза представляют опасность! Автомобиль с намокшими тормозами теряет способность быстро останавливаться. При торможении автомобиль с намокшими тормозами может увести в сторону.
- Для того чтобы высушить тормоза, слегка нажимайте педаль тормоза, пока не восстановится нормальное тормозное усилие, при этом внимательно следите за поведением автомобиля на дороге. Если тормозное усилие не возвращается к норме, остановитесь при первой же возможности и пройдите осмотр в специализированной мастерской.  
Kia рекомендует позвонить официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Не следует двигаться на автомобиле под гору с выключенной передачей. Это крайне опасно. Автомобиль должен двигаться только с включенной передачей: для снижения скорости воспользуйтесь тормозами, после чего понизьте передачу, чтобы поддерживать безопасную скорость с помощью торможения двигателем.
- При движении не держите ногу на педали тормоза. Держать ногу на педали тормоза во время движения автомобиля опасно, так как это может привести к перегреву и отказу тормозов. Кроме того, усиливается износ компонентов тормозной системы.
- Если во время движения у вас спустило шину, аккуратно нажмите на тормоз: во время замедления автомобиль следует удерживать в направлении прямого хода вперед. Когда позволит скорость, отведите автомобиль на обочину и остановитесь в безопасном месте.
- Если автомобиль оборудован автоматической трансмиссией, не допускайте, чтобы он катился вперед. Чтобы исключить такое движение, при остановке автомобиля твердо держите ногу на педали тормоза.

- Паркуясь на уклоне, соблюдайте крайнюю осторожность. Надежно затяните стояночный тормоз и переведите рычаг переключения передач в положение «Р» (парковка). Если автомобиль направлен вниз по склону, поверните передние колеса к бордюру, чтобы предотвратить скатывание автомобиля вниз. Если автомобиль направлен вверх по склону, поверните передние колеса от бордюра, чтобы предотвратить скатывание автомобиля вниз. При отсутствии бордюра или при необходимости предотвратить скатывание автомобиля в силу других условий необходимо заблокировать колеса.
- При некоторых условиях стояночный тормоз может замерзнуть во включенном положении. Чаще всего это происходит при скоплении снега или льда в районе задних тормозов или если тормоза намокли. Если существует риск замерзания стояночного тормоза, применяйте его только кратковременно, чтобы перевести рычаг переключения передач в положение «Р» (Парковка) и заблокировать задние колеса автомобиля для предотвращения скатывания. После этого отпустите стояночный тормоз.

- Не пытайтесь удерживать автомобиль на уклоне с помощью педали акселератора. Это может привести к перегреву трансмиссии. Всегда пользуйтесь педалью тормоза или стояночным тормозом.

### Вспомогательная система предотвращения лобового столкновения (FCA) (Передний радар) (при наличии)



Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения предназначена для обнаружения и отслеживания транспортных средств по ходу движения на проезжей части, а также предупреждения водителя о возможном столкновении с помощью предупреждающего сообщения и звукового оповещения и (при необходимости) применения экстренного торможения.

Система FCA, оснащенная только передним радаром, не реагирует на находящихся перед автомобилем пешеходов и велосипедистов.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

FCA - вспомогательная система предупреждения о лобовом столкновении.

Вспомогательная система предотвращения лобового столкновения (FCA) (Передний радар) (при наличии)

- Запрещается разбирать датчики обнаружения, а также применять к ним ударное воздействие.
- Если датчик был заменен или отремонтирован, следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## Датчик обнаружения

Передний радар



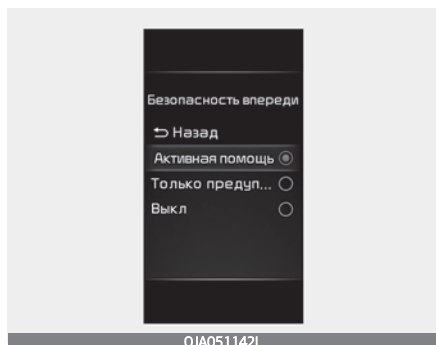
Смотрите точное расположение датчиков обнаружения на иллюстрации выше.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для поддержания оптимальных рабочих характеристик датчика обнаружения соблюдайте следующие меры предосторожности:

## Параметры функций Настройка функций системы

Forward Safety (Безопасность впереди)



Переведите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.), перейдите в меню «User Settings» (Настройки пользователя) и выберите пункт «User Settings» (Настройки пользователя) → «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Forward Safety» (Безопасность при движении автомобиля передним ходом) или отмените его выбор, чтобы включить либо отключить эти функции.

- Если выбран пункт «Active Assist» (Активная помощь), функция будет предупреждать водителя с помощью сообщения или звукового сигнала в зависимости от уровня риска столкновения.

Вспомогательная система предотвращения лобового столкновения (FCA) (Передний радар) (при наличии)

- Если выбран пункт «Warning Only» (Только предупреждение), функция будет предупреждать водителя с помощью сообщения или звукового сигнала в зависимости от уровня риска столкновения.
- Если выбран пункт «Off» (Выкл.), функция будет выключена. На приборной панели загорается аварийный сигнал (🚨).

Водитель может видеть статус системы помощи по предотвращению переднего столкновения в меню «Settings» (Настройки). Если сигнальный индикатор 🚨 продолжает светиться при включенной функции, проверьте работу этой системы в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При повторном запуске двигателя всегда включается система помощи по предотвращению переднего столкновения («Forward Collision-Avoidance Assist»). Однако в случае выбора «Off» (Выкл.) после перезапуска двигателя водитель должен внимательно следить за ситуацией на дороге и соблюдать правила безопасности.



## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если выбран режим «Warning only» (Только предупреждение), помощь в торможении предоставляться не будет.

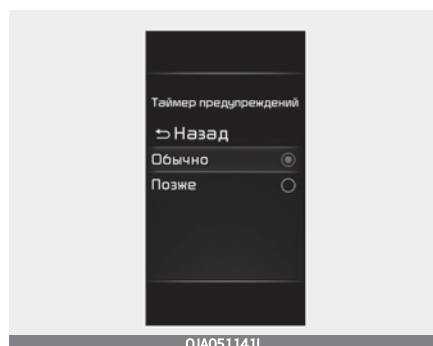
## \* ПРИМЕЧАНИЕ

Система предотвращения лобового столкновения отключается при выключении системы электронного контроля устойчивости путем нажатия и удержания кнопки отключения ESC в течение более

3 секунд. На приборной панели включится предупреждающий световой индикатор.

Вспомогательная система предотвращения лобового столкновения (FCA) (Передний радар) (при наличии)

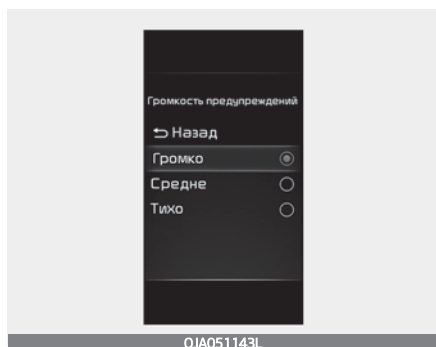
## Время генерирования предупреждения



Переведите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) и в меню в меню «Settings» (Настройки) выберите пункты «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Timing» (Таймер предупреждений), чтобы изменить первоначальную скорость выдачи предупреждений вспомогательной функции предотвращения лобового столкновения.

По умолчанию для таймера предупреждения включен режим «Normal» (Нормальный). При изменении таймера предупреждений время выдачи предупреждения других систем помощи водителю может измениться.

## Громкость предупреждений



Переведите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) и в меню «Settings» (Настройки) выберите пункты «Driver Assistance» (Помощь водителю) ➔ «Warning Volume» (Громкость предупреждений). Затем можно изменить громкость предупреждений для системы предотвращения лобового столкновения, выбрав одно из значений «High» (Высокая), «Medium» (Средняя) или «Low» (Низкая).

Если изменить громкость предупреждения, громкость предупреждения других систем помощи водителю также может измениться.

Вспомогательная система предотвращения лобового столкновения (FCA) (Передний радар) (при наличии)

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Настройки таймера и громкости предупреждения относятся ко всем функциям системы помощи по предотвращению переднего столкновения.
- Даже когда выбрано значение таймера предупреждения «Normal» (Обычный), в случае резкого торможения движущегося впереди автомобиля время срабатывания первоначального предупреждения может не казаться слишком долгим.
- Выберите для таймера предупреждений значение «Late» (Позже), если трафик не интенсивный, а скорость движения низкая.

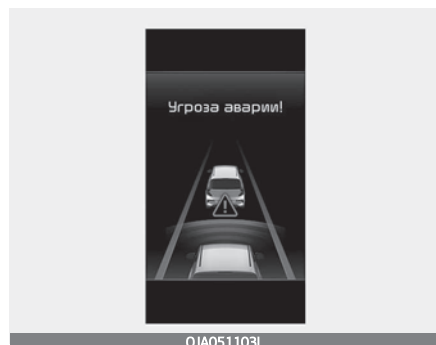
## \* ПРИМЕЧАНИЕ

При повторном запуске двигателя для таймера и громкости предупреждения используются последние настройки.

## Работа функции *Предупреждение функции и управление*

Основной функцией вспомогательной системы предотвращения лобового столкновения является предупреждение водителя и управление автомобилем в зависимости от уровня риска столкновения: «Collision warning» (Угроза столкновения), «Emergency braking» (Автоматическое торможение) и «Stopping vehicle and ending brake control» (Остановка автомобиля и отключение системы управления торможением).

### *Угроза столкновения!*

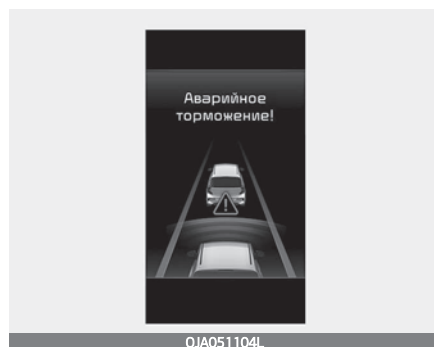


- Чтобы предупредить водителя об опасности столкновения, на приборной панели отображается предупреждающее сообщение «Collision warning» (Угроза столкновения) и звучит звуковое предупреждение.

Вспомогательная система предотвращения лобового столкновения (FCA) (Передний радар) (при наличии)

- При обнаружении движущегося впереди транспортного средства функция работает даже в том случае, если скорость автомобиля находится в пределах 10–180 км/ч. При движении со скоростью 10–75 км/ч функция реагирует на остановившиеся впереди транспортные средства.
- Если активирована функция «Active assist» (Активная помощь), может осуществляться автоматическое торможение.

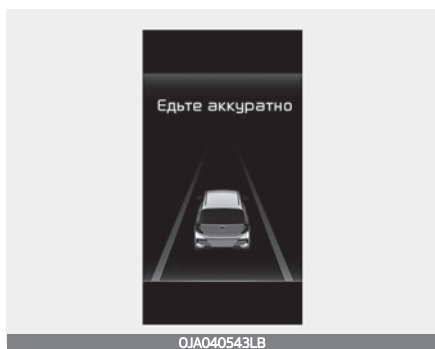
### *Аварийное торможение*



- Чтобы предупредить водителя об автоматическом аварийном торможении, на приборной панели отобразится сообщение «Emergency Braking» (Аварийное торможение) и будет подан звуковой сигнал.

- При обнаружении движущегося впереди транспортного средства функция работает даже в том случае, если скорость автомобиля находится в пределах 10–45 км/ч.
- При возникновении ситуации, требующей экстренного торможения, функция применит максимальное торможение, чтобы избежать столкновения с движущимся впереди транспортным средством.

### ***Остановка автомобиля и отключение системы управления торможением***



- При остановке автомобиля после аварийного торможения на приборной панели отобразится сообщение «Drive carefully» (Ведите осторожно). Для обеспечения безопасности водитель должен немедленно нажать на педаль тормоза и проверить окружающую обстановку.

- Система управления торможением отключится спустя примерно 2 секунды после остановки автомобиля из-за экстренного торможения.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Для вашей безопасности измените настройки после парковки автомобиля в безопасном месте.
- Если выбрать пункт «Active Assist» (Активная помощь) или «Warning Only» (Только предупреждение) и выключить систему электронного контроля устойчивости (ESC), нажав и удерживая кнопку отключения ESC не менее 3 секунд, система предотвращения лобового столкновения автоматически отключится. После этого невозможно будет настроить функцию через меню «Settings» (Настройки), а на панели будет включен световой индикатор (это нормальное явление). Если система ESC выключена с помощью кнопки отключения ESC, для системы помощи по предотвращению переднего столкновения будут использоваться последние настройки.
- Система помощи по предотвращению переднего столкновения срабатывает не во всех ситуациях и не в состоянии предотвратить все столкновения.

- Водитель несет ответственность за управление автомобилем. Не полагайтесь исключительно на систему помощи по предотвращению переднего столкновения. Сохраняйте безопасную дистанцию торможения и при необходимости нажимайте на педаль тормоза для снижения скорости движения или останова автомобиля.
- Никогда не проверяйте работу системы помощи по предотвращению переднего столкновения на людях, животных, предметах и т. п. Это может привести к серьезным травмам или смерти.
- Система помощи по предотвращению переднего столкновения (Forward Collision-Avoidance Assist) может не работать, если водитель нажимает на педаль тормоза, чтобы избежать столкновения.
- В зависимости от дорожных условий и манеры управления автомобилем, система помощи по предотвращению переднего столкновения может вырабатывать предупреждение для водителя с задержкой или не вырабатывать его вообще.
- При работающей системе помощи по предотвращению переднего столкновения автомобиль может резко остановиться, что может привести к травмированию пассажиров и перемещению незакрепленных вещей. Всегда пристегивайте ремень безопасности и закрепляйте вещи.

- Если на экране отображается предупреждение либо звучит звуковой сигнал любой другой функции, предупреждение вспомогательной функции предотвращения лобового столкновения может не отображаться на экране, а ее звуковой сигнал может не звучать.
- Звуковое предупреждение системы интеллектуального круиз-контроля можно не услышать в шумной обстановке.
- В зависимости от дорожных условий и ситуации система помощи по предотвращению переднего столкновения (Forward Collision-Avoidance Assist) может отключаться, работать некорректно или включаться без необходимости.

---

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Даже если имеются какие-либо проблемы с системой предотвращения лобового столкновения, основная тормозная система автомобиля будет работать нормально.
- При экстренном торможении функция управления торможением автоматически отключится, если водитель сильно нажмет на педаль газа или резко повернет рулевое колесо.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- В зависимости от состояния автомобиля перед вами, а также окружающей обстановки рабочий диапазон скорости для вспомогательной функции предотвращения лобового столкновения может сместиться в сторону снижения скорости. Функция может только предупредить водителя либо может не работать.



## \* ПРИМЕЧАНИЕ

Если возникает угроза столкновения и действованного водителем торможения недостаточно, система помощи по предотвращению переднего столкновения может применить дополнительное торможение.

Вспомогательная система предотвращения лобового столкновения (FCA) (Передний радар) (при наличии)

## Неисправность и ограничения функции *Неисправность функции*





Если вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения работает неправильно, на экране будет отображаться предупреждающее сообщение «Check Forward Safety» (Убедитесь, что обстановка перед автомобилем безопасна), а на панели включатся предупреждающие световые индикаторы  и . Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## Система отключена



Если крышка переднего радар, бампер или датчик засыпаны снегом или залиты дождем, качество обнаружения может снизиться. Кроме того, это может привести к временному ограничению работы или отключению вспомогательной функции предотвращения лобового столкновения (Forward Collision-Avoidance Assist).

В этом случае отобразится сообщение «Forward Safety system disabled». Предупреждающее сообщение «Radar blocked» (Радар заблокирован), а на панели загорятся световые сигналы  и .

Функция возобновит свою работу в нормальном режиме после того, как снег, капли воды и загрязнения будут удалены.

Вспомогательная система предотвращения лобового столкновения (FCA) (Передний радар) (при наличии)

Если после удаления постороннего предмета функция по-прежнему работает неправильно, проверьте автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Даже если на приборной панели не появляется предупреждающее сообщение, система помощи по предотвращению переднего столкновения может не работать надлежащим образом.
- Система помощи по предотвращению переднего столкновения может работать неправильно на участках (например, пересеченная местность), на которых после запуска двигателя не обнаруживается ни один объект.

### Ограничения работы функции

Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения может работать неправильно или непредсказуемо в указанных ниже обстоятельствах.

- Датчик обнаружения либо область вокруг него загрязнена либо повреждена.
- Движение в сильный дождь или в плотном тумане.
- Автомобиль буксируют.

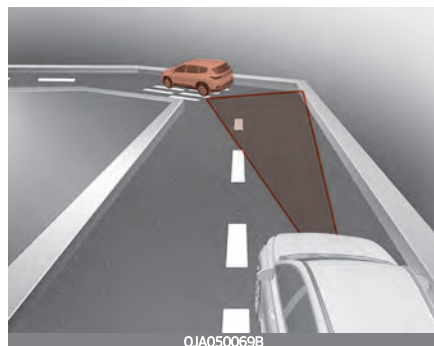
- Транспортное средство впереди является автобусом, тяжелым грузовым автомобилем, грузовой машиной с багажом нестандартной формы, трейлером и т. п.
- Дорожный просвет транспортного средства впереди низкий либо высокий.
- Резкое появление перед вами транспортного средства.
- Удар или повреждение бампера в месте установки переднего углового радара или смещение переднего радара.
- Температура в месте установки фронтального радара слишком высокая или слишком низкая.
- Движение через туннель или по металлическому мосту
- Автомобиль проезжает через пустынную область с редкими транспортными средствами либо постройками (например, пустыня, луг, окраину).
- Автомобиль передвигается в местах, где имеются металлические предметы, например строительные площадки, железная дорога и т.п.
- Близко к автомобилю расположен предмет, отбивающий сильный свет на передний радар, например ограждение, другое транспортное средство и т. д.

- Движущееся впереди транспортное средство обнаружено поздно.
- Между вашим автомобилем и транспортным средством впереди внезапно возникает препятствие.
- Транспортное средство впереди резко перестраивается либо внезапно снижает скорость.
- Движущееся впереди транспортное средство перекошено.
- Транспортное средство впереди перемещается слишком быстро или слишком медленно.
- Транспортное средство впереди поворачивает в противоположном направлении от вашего автомобиля, чтобы избежать столкновения.
- Ваш автомобиль медленно изменяет полосу движения, когда впереди движется транспортное средство.
- Вы съехали с полосы либо вернулись на нее.
- Вы ведете автомобиль неровно.
- Вы находитесь на перекрестке с круговым движением, а другого автомобиля не видно.
- Вы постоянно ведете автомобиль по кругу.
- У транспортного средства впереди необычная форма.



- Транспортное средство впереди едет по подъему или по спуску.
- Движение на парковке.
- Движение на платных дорогах, через строительную площадку, немощеную дорогу, частично мощенную дорогу, неровную дорогу, ямы на дороге и т.п.
- Движение на склон либо со склона, по извилистой дороге и т.п.
- Движение по дороге с растущими на обочине деревьями или с уличными фонарями.
- Неблагоприятные дорожные условия вызывают чрезмерную вибрацию автомобиля во время движения.
- Высота автомобиля меняется вследствие большой загрузки, неправильного давления в шинах и т. п.
- Движение по узкой автодороге, сильно заросшей по сторонам деревьями и травой.
- Электромагнитные помехи, например при движении в зоне с сильными радиоволнами либо электрическим шумом.

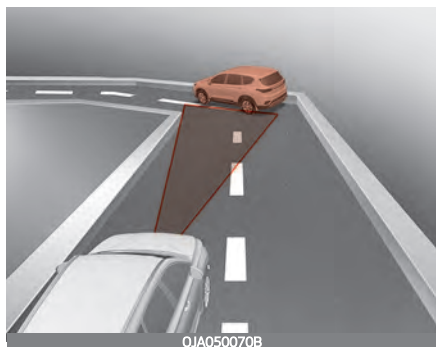
### Движение по извилистой дороге



Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения может не обнаруживать другие транспортные средства, находящиеся впереди вас на извилистой дороге, рельеф которой отрицательно влияет на эффективность работы датчика.

Это может приводить к отсутствию сигналов и торможения, когда они необходимы.

При движении по извилистой дороге необходимо поддерживать безопасную дистанцию торможения и при необходимости управлять автомобилем и нажимать на педаль тормоза для снижения скорости движения с целью поддержания безопасной дистанции.



Вспомогательная система предотвращения лобового столкновения может обнаружить транспортное средство в соседней полосе или за пределами вашей полосы при движении по извилистой дороге. В этом случае система может без необходимости предупредить водителя и применить торможение.

Постоянно следите за условиями дорожного движения вокруг автомобиля.

### Движение на спусках и подъемах



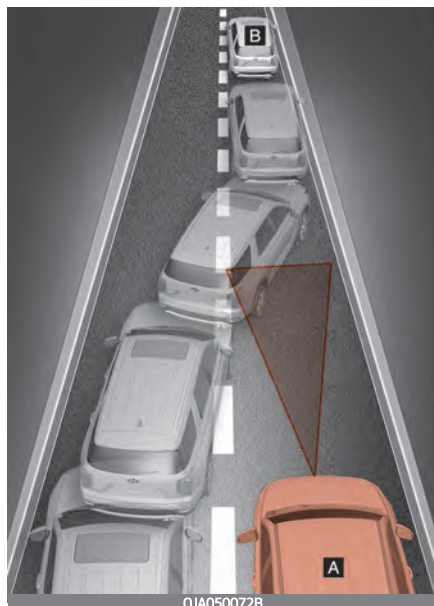
Вспомогательная система предотвращения лобового столкновения может не обнаруживать другие транспортные средства, находящиеся впереди вас на подъеме или спуске, рельеф которых отрицательно влияет на эффективность работы датчиков.

Это может привести к ложному срабатыванию сигнализации и торможению, или отсутствию сигнализации или торможения, когда они необходимы.

Кроме того, автомобиль может резко снизить скорость, если впереди внезапно будет обнаружено транспортное средство.

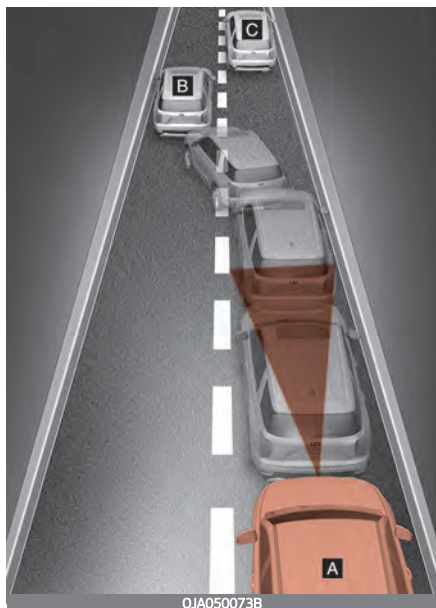
При движении на подъеме или спуске необходимо постоянно следить за дорожной ситуацией и при необходимости использовать педаль тормоза для снижения скорости и поддержания необходимой дистанции.

## Смена полосы движения.



[A]: ваш автомобиль, [B]: автомобиль, перемещающийся на другую полосу

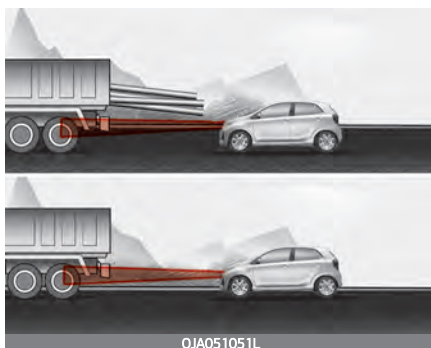
После перемещения транспортного средства на вашу полосу с соседней полосы оно не будет обнаружено датчиком, пока не окажется в пределах дальности обнаружения датчика. Система помощи по предотвращению переднего столкновения может не сразу обнаружить транспортное средство, резко меняющее полосу движения. В этом случае необходимо поддерживать безопасную дистанцию торможения и при необходимости управлять автомобилем и нажимать на педаль тормоза для снижения скорости движения с целью поддержания безопасной дистанции.



[A]: ваш автомобиль, [B]: автомобиль, перемещающийся на другую полосу, [C]: автомобиль на вашей полосе

Если впереди идущий автомобиль перестраивается, система помощи по предотвращению переднего столкновения может не определить перестроение мгновенно. В этом случае необходимо поддерживать безопасную дистанцию торможения и при необходимости управлять автомобилем и нажимать на педаль тормоза для снижения скорости движения с целью поддержания безопасной дистанции.

### Обнаружение транспортного средства

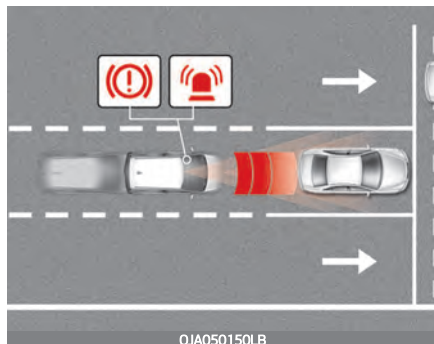


Если впереди идущий автомобиль имеет груз, выступающий сзади за пределы автомобиля, или если автомобиль имеет высокий дорожный просвет, соблюдайте особую осторожность. Система «Forward Collision Avoidance Assist» (Помощь против столкновений спереди) может не обнаружить груз, выходящий за габариты транспортного средства. В этих случаях необходимо поддерживать безопасную дистанцию торможения от крайнего объекта и при необходимости управлять автомобилем и нажимать на педаль тормоза для снижения скорости движения с целью поддержания требуемой дистанции.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В случае буксировки прицепа или другого автомобиля рекомендуется отключить систему помощи по предотвращению переднего столкновения по соображениям безопасности.
- Вспомогательная система предотвращения лобового столкновения может сработать, если обнаружит предметы, похожие по форме или характеристикам на транспортное средство.
- Система помощи по предотвращению переднего столкновения не предназначена для обнаружения велосипедов, мотоциклов и небольших объектов, оборудованных колесами, например чемоданов, магазинных тележек или колясок.
- Система «Forward Collision-Avoidance Assist» (Помощь против столкновений спереди) может работать некорректно под воздействием сильных электромагнитных волн.

## Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) (совокупность датчиков) (при наличии)



Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения помогает обнаруживать и отслеживать транспортные средства по ходу движения, обнаруживать пешеходов на проезжей части, а также предупреждает водителя о возможном столкновении с помощью предупреждающего сообщения и звукового оповещения и при необходимости применения экстренного торможения.

## \* ПРИМЕЧАНИЕ

Термин FCA означает «вспомогательная функция предупреждения о лобовом столкновении».

## Датчик обнаружения

Камера переднего вида



Передний радар



Смотрите точное расположение датчиков обнаружения на иллюстрации выше.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Для поддержания оптимальных рабочих характеристик датчика обнаружения соблюдайте следующие меры предосторожности:

### Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) (совокупность датчиков) (при наличии)

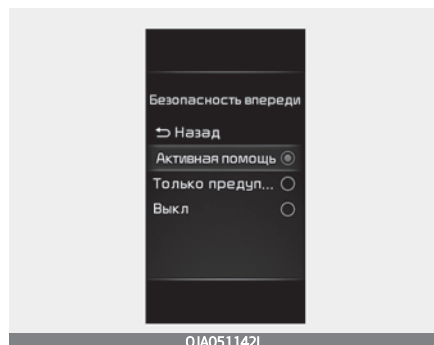
- Запрещается разбирать датчики обнаружения, а также применять к ним ударное воздействие.
- Если датчик был заменен или отремонтирован, следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Никогда не размещайте какие-либо вспомогательные принадлежности или наклейки на ветровом стекле и не тонируйте ветровое стекло.
- Крайне важно следить за тем, чтобы на камеру фронтального обзора не попадала вода.
- Запрещено размещать над приборной панелью светоотражающие предметы (например, белую бумагу, зеркало). Любое отражение света может повлиять на правильность работы функции.
- Не размещайте рамку номерного знака или посторонние предметы, например наклейки, пленку или решетки на бампер вблизи крышки переднего радара.
- Всегда содержите фронтальный радар и его крышку в чистоте и не допускайте наличия на них загрязнений. Используйте только мягкую ткань для мытья автомобиля. Не следует направлять струю воды под высоким давлением прямо на датчик или крышку датчика.

- Если к радару или рядом с местом его установки будет приложена излишняя сила, система помощи по предотвращению переднего столкновения может не работать корректно, даже если на приборной панели не появляется предупреждающее сообщение. В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Для ремонта поврежденной крышки переднего радара используйте только оригинальные запчасти. Не наносите краску на крышку фронтального радара.

Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) (совокупность датчиков) (при наличии)

## Параметры функций *Настройка функций системы*

### Forward Safety (Безопасность впереди)



Переведите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.), перейдите в меню «User Settings» (Настройки пользователя) и выберите пункт «User Settings» (Настройки пользователя) → «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Forward Safety» (Безопасность при движении автомобиля передним ходом) или отмените его выбор, чтобы включить либо отключить эти функции.

- Если выбран пункт «Active Assist» (Активная помощь), функция будет предупреждать водителя с помощью сообщения или звукового сигнала в зависимости от уровня риска столкновения.

- Если выбран пункт «Warning Only» (Только предупреждение), функция будет предупреждать водителя с помощью сообщения или звукового сигнала в зависимости от уровня риска столкновения.
- Если выбран пункт «Off» (Выкл.), функция будет выключена. На приборной панели загорается аварийный сигнал (🚨).

Водитель может видеть статус системы помощи по предотвращению переднего столкновения в меню «Settings» (Настройки).

Если сигнальный индикатор 🚨 продолжает светиться при включенной функции, проверьте работу этой функции в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При повторном запуске двигателя всегда включается система помощи по предотвращению переднего столкновения («Forward Collision-Avoidance Assist»). Однако в случае выбора «Off» (Выкл.) после перезапуска двигателя водитель должен внимательно следить за ситуацией на дороге и соблюдать правила безопасности.

Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) (совокупность датчиков) (при наличии)

## **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

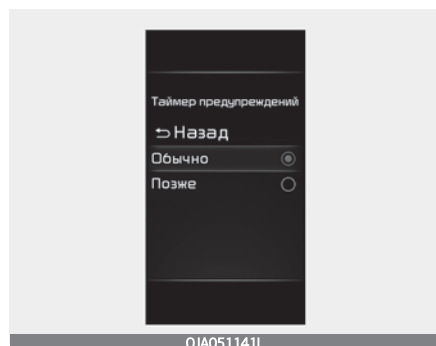
Если выбран режим «Warning only» (Только предупреждение), помощь в торможении предоставляться не будет.

## **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

Система предотвращения лобового столкновения отключается при выключении системы электронного контроля устойчивости путем нажатия и удержания кнопки отключения ESC в течение более 3 секунд. На приборной панели включится предупреждающий световой индикатор.



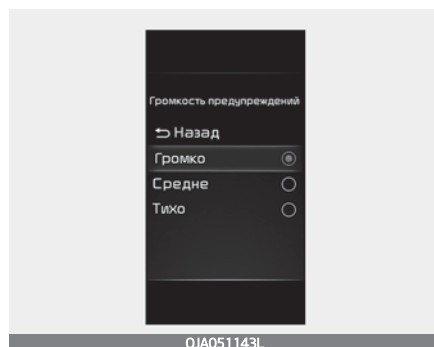
## Время генерирования предупреждения



Переведите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) и в меню в меню «Settings» (Настройки) выберите пункты «Driver Assistance» (Помощь водителю) ➔ «Warning Timing» (Таймер предупреждений), чтобы изменить первоначальную скорость выдачи предупреждений вспомогательной функции предотвращения лобового столкновения.

По умолчанию для таймера предупреждения включен режим «Normal» (Нормальный). При изменении таймера предупреждений время выдачи предупреждения других систем помощи водителю может измениться.

## Громкость предупреждений



Переведите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) и в меню «Settings» (Настройки) выберите пункты «Driver Assistance» (Помощь водителю) ➔ «Warning Volume» (Громкость предупреждений). Затем можно изменить громкость предупреждений для системы предотвращения лобового столкновения, выбрав одно из значений «High» (Высокая), «Medium» (Средняя) или «Low» (Низкая).

Если изменить громкость предупреждения, громкость предупреждения других систем помощи водителю также может измениться.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Настройки таймера и громкости предупреждения относятся ко всем функциям системы помощи по предотвращению переднего столкновения.
- Даже когда выбрано значение таймера предупреждения «Normal» (Обычный), в случае резкого торможения движущегося впереди автомобиля время срабатывания первоначального предупреждения может не казаться слишком долгим.
- Выберите для таймера предупреждений значение «Late» (Позже), если трафик не интенсивный, а скорость движения низкая.

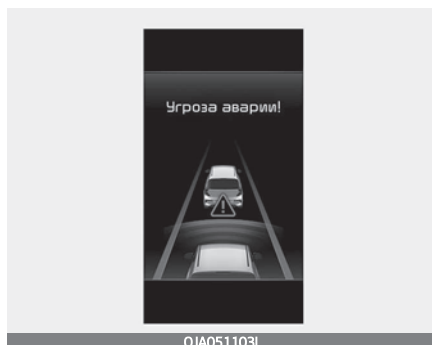
## \* ПРИМЕЧАНИЕ

При повторном запуске двигателя для таймера и громкости предупреждения используются последние настройки.

## Работа функции *Предупреждение функции и управление*

Основной функцией вспомогательной системы предотвращения лобового столкновения является предупреждение водителя и управление автомобилем в зависимости от уровня риска столкновения: «Collision warning» (Угроза столкновения), «Emergency braking» (Автоматическое торможение) и «Stopping vehicle and ending brake control» (Остановка автомобиля и отключение системы управления торможением).

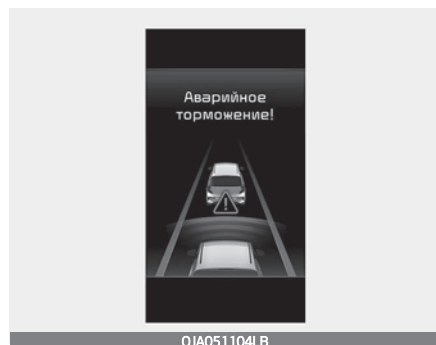
### *Угроза столкновения!*



- Чтобы предупредить водителя об опасности столкновения, на приборной панели отображается предупреждающее сообщение «Collision warning» (Угроза столкновения) и звучит звуковое предупреждение.

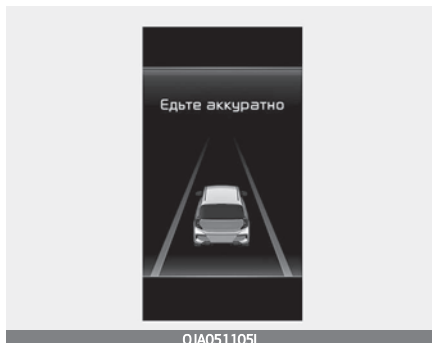
- При обнаружении движущегося впереди транспортного средства функция работает даже в том случае, если скорость автомобиля находится в пределах 10–180 км/ч .
  - При обнаружении движущегося впереди пешехода функция работает в том случае, если скорость автомобиля составляет 10–85 км/ч .
  - Если активирована функция «Active assist» (Активная помощь), может осуществляться автоматическое торможение.
- При обнаружении движущегося впереди транспортного средства функция работает даже в том случае, если скорость автомобиля находится в пределах 10–75 км/ч .
  - При обнаружении движущегося впереди пешехода функция работает в том случае, если скорость автомобиля составляет 10–65 км/ч .
  - При возникновении ситуации, требующей экстренного торможения, функция применит максимальное торможение, чтобы избежать столкновения с движущимся впереди транспортным средством или пешеходом.

### **Аварийное торможение**



- Чтобы предупредить водителя об автоматическом аварийном торможении, на приборной панели отобразится сообщение «Emergency Braking» (Аварийное торможение) и будет подан звуковой сигнал.

### **Остановка автомобиля и отключение системы управления торможением**



- При остановке автомобиля после аварийного торможения на приборной панели отобразится сообщение «Drive carefully» (Ведите осторожно). Для обеспечения безопасности водитель должен немедленно нажать на педаль тормоза и проверить окружающую обстановку.
- Система управления торможением отключится спустя примерно 2 секунды после остановки автомобиля из-за экстренного торможения.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Для вашей безопасности измените настройки после парковки автомобиля в безопасном месте.

## Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) (совокупность датчиков) (при наличии)

- Если выбрать пункт «Active Assist» (Активная помощь) или «Warning Only» (Только предупреждение) и выключить систему электронного контроля устойчивости (ESC), нажав и удерживая кнопку отключения ESC не менее 3 секунд, система предотвращения лобового столкновения автоматически отключится. После этого невозможно будет настроить функцию через меню «Settings» (Настройки), а на панели будет включен световой индикатор (это нормальное явление). Если система ESC выключена с помощью кнопки отключения ESC, для системы помощи по предотвращению лобового столкновения будут использоваться последние настройки.
- Система «Forward Collision-Avoidance Assist» (Помощь против столкновений спереди) срабатывает не во всех ситуациях и не в состоянии предотвратить все столкновения.
- Водитель несет ответственность за управление автомобилем. Не полагайтесь исключительно на систему «Forward Collision-Avoidance Assist» (Помощь против столкновений спереди). Сохраняйте безопасную дистанцию торможения и при необходимости нажмите на педаль тормоза для снижения скорости движения или остановки автомобиля.

- Никогда не проверяйте работу системы помощи по предотвращению переднего столкновения на людях, животных, предметах и т. п. Это может привести к серьезным травмам или смерти.
- Система «Forward Collision-Avoidance Assist» (Помощь против столкновений спереди) может не работать, если водитель нажимает на педаль тормоза, чтобы избежать столкновения.
- В зависимости от дорожных условий и манеры управления автомобилем, система «Forward Collision-Avoidance Assist» (Помощь против столкновений спереди) может вырабатывать предупреждение для водителя с задержкой или не вырабатывать его вовсе.
- При работающей системе «Forward Collision-Avoidance Assist» (Помощь против столкновений спереди) автомобиль может резко остановиться, что может привести к травмированию пассажиров и перемещению незакрепленных вещей. Всегда пристегивайте ремень безопасности и закрепляйте вещи.
- Если на экране отображается предупреждение либо звучит звуковой сигнал любой другой функции, предупреждение вспомогательной функции предотвращения лобового столкновения может не отображаться на экране, а ее звуковой сигнал может не звучать.
- Звуковое предупреждение системы помощи по предотвращению переднего столкновения можно не услышать в шумной обстановке.

- В зависимости от дорожных условий и ситуации система помощи по предотвращению переднего столкновения (Forward Collision-Avoidance Assist) может отключаться, работать некорректно или включаться без необходимости.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Даже если имеются какие-либо проблемы с системой предотвращения лобового столкновения, основная тормозная система автомобиля будет работать нормально.
- При экстренном торможении функция управления торможением автоматически отключится, если водитель сильно нажмет на педаль газа или резко повернет рулевое колесо.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- В зависимости от состояния автомобиля и пешехода перед вами, а также окружающей обстановки рабочий диапазон скорости для вспомогательной функции предотвращения лобового столкновения может сместиться в сторону снижения скорости. Функция может только предупреждать водителя либо может не работать.

## \* ПРИМЕЧАНИЕ

Если возникает угроза столкновения и заданного водителем торможения недостаточно, система помощи по предотвращению переднего столкновения может применить дополнительное торможение.

## Неисправность и ограничения функции



### Неисправность функции



Если вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения работает неправильно, на экране будет отображаться предупреждающее сообщение «Check Forward Safety» (Убедитесь, что обстановка перед автомобилем безопасна), а на панели включатся предупреждающие световые индикаторы  и . Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## Система отключена



Если лобовое стекло, на котором расположена камера переднего вида, крышка переднего радара или датчик засыпаны снегом или залиты дождем, качество обнаружения может снизиться. Кроме того, это может привести к временному ограничению работоспособности или отключению вспомогательной функции предотвращения лобового столкновения (Forward Collision-Avoidance Assist). В этом случае отобразится сообщение «Forward Safety system disabled. Предупреждающее сообщение «Radar blocked» (Радар заблокирован), а на панели загорятся световые сигналы  и .

Функция возобновит свою работу в нормальном режиме после того, как снег, капли воды и загрязнения будут удалены. Если после удаления постороннего предмета (в том числе трейлера, навесного держателя и т. д. из области заднего бампера) функция по-прежнему работает неправильно, проверьте автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Даже если на приборной панели не появляется предупреждающее сообщение, система помощи по предотвращению переднего столкновения может не работать надлежащим образом.
- Система помощи по предотвращению переднего столкновения может работать неправильно на участках (например, пересеченная местность), на которых после запуска двигателя не обнаруживается ни один объект.

### ***Ограничения работы функции***

Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения может работать неправильно или непредсказуемо в указанных ниже обстоятельствах.

- Датчик обнаружения либо область вокруг него загрязнена либо повреждена.
- Температура в месте установки камеры переднего вида слишком высокая или слишком низкая.
- Объектив камеры скрыт из-за тонированного или покрытого пленкой или другим материалом ветрового стекла, повреждения стекла или нахождения на нем посторонних предметов и загрязнения (наклейки, насекомые и т. п.).
- Наличие на лобовом стекле остатков влаги или льда.
- Постоянно распыляется жидкость стеклоомывателя, либо включен стеклоочиститель.
- Движение в сильный дождь или в плотном тумане.
- Обзор перед камерой переднего вида затруднен из-за яркого солнечного света.
- Свет от уличных фонарей или от встречного автомобиля отражается на влажной поверхности дороги, например, от луж.
- На приборной панели расположен какой-то предмет.
- Автомобиль буксируют.
- Вокруг слишком ярко.

- Вокруг слишком темно, например в туннеле и т. д.
- Яркость освещения резко меняется, например при въезде в туннель или при выезде из туннеля.
- Яркость освещения низкая, а основные фары выключены либо слабо горят.
- Движение через пар, дым или тень.
- Обнаружена только часть транспортного средства или пешехода.
- Транспортное средство впереди является автобусом, тяжелым грузовым автомобилем, грузовым автомобилем с багажом нестандартной формы, трейлером и т. п.
- Движущееся впереди транспортное средство не имеет задних фонарей, задние фонари установлены в нестандартном положении и т. п.
- Низкая освещенность снаружи, а задние фонари не включены или недостаточно яркие.
- Задняя часть находящегося впереди автомобиля мала либо автомобиль выглядит необычно, например если автомобиль наклонен, перевернут или повернут боком и т. д.

- Дорожный просвет транспортного средства впереди низкий либо высокий.
- Резкое появление перед вами транспортного средства или пешехода.
- Удар или повреждение бампера в месте установки переднего углового радара или смещение переднего радара.
- Температура в месте установки переднего радара слишком высокая или слишком низкая.
- Движение через туннель или по металлическому мосту
- Автомобиль проезжает через пустынную область с редкими транспортными средствами либо постройками (например, пустыню, луг, окраину).
- Автомобиль передвигается в местах, где имеются металлические предметы, например строительные площадки, железная дорога и т. д.
- Близко к автомобилю расположен предмет, отбивающий сильный свет на передний радар, например ограждение, другое транспортное средство и т. д.
- Движущееся впереди транспортное средство обнаружено поздно.

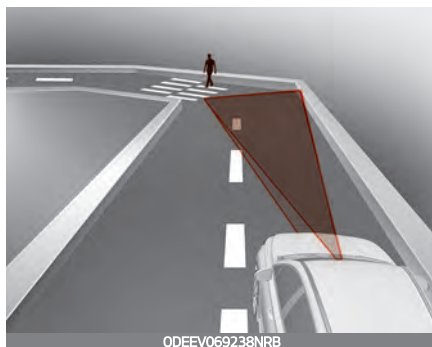
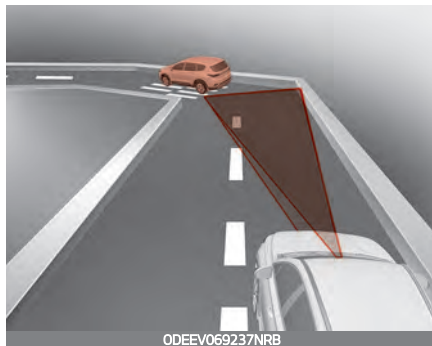


- Между вашим автомобилем и транспортным средством впереди внезапно возникает препятствие.
- Транспортное средство впереди резко перестраивается либо внезапно снижает скорость.
- Движущееся впереди транспортное средство перекошено.
- Транспортное средство впереди перемещается слишком быстро или слишком медленно.
- Транспортное средство впереди поворачивает в противоположном направлении от вашего автомобиля, чтобы избежать столкновения.
- Ваш автомобиль медленно изменяет полосу движения, когда впереди движется транспортное средство.
- Снег на поверхности транспортного средства впереди.
- Вы съехали с полосы либо вернулись на нее.
- Вы ведете автомобиль неровно.
- Вы находитесь на перекрестке с круговым движением, а другого автомобиля не видно.
- Вы постоянно ведете автомобиль по кругу.
- У транспортного средства впереди необычная форма.
- Транспортное средство впереди едет по подъему или по спуску.
- Пешеход не полностью распознается, например, если он наклоняется или идет не в полностью вертикальном положении.
- Пешеход одет в одежду, которая затрудняет его обнаружение.
- Пешеход впереди вас движется очень быстро.
- Пешеход впереди вас низкого роста либо передвигается пригнувшись.
- Пешеход впереди вас не в состоянии передвигаться без специальных средств.
- Пешеход впереди вас пересекает направление вашего движения.
- Впереди большая группа пешеходов.
- Пешеход носит одежду, которая легко сливается с фоном, что затрудняет его распознавание.
- Пешехода сложно распознать, так как он сливается с объектами похожей формы.
- Вы приближаетесь к перекрестку возле пешехода, светофора, зданий и т. д.
- Движение на парковке.

- Движение на платных дорогах, через строительную площадку, немогущую дорогу, частично мощенную дорогу, неровную дорогу, ямы на дороге и т. д.
- Движение на склон либо со склона, по извилистой дороге и т. д.
- Движение по дороге с растущими на обочине деревьями или с уличными фонарями.
- Неблагоприятные дорожные условия вызывают чрезмерную вибрацию автомобиля во время движения.
- Высота автомобиля меняется вследствие большой загрузки, неправильного давления в шинах и т. п.
- Движение по узкой автодороге, сильно заросшей по сторонам деревьями и травой.
- Электромагнитные помехи, например при движении в зоне с сильными радиоволнами либо электрическим шумом.

Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) (совокупность датчиков) (при наличии)

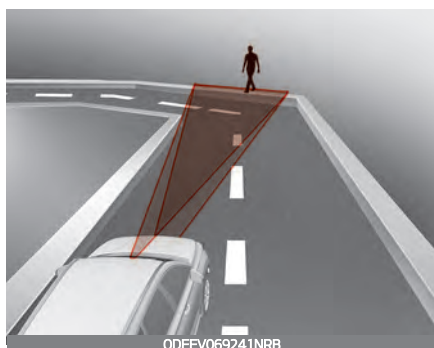
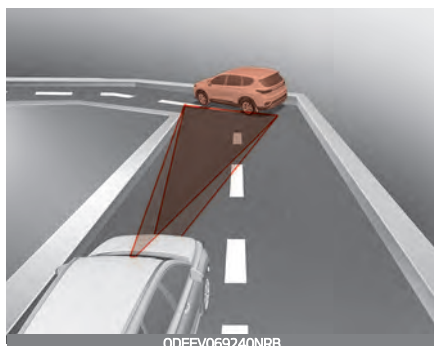
### Движение по кривой



Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения может не обнаруживать другие транспортные средства или пешеходов, находящихся впереди вас на извилистой дороге, рельеф которой отрицательно влияет на эффективность работы датчика.

Это может приводить к отсутствию сигналов и торможения, когда они необходимы.

При движении по извилистой дороге необходимо поддерживать безопасную дистанцию торможения и при необходимости управлять автомобилем и нажимать на педаль тормоза для снижения скорости движения с целью поддержания безопасной дистанции.

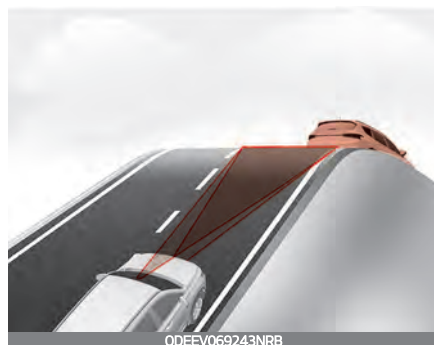


Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) (совокупность датчиков) (при наличии)

Вспомогательная система предотвращения лобового столкновения может обнаружить транспортное средство или пешехода в соседней полосе или за пределами вашей полосы при движении по извилистой дороге. В этом случае система может без необходимости предупредить водителя и применить торможение.

Постоянно следите за условиями дорожного движения вокруг автомобиля.

Движение на уклоне.

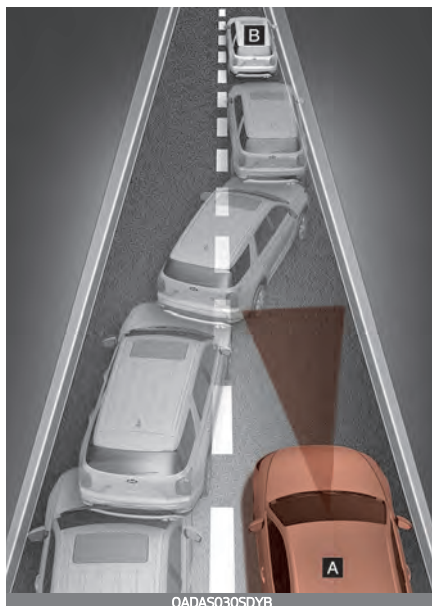


Вспомогательная система предотвращения лобового столкновения может не обнаруживать другие транспортные средства или пешеходов, находящихся впереди вас на подъеме или спуске, рельеф которых отрицательно влияет на эффективность работы датчиков.

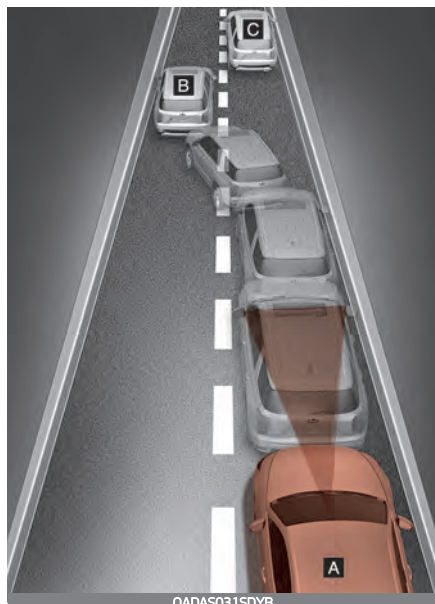
Это может привести к ложному срабатыванию сигнализации и торможению, или отсутствию сигнализации или торможения, когда они необходимы. Кроме того, автомобиль может резко снизить скорость, если впереди внезапно будет обнаружен пешеход.

При движении на подъеме или спуске необходимо постоянно следить за дорожной ситуацией и при необходимости использовать педаль тормоза для снижения скорости и поддержания необходимой дистанции.

### Смена полосы движения.

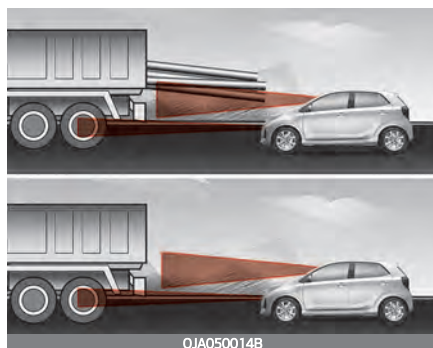


После перемещения транспортного средства на вашу полосу с соседней полосы оно не будет обнаружено датчиком, пока не окажется в пределах дальности обнаружения датчика. Система помощи по предотвращению переднего столкновения может не сразу обнаружить транспортное средство, резко меняющее полосу движения. В этом случае необходимо поддерживать безопасную дистанцию торможения и при необходимости управлять автомобилем и нажимать на педаль тормоза для снижения скорости движения с целью поддержания безопасной дистанции.



Если впереди идущий автомобиль перестраивается, система помощи по предотвращению переднего столкновения может не определить перестроение мгновенно. В этом случае необходимо поддерживать безопасную дистанцию торможения и при необходимости управлять автомобилем и нажимать на педаль тормоза для снижения скорости движения с целью поддержания безопасной дистанции.

### Обнаружение транспортного средства



Если впереди идущий автомобиль имеет груз, выступающий сзади за пределы автомобиля, или если автомобиль имеет высокий дорожный просвет, соблюдайте особую осторожность. Система помощи по предотвращению переднего столкновения может не обнаружить груз, выходящий за габариты транспортного средства. В этих случаях необходимо поддерживать безопасную дистанцию торможения от крайнего объекта и при необходимости управлять автомобилем и нажимать на педаль тормоза для снижения скорости движения с целью поддержания требуемой дистанции.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В случае буксировки прицепа или другого автомобиля рекомендуется отключить систему помощи по предотвращению переднего столкновения по соображениям безопасности.
- Вспомогательная система предотвращения лобового столкновения может сработать, если обнаружит предметы, похожие по форме или характеристикам на транспортное средство или пешеходов.
- Система помощи по предотвращению переднего столкновения не предназначена для обнаружения велосипедов, мотоциклов и небольших объектов, оборудованных колесами, например чемоданов, магазинных тележек или колясок.
- Система помощи по предотвращению переднего столкновения может работать некорректно под воздействием сильных электромагнитных волн.
- Система предотвращения лобового столкновения не работает первые 15 секунд после запуска автомобиля или во время инициализации передней камеры.

## Система удержания полосы (LKA) (при наличии)

Система удержания полосы предусматривает обнаружение разметки (или обочины дороги) при движении с превышением определенной скорости. Функция предупреждает водителя, если автомобиль перестраивается без включения сигнала поворота, или автоматически помогает управлять автомобилем, чтобы предотвратить уход с полосы.

## Датчик обнаружения

Камера переднего вида



Камера переднего вида используется в качестве датчика обнаружения для определения дорожной разметки (или обочины).

Смотрите точное расположение датчика обнаружения на иллюстрации выше.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Дополнительные сведения о мерах предосторожности, связанных с камерой переднего вида, см. в разделе “Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) (совокупность датчиков)” на странице 6 – 87.

## Параметры функций Настройка функций системы

Контроль безопасного движения по полосе



Переведите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) и в меню «Settings» (Настройки) выберите пункт «Driver Assistance» (Помощь водителю) ➔ «Lane Safety» (Безопасность на полосе), чтобы включить или отключить эти функции.

- При включении функции «Lane Keeping Assist» (Система удержания полосы), она автоматически выравнивает руль при обнаружении отклонения от полосы, чтобы предотвратить схождение автомобиля с полосы движения.
- Если выбран пункт «Lane Departure Warning» (Предупреждение об уходе с полосы), при обнаружении съезда с полосы движения функция предупредит водителя звуковым сигналом. Водитель должен осуществлять рулевое управление автомобилем.
- Если выбран пункт «Off» (Выкл.), функция будет выключена. На приборной панели выключится световой индикатор.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если выбран пункт «Lane Keeping Assist» (Система удержания полосы), система не помогает управлять рулевым колесом.
- Система удержания полосы не управляет рулевым колесом, когда автомобиль движется в середине полосы.
- Водитель обязан постоянно следить за окружающей обстановкой и самостоятельно управлять рулевым колесом, если выбрано «Off» (Выкл.).

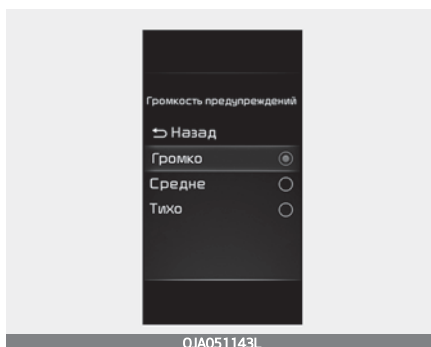
## Включение и выключение функции



Чтобы включить или выключить систему удержания полосы, переведите замок зажигания или кнопку ENGINE START/ STOP (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.), а затем нажмите и удерживайте расположенную на рулевом колесе кнопку «Lane Keeping Assist» (Система удержания полосы) (LKA). Чтобы включить функцию, еще раз нажмите и удерживайте кнопку.

Индикатор (LKA) на дисплее, расположенном на приборной панели, сначала загорится белым. Если вы нажмете и будете удерживать кнопку «Lane Driving Assist» (Безопасность движения по полосе), находящуюся на рулевом колесе, функция LKA отключится и индикатор на приборной панели погаснет.

## Громкость предупреждений



Переведите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) и в меню «Settings» (Настройки) выберите пункт «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Volume» (Громкость предупреждений), чтобы изменить громкость предупреждений для системы удержания полосы, выбрав одно из значений «High» (Высокая), «Medium» (Средняя) или «Low» (Низкая).

Если изменить громкость предупреждения, громкость предупреждения других систем помощи водителю также может измениться.



## Работа функции Предупреждение функции и управление

Система удержания полосы включает подсистему предупреждения о выезде за пределы полосы движения и подсистему для управления автомобилем в пределах полосы.

### Система предупреждения о смене полосы движения

Слева




Справа



- Чтобы предупредить водителя о выезде автомобиля за пределы проецируемой полосы по направлению движения, на приборной панели начнет мигать зеленый () индикатор, будет мигать изображение линий разметки в том направлении, в котором смещается автомобиль, и прозвучит звуковое предупреждение.
- Функция работает, если скорость вашего автомобиля находится в пределах 60–200 км/ч.

### Система удержания полосы

- Чтобы предупредить водителя о выезде автомобиля за пределы проецируемой полосы по направлению движения, на приборной панели начнет мигать зеленый () индикатор, и для удержания автомобиля на полосе в управление рулевым колесом будут внесены поправки.
- Функция работает, если скорость вашего автомобиля находится в пределах 60–200 км/ч.

## **Предупреждение об отпуске рулевого колеса**




Если водитель снимет руки с рулевого колеса на несколько секунд, на панели появится предупреждающее сообщение «Keep hands on the steering wheel» (Не отпускайте рулевое колесо) и прозвучит несколько предупреждающих звуковых сигналов.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Если рулевое колесо удерживается очень сильно или его положение выходит за определенный уровень, система помощи в рулевом управлении может не сработать.
- Система удержания полосы работает не все время. Водитель должен управлять автомобилем с соблюдением мер безопасности и удерживать его в соответствующей полосе движения.

- В зависимости от дорожных условий предупреждение об отсутствии рук на рулевом колесе может появиться с задержкой. Во время движения всегда держите руки на руле.
- Если удерживать рулевое колесо очень слабо, система также будет предупреждать об отсутствии рук на рулевом колесе, так как может не определить, что водитель держит руки на руле.
- При прикреплении к рулевому колесу разных предметов предупреждения об отпуске руля могут должным образом не работать.

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

- Дополнительные сведения о настройке функций информационно-развлекательной системы см. в разделе «Режимы ЖК-дисплея (для приборной панели типа C)» на странице 4 – 69.
- При обнаружении линий разметки (или обочин дороги) изображение линий разметки на приборной панели меняет цвет с серого на белый, и включается зеленый  индикатор.

Линия разметки не обнаружена



Обнаружена линия разметки



- Даже если система удержания полосы осуществляет помощь в рулевом управлении, водитель может управлять рулевым колесом.
- Усилие поворота рулевого колеса повышается или понижается, когда рулевое управление поддерживается системой удержания полосы, по сравнению с обычным управлением.

## Неисправность и ограничения функции

### Неисправность функции



Если система удержания полосы работает неправильно, на приборной панели появится предупреждающее сообщение «Check Lane Keeping Assist (LKA) system» (Проверьте систему удержания полосы [LKA]) и включится желтый индикатор . В этом случае следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При использовании системы удержания полосы должны соблюдаться указанные ниже меры предосторожности.

- Водитель несет ответственность за безопасное вождение и управление автомобилем. Не полагайтесь исключительно на функцию и избегайте опасного вождения.
- Система удержания полосы может быть отключена или быть некорректной из-за определенных дорожных условий или условий окружающей среды. Всегда будьте осторожны за рулем.
- Если система не определяет полосу надлежащим образом, см. раздел “Ограничения работы функции” на странице 6 - 120.
- В случае буксировки прицепа или другого автомобиля рекомендуется отключить систему удержания полосы по соображениям безопасности.
- Если автомобиль передвигается на большой скорости, управление рулевым колесом не выполняется. При использовании функции водитель всегда должен соблюдать установленные ограничения скорости.
- Если отображается предупреждающее сообщение или звучит звуковой сигнал какой-либо другой системы, предупреждение функции удержания полосы может не отображаться, а звуковой сигнал не звучать.
- Звуковое предупреждение системы удержания полосы можно не услышать в шумной обстановке.

- В случае прикрепления на рулевое колесо разных предметов, предупреждения об отпуске руля могут должным образом не работать.
  - Система удержания полосы не работает первые 15 секунд после пуска автомобиля или во время инициализации передней камеры.
  - Система удержания полосы не работает в следующих случаях:
    - включен указатель поворота или появилось предупреждение об опасности;
    - На момент включения функции или сразу после перестроения автомобиля двигался не по центру полосы движения.
    - Активирована система электронного контроля устойчивости (ESC) или управления устойчивостью автомобиля (VSM).
    - Автомобиль выполняет крутой поворот.
    - Скорость автомобиля ниже 55 км/ч или выше 210 км/ч
    - Автомобиль резко меняет полосу движения.
    - Автомобиль резко тормозит.
-

### **Ограничения работы функции**

Система удержания автомобиля в полосе движения может не работать в нормальном режиме или работать непредсказуемо при таких обстоятельствах:

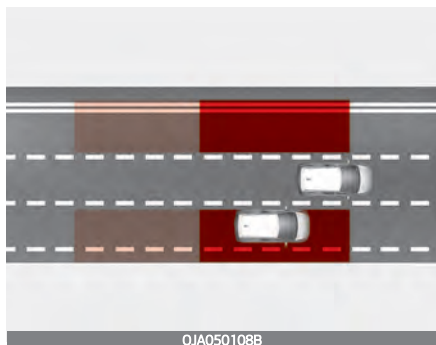
- Разметка загрязнена или трудно различима из-за того, что
    - Она (или обочина дороги) покрыта дождем, снегом, грязью, маслом и т. д.
    - Цвет дорожной разметки (или обочины дороги) не отличается от цвета самой дороги
    - На дороге рядом с разметкой полосы (или обочиной дороги) есть разметка (или обочина), которая похожа на разметку полосы (или обочину дороги).
    - Дорожная разметка (или обочина) является нечеткой или повреждена.
    - Тень на разметке (или обочине) от разделительной полосы, деревьев, ограждения, шумовых барьеров и др.
  - На дорогу нанесено две и более вариантов разметки полосы (или обочины).
  - Увеличение или уменьшение количества полос движения или пересечение линий разметки (обочины).
- Разметка полосы (или обочины) является сложной, или ее заменяют конструкции, например в зоне строительства.
  - Наличие дополнительной дорожной разметки, например зигзагообразных полос, разметки пешеходного перехода и дорожных знаков.
  - Внезапное исчезновение полосы движения, например, на перекрестке.
  - Слишком широкая или слишком узкая полоса движения (или дорога).
  - Край дороги без обозначенной полосы движения
  - Граничная конструкция автомагистрали, например пункт сбора дорожной пошлины, тротуар, бровка, и т. д.
  - Расстояние до впереди идущего автомобиля очень мало, или он перекрывает разметку полосы движения (обочину).

### **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Дополнительные сведения об ограничениях, связанных с камерой переднего вида, см. в разделе “Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) (совокупность датчиков)” на странице 6 – 87.

## Система предупреждения об опасности столкновения в непросматриваемой зоне (BCW) (при наличии)

Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне предназначена для обнаружения и отслеживания приближающихся автомобилей в слепой зоне и предупреждения водителя о возможном столкновении с помощью предупреждающего сообщения и звукового сигнала.



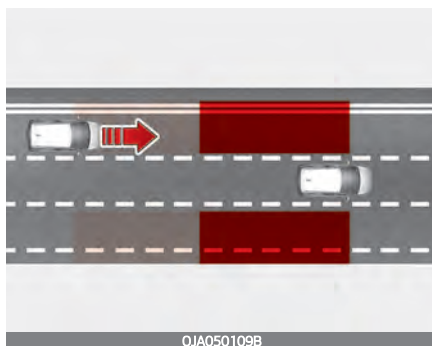
Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне обнаруживает автомобиль в слепой зоне и предупреждает об этом водителя.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Дальность обнаружения зависит от скорости вашего автомобиля. Если автомобиль находится в слепой зоне, и вы про-

Система предупреждения об опасности столкновения в непросматриваемой зоне (BCW) (при наличии)

езжаете его на высокой скорости, функция может не выдать предупреждение.



Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне обнаруживает приближающийся на высокой скорости автомобиль в слепой зоне и предупреждает об этом водителя.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Время выдачи предупреждения зависит от скорости автомобиля, приближающегося на высокой скорости.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Далее система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне далее называется системой безопасности в слепой зоне.

## Датчик обнаружения

Задний угловой радар



Смотрите точное расположение датчика обнаружения на иллюстрации выше.

### ▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для поддержания оптимальных рабочих характеристик датчика обнаружения соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Запрещается разбирать задний угловой радар или узел радара, а также применять к нему ударное воздействие.
- Если задний угловой радар был заменен или отремонтирован. В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует связаться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

Система предупреждения об опасности столкновения в непросматриваемой зоне (BCW) (при наличии)

- Если задний угловой датчик или окружающая его область подвергается удару, система контроля мертвых зон может работать некорректно, хотя предупреждающее сообщение и не появляется на приборной панели. В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует связаться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.
- Для ремонта заднего бампера, на котором расположен задний угловой радар, используйте только оригинальные запчасти.
- Не устанавливайте рамки регистрационного знака или посторонние предметы, например наклейки, пленку или решетки на бампер вблизи заднего углового радара.
- После замены бампера, повреждения области вокруг заднего углового радара или нанесения на него лакокрасочного покрытия эта функция может работать неправильно.
- При наличии прицепа или навесного держателя задний угловой радар или функция могут работать неправильно.

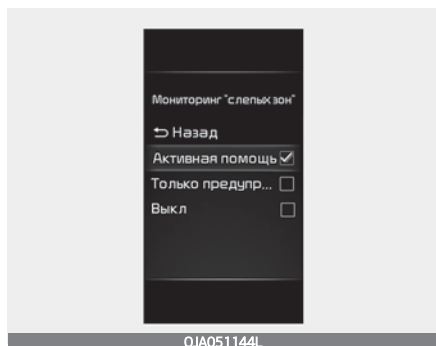
### ▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Дополнительные сведения о мерах предосторожности, связанных с камерой заднего вида, см. в разделе "Вспомогательная функция предотвращения лобового

столкновения (FCA) (совокупность датчиков)“ на странице 6 - 87.

## Параметры функций *Настройка функций системы*

### Контроль слепых зон



После перевода замка зажигания или кнопки «ENGINE START/ STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) перейдите в меню «Settings» (Настройки) и выберите «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Blind-Spot Safety» (Безопасность в слепой зоне), чтобы включить либо отключить эти функции.

Если выбран пункт «Warning Only» (Только предупреждение), функция будет предупреждать водителя с помощью сообщения или звукового сигнала в зависимости от уровня риска столкновения.

Система предупреждения об опасности столкновения в непросматриваемой зоне (BCW) (при наличии)

Если выбран пункт «Off» (Выкл.), функция будет выключена.



Если повторно запустить двигатель при выключенной функции, на панели появится сообщение «Blind-Spot Safety System is Off» (Система безопасности в слепой зоне отключена).

Если поменять настройку «Off» (Выкл.) на «Warning Only» (Только предупреждение), на наружном зеркале заднего вида в течение трех секунд будет мигать индикатор.

Кроме того, если запустить двигатель, когда функция работает в режиме «Warning Only» (Только предупреждение), индикатор на наружном зеркале заднего вида будет мигать в течение трех секунд.



## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

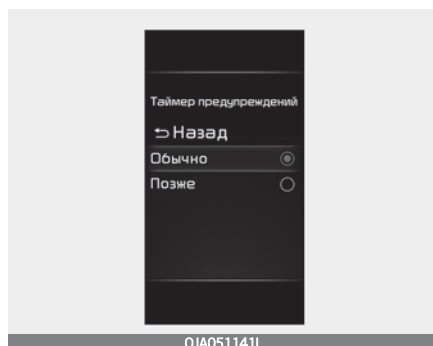
В случае выбора «Off» (Выкл.) водитель должен внимательно следить за ситуацией на дороге и соблюдать правила безопасности.

## \* ПРИМЕЧАНИЕ

После повторного запуска двигателя для системы контроля «мертвых» зон используются последние настройки.

Система предупреждения об опасности столкновения в непросматриваемой зоне (BCW) (при наличии)

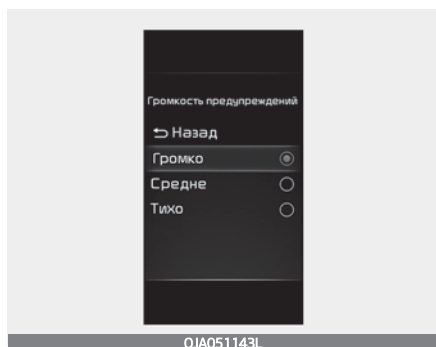
## Время генерирования предупреждения



Чтобы изменить время срабатывания первоначального предупреждения системы контроля слепых зон, переведите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) и в меню «Settings» (Настройки) выберите пункт «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Timing» (Таймер предупреждения).

По умолчанию для таймера предупреждения включен режим «Normal» (Нормальный). При изменении таймера предупреждений время выдачи предупреждения других систем помощи водителю может измениться.

## Громкость предупреждений



Переведите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) и в меню «Settings» (Настройки) выберите пункт «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Volume» (Громкость предупреждений), чтобы выбрать для громкости предупреждений системы обеспечения безопасности в слепой зоне значение «High» (Высокая), «Medium» (Средняя) или «Low» (Низкая).

Если изменить громкость предупреждения, громкость предупреждения других систем помощи водителю также может измениться.

Система предупреждения об опасности столкновения в непросматриваемой зоне (BCW) (при наличии)

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Настройки таймера и громкости предупреждения относятся ко всем функциям системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне.
- Даже если для таймера предупреждения выбран режим «Normal» (Нормальный), в случае быстрого приближения другого транспортного средства время срабатывания первоначального предупреждения может казаться долгим.
- Выберите для таймера предупреждений значение «Late» (Позже), если трафик не интенсивный, а скорость движения низкая.

## Работа функции *Предупреждение функции*

Обнаружение автомобилей



- Чтобы предупредить водителя об обнаруженном автомобиле, на наружном зеркале заднего вида и проецируемом на лобовое стекло дисплее загорится сигнальная лампа (при наличии).
- Функция работает, если скорость вашего автомобиля выше 20 км/ч, а скорость автомобиля в слепой зоне выше 10 км/ч.

### ***Предупреждение о столкновении***

- Система предупреждения об опасности столкновения работает при включении сигнала поворота в направлении обнаруженного автомобиля.
- Если сигнал поворота выключен или ваш автомобиль покидает полосу движения, предупреждение об опасности столкновения будет отменено и система вернется в режим обнаружения автомобиля.

Система предупреждения об опасности столкновения в непросматриваемой зоне (BCW) (при наличии)

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Дальность обнаружения заднего углового радара определяется стандартной шириной дороги, поэтому на узкой дороге функция может обнаруживать другие автомобили на соседней полосе и выдавать предупреждение. И наоборот, на широкой дороге функция может не обнаруживать автомобили на соседней полосе и не выдавать предупреждение.
- Если горят лампы аварийной сигнализации, система предупреждения об опасности столкновения не работает.

При использовании системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне должны быть приняты указанные ниже меры.

- Для вашей безопасности измените настройки после парковки автомобиля в безопасном месте.
- Если на экране отображается предупреждающее сообщение либо подается звуковой сигнал любой другой функции, предупреждающее сообщение системы безопасности в слепой зоне может не отображаться на экране, а ее звуковой сигнал может не звучать.
- Звуковое предупреждение системы контроля «мертвых» зон можно не услышать в шумной обстановке.

- Система контроля «мертвых» зон может вырабатывать предупреждение для водителя с задержкой или не вырабатывать его вовсе в зависимости от дорожных условий и манеры управления автомобилем.
- Водитель должен постоянно осуществлять управление автомобилем. Не следует всецело полагаться на систему безопасности в слепой зоне. Поддерживайте безопасную дистанцию торможения, а в случае необходимости нажимайте на педаль тормоза, чтобы снизить скорость движения или остановить автомобиль.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Если место водителя находится слева, предупреждение о столкновении может появиться при повороте налево. Соблюдайте надлежащую дистанцию до автомобилей, движущихся в левом ряду. Если место водителя находится справа, предупреждение о столкновении может появиться при повороте направо. Соблюдайте правильную дистанцию с автомобилями, едущими в правом ряду.

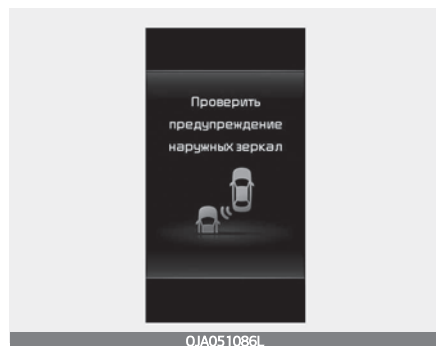
Система предупреждения об опасности столкновения в непросматриваемой зоне (BCW) (при наличии)

## Неисправность и ограничения функции

### Неисправность функции



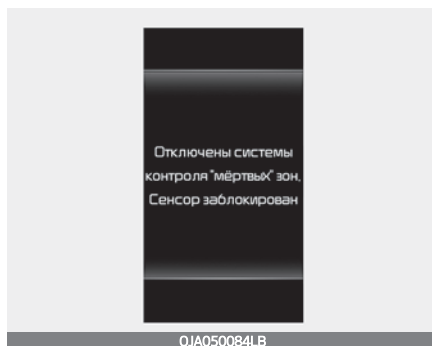
Если система безопасности в слепой зоне работает неправильно, на панели появится предупреждающее сообщение «Check Blind-Spot Safety system» (Проверьте систему безопасности в слепой зоне). При этом функция автоматически выключится либо ее действие будет ограничено. В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует связаться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.



Если индикатор на наружном зеркале заднего вида работает неправильно, на панели появится предупреждающее сообщение «Check side view mirror warning light» (Проверьте индикатор на наружном зеркале заднего вида). Рекомендуется проверить автомобиль у официального дилера Kia или в партнерской сервисной компании.

Система предупреждения об опасности столкновения в непросматриваемой зоне (BCW) (при наличии)

### **Система отключена**



Если поверхность заднего бампера рядом с задним угловым радаром или датчиком покрыта каким-либо веществом, например слоем снега или льда, или на автомобиле установлен прицеп либо навесной держатель, возможно ухудшение качества обнаружения объектов, а также временное ограничение функциональности или отключение системы контроля «мертвых» зон.

В этом случае система контроля «мертвых» зон будет отключена. Radar blocked» (Функция обеспечения безопасности при движении задним ходом отключена. Радар заблокирован.).

После удаления посторонних предметов или прицепа и перезапуска двигателя функция будет работать в нормальном режиме.

Если после удаления постороннего предмета функция по-прежнему работает неправильно, проверьте автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Даже если на приборной панели не появляется предупреждающее сообщение, система контроля «мертвых» зон может не работать надлежащим образом.

Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне может функционировать некорректно в зоне (например на открытой местности), если какой-либо объект не обнаружен непосредственно после включения двигателя или если датчик обнаружения заблокирован посторонним объектом непосредственно после запуска двигателя.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Перед установкой трейлера, навесного держателя и т. п. отключите систему контроля «мертвых» зон либо же удалите трейлер, навесной держатель и т. п. для использования системы контроля «мертвых» зон.

Система предупреждения об опасности столкновения в непросматриваемой зоне (BCW) (при наличии)

### **Ограничения работы функции**

Система безопасности в слепой зоне может работать неправильно либо непредсказуемо в указанных ниже условиях.

- При ненастной погоде, такой как сильный дождь, снегопад и др.
- задний угловой датчик залеплен снегом, грязью, залит дождем и т.д.;
- температура в месте установки заднего углового радара слишком высокая или слишком низкая;
- движение по эстакаде автомагистрали (или автомагистрали)
- дорожное покрытие (или периферийный грунт) содержит аномальное количество металлических компонентов (возможно вследствие конструкции автомагистрали)
- Возле автомобиля находится фиксированный объект, такой как шумозащитный забор, отбойник, разделитель полос, шлагбаум, уличные фонари, знаки, туннели, стены и т. д. (включая двойную конструкцию).

- Автомобиль проезжает через пустынную область с редкими транспортными средствами либо постройками (например, пустыню, луг, окраину).
- Движение по узкой автодороге, сильно заросшей по сторонам деревьями или травой.
- Движение по мокрой дороге, например через лужи.
- Позади вашего автомобиля на небольшом расстоянии движется другой автомобиль, либо другие автомобили проезжают мимо вас в непосредственной близости.
- Скорость другого транспортного средства очень высока, и оно проезжает возле вас слишком быстро
- ваш автомобиль обгоняет другое транспортное средство
- ваш автомобиль перестроился в другую полосу
- ваш автомобиль тронулся одновременно с находящимся рядом автомобилем и ускорился
- Перемещение транспортного средства с соседней полосы на две полосы от вашего автомобиля или перемещение транспортного средства, находящегося на две полосы от вашего автомобиля, на соседнюю полосу.

- Рядом с задним угловым радаром установлен прицеп или крепление для велосипеда.
- на бампере вокруг заднего углового радара находятся посторонние предметы (наклейка, кенгурятник, крепление для велосипеда и т.п.)
- Удар или повреждение бампера в месте установки заднего углового радара или смещение радара.
- Высота автомобиля меняется вследствие большой загрузки, неправильного давления в шинах и т. п.

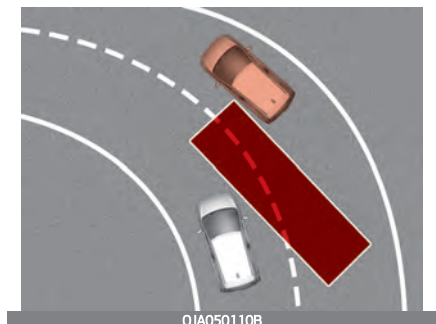
Система безопасности в слепой зоне может работать неправильно либо непредсказуемо при обнаружении указанных ниже объектов.

- Обнаружен мотоцикл или велосипед.
- Обнаружено транспортное средство, например прицеп-платформа.
- Обнаружено большое транспортное средство, например автобус или грузовой автомобиль.
- Обнаружено движущееся препятствие, такое как пешеход, животное, тележка для покупок или детская коляска.

- Обнаружено низкое транспортное средство, например спортивный автомобиль.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Движение по извилистой дороге**



Система контроля «мертвых» зон может работать некорректно при движении по извилистой дороге. Функция может не обнаружить автомобиль на соседней полосе.

Во время вождения будьте внимательны и следите за дорожными условиями.

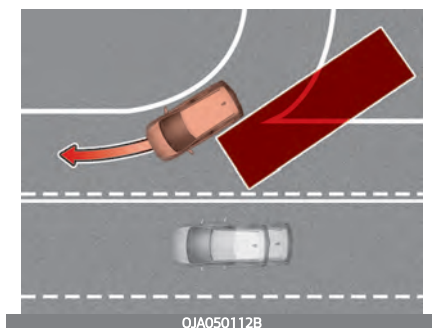
Система предупреждения об опасности столкновения в непросматриваемой зоне (BCW) (при наличии)



Система контроля «мертвых» зон может работать некорректно при движении по извилистой дороге. Функция может распознать автомобиль, движущийся в той же полосе, что и ваш автомобиль.

Во время вождения будьте внимательны и следите за дорожными условиями.

**Движение в местах слияния и разветвления дорог**

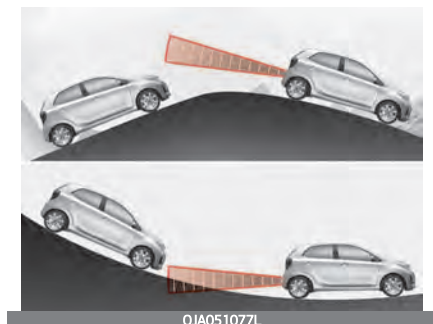


Система контроля «мертвых» зон может работать некорректно при движении в местах соединения или разделения дорог. Функция может не обнаружить автомобиль на соседней полосе.



Во время вождения будьте внимательны и следите за дорожными условиями.

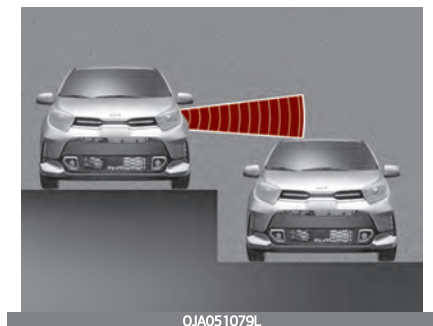
### Движение на спусках и подъемах



Система контроля «мертвых» зон может работать некорректно при движении на уклоне. Функция может не обнаружить автомобиль на соседней полосе или неправильно обнаружить землю или здание.

Во время вождения будьте внимательны и следите за дорожными условиями.

### Езда по автодорогам с разной высотой полос



Система контроля «мертвых» зон может работать некорректно при движении в местах, где полосы расположены на разной высоте. Функция может не обнаружи-

### Вспомогательная система предотвращения столкновения в слепой зоне (BCA) (при наличии)

вать автомобили, движущиеся по дорогам с разной высотой полос (проезды под железнодорожными мостами, разноуровневые дорожные развязки и т. д.).

Во время вождения будьте внимательны и следите за дорожными условиями.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

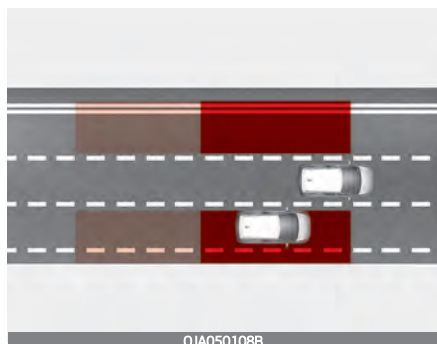
Система контроля «мертвых» зон может работать некорректно под воздействием сильных электромагнитных волн.

Система безопасности в слепой зоне может не работать в течение 3 секунд после запуска автомобиля или после инициализации задних угловых радаров.

### **Вспомогательная система предотвращения столкновения в слепой зоне (BCA) (при наличии)**

Вспомогательная система предотвращения столкновения в слепой зоне предназначена для обнаружения и отслеживания приближающихся автомобилей в слепой зоне и предупреждения водителя о возможном столкновении с помощью предупреждающего сообщения и звукового сигнала.

Кроме того, если существует риск столкновения при смене полосы движения или выезде с парковки передним ходом, функция поможет избежать столкновения, выполнив торможение.

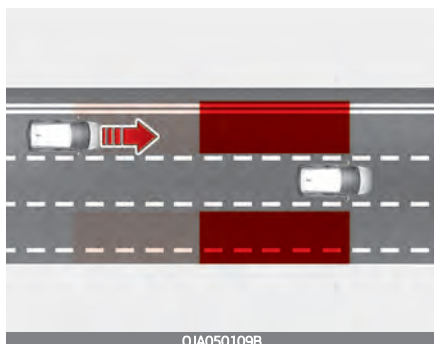


Вспомогательная система предотвращения столкновения в слепой зоне обнаруживает автомобиль в слепой зоне и предупреждает об этом водителя.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Дальность обнаружения зависит от скорости вашего автомобиля. Тем не менее даже если автомобиль находится в слепой зоне, функция может не выдать предупреждение при движении на высокой скорости.

---

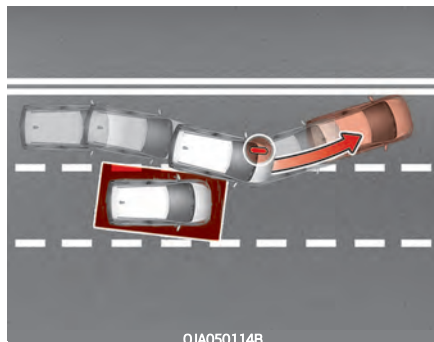


Вспомогательная система предотвращения столкновения в слепой зоне обнаруживает приближающийся на высокой скорости автомобиль в слепой зоне и предупреждает об этом водителя.

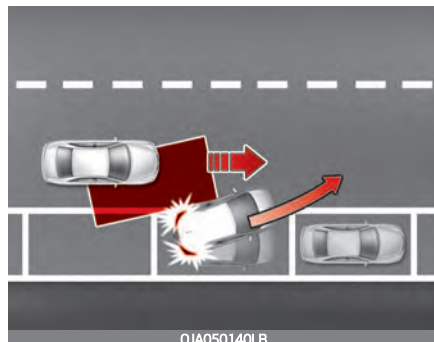
**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Время выдачи предупреждения зависит от скорости автомобиля, приближающегося на высокой скорости.

---



Если при перестроении существует риск столкновения с приближающимся транспортным средством в слепой зоне, функция поможет избежать данного столкновения, определяя полосу движения впереди автомобиля и применяя торможение.



Если функция считает, что при выезде с парковки передним ходом существует риск столкновения с приближающимся транспортным средством в слепой зоне, она поможет избежать данного столкновения, применяя торможение.

#### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Вспомогательная система предотвращения столкновения в «мертвой» зоне далее называется системой контроля «мертвых» зон.

## Датчик обнаружения



[1]: камера переднего вида, [2]: задний угловой радар

Смотрите точное расположение датчиков обнаружения на иллюстрации выше.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Для поддержания оптимальных рабочих характеристик датчика обнаружения соблюдайте следующие меры предосторожности:

### Вспомогательная система предотвращения столкновения в слепой зоне (BCA) (при наличии)

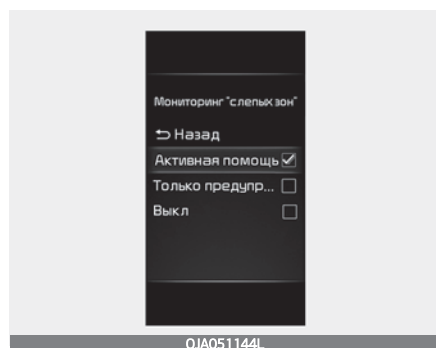
- Запрещается разбирать задний угловой радар или узел радара, а также применять к нему ударное воздействие.
- Если задний угловой датчик или окружающая его область подвергается удару, система контроля мертвых зон может работать некорректно, хотя предупреждающее сообщение и не появляется на приборной панели. Рекомендуется проверить автомобиль у официального дилера Kia или в партнерской сервисной компании.
- Если задние угловые радары были заменены или отремонтированы, рекомендуется проверить автомобиль у официального дилера Kia или в партнерской сервисной компании.
- Для ремонта заднего бампера, на котором расположен задний угловой радар, используйте только оригинальные запчасти.
- Не устанавливайте рамки номерного знака или посторонние предметы, например наклейки, пленку или решетки на бампер вблизи заднего углового радара.
- После замены бампера, повреждения области вокруг заднего углового радара или нанесения на него лакокрасочного покрытия эта функция может работать неправильно. При наличии прицепа или навесного держателя задний угловой радар или функция могут работать неправильно.

**▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Дополнительные сведения о мерах предосторожности, связанных с камерой переднего вида, см. в разделе “Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) (совокупность датчиков)” на странице 6 – 87.

## Параметры функций Настройка функций системы

### Контроль слепых зон



После перевода замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) перейдите в меню «Settings» (Настройки) и выберите «Driver Assistance» (Помощь водителю) ➔ «Blind-Spot Safety» (Безопасность в слепой зоне), чтобы включить либо отключить эти функции.

- Если выбран пункт «Active Assist» (Активная помощь), функция будет предупреждать водителя с помощью сообщений и звукового сигнала, а также включит управление торможением в зависимости от уровня риска столкновения.
- Если выбран пункт «Warning Only» (Только предупреждение), функция будет предупреждать водителя с помощью сообщения или звукового сигнала в зависимости от уровня риска столкновения. Управление торможением не применяется.
- Если выбран пункт «Off» (Выкл.), функция будет выключена.



Если повторно запустить двигатель при выключенной функции, на панели появится сообщение «Blind-Spot Safety System is Off» (Система безопасности в слепой зоне отключена).

Если поменять настройку «Off» (Выкл.) на «Active assist» (Активная помощь) или «Warning Only» (Только предупреждение), на наружном зеркале заднего вида в течение трех секунд будет мигать индикатор.

Кроме того, если запустить двигатель, когда функция работает в режиме «Active assist» (Активная помощь) или «Warning Only» (Только предупреждение), индикатор на наружном зеркале заднего вида будет мигать в течение трех секунд.

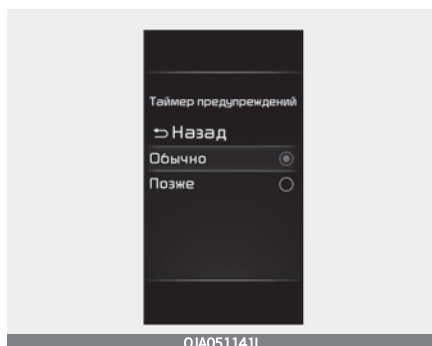
### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если выбран режим «Warning only» (Только предупреждение), помощь в торможении предоставляться не будет.
- В случае выбора «Off» (Выкл.) водитель должен внимательно следить за ситуацией на дороге и соблюдать правила безопасности.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

После повторного запуска двигателя для системы контроля «мертвых» зон используются последние настройки.

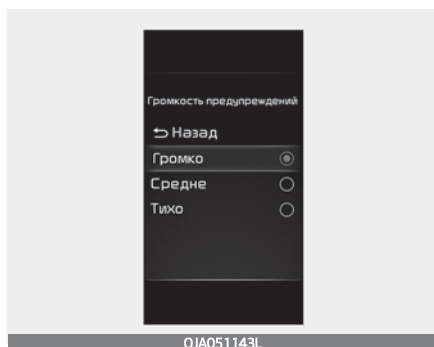
### Время генерирования предупреждения



Чтобы изменить время срабатывания первоначального предупреждения системы контроля слепых зон, переведите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) и в меню «Settings» (Настройки) выберите пункт «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Timing» (Таймер предупреждения).

По умолчанию для таймера предупреждения включен режим «Normal» (Нормальный). При изменении таймера предупреждений время выдачи предупреждения других систем помощи водителю может измениться.

## Громкость предупреждений



Переведите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) и в меню «Settings» (Настройки) выберите пункт «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Volume» (Громкость предупреждений), чтобы выбрать для громкости предупреждений системы обеспечения безопасности в слепой зоне значение «High» (Высокая), «Medium» (Средняя) или «Low» (Низкая).

Если изменить громкость предупреждения, громкость предупреждения других систем помощи водителю также может измениться.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Настройки таймера и громкости предупреждения относятся ко всем функциям системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне.
- Даже если для таймера предупреждения выбран режим «Normal» (Нормальный), в случае быстрого приближения другого транспортного средства время срабатывания первоначального предупреждения может казаться долгим.
- Выберите для таймера предупреждений значение «Late» (Позже), если трафик не интенсивный, а скорость движения низкая.

## Работа функции *Предупреждение функции*

Обнаружение автомобилей



- Чтобы оповестить водителя о том, что обнаружен автомобиль, на наружном зеркале заднего вида включится световой индикатор.
- Функция работает, если скорость вашего автомобиля выше 20 км/ч, а скорость автомобиля в слепой зоне выше 10 км/ч.

### ***Предупреждение о столкновении***

- Система предупреждения об опасности столкновения работает при включении сигнала поворота в направлении обнаруженного автомобиля.
- Если в меню «Settings» (Настройки) выбран режим «Warning Only» (Только предупреждение), предупреждение о столкновении сработает, когда ваш автомобиль приблизится к полосе, на которой обнаружено транспортное средство в слепой зоне.
- Если сигнал поворота выключен или ваш автомобиль покидает полосу движения, предупреждение об опасности столкновения будет отменено и функция вернется в режим обнаружения автомобиля.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Дальность обнаружения заднего углового радар определяется стандартной шириной дороги, поэтому на узкой дороге функция может обнаруживать другие автомобили на соседней полосе и выдавать предупреждение. И наоборот, на широкой дороге функция может не обнаруживать автомобили на соседней полосе и не выдавать предупреждение.
- Если горят лампы аварийной сигнализации, система предупреждения об опасности столкновения не работает.

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

Если место водителя находится слева, предупреждение о столкновении может появиться при повороте налево. Соблюдайте надлежащую дистанцию до автомобилей, движущихся в левом ряду. Если место водителя находится справа, предупреждение о столкновении может появиться при повороте направо. Соблюдайте правильную дистанцию с автомобилями, едущими в правом ряду.



### **Вспомогательная система предотвращения столкновения (при движении)**



- Чтобы предупредить водителя об опасности столкновения, на наружном зеркале заднего вида загорится индикатор, а на приборной панели появится предупреждающее сообщение.
- Функция работает, если скорость автомобиля находится в пределах 60–200 км/ч и распознаны обе линии дорожной разметки.
- Чтобы избежать столкновения с транспортным средством в непросматриваемой зоне, применяется система аварийного торможения.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Вспомогательная система предотвращения столкновения не срабатывает в таких обстоятельствах:

### **Вспомогательная система предотвращения столкновения в слепой зоне (BCA) (при наличии)**

- ваш автомобиль перестраивается с определенного расстояния;
  - ваш автомобиль не подвергается риску столкновения;
  - рулевое колесо резко повернули;
  - нажата педаль тормоза;
  - Работает система предотвращения лобового столкновения
- После срабатывания функции или перестроения в другой ряд вы должны вести автомобиль по центру полосы. Функция не будет работать, если автомобиль движется не по центру полосы.

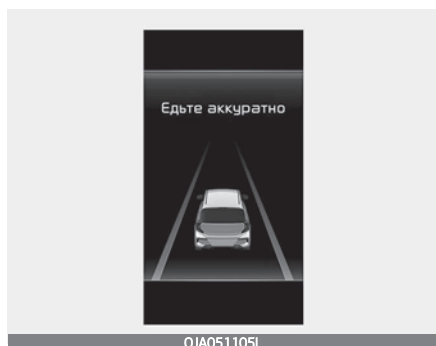
### **Вспомогательная система предотвращения столкновения (при трогании с места)**



- Чтобы предупредить водителя об опасности столкновения, на наружном зеркале заднего вида загорится индикатор, а на приборной панели появится предупреждающее сообщение.

- Функция работает, если скорость вашего автомобиля меньше 3 км/ч, а скорость транспортного средства в слепой зоне больше 5 км/ч.
- Чтобы избежать столкновения с транспортным средством в непросматриваемой зоне, применяется система аварийного торможения.

### **Остановка автомобиля и отключение системы управления торможением**



- При остановке автомобиля после аварийного торможения на приборной панели отобразится сообщение «Drive carefully» (Ведите осторожно).
- Для обеспечения безопасности водитель должен немедленно нажать на педаль тормоза и проверить окружающую обстановку.

- Система управления торможением отключится спустя примерно 2 секунды после остановки автомобиля из-за экстренного торможения.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При использовании системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне должны быть приняты указанные ниже меры.

- Для вашей безопасности измените настройки после парковки автомобиля в безопасном месте.
- Если на экране отображается предупреждающее сообщение либо подается звуковой сигнал любой другой системы, предупреждающее сообщение системы безопасности в слепой зоне может не отображаться на экране, а ее звуковой сигнал может не звучать.
- Звуковое предупреждение системы контроля «мертвых» зон можно не услышать в шумной обстановке.
- Система безопасности в слепой зоне может не сработать, если водитель использует педаль тормоза, чтобы избежать столкновения.
- Включенная система безопасности в слепой зоне автоматически отключится, если водитель сильно нажмет на педаль газа либо резко повернет руль.

- Если быстро переключать передачи во время движения автомобиля задним ходом, система контроля слепых зон может не работать или срабатывать, когда это не нужно.
- При работающей системе безопасности в слепой зоне автомобиль может резко остановиться, что может привести к травмам пассажиров и перемещению незакрепленных вещей. Всегда пристегивайте ремень безопасности и закрепляйте вещи.
- Даже если имеются какие-либо проблемы с системой безопасности в слепой зоне, основная тормозная система автомобиля будет работать нормально.
- Система контроля «мертвых» зон срабатывает не во всех ситуациях и не в состоянии предотвратить все столкновения.
- Система контроля «мертвых» зон может вырабатывать предупреждение для водителя с задержкой или не вырабатывать его вовсе в зависимости от дорожных условий и манеры управления автомобилем.
- Водитель должен постоянно осуществлять управление автомобилем. Не следует всецело полагаться на систему безопасности в слепой зоне. Поддерживайте безопасную дистанцию торможения, а в случае необходимости нажимайте на педаль тормоза, чтобы снизить скорость движения или остановить автомобиль.

- Запрещено проверять действие системы безопасности в слепой зоне на людях, животных, предметах и т.п. Это может привести к серьезным травмам или смерти.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Корректность работы системы управления торможением зависит от состояния системы динамической стабилизации (ESC).

Предупреждение останется только, если:

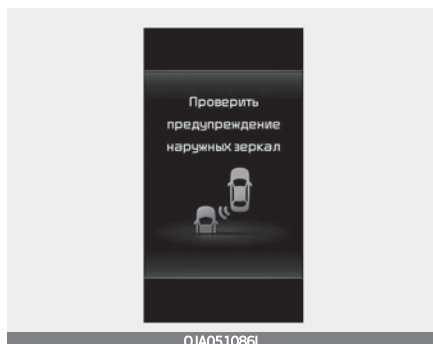
- Включена предупреждающий световой индикатор ESC (электронного контроля устойчивости).
- Система электронного контроля устойчивости (ESC) выполняет какую-либо функцию.

## Неисправность и ограничения функции

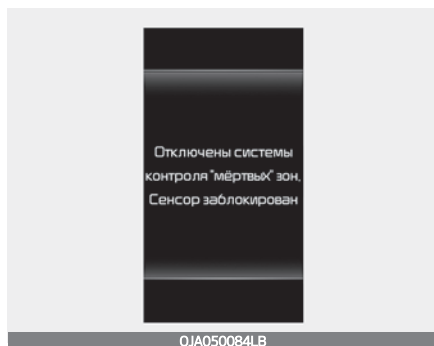
### Неисправность функции



Если система безопасности в слепой зоне работает неправильно, на панели появится предупреждающее сообщение «Check Blind-Spot Safety system» (Проверьте систему безопасности в слепой зоне). При этом функция автоматически выключится либо ее действие будет ограничено. В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует связаться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.



Если индикатор на наружном зеркале заднего вида работает неправильно, на панели появится предупреждающее сообщение «Check side view mirror warning light» (Проверьте индикатор на наружном зеркале заднего вида). Рекомендуется проверить автомобиль у официального дилера Kia или в партнерской сервисной компании.

**Система отключена**

Если поверхность заднего бампера рядом с задним угловым радаром или датчиком покрыта каким-либо веществом, например слоем снега или льда, или на автомобиле установлен прицеп либо навесной держатель, возможно ухудшение качества обнаружения объектов, а также временное ограничение функциональности или отключение системы контроля «мертвых» зон.

В этом случае система контроля «мертвых» зон будет отключена. «Radar blocked» (Функция обеспечения безопасности при движении задним ходом отключена. Радар заблокирован.).

После удаления посторонних предметов или прицепа и перезапуска двигателя функция будет работать в нормальном режиме.

Если после удаления постороннего предмета функция по-прежнему работает неправильно, проверьте автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Даже если на приборной панели не появляется предупреждающее сообщение, система контроля «мертвых» зон может не работать надлежащим образом.

Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне может функционировать некорректно в зоне (например на открытой местности), если какой-либо объект не обнаружен непосредственно после включения двигателя или если датчик обнаружения заблокирован посторонним объектом непосредственно после запуска двигателя.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Перед установкой трейлера, навесного держателя и т. п. отключите систему контроля «мертвых» зон либо же удалите трейлер, навесной держатель и т. п. для использования системы контроля «мертвых» зон.

### ***Ограничения работы функции***

Система безопасности в слепой зоне может работать неправильно либо непредсказуемо в указанных ниже условиях.

- При ненастной погоде, такой как сильный дождь, снегопад и др.
- задний угловой датчик залеплен снегом, грязью, залит дождем и т.д.;
- температура в месте установки заднего углового радара слишком высокая или слишком низкая;
- движение по эстакаде автострады (или автомагистрали)
- дорожное покрытие (или периферийный грунт) содержит аномальное количество металлических компонентов (возможно вследствие конструкции автострады)
- Возле автомобиля находится фиксированный объект, такой как шумозащитный забор, отбойник, разделитель полос, шлагбаум, уличные фонари, знаки, туннели, стены и т. д. (включая двойную конструкцию).
- Автомобиль проезжает через пустынную область с редкими транспортными средствами либо постройками (например, пустыню, луг, окраину).
- Движение по узкой автодороге, сильно заросшей по сторонам деревьями или травой.
- Движение по мокрой дороге, например через лужи.
- Позади вашего автомобиля на небольшом расстоянии движется другой автомобиль, либо другие автомобили проезжают мимо вас в непосредственной близости.
- Скорость другого транспортного средства очень высока, и оно проезжает возле вас слишком быстро
- ваш автомобиль обгоняет другое транспортное средство
- ваш автомобиль перестроился в другую полосу
- ваш автомобиль тронулся одновременно с находящимся рядом автомобилем и ускорился
- Перемещение транспортного средства с соседней полосы на две полосы от вашего автомобиля или перемещение транспортного средства, находящегося на две полосы от вашего автомобиля, на соседнюю полосу.

- Рядом с задним угловым радаром установлен прицеп или крепление для велосипеда.
- на бампере вокруг заднего углового радара находятся посторонние предметы (наклейка, кенгурятник, крепление для велосипеда и т.п.)
- Удар или повреждение бампера в месте установки заднего углового радара или смещение радара.
- Высота автомобиля меняется вследствие большой загрузки, неправильного давления в шинах и т. п.

Система безопасности в слепой зоне может работать неправильно либо непредсказуемо при обнаружении указанных ниже объектов.

- Обнаружен мотоцикл или велосипед.
- Обнаружено транспортное средство, например прицеп-платформа.
- Обнаружено большое транспортное средство, например автобус или грузовой автомобиль.
- Обнаружено движущееся препятствие, такое как пешеход, животное, тележка для покупок или детская коляска.

- Обнаружено низкое транспортное средство, например спортивный автомобиль.

Контроль торможения может не сработать, и водитель должен быть внимателен в следующих ситуациях:

- автомобиль сильно вибрирует на ухабистой дороге, неровной дороге или на дорожных «заплатах»;
- движение по скользкой поверхности, на которой имеется снег, лужи, гололед и т.п.;
- давление в шинах низкое, или шина повреждена;
- переделан тормоз;
- автомобиль резко меняет полосу движения.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Дополнительные сведения об ограничениях, связанных с камерой переднего вида, см. в разделе «Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) (совокупность датчиков)» на странице 6 – 87.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Движение по извилистой дороге



Система контроля «мертвых» зон может работать некорректно при движении по извилистой дороге. Функция может не обнаружить автомобиль на соседней полосе.

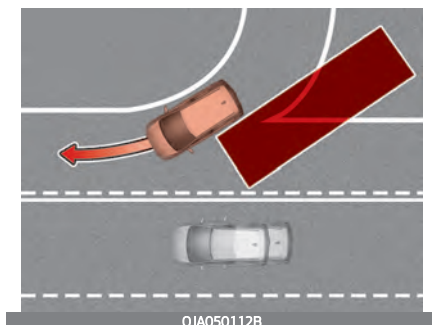
Во время вождения будьте внимательны и следите за дорожными условиями.



Система контроля «мертвых» зон может работать некорректно при движении по извилистой дороге. Функция может распознать автомобиль, движущийся в той же полосе, что и ваш автомобиль.

Во время вождения будьте внимательны и следите за дорожными условиями.

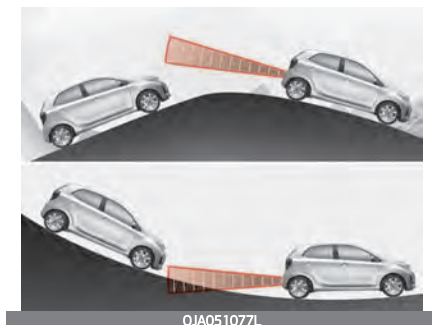
### Движение в местах слияния и разветвления дорог



Система контроля «мертвых» зон может работать некорректно при движении в местах соединения или разделения дорог. Функция может не обнаружить автомобиль на соседней полосе.

Во время вождения будьте внимательны и следите за дорожными условиями.

### Движение на спусках и подъемах

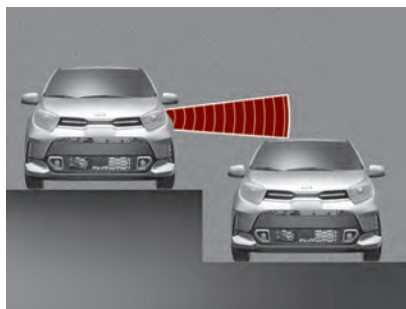


Система контроля «мертвых» зон может работать некорректно при движении на уклоне. Функция может не обнаружить автомобиль на соседней полосе или неправильно обнаружить землю или здание.



Во время вождения будьте внимательны и следите за дорожными условиями.

### Езда по автодорогам с разной высотой полос



Система контроля «мертвых» зон может работать некорректно при движении в местах, где полосы расположены на разной высоте. Функция может не обнаруживать автомобили, движущиеся по дорогам с разной высотой полос (проезды под железнодорожными мостами, разноуровневые дорожные развязки и т. д.).

Во время вождения будьте внимательны и следите за дорожными условиями.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- При буксировке прицепа или другого автомобиля обязательно отключите систему контроля «мертвых» зон.
- Система контроля «мертвых» зон может работать некорректно под воздействием сильных электромагнитных волн.

### Функция ручного контроля за ограничением скорости движения (MSLA) (при наличии)

- Система безопасности в слепой зоне может не работать в течение 15 секунд после запуска автомобиля или после инициализации задних угловых радаров.

### Функция ручного контроля за ограничением скорости движения (MSLA) (при наличии)





1. Индикатор ограничения скорости
2. Заданная скорость

В случае необходимости вы можете установить предел скорости.

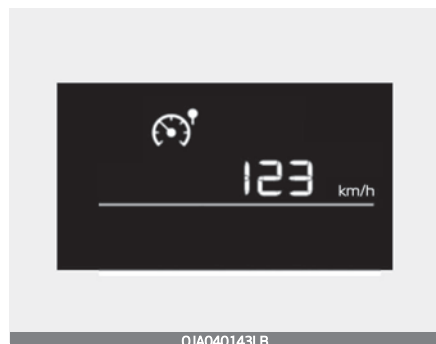
Если превышен предварительно установленный предел скорости, будет работать система ручного ограничения скорости (мигает установленный предел скорости и звучит звуковой сигнал), пока скорость автомобиля не вернется в допустимые пределы.

## Работа функции Установка предела скорости

1. На нужной скорости дважды нажмите кнопку ограничения скорости  на рулевом колесе. На приборной панели включится индикатор «Speed Limit» ( LIMIT) (Ограничение скорости).



2. На нужной скорости нажмите переключатель «RES+» вверх или переключатель «RES-» вниз и отпустите его. На нужной скорости нажмите переключатель «RES+» вверх или переключатель «RES-» вниз и удерживайте его нажатым. Вначале скорость повышается или понижается до ближайшего числа, кратного десяти (пяти для измерения в милях), затем повышается или понижается на 10 км/ч.
3. Установленное ограничение скорости отображается на приборной панели. Если вы хотите превысить установленное ограничение скорости, нажмите на педаль акселератора за точкой давления, чтобы активировать механизм включения пониженной передачи. Заданное ограничение скорости начнет мигать и прозвучит звуковой сигнал, пока скорость автомобиля не вернется в допустимые пределы.



OJA040143LB

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

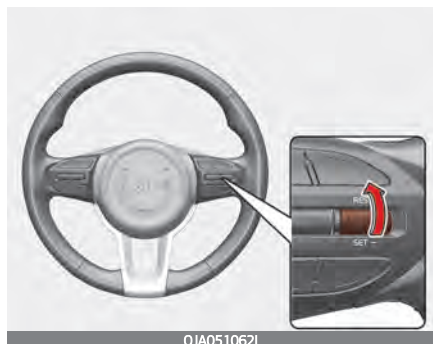
Если педаль акселератора не выжать за точку давления, скорость автомобиля не превысит ограничение скорости.

При нажатии педали акселератора за точкой давления может раздаться щелчок.

### **Возобновление работы функции**



OJA051061L



OJA051062L


Чтобы возобновить работу системы ручного контроля за ограничениями скорости после ее приостановки, нажмите переключатель «RES+» или «RES-».


Если нажать переключатель «RES+» или «RES-», система установит скорость движения, указанную на приборной панели.

Если нажать переключатель, будет восстановлена предварительно заданная скорость движения.

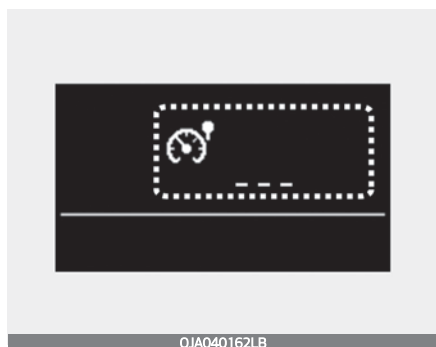
## Выключение функции



Нажмите кнопку «Driving Assist» (Помощь при вождении)  MODE.


Отключение системы ручного контроля за ограничениями скорости. Индикатор «Speed Limit» ( LIMIT) (Ограничение скорости) погаснет.

Всегда нажимайте кнопку «Driving Assist» (Помощь при вождении), чтобы отключить систему ручного контроля за ограничениями скорости, когда она не используется.



## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании системы ручного ограничения скорости должны быть приняты указанные ниже меры.

Всегда устанавливайте скорость автомобиля в соответствии с ограничением скорости, принятым в конкретной стране. Во избежание случайной установки скорости убедитесь, что функция ручного контроля за ограничением скорости отключена, если она не используется. Убедитесь, что индикатор «Speed Limit» ( LIMIT) (Ограничение скорости) выключен. Система ручного ограничения скорости не является заменой навыкам правильного и безопасного вождения. Водитель обязан все время следить за безопасностью при вождении, чтобы избежать непредвиденной и опасной ситуации. Постоянно следите за дорожными условиями.

## Система контроля внимания водителя (DAW) (при наличии)

Система контроля внимания следит за уровнем внимания водителя, анализируя его стиль и продолжительность вождения во время движения автомобиля.

Функция рекомендует водителю остановиться, если уровень его внимания становится ниже определенного уровня.

## Датчик обнаружения

Камера переднего вида



Камера переднего вида используется в качестве датчика для определения стиля вождения во время движения автомобиля.

Смотрите точное расположение датчика обнаружения на иллюстрации выше.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Всегда поддерживайте камеру переднего вида в хорошем состоянии, чтобы обеспечить оптимальные рабочие характеристики системы контроля внимания.
- Дополнительные сведения о мерах предосторожности, связанных с камерой переднего вида, см. в разделе «Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) (совокупность датчиков)» на странице 6 - 87.

## Параметры функций Настройка функций системы

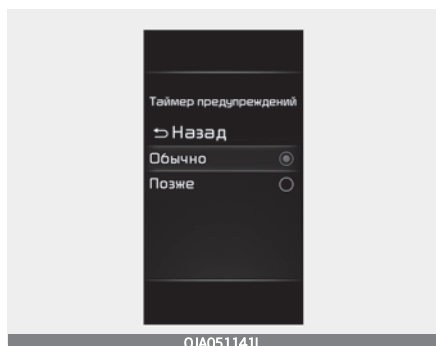
Система контроля внимания



Переведите кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) и в меню «Settings» (Настройки) выберите пункт «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Driver Attention Warning» (Система контроля внимания), чтобы включить или отключить эти функции.

Если выбран режим «Inattentive Driving Warning» (Предупреждение о потере внимания при вождении), функция будет оповещать водителя об уровне его внимания и рекомендовать остановиться, когда оно станет ниже определенного уровня. При повторном запуске двигателя всегда включается система предупреждения о невнимательном вождении.

## Время генерирования предупреждения



Переведите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) и в меню «Settings» (Настройки) выберите пункт «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Timing» (Таймер предупреждений), чтобы изменить первоначальную скорость выдачи предупреждений для системы контроля внимания.

По умолчанию для таймера предупреждения включен режим «Normal» (Нормальный). При изменении таймера предупреждений время выдачи предупреждения других систем помощи водителю может измениться.

## \* ПРИМЕЧАНИЕ

После перезапуска двигателя для системы контроля внимания используются последние настройки.

## Работа функции Дисплей и предупреждение функции

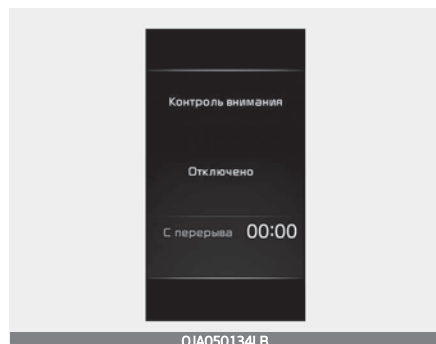
Основная функция системы контроля внимания — оповещение водителя об уровне внимания и предупреждение о необходимости сделать перерыв в вождении.

### Уровень внимания

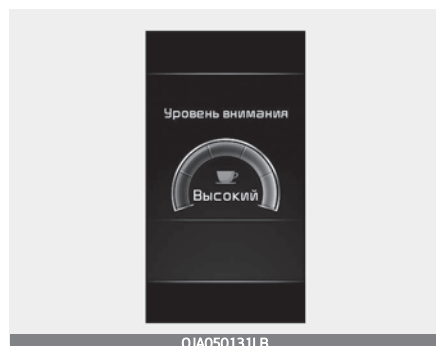
Система выключена



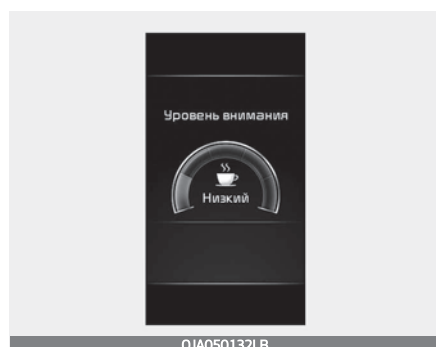
Готовность/отключено



Уровень внимания высокий



Уровень внимания низкий



- Водитель может контролировать состояние своего вождения с помощью приборной панели.
  - Если убрать выбор «Inattentive Driving Warning» (Предупреждение о потере внимания при вождении), в меню «Settings» (Настройки) появится сообщение «System Off» (Система выключена).
  - Функция работает, если скорость автомобиля находится в пределах 60–180 км/ч .
  - Если скорость автомобиля выходит за пределы рабочей скорости, появится сообщение «Standby» (Режим ожидания).
- Отображается уровень сосредоточенности водителя, оцененный по шкале от 1 до 5. Чем меньше это значение, тем ниже уровень сосредоточенности водителя.
- Уровень понижается, когда водитель не отдыхает в течение определенного периода времени.

## Перерыв в вождении



- Когда уровень внимательности водителя опускается ниже значения 1, на ЖК-дисплее отображается сообщение «Consider taking a break» (Рекомендуется сделать перерыв), сопровождаемое звуковым сигналом. Это означает, что водителю следует отдохнуть.
- Система контроля внимания не предлагает перерыв, если время вождения не превышает 10 минут или если после последнего перерыва не прошла 1 минута.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Для вашей безопасности измените настройки после парковки автомобиля в безопасном месте.

- Если звучат любые другие предупреждающие сигналы, например звуковой сигнал предупреждения о непристегнутом ремне безопасности, сигнализация системы контроля внимания может не прозвучать.
- Водитель несет ответственность за управление автомобилем.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- В зависимости от манеры и стиля вождения система контроля внимания может предложить водителю сделать остановку для отдыха, даже если он не чувствует усталости.
- Функция контроля внимания водителя является вспомогательной и не может оценивать внимательность водителя.
- При ощущении усталости водитель должен сделать перерыв, остановив автомобиль в безопасном месте, даже если система контроля внимания водителя не выдает соответствующее предупреждение.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

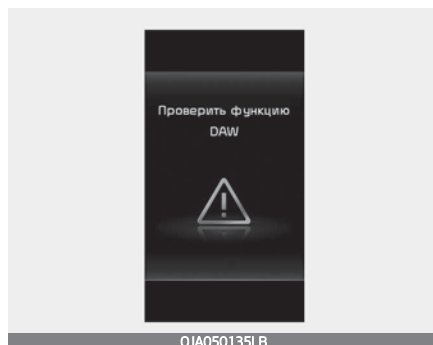
- Дополнительные сведения о настройке функций информационно-развлекательной системы см. в разделе «Режимы ЖК-дисплея (для приборной панели типа C)» на странице 4 – 69.



- Система контроля внимания водителя сбрасывает время последнего перерыва до значения «00:00» в указанных ниже обстоятельствах.
  - двигатель остановлен;
  - Водитель отстегивает ремень безопасности и открывает водительскую дверь.
  - если автомобиль находится без движения больше 10 минут.
- Когда водитель выполняет сброс системы контроля внимания, для времени последнего отдыха устанавливается значение «00:00», а для уровня внимания водителя — «High» (Высокий).

## Неисправность и ограничения функции

### Неисправность функции



Если система контроля внимания водителя работает неправильно, на приборной панели появится предупреждающее сообщение «Check Driver Attention Warning (DAW) system» (Проверьте систему контроля внимания водителя).

В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### Ограничения работы функции

Система контроля внимания водителя может работать неправильно в следующих ситуациях:

- управление автомобилем осуществляется в агрессивной манере;

- автомобиль намеренно часто пересекает полосы движения;
- автомобиль управляется системой помощи водителю, такой как система удержания полосы;
- Дополнительные сведения о мерах предосторожности, связанных с камерой переднего вида, см. в разделе “Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) (совокупность датчиков)” на странице 6 - 87.

## Круиз-контроль (СС) (при наличии)

### Работа системы круиз-контроля



1. Индикатор круиз-контроля (CRUISE)
2. Заданная скорость

Функция круиз-контроля позволяет двигаться с постоянной скоростью выше 30 км/ч, не нажимая на педаль акселератора.

### Работа функции Установка скорости

1. Увеличьте скорость до желаемой. Скорость должна быть более 30 км/ч.
2. Нажмите и удерживайте кнопку «Driving Assist» (Помощь при вождении) на требуемой скорости. На приборной панели отобразится заданная скорость и включится индикатор «Cruise» (CRUISE) (Круиз-контроль).

Тип А



Тип В



3. Отпустите педаль акселератора. Скорость автомобиля будет удерживаться на заданном значении, даже если не нажимать педаль акселератора.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

При движении вверх или вниз на крутом уклоне автомобиль может немного замедляться или ускоряться.

### Увеличение скорости:



- Нажмите переключатель «RES+» вверх и сразу же отпустите его. При каждом подобном нажатии средняя скорость будет увеличиваться на 1 км/ч.
- Нажмите переключатель «RES+» вверх и удерживайте его, следя за значением задаваемой скорости на приборной панели. В начале скорость повышается до ближайшего числа, кратного десяти (пяти для измерения в милях), затем при каждом нажатии повышается на 10 км/ч. Задав требуемую скорость, отпустите кнопку. Автомобиль сам разгонится до заданной скорости.

### Уменьшение скорости:



- Нажмите кнопку «RES-» и сразу же отпустите ее. При каждом подобном нажатии средняя скорость будет уменьшаться на 1 км/ч.

- Нажмите кнопку «RES-» и удерживайте ее, следя за значением задаваемой скорости на приборной панели. Вначале скорость понижается до ближайшего числа, кратного десяти (пяти для измерения в милях), затем при каждом нажатии понижается на 10 км/ч. Отпустите кнопку на скорости, которую требуется поддерживать.

## Временная приостановка работы функции

### *Вручную*

Если вы хотите временно увеличить скорость при включенном круиз-контроле, нажмите педаль акселератора. Увеличение скорости не будет мешать работе круиз-контроля и не изменит заданную скорость.

Для возврата к заданной скорости снимите ногу с педали акселератора.

### **Автоматически**

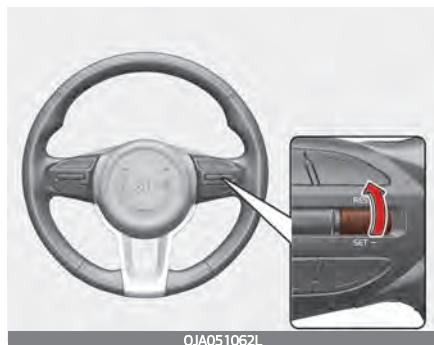


Причины приостановки работы круиз-контроля указаны далее.

- Нажмите педаль тормоза.
- Нажмите педаль сцепления на автомобиле с механической коробкой передач.
- Переведите рычаг переключения передач в положение «N» (Нейтраль)
- Нажмите кнопку O, расположенную на рулевом колесе.
- Работает ESC (электронная система динамической стабилизации).
- Переключение на вторую передачу в ручном режиме.
- Уменьшите скорость автомобиля так, чтобы она стала ниже примерно на 30 км/ч.

Заданная скорость будет отключена, но индикатор «Cruise» (🚗 CRUISE) (Круиз-контроль) останется включенным.

### Возобновление работы функции



Нажмите переключатель «RES+» или «RES-».

Если нажать переключатель «RES+» или «RES-», система установит скорость движения, указанную на приборной панели.

Если нажать переключатель, будет восстановлена предварительно заданная скорость движения.

Чтобы система могла возобновить работу, скорость автомобиля должна быть выше 30 км/ч.

### Выключение функции



Для отключения системы круиз-контроля нажмите кнопку «Driving Assist» (Режим помощи при управлении автомобилем). Индикатор «Cruise» (🚗 CRUISE) (Круиз-контроль) погаснет.

Чтобы отключить систему круиз-контроля, когда она не нужна, нажмите кнопку «Driving Assist» (Помощь при вождении).

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При использовании системы круиз-контроля следует соблюдать указанные далее меры предосторожности.

- Всегда устанавливайте скорость автомобиля ниже ограничения скорости, принятой в конкретной стране. Во избежание случайного задания скорости выключайте функцию круиз-контроля, если она не используется. Убедитесь, что индикатор «Cruise» (🚗) (CRUISE) (Круиз-контроль) выключен.
- Система круиз-контроля не является заменой навыкам правильного и безопасного вождения. Водитель обязан все время следить за безопасностью при вождении, чтобы избежать непредвиденной и опасной ситуации.
- Всегда внимательно смотрите на дорогу, чтобы предотвратить возникновение неожиданных и внезапных ситуаций. Постоянно следите за дорожными условиями.
- Не используйте круиз-контроль, если движение с постоянной скоростью небезопасно:
  - При движении по дороге с интенсивным движением или когда условия дорожного движения затрудняют движение с постоянной скоростью

- При движении по скользким дорогам (мокрых от дождя, обледенелых или покрытых снегом)
  - При движении по холмистым участкам или при сильном ветре
  - При движении в регионах с очень сильными ветрами
  - При движении в условиях ограниченного обзора (в частности, при ненастной погоде, такой как туман, снег, дождь или песчаная буря).
- Не используйте круиз-контроль при буксировке прицепов.

---

## **Система слежения за полосой движения (LFA) (при наличии)**

Система слежения за полосой движения служит для распознавания разметки полос движения или автомобилей на дороге и помогает водителю осуществлять рулевое управление, чтобы удерживать автомобиль в пределах полосы движения.

### **Датчик обнаружения**

Камера переднего вида



Камера переднего вида используется в качестве датчика обнаружения дорожной разметки и движущихся впереди автомобилей.

Смотрите точное расположение датчика обнаружения на иллюстрации выше.

### **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Дополнительные сведения о мерах предосторожности, связанных с камерой переднего вида, см. в разделе “Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) (совокупность датчиков)” на странице 6 - 87.

## **Параметры функций**

### ***Настройка функций системы***

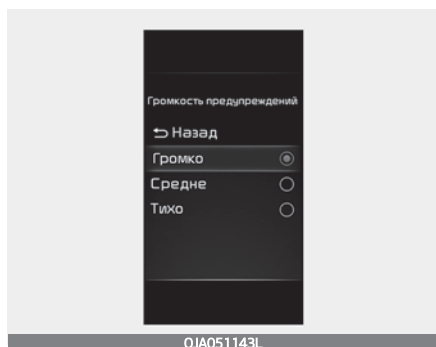
#### **Включение и выключение функции**



Чтобы включить систему контроля полосы движения, переключите кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) и нажмите расположенную на рулевом колесе кнопку системы слежения за полосой движения. На приборной панели включится белый или зеленый индикатор (⊖).

Чтобы выключить функцию, нажмите кнопку еще раз.

## Громкость предупреждений



Переведите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) и в меню «Settings» (Настройки) выберите пункт «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Volume» (Громкость предупреждений). Здесь можно настроить громкость предупреждений для системы предупреждения об отсутствии рук на руле. Для этого выберите одно из значений «High» (Высокая), «Medium» (Средняя) или «Low» (Низкая).

Если изменить громкость предупреждения, громкость предупреждения других систем помощи водителю также может измениться.

## Работа функции Предупреждение и управление

### Система контроля полосы



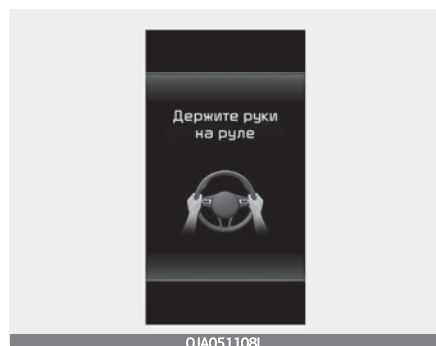
Если впереди обнаружено транспортное средство или обе разметки полосы движения, причем скорость вашего автомобиля ниже 180 км/ч, на приборной панели включится зеленый (⊖) индикатор, а система поможет автомобилю оставаться на полосе за счет управления рулевым колесом.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Если система не помогает в управлении рулевым колесом, зеленый (⊖) индикатор мигает и изменит цвет на белый.



### Предупреждение об отпускании рулевого колеса



Если водитель на несколько секунд убирает руки с рулевого колеса, появляется предупреждающее сообщение «Place hands on steering wheel» (Положите руки на руль) и прозвучит несколько предупреждающих звуковых сигналов.

- Первый этап: предупреждающее сообщение
- Второй этап: предупреждающее сообщение (красное рулевое колесо) и звуковой сигнал



Если после предупреждения об отсутствии рук на руле водитель не поместит руки на руль, появится предупреждающее сообщение «Lane Following Assist (LFA) canceled» (Система слежения за полосой движения выключена) и система слежения за полосой движения автоматически отключится.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Система слежения за полосой движения работает не все время. Водитель должен управлять автомобилем с соблюдением мер безопасности и удерживать его в соответствующей полосе движения.
- В зависимости от дорожных условий предупреждение об отсутствии рук на рулевом колесе может появиться с задержанием. Во время движения всегда держите руки на руле.

- Если рулевое колесо удерживается очень слабо, предупреждение об отсутствии рук на рулевом колесе также может отображаться, поскольку функция может не распознавать, что водитель держит руки на руле.
- При прикреплении к рулевому колесу разных предметов предупреждения об отпуске руля могут должным образом не работать.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- Дополнительные сведения о настройке функций информационно-развлекательной системы см. в разделе “Режимы ЖК-дисплея (для приборной панели типа C)” на странице 4 - 69.
- При обнаружении обеих линий разметки их изображение на приборной панели изменит цвет с серого на белый.

Линия разметки не обнаружена



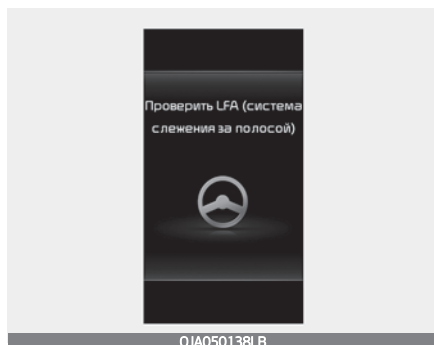
Обнаружена линия разметки



- Если линии разметки не обнаружены, управление рулевым колесом со стороны системы слежения за полосой движения может быть ограничено с учетом наличия транспортного средства по ходу движения впереди или условий движения этого транспортного средства.
- Даже если система слежения за полосой движения осуществляет помощь в рулевом управлении, водитель может управлять рулевым колесом.
- При работающей функции управление рулевым колесом может потребовать больших усилий.

## Неисправность и ограничения функции

### Неисправность функции



Если функция контроля полосы не работает должным образом, на приборной панели появится предупреждающее сообщение «Check Lane Following Assist (LFA) system» (Проверьте систему слежения за полосой движения (LFA)). В этом случае рекомендуется провести осмотр автомобиля у официального дилера/партнера по обслуживанию Kia.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Дополнительные сведения о мерах предосторожности, связанных с системой, см. в разделе “Система удержания полосы (LKA)” на странице 6 - 104.

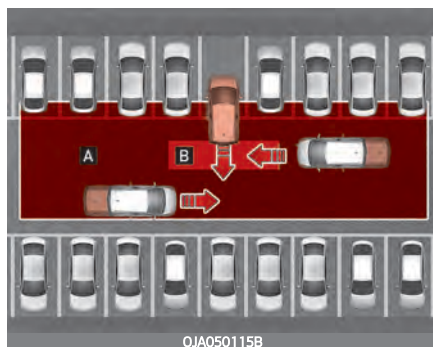
### **Ограничения работы функции**

Подробнее см. в разделе “Ограничения работы функции” на странице 6 - 120.

Функция предупреждения об опасности столкновений при движении задним ходом (RCCW) (при наличии)

## Функция предупреждения об опасности столкновений при движении задним ходом (RCCW) (при наличии)

Система предупреждения об опасности столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля, предназначена для обнаружения и отслеживания транспортных средств, приближающихся слева и справа при движении автомобиля задним ходом и предупреждения водителя о неизбежном столкновении с помощью предупреждающего сообщения и звукового сигнала.



«А»: рабочий диапазон функции предупреждения об опасности столкновения при движении задним ходом

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Время выдачи предупреждения зависит от скорости приближающегося транспортного средства.

## \* ПРИМЕЧАНИЕ

Функция предупреждения об опасности столкновений при движении задним ходом далее называется «Функция обеспечения безопасности при движении задним ходом».

## Датчик обнаружения

Задний угловой радар



Смотрите точное расположение датчика обнаружения на иллюстрации выше.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

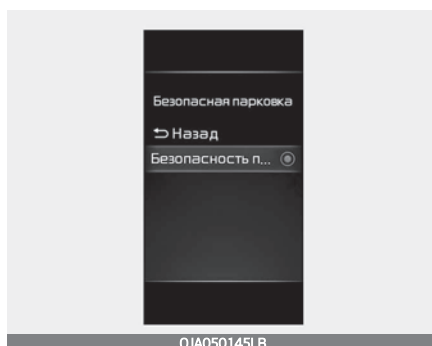
Дополнительные сведения о мерах предосторожности, связанных с задним угло-

Функция предупреждения об опасности столкновений при движении задним ходом (RCCW) (при наличии)

вым радаром, см. в разделе “Вспомогательная система предотвращения столкновения в слепой зоне (BCA)” на странице 6 - 123.

## Параметры функций Настройка функций системы

Обеспечение безопасности при движении задним ходом

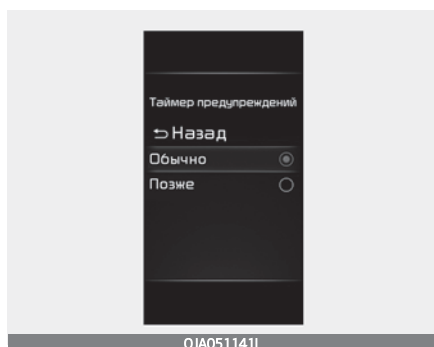


Когда замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) находится в положении «ON» (Вкл.), выберите в меню настроек пункт «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Parking Safety» (Безопасная парковка) → «Rear Cross-Traffic Safety» (Безопасность при движении задним ходом), чтобы включить функцию обеспечения безопасности при движении задним ходом, и отмените выбор, чтобы отключить ее.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При перезапуске двигателя функция обеспечения безопасности при движении задним ходом включается всегда. Однако в случае выбора «Off» (Выкл.) после перезапуска двигателя водитель должен внимательно следить за ситуацией на дороге и соблюдать правила безопасности.

### Время генерирования предупреждения

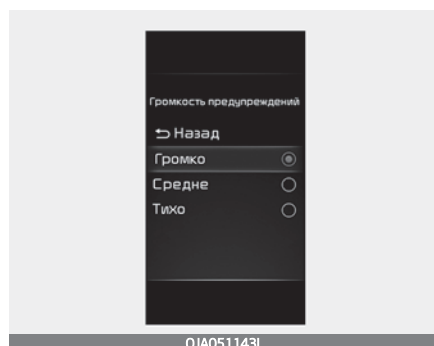


Когда замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) находится в положении «ON» (Вкл.), в меню настроек выберите пункт «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning timing» (Время генерирования предупреждений), чтобы изменить время срабатывания первоначального предупреждения для функции безопасности при движении задним ходом.

Функция предупреждения об опасности столкновений при движении задним ходом (RCCW) (при наличии)

При первоначальной поставке автомобиля для параметра времени выдачи предупреждений задано значение «Normal» (Нормальное). При изменении таймера предупреждений время выдачи предупреждения других систем помощи водителю может измениться.

### Громкость предупреждений



Переведите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) и в меню «Settings» (Настройки) выберите пункт «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Volume» (Громкость предупреждений), чтобы выбрать для громкости предупреждений системы безопасности при пересеченном движении сзади значение «High» (Высокая), «Medium» (Средняя) или «Low» (Низкая).

Если изменить громкость предупреждения, громкость предупреждения других систем помощи водителю также может измениться.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Настройки таймера и громкости предупреждения относятся ко всем функциям системы безопасности при пересеченном движении сзади.
- Даже если для таймера предупреждения выбран режим «Normal» (Нормальный), в случае быстрого приближения другого транспортного средства слева или справа время срабатывания первоначального предупреждения может казаться долгим.
- Выберите для таймера предупреждений значение «Late» (Позже), если трафик не интенсивный, а скорость движения низкая.

## \* ПРИМЕЧАНИЕ

При переводе замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) сохраняются последние настройки таймера предупреждения и громкости предупреждений.

Функция предупреждения об опасности столкновений при движении задним ходом (RCCW) (при наличии)

## Работа функции *Предупреждение функции*

Функция обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади предупреждает водителя о возможном столкновении.

### *Угроза столкновения!*



OJA050074B



OJA051112L

Чтобы предупредить водителя о приближающемся транспортном средстве сзади с левой или правой стороны, индикатор на наружном зеркале заднего вида начнет мигать, а на приборной панели появится предупреждение. Одновременно будет звучать звуковой сигнал. Если работает система камеры заднего вида, на экране информационно-развлекательной системы отображается соответствующее предупреждение.

Функция работает при соблюдении следующих условий:

- рычаг коробки передач переключен в положение «R» (Задний ход);
- скорость автомобиля ниже 8 км/ч ;
- приближающийся автомобиль находится примерно в 25 м от левой или правой стороны вашего автомобиля;
- скорость приближающегося слева или справа транспортного средства выше 5 км/ч ;

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Если соблюдены условия эксплуатации, то при приближении автомобиля с левой или правой стороны будет отображаться предупреждение, даже если скорость ва-

Функция предупреждения об опасности столкновений при движении задним ходом (RCCW) (при наличии)

шего автомобиля составляет 0 км/ч (0 миль/ч).

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прежде чем настраивать функцию обеспечения безопасности при движении задним ходом, остановите автомобиль в безопасном месте.
- Предупреждающее сообщение функции обеспечения безопасности при движении задним ходом может не отображаться, а звуковое оповещение может не звучать, если активно визуальное или звуковое предупреждение другой системы.
- Звуковое предупреждение функции обеспечения безопасности при движении задним ходом может быть не слышно из-за шума внутри или снаружи автомобиля.
- Если быстро переключать передачи при движении автомобиля вперед, функция обеспечения безопасности при движении задним ходом может не работать или срабатывать тогда, когда это не нужно.
- В зависимости от дорожной ситуации и манеры управления автомобилем функция обеспечения безопасности при движении задним ходом может выдавать предупреждения с задержкой или не выдавать их вовсе, поэтому всегда необходимо внимательно следить за обстановкой на дороге.

## Управление автомобилем

- Ответственность за управление автомобилем несет водитель. Не следует водить автомобиль безответственно, полагаясь на работу систем. Всегда следите за дорожной ситуацией и соблюдайте правила безопасного управления автомобилем.
- Никогда не проверяйте работу систем на людях или объектах. Это может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При использовании функции обеспечения безопасности при движении задним ходом необходимо принять указанные ниже меры предосторожности.
- Для вашей безопасности измените настройки после парковки автомобиля в безопасном месте.
- Если отображается предупреждающее сообщение или звучит звуковой сигнал какой-либо другой системы, предупреждающее сообщение функции обеспечения безопасности при движении задним ходом может не отображаться, а звуковое предупреждение не воспроизводиться.
- Звуковое предупреждение функции безопасности при движении задним ходом можно не услышать в шумной обстановке.

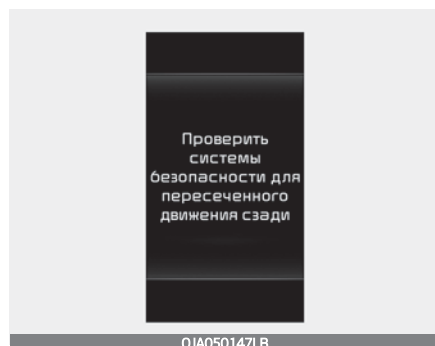
## Функция предупреждения об опасности столкновений при движении задним ходом (RCCW) (при наличии)

- Функция безопасности при движении задним ходом может вырабатывать предупреждение для водителя с задержкой или не вырабатывать его вовсе в зависимости от дорожных условий и манеры управления автомобилем.
- Водитель несет ответственность за управление автомобилем. Не полагайтесь исключительно на функцию обеспечения безопасности при движении задним ходом. Сохраняйте безопасную дистанцию торможения и при необходимости нажимайте на педаль тормоза для снижения скорости движения или остановки автомобиля.



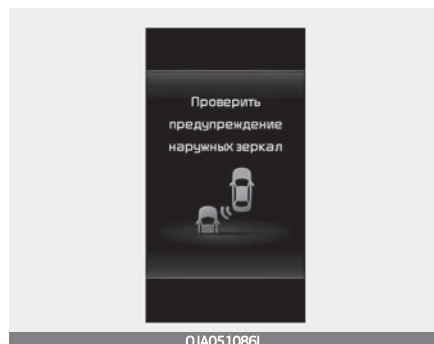
## Неисправность и ограничения функции

### Неисправность функции



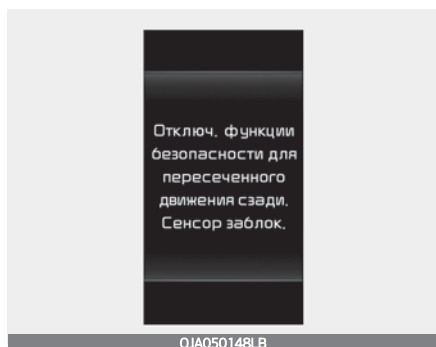
Когда функция обеспечения безопасности при движении задним ходом не работает должным образом, на приборной панели появляется предупреждающее сообщение «Check Rear Cross-Traffic Safety system» (Проверить функцию обеспечения безопасности при движении задним ходом), и функция автоматически выключается или ее работа будет ограничена. Рекомендуется проверить автомобиль у официального дилера Kia или в партнерской сервисной компании.

Функция предупреждения об опасности столкновений при движении задним ходом (RCCW) (при наличии)



Если индикатор на наружном зеркале заднего вида работает неправильно, на панели появится предупреждающее сообщение «Check side view mirror warning light» (Проверьте индикатор на наружном зеркале заднего вида). Рекомендуется проверить автомобиль у официального дилера Kia или в партнерской сервисной компании.

## Система отключена



Если поверхность заднего бампера рядом с задним боковым радаром или датчиком покрыта каким-либо веществом, например слоем снега или льда, или на автомобиле установлен прицеп, возможно ухудшение качества обнаружения объектов, а также временное ограничение работы или отключение функции обеспечения безопасности при движении задним ходом.

В этом случае функции обеспечения безопасности при движении задним ходом отключаются. Radar blocked» (Функция обеспечения безопасности при движении задним ходом отключена. Радар заблокирован.).

Функция возобновит свою работу в нормальном режиме после того, как загрязнения, прицеп и т. п. будут удалены.

Функция предупреждения об опасности столкновений при движении задним ходом (RCCW) (при наличии)

Если функция не работает нормально после выполнения вышеуказанных действий, мы рекомендуем проверить ваш автомобиль у официального дилера Kia или партнерской сервисной компании.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Даже если на приборной панели не появляется предупреждающее сообщение, функция обеспечения безопасности при движении задним ходом может не работать надлежащим образом.
- Функция обеспечения безопасности при движении задним ходом может работать неправильно на участках, на которых после включения двигателя не обнаруживается ни один объект (например, открытая местность).

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед установкой прицепа и т. п. отключите функцию обеспечения безопасности при движении задним ходом либо же удалите прицеп и т. п. для использования данной функции.

## Ограничения работы функции

Функция предупреждения об опасности столкновения при движении задним ходом, может работать неправильно либо непредсказуемо в следующих условиях:

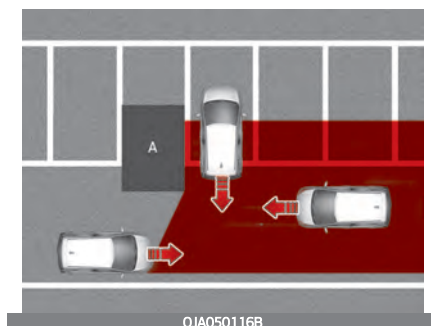
- выезд с участков с густой растительностью;
- выезд с мокрых участков дорог;
- скорость приближающегося транспортного средства высокая или низкая.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Дополнительные сведения об ограничениях, связанных с задним угловым радаром, см. в разделе “Вспомогательная система предотвращения столкновения в слепой зоне (BSA)” на странице 6 – 123.

Функция предупреждения об опасности столкновений при движении задним ходом (RCCW) (при наличии)

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



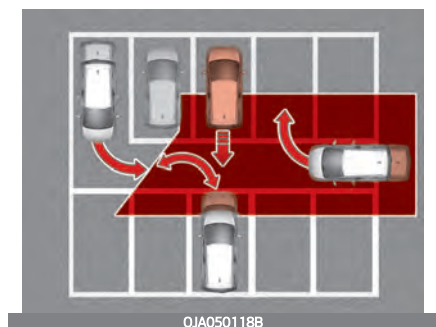
[A]: сооружение

- Движение рядом с транспортным средством или строительной конструкцией

Работоспособность функции предупреждения об опасности столкновения при движении задним ходом может быть ограничена при движении рядом с транспортным средством или другим объектом.

Кроме того, она может не обнаружить транспортное средство, приближающееся слева или справа. В этом случае функция может не предупредить водителя, когда это будет необходимо.

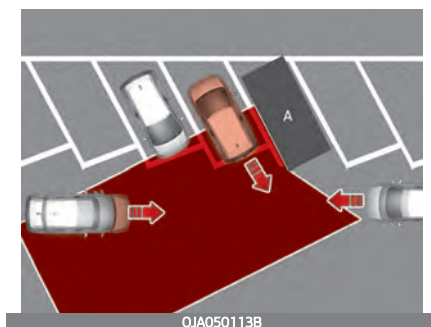
Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.



- Движение в сложном паркинге

Функция предупреждения об опасности столкновения при движении задним ходом может обнаруживать транспортные средства, паркующиеся рядом с вашим автомобилем или отъезжающие от него (например, если транспортное средство, находящееся рядом с вашим автомобилем, отъезжает, паркуется или выезжает в область позади вашего автомобиля или если транспортное средство приближается к вашему автомобилю, выполняющему поворот, и т. п.) В этом случае функция может без необходимости предупредить водителя.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

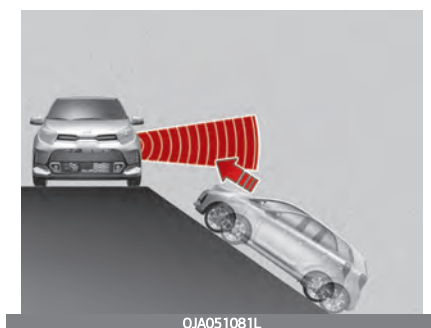


[A]: автомобиль

- Парковка автомобиля в диагональном направлении

Функция предупреждения об опасности столкновения при движении задним ходом может быть ограничена при движении задним ходом в диагональном направлении и не обнаружить транспортное средство, приближающееся слева и справа. В этом случае функция может не предупредить водителя, когда это будет необходимо.

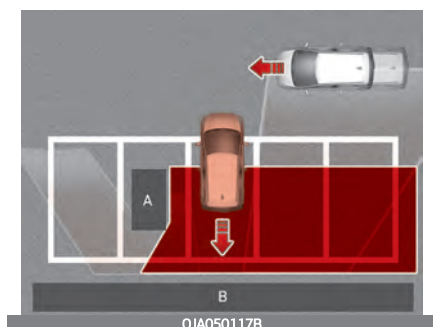
Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.



## Управление автомобилем

- Автомобиль находится на уклоне или рядом с ним

Функция предупреждения об опасности столкновения при движении задним ходом может быть ограничена при движении автомобиля на подъеме или спуске (или рядом с ними) и может не обнаружить транспортное средство, приближающееся слева и справа. В этом случае функция может не предупредить водителя, когда это будет необходимо. Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.



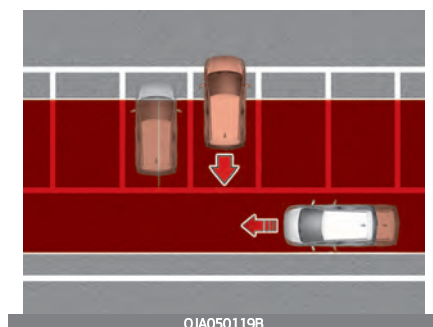
[A]: сооружение, [B]: стена

- Подъезд к парковочному месту со строительной конструкцией

Функция обеспечения безопасности при движении задним ходом может обнаруживать транспортные средства, проезжающие перед вами, когда вы паркуетесь задним ходом в парковочное место со стеной или строительной конструкцией позади или сбоку. В этом случае функция может без необходимости предупредить водителя.

## Функция предупреждения об опасности столкновений при движении задним ходом (RCCW) (при наличии)

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.



Функция предупреждения об опасности столкновения при движении задним ходом может обнаруживать транспортные средства, проезжающие позади вас, когда вы паркуетесь задним ходом на парковочное место. В этом случае функция может без необходимости предупредить водителя.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

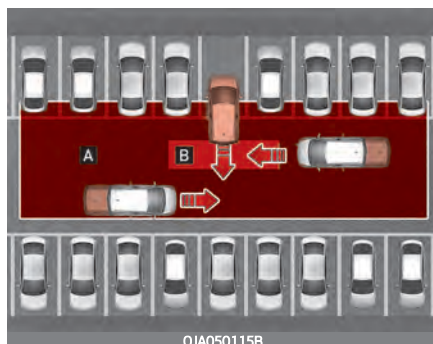
- В случае буксировки прицепа или другого автомобиля рекомендуется отключить функцию предупреждения об опасности столкновения при движении задним ходом.
- Функция предупреждения об опасности столкновения при движении задним ходом может работать некорректно под воздействием сильных электромагнитных волн.

- Функция предупреждения об опасности столкновения при движении задним ходом может не работать в течение 3 секунд после запуска двигателя автомобиля или после инициализации задних угловых радаров.

### **Система предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля (RCCA) (при наличии)**

Система предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля, предназначена для обнаружения и отслеживания транспортных средств, приближающихся слева и справа при движении автомобиля задним ходом и предупреждения водителя о неизбежном столкновении с помощью предупреждающего сообщения и звукового сигнала. Кроме того, она помогает предотвратить столкновения, применяя торможение.

Система предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля (RCCA) (при наличии)



[A]: рабочий диапазон системы предупреждения об опасности столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля

[B]: рабочий диапазон системы предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля

#### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Время выдачи предупреждения зависит от скорости приближающегося транспортного средства.

#### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

Функция предупреждения об опасности столкновений при движении задним ходом, и функция предотвращения столкновений с такими объектами далее называются «Система обеспечения безопасности при движении задним ходом».

## Датчик обнаружения

Задний угловой радар



Смотрите точное расположение датчика обнаружения на иллюстрации выше.

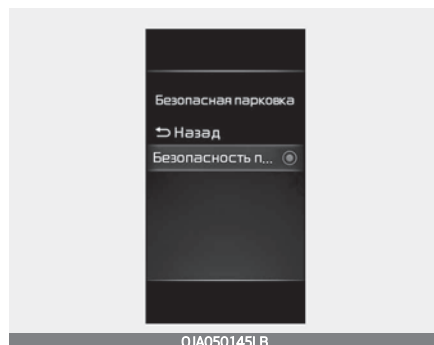
### **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Дополнительные сведения о мерах предосторожности, связанных с задним угловым радаром, см. в разделе “Вспомогательная система предотвращения столкновения в слепой зоне (BCA)” на странице 6 - 123.

Система предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля (RCCA) (при наличии)

## Параметры функций Настройка функций системы

Обеспечение безопасности при движении задним ходом



Когда замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) находится в положении «ON» (Вкл.), выберите в меню настроек пункт «Driver Assistance» (Помощь водителю) ➔ «Parking Safety» (Безопасная парковка) ➔ «Rear Cross-Traffic Safety» (Безопасность при движении задним ходом), чтобы включить функцию обеспечения безопасности при движении задним ходом, и отмените выбор, чтобы отключить ее.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При перезапуске двигателя функция обеспечения безопасности при движении задним ходом всегда включается. Однако в случае выбора «Off» (Выкл.) после перезапуска двигателя водитель должен

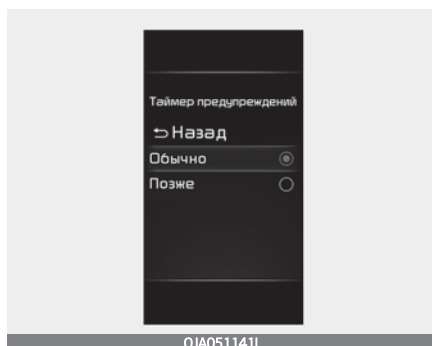
внимательно следить за ситуацией на дороге и соблюдать правила безопасности.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- Настройки для функции обеспечения безопасности при движении задним ходом включают настройки системы предотвращения столкновений при движении задним ходом и системы предупреждения столкновений с такими объектами.

Система предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля (RCCA) (при наличии)

### Время генерирования предупреждения



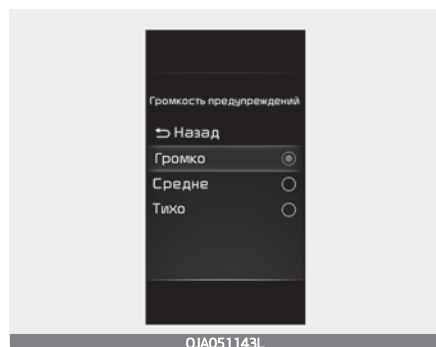
Когда замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) находится в положении «ON» (Вкл.), в меню настроек выберите пункт «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning timing» (Время генерирования предупреждений), чтобы изменить время срабатывания первоначального предупреждения для функции безопасности при движении задним ходом.

По умолчанию таймер предупреждения установлен в режиме «Normal» (Нормальный). При изменении таймера предупреждений время выдачи предупреждения других систем помощи водителю может измениться.

Настройку времени вывода предупреждений всегда следует изменять с осторожностью.



## Громкость предупреждений



Переведите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) и в меню «Settings» (Настройки) выберите пункт «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Volume» (Громкость предупреждений), чтобы изменить громкость предупреждений системы безопасности при пересеченном движении сзади, выбрав одно из значений «High» (Высокая), «Medium» (Средняя) или «Low» (Низкая).

Если изменить громкость предупреждения, громкость предупреждения других систем помощи водителю также может измениться.

Система предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля (RCCA) (при наличии)

- Настройки таймера и громкости предупреждения относятся ко всем функциям системы безопасности при пересеченном движении сзади.
- Даже если для таймера предупреждения выбран режим «Normal» (Нормальный), в случае быстрого приближения другого транспортного средства слева или справа время срабатывания первоначального предупреждения может казаться долгим.
- Выберите для таймера предупреждений значение «Late» (Позже), если трафик не интенсивный, а скорость движения низкая.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

При повторном запуске двигателя для таймера и громкости предупреждения используются последние настройки.

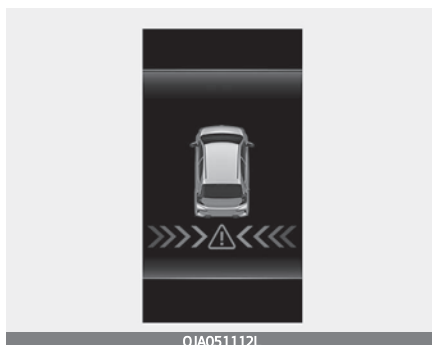
## Работа системы

### *Система предупреждения и управления*

Функция обеспечения безопасности при движении задним ходом будет оповещать водителя и контролировать автомобиль в зависимости от степени вероятности столкновения: «Collision warning» (Предупреждение о столкновении), «Emergency braking» (Аварийное торможение) и «Stopping vehicle and ending brake control» (Остановка автомобиля и выключение контроля тормозов).

Система предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля (RCCA) (при наличии)

### Угроза столкновения!



- Чтобы предупредить водителя о приближающемся транспортном средстве сзади с левой/правой стороны, индикатор на наружном зеркале заднего вида будет мигать, а на приборной панели появится предупреждение. Одновременно будет звучать звуковой сигнал.
- Функция работает, если выполняются указанные ниже условия:
  - рычаг коробки передач переключен в положение «R» (Задний ход);

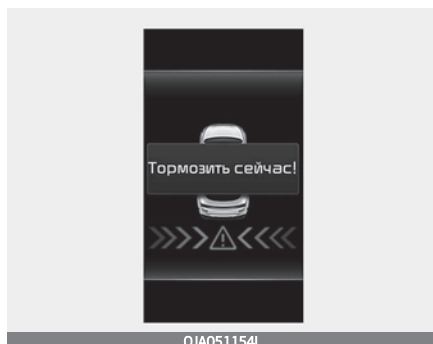
- скорость автомобиля ниже 8 км/ч ;
- приближающийся автомобиль находится примерно в 25 м от левой или правой стороны вашего автомобиля;
- скорость приближающегося слева или справа транспортного средства выше 5 км/ч ;

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Если соблюдены условия эксплуатации, то при приближении автомобиля с левой или правой стороны будет отображаться предупреждение, даже если скорость вашего автомобиля составляет 0 км/ч (0 миль/ч).

Система предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля (RCCA) (при наличии)

### Аварийное торможение



- Чтобы предупредить водителя об опасности столкновения, на наружном зеркале заднего вида загорится индикатор, а на приборной панели появится предупреждающее сообщение. Одновременно будет звучать звуковой сигнал.
- Функция работает при соблюдении следующих условий:
  - рычаг коробки передач переключен в положение «R» (Задний ход);

- скорость автомобиля ниже 8 км/ч ;
- приближающийся автомобиль находится примерно в 1,5 м от левой или правой стороны вашего автомобиля;
- скорость приближающегося слева или справа транспортного средства выше 5 км/ч ;
- Чтобы избежать столкновения с приближающимися транспортными средствами слева и справа применяется система аварийного торможения.

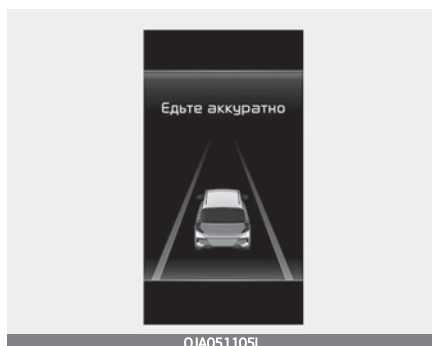
### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Торможение отключится в таких случаях:

- приближающееся транспортное средство находится за пределами диапазона обнаружения;
- приближающийся автомобиль проезжает позади вашего автомобиля;
- приближающееся транспортное средство не движется в сторону вашего автомобиля;
- скорость приближающегося автомобиля замедляется;
- водитель нажимает педаль тормоза с достаточной силой;

Система предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля (RCCA) (при наличии)

## Остановка автомобиля и отключение системы управления торможением



- При остановке автомобиля после аварийного торможения на приборной панели отобразится сообщение «Drive carefully» (Ведите осторожно).
- Для обеспечения безопасности водитель должен немедленно нажать на педаль тормоза и проверить окружающую обстановку.
- Система управления торможением отключится спустя примерно 2 секунды после остановки автомобиля из-за экстренного торможения.
- При экстренном торможении функция автоматически прекратит управлять тормозами, если водитель сильно нажмет на педаль тормоза.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Для вашей безопасности измените настройки после парковки автомобиля в безопасном месте.
- Если отображается предупреждающее сообщение или звучит звуковой сигнал какой-либо другой системы, предупреждающее сообщение функции обеспечения безопасности при движении задним ходом может не отображаться, а звуковое предупреждение не воспроизводиться.
- Звуковое предупреждение функции безопасности при движении задним ходом можно не услышать в шумной обстановке.
- Функция безопасности при движении задним ходом может не сработать, если водитель нажал на педаль тормоза, чтобы предотвратить столкновение.
- Во время работы функции обеспечения безопасности при движении задним ходом автомобиль может резко остановиться, что может привести к травмам пассажиров и перемещению незакрепленных вещей. Всегда пристегивайте ремень безопасности и закрепляйте вещи.
- Даже при возникновении неполадок в системе обеспечения безопасности при движении задним ходом основная тормозная система автомобиля будет работать нормально.

### Система предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля (RCCA) (при наличии)

- Если быстро переключать передачи при движении автомобиля вперед, функция обеспечения безопасности при движении задним ходом может не работать или срабатывать тогда, когда это не нужно.
- При экстренном торможении функция управления торможением автоматически отключится, если водитель сильно нажмет на педаль акселератора.
- Функция обеспечения безопасности при движении задним ходом срабатывает не во всех ситуациях и не в состоянии предотвратить все столкновения.
- Система безопасности в мертвых зонах может выводить предупреждение для водителя с задержкой или не выводить его вовсе в зависимости от дорожных условий и манеры управления автомобилем.
- Водитель несет ответственность за управление автомобилем. Не полагайтесь исключительно на функцию обеспечения безопасности при движении задним ходом. Сохраняйте безопасную дистанцию торможения и при необходимости нажимайте на педаль тормоза для снижения скорости движения или остановки автомобиля.
- Никогда намеренно не проверяйте работу системы безопасности при движении задним ходом на людях, животных, объектах и т. д. Это может привести к серьезным травмам или смерти.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Корректность работы системы управления торможением зависит от состояния системы динамической стабилизации (ESC).
- Предупреждение останется только, если:
  - Включена сигнальная лампа ESC (электронного контроля устойчивости)
  - система динамической стабилизации (ESC) выполняет какую-либо функцию.

## \* ПРИМЕЧАНИЕ

- Водитель должен немедленно нажать на педаль тормоза и проверить окружающую обстановку.
- Управление тормозом прекращается, когда водитель нажимает на педаль тормоза с достаточной силой.
- После переключения рычага передач в положение «R» (задний ход) управление тормозами срабатывает один раз при приближении автомобиля с левой или правой стороны.

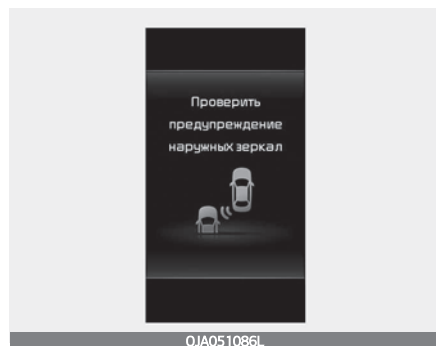
Система предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля (RCCA) (при наличии)

## Неисправность и ограничения функции

### *Неисправность функции*



Когда функция обеспечения безопасности при движении задним ходом не работает должным образом, на приборной панели появляется предупреждающее сообщение «Check Rear Cross-Traffic Safety system» (Проверить функцию обеспечения безопасности при движении задним ходом), и функция автоматически выключается или ее работа будет ограничена. Рекомендуется проверить автомобиль у официального дилера Kia или в партнерской сервисной компании.



Если индикатор на наружном зеркале заднего вида работает неправильно, на панели появится предупреждающее сообщение «Check side view mirror warning light» (Проверьте индикатор на наружном зеркале заднего вида). Рекомендуется проверить автомобиль у официального дилера Kia или в партнерской сервисной компании.

Система предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля (RCCA) (при наличии)

### **Система отключена**



Если поверхность заднего бампера рядом с задним боковым радаром или датчиком покрыта каким-либо веществом, например слоем снега или льда, или на автомобиле установлен прицеп, возможно ухудшение качества обнаружения объектов, а также временное ограничение работы или отключение функции обеспечения безопасности при движении задним ходом.

В этом случае функции обеспечения безопасности при движении задним ходом отключается. Radar blocked» (Функция обеспечения безопасности при движении задним ходом отключена. Радар заблокирован.). Это не является неисправностью.

Функция возобновит свою работу в нормальном режиме после того, как загрязнения, прицеп и т. п. будут удалены.

Всегда следите за чистотой камеры заднего вида и задних ультразвуковых датчиков.

Если функция не работает нормально после выполнения вышеуказанных действий, мы рекомендуем проверить ваш автомобиль у официального дилера Kia или партнерской сервисной компании.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Даже если на приборной панели не появляется предупреждающее сообщение, функция обеспечения безопасности при движении задним ходом может не работать надлежащим образом.
- Функция обеспечения безопасности при движении задним ходом может работать неправильно на участках, на которых после включения двигателя не обнаруживается ни один объект (например, открытая местность).

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Перед сцепкой с прицепом и т. п. отключите функцию обеспечения безопасности при движении задним ходом либо же отцепите прицеп для использования данной системы.

Система предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля (RCCA) (при наличии)

### **Ограничения работы функции**

Функция предупреждения об опасности столкновения при движении задним ходом может работать неправильно либо непредсказуемо в следующих условиях:

- выезд с участков с густой растительностью;
- выезд с мокрых участков дорог;
- скорость приближающегося транспортного средства высокая или низкая.

Контроль торможения может не сработать, и водитель должен быть внимателен в следующих ситуациях:

- автомобиль сильно вибрирует на ухабистой дороге, неровной дороге или на дорожных «затках»;
- движение по скользкой поверхности, на которой имеется снег, лужи, гололед и т.п.;
- давление в шинах низкое, или шина повреждена;
- переделан тормоз;
- работает интеллектуальная система автоматической парковки;

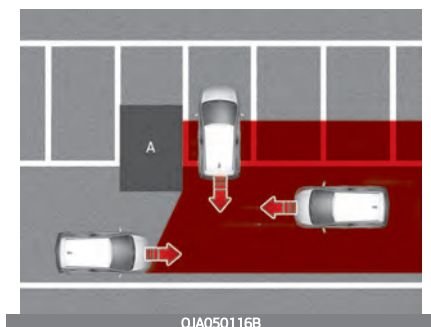
### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Дополнительные сведения об ограничениях, связанных с задним угловым рада-



ром, см. в разделе “Вспомогательная система предотвращения столкновения в слепой зоне (BCA)” на странице 6 - 123.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



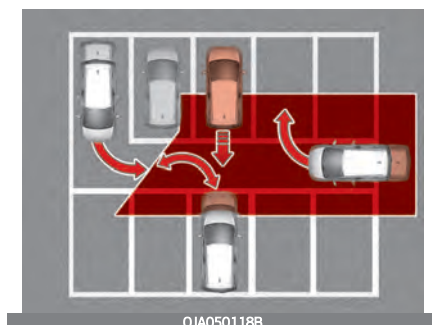
[A]: сооружение

- Движение рядом с транспортным средством или строительной конструкцией

Функция предупреждения об опасности столкновения при движении задним ходом будет ограничена при движении рядом с транспортным средством или строительной конструкцией и может не обнаружить транспортное средство, приближающееся слева и справа. Если это произойдет, функция может не предупредить водителя или не применить тормоза, когда это будет необходимо.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

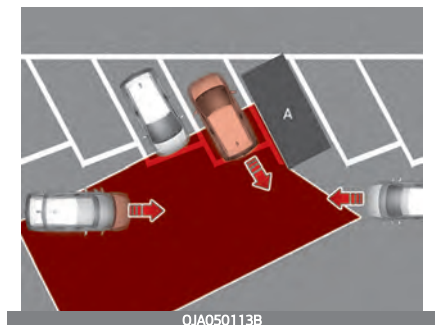
Система предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля (RCCA) (при наличии)



- Движение в сложном паркинге

Функция предупреждения об опасности столкновения при движении задним ходом может обнаруживать транспортные средства, паркующиеся рядом с вашим автомобилем или отъезжающие от него (например, если транспортное средство, находящееся рядом с вашим автомобилем, отъезжает, паркуется или выезжает в область позади вашего автомобиля или если транспортное средство приближается к вашему автомобилю, выполняющему поворот, и т. п.) Если это произойдет, функция не всегда может выдавать предупреждение водителю и применять тормозную систему.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

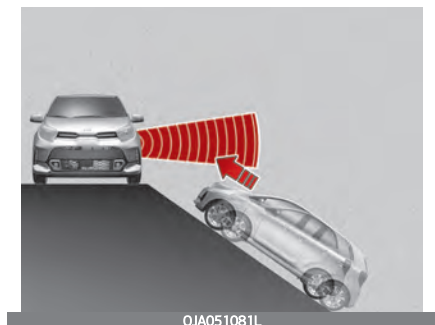


[A]: автомобиль

- Парковка автомобиля в диагональном направлении

Функция предупреждения об опасности столкновения при движении задним ходом может быть ограничена при движении задним ходом в диагональном направлении и не обнаружить транспортное средство, приближающееся слева и справа. Если это произойдет, функция может не предупредить водителя или не применить тормоза, когда это будет необходимо.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.



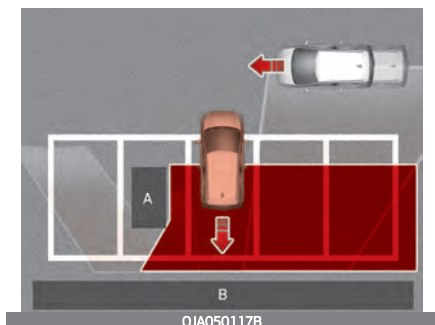
Система предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля (RCCA) (при наличии)

- Автомобиль находится на уклоне или рядом с ним

Функция предупреждения об опасности столкновения при движении задним ходом может быть ограничена при движении автомобиля на подъеме или спуске (или рядом с ними) и может не обнаружить транспортное средство, приближающееся слева и справа. Если это произойдет, функция может не предупредить водителя или не применить тормоза, когда это будет необходимо.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



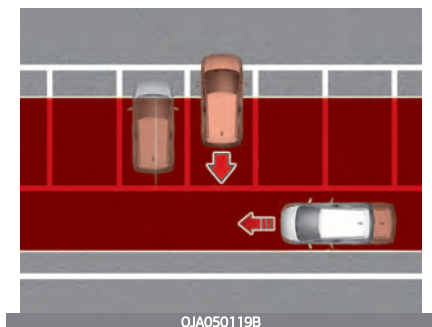
[A]: сооружение, [B]: стена

- Подъезд к парковочному месту со строительной конструкцией

Функция обеспечения безопасности при движении задним ходом может обнаруживать транспортные средства, проезжающие перед вами, когда вы паркуетесь задним ходом в парковочное место со сте-

ной или строительной конструкцией позади или сбоку. Если это произойдет, функция не всегда может выдавать предупреждение водителю и применять тормозную систему.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.



- Парковка автомобиля задним ходом

Функция предупреждения об опасности столкновения при движении задним ходом может обнаруживать транспортные средства, проезжающие сзади вас, когда вы паркуетесь задним ходом на парковочное место. Если это произойдет, функция не всегда может выдавать предупреждение водителю и применять тормозную систему.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В случае буксировки прицепа или другого автомобиля рекомендуется отключить функцию предупреждения об опасности столкновения при движении задним ходом.
- Функция предупреждения об опасности столкновения при движении задним ходом может работать некорректно под воздействием сильных электромагнитных волн.
- Функция предупреждения об опасности столкновения при движении задним ходом может не работать в течение 3 секунд после запуска двигателя автомобиля или после инициализации задних угловых радаров.

6

## Декларация соответствия (при наличии)

**Радиочастотные компоненты (задний угловой радар) соответствуют перечисленным ниже требованиям.**

Для США и территорий США



OYB060040LB

FCC ID : LTQH5TR

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION TO USERS

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

OJA060054L

Для Канады

Model: H5TR  
IC: 3659A-H5TR

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils

radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

OJA060055L

Для Мексики

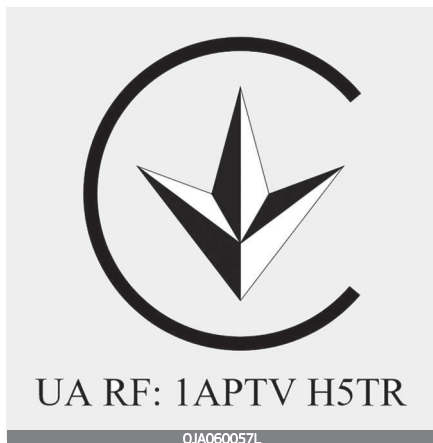
IFETEL: RCPAPH519-1602

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada."

OJA060056L

Для Украины



справжнім (найменування виробника) заявляє, що тип радіобладнання (позначення типу радіобладнання) відповідає Технічному регламенту радіобладнання:

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:  
[www.aptiv.com/automotive-homologation](http://www.aptiv.com/automotive-homologation)

0JA060059L

Для Ганы

NCA approved: ZRD-M8-7E3-249

0JA060058L

Для Южной Африки



Для Японии

This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law under the grant ID n° : 203-JN1053  
 This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid)

本製品は、電波法に基づく特定無線設備の技術基準適合証明を受けております。 認証番号: 203-JN1053  
 本製品の改造は禁止されています。(適合証明番号などが無効となります。)

0JA060061L

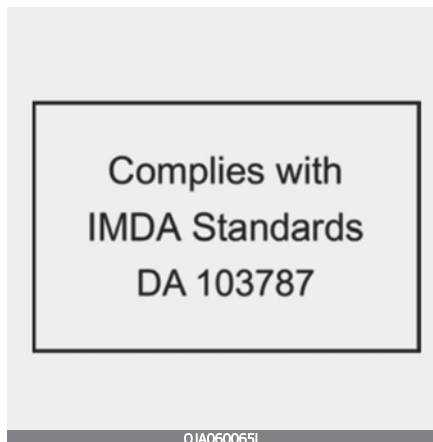
Для Сербии



Для Парагвая



Для Малайзии



Для Сингапура

## Европа и страны, в которых требуется сертификация CE



OJA060067LB

Hereby, APTIV, 46902 Kokomo declares that this J4TR/J4TRh is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (RED).

The original declaration of conformity can be accessed at the following link : [www.aptiv.com/automotive-homologation](http://www.aptiv.com/automotive-homologation)

frequency band 76-77 GHz  
Maximum Output Power <math>\leq 55\text{ dBm}</math> peak EIRP

OJA060066L

## Экономичная работа

Расход топлива при эксплуатации автомобиля в основном зависит от стиля вождения, а также условий и времени поездки.

Каждый из этих факторов определяет то расстояние в километрах, которое способен преодолеть автомобиль, израсходовав литр топлива. Для того чтобы сделать эксплуатацию автомобиля экономной, следуйте приведенным ниже рекомендациям относительно вождения, которые помогут сократить затраты как на топливо, так и на ремонт.

- Автомобиль должен двигаться плавно. Разгоняйте автомобиль с умеренным ускорением. Не допускайте резких рывков с места или переключения передач с нажатой педалью газа, поддерживайте постоянную крейсерскую скорость движения. Не разгоняйтесь слишком сильно между остановками на светофорах. Выбирайте скорость автомобиля в зависимости от скорости транспортного потока, чтобы избежать лишнего ускорения и замедления. По возможности избегайте дорог с интенсивным движением. Соблюдайте безопасную дистанцию до других автомобилей, чтобы исключить ненужное торможение. Благодаря этому также уменьшается износ тормозов.

- Двигайтесь с умеренной скоростью. Чем быстрее вы движетесь, тем больше топлива потребляет автомобиль. Движение с умеренной скоростью, особенно по магистрали, является одним из наиболее эффективных способов сократить расход топлива.
- При движении не держите ногу на педали тормоза. При этом повышается расход топлива, а также износ компонентов данных систем. Кроме того, если при движении автомобиля держать ногу на педали тормоза, то перегреваются тормоза, вследствие чего снижается их эффективность, что может привести к более серьезным последствиям.
- Следите за состоянием шин. Давление воздуха в них должно соответствовать рекомендованному уровню. При несоответствии давления рекомендованным значениям возрастает износ шин. Проверяйте давление в шинах не реже, чем раз в месяц.
- Следите за правильностью регулировки углов установки колес. Регулировка углов установки колес может нарушиться при ударах о бордюры или быстрой езде по неровной поверхности. Неправильная регулировка углов установки колес повышает износ шин и может привести не только к росту расхода топлива, но и к появлению других проблем.
- Поддерживайте автомобиль в хорошем состоянии. Для того чтобы сократить расход топлива и затраты на техобслуживание, соблюдайте график обслуживания автомобиля, который приводится в разделе “Техническое обслуживание” на странице 8 - 13. Если автомобиль эксплуатируется в неблагоприятных условиях, обслуживание необходимо проводить чаще (подробнее см. в разделе “Техническое обслуживание” на странице 8 - 13).



- Содержите автомобиль в чистоте. Для продления срока службы содержите автомобиль в чистоте, не допуская его контакта с коррозионными веществами. Особенно важно, чтобы грязь, пыль, лед и т. д. не налипали на днище автомобиля. Такая дополнительная масса повышает расход топлива и способствует коррозии.
- Путешествуйте налегке. Не возите в автомобиле лишний груз. Чем меньше масса, тем меньше расход топлива.
- Не оставляйте двигатель работать на холостых оборотах дольше, чем необходимо. Если вы стоите на месте (и не находитесь в потоке транспорта), заглушите двигатель и запустите его только тогда, когда будете готовы ехать.
- Помните: ваш автомобиль не требует длительного прогрева. После запуска двигателя дайте ему поработать в течение 10–20 секунд перед тем, как включать передачу. Однако в очень холодную погоду период прогрева двигателя нужно немало увеличивать.
- Не перегружайте двигатель, заставляя его работать на слишком низких или слишком высоких оборотах. Движение со слишком медленной скоростью на слишком высокой передаче приводит к перегрузке двигателя. В этом случае переключитесь на пониженную передачу. При чрезмерно высокой частоте вращения двигатель выходит за пределы диапазона безопасной работы. Этого можно избежать, переключая передачи на рекомендованных скоростях.
- Используйте систему кондиционирования в экономичном режиме. Система кондиционирования работает от двигателя, поэтому при ее использовании увеличивается расход топлива.
- При движении на высокой скорости с открытыми окнами расход топлива может увеличиваться.
- Расход топлива возрастает при боковом и встречном ветре. Для того чтобы частично компенсировать возросший в таких условиях расход, снизьте скорость.

Поддержание автомобиля в надлежащем состоянии важно не только для сокращения расхода топлива, но и для безопасности. Таким образом, следует пройти обслуживание в специализированной мастерской.

Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **Выключение двигателя во время движения**

Не следует выключать двигатель при движении под гору или в других ситуациях, если автомобиль находится в движении. При выключенном двигателе не работают усилитель руля и усилитель тормозов. Вместо этого рекомендуется понизить передачу и использовать торможением двигателем. Кроме того, при выключении зажигания во время движения с холодным двигателем возможно срабатывание блокировки рулевого колеса, что может привести к потере управления, которое станет причиной тяжелых травм или гибели.

## **Особые условия движения**

### **Опасные условия движения**

При возникновении опасных условий движения, таких как вода, снег, лед, грязь, песок или подобных опасностей, соблюдайте следующие рекомендации:

- Продолжайте движение осторожно и увеличьте дистанцию для обеспечения безопасного торможения.
- Избегайте резкого торможения и поворотов руля.
- При торможении тормозами без антиблокировочной тормозной системы (ABS) слегка нажимайте и отпускайте педаль тормоза до остановки автомобиля.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **ABS**

Не следует нажимать и отпускать педаль тормоза в автомобиле, оборудованном ABS.

- Если автомобиль застрял в снегу, грязи или песке, используйте вторую передачу. Нажимайте на педаль газа медленно во избежание пробуксовки ведущих колес.

- Используйте песок, каменную соль, колесные цепи или другие нескользящие материалы под ведущими колесами, чтобы обеспечить сцепление при застревании во льду, снегу или грязи.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **Понижение передачи**

Переключение на пониженную передачу с автоматической коробкой передач при движении по скользкой поверхности может стать причиной аварии. Внезапное изменение скорости может привести к заносам. Будьте осторожны, понижая передачу на скользкой поверхности.

### **Раскачивание автомобиля**

Если необходимо раскачать автомобиль, чтобы высвободить его из снега, песка или грязи, сначала поверните рулевое колесо вправо и влево для очистки области вокруг передних колес. Затем переведите рычаг переключения передач с 1 (первой) передачи в положение «R» (Задний ход) и обратно в автомобилях с механической или из положения «R» (Задний ход) в положение любой передачи переднего хода и обратно в автомобилях с автоматической или полуавтоматической коробкой передач. Не увеличивайте обороты двигателя и старайтесь, чтобы колеса пробуксовывали как можно меньше. Если вы все еще не можете выехать после нескольких попыток, вытяните автомобиль на буксире, чтобы избежать перегрева двигателя и возможного повреждения трансмиссии.

### **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Длительное раскачивание может привести к перегреву двигателя, повреждению или неисправности трансмиссии и повреждению шин.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Пробуксовка шин**

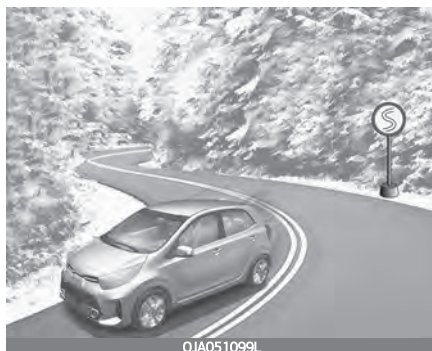
Не допускайте пробуксовки колес, особенно на скоростях более 56 км/ч. Пробуксовка колес на высоких скоростях, когда автомобиль находится в неподвижном состоянии, может вызвать перегрев и повреждение шин, в результате чего могут пострадать находящиеся рядом люди.

**\* ПРИМЕЧАНИЕ**

Перед раскачиванием автомобиля необходимо отключить систему ESC (при наличии).

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Если автомобиль вязнет в снегу, грязи, песке и т. д., можно попытаться высвободить его движением вперед-назад. Не используйте этот маневр, если рядом с автомобилем находятся люди или какие-либо объекты. При выполнении маневра раскачивания автомобиль, внезапно освободившись, может поехать вперед или назад и травмировать людей либо повредить находящиеся рядом объекты.

**Плавное прохождение поворотов**

Избегайте торможения или переключения передач на поворотах, особенно при мокрой поверхности дороги. Повороты желательно преодолевать с плавным ускорением. Если следовать этой рекомендации, износ шин будет сведен к минимуму.

## Движение в ночное время



Поскольку управление автомобилем в ночное время представляет собой большую опасность, чем при дневном свете, следует помнить несколько важных правил:

- Снизьте скорость и увеличьте дистанцию между вами и другими автомобилями, поскольку в ночное время видимость резко ухудшается, особенно на участках, где отсутствует уличное освещение.
- Отрегулируйте зеркала таким образом, чтобы уменьшить отблеск фар других автомобилей.
- Регулярно протирайте фары автомобиля. Если ваш автомобиль не оснащен системой автоматической регулировки угла наклона фар, отрегулируйте их вручную. Грязные или неправильно отрегулированные фары значительно ухудшают видимость в ночное время.

- Старайтесь не смотреть непосредственно в фары встречных автомобилей. Это может привести к временной слепоте, и глазам потребуется несколько секунд, чтобы снова привыкнуть к темноте.

## Движение в дождливую погоду



Дождь и мокрые дороги могут сделать движение опасным, особенно если Вы не подготовлены к вождению автомобиля по скользкому дорожному покрытию.

При вождении в дождливую погоду необходимо учитывать следующие обстоятельства:

- Сильный ливень значительно ухудшает видимость и приводит к увеличению остановочного пути, поэтому снизьте скорость автомобиля.

- Поддерживайте рабочее состояние стеклоочистителя лобового стекла. Замените щетки стеклоочистителя, если они остаются на ветровом стекле полосы или пропускают отдельные области при работе.
- Плохое состояние шин во время резкой остановки автомобиля может привести к их пробуксовыванию на мокром дорожном покрытии и стать причиной дорожно-транспортного происшествия. Регулярно проверяйте хорошее состояние шин.
- Включите передние фары, чтобы вас видели другие участники движения.
- Движение по большим лужам на высокой скорости может негативно повлиять на тормозную систему, поэтому старайтесь снизить скорость вашего автомобиля.
- Если тормоза намокли, их нужно просушить, периодически нажимая на педаль тормоза при движении автомобиля до восстановления эффективности торможения.

### **Движение по затопленным местам**

Избегайте движения по затопленным местам, если вы не уверены в том, что вода находится не выше нижней части ступицы колеса. Переезжайте водные препятствия на медленной скорости. Учитывайте необходимость обеспечить достаточный тормозной путь, поскольку вода может повлиять на работу тормозной системы.

После проезда водной преграды просушите тормоза, слегка нажав их несколько раз при медленном движении автомобиля.

### **Движение по бездорожью**

Соблюдайте осторожность при езде по бездорожью, так как автомобили могут повредить камни или корни деревьев. Перед началом движения ознакомьтесь с условиями бездорожья, по которому предстоит ехать.

## Движение по автомагистрали

### Шины



Отрегулируйте давление в шинах в соответствии с техническими характеристиками. Низкое давление в шинах приведет к их перегреву и возможному повреждению.

Не используйте изношенные или поврежденные шины, поскольку это может привести к снижению силы сцепления колес с дорогой или их повреждению.

#### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Никогда не превышайте максимальное давление, указанное на шине.

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Использование недостаточно или чрезмерно накаченных шин может привести к потере управления автомобилем, внезапному разрыву шины, аварии, травмам и даже смерти. Всегда проверяйте давление в шинах перед поездкой. Рекомендованные показатели давления в шинах см. в разделе “Шины и колеса” на странице 8 – 73.
- Использование шин без протектора или с недостаточной глубиной протектора может привести к возникновению опасных ситуаций. Изношенные шины могут привести к потере управления автомобилем, аварии, травме и даже смерти. Поэтому изношенные шины следует менять по мере необходимости, их никогда нельзя использовать в автомобиле. Всегда проверяйте протектор шин перед поездкой. Дополнительную информацию и допустимые значения износа протектора см. в разделе “Шины и колеса” на странице 9 – 07.

#### ***Топливо, охлаждающая жидкость двигателя и моторное масло***

Движение на высокой скорости требует больше топлива, чем езда в городских условиях. Не забудьте проверить уровень моторного масла и охлаждающей жидкости двигателя.

## **Приводной ремень**

Ослабленный или поврежденный приводной ремень может привести к перегреву двигателя.

## **Вождение в зимний период**

Неблагоприятные погодные условия в зимний период приводят к повышенному износу и другим проблемам. Чтобы свести к минимуму проблемы при езде в зимний период, соблюдайте следующие рекомендации.



## **Вождение в условиях заснеженности и обледенения**

Для передвижения по глубокому снегу может потребоваться установить зимние шины или колесные цепи. При выборе зимних шин придерживайтесь типа и размера, которые соответствуют типу и размеру шин оригинальной комплектации. В противном случае могут возникнуть проблемы с безопасностью и управляемостью автомобиля. Кроме того, движение на высокой скорости, резкое ускорение и торможение, а также крутые повороты потенциально являются очень опасными.

Для снижения скорости используйте торможение двигателем. Резкое торможение на заснеженных и обледенелых дорогах может привести к заносам. Соблюдайте достаточную дистанцию до идущего впереди автомобиля. Тормозите плавно. Помните, что установка цепей противоскольжения увеличивает движущую силу, но не предотвращает заносы.



**\* ПРИМЕЧАНИЕ**

Использование колесных цепей разрешено не во всех странах. Перед их установкой проверьте местное законодательство.

*Не устанавливайте шипованные шины, не ознакомившись предварительно с местными, национальными и муниципальными правилами на предмет возможных ограничений их использования.*

**Зимние шины**

При установке зимних шин убедитесь в том, что это радиальные шины того же размера и диапазона нагрузок, что и оригинальные шины. Для сбалансированного управления автомобилем при любых погодных условиях устанавливайте зимние шины на все четыре колеса. Помните о том, что сила сцепления зимних шин с сухой дорогой может быть меньше, чем у оригинальных шин. Будьте внимательны при управлении автомобилем, даже на чистой дороге. Максимальную скорость, рекомендуемую для езды на зимних шинах, можно уточнить у производителя шин.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Размер зимних шин**

Размер и тип зимних шин должен соответствовать размеру и типу стандартных шин автомобиля. Несоблюдение этого правила может отрицательно сказаться на управляемости и безопасности вашего автомобиля.

## Колесные цепи



Поскольку боковины радиальных шин тоньше, их можно повредить при установке некоторых типов цепей противоскольжения. По этой причине вместо цепей противоскольжения рекомендуется использовать зимние шины. Не устанавливайте колесные цепи противоскольжения на автомобилях, оснащенных алюминиевыми дисками, поскольку цепи противоскольжения могут вызвать повреждение дисков. Если необходимо использовать цепи противоскольжения, следует выбрать цепи проволочного типа толщиной менее 15 мм. На повреждения автомобиля, вызванные установкой неправильных цепей противоскольжения, не распространяется действие гарантийных обязательств производителя.

Устанавливайте цепи только на передние колеса.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Убедитесь, что зимние цепи подходят для ваших шин по размеру и типу. На повреждения кузова и подвески, вызванные установкой неправильных цепей противоскольжения, не распространяется действие гарантийных обязательств производителя автомобиля. Кроме того, соединительные крючки цепей могут быть повреждены вследствие контакта с компонентами автомобиля, что приведет к ослаблению зимних цепей на шинах. Убедитесь, что колесные цепи имеют сертификацию SAE класса «S».
- Всегда проверяйте правильность установки цепей и надежность их крепления проехав примерно 0,5–1 км с момента установки. Если цепи ослабли, затяните их или заново установите.
- Управляя автомобилем, не делайте полный поворот (поворот рулевого колеса полностью в одну сторону) даже при надлежащей установке цепи. (Во время полного поворота скорость автомобиля должна быть ниже 10 км/ч.)
- Если на вашем автомобиле установлены шины размера 185/55R15 или 195/45R16, не используйте цепи противоскольжения — они могут повредить ваш автомобиль (колесо, подвеску и кузов).

### Установка цепей

При установке цепей необходимо соблюдать инструкции производителя и монтировать их с максимальной плотностью посадки. С установленными цепями нужно ехать медленно. Если вы слышите, что цепи цепляются за кузов или раму автомобиля — подтяните их. Если цепи продолжают цепляться — снижайте скорость до исчезновения звука. При выезде на очищенную дорогу цепи нужно снять.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### Установка цепей

Для установки цепей противоскольжения остановите автомобиль на ровной площадке, вдали от движущегося транспорта. Включите на автомобиле аварийную световую сигнализацию, а позади автомобиля установите треугольный знак аварийной остановки, при наличии. Перед установкой цепей противоскольжения переключите рычаг коробки передач в положение «Р» (парковка), включите стояночный тормоз и выключите двигатель.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### Колесные цепи

• При использовании цепей управляемость автомобиля заметно ухудшается.

- При движении не следует превышать скорость 30 км /ч или скорость, рекомендованную производителем цепей, в зависимости от того, какой из показателей ниже.
- Ведите автомобиль осторожно, избегая кочек, рытвин, резких поворотов и других опасных участков дороги, на которых автомобиль может терять устойчивость.
- Избегайте резких поворотов и торможения с блокировкой колес.

#### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Неправильно подобранные по размеру или неправильно установленные цепи могут повредить тормозные магистрали, подвеску, кузов и колеса автомобиля.
- Остановите автомобиль и подтяните цепи при обнаружении биения цепей о кузов автомобиля.

## **Используйте высококачественную охлаждающую жидкость на основе этиленгликоля**

Ваш автомобиль поставляется с высококачественной этиленгликолевой охлаждающей жидкостью в системе охлаждения. Это единственный тип охлаждающей жидкости, который должен использоваться, поскольку он помогает предотвратить появление коррозии в системе охлаждения, смазывает водяной насос и предотвращает замерзание. Необходимо производить замену или долив охлаждающей жидкости в соответствии с графиком технического обслуживания в разделе "Система охлаждения" на странице 8 - 41.

Перед началом зимы проверьте охлаждающую жидкость, чтобы убедиться в том, что она замерзает при температуре ниже той, которая ожидается в холодный период.

## **Проверьте аккумулятор и кабели**

При эксплуатации в зимних условиях аккумуляторная система испытывает дополнительные нагрузки. Визуально проверьте аккумулятор и кабели, как описано в разделе "Аккумулятор" на странице 8 - 68. Следует проверить уровень заряда аккумулятора в профессиональной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## **При необходимости залейте зимнее масло**

В некоторых климатических зонах в холодную погоду рекомендуется использовать масло с более низкой (так называемой «зимней») вязкостью. См. раздел "Рекомендации" на странице 9 - 18. Если вы не уверены, масло какой вязкости следует использовать, следует обратиться за консультацией к официальному дилеру компании Kia или партнерскую сервисную компанию.

## **Проверьте свечи и систему зажигания**

Проверьте свечи зажигания в соответствии с процедурой, описанной в “Свечи зажигания (для бензинового двигателя FFV)” на странице 8 - 41, и при необходимости замените их. Также проверьте все провода и компоненты зажигания, чтобы убедиться в отсутствии треснувших, изношенных или поврежденных деталей.

## **Предохранение замков от замерзания**

Чтобы уберечь замки от замерзания, впрысните в отверстие ключа рекомендованную антиобледенительную жидкость или глицерин. Если замок покрыт льдом, впрысните рекомендованную антиобледенительную жидкость для удаления льда. Если замок замерз изнутри, его можно разморозить с помощью нагретого ключа. Будьте осторожны с нагретым ключом, чтобы избежать травм.

## **Используйте в системе для стеклоомывателя разрешенный к применению антифриз**

Чтобы уберечь воду в системе стеклоомывателя от замерзания, добавляйте в нее разрешенный к применению раствор антифриза в соответствии с инструкциями, указанными на упаковке. Антифриз для стеклоомывателя доступен у официального дилера Kia или в партнерской сервисной компании, а также в большинстве точек продажи автомобильных запчастей. Не используйте охлаждающую жидкость двигателя или другие типы антифриза, так как они могут повредить лакокрасочное покрытие.

### **Не допускайте замерзания стояночного тормоза**

При некоторых условиях стояночный тормоз может замерзнуть во включенном положении. Чаще всего это происходит при скоплении снега или льда в районе задних тормозов или если тормоза намокли. Если существует риск замерзания стояночного тормоза, временно используйте его с рычагом переключения передач, переведенным в положение «Р» (автоматическая коробка), «N» (полуавтоматическая коробка), на первую или заднюю передачу (механическая/полуавтоматическая коробка). Кроме того, предварительно заблокируйте задние колеса, чтобы автомобиль не покатился. После этого отпустите стояночный тормоз.

### **Не допускайте, чтобы под днищем автомобиля скапливался лед и снег**

При некоторых условиях снег и лед могут накапливаться под крыльями и препятствовать рулевому управлению. При движении в неблагоприятных зимних условиях, когда это может произойти, необходимо периодически проверять днище автомобиля, чтобы убедиться в том, что ничто не мешает работе передних колес и элементов рулевого управления.

### **Возите с собой аварийное оборудование**

В автомобиле следует держать аварийное оборудование, соответствующее погодным условиям. Среди прочего во время поездки могут понадобиться колесные цепи, буксировочные тросы или цепи, фонарик, сигнальные ракеты, песок, лопата, соединительные кабели, скребок для окон, перчатки, брезент, комбинезоны, одеяло и т. д.

## Масса автомобиля

Этот раздел поможет вам правильно загрузить автомобиль, чтобы вес автомобиля в загруженном состоянии не превышал номинальной грузоподъемности. При правильной загрузке автомобиля обеспечивается максимальная реализация его конструктивных характеристик. Перед загрузкой автомобиля ознакомьтесь со следующими терминами для определения его номинальной массы, которые используются в технических характеристиках автомобиля и на его сертификационной табличке:

### Базовая снаряженная масса

Это вес автомобиля с полным баком топлива и всем стандартным оборудованием. Снаряженная масса не учитывает вес пассажиров, груза или дополнительного оборудования.

### Снаряженная масса автомобиля

Это вес нового автомобиля в момент приобретения у дилера плюс вес установленного впоследствии оборудования.

## Вес груза

Эта цифра указывает на весь вес, добавленный к базовой снаряженной массе, включая груз и дополнительное оборудование.

### GAW (полная нагрузка на ось)

Это общий вес, приходящийся на каждую ось (переднюю и заднюю), включая снаряженную массу автомобиля и всю полезную нагрузку.

### GAWR (разрешенная максимальная нагрузка на ось)

Это максимально допустимый вес, который может выдержать одна ось (передняя или задняя). Этот параметр указан на сертификационной табличке.

Общая нагрузка на каждую ось ни при каких обстоятельствах не должна превышать значения GAWR.

### GVW (полная масса автомобиля)

Это базовая снаряженная масса плюс фактический вес груза плюс пассажиры.

## **GVWR (разрешенная максимальная масса автомобиля)**

Это максимально допустимая масса полностью загруженного автомобиля (включая все дополнительные принадлежности, оборудование, пассажиров и груз). Разрешенная максимальная масса автомобиля (GVWR) обозначена на сертификационной табличке, расположенной на пороге дверцы водителя (или переднего пассажира).

### **Перегрузка**



#### **Масса автомобиля**

Разрешенная максимальная нагрузка на ось (GAWR) и разрешенная максимальная масса автомобиля (GVWR) указаны на сертификационной табличке, прикрепленной к двери водителя (или переднего пассажира). Превышение этих значений может привести к аварии или повреждению автомобиля. Нагрузку можно рассчитать путем взвешивания предметов (и людей) перед их загрузкой в автомобиль. Будьте осторожны и не перегружайте автомобиль.

---



Сигнализация при остановке на дороге.....	7 - 03
• Аварийная световая сигнализация.....	7 - 03
<b>Что делать в случае возникновения аварийной ситуации во время движения.....</b>	<b>7 - 03</b>
• Если на перекрестке заглох двигатель.....	7 - 03
• Если во время движения спустило колесо.....	7 - 04
• Если во время движения заглох двигатель.....	7 - 04
<b>Если двигатель не заводится.....</b>	<b>7 - 05</b>
• Если коленчатый вал двигателя не проворачивается или проворачивается медленно.....	7 - 05
• Если двигатель проворачивается нормально, но не заводится.....	7 - 05
<b>Запуск в экстренной ситуации.....</b>	<b>7 - 06</b>
• Запуск от внешнего источника.....	7 - 06
• Запуск двигателя буксировкой или толканием.....	7 - 08
<b>Перегрев двигателя.....</b>	<b>7 - 09</b>
<b>Система контроля давления в шинах (TPMS) .....</b>	<b>7 - 11</b>
• Обзор системы.....	7 - 11
• Настройки системы TPMS.....	7 - 11
• Признаки низкого давления в шинах.....	7 - 13
• Сбой системы контроля давления в шинах TPMS .....	7 - 15
• Для справки: состояния сигнальной лампы .....	7 - 16
<b>Если спустило колесо (при наличии).....</b>	<b>7 - 17</b>
• Домкрат и инструменты.....	7 - 17
• Снятие и хранение запасного колеса.....	7 - 18
• Замена шин.....	7 - 19
• Табличка на домкрате.....	7 - 26
• Декларация о соответствии домкрата нормам ЕС.....	7 - 28

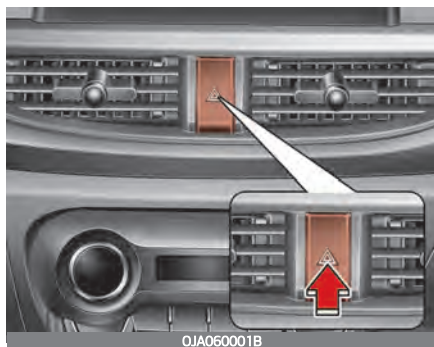
Если спустило колесо ( ремонтного комплекта для шин).....	7 - 28
• Введение.....	7 - 30
• Компоненты ремонтного комплекта для шин (ТМК, Tire Mobility Kit).....	7 - 31
• Использование ТМК.....	7 - 32
• Нанесение герметика.....	7 - 34
• Проверка внутреннего давления в шине.....	7 - 35
• Примечания по безопасному использованию ремонтного комплекта.....	7 - 36
• Технические данные.....	7 - 37
<b>Буксировка.....</b>	<b>7 - 37</b>
• Услуги эвакуатора.....	7 - 37
• Съёмный буксирный крюк .....	7 - 39
• Аварийная буксировка.....	7 - 39
<b>Принадлежности для аварийных ситуаций .....</b>	<b>7 - 42</b>
• Огнетушитель.....	7 - 42
• Аптечка.....	7 - 43
• Знак аварийной остановки.....	7 - 43
• Шинный манометр .....	7 - 43
<b>Экстренный вызов ЭРА-ГЛОНАСС (при наличии).....</b>	<b>7 - 44</b>
• Устройство ЭРА-ГЛОНАСС.....	7 - 45

## ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

### Сигнализация при остановке на дороге

#### Аварийная световая сигнализация

Аварийная световая сигнализация служит предупреждением для других водителей соблюдать крайнюю осторожность при приближении, обгоне или проезде мимо автомобиля.



Ее следует использовать при выполнении аварийного ремонта или при остановке автомобиля на обочине дороги.

Нажимайте выключатель аварийной световой сигнализации с выключателем зажигания в любом положении. Выключатель аварийной сигнализации находится на центральной консоли панели переключателей. Все указатели поворота мигают одновременно.

- Аварийная световая сигнализация работает независимо от того движения автомобиля.
- Указатели поворота не работают при включении аварийной световой сигнализации.
- Соблюдайте осторожность при использовании аварийной световой сигнализации во время буксировки автомобиля.

### Что делать в случае возникновения аварийной ситуации во время движения

#### Если на перекрестке заглох двигатель

- Если на перекрестке заглох двигатель, переведите рычаг переключения передач в положение «N» (нейтраль), а затем переместите автомобиль в безопасное место.
- Если автомобиль имеет механическую коробку передач без переключателя замка зажигания, то, чтобы начать движение вперед, выберите 2 (вторую) или 3 (третью) передачу, а затем проверните стартер без нажатия педали сцепления.

## **Если во время движения спустило колесо**

Если во время движения спустило колесо, выполните следующие действия:

1. Уберите ногу с педали акселератора и дайте автомобилю замедлиться, двигаясь прямо вперед. Не тормозите сразу и не пытайтесь съехать с дороги, поскольку это может привести к потере управления. После замедления автомобиля до скорости, которая будет безопасной, осторожно затормозите и съезжайте с дороги. Съезжайте с дороги по возможности максимально дальше и припаркуйтесь на твердой ровной площадке. Если вы находитесь на разделенном шоссе, не выполняйте парковку в средней зоне между двумя полосами движения.
2. После остановки автомобиля включите аварийную сигнализацию, затяните стояночный тормоз и установите рычаг переключения передач в положение «Р» (автоматическая коробка передач) или в положение заднего хода (механическая коробка передач).

3. Все пассажиры должны выйти из автомобиля. Следите за тем, чтобы все они выходили из автомобиля с пассажирской стороны.
4. При замене спустившего колеса следуйте инструкциям, представленным далее в этом разделе.

## **Если во время движения заглох двигатель**

1. Постепенно сбросьте скорость, двигаясь по прямой. Соблюдая осторожность, сверните с дороги в безопасное место.
2. Включите аварийную световую сигнализацию.
3. Попробуйте снова запустить двигатель. Если автомобиль не заводится, следует обратиться в специализированную мастерскую. Kia рекомендует проконсультироваться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

## Если двигатель не заводится

### Если коленчатый вал двигателя не проворачивается или проворачивается медленно

1. Если автомобиль оснащен автоматической коробкой передач, убедитесь, что рычаг переключения передач находится в положение «N» (нейтраль) или «P» (парковка) и включен аварийный тормоз.
2. Проверьте соединения аккумулятора, чтобы убедиться, что они чистые и плотно посажены.
3. Включите внутреннее освещение. Если свет тускнеет или гаснет при включении стартера, то аккумулятор разряжен.
4. Проверьте соединения стартера, чтобы убедиться в надежности затяжки.
5. Не толкайте и не тяните автомобиль для его запуска. См. инструкции в разделе “Запуск от внешнего источника” на странице 7 - 06.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Если двигатель не запустится, не толкайте и не тяните автомобиль для его запуска. Это может привести к столкновению или вызвать другие повреждения. Кроме того, запуск двигателя в автомобиле, который толкают или тянут, может вызвать перегрузку каталитического нейтрализатора, что создаст пожароопасную ситуацию.

### Если двигатель проворачивается нормально, но не заводится

1. Проверьте уровень топлива.
2. Проверьте все разъемы на катушках и свечах зажигания, когда замок зажигания находится в положении «LOCK» (Заблокировано). Надежно подключите все отсоединенные или неплотно сидящие разъемы.
3. Проверьте топливопровод в моторном отсеке.
4. Если двигатель по-прежнему не заводится, следует обратиться в специализированную мастерскую. Kia рекомендует позвонить официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## Запуск в экстренной ситуации

Кабели следует подключать в соответствии с порядковыми номерами, а отключать в обратном порядке.



12 вольт. При использовании источника питания 24 В (два последовательно соединенных аккумулятора по 12 В или мотор-генераторный агрегат на 24 В) возможен полный выход из строя двигателя стартера на 12 В, системы зажигания и других электрических компонентов.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Аккумулятор

Не проверяйте уровень электролита в аккумуляторе, поскольку при этом он может разрушиться или взорваться с причинением тяжелых травм.

## Запуск от внешнего источника

Некорректный запуск от внешнего источника может представлять опасность. Поэтому, чтобы обезопасить себя от травм, а автомобиль или аккумулятор — от повреждений, соблюдайте порядок запуска от внешнего источника. При возникновении сомнений настоятельно рекомендуем обратиться к квалифицированному специалисту или в эвакуаторную службу за помощью в запуске вашего автомобиля от внешнего источника.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Разрешается использовать только систему внешнего запуска с напряжением

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Аккумулятор**

- Держите аккумулятор на расстоянии от источников открытого огня и образования искр. Аккумулятор выделяет водород, который под воздействием огня или искр может взорваться.

При несоблюдении данных инструкций возможно причинение вреда здоровью или повреждение автомобиля! Если вы не уверены, что сможете правильно выполнить данную процедуру, обратитесь за помощью к специалисту. Автомобильные аккумуляторы содержат серную кислоту. Это ядовитое и крайне агрессивное вещество. При запуске от внешнего источника рекомендуется использовать защитные очки и следить за тем, чтобы кислота не попала на тело, одежду или автомобиль.

- Не пытайтесь запустить автомобиль от внешнего источника, если разрядившийся аккумулятор замерз или уровень электролита в нем низкий: аккумулятор может разрушиться или взорваться.
- Не допускайте соприкосновения положительного (+) и отрицательного (-) кабелей для запуска от внешнего источника. Это может привести к образованию искр.
- Если при запуске от внешнего источника аккумулятор сильно разряжен или замерз, то он может разрушиться или взорваться.

**Процедура запуска двигателя от внешнего источника**

1. Убедитесь, что напряжение добавочной аккумуляторной батареи составляет 12 вольт и что ее отрицательная клемма заземлена.
2. Если добавочный аккумулятор находится на другом автомобиле, не допускайте контакта двух транспортных средств.
3. Выключите все ненужные электрические нагрузки.
4. Подключите соединительные кабели точно в той последовательности, которая показана на рисунке. Сначала подсоедините один конец соединительного кабеля к положительной клемме разряженного аккумулятора (1), а затем другой конец к положительной клемме дополнительного аккумулятора (2). После этого подсоедините один конец второго соединительного кабеля к отрицательной клемме дополнительного аккумулятора (3), а затем другой конец к прочному стационарному контакту элементу (например, к такелажной скобе двигателя) на значительном расстоянии от аккумулятора (4).

Не подключайте его к элементам,двигающимся при проворачивании двигателя, или рядом с ними.

Не допускайте контакта соединительных кабелей ни с чем, кроме соответствующих клемм аккумулятора или места заземления. Не наклоняйтесь над аккумуляторной батареей при установлении соединений.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

#### **Кабели аккумулятора**

Не подключайте соединительный кабель от отрицательной клеммы дополнительного аккумулятора к отрицательной клемме разряженного аккумулятора. Это может привести к перегреву разряженного аккумулятора и его растрескиванию с вытеканием аккумуляторной кислоты. Подсоедините один конец соединительного кабеля к отрицательной клемме добавочного аккумулятора, а другой конец — к контактному элементу на значительном расстоянии от аккумулятора.

5. Запустите двигатель автомобиля с помощью дополнительного аккумулятора и дайте ему поработать с частотой 2 000 об/мин, а затем запустите двигатель автомобиля с помощью разряженного аккумулятора.

Если причина разрядки аккумулятора не ясна, следует провести проверку системы в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Запуск двигателя буксировкой или толканием**

Этот автомобиль оборудован механической коробкой передач и не должен заводиться путем толкания, поскольку это может привести к повреждению системы снижения токсичности выхлопа.

Автомобили, оснащенные автоматической коробкой передач, невозможно завести с помощью буксировки.

Для “запуска от внешнего источника” на странице 7 – 08 следуйте инструкциям, указанным в этом разделе.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Никогда не буксируйте автомобиль для запуска двигателя, потому что резкий рывок вперед при запуске может привести к столкновению с буксирующим транспортным средством.



## Перегрев двигателя

Если индикатор температуры указывает на перегрев, то может отмечаться падение мощности, а также громкий свист или стук. В этом случае необходимо выполнить следующие действия.

1. Покиньте проезжую часть и остановите автомобиль при первой возможности сделать это без угрозы для безопасности.
2. Переместите рычаг переключения передач в положение «Р» (автоматическая коробка передач) либо в нейтральное положение (механическая коробка передач) и включите стояночный тормоз. Если включена система кондиционирования воздуха, выключите ее.
3. Если под автомобилем отмечаются следы утечки охлаждающей жидкости двигателя либо из-под капота идет пар, заглушите двигатель. Не открывайте капот, пока не прекратится утечка охлаждающей жидкости или выделение пара. Если утечки охлаждающей жидкости двигателя и выделения пара не отмечается, не заглушайте двигатель и проверьте, работает ли охлаждающий вентилятор двигателя. Если вентилятор не работает, выключите двигатель.
4. Проверьте, на месте ли приводной ремень водяного насоса. Если ремень на месте, проверьте его натяжение. Если с приводным ремнем все в порядке, проверьте наличие утечек охлаждающей жидкости из радиатора, шлангов и днища автомобиля. (Если при движении автомобиля работала система кондиционирования воздуха, то холодная вода, стекающая из нее при остановке, не является признаком неисправности).

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Для предотвращения травм следите за тем, чтобы волосы, руки и детали одежды не попали на движущиеся части работающего двигателя, такие как вентилятор и приводные ремни.

5. При обрыве приводного ремня водяного насоса или при утечке охлаждающей жидкости двигателя немедленно заглушите двигатель и обратитесь в специализированную мастерскую. Kia рекомендует позвонить официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не снимайте крышку радиатора, пока двигатель находится в горячем состоянии. Охлаждающая жидкость может выплеснуться из отверстия и причинить сильные ожоги.

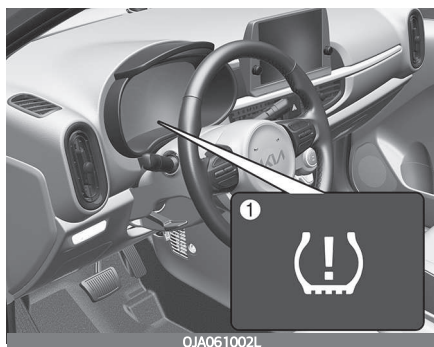
6. Если причину перегрева определить не удастся, подождите, пока температура двигателя не вернется к норме. Затем, в случае падения уровня охлаждающей жидкости, аккуратно добавьте необходимое количество в бачок, чтобы уровень охлаждающей жидкости достиг отметки половины объема.
7. Продолжать движение требуется с осторожностью, обращая внимание на появление других признаков перегрева. При повторном перегреве следует обратиться в специализированную мастерскую. Kia рекомендует позвонить официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Серьезная потеря охлаждающей жидкости указывает на наличие протечки в системе охлаждения. В этом случае следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

- Если двигатель перегрелся из-за низкого уровня охлаждающей жидкости, ее резкое добавление может привести к появлению трещин в двигателе. Чтобы предотвратить повреждения, охлаждающую жидкость следует добавлять медленно и в небольших количествах.

## Система контроля давления в шинах (TPMS) (при наличии)



1. Индикаторное устройство низкого давления в шине



2. Кнопка SET TPMS

## Обзор системы

Система контроля давления в шинах (TPMS) определяет изменение радиуса колеса. Если давление в шине уменьшится ниже рекомендуемого уровня, загорится сигнальная лампа системы.

Для исправной работы системы следует выполнить ее настройку, в точности следуя нижеприведенной процедуре, а также установить значение давления в шинах в настоящий момент.

После завершения настройки системы TPMS, если одна или несколько шин окажутся в полуспусценном состоянии, на приборной панели загорится соответствующая сигнальная лампа.

В случае неисправности системы, на приборной панели также загорится соответствующая сигнальная лампа.

Для получения дальнейшей информации см. рисунок, приведенный выше (1).

## Настройки системы TPMS

Ниже приведены инструкции по настройке системы TPMS:

1. Накачайте шины до рекомендуемого давления.
2. Запустите двигатель, убедитесь, что автомобиль не движется, после чего нажмите и удерживайте нажатым в течение более 3 секунд выключатель системы TPMS (2), находящийся с левой стороны сиденья водителя.
3. Убедитесь, что (!) сигнальная лампа мигает в течение 4 секунд.
4. Убедитесь, что следующие сообщения отображаются на приборной панели (при наличии).

Тип А



Тип В



- \* Если сигнальная лампа не мигает или не появляется сообщение, повторите процесс, начиная с пункта 2).

Рекомендованные показатели давления в шинах указаны в главе “Шины и колеса” на странице 9 – 07, а также на наклейке на двери водителя.

Для исправной работы системы, следует выполнять настройку в следующих ситуациях.

- \* Ситуации, требующие настройки системы TPMS
- В случае замены, ремонта шины или колеса.
- В случае перестановки колеса в другое положение.
- При изменения давления в шинах.
- В случае появления сообщения о низком давлении в шинах.
- В случае замены подвески или системы ABS.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если настройка системы была произведена без подкачивания шин до рекомендованного давления, может произойти ложное срабатывание либо наоборот, предупреждающее сообщение не будет показано при существенно низком давлении в шинах.

Убедитесь, что шины накачаны до рекомендованного давления при настройке. Если настройка системы не была выполнена в указанных ситуациях, может произойти ложное срабатывание либо наоборот, предупреждающее сообщение не будет показано при существенно низком давлении в шинах.

Настройку системы невозможно произвести, если переключатель настройки (2) нажата во время движения автомобиля. Остановите автомобиль, после чего нажмите переключатель (2) и удерживайте его нажатым более 3 секунд.

- Прежде чем накачивать шину до рекомендуемого давления, убедитесь, что она холодная.

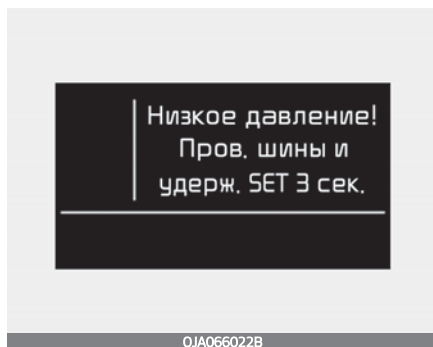
Считается, что шины находятся в холодном состоянии, если автомобиль простоял на месте 3 часа или проехал не более 1,6 км.

## Признаки низкого давления в шинах

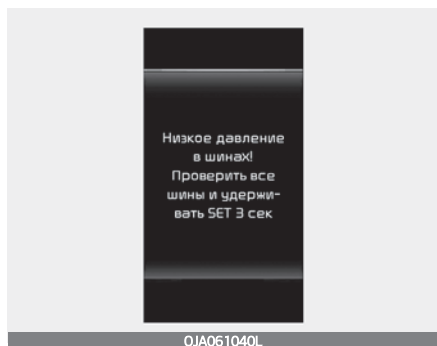
Если какая-либо шина полуспущена, включается сигнальная лампа (⚠). Указанное выше сообщение может отображаться на приборных панелях определенных типов.

В случае срабатывания сигнальной лампы следует снизить скорость, избегая резкого торможения и поворотов. Следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Тип А



Тип В



Следует проверить давление во всех шинах и накачать их до рекомендуемого давления, а также при необходимости заменить или отремонтировать шины.

Если станция технического обслуживания находится слишком далеко, следует остановить автомобиль в безопасном месте, проверить все шины и выполнить процедуру настройки системы TPMS. Если не получается отрегулировать давление в шинах, отремонтируйте шину с использованием имеющихся инструментов либо замените ее на запасную и обратитесь в специализированную мастерскую.

Kia рекомендует позвонить официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Определение низкого давления шин визуально может быть ошибочным. Для измерения и регулировки давления в шинах следует использовать надлежащие инструменты.

Следует учитывать, что после долгой поездки в шинах будет повышенное давление. Рекомендуется измерять и регулировать давление в шинах, если в течение 3 часов автомобиль проехал менее 1,6 км.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- После замены колеса на запасное сигнальная лампа может продолжать светиться, так как запасное колесо отличается от исходного. После ремонта необходимо снова установить оригинальное колесо.
- Имейте в виду, что с точки зрения безопасности система TPMS не избавляет от необходимости обслуживать шины надлежащим образом. Поэтому водитель отвечает за поддержание рекомендуемого давления в шинах, а также за выполнение ежемесячной проверки давления во всех шинах.
- Сигнальная лампа может включиться, если система не была настроена после указанных ситуаций.

- В холодную погоду сигнальная лампа низкого давления в шинах может включиться, даже если шины были накачаны до рекомендуемого давления. Это не означает, что система TPMS вышла из строя, так как при низких температурах давление в шинах снижается. Следует проверить шины и накачать их до рекомендуемого давления.
- Работа системы может ухудшаться при указанных ниже условиях.
  - Неправильная настройка системы
  - Установлены шины сторонних производителей (рекомендуется использование оригинальных шин)
  - Движение по заснеженной, скользкой или проселочной дороге
  - Многократное резкое ускорение, торможение или резкие повороты
  - Движение со слишком большой или низкой скоростью
  - Загрузка автомобиля сверх допустимого веса
  - Установлена запасная шина или цепи противоскольжения

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- При езде на недостаточно накачанных шинах они могут перегреться и разорваться. Кроме того, это снижает срок службы протекторов шин, управляемость автомобиля, тормозную способность, что приводит к неустойчивости автомобиля и увеличению расхода топлива. В этом случае обратитесь в специализированную мастерскую для поддержания надлежащего давления в шинах. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или в партнерскую сервисную компанию.
- Сигнал о внезапном повреждении шины, вызванном внешними факторами, может быть подан с задержкой. Если транспортное средство неустойчиво, следует немедленно убрать ногу с педали акселератора и остановить автомобиль в безопасном месте для осмотра.

### **Сбой системы контроля давления в шинах TPMS**

В случае неисправности системы контроля давления в шинах TPMS индикатор (⚠) будет мигать в течение 1 минуты, а затем станет гореть постоянно. Данная последовательность повторяется при каждом запуске автомобиля, пока не будет устранена неисправность.

Если индикатор горит непрерывно или продолжает гореть даже после настройки TPMS, систему следует проверить в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- В случае неисправности системы TPMS низкое давление в шинах не будет указываться. В этом случае следует пройти обслуживание в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Если из-за удаления системы TPMS или установки связанных с ней компонентов, имеющих другие характеристики, система не работает, могут возникнуть проблемы при регулярном техническом осмотре автомобиля.
- При ремонте компонентов, связанных с системой TPMS, их необходимо заменять компонентами с исходными характеристиками или компонентами, удовлетворяющими требованиям системы TPMS.
  - Компоненты, связанные с системой TPMS: шина, колесо, система ABS, подвеска.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **ДЛЯ ЕВРОПЫ**


Не следует вносить изменения в конструкцию узлов автомобиля. Это может повлиять на функционирование системы TPMS.

- \* Все автомобили, реализованные на рынке Европы в течение указанного периода, должны быть оснащены системой TPMS.
- Автомобиль новой модели: 1 ноября 2012 года ~
- Автомобиль текущей модели: 1 ноября 2014 года ~ (на основании регистрации транспортных средств)

#### **Для справки: состояния сигнальной лампы**

Состояние	Символ
Низкое давление	 Горит
Неисправность системы	   Горит после мигания (70 секунд)



Состояние	Символ
Настройка	 <p data-bbox="367 355 549 411">Гаснет после мигания (4 секунды)</p>

## Если спустило колесо (при наличии запасного колеса)

### Домкрат и инструменты

Домкрат, рукоятка домкрата и колесный гаечный ключ хранятся в багажном отсеке.



Поднимите крышку багажного отделения, чтобы достать эти инструменты:

1. Рукоятка домкрата
2. Домкрат
3. Колесный гаечный ключ
4. Буксировочный крюк

### Инструкции по поднятию на домкрате

Домкрат предназначен только для экстренной замены шин.

Храните домкрат надлежащим образом, чтобы он не «гремел» во время движения автомобиля.

Следуйте инструкциям по поднятию на домкрате, чтобы снизить вероятность получения травмы.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Замена шин

- Никогда не пытайтесь ремонтировать автомобиль на дороге или магистрали.
- Прежде чем приступить к замене колеса, всегда полностью отводите автомобиль с дороги на обочину. Используйте домкрат только на твердой ровной поверхности. Если нет возможности найти твердое ровное место вне дороги, вызовите эвакуатор, чтобы получить помощь.
- Обязательно выбирайте правильное положение домкрата в передней и задней части автомобиля: никогда не используйте бамперы или любой другой компонент автомобиля в качестве опоры для домкрата.
- Автомобиль может скатиться с домкрата и вызвать серьезные травмы или смерть.

## Действия в аварийных ситуациях

- Никогда не находитесь под автомобилем, если он поддерживается домкратом.
- Не запускайте и не оставляйте включенным двигатель, когда автомобиль находится на домкрате.
- Никому не позволяйте оставаться в автомобиле, когда он находится на домкрате.
- Убедитесь, что все дети находятся в безопасном месте вдали от дороги и от автомобиля, который предстоит поднимать с помощью домкрата.

---

## Снятие и хранение запасного колеса

Поверните болт крепления шины против часовой стрелки.

Закрепление для хранения выполняется в порядке, обратном снятию.

Храните запасное колесо и инструменты надлежащим образом, чтобы они не гремели во время движения автомобиля.

Если спустило колесо (при наличии запасного колеса)



Если ослабить крепежный болт вручную не удастся, воспользуйтесь рукояткой домкрата.

1. Вставьте рукоятку домкрата (1) внутрь болта крепления шины.
2. При помощи рукоятки домкрата поверните болт крепления шины против часовой стрелки.



## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проследите за тем, чтобы фиксатор запасного колеса правильно совместился с его центральным отверстием, чтобы колесо не стучало при движении.

В противном случае запасное колесо может сорваться с держателя и стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

## Замена шин

1. Остановитесь на ровной поверхности и надежно затяните стояночный тормоз.
2. Переверните рычаг переключения передач в положение «R» (Задний ход) для механической коробки передач либо в положение «P» (Парковка) при использовании автоматической коробки передач.
3. Включите аварийную сигнализацию.



4. Достаньте колесный гаечный ключ, домкрат, рукоятку домкрата и запасное колесо из автомобиля.
5. Заблокируйте переднее и заднее колесо, расположенные по диагонали от домкрата.



## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Замена колеса

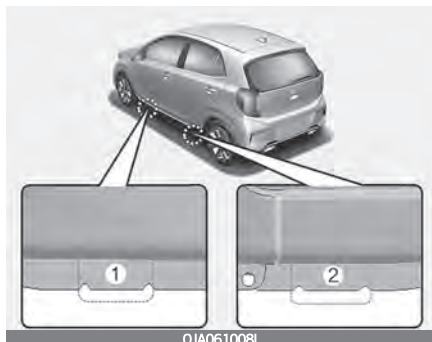
- Чтобы не допустить самопроизвольное движение автомобиля во время замены колеса, обязательно полностью затягивайте стояночный тормоз и блокируйте колесо, расположенное по диагонали от заменяемого.
- Рекомендуется ставить под колеса противооткатные упоры. Кроме того, в подпятном на домкрате автомобиле не должно быть людей.

6. Ослабьте все гайки колеса на один оборот против часовой стрелки, но не снимайте их, пока колесо не будет поднято над землей.

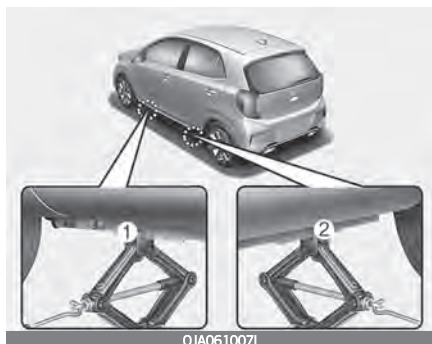


OJA061006L

7. Установите домкрат в переднее (1) или заднее (2) подъемное положение, ближайшее к заменяемому колесу. Разместите домкрат под рамой автомобиля в обозначенной точке. Положения для упора домкрата — это приваренные к раме автомобиля пластины с двумя фиксаторами и напływом.



OJA061008L



OJA061007L

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Расположение домкрата

Чтобы свести к минимуму вероятность получения травмы, используйте только домкрат из комплекта принадлежностей автомобиля, устанавливайте его в соответствующей точке и никогда не упирайте в другие части автомобиля.

8. Вставьте рукоятку в домкрат и поверните его по часовой стрелке, поднимая автомобиль, пока колесо не оторвется от земли. Оно должно подняться приблизительно на 30 мм. Перед тем как отвинчивать гайки крепления колеса, убедитесь, что автомобиль устойчив и не сможет сместиться или соскользнуть с домкрата. См. главу “Шины и колеса” на странице 9 – 07 или наклейку с величинами давления в колесах на двери водителя.



9. Ослабьте гайки колеса и снимите их пальцами. Снимите колесо со спинок и положите его плашмя на землю, чтобы оно не укатилось. Чтобы установить на ступицу запасное колесо, совместите отверстия в диске со шпильками и посадите на них колесо. Если вам не удастся сделать это, немного наклоните коле-

со и совместите верхнее отверстие в диске с верхней шпилькой. Покачивая колесо вперед-назад, посадите его на остальные шпильки.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Диски колес могут иметь острые кромки. Обращайтесь с ними осторожно, чтобы избежать серьезных травм. Перед тем как ставить колесо на место, убедитесь в том, что на ступице или диске нет загрязнений (грязи, гудрона, гравия и т. д.), которые могут препятствовать плотному прилеганию диска колеса к ступице. Удалите имеющиеся загрязнения. Если монтажные поверхности ступицы и диска соприкасаются неплотно, то гайки крепления могут раскрутиться, что приведет к потере колеса. При потере колеса автомобиль может потерять управление. Это может стать причиной получения тяжелых травм или гибели.

10. Чтобы установить колесо на место, насадите его на шпильки, установите на шпильки гайки и туго затяните их пальцами. Покачайте колесо, проверяя надежность его посадки, а затем снова максимально туго затяните гайки пальцами.

11. Опустите автомобиль на землю, поворачивая гаечный ключ против часовой стрелки.

Затем расположите ключ, как показано на рисунке, и затяните гайки колеса. Следите за тем, чтобы головка ключа полностью сидела на гайке. Не становитесь на рукоять ключа ногами и не надевайте на нее удлинительную трубу. Затягивать гайки колеса нужно по окружности, через одну, пока они все не будут затянуты.

После этого необходимо проверить затяжку каждой гайки. После смены колес следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.



**Момент затяжки гаек колеса:**

Стальной диск и диск из алюминиевого сплава: 11~13 кгс·м

Если у вас есть шинный манометр, снимите с вентиля колпачок и проверьте давление. Если давление ниже рекомендуемого, на низкой скорости доведите автомобиль до ближайшей станции технического обслуживания и накачайте шины до нужного уровня. Если давление слишком высокое, скорректируйте его до нужного уровня. После проверки или корректировки давления всегда устанавливайте колпачок обратно на вентиль. Если колпачок не установить на место, возможна утечка воздуха из шины. Если вы потеряли колпачок вентиля, как можно скорее купите и установите новый.

После замены колеса обязательно закрепите спущенное колесо на месте запасного и спрячьте на место домкрат и инструменты.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

На шпильках и гайках крепления колеса нарезана метрическая резьба. Во время замены колес следите за тем, чтобы на новое колесо были установлены те же гайки, которые использовались для крепления старого; если же гайки требуется заменить, следует использовать гайки с такой же метрической резьбой и фаской,

какие были у исходных. При попытке применить гайки с неметрической резьбой на шпильках с метрической и наоборот колесо невозможно надежно закрепить на ступице: шпилька будет повреждена и ее придется заменить.

Следует отметить, что большинство крепежных гаек имеет неметрическую резьбу. Внимательно проверяйте тип резьбы, прежде чем устанавливать неоригинальные крепежные гайки или колеса.

При наличии сомнений следует обратиться в профессиональную мастерскую. Kia рекомендует проконсультироваться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **Шпильки колес**

Если шпильки повреждены, то они теряют способность удерживать колесо. Это может привести к потере колеса и столкновению, в результате которого можно получить тяжелые травмы.

Храните домкрат, рукоять домкрата, колесный гаечный ключ и запасное колесо надлежащим образом, чтобы они не гремели во время движения автомобиля.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **Неправильное давление в шине запасного колеса**

После установки запасного колеса при первой возможности проверьте давление воздуха в его шине. При необходимости скорректируйте давление до требуемого значения. См. раздел “Шины и колеса” на странице 9 – 07.

#### ***Важно: использование компактного запасного колеса (при наличии)***

Ваш автомобиль укомплектован компактным запасным колесом. Компактное запасное колесо занимает меньше места по сравнению с запасным колесом обычного размера. Это колесо меньше обычного колеса: оно предназначено только для временного использования.

### **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- При использовании компактного запасного колеса автомобилем следует управлять аккуратно. При первой же возможности компактное запасное колесо следует заменить на колесо с шиной и ободом обычного размера.
- Данный автомобиль не рекомендуется эксплуатировать при одновременном использовании более чем одного компактного запасного колеса.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Компактное запасное колесо предназначено для использования только в экстренных ситуациях. Не следует эксплуатировать автомобиль с установленным компактным запасным колесом на скорости выше 80 км/ч. Чтобы исключить выход запасного колеса из строя, который может повлечь за собой травмы или гибель людей, снятое колесо необходимо отремонтировать или заменить в кратчайшие сроки.

Компактное колесо следует накачивать до давления 420 кПа.

## **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

После установки запасного колеса проверьте в нем давление. При необходимости скорректируйте давление до требуемого значения.

При использовании компактного запасного колеса необходимо соблюдать следующие меры предосторожности.

- Ни при каких обстоятельствах не следует превышать скорость 80 км/ч; на более высокой скорости возможно повреждение шины.

- Сохраняйте достаточно низкую скорость, чтобы избегать любых помех на дороге. Любая помеха, например выбоина или мусор, может серьезно повредить компактное запасное колесо.
- При продолжительной эксплуатации такого колеса возможен его выход из строя, потеря управляемости автомобиля и получение травм.
- Не следует превышать максимальную номинальную нагрузку автомобиля и нагрузку, указанную на боковине компактного запасного колеса.
- Не наезжайте на препятствия. Диаметр компактного запасного колеса меньше диаметра обычного колеса, поэтому дорожный просвет уменьшается приблизительно на 2,5 см, что может привести к повреждению автомобиля.
- Если на автомобиле установлено компактное запасное колесо, не следует мыть его в автоматической мойке.
- На компактное запасное колесо не следует устанавливать цепи противоскольжения. Из-за уменьшенного размера колеса цепь сядет на него неплотно. При этом возможно повреждение автомобиля и потеря цепи.



- Не следует устанавливать компактное запасное колесо на переднюю ось, если автомобиль будет двигаться по снегу или льду.
- Не следует устанавливать компактное запасное колесо на любой другой автомобиль, так как данное колесо спроектировано специально для вашего автомобиля.
- Срок службы протектора компактного запасного колеса короче срока службы протектора обычной шины. Регулярно осматривайте компактное запасное колесо, заменяйте изношенные компактные запасные шины шинами того же размера и конструкции, установленными на тот же диск.
- Компактную запасную шину не следует устанавливать на другие диски, также не допускается установка на диск компактного колеса шин стандартного размера, зимних шин, колесных колпаков или окантовки. При использовании колеса в такой комплектации возможно повреждение установленных элементов или других компонентов автомобиля.
- Не следует использовать более одного компактного запасного колеса одновременно.
- Если на автомобиль установлено компактное запасное колесо, его не следует использовать для буксировки прицепов.

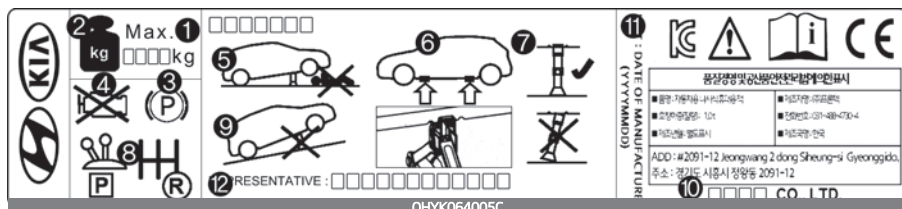
## Табличка на домкрате

Пример

Тип А



Тип В



\* Фактическая табличка на домкрате в автомобиле может отличаться от изображенной на рисунке. Более подробную информацию см. на наклейке, прикрепленной к домкрату.

1. Модель
2. Максимальная допустимая нагрузка
3. При использовании домкрата задействуйте стояночный тормоз.
4. При использовании домкрата заглушите двигатель.
5. Запрещается находиться под транспортным средством, которое опирается на домкрат.
6. Предусмотренные места установки под рамой.
7. Опорная плита домкрата должна быть расположена вертикально по отношению к точке подъема.
8. В автомобилях с механической коробкой передач переведите рычаг переключения передач в положение заднего хода, а с автоматической коробкой передач — в положение «Р» (парковка).

9. Используйте домкрат только на твердой ровной поверхности.
10. Производитель домкрата
11. Дата изготовления
12. Название и адрес представительства

## Декларация о соответствии домкрата нормам ЕС



### EC Declaration of Conformity according to EC Machinery Directive 2006/42/EC

We, **SAMKI IND. CO., LTD.**

# 22, Hyojuk3-Gil, Buk-Gu, Ulsan, Korea

declare under our sole responsibility that the product

**Product** : Jack Assembly

**Type Designation(s)** : Jack Assembly-600kg, Jack Assembly-700kg  
Jack Assembly-800kg, Jack Assembly-1000kg  
Jack Assembly-1200kg, Jack Assembly-1500kg

**Serial No.** : N/A

**Year of Manufacture** : 2013

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s):

EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN ISO12100-2/A1 (2009)	Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design, Part 2 : Technical principles
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment

following the provisions of Directive(s):

2006/42/EC	Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun. 8. 2006)
------------	--

Ulsan, Korea / Jul. 25, 2013 Hyun Duck, Cho President

(Place and date of issue)/(name and signature or equivalent marking of authorized person)

EU CE Competing 15/000: Safetec Limited (European Notified body 1674)  
Donford Garage, Donford, Kettering Northants, NN14 4EQ, England

## Если спустило колесо (при наличии ремонтного комплекта для шин)

Прочитайте инструкцию перед использованием этого комплекта.

1. Компрессор
2. Флакон с герметиком



Ремонтный комплект для шин — это временное решение прокола той шины, после которого следует обратиться в профессиональную мастерскую как можно быстрее. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

#### **Одна бутылка с герметиком — одна шина**

Если спустило две шины или больше, не используйте комплект для ремонта, поскольку количество герметика в нем рассчитано только на одну спущенную шину.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **Боковина шины**

Не используйте ремонтный комплект для заделки прокола боковины шины. Это мо-

жет привести к повреждению шины и аварии.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **Временное решение**

Отремонтируйте покрывку как можно быстрее. Давление воздуха в накачанной шине может упасть в любое время после использования ремонтного комплекта для временного ремонта шин.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- При замене или ремонте шин после использования герметика, следует обязательно удалить герметик, нанесенный на внутреннюю поверхность шины, в том числе на датчик давления воздуха в шине и колесо. Если герметик не будет удален, это может привести к повышенному шуму и вибрации и повреждению датчика давления воздуха в шине.
- Мы рекомендуем использовать оригинальный герметик производства компании Kia. Использование герметика, приобретенного на вторичном рынке, может привести к повреждению датчика давления воздуха в шине.

- Если сигнальная лампа системы контроля давления в шинах (TPMS) загорается после использования ремонтного комплекта для шин (ТМК), следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует связаться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

## Введение

Ремонтный комплект (ТМК) позволяет восстановить мобильность вашего транспортного средства после прокола шины.



Компрессорная система и герметизирующий состав обеспечивает эффективную и простую в исполнении герметизацию большинства проколов шин легкового автомобиля, полученных от гвоздей или сходных предметов, при этом давление в шине восстанавливается.

После герметизации прокола в шине на ней можно проехать, соблюдая осторожность при вождении, до 200 км с максимальной скоростью 80 км/ч, что позволит добраться на автомобиле до дилера автомобильных запчастей или магазина шин и произвести замену шины.

Возможно, некоторые шины, в особенности те, которые получили большие проколы или повреждения боковых стенок, полностью герметизировать не получится.

Падение давления в шине отрицательно сказывается на ее эксплуатационных характеристиках.

Поэтому необходимо воздержаться от выполнения маневров с резким поворотом рулевого колеса, особенно при тяжелой загрузке автомобиля или при буксировке прицепа.

Комплект ТМК не предназначен для восстановления шины, количество материалов рассчитано на ремонт только одной шины.

В данной инструкции приводятся пошаговые указания по простому и надежному способу герметизации прокола.

Прочтите раздел “Примечания по безопасному использованию ремонтного комплекта ТМК” на странице 7 - 36.

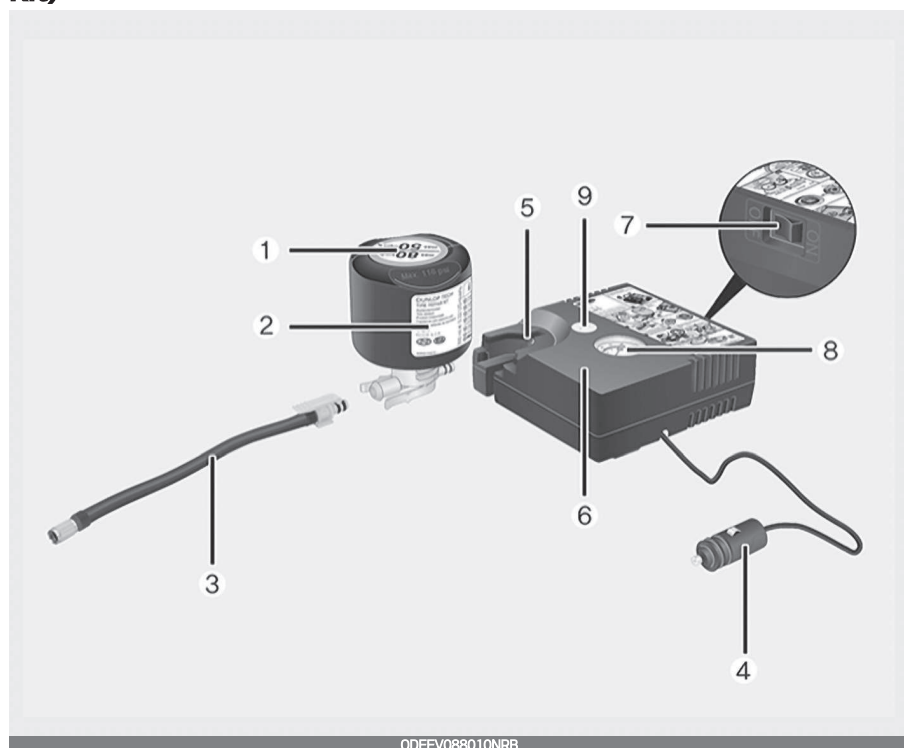
жения без воздуха или с низким давлением воздуха в шине.

Комплект ТМК можно применять только для герметизации проколов в пределах протектора шины.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не используйте комплект ТМК при сильном повреждении шины вследствие дви-

## **Компоненты ремонтного комплекта для шин (ТМК, Tire Mobility Kit)**



1. Этикетка ограничения скорости
2. Емкость с герметиком и этикеткой ограничения скорости
3. Шланг для заливки герметика в шину.

4. Соединители и кабель для подключения напрямую к розетке питания
5. Держатель для флакона с герметиком.
6. Компрессор
7. Переключатель
8. Манометр для проверки давления в шине.
9. Кнопка сброса давления в шине

Соединения, кабель и соединительный шланг находятся в корпусе компрессора.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед использованием комплекта для ремонта шин следует ознакомиться с инструкцией на бутылке с герметиком.

Следует отделить наклейку с ограничением скорости от бутылки с герметиком и наклеить ее на рулевое колесо.

Проверьте срок годности герметика, указанный на емкости.

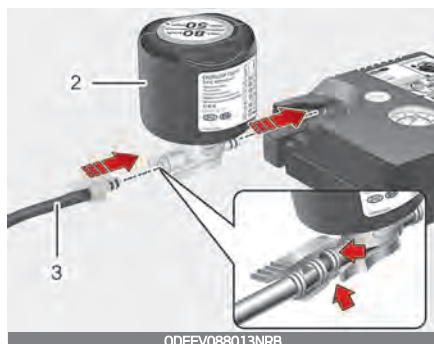


OJA060042B

## **Использование ТМК**

1. Отделите этикетку с указанием ограничения скорости (1) от емкости с герметиком (2) и разместите в салоне автомобиля на хорошо видимом месте, например, на рулевом колесе, для напоминания водителю о приемлемом скоростном режиме. Четко выполняйте указанные ниже инструкции.
2. Потрясите бутылку с герметиком.
3. Подсоедините заливочный шланг (3) к горлышку бутылки с герметиком (А).
4. Убедитесь, что на компрессоре не нажата кнопка (9).





- Открутите колпачок с ниппеля спущенной шины и наденьте на него шланг (3) от бутылки с герметиком (2).
- Установите бутылку с герметиком в корпус компрессора таким образом, чтобы она находилась вертикально.
- Убедитесь, что компрессор выключен (положение 0).



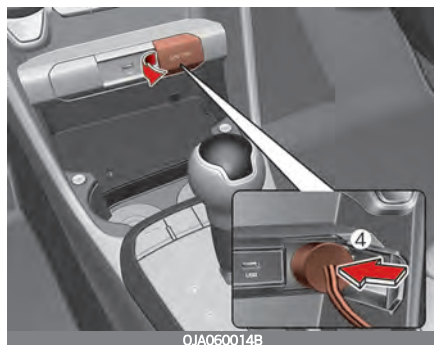
### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Надежно зафиксируйте шланг для заполнения герметика к ниппелю. В противном

Если спустило колесо (при наличии ремонтного комплекта для шин)

случае герметик может вытечь обратно и закупорить шланг.

- С помощью кабеля и разъемов (4) подключите компрессор к розетке питания в автомобиле.



- Переведите кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) или замок зажигания во включенное положение, включите компрессор и дайте ему поработать в течение приблизительно 5–7 минут, чтобы наполнить шину герметиком и восстановить в ней давление. Давление, до которого накачана шина после заполнения, не имеет значения. Его потребуется проверить и скорректировать позже. Не перекачивайте шину и не приближайтесь к ней во время заполнения. Если шина и колесо повреждены, в целях собственной

безопасности не используйте ремонтный комплект для шин.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### Давление в шинах

Запрещено эксплуатировать автомобиль, если давление в шинах ниже 230 кПа . Это может вызвать аварийную ситуацию из-за внезапного повреждения шины.

10. Выключите компрессор.
11. Отсоедините шланги от патрубка бутылки с герметиком и от ниппеля шины.

Положите комплект ТМК на место хранения в автомобиле.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

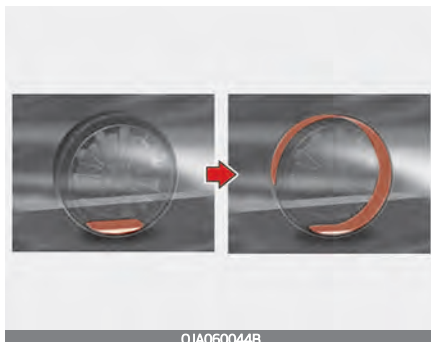
#### Угарный газ

Возможно отравление угарным газом и удушье, если оставить двигатель включенным в плохо вентилируемом месте (например, внутри здания).

#### Нанесение герметика

12. Сразу после заполнения необходимо проехать 7~10 км или около 10 мин) для равномерного распределения герметика внутри шины.

Если спустило колесо (при наличии ремонтного комплекта для шин)



### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не превышайте скорость 60 км/ч. При возможности не снижайте скорость ниже 20 км/ч .

Если во время движения появится необычная вибрация, помехи или шум, снизьте скорость и осторожно съезжайте с дороги на обочину. Обратитесь в шиномонтажную мастерскую или службу буксировки транспортных средств.

При использовании ремонтного комплекта для шин датчики давления в шинах могут быть загрязнены герметиком. Поэтому следует снять датчики давления в шинах и колесо с пятнами герметика, затем провести проверку автомобиля в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## Проверка внутреннего давления в шине

1. Приблизительно через 7~10 км пути (или около 10 минут) остановитесь в подходящем месте.
2. Подсоедините хомут заливочного шланга (3) компрессора напрямую и затем подсоедините заливочный шланг (3) обратной стороной к ниппелю.
3. С помощью кабеля и разъемов выполните подключение между компрессором и розеткой питания автомобиля.
4. Отрегулируйте давление в шинах до значения 230 кПа . С включенным зажиганием выполните следующие действия.

- **Чтобы увеличить давление:** включите компрессор в положение «I». Для проверки текущего давления в шинах выключите компрессор на короткое время.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не допускайте, чтобы компрессор работал дольше 10 минут, в противном случае устройство перегреется и может выйти из строя.

- **Для уменьшения давления в шинах:** Нажмите кнопку (9) на компрессоре.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Если давление в шинах не поддерживается, то продолжайте движение еще немного, см. раздел «Распределение герметика». Затем повторите шаги 1–4.

Применение ТМК может оказаться неэффективным, если размер повреждения в шине превышает приблизительно 4 мм . Если невозможно привести шины в пригодное состояние с помощью ремонтного комплекта для шин, следует обратиться в специализированную мастерскую. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Давление воздуха в шинах должно составлять не менее 230 кПа (33 фунта на кв. дюйм). Если давление не соответствует указанному значению, не следует эксплуатировать автомобиль. Обратитесь в шиномонтажную мастерскую или службу буксировки транспортных средств.

## **Примечания по безопасному использованию ремонтного комплекта**

- Припаркуйте автомобиль на обочине дороги подальше от основного потока машин. Установите знак аварийной остановки таким образом, чтобы водители проезжающих мимо автомобилей были информированы о вашем месторасположении.
- Для обеспечения неподвижности автомобиля даже на достаточно ровном грунте всегда используйте стояночный тормоз.
- Используйте комплект ТМК только для герметизации/накачивания шин легковых автомобилей. Не используйте его для мотоциклов, велосипедов или других типов шин.
- Не извлекайте из шины посторонние предметы, такие как гвозди или винты.
- Перед использованием комплекта ТМК ознакомьтесь с мерами предосторожности, указанными на флаконе с герметиком!
- Работая с комплектом вне помещения, оставьте двигатель автомобиля включенным. В противном случае в ходе работы компрессора может разрядиться аккумуляторная батарея автомобиля.
- Никогда не оставляйте комплект ТМК без присмотра во время использования.
- Не оставляйте компрессор работающим более 10 минут без перерыва, в противном случае он может перегреться.
- Не используйте комплект ТМК, если температура окружающего воздуха ниже  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Если шина и колесо повреждены — в целях собственной безопасности — не используйте ремонтный комплект для шин.

## Технические данные

Технические данные		
Напряжение системы		12 В пост. тока.
Рабочее напряжение		10–15 В пост. тока.
Рабочий ток		МАКС. 10 А ± 1 А
Подходит для использования при температурах:		от –30 °С до +70 °С
Макс. рабочее давление:		6 бар.
Размер	Компрессор	161 x 150 x 55,8 мм
	Баллон с герметиком	Ф 85 X 81 мм
	Вес компрессора:	735 г
	Объем герметика:	200 мл

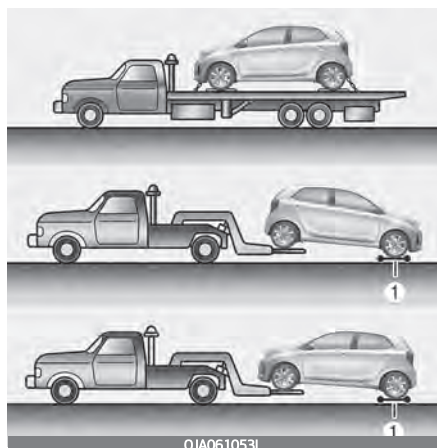
\* Герметик и запасные части можно получить и заменить у официального дилера автомобилей или шин. Пустые флаконы от герметика можно утилизировать как бытовые отходы. Жидкие остатки герметика следует утилизировать у дилера автомобилей или шин или в соответствии с местными правилами утилизации отходов.

## Буксировка

### Услуги эвакуатора

Если необходимо отбуксировать автомобиль, рекомендуется обратиться к официальному дилеру компании Kia или в эвакуаторную службу. Для предотвращения повреждения автомобиля необходимо соблюдать правильные процедуры погрузки и буксировки. Рекомендуется использовать колесные тележки (1) или безбортовую платформу.

Автомобиль можно буксировать, когда задние колеса находятся на земле (без использования тележек). Передние колеса не должны касаться земли.



Если какое-либо из нагруженных колес или один из компонентов подвески повреждены или автомобиль буксируется с передними колесами на земле, используйте под передними колесами буксировочную тележку.

При буксировке с помощью эвакуатора без колесных тележек всегда должна быть поднята передняя, а не задняя часть автомобиля.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не буксируйте автомобиль задним ходом с передними колесами на земле, так как это может привести к его повреждению.

- Не производите буксировку на троссе. Используйте колесный подъемник или безбортовую платформу.



Если автомобиль буксируется без колесных тележек, выполните следующие действия:

1. Переведите ключ зажигания в положение «АСС».
2. Установите рычаг переключения передач в положение «N» (Нейтраль).
3. Отпустите стояночный тормоз.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

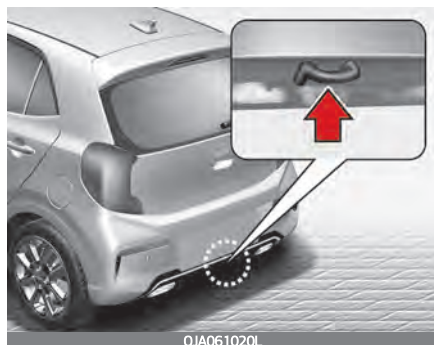
Если не установить рычаг переключения передач в положение «N» (Нейтраль), это может привести к внутренним повреждениям коробки передач.

## Съемный буксирный крюк (при наличии)

1. Откройте дверь багажного отделения и достаньте буксирный крюк из ящика для инструментов.
2. Полностью снимите заглушку, нажав на ее верхнюю (переднюю) часть на бампере.
3. Установите буксирный крюк в отверстие, повернув его по часовой стрелке так, чтобы он был надежно закреплен.
4. После завершения использования выкрутите буксировочный крюк и установите на место крышку.



Сзади



Спереди



Если необходима буксировка, рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia или в эвакуаторную службу.

## Аварийная буксировка

Спереди

При отсутствии эвакуатора автомобиль можно некоторое время буксировать с помощью троса или цепи, которые крепятся за аварийный буксирный крюк, расположенный под передней (или задней) частью автомобиля. При буксировке автомобиля соблюдайте крайнюю осторожность. В автомобиле должен находиться водитель, который будет управлять рулем и тормозами.

Буксировка таким способом допускается только по дорогам с твердым покрытием, на короткое расстояние и на низкой скорости. Кроме того, колеса, оси, силовой агрегат, рулевой механизм и тормоза должны находиться в хорошем состоянии.

- Не следует использовать буксировочный крюк для вытаскивания автомобиля, увязшего в грязи, песке или в других местах, из которых он не может выбраться своим ходом.
- По возможности не следует буксировать автомобиль, масса которого больше, чем у буксирующего автомобиля.
- Водители обоих автомобилей должны регулярно поддерживать связь друг с другом.

## **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Закрепите буксировочный ремень на буксировочном крюке.
  - Если для буксировки ремень крепится не за буксировочный крюк, а за другую часть автомобиля, то возможны повреждения кузова.
  - Следует использовать только трос или цепь, специально предназначенные для буксировки транспортных средств. Надежно закрепите трос или цепь за буксирный крюк.
  - Разгоняйте или замедляйте автомобиль медленно и постепенно, сохраняя натяжение буксирного троса или цепи во время трогания и движения автомобиля, в противном случае можно повредить буксировочные крюки и сам автомобиль.
- 
- Перед тем как приступить к аварийной буксировке, проверьте крюк: он не должен быть сломан или поврежден.
  - Надежно затяните буксировочный трос или цепь на крюке.
  - Не допускайте резких рывков крюка. Буксировать автомобиль нужно с постоянной скоростью и с равномерным усилием.

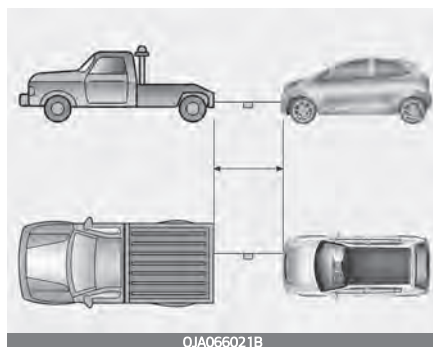


- Для того чтобы исключить повреждение крюка, не следует прилагать к нему боковые усилия или усилия в вертикальной плоскости. Буксировать автомобиль нужно только прямо вперед.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При буксировке автомобиля соблюдайте крайнюю осторожность.

- Избегайте резкого трогания или беспорядочных маневров, вследствие которых аварийный буксировочный крюк, а также буксировочный трос или цепь подвергаются лишней нагрузке. Крюк, буксировочный трос или цепь могут оборваться и причинить тяжелые травмы или сильные повреждения.
- Если неисправный автомобиль невозможно сдвинуть с места, не пытайтесь его буксировать. Рекомендуется обратиться за помощью к официальному дилеру Kia либо в эвакуаторную службу.
- При буксировке автомобиля нужно стараться двигаться прямо вперед.
- При буксировке другого автомобиля сохраняйте до него максимально возможное расстояние.
- Используйте буксировочный ремень длиной менее 5 м. Посередине ремня закрепите кусок белой или красной ткани (шириной около 30 см), чтобы ремень был заметен для других участников движения.
- При буксировке автомобиль необходимо вести аккуратно, подерживая буксировочный трос в натянутом состоянии.
- Водитель должен находиться в автомобиле, чтобы управлять его рулем и тормозами, а пассажирам запрещено быть рядом с ним.



### **Меры предосторожности при аварийной буксировке**

- Поверните выключатель зажигания в положение «АСС» таким образом, чтобы рулевое колесо не было заблокировано.

- Установите рычаг переключения передач в положение «N» (Нейтраль).
- Отпустите стояночный тормоз.
- Нажимайте на педаль тормоза с большей силой, чем обычно, поскольку эффективность торможения будет снижена.
- Понадобится большее рулевое усилие, поскольку система усилителя руля будет отключена.
- При движении вниз по длинному склону тормоза могут перегреться и эффективность торможения будет снижена. Остановившись часто и давайте тормозам остыть.
- Скорость буксировки не должна превышать 25 км/ч, а дистанция должна быть не более 20 км.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

### Автоматическая КПП

- При буксировке автомобиля со всеми четырьмя колесами на земле, его можно буксировать только спереди. Рычаг трансмиссии должен обязательно быть в положении нейтрали. Обеспечьте разблокирование рулевого управления, переместив выключатель зажигания в положение «АСС». В буксируемом автомобиле должен находиться водитель для управления рулем и тормозами.

- Во избежание серьезных повреждений автоматической коробки передач необходимо ограничить скорость автомобиля до 15 км/ч и расстояние передвижения до 1,5 км.
- Перед буксировкой проверьте автоматическую коробку передач на утечки жидкости под автомобилем. Если из автоматической коробки передач течет жидкость, то следует использовать эвакуатор или буксирную тележку.

## Принадлежности для аварийных ситуаций (при наличии)

В автомобиле имеются некоторые аварийные принадлежности, которые могут понадобиться в чрезвычайной ситуации.

### Огнетушитель

Если произошло небольшое возгорание и вы знаете, как пользоваться огнетушителем, аккуратно выполните следующие действия.

1. Вытащите предохранительную чеку в верхней части огнетушителя, которая препятствует случайному нажатию ручки.
2. Направьте сопло на основание пламени.

3. Встаньте на расстоянии около 2,5 м (8 футов) от огня и нажмите ручку, чтобы разрядить огнетушитель. Если вы отпустите ручку, разрядка огнетушителя прекратится.
4. Водите соплом вперед-назад в направлении основания огня. После появления признаков прекращения пожара тщательно осмотрите место возгорания, поскольку оно может загореться вновь.

### Аптечка

Для оказания первой помощи пострадавшему в комплект аптечки входят такие предметы, как ножницы, бинт, пластырь и т. д.

### Знак аварийной остановки

Поставьте знак аварийной остановки на дороге, чтобы предупредить водителей приближающихся транспортных средств о чрезвычайной ситуации, например, когда автомобиль припаркован на обочине дороги из-за каких-либо проблем.

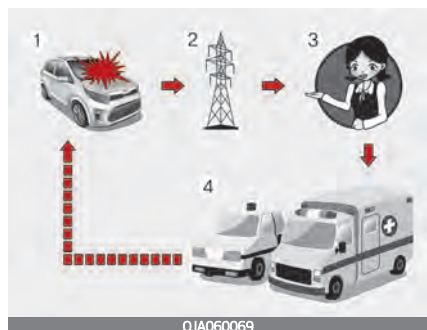
### Шинный манометр (при наличии)

В результате ежедневного использования давление в шинах незначительно снижается, и его необходимо периодически восстанавливать. Это не указывает на утечку и является нормальным износом. Проверяйте давление в холодных шинах, поскольку с повышением температуры давление в шинах увеличивается.

Для проверки давления в шинах выполните следующие действия:

1. Открутите колпачок ниппеля на ободу колеса.
2. Прижмите манометр к ниппелю. Прижимайте манометр плотно, поскольку в противном случае воздух из шины будет постепенно выходить.
3. Манометр начнет работать при плотном прижатии.
4. Для проверки давления в шине поверьте показание манометра.
5. Установите давление в шинах согласно спецификации. См. раздел “Шины и колеса” на странице 9 - 07.
6. Установите колпачок ниппеля на место.

## Экстренный вызов ЭРА-ГЛОНАСС (при наличии)



1. Дорожно-транспортное происшествие
2. Сеть беспроводной связи
3. Единая дежурно-диспетчерская служба (ЕДДС)
4. Спасательная

На данном автомобиле установлено устройство\*

вызова экстренных служб, подключенное к системе «ЭРА-ГЛОНАСС». Система ЭРА-ГЛОНАСС – это автоматизированная система вызова экстренных оперативных служб при дорожно-транспортном или ином\*\*

происшествии на автомобильных дорогах Российской Федерации. Данная система позволяет в случае необходимости связаться с оператором Единой дежурно-диспетчерской службы (ЕДДС) в случае какого-либо происшествия на автомобильных дорогах РФ.

Система ЭРА-ГЛОНАСС, с учетом условий, установленных в данном Руководстве по эксплуатации Автомобиля, а также в Сервисной книжке к Автомобилю, передает минимальный набор данных в Единую дежурно-диспетчерскую службу, в т.ч. такие, как местоположение автомобиля, модель автомобиля, код VIN (идентификационный номер автомобиля).

\*Под устройством ЭРА-ГЛОНАСС в данном Руководстве по эксплуатации Автомобиля понимается оборудование, установленное на Автомобиль и обеспечивающее взаимодействие с системой ЭРА-ГЛОНАСС.

\*\*Под "иными происшествиями" понимаются любые происшествия на автомобильных дорогах РФ, следствием которых стало наличие пострадавших, и/или кому-либо требуется помощь. В случае фиксации какого-либо происшествия необходимо остановить автомобиль и нажать кнопку SOS (местоположение данной кнопки указано на рис.). При этом при совершении вызова сформируется набор данных об автомобиле, с которого совершён вызов и произойдет соединение с оператором ЕДДС, которому необходимо рассказать о причине вызова.

После передачи данных, сохраненных в системе ЭРА-ГЛОНАСС, в спасательный центр для оказания соответствующей помощи водителю и пассажирам, эти данные удаляются по завершении спасательной операции.

За работу составляющих системы ЭРА-ГЛОНАСС (за исключением оборудования, установленного на Автомобиль), ответственность несет оператор системы «ЭРА-ГЛОНАСС» (АО «ГЛОНАСС») в соответствии с положениями Федерального закона № 395-ФЗ от 28.12.2013 «О государственной автоматизированной информационной системе «ЭРА-ГЛОНАСС».

Водитель/пассажир совершает экстренный вызов в единую дежурно-диспетчерскую службу (ЕДДС) нажатием кнопки.

## Устройство ЭРА-ГЛОНАСС



**Элементы системы ЭРА-ГЛОНАСС, установленные в салоне автомобиля:**

1. Микрофон
2. Кнопка SOS
3. Кнопка SOS тест
4. Светодиоды

**Кнопка SOS:**

**Кнопка SOS тест (проверка):**

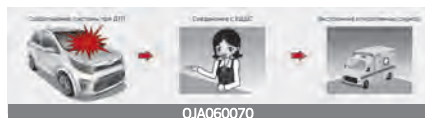
Данная кнопка обеспечивает проверку работоспособности системы в условиях официального дилерского центра Kia. Режим «SOS тест» может быть активирован исключительно специалистом официального дилерского центра Kia. Во избежание ложных вызовов убедительно просим не нажимать данную кнопку и не активировать режим "SOS тест" самостоятельно.

**Светодиод:**

Красный и зеленый светодиоды загораются на 3 с при включении зажигания. После этого они выключаются при нормальной работе системы.

При наличии проблем в системе светодиод продолжает гореть красным.

**Автоматическая активация экстренного вызова при дорожно-транспортном происшествии**



Устройство ЭРА-ГЛОНАСС автоматически совершает экстренный вызов в единую дежурно-диспетчерскую службу для своевременного выполнения действий по спасению при дорожно-транспортном происшествии с участием автомобиля.

Для своевременного оказания помощи и поддержки система ЭРА-ГЛОНАСС автоматически передает данные о дорожно-транспортном происшествии в единую дежурно-диспетчерскую службу.

В этом случае экстренный вызов нельзя завершить нажатием кнопки SOS, а система ЭРА-ГЛОНАСС остается в подключенном состоянии, пока оператор единой дежурно-диспетчерской службы, принимающий вызов, не разъединит экстренный вызов.

**\* ПРИМЕЧАНИЕ**

В случаях незначительных дорожно-транспортных происшествий система ЭРА-ГЛОНАСС может не совершить автоматический экстренный вызов. При этом возможно совершение экстренного вызова в ручном режиме нажатием кнопки SOS.

Срабатывание системы будет невозможно при отсутствии покрытия сетями мобильной сотовой связи и отсутствии сигнала GPS и ГЛОНАСС.

### **Активация экстренного вызова в ручном режиме нажатием кнопки SOS**



Водитель/пассажир может совершить экстренный вызов в единую дежурно-диспетчерскую службу вручную нажатием кнопки SOS для вызова экстренных оперативных служб.

**Вызов в аварийную службу с помощью системы ЭРА-ГЛОНАСС можно отменить повторным нажатием кнопки SOS только до установки соединения с оператором единой дежурно-диспетчерской службы.**

После активации экстренного вызова в ручном режиме для своевременного оказания помощи и поддержки система ЭРА-ГЛОНАСС передает данные о дорожно-транспортном происшествии/ином происшествии оператору единой дежурно-диспетчерской службы во время вызова помощи нажатием кнопки SOS. В случае возникновения дорожно-транспортного или иного происшествия для активации экстренного вызова в ручном режиме необходимо:

1. Остановить автомобиль, после чего в соответствии с Правилами дорожного движения обеспечить безопасность себя и других участников движения;
2. Нажать кнопку SOS. При нажатии кнопки SOS происходит регистрация устройства в сетях мобильной радиотелефонной связи и формируется минимальный набор данных об автомобиле и его местоположении в соответствии с техническими требованиями работы устройства. После этого происходит соединение с оператором ЭРА-ГЛОНАСС для выяснения обстоятельств экстренного вызова.
3. После выяснения обстоятельств экстренного вызова оператор ЕДДС передает минимальный набор данных в экстренные службы и завершает экстренный вызов. В случае, если экстренный вызов не будет завершен в соответствии с вышеуказанным алгоритмом, данный вызов будет идентифицирован как ложный.

**\* ПРИМЕЧАНИЕ**



Резервное питание системы ЭРА-ГЛОНАСС от батареи

- В экстренной ситуации батарея системы ЭРА-ГЛОНАСС в течение одного часа подает питание в случае отключения основного источника питания автомобиля в результате столкновения.
- Батарею системы ЭРА-ГЛОНАСС нужно менять каждые 3 года. Подробная информация представлена в разделе «График технического обслуживания» в главе 8.

Включение красного светодиода (неисправность системы)

Если в нормальных условиях движения автомобиля постоянно горит красный светодиод, это может указывать на неисправность системы ЭРА-ГЛОНАСС.

Немедленно обратитесь к официальному дилеру Kia для проверки системы ЭРА-ГЛОНАСС. В противном случае работа устройства ЭРА-ГЛОНАСС, установленного на вашем автомобиле, не гарантируется. Ответственность за последствия, наступившие в результате несоблюдения вышеуказанных положений, несет владелец автомобиля.

Произвольное снятие и внесение изменений в настройки системы. Система ЭРА-ГЛОНАСС предназначена для вызова экстренных оперативных служб для оказания помощи. Поэтому самостоятельное снятие или внесение изменений в настройки системы ЭРА-ГЛОНАСС может повлиять на вашу безопасность во время движения. Это также может привести к совершению ложных экстренных вызовов в единую дежурно-диспетчерскую службу.

В связи с этим убедительно просим не вносить каких-либо изменений в настройки оборудования системы ЭРА-ГЛОНАСС, установленного на ваш автомобиль, самостоятельно/посредством третьих лиц.

## Режим проверки



Элементы системы ЭРА-ГЛОНАСС, установленные в салоне автомобиля:

1. Микрофон
2. Кнопка SOS
3. Кнопка SOS тест
4. Светодиоды

Существует техническая возможность проверки работоспособности устройства ЭРА-ГЛОНАСС, установленного на ваш автомобиль. В целях предотвращения создания ошибочных сигналов тревоги и неверного функционирования устройства, необходимо проводить регулярные проверки устройства ЭРА-ГЛОНАСС, установленного в автомобиле. Проверки разрешается выполнять исключительно уполномоченному персоналу на территории сервисного центра в соответствии с данным руководством (о включении режима тестирования на пользовательском интерфейсе).

Режим проверки устройства ЭРА-ГЛОНАСС запускается нажатием кнопки «SOS тест». Режим проверки запускается вместе с голосовыми указаниями для проверки работоспособности устройства ЭРА-ГЛОНАСС. В ходе проверки работоспособности устройства ЭРА-ГЛОНАСС красный и зеленый светодиоды продолжают гореть.

Для отключения режима проверки во время вывода голосовых указаний необходимо нажать кнопку «SOS тест» повторно.

Моторный отсек.....	8 - 08
Комплекс работ по техническому обслуживанию.....	8 - 11
• Обязанности владельца.....	8 - 11
• Меры предосторожности при техобслуживании, выполняемом владельцем.....	8 - 12
Техобслуживание, выполняемое владельцем.....	8 - 13
• График техобслуживания, выполняемого владельцем.....	8 - 14
Плановое техобслуживание.....	8 - 16
• Плановое техобслуживание.....	8 - 16
• График штатного технического обслуживания. Для бензинового двигателя [для Европы, кроме России].....	8 - 17
• Техническое обслуживание автомобиля с бензиновым двигателем в неблагоприятных условиях эксплуатации [для Европы, кроме России].....	8 - 23
• График штатного технического обслуживания для бензиновых двигателей [кроме Европы - (включая Россию)].....	8 - 26
• Техобслуживание в жестких условиях эксплуатации - для бензинового двигателя [кроме Европы - (включая Россию)].....	8 - 36
Описание пунктов планового техобслуживания.....	8 - 39
• Моторное масло и фильтр.....	8 - 39
• Приводные ремни.....	8 - 39
• Топливный фильтр (для бензинового двигателя).....	8 - 39
• Топливопроводы, топливные шланги и соединения.....	8 - 40

- Шланг для паров (для бензинового двигателя, FFV) и крышка горловины топливного бака.....8 - 40
- Вакуумные шланги вентиляции картера .....8 - 40
- Фильтр воздухоочистителя.....8 - 41
- Свечи зажигания (для бензинового двигателя FFV).....8 - 41
- Клапанный зазор (для [бензиновый двигатель] 1.0 MPI, [бензиновый двигатель] 1.0 FFV).....8 - 41
- Система охлаждения.....8 - 41
- Охлаждающая жидкость.....8 - 41
- Жидкость для механической коробки передач .....8 - 41
- Полуавтоматическая коробка передач (АМТ) .....8 - 42
- Жидкость для автоматической коробки передач .....8 - 42
- Шланги и трубопроводы тормозной системы.....8 - 42
- Жидкость гидропривода тормозной системы/ сцепления .....8 - 42
- Стояночный тормоз.....8 - 42
- Тормозные диски, колодки, суппорты и роторы.....8 - 42
- Монтажные болты подвески.....8 - 43
- Коробка рулевого механизма, тяги и чехлы, шаровая опора нижнего рычага.....8 - 43
- Приводные валы и пыльники.....8 - 43
- Хладагент системы кондиционирования воздуха .....8 - 43
- Моторное масло.....8 - 43**
- Проверка уровня моторного масла.....8 - 43
- Замена моторного масла и фильтра.....8 - 46
- Охлаждающая жидкость двигателя ([бензиновый двигатель] 1.0 MPI/1.0 FFV/1.2 MPI, Smartstream G1.0/G1.2).....8 - 47**
- Проверка уровня охлаждающей жидкости.....8 - 47
- Замена охлаждающей жидкости.....8 - 50

Охлаждающая жидкость двигателя (Smartstream G1.0 T-GDi).....	8 - 50
• Проверка уровня охлаждающей жидкости.....	8 - 51
• Замена охлаждающей жидкости.....	8 - 53
<b>Жидкость гидропривода тормозной системы/сцепления</b> .....	<b>8 - 54</b>
• Проверка уровня жидкости в гидроприводе сцепления/тормозной системы.....	8 - 54
<b>Жидкость для автоматической коробки передач</b> .....	<b>8 - 56</b>
• Проверка уровня жидкости для автоматической коробки передач.....	8 - 56
• Замена жидкости для автоматической коробки передач.....	8 - 58
<b>Жидкость для стеклоомывателя</b> .....	<b>8 - 58</b>
• Проверка уровня омывающей жидкости.....	8 - 58
<b>Стояночный тормоз</b> .....	<b>8 - 60</b>
• Проверка стояночного тормоза.....	8 - 60
<b>Воздушный фильтр ([бензиновый двигатель] 1.0 MPI/1.0 FFV/1.2 MPI)</b> .....	<b>8 - 60</b>
• Замена фильтра.....	8 - 60
<b>Воздушный фильтр (Smartstream G1.0 / G1.2)</b> .....	<b>8 - 61</b>
• Замена фильтра.....	8 - 61
<b>Воздушный фильтр (Smartstream G1.0 T-GDi)</b> .....	<b>8 - 63</b>
• Замена фильтра.....	8 - 63
<b>Воздушный фильтр системы климат-контроля</b> .....	<b>8 - 64</b>
• Осмотр фильтра.....	8 - 64
<b>Щетки стеклоочистителя</b> .....	<b>8 - 65</b>
• Осмотр щеток.....	8 - 65
• Замена щеток.....	8 - 66
<b>Аккумулятор</b> .....	<b>8 - 68</b>
• Повышение срока службы аккумулятора.....	8 - 68

- Наклейка с указанием емкости аккумуляторной батареи..... 8 - 71
- Зарядка аккумулятора..... 8 - 71
- Сброс настроек элементов..... 8 - 72
- Шины и колеса..... 8 - 73**
- Уход за шинами..... 8 - 73
- Рекомендуемое давление в шинах в холодном состоянии..... 8 - 73
- Проверка давления в шинах..... 8 - 75
- Вращение шин..... 8 - 76
- Регулировка углов установки колес и их балансировка..... 8 - 77
- Замена шин..... 8 - 78
- Замена колеса..... 8 - 79
- Сцепление шин с поверхностью дороги..... 8 - 80
- Техническое обслуживание шин..... 8 - 80
- Маркировка на боковых поверхностях шин..... 8 - 80
- Низкопрофильная шина ..... 8 - 85
- Предохранители..... 8 - 85**
- Замена предохранителя на внутренней панели..... 8 - 89
- Замена предохранителя в моторном отсеке..... 8 - 90
- Описание панели предохранителей/реле..... 8 - 92
- Лампы освещения..... 8 - 109**
- Меры предосторожности при замене лампы..... 8 - 109
- Положение лампы (спереди)..... 8 - 112
- Положение лампы (задняя)..... 8 - 114
- Положение лампы (боковая)..... 8 - 116
- Замена лампы накаливания передней фары типа А (ближний/дальний свет)..... 8 - 117
- Замена лампы накаливания передней фары типа В (ближний/дальний свет)..... 8 - 118

- Замена лампы накаливания передней фары типа С (ближний/дальний свет)..... 8 - 119
- Замена лампы накаливания переднего указателя поворота (передняя фара типа А, В)..... 8 - 120
- Замена лампы (светодиодной) переднего указателя поворота (передняя фара типа В, С)..... 8 - 121
- Замена лампы накаливания габаритного огня (передняя фара типа А)..... 8 - 122
- Замена лампы габаритного огня/дневных ходовых огней (светодиодная) (передняя фара, тип В, С)..... 8 - 122
- Замена ламп дневных ходовых огней (лампа накаливания, тип А)..... 8 - 123
- Замена ламп дневных ходовых огней (лампа накаливания, тип В, С)..... 8 - 123
- Замена лампы дневных ходовых огней (светодиодная) (передние фары, тип В)..... 8 - 125
- Замена лампы (лампа накаливания) передней противотуманной фары (тип А)..... 8 - 125
- Замена лампы (лампа накаливания) передней противотуманной фары (тип В, С)..... 8 - 126
- Замена бокового повторителя указателя поворота (лампа накаливания)..... 8 - 127
- Замена лампы бокового повторителя указателя поворота (светодиодная)..... 8 - 128
- Замена лампы заднего указателя поворота (накаливания) (заднего комбинированного фонаря типа А, В, С)..... 8 - 128
- Замена лампы (накаливания) заднего габаритного огня (заднего комбинированного фонаря типа А)..... 8 - 129
- Замена лампы (светодиодной) заднего габаритного огня (заднего комбинированного фонаря типа С)..... 8 - 130

- Замена лампы (накаливания) заднего стоп-сигнала и габаритного огня (заднего комбинированного фонаря типа А)..... 8 - 131
- Замена лампы заднего стоп-сигнала и габаритного огня (светодиодной) (заднего комбинированного фонаря типа В)..... 8 - 132
- Замена лампы заднего стоп-сигнала (светодиодной) (заднего комбинированного фонаря типа В, С)..... 8 - 133
- Замена лампы заднего хода (лампа накаливания)..... 8 - 133
- Замена лампы (лампа накаливания) задней противотуманной фары (тип А)..... 8 - 134
- Замена лампы (светодиодной) задней противотуманной фары (тип В, С)..... 8 - 135
- Замена лампы накаливания освещения номерного знака..... 8 - 136
- Замена лампы (накаливания) дополнительного верхнего стоп-сигнала..... 8 - 137
- Замена лампы освещения дорожной карты (лампа накаливания)..... 8 - 137
- Замена лампы внутреннего освещения (лампа накаливания)..... 8 - 138
- Замена лампы подсветки зеркала в солнцезащитном козырьке (светодиодная)..... 8 - 138
- Замена лампы освещения багажного отделения (лампа накаливания)..... 8 - 139
- Регулировка угла наклона головных и передних противотуманных фар (для Европы)..... 8 - 139
- Уход за внешним видом..... 8 - 146**
- Уход за наружными поверхностями..... 8 - 146
- Уход за салоном..... 8 - 153
- Система снижения токсичности выхлопа ..... 8 - 156**

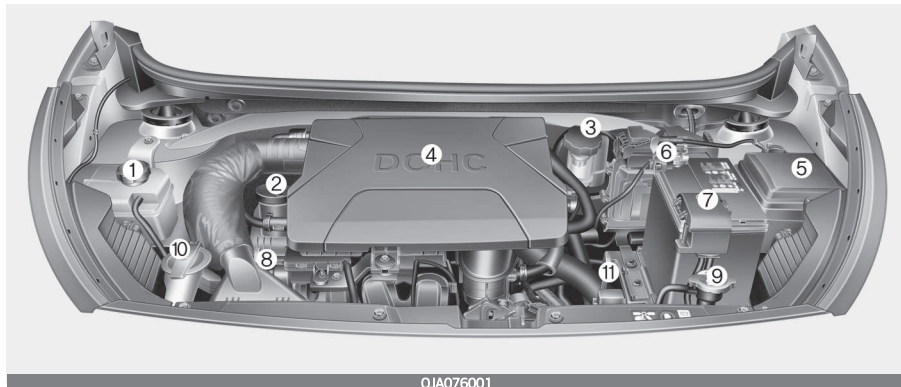


- 1. Система понижения токсичности выхлопа в картере.....8 - 157
- 2. Система контроля выделения паров топлива..... 8 - 157
- 3. Система понижения токсичности выхлопных газов.....8 - 157
- Бензиновый сажевый фильтр (GPF) (при наличии).....8 - 160

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

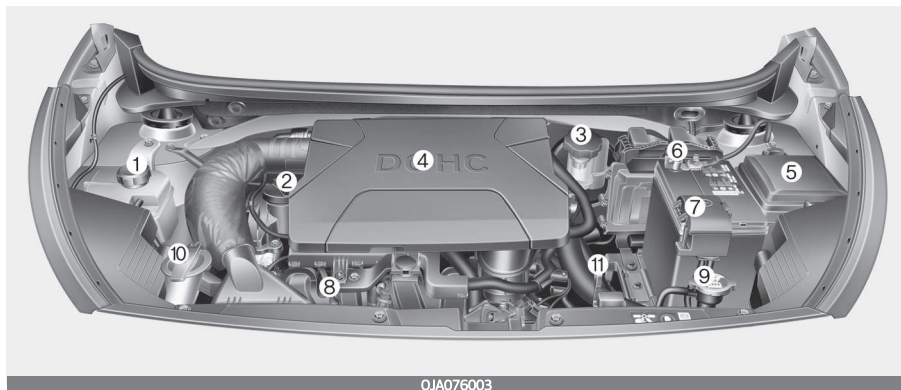
### Моторный отсек

(Бензиновый двигатель) 1.0 MPI



OJA076001

(Бензиновый двигатель) 1.2 MPI



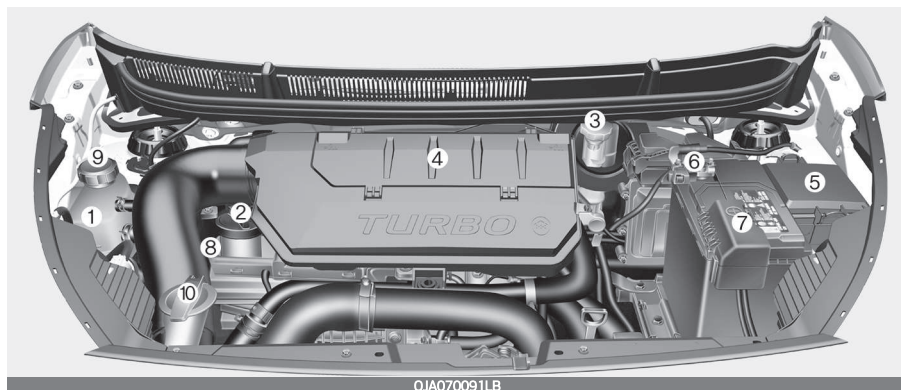
OJA076003

\* Фактическое моторное отделение автомобиля может отличаться от изображенного на рисунке.

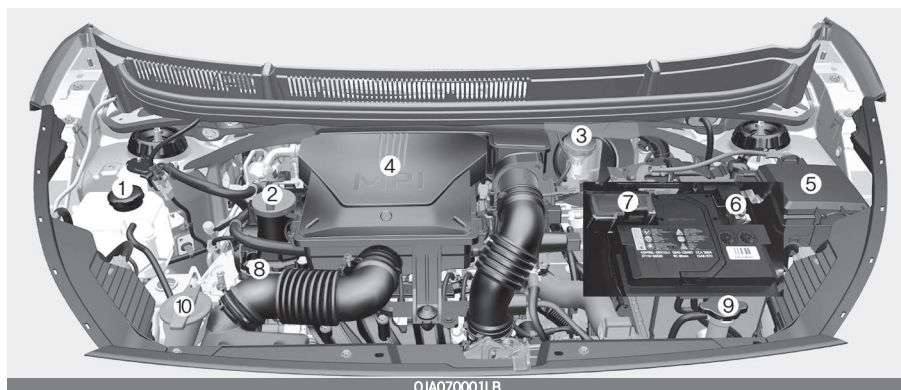
- |  |  |
|--|--|
| 1. Бачок с охлаждающей жидкостью двигателя       | 3. Бачок гидропривода сцепления/тормозной гидросистемы |
| 2. Крышка заливной горловины для моторного масла | 4. Воздухоочиститель                                   |
|  | 5. Блок предохранителей                                |

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 6. Отрицательная клемма аккумулятора | 10. Бачок омывателя лобового стекла                                 |
| 7. Положительная клемма аккумулятора | 11. Щуп для проверки уровня жидкости автоматической коробки передач |
| 8. Масляный щуп двигателя            |   |
| 9. Крышка радиатора                  |   |

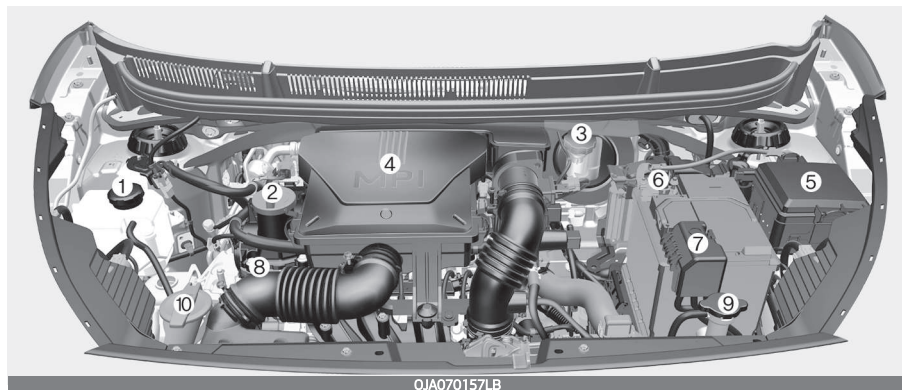
Smartstream G1.0 T-GDi



Smartstream G1.0



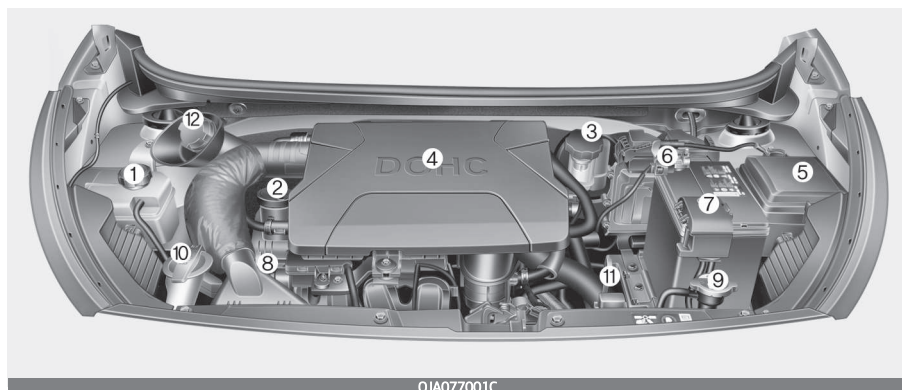
Smartstream G1.2



\* Фактическое моторное отделение автомобиля может отличаться от изображенного на рисунке.

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. Бачок с охлаждающей жидкостью двигателя             | 6. Отрицательная клемма аккумулятора |
| 2. Крышка заливной горловины для моторного масла       | 7. Положительная клемма аккумулятора |
| 3. Бачок гидропривода сцепления/тормозной гидросистемы | 8. Масляный щуп двигателя            |
| 4. Воздухоочиститель                                   | 9. Крышка радиатора                  |
| 5. Блок предохранителей                                | 10. Бачок омывателя лобового стекла  |

(Бензиновый двигатель) 1.0 FFV



\* Фактическое моторное отделение автомобиля может отличаться от изображенного на рисунке.

1. Бачок с охлаждающей жидкостью двигателя
2. Крышка заливной горловины для моторного масла
3. Бачок гидропривода сцепления/тормозной гидросистемы
4. Воздухоочиститель
5. Блок предохранителей
6. Отрицательная клемма аккумулятора
7. Положительная клемма аккумулятора
8. Масляный щуп двигателя
9. Крышка радиатора
10. Бачок омывателя лобового стекла
11. Щуп для проверки уровня жидкости автоматической коробки передач
12. Бензиновый бак

### **Комплекс работ по техническому обслуживанию**

Следует проявлять максимальную осторожность, чтобы избежать повреждения автомобиля и получения травм при выполнении любых видов осмотра и техобслуживания.

Неадекватное, неполное или недостаточное техническое обслуживание может привести к проблемам в работе автомобиля и, как следствие, к его повреждению, аварии или травмам.

### **Обязанности владельца**

#### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

Техническое обслуживание и хранение документации являются обязанностью владельца.

Следует провести обслуживание автомобиля в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Следует хранить документы, подтверждающие прохождение надлежащего технического обслуживания в соответствии с графиками планового технического обслуживания, показанными на "графике штатного техобслуживания" на странице 8 - 17.

Данная информация необходима для того, чтобы установить выполнение требований по техобслуживанию и осмотру, установленным в гарантии на автомобиль.

Подробная гарантийная информация содержится в книжке гарантийного и технического обслуживания.

Гарантия не распространяется на ремонт и регулировку, обусловленные неправильным обслуживанием или отсутствием технического обслуживания.

### **Меры предосторожности при техобслуживании, выполняемом владельцем**

Неправильное или неполное проведение технического обслуживания может привести к возникновению неисправностей. В данном разделе приведены инструкции по выполнению наиболее простых операций по техническому обслуживанию.

#### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

Ненадлежащее техническое обслуживание автомобиля владельцем в гарантийный период может повлиять на действие гарантии. Для получения более подробной информации обращайтесь к отдельному паспорту технического обслуживания, который выдается при покупке авто-

мобиля. Если выполнение любого вида работ по ремонту или техническому обслуживанию автомобиля вызывает у вас затруднение, следует обратиться в специализированную мастерскую для обслуживания системы. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

##### **Работы по техническому обслуживанию**

- Проведение работ по техническому обслуживанию автомобиля может быть сопряжено с опасностью для здоровья. При выполнении некоторых видов работ вы можете получить серьезные травмы. При отсутствии у владельца автомобиля необходимых знаний и опыта или соответствующих инструментов и оборудования работы должны проводиться в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

- Выполнение работ под капотом при работающем двигателе может представлять опасность для здоровья, степень которой возрастает, если на вас надеты ювелирные изделия или свободная одежда. Они могут попасть в движущиеся детали и стать причиной травмы. Следовательно, в случае необходимости запуска двигателя при выполнении работ под капотом перед приближением к работающему двигателю или вентиляторам охлаждения снимите все ювелирные изделия (особенно кольца, браслеты, часы и цепочки), галстук, шарф и другие аналогичные элементы одежды.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не ставьте тяжелые предметы и не прикладывайте чрезмерное усилие при нажатии на крышку двигателя (при наличии) или детали топливной системы.
- Для проверки топливной системы (топливопроводов и устройств впрыска топлива) рекомендуется обратиться в специализированную мастерскую. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Не ездите долгое время со снятой крышкой двигателя (при наличии).

- При проверке моторного отделения не допускайте появления источников огня. Топливо, омывающая жидкость и т. д. относятся к легковоспламеняющимся веществам, которые могут вызвать пожар.
- Прежде чем прикасаться к аккумулятору, проводам зажигания и электропроводке, необходимо отсоединить отрицательную клемму аккумулятора. Вы рискуете получить удар электрическим током.
- Когда вы снимаете облицовку салона с помощью плоской отвертки, будьте осторожны, чтобы не повредить ее.
- Будьте осторожны при замене и чистке ламп, чтобы избежать ожогов или поражения электрическим током.

### Техобслуживание, выполняемое владельцем

Ниже перечислены проверки и осмотры, которые должны проводиться с указанной периодичностью, чтобы обеспечить безопасную и надежную работу автомобиля.

О любых неблагоприятных условиях следует как можно быстрее сообщить дилеру.

На эти проверки, выполняемые владельцем, как правило, не распространяются гарантийные обязательства, и вам придется оплатить расходы, связанные с выполнением работ, заменой деталей и смазочных материалов.

### **График техобслуживания, выполняемого владельцем** ***При остановке для заправки:***

- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке.
- Проверьте уровень жидкости для омывателя лобового стекла.
- Проверьте давление в шинах.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Будьте осторожны при проверке уровня охлаждающей жидкости двигателя, когда двигатель горячий. Под давлением может произойти выброс горячей охлаждающей жидкости и пара. Это может привести к ожогам или другим серьезным травмам.

### ***При управлении автомобилем:***

- Обращайте внимание на любые изменения звука выхлопа, а также появление запаха выхлопных газов в салоне автомобиля.

- Следите за вибрацией рулевого колеса. Обращайте внимание на любое возрастание усилия, требуемого для поворота рулевого колеса, появление люфта, изменение его нейтрального положения.
- Обращайте внимание на любые ситуации, когда автомобиль «уводит» в одну сторону при движении по гладкой ровной дороге.
- Во время торможения прислушивайтесь к работе систем автомобиля, отмечайте появление необычных звуков, увод в одну сторону, увеличение хода педали тормоза или возрастание усилия при ее нажатии.
- В случае проскальзывания или каких-либо изменений в работе коробки передач проверьте уровень трансмиссионной жидкости.
- Проверьте работу ручной коробки передач, включая работу сцепления.
- Проверьте работу автоматической коробки передач в режиме «Р» (парковка).
- Проверьте стояночный тормоз.



- Убедитесь в отсутствии следов утечек жидкостей под днищем автомобиля (вода, капающая из системы кондиционирования воздуха в процессе работы или после выключения, не является признаком неисправности).

### ***Не реже раза в месяц:***

- Проверьте уровень в бачке охлаждающей жидкости для двигателя.
- Проверьте работу всех внешних приборов освещения, включая стоп-сигналы, указатели поворота и аварийную световую сигнализацию.
- Проверьте давление во всех шинах, включая запасную, используемую для замены проколотых, неравномерно изношенных или поврежденных.
- Проверьте затяжку всех гаек крепления колес.

### ***Не реже двух раз в год (т. е. каждую весну и осень):***

- Проверьте шланги радиатора, отопителя и кондиционера на наличие утечек или повреждений.

- Проверьте работу омывателя и очистителя лобового стекла. Очистите щетки стеклоочистителя чистой тканью, смоченной жидкостью для стеклоомывателя.
- Проверьте регулировку фар.
- Проверьте глушитель, выхлопные трубы, щитки и зажимы.
- Проверьте поясные/плечевые ремни на наличие износа и исправную работу.

### ***Не реже одного раза в год выполните следующее:***

- Очистите сливные отверстия кузова и дверей.
- Смажьте петли и ограничители дверей и петли капота.
- Смажьте замки и защелки дверей и капота.
- Смажьте резиновые дверные уплотнители.
- Проверьте систему кондиционирования.
- Осмотрите и смажьте рычаги привода и управления автоматической коробки передач.
- Очистите аккумуляторную батарею и клеммы.
- Проверьте уровень жидкости в гидроприводе сцепления/ тормозной системы.

## Плановое техобслуживание

### Плановое техобслуживание

Соблюдайте плановый график технического обслуживания, если автомобиль эксплуатируется в условиях, не соответствующих ни одному из указанных ниже. В противном случае соблюдайте график технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации.

- Систематическая езда на короткие расстояния менее 8 км при нормальной температуре или менее 16 км при отрицательных температурах
- Длительная работа двигателя на холостом ходу или езда на низкой скорости на большие расстояния
- Движение по неровной, пыльной, загрязненной дороге, дороге без покрытия или дороге, покрытой гравием или солью.
- Езда по дорогам, которые в холодную погоду обрабатываются солью или другими коррозионными веществами
- Езда в условиях сильной пыленности воздуха
- Движение в плотном транспортном потоке.

- Частое движение в гору, с горы или по горным дорогам.
- Использование в качестве буксира или автофургона, а также перевозка грузов на крыше.
- Использование в качестве патрульного автомобиля, такси, коммерческого автомобиля или буксира.
- Частое движение с высокой скоростью или резким ускорением.
- Движение с частыми остановками.
- Использование нерекомендованного моторного масла (минерального, полусинтетического, более низкого класса вязкости и т. д.)

Если ваш автомобиль эксплуатируется в указанных выше условиях, необходимо проверять, заменять и доливать жидкости чаще, чем указано в нормальном графике технического обслуживания. После прохождения километража или промежутков времени, указанных в таблице продолжайте соблюдать указанные интервалы технического обслуживания.

## График штатного технического обслуживания. Для бензинового двигателя [для Европы, кроме России]

Для обеспечения высокой производительности двигателя и снижения выбросов в атмосферу необходимо выполнить следующий комплекс работ по техобслуживанию. В целях обеспечения гарантии сохраняйте все квитанции служб контроля выбросов. В случае, когда показаниями к техобслуживанию являются как пробег, так и время эксплуатации, регулярность обслуживания определяется первым из наступивших условий.

№	Элемент	ПРИМЕЧАНИЕ
*1	Моторное масло и фильтр	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поскольку во время движения моторное масло расходуется, необходимо регулярно проверять его уровень.</li> <li>Интервал замены моторного масла в нормальных условиях эксплуатации автомобиля зависит от использования рекомендованного масла с соответствующими характеристиками. В случае использования нерекомендованного моторного масла замену необходимо производить по графику обслуживания для жестких условий эксплуатации автомобиля.</li> </ul>
*2	Охлаждающая жидкость (двигатель)	При добавлении охлаждающей жидкости используйте только деионизированную воду или умягченную воду для данного автомобиля; запрещается доливать жесткую воду в охлаждающую жидкость, которой заправлен автомобиль на заводе-изготовителе. Использование неподходящей охлаждающей жидкости может привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.

№	Элемент	ПРИМЕЧАНИЕ
*3	Приводные ремни (двигатель)	<ul style="list-style-type: none"><li>Отрегулируйте приводной ремень генератора, водяного насоса и кондиционера (при наличии). Осмотрите и при необходимости отремонтируйте или замените.</li><li>Проверьте натяжное устройство, натяжной ролик и шкив генератора приводного ремня и, при необходимости, отрегулируйте или замените.</li></ul>
*4	Свечи зажигания	Для вашего удобства замена может быть произведена раньше запланированной замены в процессе технического обслуживания других деталей автомобиля.
*5	Жидкость для механической и полуавтоматической коробки передач	Жидкость для механической и полуавтоматической коробки передач необходимо менять каждый раз после ее погружения в воду.

№	Элемент	ПРИМЕЧАНИЕ
*6	Топливные присадки (бензин)	<p>Компания Kia рекомендует использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON (октановое число бензина по исследовательскому методу) 95 / AKI (противодетонационный показатель) 91 или выше (для Европы) или с октановым числом RON (октановое число бензина по исследовательскому методу) 91 / AKI (противодетонационный показатель) 87 или выше (за исключением Европы).</p> <p>Клиентам, не имеющим возможности регулярно заправлять автомобиль бензином высокого качества с присадками, в случае проблем с запуском или плавностью работы двигателя рекомендуется добавлять в топливный бак одну бутылку присадок на каждые 15 000 км (для Европы, Австралии и Новой Зеландии) / 10 000 км (за исключением Европы, Австралии, Новой Зеландии и Китая) / 5000 км (для Китая).</p> <p>Присадки и рекомендации по их использованию можно получить в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании. Не используйте другие типы присадок.</p>

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ		График штатного технического обслуживания. Для бензинового двигателя [для Европы, кроме России]								
		Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше								
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
		Мили × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
		км × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
ОБЪЕКТ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ										
Моторное масло и масляный фильтр *1	Smartstream G1.0 T-GDi									
	Smartstream G1.0	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	Smartstream G1.2									
Охлаждающая жидкость (двигатель) *2		Первую замену выполняйте через 210 000 км или 120 месяцев Затем замену следует выполнять через каждые 30 000 км или 24 месяца								
Приводные ремни (двигатель) *3		Первая проверка через 90 000 км или 72 месяца После этого каждые 30 000 км или 24 месяца								
Вакуумные шланги и шланги вентиляции картера		-		-		-		-		
Свечи зажигания *4	Smartstream G1.0 T-GDi	Замена через каждые 75 000 км								
	Smartstream G1.0	Замена через каждые 150 000 км								
	Smartstream G1.2	Замена через каждые 150 000 км								
Жидкость для механической коробки передач *5		-	-	-		-	-	-		

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ		График штатного технического обслуживания. Для бензинового двигателя [для Европы, кроме России]								
		Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше								
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
		Мили × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
		км × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
ОБЪЕКТ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ										
Жидкость для полуавтоматической коробки передач *5		-	-	-	I	-	-	-	I	
Приводной вал и пыльники		-	I	-	I	-	I	-	I	
Топливные присадки (бензин)*6		Добавлять через каждые 15 000 км или 12 месяцев								
Топливопроводы, шланги и соединения		-	-	-	I	-	-	-	I	
Шланги паропроводов и крышка горловины топливного бака		-	-	-	I	-	-	-	I	
Фильтр воздухоочистителя		-	I	-	R	-	I	-	R	
Интеркулер, впускные/выпускные шланги, шланг подачи воздуха		Smartstream G1.0 T-GDi		I	I	I	I	I	I	
Выхлопная система		I	I	I	I	I	I	I	I	
Система охлаждения		Первая проверка через 60 000 км или 48 месяцев После этого каждые 30 000 км или 24 месяца								
Хладагент/компрессор кондиционера		I	I	I	I	I	I	I	I	
Воздушный фильтр системы климат-контроля		-	R	-	R	-	R	-	R	
Тормозные диски и колодки		I	I	I	I	I	I	I	I	
Тормозные барабаны и накладки		-	I	-	I	-	I	-	I	

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	График штатного технического обслуживания. Для бензинового двигателя [для Европы, кроме России]								
	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше								
	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
	Миля × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
км × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	
ОБЪЕКТ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ									
Шланги, трубопроводы и соединения тормозной системы	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Жидкость гидропривода тормозной системы/ сцепления	I	R	I	R	I	R	I	R	
Стояночный тормоз	-	I	-	I	-	I	-	I	
Рейка, тяга и пылезащитные чехлы рулевого механизма	I	I	I	I	I	I	I	I	
Шаровые опоры подвески	I	I	I	I	I	I	I	I	
Шины (давление и износ протектора)	I	I	I	I	I	I	I	I	
Состояние аккумуляторной батареи	I	I	I	I	I	I	I	I	

I: осмотр, при необходимости: регулировка, коррекция, очистка или замена.

R: замена или изменение.

- Топливный фильтр (бензиновый двигатель): Топливный фильтр считается компонентом, не требующим технического обслуживания, но все же рекомендуется периодически его проверять. График технического обслуживания зависит от качества используемого топлива.
  - Если возникли серьезные неполадки, влияющие на безопасность (например, ограничения подачи топлива, неконтролируемого резкого увеличения подачи, потери мощности, затруднений при запуске двигателя и т. д.), немедленно замените топливный фильтр вне зависимости от графика технического обслуживания и обратитесь к официальному дилеру либо в партнерскую сервисную компанию Kia за дополнительной информацией.



## Техническое обслуживание автомобиля с бензиновым двигателем в неблагоприятных условиях эксплуатации [для Европы, кроме России]

ОБЪЕКТ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ		ОПЕРАЦИЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ
Моторное масло и фильтр	Smartstream G1.0 T-GDi	R	Каждые или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
	Smartstream G1.0			
	Smartstream G1.2			
Свечи зажигания		R	Заменять чаще в зависимости от состояния	A, B, F, G, H, I, K
Жидкость для механической коробки передач		R	Каждые 120 000 км	C, D, E, F, G, H, I, J
Жидкость для полуавтоматической коробки передач		R	Каждые 120 000 км	C, D, E, F, G, H, I, K
Приводной вал и пыльники		I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, E, F, G, H, I, J
Фильтр воздухоочистителя		R	Заменять чаще в зависимости от состояния	C, E
Воздушный фильтр системы климат-контроля		R	Заменять чаще в зависимости от состояния	C, E, G
Тормозные диски, колодки, суппорты и роторы		I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, E, G, H

ОБЪЕКТ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	ОПЕРАЦИЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ
Тормозные барабаны и накладки	I	Проверять чаще в зависимости от состояния	С, D, E, G, H
Стояночный тормоз	I	Проверять чаще в зависимости от состояния	С, D, G, H
Рейка, тяга и пылезащитные чехлы рулевого механизма	I	Проверять чаще в зависимости от состояния	С, D, E, F, G
Шаровые опоры подвески	I	Проверять чаще в зависимости от состояния	С, D, E, F, G

### Операция техобслуживания

**I:** осмотр, при необходимости: регулировка, коррекция, очистка или замена.

**R:** замена или изменение.

### НЕБЛАГОПРИЯТНЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

**A:** Многократные поездки на короткие расстояния менее 8 км при нормальной температуре или менее 16 км при морозе.

**B:** Длительная работа двигателя на холостом ходу или езда на низкой скорости на большие расстояния.

**C:** Езда по ухабистым, пыльным, грязным, грунтовым, покрытым гравием или посыпанным солью дорогам.

**D:** Езда по дорогам, которые в холодную погоду обрабатываются солью или другими коррозионными веществами

**E:** Езда в условиях сильной запыленности воздуха.

**F:** Движение в плотном транспортном потоке.

**G:** Систематическая езда по крутым спускам и подъемам или горным дорогам.

- Н : Использование в качестве буксира или автофургона, а также перевозка грузов на крыше.
- І : Использование автомобиля в патрульно-постовой службе, в службе такси, в коммерческих целях или для буксировки транспортных средств.
- Ј : Частое движение с высокой скоростью или резким ускорением.
- К : Езда с частыми остановками и троганием.
- Л : Использование нерекондованного моторного масла (минерального, полусинтетического, более низкого класса вязкости и т. д.)

## График штатного технического обслуживания для бензиновых двигателей [кроме Европы – (включая Россию)]

Для обеспечения высокой производительности двигателя и снижения выбросов в атмосферу необходимо выполнить следующий комплекс работ по техобслуживанию. В целях обеспечения гарантии сохраняйте все квитанции служб контроля выбросов. В случае, когда показаниями к техобслуживанию являются как пробег, так и время эксплуатации, регулярность обслуживания определяется первым из наступивших условий.

№.	Элемент	ПРИМЕЧАНИЕ
*1	Моторное масло и фильтр	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Поскольку во время движения моторное масло расходуется, необходимо регулярно проверять его уровень.</li> <li>• Интервал замены моторного масла в нормальных условиях эксплуатации автомобиля зависит от использования рекомендованного масла с соответствующими характеристиками. В случае использования нереконмендованного моторного масла замену необходимо производить по графику обслуживания для жестких условий эксплуатации автомобиля.</li> </ul>
*2	Охлаждающая жидкость (двигатель)	При добавлении охлаждающей жидкости используйте только деионизированную воду или умягченную воду для данного автомобиля; запрещается доливать жесткую воду в охлаждающую жидкость, которой заправлен автомобиль на заводе-изготовителе. Использование неподходящей охлаждающей жидкости может привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.

№	Элемент	ПРИМЕЧАНИЕ
*3	Приводные ремни (двигатель)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отрегулируйте приводной ремень генератора, водяного насоса и кондиционера (при наличии). Осмотрите и при необходимости отремонтируйте или замените.</li> <li>• Проверьте натяжное устройство, натяжной ролик и шкив генератора приводного ремня и, при необходимости, отрегулируйте или замените.</li> </ul>
*4	Клапанный зазор	Проверьте клапан на наличие чрезмерного шума и/или вибрации двигателя и отрегулируйте при необходимости. В этом случае следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
*5	Свечи зажигания	Для Вашего удобства, замена может быть произведена раньше запланированной замены в процессе технического обслуживания других деталей автомобиля.
*6	Жидкость для механической коробки передач	Жидкость для механической коробки передач необходимо менять каждый раз после ее погружения в воду.

№	Элемент	ПРИМЕЧАНИЕ
*7	Топливные присадки (бензин)	<p>Компания Kia рекомендует использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON (октановое число бензина по исследовательскому методу) 95 / AKI (противодетонационный показатель) 91 или выше (для Европы) или с октановым числом RON (октановое число бензина по исследовательскому методу) 91 / AKI (противодетонационный показатель) 87 или выше (за исключением Европы).</p> <p>Клиентам, не имеющим возможности регулярно заправлять автомобиль бензином высокого качества с присадками, в случае проблем с запуском или плавностью работы двигателя рекомендуется добавлять в топливный бак одну бутылку присадок на каждые 15 000 км (для Европы, Австралии и Новой Зеландии) / 10 000 км (за исключением Европы, Австралии и Новой Зеландии, Китая, Бразилии) / 5000 км (для Китая, Бразилии). Присадки и рекомендации по их использованию можно получить в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании. Не используйте другие типы присадок.</p>
*8	Наружный топливный фильтр	<p>Периодичность техобслуживания зависит от качества топлива. Если у вас возникли проблемы, например ограничение подачи топлива, потеря мощности, затруднение при запуске двигателя или шум в топливных частях, немедленно проверьте и замените топливный фильтр или топливный насос в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.</p>

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	График штатного технического обслуживания для бензиновых двигателей [кроме Европы – (включая Россию)]									
	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше									
	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96	
	Мили × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80	
	км × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	
ОБЪЕКТ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ										
Моторное масло и масляный фильтр *1	(Бензиновый двигатель) 1.0 MPI	Кроме Ближнего Востока, Центральной и Южной Америки, Ливии, Ирана, Алжира, Судана, Марокко, Туниса, Египта, Китая: замена каждые 15 000 км пробега или 12 месяцев эксплуатации								
	(Бензиновый двигатель) 1.2 MPI	Для Ближнего Востока, Центральной и Южной Америки, Ливии, Ирана, Алжира, Судана, Марокко, Туниса, Египта: замена каждые 10 000 км пробега или 12 месяцев эксплуатации								
	(Бензиновый двигатель) 1.0 FFV	Для Китая: замена через каждые 5000 км или 6 месяцев								
Охлаждающая жидкость (двигатель) *2		Первую замену выполняйте через 210 000 км или 120 месяцев Затем замену следует выполнять через каждые 30 000 км или 24 месяца								
Приводные ремни (двигатель) *3		Первая проверка через 90 000 км или 72 месяца После этого каждые 30 000 км или 24 месяца								

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	График штатного технического обслуживания для бензиновых двигателей [кроме Европы – (включая Россию)]								
	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше								
	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
	Мили × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
	км × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
ОБЪЕКТ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ									
Клапанный зазор *4	(Бензиновый двигатель) 1.0 MPI	–	–	–	–	–		–	–
	(Бензиновый двигатель) 1.0 FFV	–	–	–	–	–		–	–
Вакуумные шланги и шланги вентиляции картера		–		–		–		–	



ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	График штатного технического обслуживания для бензиновых двигателей [кроме Европы – (включая Россию)]								
	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше								
	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
	Мили × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
	км × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
ОБЪЕКТ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ									
Свечи зажигания *5	(Бензиновый двигатель) 1.0 MPI (неэтилированный)	Замена через каждые 150 000 км							
	(Бензиновый двигатель) 1.2 MPI (неэтилированный)	Замена через каждые 150 000 км							
	(Бензиновый двигатель) 1.0 FFV (неэтилированный)	Замена через каждые 150 000 км							
	(Бензиновый двигатель) 1.0 MPI (этилированный)	Замену необходимо производить каждые 30 000 км							
	(Бензиновый двигатель) 1.2 MPI (этилированный)	Замену необходимо производить каждые 30 000 км							
Жидкость для механической коробки передач *6	-	-	-		-	-	-		
Жидкость автоматической коробки передач	-	-	-		-	-	-		

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ		График штатного технического обслуживания для бензиновых двигателей [кроме Европы – (включая Россию)]								
		Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше								
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
		Мили × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
		км × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
ОБЪЕКТ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ										
Приводной вал и пыльники		–		–		–		–		
Топливные присадки (бензин) *7	(Бензиновый двигатель) 1.0 FFV	Добавление через каждые 10 000 км или 6 месяцев (Для Австралии и Новой Зеландии: Добавлять через каждые 15 000 км или 12 месяцев Для Китая, Бразилии: добавление через каждые 5000 км или 6 месяцев								
Наружный топливный фильтр*8	(Бензиновый двигатель) 1.0 FFV	Замена через каждые 10 000 км								
Топливный насос*8	(Бензиновый двигатель) 1.0 FFV	Проверка через каждые 30 000 км								
Топливопроводы, шланги и соединения		–	–	–		–	–	–		
Воздушный фильтр топливного бака	Для Китая			R			R			
	Кроме Китая	–		–	R	–		–	R	
Шланги паропроводов и крышка горловины топливного бака		–	–	–		–	–	–		

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	График штатного технического обслуживания для бензиновых двигателей [кроме Европы – (включая Россию)]								
	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше								
	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
	Мили × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
	км × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
ОБЪЕКТ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ									
Фильтр воздухоочистителя	Кроме Китая, стран Ближнего Востока	I	I	R	I	I	R	I	I
	Для Китая, стран Ближнего Востока	R	R	R	R	R	R	R	R
Выхлопная система		I	I	I	I	I	I	I	I
Система охлаждения		Первая проверка через 60 000 км или 48 месяцев После этого каждые 30 000 км или 24 месяца							
Хладагент/компрессор кондиционера		I	I	I	I	I	I	I	I
Воздушный фильтр системы климат-контроля	Кроме Австралии и Новой Зеландии	R	R	R	R	R	R	R	R
	Для Австралии и Новой Зеландии	I	R	I	R	I	R	I	R
Тормозные диски и колодки		I	I	I	I	I	I	I	I
Тормозные барабаны и накладки		–	I	–	I	–	I	–	I
Шланги, трубопроводы и соединения тормозной системы		I	I	I	I	I	I	I	I

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	График штатного технического обслуживания для бензиновых двигателей [кроме Европы – (включая Россию)]								
	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше								
	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
	Мили × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
	км × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
ОБЪЕКТ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ									
Жидкость гидропривода тормозной системы/ сцепления	I	I	R	I	I	R	I	I	
Стояночный тормоз	–	I	–	I	–	I	–	I	
Рейка, тяга и пылезащитные чехлы рулевого механизма	I	I	I	I	I	I	I	I	
Шаровые опоры подвески	I	I	I	I	I	I	I	I	
Шины (давление и износ протектора)	I	I	I	I	I	I	I	I	
Состояние аккумуляторной батареи	I	I	I	I	I	I	I	I	
Система ERA-GLONASS (при наличии)	I	I	I	I	I	I	I	I	
Батарея системы ERA-GLONASS (при наличии)	Замена через каждые 3 года								

**I :** осмотр, при необходимости: регулировка, коррекция, очистка или замена.

**R:** замена или изменение.

- Топливный фильтр (бензиновый двигатель): Топливный фильтр считается компонентом, не требующим технического обслуживания, но все же рекомендуется периодически его проверять. График технического обслуживания зависит от качества используемого топлива.
  - Если возникли серьезные неполадки, влияющие на безопасность (например, ограничения подачи топлива, неконтролируемого резкого увеличения подачи, потери мощности, затруднений при запуске двигателя и т. д.), немедленно замените топливный фильтр вне зависимости от графика технического обслуживания и обратитесь к официальному дилеру либо в партнерскую сервисную компанию Kia за дополнительной информацией.

## Техобслуживание в жестких условиях эксплуатации – для бензинового двигателя [кроме Европы – (включая Россию)]

ОБЪЕКТ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ		ОПЕРАЦИЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ	
Моторное масло и фильтр	(Бензиновый двигатель) 1.0 MPI, (бензиновый двигатель) 1.2 MPI, (бензиновый двигатель) 1.0 FFV	Кроме Ближнего Востока, Центральной и Южной Америки, Ливии, Ирана, Алжира, Судана, Марокко, Туниса, Египта, Китая	R	Каждые 7 500 км или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
	(бензиновый двигатель) 1.2 MPI, (бензиновый двигатель) 1.0 FFV	Для Ближнего Востока, Центральной и Южной Америки, Ливии, Ирана, Алжира, Судана, Марокко, Туниса, Египта	R	Каждые 5 000 км или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
		Для Китая	R	Каждые 5 000 км или 3 месяца	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L

ОБЪЕКТ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	ОПЕРАЦИЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ
Свечи зажигания	R	Заменять чаще в зависимости от состояния	A, B, F, G, H, I, K
Жидкость для механической коробки передач	R	Каждые 120 000 км	C, D, E, F, G, H, I, J
Жидкость автоматической коробки передач	R	Каждые 90 000 км	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Приводной вал и пыльники	I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, E, F, G, H, I, J
Фильтр воздухоочистителя	R	Заменять чаще в зависимости от состояния	C, E
Воздушный фильтр системы климат-контроля	R	Заменять чаще в зависимости от состояния	C, E, G
Тормозные диски, колодки, суппорты и роторы	I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, E, G, H
Тормозные барабаны и накладки	I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, E, G, H
Стояночный тормоз	I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, G, H
Рейка, тяга и пылезащитные чехлы рулевого механизма	I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, E, F, G

ОБЪЕКТ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	ОПЕРАЦИЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ
Шаровые опоры подвески	I	Проверять чаще в зависимости от состояния	С, D, E, F, G
Система ERA-GLONASS (при наличии)	I	Проверять через каждые 7500 км или 6 месяцев	А, К

### Операция техобслуживания

- I: осмотр, при необходимости: регулировка, коррекция, очистка или замена.  
 R: замена или изменение.

### НЕБЛАГОПРИЯТНЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- A: Многократные поездки на короткие расстояния менее 8 км при нормальной температуре или менее 16 км при морозе.  
 B: Длительная работа двигателя на холостом ходу или езда на низкой скорости на большие расстояния.  
 C: Езда по ухабистым, пыльным, грязным, грунтовым, покрытым гравием или посыпанным солью дорогам.  
 D: Езда по дорогам, которые в холодную погоду обрабатываются солью или другими коррозионными веществами  
 E: Езда в условиях сильной запыленности воздуха.  
 F: Движение в плотном транспортном потоке.  
 G: Систематическая езда по крутым спускам и подъемам или горным дорогам.  
 H: Использование в качестве буксира или автофургона, а также перевозка грузов на крыше.  
 I: Использование автомобиля в патрульно-постовой службе, в службе такси, в коммерческих целях или для буксировки транспортных средств.  
 J: Частое движение с высокой скоростью или резким ускорением.



**К :** Езда с частыми остановками и троганием.

**L :** Использование нерекондованного моторного масла (минерального, полусинтетического, более низкого класса вязкости и т. д.)

## Описание пунктов планового техобслуживания

### Моторное масло и фильтр

Моторное масло и фильтр следует менять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. Если автомобиль эксплуатируется в неблагоприятных условиях, замена масла и фильтра должны производиться чаще.

### Приводные ремни

Осмотрите все приводные ремни на наличие порезов, трещин, признаков сильного износа или масляной пропитки и при необходимости замените их. Следует периодически проверять правильность натяжения приводных ремней и при необходимости выполнять их регулировку.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во время проверки ремня замок зажигания должен находиться в положении «LOCK/OFF» (Блокировка/выкл.) или «ACC» (Доп. устройства).

### Топливный фильтр (для бензинового двигателя)

Бензиновый двигатель Kia оснащен топливным фильтром, который встроен в топливный бак и рассчитан на весь срок эксплуатации автомобиля. Регулярное обслуживание и замена не требуются, но это зависит от качества топлива. При возникновении серьезных неполадок безопасности (например, ограничения подачи топлива, неконтролируемого резкого увеличения подачи, потери мощности, затруднений при запуске двигателя и т. п.) необходимо проверить и при необходимости заменить фильтр.

Следует проверить или заменить топливный фильтр в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## **Топливопроводы, топливные шланги и соединения**

Проверьте топливопроводы, топливные шланги и соединения на предмет утечек и повреждений. Следует заменить топливопроводы, топливные шланги и соединения в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## **Шланг для паров (для бензинового двигателя, FFV) и крышка горловины топливного бака**

Шланг паропровода и крышку заливной горловины топливного бака следует осматривать с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. Убедитесь в правильности замены шланга паропровода и крышки заливной горловины топливного бака.

## **Вакуумные шланги вентиляции картера (при наличии)**

Проверьте поверхность шлангов на наличие тепловых и/или механических повреждений. Жесткость и хрупкость резинового покрытия, трещины, разрывы, порезы, повреждения абразивного характера и чрезмерное разбухание указывают на ухудшение состояния шланга. Особое внимание следует обратить на поверхность шлангов, которые находятся рядом с источниками высокой температуры, например выпускной трубой.

Убедитесь, что шланги не контактируют с источниками тепла, острыми краями или движущимися деталями, которые могут стать причиной теплового или механического износа. Проверьте все соединения шлангов и убедитесь в их надежном креплении и отсутствии утечек. При обнаружении признаков ухудшения состояния или повреждений шланги следует немедленно заменить.

### **Фильтр воздухоочистителя**

Следует заменить фильтр воздухоочистителя в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Свечи зажигания (для бензинового двигателя FFV)**

Убедитесь в том, чтобы были установлены новые свечи зажигания с правильными тепловыми характеристиками.

Собирая конструкцию, обязательно протрите мягкой тканью внутреннюю и наружную части внизу наконечника катушки зажигания и изолятор свечи, чтобы не допустить загрязнения изолятора.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не отсоединяйте и не проверяйте свечи зажигания, когда двигатель горячий. Вы можете обжечься.

### **Клапанный зазор (для [бензиновый двигатель] 1.0 MPI, [бензиновый двигатель] 1.0 FFV)**

Проверьте клапан на наличие чрезмерного шума и/или вибрации двигателя и отрегулируйте при необходимости. В этом случае следует пройти обслуживание в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Система охлаждения**

Проверьте на предмет утечек и повреждений такие компоненты системы охлаждения, как радиатор, расширительный бачок, шланги и соединения. Замените любые поврежденные детали.

### **Охлаждающая жидкость**

Охлаждающую жидкость следует менять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания.

### **Жидкость для механической коробки передач (при наличии)**

Проверяйте жидкость для механической коробки передач в соответствии с графиком техобслуживания.

## Полуавтоматическая коробка передач (АМТ) (при наличии)

Проверяйте жидкость в полуавтоматической коробке передач в соответствии с графиком техобслуживания.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Использование неуказанной жидкости (даже если она отмечена как совместимая с оригинальной) может привести к ухудшению качества переключений и вибрациям, и в конечном итоге к поломке коробки передач. Используйте только указанную жидкость для полуавтоматической коробки передач. (См. раздел “Рекомендуемые смазочные материалы и их количество” на странице 9 - 14.)

## Жидкость для автоматической коробки передач (при наличии)

После того как двигатель и трансмиссия достигли нормальной рабочей температуры, уровень жидкости на масляном щупе должен находиться в диапазоне «HOT» (Горячая). Проверяйте уровень жидкости для автоматической коробки передач при работающем двигателе, нейтральном положении и правильно задействованном стояночном тормозе.

## Шланги и трубопроводы тормозной системы

Визуально проверьте правильность установки, наличие потерь, трещин, следов износа и утечек. Немедленно замените любые изношенные или поврежденные детали.

## Жидкость гидропривода тормозной системы/сцепления (при наличии)

Проверьте уровень жидкости в бачке гидропривода сцепления / тормозной системы. Уровень должен находиться между отметками «MIN» (Мин.) и «MAX» (Макс.), нанесенными на стенке бачка. Используйте только жидкость, предназначенную для гидропривода сцепления / тормозной системы и соответствующую спецификации DOT 3 или DOT 4.

## Стояночный тормоз

Осмотрите систему стояночного тормоза, включая рычаг (или педаль) стояночного тормоза и тросы.

## Тормозные диски, колодки, суппорты и роторы

Проверьте колодки на наличие чрезмерного износа, диски — на биение и износ, а суппорты — на наличие утечки жидкости.

Дополнительные сведения о проверке колодок или максимально допустимом износе накладок см. на веб-сайте Kia ([www.KIA-hotline.com](http://www.KIA-hotline.com)) .

### Монтажные болты подвески

Проверьте соединения подвески на наличие ослаблений или повреждений. Затяните до требуемого крутящего момента.

### Коробка рулевого механизма, тяги и чехлы, шаровая опора нижнего рычага

Когда автомобиль остановлен и выключен двигатель, проверьте наличие избыточного люфта у рулевого колеса.

Проверьте привод на наличие изгибов или повреждений. Проверьте пыльники и шаровые опоры на наличие следов износа, трещин или повреждений. Замените любые поврежденные детали.

### Приводные валы и пыльники

Проверьте приводные валы, пыльники и зажимы на наличие трещин, следов износа или повреждений. Замените поврежденные детали и при необходимости смените набивку.

### Хладагент системы кондиционирования воздуха (при наличии)

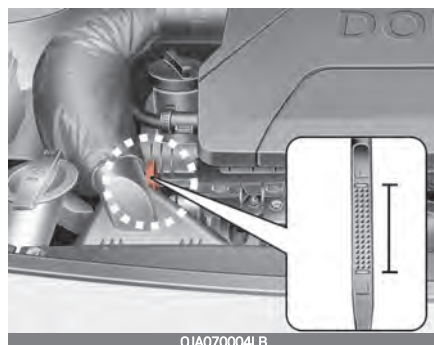
Проверьте линии и соединения системы кондиционирования на предмет утечек и повреждений.

### Моторное масло

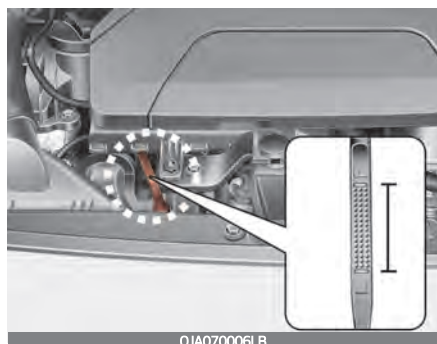
#### Проверка уровня моторного масла

- Моторное масло используется для смазки и охлаждения, поэтому постепенно расходуется при движении автомобиля.
- Следует регулярно проверять и контролировать уровень масла, используя приведенную ниже процедуру.

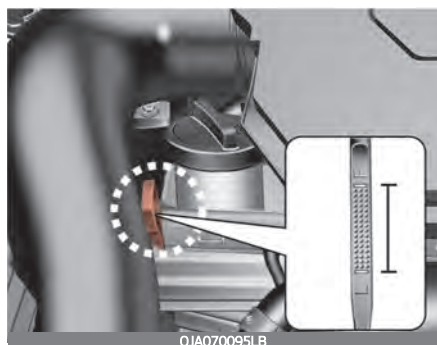
(Бензиновый двигатель) 1.0 MPI, 1.0 FFV



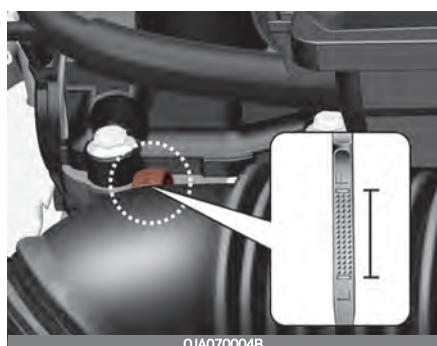
(Бензиновый двигатель) 1.2 MPI



Smartstream G1.0 T-GDi



Smartstream G1.0/Smartstream G1.2



1. Убедитесь, что автомобиль стоит на ровном участке грунта.
2. Запустите двигатель и дайте ему разогреться до нормальной рабочей температуры.
3. Выключите двигатель, снимите крышку маслоналивной горловины и выньте масломерный щуп. Подождите 15 минут, чтобы масло вернулось в поддон картера.
4. Вытрите щуп насухо и повторно вставьте до упора.
5. Снова выньте щуп и проверьте уровень масла. Убедитесь, что уровень масла находится на уровне между отметками F и L; долейте масло до отметки F, если его уровень находится ниже отметки L.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

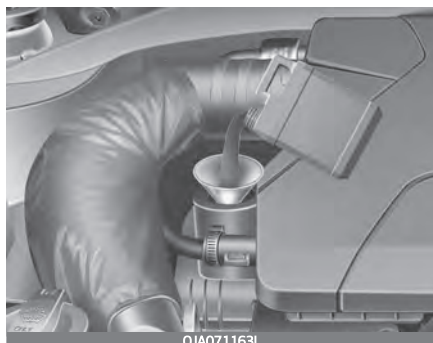
### **Шланг радиатора**

Будьте очень осторожны, чтобы не коснуться шланга радиатора при проверке или добавлении моторного масла, так как он может быть достаточно горячим и вызывать ожог.

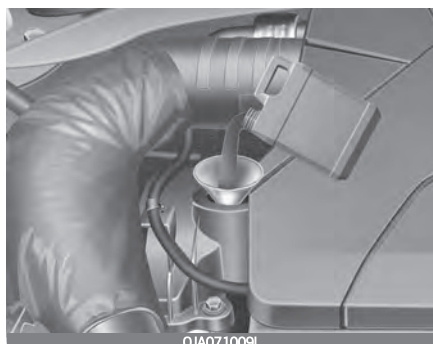
**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Протирать указатель уровня масла необходимо чистой тряпкой. Если на тряпке будут частички грязи, это может привести к повреждению двигателя.

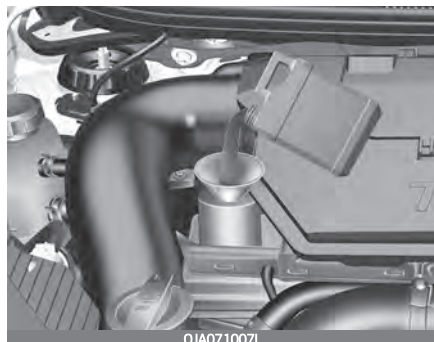
(Бензиновый двигатель) 1.0 MPI, 1.0 FFV



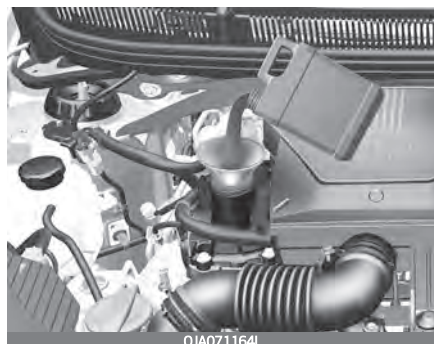
(Бензиновый двигатель) 1.2 MPI



Smartstream G1.0 T-GDi



Smartstream G1.0/Smartstream G1.2



**Используйте воронку, чтобы не пролить масло на компоненты двигателя.**

Используйте только указанное моторное масло. (См. раздел "Рекомендуемые смазочные материалы и их количество" на странице 9 - 14.)

- Расход моторного масла в новом автомобиле может возрасти при торможении и стабилизируется после 6000 км пробега.

- Расход моторного масла зависит от манеры вождения, климатических и дорожных условий, качества масла и т.д. Следовательно, рекомендуется регулярно проверять уровень моторного масла и при необходимости доливать масло.
- Интервал замены моторного масла устанавливается с целью предотвращения его окисления и не связан с его расходом, поэтому следует регулярно проверять уровень масла и доливать его при необходимости.

## Замена моторного масла и фильтра

Следует заменить моторное масло и фильтр в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.


- Если плановый срок замены моторного масла не соблюдается, рабочие характеристики масла могут снизиться, что повлияет на состояние двигателя. Следовательно, необходимо соблюдать цикл замены масла.

- Для поддержания оптимального рабочего состояния двигателя следует использовать рекомендованное моторное масло. В случае использования нерекондованного масла его замену следует производить по графику, соответствующему жестким условиям эксплуатации.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отработанное моторное масло может вызвать раздражение кожи или раковые заболевания, если будет контактировать с кожей в течение длительного времени. Отработанное моторное масло содержит химические вещества, которые вызывали раковые заболевания у лабораторных животных. Всегда защищайте кожу и как можно скорее после контакта с использованным маслом тщательно мойте руки с мылом в теплой воде. Не оставляйте отработанное моторное масло в пределах досягаемости детей.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для двигателя Smartstream G1.0 T-GDI: при снижении давления масла в двигателе из-за его нехватки включается сигнальный индикатор давления масла . Также активируется система усиленной защиты двигателя, которая ограничивает его мощность, а при длительном движении в этом состоянии загорает-



ся сигнальный индикатор неисправности (🚗). При восстановлении давления масла индикатор гаснет, а ограничение мощности двигателя прекращается.

### **Охлаждающая жидкость двигателя ([бензиновый двигатель] 1.0 MPI/1.0 FFV/1.2 MPI, Smartstream G1.0/G1.2)**

Система охлаждения высокого давления оборудована бачком, который наполнен антифризом для использования в течение всего года. Бачок заполняется на заводе-изготовителе.

Проверяйте защиту антифриза и уровень охлаждающей жидкости по крайней мере один раз в год, в начале зимнего сезона и перед поездкой в места с холодным климатом.

#### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Если двигатель перегрелся из-за низкого уровня охлаждающей жидкости, ее резкое добавление может привести к появлению трещин в двигателе. Чтобы предотвратить повреждения, охлаждающую жидкость следует добавлять медленно и в небольших количествах.

### **Охлаждающая жидкость двигателя ([бензиновый двигатель] 1.0 MPI/1.0 FFV/1.2 MPI, Smartstream G1.0/G1.2)**

- Не эксплуатируйте автомобиль без охлаждающей жидкости двигателя. Это может стать причиной поломки водяного насоса, заклинивания двигателя и т. п.

### **Проверка уровня охлаждающей жидкости**

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**



Снятие крышки радиатора

- Никогда не пытайтесь снять крышку радиатора, пока двигатель работает или еще горячий. Это может привести к повреждению двигателя и системы охлаждения. Кроме того, горячая охлаждающая жидкость или пар могут стать причиной серьезных травм.
- Заглушите двигатель и подождите, пока он не остынет. Будьте крайне осторожны при снятии крышки радиатора. Оберните ее толстым полотенцем и медленно поворачивайте против часовой стрелки до первого упора. Отойдите назад, пока в системе охлаждения будет сбрасываться давление. Когда вы убедитесь, что давление полностью сброшено, нажмите на крышку через толстое полотенце и продолжайте вращать ее против часовой стрелки, чтобы снять.

- Даже если двигатель не работает, не снимайте крышку радиатора или сливную пробку, пока двигатель и радиатор не остынут. Горячая охлаждающая жидкость и пар под давлением все еще могут вырваться наружу и вызвать серьезные травмы.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

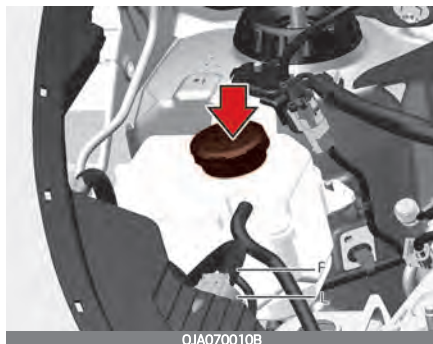


Работа электродвигателя (вентилятора охлаждения) зависит от температуры охлаждающей жидкости двигателя, давления хладагента и скорости автомобиля.

Иногда он может работать даже при выключенном двигателе. Соблюдайте крайнюю осторожность при работе вблизи лопастей вентилятора охлаждения, чтобы не пораниться при их вращении. Так как температура охлаждающей жидкости двигателя уменьшается, электродвигатель автоматически выключится. Это нормальное явление.

Проверьте состояние и соединения всех шлангов систем охлаждения и обогрева. Замените все вздутые или изношенные шланги.

Охлаждающая жидкость двигателя ([бензиновый двигатель] 1.0 MPI/1.0 FFV/1.2 MPI, Smartstream G1.0/G1.2)



Уровень охлаждающей жидкости при холодном двигателе должен находиться между отметками MAX и MIN (F и L) на боку бачка для охлаждающей жидкости. При низком уровне охлаждающей жидкости добавьте нужное количество дистиллированной (деионизированной) или мягкой воды. Доведите уровень до отметки MAX (F), но не переполняйте.

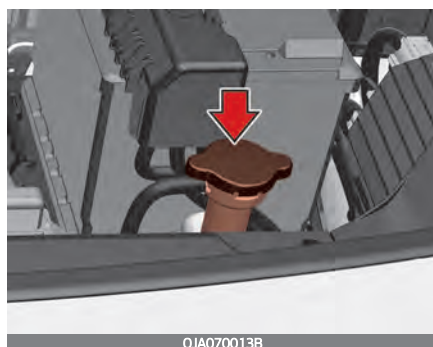
Если требуется частая дозаправка, следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Рекомендуемая охлаждающая жидкость двигателя**

- При добавлении охлаждающей жидкости используйте только деионизированную воду или умягченную воду для данного автомобиля; запрещается доливать жесткую воду в охлаждающую жидкость, которой заправлен автомобиль на заводе-изготовителе. Использование неподходящей охлаждающей жидкости может привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.
- В двигателе вашего автомобиля имеются алюминиевые детали, которые необходимо защитить от коррозии и замерзания с помощью охлаждающей жидкости на основе этиленгликоля с фосфатами.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ охлаждающую жидкость на основе этилового или метилового спирта и не смешивайте ее с рекомендованной охлаждающей жидкостью.
- Не используйте раствор с содержанием антифриза более 60 % или менее 35 %, поскольку это может снизить его эффективность.

Процентное содержание компонентов смеси приведено в следующей таблице.

Температура окружающего воздуха	Процентное содержание компонентов смеси (объем)	
	Антифриз	Вода
-15 °C	35	65
-25 °C	40	60
-35 °C	50	50
-45 °C	60	40



OJA070013B

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**



Крышка радиатора

Не снимайте крышку радиатора, пока двигатель горячий. Под давлением может произойти выброс крайне горячей охлаждающей жидкости и пара, что приведет к серьезной травме.

## Замена охлаждающей жидкости

Следует заменить охлаждающую жидкость в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед заливкой охлаждающей жидкости, в целях предотвращения ее перелива на детали двигателя, такие как генератор переменного тока, положите толстую ткань вокруг крышки радиатора.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Охлаждающая жидкость

- Не заливайте охлаждающую жидкость радиатора или антифриз в бачок для жидкости стеклоомывателя.
- При распылении на лобовое стекло охлаждающая жидкость радиатора может серьезно ухудшить видимость и стать причиной потери управления автомобилем, кроме того она способна вызывать повреждения краски и облицовки кузова.

## Охлаждающая жидкость двигателя (Smartstream G1.0 T-GDI)

Система охлаждения высокого давления оборудована бачком, который наполнен антифризом для использования в течение всего года. Бачок заполняется на заводе-изготовителе.

Проверяйте защиту антифриза и уровень охлаждающей жидкости по крайней мере один раз в год, в начале зимнего сезона и перед поездкой в места с холодным климатом.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Если двигатель перегрелся из-за низкого уровня охлаждающей жидкости, ее резкое добавление может привести к появлению трещин в двигателе. Чтобы предотвратить повреждения, охлаждающую жидкость следует добавлять медленно и в небольших количествах.
- Не эксплуатируйте автомобиль без охлаждающей жидкости двигателя. Это может стать причиной поломки водяного насоса, заклинивания двигателя и т. п.

## Проверка уровня охлаждающей жидкости

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Снятие крышки радиатора

- Никогда не пытайтесь снять крышку радиатора, пока двигатель работает или еще горячий. Это может привести к повреждению двигателя и системы охлаждения. Кроме того, горячая охлаждающая жидкость или пар могут стать причиной серьезных травм.
- Заглушите двигатель и подождите, пока он не остынет. Будьте крайне осторожны при снятии крышки радиатора. Оберните ее толстым полотенцем и медленно поворачивайте против часовой стрелки до первого упора. Отойдите назад, пока в системе охлаждения будет сбрасываться давление.
- Когда вы убедитесь, что давление полностью сброшено, нажмите на крышку через толстое полотенце и продолжайте вращать ее против часовой стрелки, чтобы снять.

- Даже если двигатель не работает, не снимайте крышку радиатора или сливную пробку, пока двигатель и радиатор не остынут. Горячая охлаждающая жидкость и пар под давлением все еще могут вырваться наружу и вызвать серьезные травмы.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

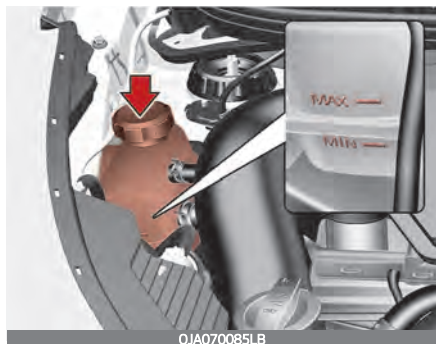


Работа электродвигателя (вентилятора охлаждения) зависит от температуры охлаждающей жидкости двигателя, давления хладагента и скорости автомобиля.

Иногда он может работать даже при выключенном двигателе. Соблюдайте крайнюю осторожность при работе вблизи лопастей вентилятора охлаждения, чтобы не пораниться при их вращении. Так как температура охлаждающей жидкости двигателя уменьшается, электродвигатель автоматически выключится. Это нормальное явление.

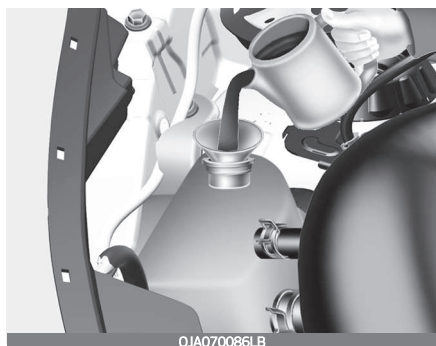
Проверьте состояние и соединения всех шлангов систем охлаждения и обогрева. Замените все вздутые или изношенные шланги.

Уровень охлаждающей жидкости при холодном двигателе должен находиться между отметками «MAX» и «MIN» на боку бачка для охлаждающей жидкости.



При низком уровне охлаждающей жидкости добавьте нужное количество дистиллированной (деионизированной) или мягкой воды. Доведите уровень до отметки MAX, но не переполняйте.

Если требуется частая дозаправка, следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.



## \* ПРИМЕЧАНИЕ

После добавления охлаждающей жидкости убедитесь, что крышка заливной горловины полностью закрыта.

В противном случае двигатель может перегреваться во время езды.

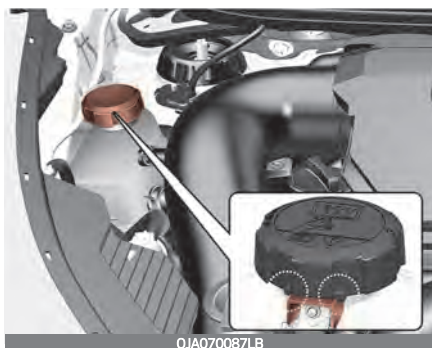
1. Убедитесь, что метка на крышке радиатора направлена строго вперед.

Моторный отсек, вид спереди



2. Убедитесь, что маленькие выступы внутри пробки для заливки охлаждающей жидкости надежно зафиксированы.

Моторное отделение — вид сзади



### **Рекомендуемая охлаждающая жидкость двигателя**

- При добавлении охлаждающей жидкости используйте только деионизированную воду или умягченную воду для данного автомобиля; запрещается доливать жесткую воду в охлаждающую жидкость, которой заправлен автомобиль на заводе-изготовителе. Использование неподходящей охлаждающей жидкости может привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.
- В двигателе вашего автомобиля имеются алюминиевые детали, которые необходимо защитить от коррозии и замерзания с помощью охлаждающей жидкости на основе этиленгликоля с фосфатами.

- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ охлаждающую жидкость на основе этилового или метилового спирта и не смешивайте ее с рекомендованной охлаждающей жидкостью.
- Не следует использовать растворы, в которых содержится более 60 % или менее 35 % антифриза, поскольку они обладают пониженной эффективностью.

Процентное содержание компонентов смеси приведено в следующей таблице.

Температура окружающего воздуха	Процентное содержание компонентов смеси (объем)	
	Антифриз	Вода
-15 °C	35	65
-25 °C	40	60
-35 °C	50	50
-45 °C	60	40

### **Замена охлаждающей жидкости**

Следует заменить охлаждающую жидкость в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед заливкой охлаждающей жидкости в целях предотвращения ее перелива на детали двигателя, такие как генератор переменного тока, оберните крышку радиатора толстой тканью.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Охлаждающая жидкость

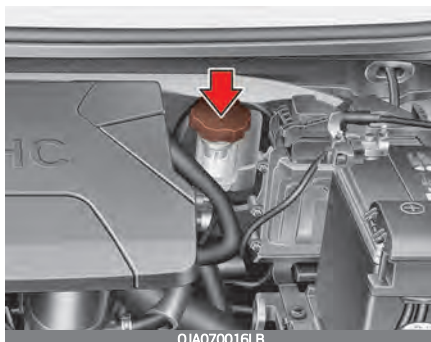
- Не заливайте охлаждающую жидкость радиатора или антифриз в бачок для жидкости стеклоомывателя.
- При распылении на лобовое стекло охлаждающая жидкость радиатора может серьезно ухудшить видимость и стать причиной потери управления автомобилем, кроме того она способна вызывать повреждения краски и облицовки кузова.

## Жидкость гидропривода тормозной системы/ сцепления (при наличии)

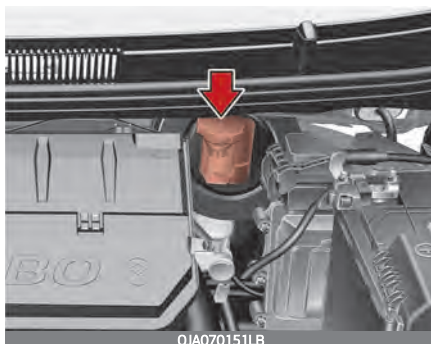
### Проверка уровня жидкости в гидроприводе сцепления/ тормозной системы

(Бензиновый двигатель) 1.0 MPI/1.0 FFV/1.2 MPI

Жидкость гидропривода тормозной системы/ сцепления (при наличии)

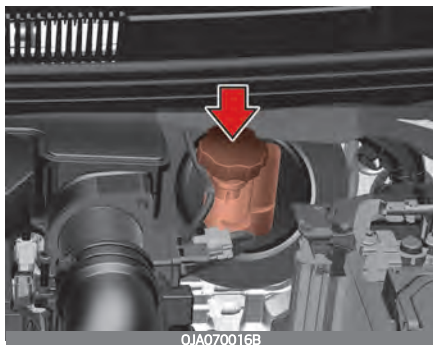


Smartstream G1.0 T-GDi



Smartstream G1.0/Smartstream G1.2





Периодически проверяйте уровень жидкости в бачке. Уровень жидкости должен находиться в пределах между отметками «MAX» (Макс.) и «MIN» (Мин.), нанесенными на боковой части бачка.

Перед снятием крышки бачка и добавлением жидкости для гидравлической системы тормозов/сцепления тщательно очистите место вокруг крышки бачка, чтобы предотвратить загрязнение жидкости.

Периодически проверяйте уровень тормозной жидкости в резервуаре и следите за тем, чтобы он находился между отметками MIN и MAX. Уровень жидкости снижается по мере увеличения пробега. Это нормальное состояние, связанное с износом тормозных накладок.

При очень низком уровне жидкости следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Используйте только тот тип тормозной жидкости, который указан в технических характеристиках. (См. раздел “Рекомендуемые смазочные материалы и их количество” на странице 9 - 14.)

Никогда не смешивайте различные типы жидкости.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **Убывание жидкости для тормозной системы/сцепления**

Если требуется частая дозаправка тормозной системы / системы сцепления жидкостью, следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **Жидкость гидропривода тормозной системы/сцепления**

При замене и добавлении жидкости для гидравлической системы тормозов/сцепления с ней следует обращаться осторожно. Не допускайте попадания жид-

кости в глаза. Если жидкость попала в глаза, немедленно промойте их большим количеством проточной воды из крана. Как можно скорее обратитесь к врачу.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Не допускайте попадания жидкости на лакокрасочное покрытие кузова, так как это может привести к его повреждению. Не следует использовать жидкость для тормозной системы/сцепления, которая долгое время подвергалась воздействию открытого воздуха, так как ее качество невозможно гарантировать. Ее необходимо надлежащим образом утилизировать. Не заливайте жидкости неподходящего типа. Попадание всего нескольких капель жидкости на основе минеральных масел, например моторного масла, в тормозную систему или систему сцепления может привести к повреждению деталей этих систем.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

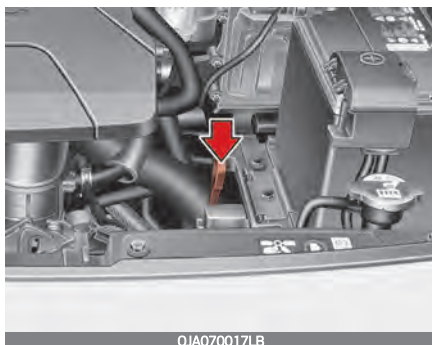
Чтобы поддерживать максимальную эффективность торможения и работу систем ABS/ESC автомобиля, используйте оригинальную тормозную жидкость Kia, указанную в технических характеристиках. (Классификация : SAE J1704 DOT-4 LV, ISO4925 CLASS-6, FMVSS116 DOT-4)

Жидкость для автоматической коробки передач  
(при наличии)

## **Жидкость для автоматической коробки передач (при наличии)**

### **Проверка уровня жидкости для автоматической коробки передач**

(Бензиновый двигатель) 1.0 MPI/1.0 FFV/1.2 MPI



Необходимо регулярно проверять уровень жидкости для автоматической коробки передач.

Остановите автомобиль на ровной поверхности и включите стояночный тормоз, а затем проверьте уровень жидкости в соответствии со следующей процедурой.

1. Переместите рычаг переключения передач в положение «N» (Нейтраль) и убедитесь в том, что двигатель работает на обычной скорости холостого хода.

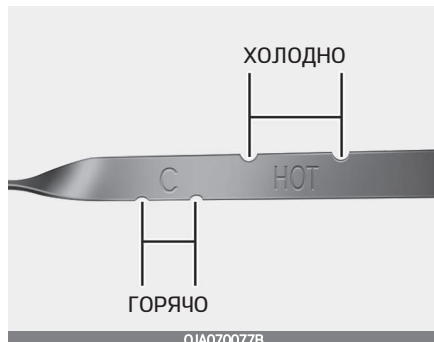
## \* ПРИМЕЧАНИЕ

Вставьте уровнемер после проверки уровня жидкости для автоматической коробки передач. В направлении, указанном на картинке.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неправильный выбор направления при вставке уровнемера может привести к деформации (или повреждению) уровнемера.

- После того как коробка передач достаточно прогреется [температура жидкости 70~80 °C ], например через 10 минут обычной работы, по очереди переведите рычаг переключения передач во все положения, а затем установите его в положение «N» (Нейтраль) или «P» (Парковка).
- Убедитесь, что уровень жидкости на уровнемере не находится в диапазоне «HOT» (Горячая). Если уровень жидкости низкий, добавьте указанную жидкость через заливочное отверстие. Если уровень жидкости высокий, слейте жидкость через дренажное отверстие.



- Если вы проверяете уровень жидкости в холодном состоянии (температура жидкости 20–30 °C ), добавьте жидкость до линии «COLD» (Холодная), а затем снова проверьте уровень жидкости в соответствии с предыдущим шагом 2.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Жидкость для коробки передач

Уровень жидкости для коробки передач следует проверять при нормальной рабочей температуре двигателя. Это означает, что двигатель, радиатор, шланг радиатора, выхлопная система и т. д. будут очень горячими. Проявляйте большую осторожность, чтобы не обжечься во время этой процедуры.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Низкий уровень жидкости вызывает проскальзывание при переключении передач. Избыток жидкости может привести к ее вспениванию и утечке, а также к неисправной работе коробки передач.
- Использование жидкости, не рекомендованной производителем, может привести к поломке коробки передач и ее выходу из строя.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Стояночный тормоз**

Чтобы избежать неожиданного движения автомобиля, перед перемещением рычага переключения передач включите стояночный тормоз и нажмите на педаль тормоза.

**\* ПРИМЕЧАНИЕ**

Диапазон «COLD» (Холодная) приводится только для справки и НЕ должен использоваться для определения уровня жидкости для трансмиссии.

**\* ПРИМЕЧАНИЕ**

Новая жидкость для автоматической коробки должна быть красного цвета. Красный краситель добавляется для того, чтобы на сборочном заводе можно было определить ее в качестве жидкости для

автоматической коробки передач и отличить от моторного масла или антифриза. Красный краситель не является показателем качества жидкости и не долговечен. По мере эксплуатации автомобиля цвет жидкости для автоматической коробки передач становится темнее. Цвет в итоге может стать светло-коричневым.

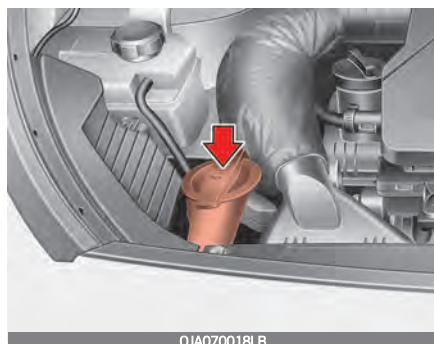
Используйте только указанную жидкость для автоматической коробки передач. (См. раздел “Рекомендуемые смазочные материалы и их количество” на странице 9 – 14.)

**Замена жидкости для автоматической коробки передач**

Рекомендуется производить замену жидкости для автоматической коробки передач в специализированной мастерской в соответствии с “графиком технического обслуживания” на странице 8 – 16. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

**Жидкость для стеклоомывателя****Проверка уровня омывающей жидкости**

(Бензиновый двигатель) 1.0 MPI/1.0 FFV/1.2 MPI

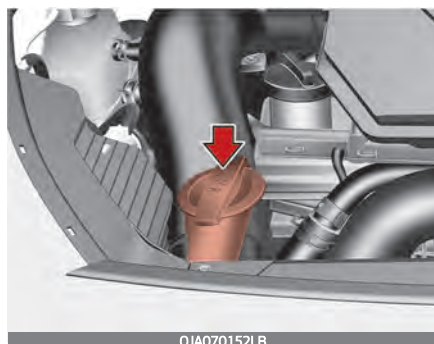


OJA070018LB

Smartstream G1.0 T-GDi



OJA070018B



OJA070152LB

Smartstream G1.0/Smartstream G1.2

Бачок имеет прозрачный корпус, поэтому уровень жидкости можно контролировать визуально снаружи.

Проверьте уровень жидкости и долейте при необходимости. При отсутствии жидкости омывателя можно использовать чистую воду. Однако при холодной погоде для предотвращения замерзания используйте незамерзающую омывающую жидкость.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

### **Охлаждающая жидкость**

- Не заливайте охлаждающую жидкость радиатора или антифриз в бачок для жидкости стеклоомывателя.
- При распылении на лобовое стекло охлаждающая жидкость радиатора может серьезно ухудшить видимость и стать причиной потери управления автомобилем, повреждения лакокрасочного покрытия и обивки кузова.

- Жидкости для омывателя лобового стекла содержат некоторое количество спирта и могут воспламеняться при определенных обстоятельствах. Не допускайте контакта жидкости стеклоомывателя или бачка для жидкости с искрами или открытым пламенем. Это может привести к повреждению автомобиля или травмам пассажиров.
- Жидкость стеклоомывателя ядовита для людей и животных. Не пейте жидкость для стеклоомывателя и избегайте контакта с ней. Это может нанести существенный вред здоровью или привести к смертельному исходу.

## Стояночный тормоз

### Проверка стояночного тормоза

Проверьте ход стояночного тормоза, подсчитав количество слышимых «щелчков», полностью отпустив его из отжатого положения. Также стояночный тормоз должен самостоятельно обеспечивать удержание автомобиля на достаточно крутом уклоне. Если ход больше или меньше указанного, следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

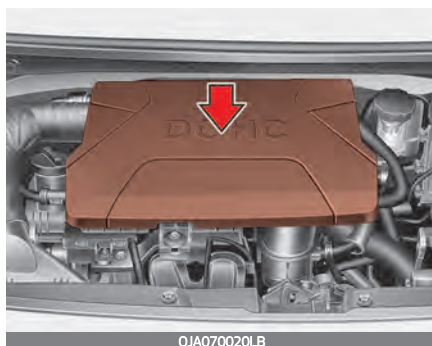


OJA050007B

Ход рычага: 5–7 «щелчков» с усилием 20 кг (196 Н).

### Воздушный фильтр ([бензиновый двигатель] 1.0 MPI/1.0 FFV/1.2 MPI)

#### Замена фильтра



OJA070020LB

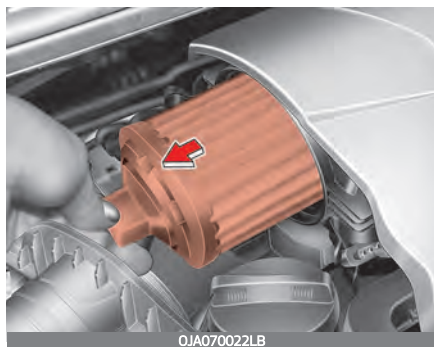
При необходимости фильтр может быть заменен, промывка не допускается.

Его можно очистить в процессе проверки фильтрующего элемента воздухоочистителя.

Очистите фильтр при помощи сжатого воздуха.



1. Отпустите зажимы крепления крышки воздушного фильтра и снимите шланг воздушного фильтра.



2. Протрите шланг воздушного фильтра изнутри.
3. Замените фильтр воздухоочистителя.
4. Зафиксируйте шланг воздушного фильтра с помощью зажимов крышки.

Замену фильтра необходимо производить в соответствии с “графиком технического обслуживания” на странице 8 – 16.

При эксплуатации автомобиля в условиях повышенной запыленности воздуха или в песчаной местности, менять фильтр воздухоочистителя необходимо чаще, чем это рекомендовано. (См. раздел “Плановое техобслуживание” на странице 8 – 23.)

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не управляйте автомобилем без фильтра воздухоочистителя; это может привести к чрезмерному износу двигателя.
- При снятии фильтра воздухоочистителя следите за тем, чтобы пыль или грязь не попадали во впускной воздуховод, поскольку это может привести к повреждению.
- Следует использовать запасные детали из специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## Воздушный фильтр (Smartstream G1.0 / G1.2)

### Замена фильтра

При необходимости фильтр может быть заменен, промывка не допускается.

Его можно очистить в процессе проверки фильтрующего элемента воздухоочистителя.

Очистите фильтр при помощи сжатого воздуха.



1. Освободите фиксаторы, удерживающие крышку воздушного фильтра.



2. Снимите крышку воздухоочистителя.
3. Замените фильтр воздухоочистителя.
4. Сборка выполняется в порядке, обратном разборке.



Замену фильтра необходимо производить в соответствии с “графиком технического обслуживания” на странице 8 - 16.

При эксплуатации автомобиля в условиях повышенной запыленности воздуха или в песчаной местности, менять фильтр воздухоочистителя необходимо чаще, чем это рекомендовано. (См. раздел “Плановое техобслуживание” на странице 8 - 23.)

#### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Не управляйте автомобилем без фильтра воздухоочистителя; это может привести к чрезмерному износу двигателя.
- При снятии фильтра воздухоочистителя следите за тем, чтобы пыль или грязь не попадали во впускной воздуховод, поскольку это может привести к повреждению.



- Следует использовать запасные детали из специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

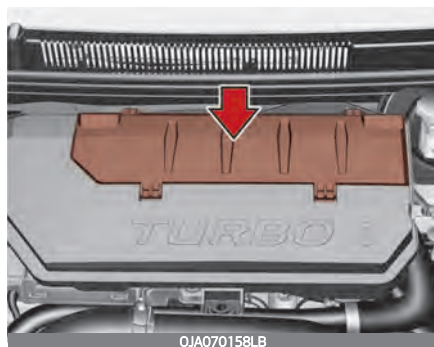
## Воздушный фильтр (Smartstream G1.0 T-GDi)

### Замена фильтра

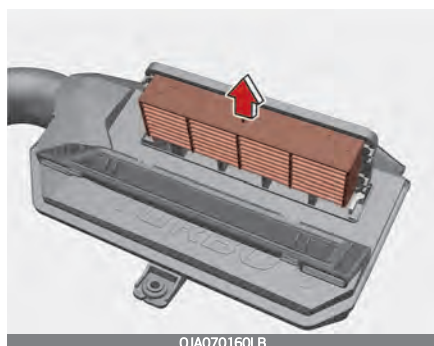
При необходимости фильтр может быть заменен, промывка не допускается.

Его можно очистить в процессе проверки фильтрующего элемента воздухоочистителя.

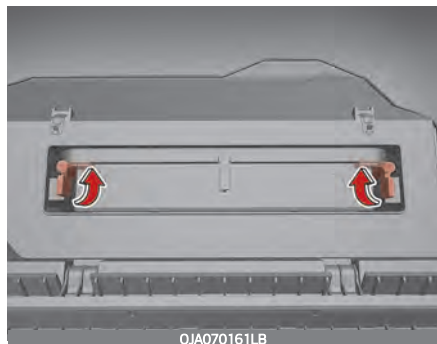
Очистите фильтр при помощи сжатого воздуха.



1. Потяните крышку воздушного фильтра, чтобы открыть ее.



2. Поверните фиксирующий рычаг вверх.
3. Вытяните фильтр воздухоочистителя.
4. Замените фильтр воздухоочистителя.
5. Сборка выполняется в порядке, обратном разборке.



Замену фильтра необходимо производить в соответствии с “графиком технического обслуживания” на странице 8 - 16.

При эксплуатации автомобиля в условиях повышенной запыленности воздуха или в песчаной местности, менять фильтр воздухоочистителя необходимо чаще, чем это рекомендовано. (См. раздел “Плановое техобслуживание” на странице 8 - 23.)

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Не управляйте автомобилем без фильтра воздухоочистителя; это может привести к чрезмерному износу двигателя.
- При снятии фильтра воздухоочистителя следите за тем, чтобы пыль или грязь не попадали во впускной воздуховод, поскольку это может привести к повреждению.

- Следует использовать запасные детали из специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## **Воздушный фильтр системы климат-контроля**

### **Осмотр фильтра**

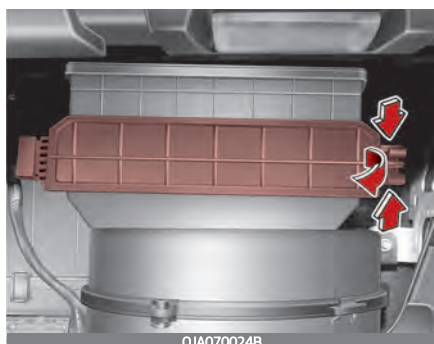
Замену воздушного фильтра системы климат-контроля необходимо производить в соответствии с графиком технического обслуживания. В случае продолжительной эксплуатации автомобиля в городах с сильно загрязненным воздухом или на запыленных неровных дорогах, осмотры и замены необходимо проводить чаще.

При самостоятельной замене воздушного фильтра системы климат-контроля следует придерживаться следующей процедуры и действовать осторожно, чтобы не повредить другие компоненты.

1. При открытом бардачке нажмите его с двух сторон, чтобы опустить.



- Снимите крышку воздушного фильтра климат-контроля, одновременно нажав на замок с правой стороны крышки.



- Замените фильтр.
- Установка выполняется в порядке, обратном разборке.

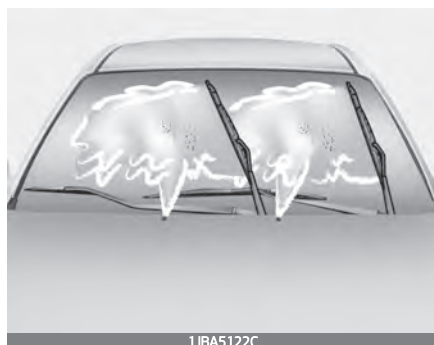


### \* ПРИМЕЧАНИЕ

При замене воздушного фильтра системы климат-контроля устанавливайте его правильно. В противном случае в системе могут появиться шумы, а эффективность фильтрации может снизиться.

## Щетки стеклоочистителя

### Осмотр щеток



**\* ПРИМЕЧАНИЕ**

Горячий воск, применяемый на автоматических установках коммерческой мойки автомобилей, затрудняет очистку лобового стекла.

Загрязнение лобового стекла или щеток стеклоочистителей посторонними веществами может снизить эффективность очистителей лобового стекла. Распространенными источниками загрязнения являются насекомые, древесный сок и процедуры обработки горячим воском, применяемые на некоторых коммерческих автомойках. Если щетки не работают должным образом, очистите стекло и щетки с помощью качественного очистителя или мягкого моющего средства, а затем тщательно промойте чистой водой.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Для предотвращения повреждения щеток стеклоочистителей не используйте при их чистке или обработке близлежащих участков бензин, керосин, растворитель для краски или другие растворители.

**Замена щеток**

Причиной плохой работы стеклоочистителей могут быть изношенные или потрескавшиеся щетки, которые необходимо заменить.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

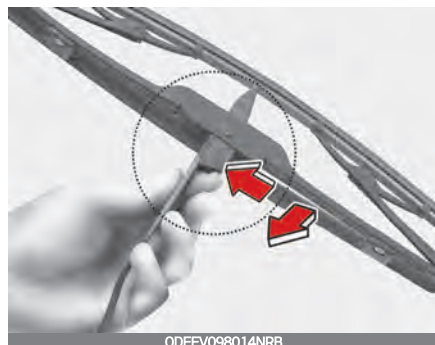
Для предотвращения повреждений рычагов стеклоочистителей или других компонентов не пытайтесь двигать стеклоочистители вручную.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Использование щеток стеклоочистителей, отличных от рекомендованных, может привести к их неисправности и выходу из строя.

***Щетка стеклоочистителя лобового стекла***

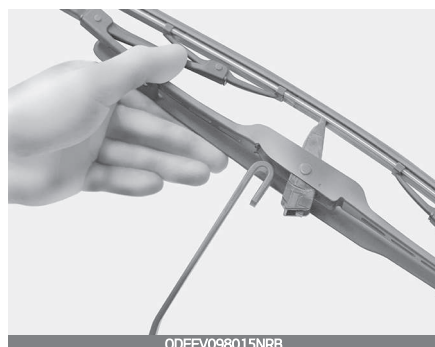
1. Поднимите рычаг стеклоочистителя и поверните узел щетки так, чтобы был виден пластмассовый фиксатор.



### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не допускайте падения рычага стеклоочистителя на лобовое стекло, поскольку в результате на стекле могут появиться сколы или трещины.

2. Сожмите фиксатор и сдвиньте узел щетки вниз.
3. Снимите его с рычага.
4. Установка щетки выполняется в порядке, обратном снятию.

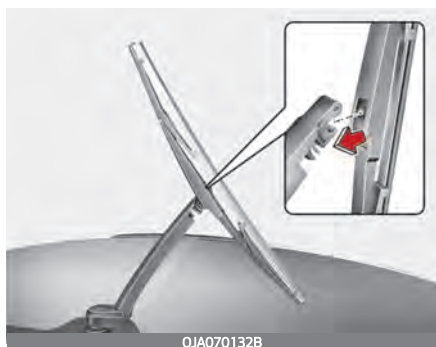


### **Щетка стеклоочистителя заднего стекла**

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя (1) и извлеките узел щетки.



2. Установите новую щетку стеклоочистителя. Для этого вставьте центральную часть в паз, находящийся в ручке стеклоочистителя, и надавите до щелчка.
3. Убедитесь в том, что узел щетки установлен надежно, попытавшись слегка потянуть за него.

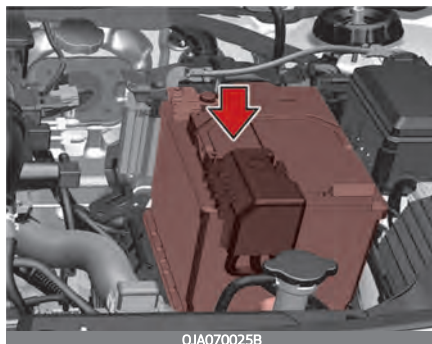


Для предотвращения повреждения рычагов и других частей стеклоочистителей следует заменить щетки стеклоочистителя в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

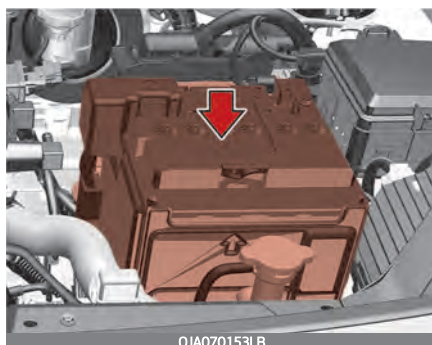
## Аккумулятор

### Повышение срока службы аккумулятора

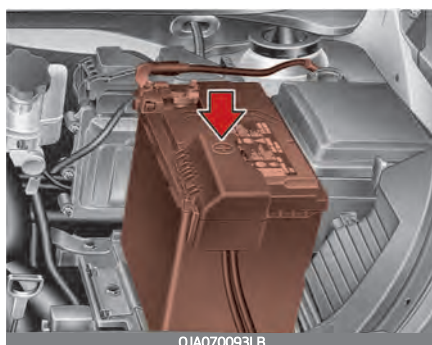
(Бензиновый двигатель) 1.0 MPI/1.0 FFV



(Бензиновый двигатель) 1.2 MPI



Smartstream G1.0 T-GDi



- Следите за тем, чтобы аккумуляторная батарея была надежно закреплена.
- Аккумуляторная батарея должна быть чистой и сухой.
- Клеммы и контакты разъемов должны быть чистыми, плотно прилегающими и покрытыми слоем технического вазелина или специальной смазки для электрических контактов.
- Электролит, вылившийся из аккумуляторной батареи, следует немедленно смыть водным раствором пищевой соды.
- Если эксплуатация автомобиля не планируется в течение длительного времени, отсоедините провода от аккумулятора.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

В заводской комплектации на автомобиль устанавливается аккумулятор, не требующий технического обслуживания. Если автомобиль оснащен аккумулятором с отметками «LOWER» (Нижний уровень) и «UPPER» (Верхний уровень) на боковой стенке, в нем можно проверять уровень электролита. Уровень электролита должен находиться между отметками «LOWER» (Нижний уровень) и «UPPER» (Верхний уровень). Если уровень электролита низкий, то в аккумулятор требуется долить дистиллированную (деминерализованную) воду (запрещается до-

ливать серную кислоту или другой электролит). В процессе доливки следите за тем, чтобы не забрызгать аккумулятор и соседние компоненты. Не следует переполнять элементы аккумулятора. Это может вызвать коррозию других деталей. Затем обязательно завинтите колпачки элементов аккумулятора. Обратитесь в специализированную мастерскую. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Опасности, связанные с аккумулятором



Перед работой с аккумулятором в обязательном порядке прочтите следующие инструкции.



Не подносите к аккумулятору зажженные сигареты и другие источники открытого огня или искр.



В элементах аккумулятора постоянно присутствует водород — легковоспламеняющийся газ, который при возгорании может взорваться.



Храните аккумулятор в недоступном от детей месте, так как он заполнен высоко агрессивной СЕРНОЙ КИСЛОТОЙ. Не допускайте попадания аккумуляторной кислоты на кожу, в глаза, на одежду и на лакокрасочное покрытие.



Если электролит попал в глаза, промойте их чистой водой в течение, по меньшей мере, 15 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

При попадании электролита на кожу тщательно промойте пораженный участок. Если вы почувствовали боль или жжение, немедленно обратитесь за медицинской помощью.



При зарядке аккумулятора или работе рядом с ним пользуйтесь защитными очками. При работе в замкнутом пространстве требуется обеспечить достаточную вентиляцию.



Неправильно утилизированный аккумулятор может нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Утилизировать аккумулятор нужно в соответствии с местными законами или нормами.



Аккумулятор содержит свинец. Не выбрасывайте его после использования. Обратитесь в специализированную мастерскую. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

- При подъеме аккумулятора возможна утечка аккумуляторной кислоты, вызванная чрезмерным давлением на пластиковый корпус, что грозит получением травм. Аккумулятор следует поднимать с помощью специального держателя или руками, взяв его за противоположные углы.
- Не следует заряжать аккумулятор, подключенный к сети автомобиля.
- Электрическая система зажигания работает под высоким напряжением. Не прикасайтесь к этим компонентам, если работает двигатель или включено зажигание.

Несоблюдение приведенных выше мер предосторожности может стать причиной получения тяжелых травм или гибели.

## **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

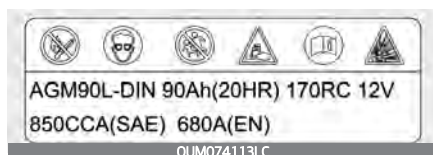
- Если автомобиль длительное время не будет эксплуатироваться в условиях низкой температуры, отсоедините аккумулятор и храните его в помещении.



- Аккумулятор должен быть всегда полностью заряжен для предотвращения повреждения корпуса в местах с низкой температурой.
- Аккумулятор может разрядиться, если к нему подключены посторонние электронные устройства. Запрещается использовать несанкционированные устройства.

## Наклейка с указанием емкости аккумуляторной батареи

Пример



\* Фактическая табличка с информацией об аккумуляторе в автомобиле может отличаться от изображенной на рисунке.

1. AGM90L-DIN: наименование модели аккумулятора Kia
2. 90 Ач (20 ч): номинальная емкость (в ампер-часах)
3. 170RC: номинальная резервная емкость (в минутах)
4. 12 В — номинальное напряжение
5. 850CCA (SAE): испытание при низких температурах, ток в амперах по SAE

6. 680А: ток в амперах по результатам испытаний при низких температурах по EN

## Зарядка аккумулятора

В автомобиле установлен кальциевый аккумулятор, не требующий обслуживания.

- Если аккумулятор разряжается за короткое время (например, вследствие того, что были оставлены включенными фары головного света или освещение в салоне, пока автомобиль не использовался), то заряжать его следует медленно (малым током) в течение 10 часов.
- Если аккумулятор постепенно разряжается из-за большой электрической нагрузки в процессе эксплуатации автомобиля, то его зарядку нужно выполнять при токе 20–30 А в течение двух часов.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Зарядка аккумулятора

Во время зарядки аккумулятора соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Снимите аккумулятор с автомобиля и разместите в помещении с хорошей вентиляцией.

- Рядом с аккумулятором не разрешается курить, также он не должен располагаться вблизи источников открытого огня и искр.
- Во время зарядки постоянно наблюдайте за аккумулятором, выключайте или снижайте ток зарядки, если элементы аккумулятора начинают активно выделять газ (кипеть) или температура в каком-либо элементе превышает 49 °С.
- При работе с аккумулятором, находящимся на зарядке, используйте защитные очки.
- Аккумулятор отключается от зарядного устройства в следующем порядке.
  1. Отключите сетевой выключатель зарядного устройства аккумулятора.
  2. Отсоедините зажим отрицательного вывода от отрицательной клеммы аккумулятора.
  3. Отсоедините зажим положительного вывода от положительной клеммы аккумулятора.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Перед тем как выполнять обслуживание или подзарядку аккумулятора, отключите все потребители и выключите двигатель.
- При отключении и подключении аккумулятора отрицательный кабель следует отключать первым и подключать последним.

- Рекомендуется проводить операции, связанные с аккумулятором, в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Следует предохранять аккумулятор от воздействия воды и других жидкостей.
- В целях безопасности следует использовать запасные детали из специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Сброс настроек элементов**

После разрядки или отсоединения аккумулятора необходимо сбросить настройки элементов.

- Автоматическое закрытие/открытие окна
- Люк в крыше
- Маршрутный компьютер
- Система климат-контроля
- Аудиосистема

## Шины и колеса

### Уход за шинами

Для соблюдения надлежащих правил эксплуатации и техники безопасности, а также достижения максимальной экономии топлива необходимо всегда поддерживать рекомендуемое давление в шинах, не превышать пределы нагрузки и выполнять указания по распределению груза.

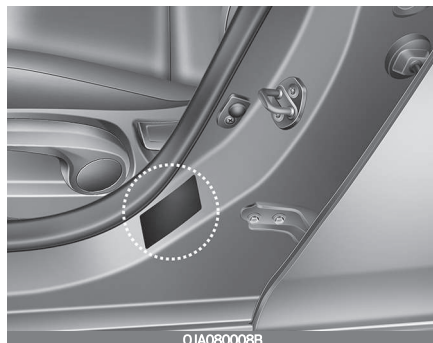
### Рекомендуемое давление в шинах в холодном состоянии

Давление во всех шинах (включая шину запасного колеса) следует проверять, когда шины находятся в холодном состоянии. Считается, что шины находятся в холодном состоянии, если автомобиль простоял на месте, по меньшей мере, три часа или проехал менее 1,6 км.

Для обеспечения оптимальных ходовых качеств, хорошей управляемости автомобиля и минимизации износа шин необходимо поддерживать рекомендованные значения давления в шинах.

Рекомендованные показатели давления в шинах см. в разделе “Шины и колеса” на странице 9 – 07.

Все технические характеристики (размеры и значения давления) указаны на табличке, которая находится в автомобиле.



### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Низкое давление воздуха в шинах

При значительном понижении давления в шинах (на 70 кПа или более) может отмечаться сильный перегрев, который ведет к разрывам шин, отделению протектора и другим неисправностям, в результате которых автомобиль теряет управление, что может привести к серьезным травмам или гибели. Этот риск возрастает в жаркую погоду, а также при длительной езде на высоких скоростях.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Низкое давление в шинах также приводит к чрезмерному износу, ухудшению управляемости автомобиля и увеличению расхода топлива. Также возможна деформация колесных дисков. Необходимо следить за тем, чтобы давление в шинах соответствовало требуемому уровню. Если шину приходится часто подкачивать, рекомендуется произвести проверку системы в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- При повышенном давлении воздуха в шинах пропадает плавность хода, отмечается чрезмерный износ центральной области протектора, а также увеличивается вероятность повреждений от помехи на дороге.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- В прогретых шинах давление воздуха обычно превышает рекомендуемое давление в холодном состоянии на 28–41 кПа. Не следует спускать воздух из прогретых шин для корректировки давления, поскольку в этом случае давление будет недостаточным.

- Не забывайте надевать на вентили колпачки. Без колпачка в золотник может попасть грязь или влага, из-за которых теряется герметичность. Если колпачка нет, при первой же возможности установите на вентиль новый колпачок.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Накачка шин**

Повышенное или пониженное давление в шинах сокращает срок их службы, заметно ухудшает управляемость автомобиля и может стать причиной внезапной неисправности шин. В результате возможна потеря управления автомобилем и получение травм.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Давление в шинах**

Необходимо соблюдать следующие рекомендации.

- Проверять давление нужно на холодных шинах. (После того, как автомобиль простоял на месте по меньшей мере три часа, либо проехал менее 1,6 км с момента запуска.)
- Давление воздуха в запасном колесе нужно проверять каждый раз при проверке давления в остальных шинах.
- Не следует перегружать автомобиль. Если на крыше автомобиля установлен багажник, следите за тем, чтобы не перегружать его.

- Изношенные старые шины могут стать причиной дорожно-транспортных происшествий. Заменяйте шины, если они повреждены или сильно изношен протектор.

## Проверка давления в шинах

Проверяйте состояние шин раз в месяц или чаще.

Кроме того, проверяйте давление в шине запасного колеса.

### *Методика проверки*

Для проверки давления в шинах используйте индикатор хорошего качества. Невозможно определить качество накачки шин путем простого визуального осмотра. Радиальные шины кажутся накачанными даже при недостаточном давлении воздуха в них.

Проверять давление накачки нужно на холодных шинах. «Холодное состояние» означает, что автомобиль простоял не меньше трех часов или проехал не более 1,6 км.

Снимите колпачок с ниппеля шины. Установите на ниппель манометр и плотно его прижмите, чтобы измерить давление воздуха. Если давления воздуха в холодной шине соответствует рекомендованному значению давления, указанному на шине и на информационной этикетке по нормативам нагрузки, то никаких дальнейших действий предпринимать не требуется. Если давление низкое, подкачайте шину до достижения рекомендованного значения.

Если шина перекачана, спустите лишний воздух, нажав на металлический золотник по центру ниппеля шины. Повторно проверьте давление в шине с помощью индикатора. Проследите за тем, чтобы надеть на ниппели шин колпачки. Они способствуют предотвращению утечек, не допуская попадания на ниппель грязи и влаги.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Шины нужно периодически проверять на предмет достаточного внутреннего давления, а также наличия признаков износа и повреждений. Всегда используйте для этого индикатор давления в шинах.

- Недостаточное или чрезмерно высокое давление в шинах является причиной их неравномерного износа, вследствие чего ухудшается маневренность автомобиля, возможна потеря управления и внезапный разрыв шины, что может стать причиной аварии, травм и гибели людей. Рекомендованное значение давления воздуха в холодной шине указано в данном руководстве, а также на этикетке параметров шины, которая находится на центральной стойке со стороны водителя.
- Изношенные шины могут стать причиной дорожно-транспортного происшествия. Изношенные шины, шины со следами неравномерного износа или поврежденные шины подлежат замене.
- Не забывайте проверять давление воздуха в запасном колесе. Компания Kia рекомендует проверять запасное колесо при каждой проверке давления воздуха в остальных шинах автомобиля.

## Вращение шин

Для равномерного износа протектора рекомендуется переставлять шины через каждые 10 000 км пробега или чаще, если происходит неравномерный износ.

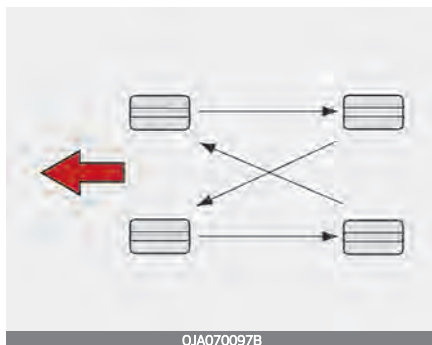
При перестановке проверьте правильность балансировки шин.

Также при перестановке проверьте шины на предмет неравномерного износа и повреждений. Причиной повышенного износа обычно является неправильное давление воздуха в шинах, неправильный угол установки колес, разбалансированность колес, резкое торможение или резкие повороты. Проверьте протекторы и боковые стороны шин на наличие выпуклостей и неровностей.

Замените шину в случае обнаружения подобных дефектов. Также шину следует заменить, если видна кордная ткань или корд. После перестановки колес убедитесь, что давление в передних и задних шинах соответствует рекомендуемым значениям, а также проверьте плотность затяжки крепежных гаек.

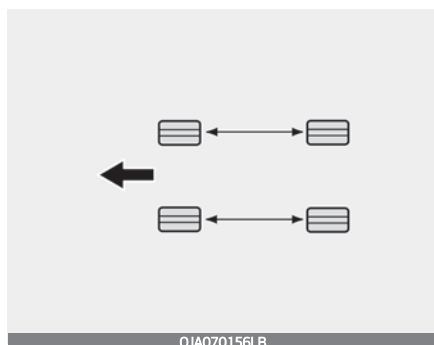
См. раздел “Шины и колеса” на странице 9 - 07.

Без запасного колеса



OJA070097B

Шины с направленным рисунком протектора (при наличии)



При перестановке шин необходимо проверить тормозные колодки на предмет износа.

### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Радиальные шины с асимметричным рисунком протектора можно переставлять только спереди назад, но не справа налево.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте компактную запасную шину (при наличии) при перестановке.
- Ни при каких обстоятельствах не используйте одновременно шины с диагональным и радиальным кордом. Это может негативно повлиять на управляемость автомобилем и привести к повреждению имущества, серьезным травмам и даже смертельному исходу.

## Регулировка углов установки колес и их балансировка

Колеса вашего автомобиля тщательно отрегулированы и сбалансированы в заводских условиях для обеспечения максимального срока службы шин и наилучших рабочих характеристик автомобиля.

В большинстве случаев отсутствует необходимость в повторной регулировке колес. Однако если вы заметили повышенный износ шин или автомобиль при движении смещается в сторону, колеса необходимо повторно отрегулировать.

Если при движении по ровной дороге возникает вибрация, возможно, необходимо выполнить повторную балансировку колес.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Установка балансировочных грузов, не соответствующих требованиям, может привести к повреждению алюминиевых дисков вашего автомобиля. Используйте только рекомендованные балансировочные грузы.

## Замена шин

При равномерном износе шины становится виден индикатор износа (А), имеющий вид сплошной полосы. Это значит, что оставшаяся толщина протектора на шине составляет менее 1,6 мм. В этом случае замените шину.

Для замены шины не дожидайтесь проявления индикатора износа по всему протектору.



### \* ПРИМЕЧАНИЕ

При замене шин рекомендуется использовать шины той же марки, которые изначально поставлялись в комплекте с автомобилем.

В противном случае возможно ухудшение управляемости.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При замене шин проверьте и подтяните гайки крепления колес после пробега 50 км, а также после пробега около

1000 км. Если при движении автомобиля отмечается биение рулевого колеса или вибрация кузова автомобиля, то шина не сбалансирована. Выполните балансировку шин. Если проблема не устранена, следует обратиться в специализированную мастерскую. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Замена шин

Для снижения вероятности получения тяжелых или смертельных травм из-за аварии по причине разрыва шины или потери управления автомобилем выполняйте следующие действия:

- Изношенные шины, шины со следами неравномерного износа или поврежденные шины подлежат замене. Изношенные шины могут стать причиной резкого ухудшения эффективности торможения, рулевого управления и сцепления с дорожным покрытием.
- Не эксплуатируйте автомобиль при недостаточном или чрезмерном давлении в шинах. Это может стать причиной неравномерного износа и разрыва шины.
- При замене шин не ставьте на автомобиль одновременно радиальные и диагональные шины. При переходе с радиальных на диагональные шины замените все шины (включая запасное колесо).



- Рекомендуется менять все четыре шины одновременно. Если это невозможно или необходимо, замените два передних или два задних колеса парой. Замена только одной шины может серьезно повлиять на управляемость автомобиля.
- При использовании шин и дисков, размеры которых отличаются от рекомендованных производителем, возможны нетипичные изменения характеристик маневренности и ухудшение управляемости автомобиля, что может привести к серьезной аварии.
- Колеса, не отвечающие техническим требованиям Kia, могут плохо подходить к установочному месту, что может вызвать повреждение автомобиля либо нетипичные изменения маневренности и ухудшение управляемости автомобиля.
- Система ABS работает на основе сравнения скоростей колес. Размер колеса влияет на его скорость. При замене шин все 4 шины должны быть одинакового размера, аналогичного размеру шин, которые поставлялись в комплекте с автомобилем. При использовании шин другого размера возможны сбои в работе систем ABS (антиблокировочная тормозная система) и ESC (система электронного контроля устойчивости).

### ***Замена компактной запасной шины (при наличии)***

Срок службы протектора запасной шины меньше, чем у шины нормального размера. Замените ее, когда на шине станут видны индикаторные полосы износа протектора.

Запасная шина должна быть того же размера и конструкции, как и те, которые поставляются с новым автомобилем, и должна монтироваться на том же колесе для компактной запасной шины. Компактная запасная шина не предназначена для установки на колесе нормального размера, а колесо для компактной запасной шины не предназначено для установки шины нормального размера.

### **Замена колеса**

При замене металлических колес (вне зависимости от ее причины) убедитесь, что новые колеса аналогичны заводским по диаметру, ширине обода и вылету.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Неправильный размер может негативно повлиять на срок службы колес и подшипников, тормозные качества, характеристики управляемости, дорожный просвет, просвет между корпусом и шинами,

зазор цепей противоскольжения, калибровку спидометра и одометра, регулировку угла наклона фар и высоту бампера.

## Сцепление шин с поверхностью дороги

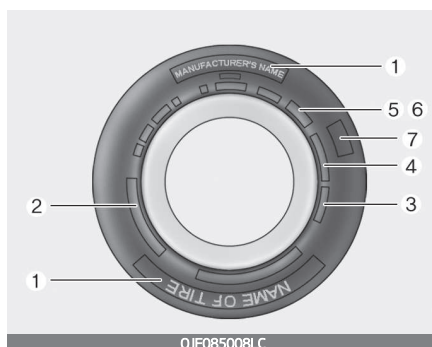
Сцепление шин с поверхностью дороги может снижаться из-за износа шин, неправильной накачки или скользкого дорожного полотна. При появлении индикаторов износа протектора шины необходимо заменить. Чтобы снизить риск потерять управление, всегда сбавляйте скорость, если на дороге есть вода, снег или лед.

## Техническое обслуживание шин

В дополнение к правильному давлению накачки, уменьшению износа шин способствует правильная регулировка углов установки колес. Если вы обнаружили неравномерную изношенность шин, проверьте углы установки колес в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

После установки новых шин убедитесь в их правильной балансировке. Это позволит сделать езду в автомобиле более комфортной и увеличит срок службы шин. Кроме того, шины необходимо повторно балансировать после снятия с дисков.

## Маркировка на боковых поверхностях шин



На боковой поверхности нанесена идентифицирующая информация, основные характеристики шины и идентификационный номер шины (TIN), необходимый для сертификации соответствия стандартам безопасности. Номер TIN также может использоваться для идентификации шины в случае отзыва.

### **1. Изготовитель или фирменное наименование**

Отображается название изготовителя или фирменное наименование.

## 2. Обозначение размера шины

На боковой поверхности шины указано обозначение размера шины. Эта информация потребует при выборе сменной шины для автомобиля. Ниже приводится пояснение букв и цифр в обозначении размера шины.

Пример обозначения размера шины

(обозначение на шинах вашего автомобиля может отличаться):

### P235/55R19 108T

- P - тип автомобиля (шины, маркированные префиксом «P», предназначены для использования на легковых автомобилях или легких грузовых автомобилях; однако не все шины имеют эту маркировку).
- 235 - ширина шины в миллиметрах.
- 55 - отношение высоты профиля шины к его ширине. Высота сечения шины в процентах от ее ширины.
- R - код конструкции шины (радиальная).
- 19 - Диаметр обода в дюймах.
- 108 - индекс нагрузки (цифровой код, обозначающий максимально допустимую нагрузку на шину).
- T - Символ скоростной категории Дополнительная

информация представлена в таблице индексов скорости шин в этом разделе.

### Обозначение размера колеса

На колесах также имеется маркировка, содержащая данные, которые необходимы при замене. Далее приводится расшифровка буквенных и цифровых обозначений размера колеса.

Пример обозначения размера колеса: **7,5JX19**

- 7,5 - ширина обода в дюймах.
- J — обозначение профиля обода колеса.
- 19 — диаметр обода в дюймах.

### Категории скорости шин

В приведенной ниже таблице перечислены распространенные скоростные категории, которые используются в настоящее время для шин легковых автомобилей. Скоростная категория содержится в обозначении размера шины на ее боковине. Этот символ указывает на максимальную скорость безопасной эксплуатации шины.

Символ скоростной категории	Максимальная скорость
S	180 км/ч
T	190 км/ч
H	210 км/ч
V	240 км/ч
W	270 км/ч
Y	300 км/ч

### **3. Проверка срока службы шин (ТИ, идентификационный номер шины)**

Любые шины, с даты изготовления которых прошло более 6 лет (включая шину запасного колеса), необходимо заменить на новые. Вы можете найти дату изготовления в виде кода DOT на боковине шины (возможно, с внутренней стороны колеса). Код DOT — это последовательность знаков на шине, состоящая из цифр и букв английского языка. На дату изготовления указывают последние четыре цифры (символа) кода DOT.

**DOT: XXXX XXXX 0000**

В первой части кода DOT зашифрован номер завода-изготовителя, размер шины и рисунок протектора, а последние четыре цифры обозначают неделю и год изготовления.

Например:

DOT XXXX XXXX 1620 означает, что шина была произведена на 16-ой неделе 2020 г.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

### **Возраст шины**

С течением времени качество шин ухудшается, даже когда они не используются. Вне зависимости от оставшегося протектора рекомендуется заменять шины примерно после 6 (шести) лет штатной эксплуатации.

Износ может увеличиться при воздействии высоких температур в жарком климате или вследствие регулярных высоких нагрузок. Несоблюдение этого предупреждения может привести к внезапному выходу шины из строя, что вызовет потерю управления и аварию с причинением тяжелых травм или летальным исходом.

### **4. Количество и состав слоев шины**

Количество слоев обрешиненного корда в шине. Производители также должны указать материалы, из которых изготовлены шины (сталь, нейлон, полиэстер и другие). Буква «R» означает шину с радиальной ориентацией корда; буква «D» — с диагональной, а буква «B» указывает на диагонально-опоясанный каркас.

### ***5. Максимально допустимое давление в шине***

Этот параметр представляет собой самое высокое давление воздуха, допустимое в шине. Не следует превышать максимально допустимое давление в шине. Рекомендованное давление в шине см. на шине и на табличке с информацией о шине и нагрузке.

### ***6. Максимальная номинальная нагрузка***

Это число указывает на максимальную нагрузку на шину в килограммах и фунтах. При замене шин на автомобиле новые шины должны иметь такую же номинальную нагрузку, как и те, что были установлены на заводе-изготовителе.

### ***7. Единообразная классификация шин по качеству***

Класс качества указывается на боковине шины между плечом протектора и максимальной шириной профиля.

Например:

TREADWEAR 200 (Износ протектора 200)

TRACTION AA (Сцепление с поверхностью AA)

TEMPERATURE A (Температура A)

### **Износ протектора**

Класс износостойкости шины — это сравнительная оценка, основанная на скорости износа шины при испытаниях в контролируемых условиях в ходе утвержденной серии испытаний. Например, шина класса 150 будет изнашиваться в полтора (1,5) раза дольше, шина класса 100.

Относительные характеристики шины зависят от реальных условий эксплуатации, но при этом они могут отличаться от стандартных из-за различий в стиле вождения, техническом обслуживании, характеристиках дорожного покрытия и климата.

Класс износостойкости шины указан на боковых поверхностях шин, предназначенных для легковых автомобилей. Шины, используемые на вашем автомобиле в качестве стандартного или дополнительного оборудования, могут отличаться по классу.

### Сцепление с поверхностью: АА, А, В и С

Сцепление с поверхностью делят на три класса: АА, А, В и С (от высшего к низшему). Эти классы представляют собой способность шины останавливаться на мокрой мостовой, измеренную в контролируемых условиях на испытательных поверхностях из асфальта и бетона, определенных государственными органами. Шины с отметкой С имеют наихудшие характеристики сцепления с поверхностью.

### Температура: А, В и С

Температурные классы — А (наивысшая), В и С — обозначают устойчивость шины к выделению тепла и ее способность рассеивать тепло при испытаниях в контролируемых условиях на специфицированном лабораторном испытании колеса в помещении.

Высокая температура может стать причиной ухудшения состояния материала шины и снижения срока службы шины, а чрезмерно высокая температура может привести к внезапному разрыву шины. Классы А и В представляют собой более высокие уровни показателей, полученные в лабораторных условиях с использованием испытательного колеса, чем минимальные, требуемые законодательством.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Степень сцепления с дорогой определяется для шины на основании испытаний с торможением при движении по прямой и не учитывает ускорение, повороты, гидропланирование или пиковые характеристики сцепления с дорогой.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Температура шины

Температурный класс определяется для шины с нормальным давлением воздуха и при отсутствии перегрузки. Слишком высокая скорость, пониженное давление или повышенная нагрузка, действующие по отдельности или в сочетании друг с другом, могут привести к теплообразованию и возможному внезапному разрыву шины. Это может привести к потере управ-

вления автомобилем, серьезным травмам и смертельному исходу.

## Низкопрофильная шина (при наличии)

Низкопрофильные шины, у которых отношение высоты профиля к ширине меньше 50, придают автомобилю спортивный вид.

Поскольку низкопрофильные шины оптимизированы для лучшей управляемости и торможения, они могут снижать комфортность езды и создают больше шума по сравнению с обычными шинами.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Поскольку боковина низкопрофильной шины уже, чем у обычной, колесный диск и сама шина такого профиля больше подвержены повреждениям. По этой причине следуйте приведенным ниже указаниям.

- При движении по неровной дороге или бездорожью управляйте автомобилем осторожно, потому что шины и диски могут быть повреждены. После поездки проверяйте шины и диски.
- При проезде через выбоину, лежачего полицейского, канализационный люк или бордюр двигайтесь медленно, чтобы не повредить шины и диски.

- Если шина подверглась удару, следует проверить ее состояние или связаться со специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Во избежание повреждения шин проверяйте их состояние и давление через каждые 3000 км.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Повреждение шины трудно распознать при визуальной проверке. При малейшем намеке на такое повреждение, даже если его не видно при осмотре, необходимо проверить или заменить шину, поскольку ее повреждение может стать причиной утечки воздуха.
- На повреждения шины при движении по неровной дороге, бездорожью, выбоине, люку или бордюру гарантия не распространяется.
- Информацию о шине можно найти на ее боковине.

## Предохранители

Пластинчатый



Патронные



Самовосстанавливающийся предохранитель



Предохранители аккумулятора



\* Левая сторона: нормальный  
Справа: перегоревший

Предохранители обеспечивают защиту электрической системы автомобиля от перегрузок.

В этом автомобиле установлено 2 (или 3) панели с предохранителями, одна из которых находится в нижней части панели со стороны водителя, а остальные — в моторном отсеке, рядом с аккумулятором.

Если не работают осветительные приборы, принадлежности или органы управления автомобиля, проверьте исправность предохранителя соответствующей электрической цепи. Если предохранитель перегорит, то элемент внутри него расплавится.

Если электрическая система не работает, в первую очередь следует проверить предохранители в панели на стороне водителя.

Перед тем как заменять перегоревший предохранитель, отключите отрицательный кабель аккумулятора.

Заменять перегоревший предохранитель нужно предохранителем, имеющим такой же номинал.

Если после замены новый предохранитель сгорел, это указывает на неисправность в электрической цепи. Не пользуйтесь неисправной системой и незамедлительно обратитесь за помощью в специализированную мастерскую. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

В автомобиле используются предохранители трех типов: пластинчатые для низких токов, патронные и самовосстанавливающиеся для высоких токов.



**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Замена предохранителя**

- Заменять предохранитель можно только предохранителем с таким же номиналом.
- Установка предохранителя с более высоким номиналом может стать причиной повреждений и возгорания.
- Запрещено устанавливать проволоку или алюминиевую полоску вместо полноценного предохранителя даже в качестве временной меры. Это может привести к значительным повреждениям проводки и ее возгоранию.
- Не следует вносить произвольные модификации или дополнения в электропроводку автомобиля.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Не пользуйтесь для извлечения предохранителей отверткой или любым другим металлическим предметом, так как это может привести к короткому замыканию и повреждению системы.

**\* ПРИМЕЧАНИЕ**

- При замене предохранителя переведите ключ зажигания в положения «OFF» (Выкл.), отключите переключатели всех электрических устройств затем отсоедините провод от (-) клеммы аккумулятора.

- Элементы в табличке со сведениями о панели предохранителей/реле могут отличаться от фактически установленных в автомобиле.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- При замене перегоревшего предохранителя или реле на исправный элемент, проследите за тем, чтобы он плотно сел в зажимы держателя. Неплотно посаженный предохранитель или реле могут стать причиной повреждения электрических систем и проводки автомобиля и привести к возгоранию.
- Не вынимайте предохранители, реле и клеммы, закрепленные болтами или гайками. При установке предохранители, реле и клеммы могут быть закреплены не полностью, что является потенциальной причиной возгорания. Если предохранители, реле и клеммы, закрепленные болтами или гайками, сгорели, следует обратиться в специализированную мастерскую. Kia рекомендует проконсультироваться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

- Не устанавливайте в клеммы под предохранители/реле посторонние предметы, такие как отвертка или проволочная перемычка. Это может стать причиной нарушения контакта и выхода системы из строя.

- Не следует напрямую замыкать клеммы, предусмотренные для установки предохранителей и реле, с помощью отвертки или проволочной перемычки. Вследствие нарушения контакта возможны повреждение или выход из строя электрической системы и проводки в салоне автомобиля.
- В случае подключения провода непосредственно к заднему габаритному огню или установки лампы с мощностью, превышающей установленную для щупов величину и др., внутренняя соединительная может сгореть.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Визуально проверьте, надежно ли закрыта крышка аккумулятора.

Если крышка аккумулятора закрыта неплотно, в систему может попасть влага и повредить электрические компоненты.

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

#### **Запрещено использование нестандартных проводов при монтаже проводки**

Использование нестандартных проводов в автомобиле может привести к сбою работоспособности и повреждению оборудования автомобиля.

Использование нестандартных проводов, особенно при подключении информационно-развлекательной системы, системы противоблокировки тормозов, системы противоблокировки тормозов, пульта удаленного управления двигателем, автомобильного телефона или радио, может

привести к повреждению автомобиля или пожару.

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

#### **Запрещено изменение конструкции автомобиля**

Не пытайтесь как-либо изменить конструкцию автомобиля. Это незаконно и может повлиять на работу, срок службы и безопасность использования автомобиля. В случае возникновения проблем, связанных с изменением конструкции гарантия аннулируется.

Следует учитывать возможность возникновения проблем с безопасностью, вызванных изменением конструкции автомобиля путем установки посторонних электронных устройств (ламп, черного ящика, электрического оборудования, диагностических устройств, устройств связи и т. д.). Это может привести к неисправности автомобиля, саморазряду батареи, повреждению проводки, разъемов или пожару в автомобиле.

### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

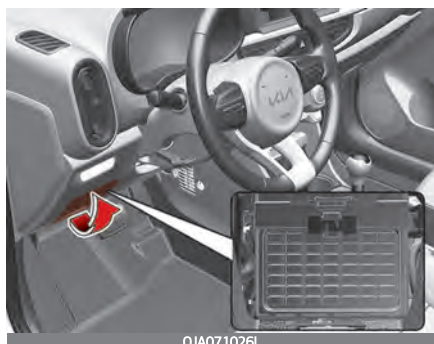
#### **Информация, касающаяся тонировки стекол**

Тонировка стекол (особенно использование металлического покрытия) может привести к нарушению связи или плохому радиоприему, а также привести к сбоям автоматической системы освещения из-за чрезмерного изменения освещенности в

салоне автомобиля. Раствор, используемый для тонировки, также может попасть в электрические и электронные устройства, что может привести к повреждениям и сбоям в работе.

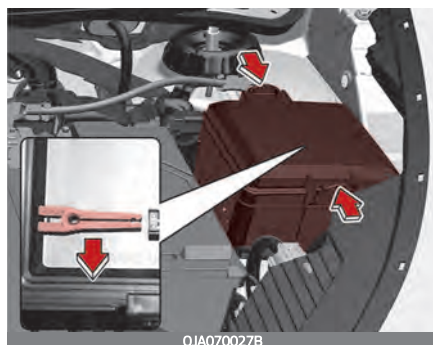
### Замена предохранителя на внутренней панели

1. Выключите замок зажигания и все остальные переключатели.
2. Откройте крышку панели предохранителей.



3. Извлеките предположительно неисправный предохранитель. Для этого воспользуйтесь специальным приспособлением, которое находится в основном блоке предохранителей в моторном отсеке.

4. Проверьте снятый предохранитель — если он перегорел, замените его новым. Запасные предохранители находятся в блоке предохранителей приборной панели (или в блоке предохранителей в моторном отсеке).
5. Вставьте новый плавкий предохранитель, рассчитанный на тот же номинальный ток, и убедитесь, что он надежно закреплен в зажимах.



Если предохранитель сидит неплотно, следует обратиться в специализированную мастерскую. Kia рекомендует проконсультироваться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

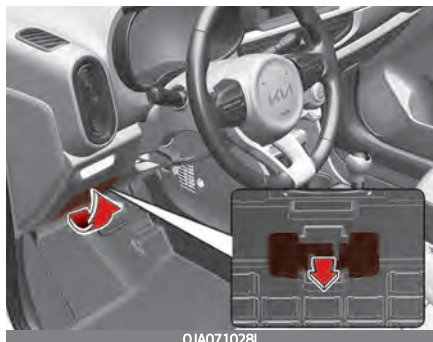
При отсутствии запасных предохранителей используйте предохранители с теми же характеристиками, установленные в цепях устройств, которые не являются обязательными для работы автомобиля, таких как прикуриватель.

Если фары головного света, задние фонари, стоп-сигналы, лампы освещения подножки, дневные ходовые огни не работают, а предохранители исправны, проверьте блок предохранителей в моторном отсеке. Если предохранитель перегорел, его необходимо заменить.

### ***Предохранитель памяти***

Автомобиль оснащен предохранителем памяти, предотвращающим разрядку аккумулятора, если автомобиль находится на стоянке и не эксплуатируется в течение длительного времени. Прежде чем припарковать автомобиль на длительное время, выполните следующие процедуры.

1. Выключите двигатель.
2. Выключите головные фары и задние габаритные огни.
3. Откройте крышку боковой панели водителя и выньте предохранитель памяти.



OJA071028L

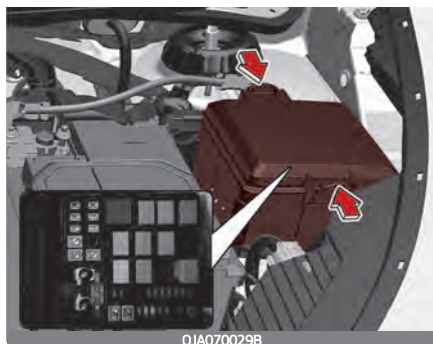
### **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если извлечь предохранитель памяти из панели предохранителей, звуковая сигнализация, аудиосистема, часы, освещение салона и т. д. перестанут работать. Для некоторых элементов после замены необходимо произвести сброс. См. раздел "Аккумулятор" на странице 8 - 68.
- Даже когда предохранитель памяти извлечен, аккумулятор все еще может быть разряжен за счет работы головных фар или других электрических устройств.

### **Замена предохранителя в моторном отсеке**

1. Выключите замок зажигания и все остальные переключатели.

- Снимите крышку панели предохранителей, нажав на защелку и потянув крышку вверх. Если не работает пластинчатый плавкий предохранитель, извлеките его с помощью специальных клещей, предназначенных для замены предохранителей, расположенных в блоке предохранителей моторного отделения. После извлечения установите запасной предохранитель аналогичного номинала.



- Проверьте извлеченный предохранитель и замените его в случае неисправности. Для того чтобы извлечь или вставить предохранитель, расположенный на панели предохранителей моторного отделения, воспользуйтесь специальными щипцами.

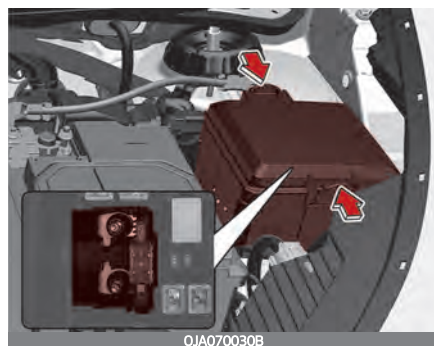
- Установите новый предохранитель с таким же номиналом и убедитесь в том, что он плотно сел в зажимы. Если предохранитель сидит неплотно, следует обратиться в специализированную мастерскую. Kia рекомендует проконсультироваться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

После проверки панели предохранителей в моторном отделении установите на место крышку панели и прижмите ее до щелчка.

В противном случае возможен отказ электрической системы из-за попадания воды.

### *Самовосстанавливающийся предохранитель*



**\* ПРИМЕЧАНИЕ**

Если самовосстанавливающийся предохранитель перегорел, следует обратиться в специализированную мастерскую. Kia рекомендует проконсультироваться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Не следует извлекать предохранители, реле и клеммы, закрепленные болтами или гайками. При установке предохранителей, реле и клеммы могут быть закреплены не полностью, что является потенциальной причиной возгорания. Если предохранители, реле и клеммы, закрепленные болтами или гайками, сгорели, следует обратиться в специализированную мастерскую. Kia рекомендует проконсультироваться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

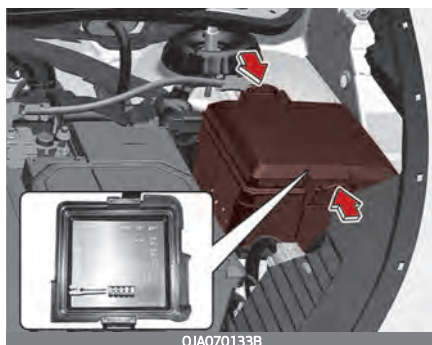
**Описание панели предохранителей/реле**

Панель предохранителей сбоку от водителя



OJA071031L

Панель с предохранителями в моторном отсеке



OJA070133B

На внутренней стороне крышки панели предохранителей/реле находится табличка с указанием наименования и номинальных параметров предохранителей/реле.

**\* ПРИМЕЧАНИЕ**

Не все описания панели предохранителей, приведенные в данном руководстве, могут относиться к вашему автомобилю.

Информация была точной на момент печати. При осмотре панели предохранителей в автомобиле см. табличку со сведениями о панели предохранителей.

---



### Панель предохранителей сбоку от водителя








Приборная панель (панель предохранителей со стороны водителя)

Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
<b>AUDIO</b>	20 A	Аудиосистема, головное устройство аудио/видео/навигации, нзковольтный преобразователь постоянного тока





Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
	10 A	Приборная панель, блок управления бортовой электроникой (BCM) / блок управления ремнями безопасности и освещением (SLM), блок управления системой кондиционирования воздуха, диагностический разъем (MUT), лампа подсветки водительского места, лампа багажного отделения, лампа освещения салона / потолочная лампа подсветки консоли, переключатель наружного зеркала с электроприводом, фотодатчик, система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне
	20 A	Защелка замка двери водителя, реле разблокировки двери багажного отделения, реле блокировки/разблокировки дверей
<sup>3</sup> POWER OUTLET	20 A	Розетка
SAFETY 	25 A	Предохранительный модуль электрического стеклоподъемника водительской двери
STOP LAMP	15 A	SSEM (Электронный модуль стоп-сигналов)
	15 A	Блок управления бортовой электроникой (BCM), переключатель аварийной сигнализации
<sup>2</sup> POWER OUTLET	20 A	Прикуриватель
	10 A	Обогреватель наружного зеркала заднего вида, блок управления двигателем (ECM) / блок управления трансмиссией (PCM), блок управления системой кондиционирования воздуха
SPARE	10 A	–
RH 	25 A	Главный выключатель электрического стеклоподъемника, переключатель электрического стеклоподъемника пассажира
	20 A	Модуль управления положением сидений водителя/пассажира

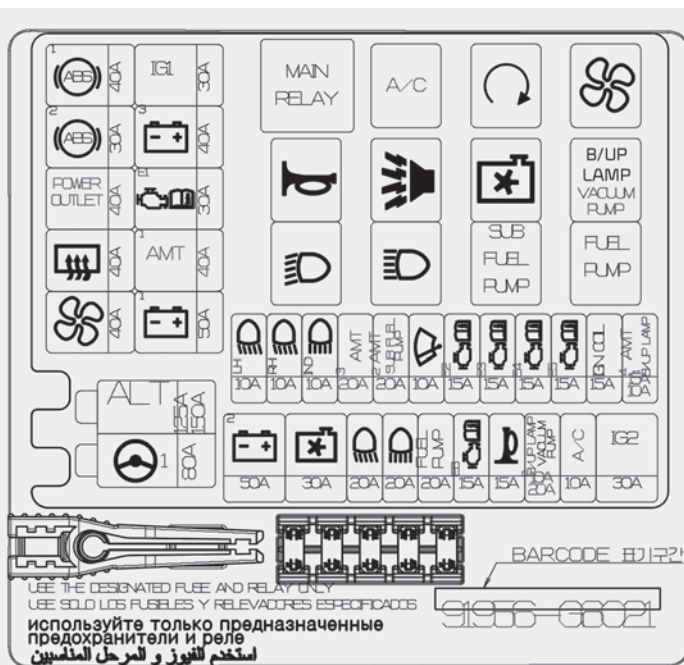
Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
	10 A	Реле DRL (дневные ходовые огни)
	7,5 A	[Без системы дистанционного доступа без ключа], датчик положения педали сцепления, блок управления двигателем (ЕСМ), модуль управления интеллектуальным ключом, соединительная панель моторного отделения (реле пуска), запрещающий переключатель [С системой дистанционного доступа без ключа] реле охранной сигнализации
	7,5 A	Переключение передних фар на ручке с правой стороны, переключение задних комбинированных фар на ручке с правой стороны, подсветка (+), переключение фонаря подсветки регистрационного знака на ручке с правой стороны
	10 A	Выключатель консоли, блок консоли водительского/пассажира сиденья, зеркало в салоне, переключение привода регулировки передних фар на ручке с левой/правой стороны, диагностический разъем (MUT), индикатор переключения полуавтоматической коробки передач, модуль экстренного вызова (E-call Module), головное устройство аудио/видео/навигации, модуль управления системой кондиционирования воздуха, низковольтный преобразователь постоянного тока, подрулевая спираль
	15 A	Соединительная панель в моторном отсеке (переключатель фонарей заднего хода, реле вакуумного насоса, реле фонаря заднего хода), переключатель стоп-сигналов, переключатель давления вакуума, датчик скорости автомобиля, датчик сцепления, запрещающий переключатель, полуавтоматическая коробка передач, блок управления полуавтоматической коробкой передач

Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
LH 	25 A	Главный выключатель электрического стеклоподъемника, переключатель электрического стеклоподъемника пассажира
SPARE	25 A	–
RR 	10 A	Задняя противотуманная фара, приборная панель
	15 A	Подрулевая спираль (рулевое колесо с подогревом)
LH 	7,5 A	Переключение передних фар на ручке с левой стороны, переключение задних комбинированных фар на ручке с левой стороны, переключение фонаря освещения регистрационного знака на ручке с левой стороны
<sup>3</sup> MODULE	7,5 A	Блок управления бортовой электроникой (BCM), выключатель амортизирующей прокладки, система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне
<sup>3</sup> 	7,5 A	Блок управления ABS (антиблокировочная тормозная система) / ESC (электронный контроль устойчивости), блок диагностики
BRAKE SWITCH	10 A	Переключатель стоп-сигналов, модуль управления интеллектуальным ключом
	15 A	Двигатель люка в крыше
FRT 	15 A	Передняя противотуманная фара, приборная панель
<sup>2</sup> A/C	7,5 A	Модуль управления системы кондиционирования воздуха, сдвоенный переключатель давления, соединительная панель моторного отделения (реле вентилятора)

Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
<sup>5</sup> MODULE	10 A	Соединительная панель моторного отделения (реле ближнего света передних фар, реле дальнего света передних фар), сопло обогревателя, модуль управления положением сидений водителя/пассажира
	10 A	Модуль управления автономной системой экстренного торможения (АЕВ), модуль передней камеры
E7 	10 A	Модуль управления силовым агрегатом (PCM) / блок управления двигателем (ECM), модуль управления интеллектуальным ключом/иммобилайзером
E-CALL	10 A	Модуль экстренного вызова
<sup>2</sup> SMART KEY	10 A	Модуль иммобилайзера
SPARE	10 A	–
<sup>4</sup> MODULE	7,5 A	Блок управления бортовой электроникой (BCM) / блок управления ремнями безопасности и освещением (SLM), блок управления интеллектуальным ключом
	10 A	Переключатель аварийной сигнализации
	10 A	Блок управления подушками безопасности (ACU)
<sup>1</sup> MODULE	7,5 A	Блок управления бортовой электроникой (BCM) / блок управления ремнями безопасности и освещением (SLM)
<sup>1</sup> SMART KEY	25 A	Модуль управления интеллектуальным ключом
<sup>3</sup> A/C	7,5 A	Модуль управления системой кондиционирования воздуха
	15 A	Многофункциональный переключатель (стеклоочистителей)
	25 A	Многофункциональный переключатель (стеклоочистителей), электромотор стеклоочистителя переднего стекла


Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
<b>ACC</b>	10 А	Блок управления бортовой электроникой (BCM) / блок управления ремнями безопасности и освещением (SLM), блок экстренного вызова Mozen Telematics System (MTS), аудиосистема, низковольтный преобразователь постоянного тока, головное устройство аудио/видео/навигации, блок управления интеллектуальным ключом, переключатель наружного зеркала с электроприводом, реле розетки питания
<b>SPARE</b>	20 А	–
<b>IND</b> 	7,5 А	Приборная панель, блок управления системой кондиционирования воздуха
<b>CLUSTER</b>	7,5 А	Комбинация приборов
 1	7,5 А	Модуль электроусилителя руля







### Панель с предохранителями в моторном отсеке












OJA070155



Панель с предохранителями в моторном отсеке [(бензиновый двигатель) 1.0 MPI, 1.2 MPI], [Smartstream G1.0, G1.2]







Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
ALT	125 А (без системы стоп-старт) 150 А (с системой стоп-старт)	Предохранитель (ABS1, ABS2, ЗАДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ, РОЗЕТКА ПИТАНИЯ, ВЕНТИЛЯТОР), генератор
 1	80 А	Модуль электроусилителя руля (MDPS)

Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
<sup>1</sup> 	40 А	Модуль управления антиблокировочной тормозной системой (ABS) / электронной системой стабилизации курсовой устойчивости (ESC), универсальный диагностический разъем
<b>IG1</b>	30 А	[С интеллектуальным ключом] блок реле модуля распределения питания (реле зажигания 1, реле кондиционера) [Без интеллектуального ключа] замок зажигания
<sup>2</sup> 	30 А	Модуль управления ABS (антиблокировочная тормозная система), модуль управления ESC (электронный контроль устойчивости)
<sup>3</sup> 	40 А	Соединительный блок приборной панели (реле заднего габаритного фонаря), плавкий предохранитель соединительного блока панели приборов (замки дверей, аварийная сигнализация)
<b>POWER OUTLET</b>	40 А	Соединительный блок приборной панели (реле электрической розетки)
	30 А	[Smartstream G1.0, G1.2] Главное реле (ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ: ECU2, ECU3)
	40 А	Соединительный блок приборной панели (реле стеклоподъемника заднего стекла)
<sup>1</sup> <b>AMT</b>	40 А	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ (AMT2, AMT3, AMT4)
	40 А	Реле вентилятора

Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
	50 A	Соединительный блок приборной панели (реле электрического стеклоподъемника), соединительный блок приборной панели Предохранитель (люк в крыше, подогреватель сидений, интеллектуальный ключ 1, интеллектуальный ключ 2, выключатель тормоза, безопасный электрический стеклоподъемник, модуль экстренного вызова [E-CALL])
	10 A	Переключение передних фар на ручке с левой стороны, комбинация приборов
	10 A	Переключение передних фар на ручке с правой стороны
	10 A	Комбинация приборов
	20 A	Блок управления полуавтоматической коробкой передач (AMT)
	20 A	Блок управления полуавтоматической коробкой передач (AMT)
	10 A	Блок управления двигателем (ECM) / модуль управления силовым агрегатом (PCM)
	15 A	[Smartstream G1.0, G1.2] Блок управления двигателем (ECM) / модуль управления силовым агрегатом (PCM)
	15 A	Блок управления двигателем (ECM) / модуль управления силовым агрегатом (PCM) ([Бензиновый двигатель] 1.0 MPI, 1.2 MPI) Реле компрессора кондиционера, реле вентилятора охлаждения, клапан регулирования масла (впуск/выпуск) (МКПП), электромагнитный клапан управления продувкой (МКПП), стопорный клапан системы охлаждения (АКПП)





Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
	15 А	Клапан закрытия бачка, переключение датчика давления в передних колесах на ручке с правой стороны Кислородный датчик, больше/меньше ([Бензиновый двигатель] 1.0 MPI, 1.2 MPI) Стопорный клапан системы охлаждения (МКПП) [Smartstream G1.0, G1.2] Блок управления двигателем (ECM), модуль управления силовым агрегатом (PCM), электромагнитный клапан управления продувкой, электромагнит впускного коллектора изменяемой геометрии, клапан рециркуляции, клапан регулирования масла (впуск/выпуск), реле кондиционера, реле вентилятора охлаждения, переменный масляный насос
	15 А	Блок управления двигателем (ECM) / модуль управления силовым агрегатом (PCM), реле топливного насоса, инжектор № 1 / № 2 / № 3 / № 4 ([Бензиновый двигатель] 1.0 MPI, 1.2 MPI) Клапан регулирования масла (впуск/выпуск) (АКПП), электромагнитный клапан управления продувкой (АКПП)
IGN COIL	15 А	Катушка зажигания № 1 / № 2 / № 3 / № 4 Конденсатор ([Бензиновый двигатель] 1.2 MPI)
4 AMT	15 А (с полуавтоматической коробкой передач)	Блок управления полуавтоматической коробкой передач (АМТ)
1 B/UP LAMP	10 А (без полуавтоматической коробки передач)	Переключатель фонарей заднего хода, приборная панель, головное устройство аудио/видео/навигации, фонарь заднего хода, зеркало в салоне

Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
	50 A	Предохранители соединительного блока приборной панели (передняя противотуманная фара, задняя противотуманная фара, аудиосистема, лампа освещения салона, дневные ходовые огни, стоп-сигнал)
	30 A	Реле вентилятора охлаждения
	20 A	Реле передних фар ближнего света
	20 A	Реле дальнего света передних фар
FUEL PUMP	20 A	Реле топливного насоса
	15 A	Блок управления двигателем (ECM) / модуль управления силовым агрегатом (PCM)
	15 A	Реле звукового сигнала, реле звукового сигнала охранной сигнализации
<sup>1</sup> B/UP LAMP	10 A (с полуавтоматической коробкой передач)	Реле фонаря заднего хода
VACUUM PUMP	20 A (с АКПП)	Реле вакуумного насоса
A/C	10 A	Реле кондиционера
IG2	30 A	Пусковое реле, блок реле модуля распределения питания (реле зажигания 2), замок зажигания









Реле ([бензиновый двигатель] 1.0 MPI, 1.2 MPI), [Smartstream G1.0, G1.2]









Символ	Название реле	Тип
MAIN RELAY	Главное реле	МИНИ
A/C	Реле кондиционера	МИКРО


Символ	Название реле	Тип
	Пусковое реле	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ВЫСОКОАМПЕРНЫЙ ТИПА МИКРО
	Реле вентилятора	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ВЫСОКОАМПЕРНЫЙ ТИПА МИКРО
	Реле звукового сигнала	МИКРО
	Реле звукового сигнала охранной сигнализации	МИКРО
	Реле вентилятора охлаждения	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ВЫСОКОАМПЕРНЫЙ ТИПА МИКРО
<b>B/UP LAMP</b>	Реле фонаря заднего хода полуавтоматической коробки передач (для полуавтоматической коробки передач)	МИКРО
<b>VACUUM PUMP</b>	Реле вакуумного насоса (для автоматической трансмиссии)	МИКРО
	Реле передних фар ближнего света	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ВЫСОКОАМПЕРНЫЙ ТИПА МИКРО
	Реле дальнего света передних фар	МИКРО
<b>FUEL PUMP</b>	Реле топливного насоса	МИКРО

Панель с предохранителями в моторном отсеке ([бензиновый двигатель] 1.0 FFV)




Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
<b>ALT</b>	125 А	Предохранитель (ABS1, ABS2, ЗАДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ, РОЗЕТКА ПИТАНИЯ, ВЕНТИЛЯТОР), генератор





Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
 1	80 A	Модуль электроусилителя руля (MDPS)
1 	40 A	Модуль управления антиблокировочной тормозной системой (ABS) / электронной системой стабилизации курсовой устойчивости (ESC), универсальный диагностический разъем
<b>IG1</b>	30 A	[С интеллектуальным ключом] блок реле модуля распределения питания (реле зажигания 1, реле кондиционера) [Без интеллектуального ключа] замок зажигания
2 	30 A	Модуль управления ABS (антиблокировочная тормозная система), модуль управления ESC (электронный контроль устойчивости)
3 	40 A	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ (ВСПОМ. ТОПЛИВНЫЙ НАСОС), соединительный блок панели приборов (реле заднего габаритного фонаря), соединительный блок панели приборов (дверной замок, аварийная сигнализация)
POWER OUTLET	40 A	Соединительный блок приборной панели (реле электрической розетки)
E1 	30 A	Главное реле
	40 A	Соединительный блок приборной панели (реле стеклоподъемника заднего стекла)
	40 A	Реле вентилятора
1 	50 A	Соединительный блок панели приборов (реле стеклоподъемника), плавкий предохранитель соединительного блока панели приборов (люк, подогреватель сидения, интеллектуальный ключ 1, интеллектуальный ключ 2, переключатель тормоза, безопасный стеклоподъемник)

Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
LH 	10 A	Переключение передних фар на ручке с левой стороны, комбинация приборов
RH 	10 A	Переключение передних фар на ручке с правой стороны
IND 	10 A	Комбинация приборов
SUB FUEL PUMP 	20 A	Реле вспомогательного топливного насоса
	10 A	Блок управления двигателем (ЕСМ) / модуль управления силовым агрегатом (РСМ)
E3 	15 A	Блок управления двигателем (ЕСМ) / модуль управления силовым агрегатом (РСМ) [МКПП] электромагнитный клапан контроля продувки, клапан регулирования масла (впуск), датчик кислорода (повышение/понижение), реле кондиционера, реле топливного насоса, датчик положение распредвала (вход), реле вентилятора охлаждения
E4 	15 A	[МКПП] Реле вентилятора охлаждения [АКПП] электромагнитный клапан контроля продувки, клапан регулирования масла (впуск), датчик кислорода (повышение/понижение), реле кондиционера, реле топливного насоса, датчик положение распредвала (вход)
E5 	15 A	Блок управления двигателем (ЕСМ) / модуль управления силовым агрегатом (РСМ), инжектор № 1/2/3, реле вспомогательного топливного насоса
IGN COIL	15 A	Катушка зажигания № 1/2/3, конденсатор
<sup>1</sup> B/UP LAMP	10 A	Переключатель фонарей заднего хода, приборная панель, головное устройство аудио/видео/навигации, фонарь заднего хода, зеркало в салоне

Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
	50 A	Предохранители соединительного блока приборной панели (передняя противотуманная фара, задняя противотуманная фара, аудиосистема, лампа освещения салона, дневные ходовые огни, стоп-сигнал)
	30 A	Реле вентилятора охлаждения
	20 A	Реле передних фар ближнего света
	20 A	Реле дальнего света передних фар
FUEL PUMP	20 A	Реле топливного насоса
	15 A	Блок управления двигателем (ECM) / модуль управления силовым агрегатом (PCM)
	15 A	Реле звукового сигнала, реле звукового сигнала охранной сигнализации
<b>A/C</b>	10 A	Реле кондиционера
<b>IG2</b>	30 A	Пусковое реле, блок реле модуля распределения питания (реле зажигания 2), замок зажигания

### Реле ([бензиновый двигатель] 1.0 FFV)

Символ	Название реле	Тип
<b>MAIN RELAY</b>	Главное реле	МИНИ
<b>A/C</b>	Реле кондиционера	МИКРО
	Пусковое реле	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ВЫСОКОАМПЕРНЫЙ ТИПА МИКРО
	Реле вентилятора	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ВЫСОКОАМПЕРНЫЙ ТИПА МИКРО
	Реле звукового сигнала	МИКРО

Символ	Название реле	Тип
	Реле звукового сигнала охранной сигнализации	МИКРО
	Реле вентилятора охлаждения	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ВЫСОКОАМПЕРНЫЙ ТИПА МИКРО
	Реле передних фар ближнего света	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ВЫСОКОАМПЕРНЫЙ ТИПА МИКРО
	Реле дальнего света передних фар	МИКРО
<b>SUB FUEL PUMP</b>	Реле вспомогательного топливного насоса	МИКРО
<b>FUEL PUMP</b>	Реле топливного насоса	МИКРО

## Лампы освещения

### Меры предосторожности при замене лампы

Подготовьте лампы соответствующих стандартов на экстренный случай. См. раздел “Мощность ламп” на странице 9 - 05.

При замене ламп и аналогичного оборудования сначала нужно остановить автомобиль в безопасном месте, заглушить двигатель, включить ручной тормоз и снять с аккумулятора отрицательную (-) клемму.

#### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### Работы с осветительными приборами

Перед тем как выполнять работы с осветительными приборами, включите стоя-

ночный тормоз, убедитесь, что замок зажигания находится в положении «LOCK» (Блокировка), и выключите осветительные приборы, чтобы исключить внезапное перемещение автомобиля, не обжечь пальцы и не получить удар электрическим током.

Используйте только лампы указанной мощности.

#### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При замене сгоревшей лампы устанавливайте новую лампу с такой же номинальной мощностью. В противном случае возможны серьезные повреждения проводки и возгорание.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Если у вас нет необходимых инструментов, ламп нужного номинала и соответствующего опыта, обратитесь в специализированную мастерскую. Kia рекомендует проконсультироваться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

Во многих случаях лампы в автомобиле заменить трудно, так как получить доступ к лампе можно только сняв другие детали, особенно если речь идет о фарах в сборе. При демонтаже/монтаже фары головного света в сборе возможно повреждение автомобиля.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Если при замене ламп устанавливаются не оригинальные или не соответствующие техническим требованиям компоненты, в результате возможен выход из строя предохранителей, отказ системы и другие повреждения проводки.
- Не следует устанавливать на автомобиль дополнительные ламповые или светодиодные осветительные приборы. При установке дополнительных осветительных приборов возможен выход ламп из строя и мерцание света фар. Кроме того, возможны повреждения блока предохранителей и других частей проводки.

- **Частичный отказ фар вследствие неисправности сети**

Фара головного света, задний габаритный огонь и противотуманная фара могут загораться при перемещении переключателя фар головного света в положение «ON» (Вкл.) и не загораться при перемещении в положение «ON» (Вкл.) переключателя задних габаритных огней или противотуманных фар.

Причиной этого может быть неисправность сети или системы управления электрооборудованием автомобиля. При наличии проблемы следует пройти обслуживание в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

- **Частичный отказ фар вследствие стабилизации системы управления электрооборудованием**



Свет исправной фары может не-продолжительно мерцать. Непро-должительное мерцание вызвано функцией стабилизации в систе-ме управления электрооборудо-ванием автомобиля. Если вскоре после этого нормальная работа фары восстанавливается, то ав-томобиль не требует техническо-го обслуживания. Однако если после непродолжительного мер-цания света фара гаснет либо продолжает мерцать длительное время, следует провести техни-ческое обслуживание системы в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компа-нии.

#### \* ПРИМЕЧАНИЕ

- Если лампа или ее разъем снимаются с работающей фары, находящейся под напряжением, электронная схема блока предохранителей может определить та-кое состояние как неисправность. Архив сообщений о неисправностях фар записы-вается с помощью диагностических кодов неисправности (DTC) в блоке предохранителей.

- Работающая фара может время от вре-мени мигать. Это связано с функцией стабилизации электронного управляю-щего устройства, и если фара после ми-гания горит нормально, то это не явл-яется неисправностью. Однако если фа-ра продолжает мигать или полностью гаснет, возможно, в работе электронного управляющего устройства возникла ошибка. В этом случае следует незамед-лительно проверить автомобиль в спе-циализированной мастерской. Kia реко-мендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

#### \* ПРИМЕЧАНИЕ

После аварии или переустановки блока фар следует отрегулировать угол накло-на головных фар в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнер-ской сервисной компании.

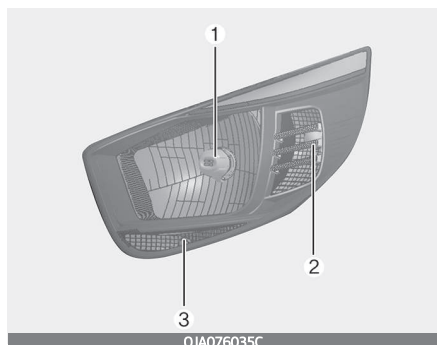
#### \* ПРИМЕЧАНИЕ

После мойки автомобиля или при движе-нии в дождливую погоду внутри линз ламп может быть обнаружена влага. Это естественное явление, вызванное разни-цей температур внутри и снаружи линзы, не являющееся неисправностью. Влага под линзой исчезнет, если вы будете управлять автомобилем с включенной пе-редней фарой, однако скорость, с кото-

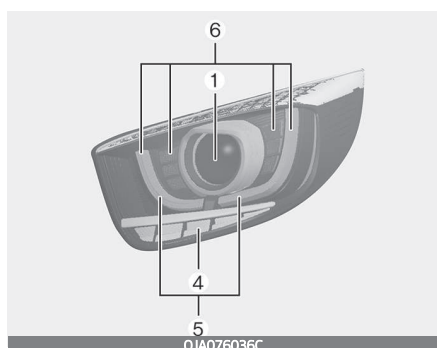
рой влага испарится, может различаться в зависимости от размера/расположения/состояния лампы. Если влага под линзой не исчезает, проверьте автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## Положение лампы (спереди)

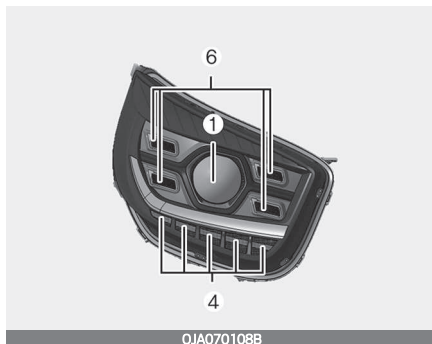
Передняя фара — тип А



Передняя фара — тип В



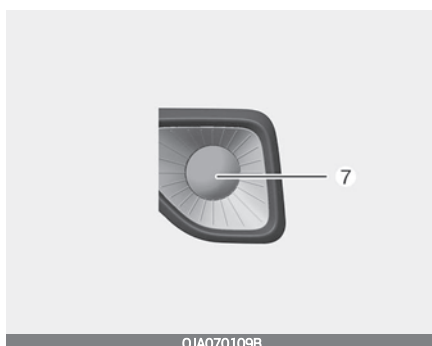
Передняя фара — тип С



Передняя противотуманная фара — тип А



Передняя противотуманная фара — тип В



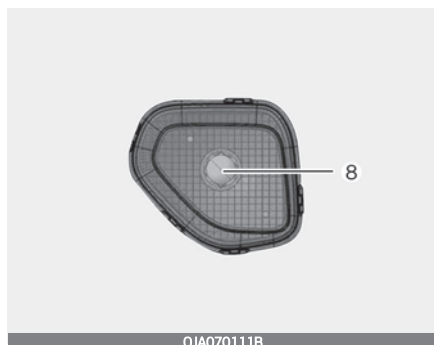
Передняя противотуманная фара — тип С



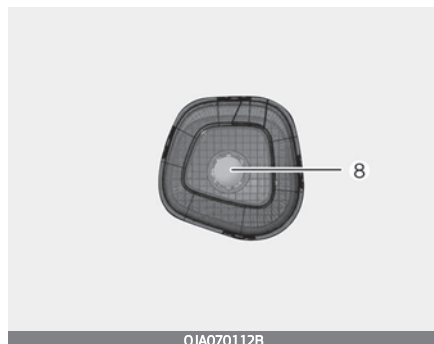
Лампа дневных ходовых огней – тип А



Лампа дневных ходовых огней – тип В



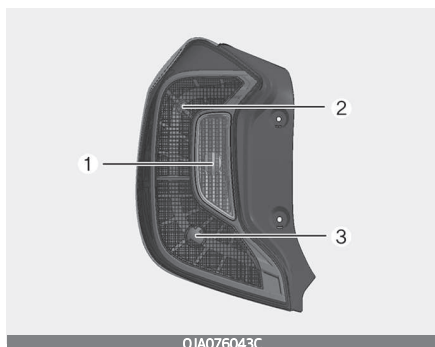
Лампа дневных ходовых огней – тип С



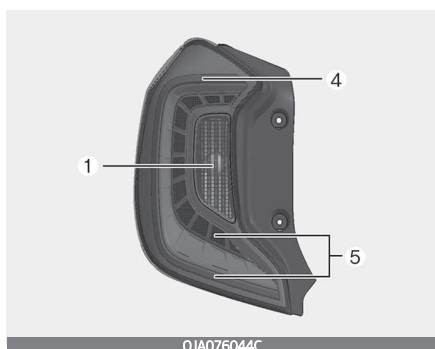
1. Передняя фара (накаливания) (дальний/ближний свет)
2. Лампа переднего указателя поворота (накаливания)
3. Лампа габаритного огня (лампа накаливания)
4. Лампа переднего сигнала поворота (светодиодная)
5. Лампа дневных ходовых огней (светодиодная)
6. Лампа габаритных огней/дневных ходовых огней (светодиодная)
7. Передняя противотуманная фара (лампа накаливания)
8. Лампа дневных ходовых огней (накаливания)

## Положение лампы (задняя)

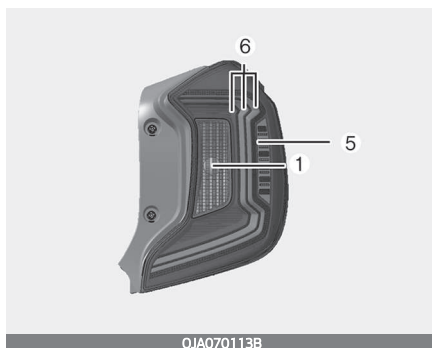
Задняя комбинированная фара — тип А



Задняя комбинированная фара — тип В



Задняя комбинированная фара — тип С



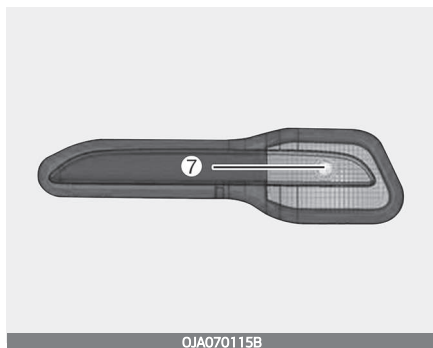
Сигнал заднего хода — тип А



Сигнал заднего хода — тип В



Сигнал заднего хода — тип С



Задняя противотуманная фара — тип С



Задняя противотуманная фара — тип А



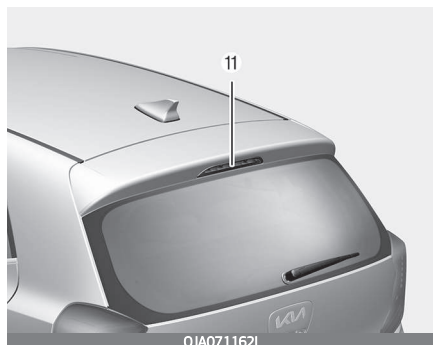
Фонарь освещения номерного знака



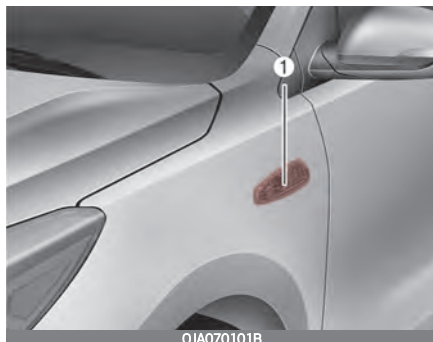
Задняя противотуманная фара — тип В



Дополнительный верхний стоп-сигнал



1. Лампа заднего указателя поворота (накаливания)
2. Лампа заднего фонаря (лампа накаливания)
3. Лампа стоп-сигнала и заднего фонаря (лампа накаливания)
4. Лампа стоп-сигнала и заднего габаритного огня (светодиодная)
5. Лампа стоп-сигнала (светодиодная)
6. Лампа заднего фонаря (светодиодная)
7. Лампа заднего хода (лампа накаливания)
8. Задняя противотуманная фара (лампа накаливания)
9. Задняя противотуманная фара (светодиодная)
10. Лампа фонаря освещения номерного знака (накаливания)
11. Дополнительный верхний стоп-сигнал (лампа накаливания)



Тип В

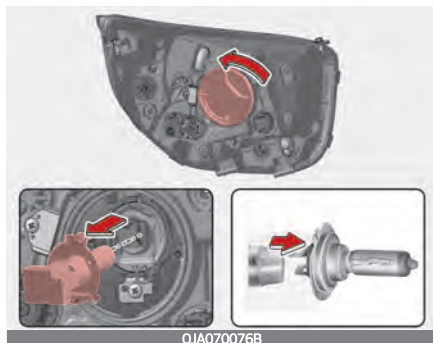


1. Боковой повторитель указателя поворота (лампа накаливания)
2. Боковой повторитель указателя поворота (светодиодная лампа)

## Положение лампы (боковая)

Тип А

## Замена лампы накаливания передней фары типа А (ближний/дальний свет)



1. Откройте капот.
2. Снимите крышку лампы накаливания головной фары, повернув ее против часовой стрелки.
3. Отсоедините разъем от патрона лампы накаливания головной фары.
4. Освободите проволоочный фиксатор, удерживающий лампу передней фары, нажав на конец и переместив его вверх.
5. Извлеките лампу из блока фары.

6. Установите новую лампу передней фары и установите на место проволоочный фиксатор, удерживающий лампу, совместив проволоочный фиксатор с канавкой на лампе.
7. Отсоедините разъем от патрона лампы накаливания головной фары.
8. Установите на место крышку лампы накаливания головной фары, повернув ее по часовой стрелке.

### Лампа головной фары



### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### Галогенные лампы

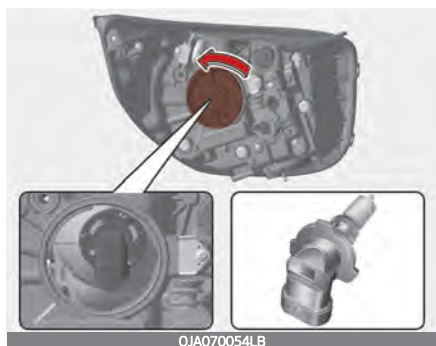
- В галогенной лампе находится газ под давлением. Если ее разбить, в стороны полетят осколки стекла.

- Аккуратно обращайтесь с галогенными лампами, не допускайте, чтобы на них появлялись царапины и потертости. На работающую лампу не должна попадать жидкость. Никогда не касайтесь стекла голыми руками. Остатки масла могут привести к перегреву лампы, и она лопнет во время работы.

Лампы должны эксплуатироваться только после установки в фару.

- Если лампа повреждена или треснула, немедленно замените ее и утилизируйте, соблюдая меры предосторожности.
- Надевайте защитные очки при замене лампы. Прежде чем браться за лампу, дайте ей остыть.

## Замена лампы накаливания передней фары типа В (ближний/дальний свет)



1. Откройте капот.

2. Снимите крышку лампы накаливания головной фары, повернув ее против часовой стрелки.
3. Отсоедините разъем от патрона лампы накаливания головной фары.
4. Извлеките патрон из узла фары, поворачивая его против часовой стрелки до тех пор, пока выступы на патроне не совпадут с прорезьями на узле фары.
5. Установите в узел фары новый патрон, совместив выступы на патроне с прорезьями на узле фары. Вставьте патрон в узел фары и поверните по часовой стрелке.
6. Установите на место крышку лампы накаливания головной фары, повернув ее по часовой стрелке.

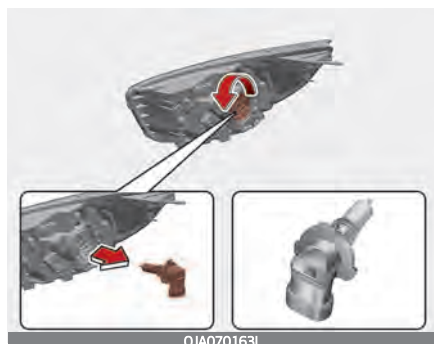
### Лампа головной фары





**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Галогенные лампы**

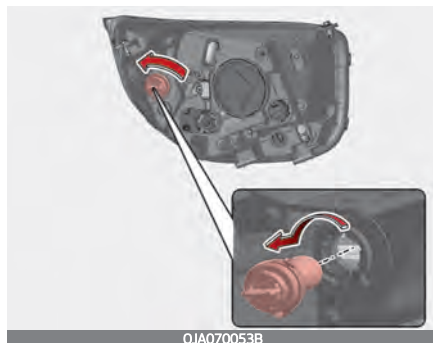
- В галогенной лампе находится газ под давлением. Если ее разбить, в стороны полетят осколки стекла.
- Аккуратно обращайтесь с галогенными лампами, не допускайте, чтобы на них появлялись царапины и потертости. На работающую лампу не должна попадать жидкость. Никогда не касайтесь стекла голыми руками. Остатки масла могут привести к перегреву лампы, и она лопнет во время работы. Лампы должны эксплуатироваться только после установки в фару.
- Если лампа повреждена или треснула, немедленно замените ее и утилизируйте, соблюдая меры предосторожности.
- Надевайте защитные очки при замене лампы. Прежде чем браться за лампу, дайте ей остыть.

**Замена лампы накаливания передней фары типа С (ближний/дальний свет)**

1. Откройте капот.
2. Снимите крышку лампы накаливания головной фары, повернув ее против часовой стрелки.
3. Отсоедините разъем от патрона лампы накаливания головной фары.
4. Извлеките патрон из узла фары, поворачивая его против часовой стрелки до тех пор, пока выступы на патроне не совпадут с прорезями на узле фары.
5. Установите в узел фары новый патрон, совместив выступы на патроне с прорезями на узле фары. Вставьте патрон в узел фары и поверните по часовой стрелке.
6. Установите на место крышку лампы накаливания головной фары, повернув ее по часовой стрелке.

**Лампа головной фары****⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Галогенные лампы**

- В галогенной лампе находится газ под давлением. Если ее разбить, в стороны полетят осколки стекла.
- Аккуратно обращайтесь с галогенными лампами, не допускайте, чтобы на них появлялись царапины и потертости. На работающую лампу не должна попадать жидкость. Никогда не касайтесь стекла голыми руками. Остатки масла могут привести к перегреву лампы, и она лопнет во время работы. Лампы должны эксплуатироваться только после установки в фару.
- Если лампа повреждена или треснула, немедленно замените ее и утилизируйте, соблюдая меры предосторожности.
- Надевайте защитные очки при замене лампы. Прежде чем браться за лампу, дайте ей остыть.

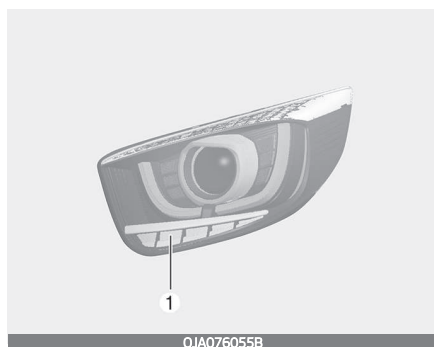
**Замена лампы накаливания переднего указателя поворота (передняя фара типа А, В)**

1. Откройте капот.
2. Извлеките патрон из узла фары, поворачивая его против часовой стрелки до тех пор, пока выступы на патроне не совпадут с прорезями на узле фары.
3. Извлеките лампу из патрона, вдавив ее и повернув против часовой стрелки до положения, в котором ее выступы совместятся с прорезями в патроне. Выньте лампу из патрона.
4. Вставьте новую лампу в патрон и поверните ее до щелчка.

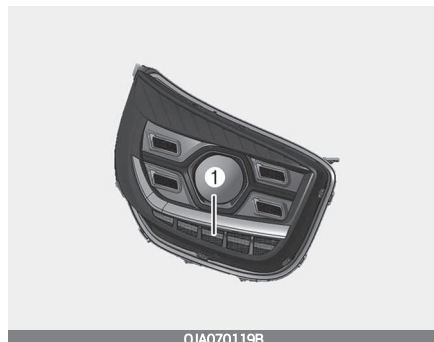
- Установите патрон в узел фары, совместив выступы на фаре с прорезями на патроне. Вставьте патрон в узел фары и поверните по часовой стрелке.

### Замена лампы (светодиодной) переднего указателя поворота (передняя фара типа В, С)

Передняя фара — тип В



Передняя фара — тип С

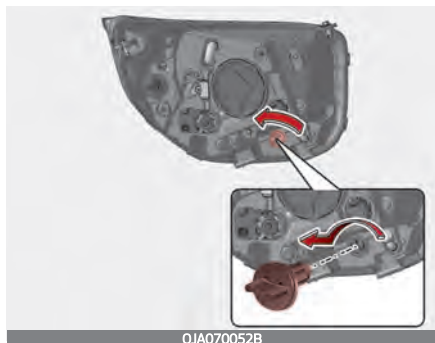


Если лампа переднего указателя поворота (светодиодная) (1) не работает, следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Светодиодные лампы нельзя заменить по отдельности, поскольку они являются частью интегрированного блока. Светодиодные лампы заменяются вместе с блоком.

Квалифицированный техник должен проверить или отремонтировать лампу (светодиодную) переднего указателя поворота, поскольку ее неисправность может привести к повреждению соответствующих частей транспортного средства.

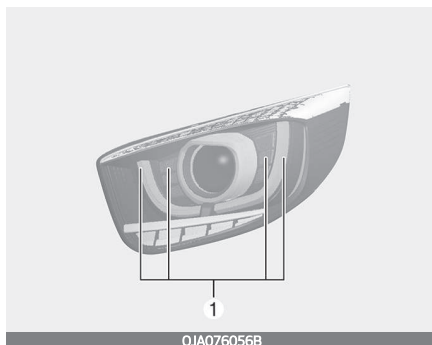
## Замена лампы накаливания габаритного огня (передняя фара типа А)



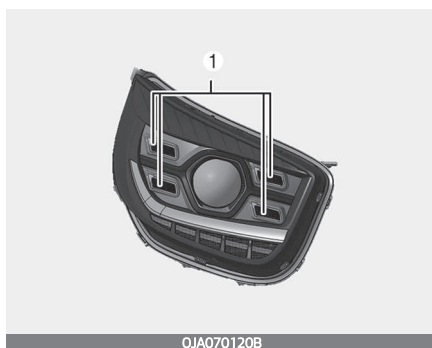
1. Откройте капот.
2. Извлеките патрон из узла фары, поворачивая его против часовой стрелки до тех пор, пока выступы на патроне не совпадут с прорезями на узле фары.
3. Извлеките лампу накаливания, вытаскив ее из патрона.
4. Вставьте новую лампу накаливания в патрон.
5. Установите патрон в узел фары, совместив выступы на патроне с прорезями на узле. Вставьте патрон в узел фары и поверните по часовой стрелке.

## Замена лампы габаритного огня/дневных ходовых огней (светодиодная) (передняя фара, тип В, С)

Передняя фара — тип В



Передняя фара — тип С



Если габаритные огни/дневные ходовые огни (светодиодные) (1) не работают, следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Светодиодные лампы нельзя заменить по отдельности, поскольку они являются частью интегрированного блока. Светодиодные лампы заменяются вместе с блоком.

Квалифицированный техник должен проверить или отремонтировать лампы габаритных огней / дневных ходовых огней (светодиодные), так как их неисправность может привести к повреждению соответствующих частей транспортного средства.

### Замена ламп дневных ходовых огней (лампа накаливания, тип А)

Тип А

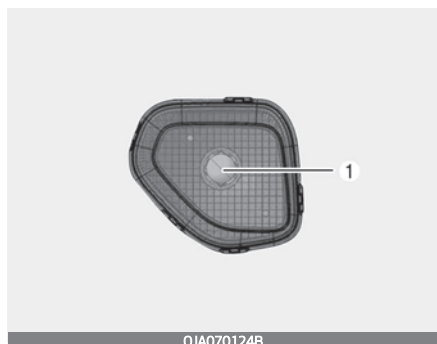


1. Отсоедините отрицательную клемму (-) от аккумулятора.
2. Отсоедините боковую часть, ослабив боковые винты и защелки переднего бампера.

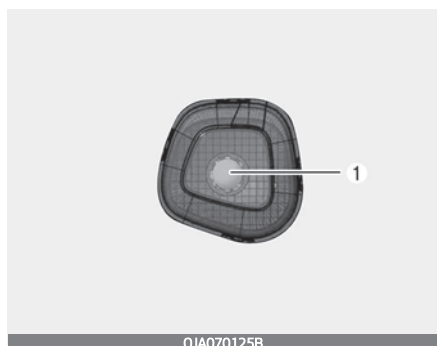
3. Отсоедините разъем лампы дневных ходовых огней.
4. Извлеките патрон, поворачивая его против часовой стрелки до тех пор, пока выступы на патроне не совпадут с прорезями на узле.
5. Извлеките лампу из патрона, вдавив ее и повернув против часовой стрелки до положения, в котором ее выступы совместятся с прорезями в патроне. Выньте лампу из патрона.
6. Вставьте новую лампу в патрон и поверните ее до щелчка.
7. Установите патрон на место, совместив выступы на патроне с прорезями на узле. Вставьте патрон в узел, после чего поверните патрон по часовой стрелке.
8. Подсоедините разъем лампы дневных ходовых огней.
9. Установите узел боковой части переднего бампера в кузов автомобиля.

### Замена ламп дневных ходовых огней (лампа накаливания, тип В, С)

Тип В

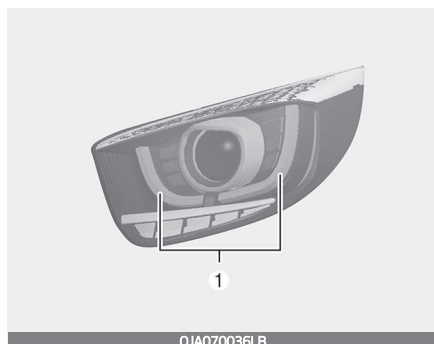


Тип С



1. Отсоедините отрицательную клемму (–) от аккумулятора.
2. Снимите защиту двигателя.
3. Отсоедините разъем лампы дневных ходовых огней.
4. Извлеките патрон, поворачивая его против часовой стрелки до тех пор, пока выступы на патроне не совпадут с прорезями на узле.
5. Извлеките лампу из патрона, вдавив ее и повернув против часовой стрелки до положения, в котором ее выступы совместятся с прорезями в патроне. Выньте лампу из патрона.
6. Вставьте новую лампу в патрон и поверните ее до щелчка.
7. Установите патрон на место, совместив выступы на патроне с прорезями на узле. Вставьте патрон в узел, после чего поверните патрон по часовой стрелке.
8. Подсоедините разъем лампы дневных ходовых огней.
9. Установите защиту двигателя на кузов автомобиля.

## Замена лампы дневных ходовых огней (светодиодная) (передние фары, тип В)



Если светодиодные лампы дневных ходовых огней (1) не работают, следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Светодиодные лампы нельзя заменить по отдельности, поскольку они являются частью интегрированного блока. Светодиодные лампы заменяются вместе с блоком.

Квалифицированный техник должен проверить или отремонтировать светодиодные лампы дневных ходовых огней, так как их неисправность может привести к повреждению соответствующих частей транспортного средства.

## Замена лампы (лампа накаливания) передней противотуманной фары (тип А)

Тип А

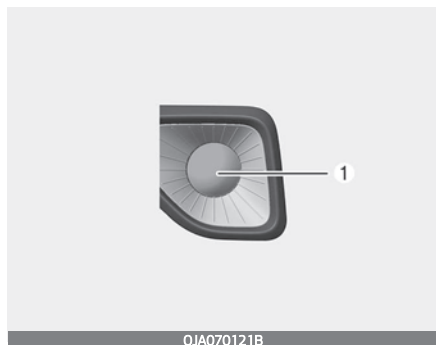


1. Отсоедините отрицательную клемму (-) от аккумулятора.
2. Отсоедините боковую часть, ослабив боковые винты и защелки переднего бампера.
3. Отсоедините разъем лампы дневных ходовых огней.
4. Извлеките патрон, поворачивая его против часовой стрелки до тех пор, пока выступы на патроне не совпадут с прорезями на узле.
5. Извлеките лампу из патрона, вдавив ее и повернув против часовой стрелки до положения, в котором ее выступы совместятся с прорезями в патроне. Выньте лампу из патрона.

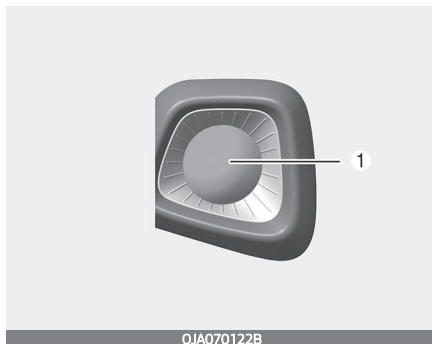
6. Вставьте новую лампу в патрон и поверните ее до щелчка.
7. Установите патрон на место, совместив выступы на патроне с прорезями на узле. Вставьте патрон в узел, после чего поверните патрон по часовой стрелке.
8. Подсоедините разъем лампы дневных ходовых огней.
9. Установите узел боковой части переднего бампера в кузов автомобиля.

### Замена лампы (лампа накаливания) передней противотуманной фары (тип В, С)

Тип В



Тип С

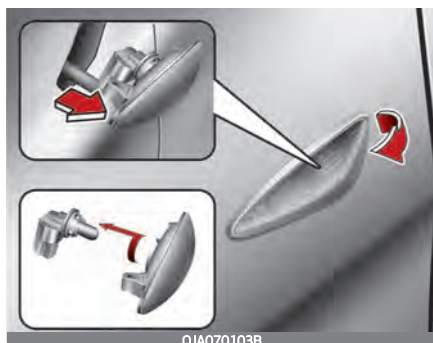


1. Отсоедините отрицательную клемму (-) от аккумулятора.
2. Снимите защиту двигателя.
3. Отсоедините разъем лампы дневных ходовых огней.
4. Извлеките патрон, поворачивая его против часовой стрелки до тех пор, пока выступы на патроне не совпадут с прорезями на узле.
5. Извлеките лампу из патрона, вдавив ее и повернув против часовой стрелки до положения, в котором ее выступы совместятся с прорезями в патроне. Выньте лампу из патрона.
6. Вставьте новую лампу в патрон и поверните ее до щелчка.



7. Установите патрон на место, совместив выступы на патроне с прорезями на узле. Вставьте патрон в узел, после чего поверните патрон по часовой стрелке.
8. Подсоедините разъем лампы дневных ходовых огней.
9. Установите защиту двигателя на кузов автомобиля.

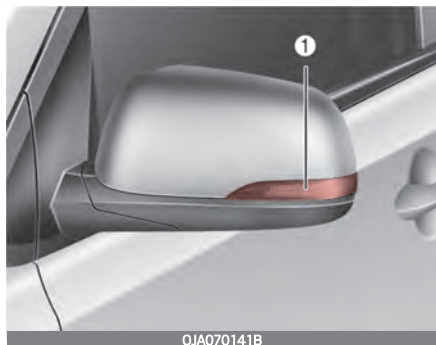
### Замена бокового повторителя указателя поворота (лампа накаливания)



1. Извлеките узел лампы из автомобиля поддев рассеиватель и вытащив узел.
2. Отсоедините электрический разъем лампы.

3. Отделите патрон от рассеивателя: поворачивайте патрон против часовой стрелки до тех пор, пока его выступы не совместятся с прорезями на рассеивателе.
4. Извлеките лампу, вытащив ее из патрона.
5. Установите новую лампу в патрон.
6. Установите на место патрон и рассеиватель.
7. Подсоедините электрический разъем лампы.
8. Установите узел фары в кузов автомобиля.

## Замена лампы бокового повторителя указателя поворота (светодиодная)



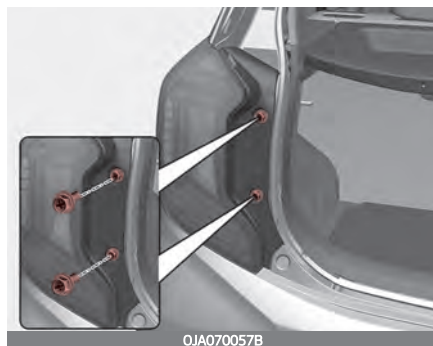
Если лампа бокового повторителя указателя поворота (светодиодная) (1) не работает, следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Светодиодные лампы нельзя заменить по отдельности, поскольку они являются частью интегрированного блока. Светодиодные лампы заменяются вместе с блоком.

Квалифицированный техник должен проверить или отремонтировать боковой повторитель указателя поворота (светодиодный), так как его неисправность может привести к повреждению соответствующих частей транспортного средства.

## Замена лампы заднего указателя поворота (накаливания) (заднего комбинированного фонаря типа А, В, С)

1. Откройте дверь багажного отделения.
2. С помощью крестовой отвертки ослабьте винты, удерживающие рассеиватель.
3. Извлеките узел задней комбинированной фары из кузова автомобиля.
4. Отсоедините разъем задней комбинированной фары.



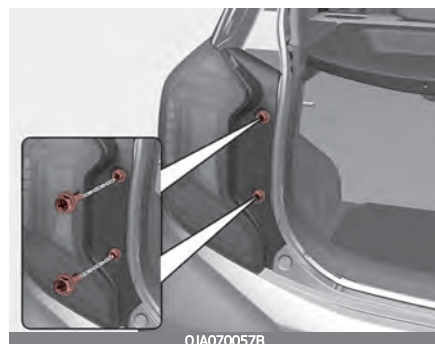
5. Извлеките патрон, поворачивая его против часовой стрелки до тех пор, пока выступы на патроне не совпадут с прорезями на узле.
6. Извлеките лампу из патрона, вдавив ее и повернув против часовой стрелки до положения, в котором ее выступы совместятся с прорезями в патроне. Выньте лампу из патрона.



7. Вставьте новую лампу в патрон и поверните ее до щелчка.
8. Установите патрон на место, совместив выступы на патроне с прорезями на узле. Вставьте патрон в узел, после чего поверните патрон по часовой стрелке.
9. Установите узел задней комбинированной фары в кузов автомобиля.

### Замена лампы (накаливания) заднего габаритного огня (заднего комбинированного фонаря типа А)

1. Откройте дверь багажного отделения.
2. С помощью крестовой отвертки ослабьте винты, удерживающие рассеиватель.
3. Извлеките узел задней комбинированной фары из кузова автомобиля.
4. Отсоедините разъем задней комбинированной фары.

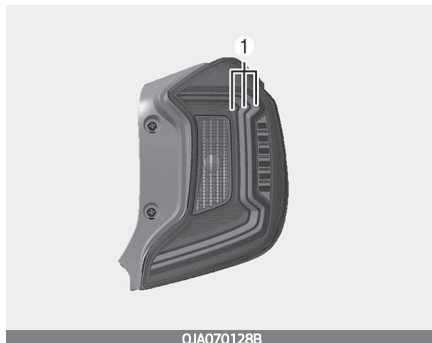


5. Извлеките патрон, поворачивая его против часовой стрелки до тех пор, пока выступы на патроне не совпадут с прорезями на узле.
6. Извлеките лампу из патрона, вдавив ее и повернув против часовой стрелки до положения, в котором ее выступы совместятся с прорезями в патроне.



7. Вставьте новую лампу в патрон и поверните ее до щелчка.
8. Установите патрон на место, совместив выступы на патроне с прорезями на узле. Вставьте патрон в узел, после чего поверните патрон по часовой стрелке.
9. Установите узел задней комбинированной фары в кузов автомобиля.

### Замена лампы (светодиодной) заднего габаритного огня (заднего комбинированного фонаря типа C)



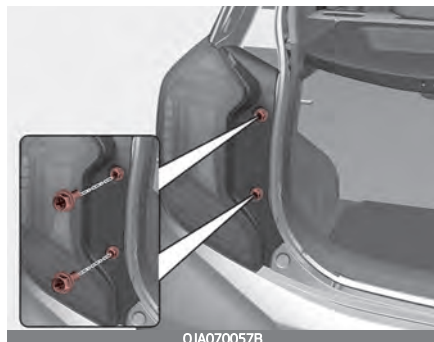
Если лампа заднего габаритного огня (светодиодная) (1) не работает, следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Светодиодные лампы нельзя заменить по отдельности, поскольку они являются частью интегрированного блока. Светодиодные лампы заменяются вместе с блоком.

Квалифицированный техник должен проверить или отремонтировать лампу заднего габаритного огня (светодиодную), так как ее неисправность может привести к повреждению соответствующих частей транспортного средства.

### **Замена лампы (накаливания) заднего стоп-сигнала и габаритного огня (заднего комбинированного фонаря типа А)**

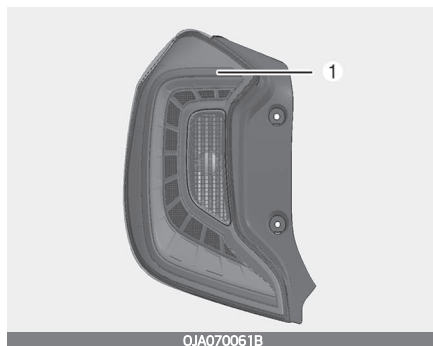
1. Откройте дверь багажного отделения.
2. С помощью крестовой отвертки ослабьте винты, удерживающие рассеиватель.
3. Извлеките узел задней комбинированной фары из кузова автомобиля.
4. Отсоедините разъем задней комбинированной фары.
5. Извлеките патрон, поворачивая его против часовой стрелки до тех пор, пока выступы на патроне не совпадут с прорезями на узле.
6. Извлеките лампу из патрона, вдавив ее и повернув против часовой стрелки до положения, в котором ее выступы совместятся с прорезями в патроне.





7. Вставьте новую лампу в патрон и поверните ее до щелчка.
8. Установите патрон на место, совместив выступы на патроне с прорезями на узле. Вставьте патрон в узел, после чего поверните патрон по часовой стрелке.
9. Установите узел задней комбинированной фары в кузов автомобиля.

### Замена лампы заднего стоп-сигнала и габаритного огня (светодиодной) (заднего комбинированного фонаря типа B)

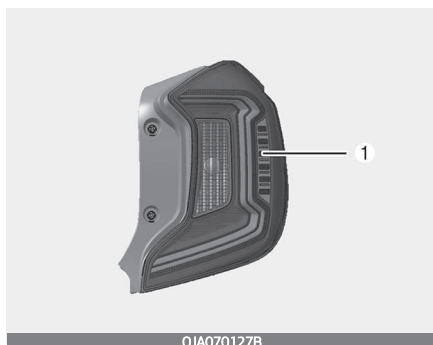
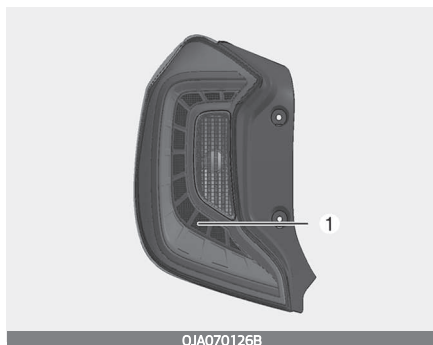


Если лампа стоп-сигналов и задних габаритных огней (светодиодная) (1) не работает, следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Светодиодные лампы нельзя заменить по отдельности, поскольку они являются частью интегрированного блока. Светодиодные лампы заменяются вместе с блоком.

Квалифицированный техник должен проверить или отремонтировать лампу стоп-сигнала и заднего габаритного огня (светодиодную), так как ее неисправность может привести к повреждению соответствующих частей транспортного средства.

### Замена лампы заднего стоп-сигнала (светодиодной) (заднего комбинированного фонаря типа В, С)



Если лампа заднего стоп-сигнала (светодиодная) (1) не работает, следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Светодиодные лампы нельзя заменить по отдельности, поскольку они являются частью интегрированного блока. Светодиодные лампы заменяются вместе с блоком.

Квалифицированный техник должен проверить или отремонтировать лампу стоп-сигнала (светодиодную), так как ее неисправность может привести к повреждению соответствующих частей транспортного средства.

### Замена лампы заднего хода (лампа накаливания)

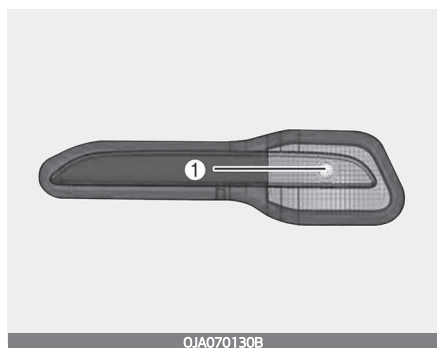
Тип А



Тип В



Тип С



1. Отсоедините отрицательную клемму (-) от аккумулятора.
2. Снимите кожух заднего колеса, предварительно ослабив монтажные винты и зажимы.
3. Отсоедините разъем лампы заднего хода.
4. Извлеките патрон, поворачивая его против часовой стрелки до тех пор, пока выступы на патроне не совпадут с прорезями на узле.

5. Извлеките лампу из патрона, вдавив ее и повернув против часовой стрелки до положения, в котором ее выступы совместятся с прорезями в патроне. Выньте лампу из патрона.
6. Вставьте новую лампу в патрон и поверните ее до щелчка.
7. Установите патрон на место, совместив выступы на патроне с прорезями на узле. Вставьте патрон в узел, после чего поверните патрон по часовой стрелке.
8. Установите узел фары в кузов автомобиля.

### Замена лампы (лампа накаливания) задней противотуманной фары (тип А)

Тип А





1. Отсоедините отрицательную клемму (-) от аккумулятора.
2. Снимите кожух заднего колеса, предварительно ослабив монтажные винты и зажимы.
3. Отсоедините разъем лампы задней противотуманной фары.
4. Извлеките патрон, поворачивая его против часовой стрелки до тех пор, пока выступы на патроне не совпадут с прорезями на узле.
5. Извлеките лампу из патрона, вдавив ее и повернув против часовой стрелки до положения, в котором ее выступы совместятся с прорезями в патроне. Выньте лампу из патрона.
6. Вставьте новую лампу в патрон и поверните ее до щелчка.
7. Установите патрон на место, совместив выступы на патроне с прорезями на узле. Вставьте патрон в узел, после чего поверните патрон по часовой стрелке.
8. Установите узел фары в кузов автомобиля.

## Замена лампы (светодиодной) задней противотуманной фары (тип В, С)

Тип В



Тип С

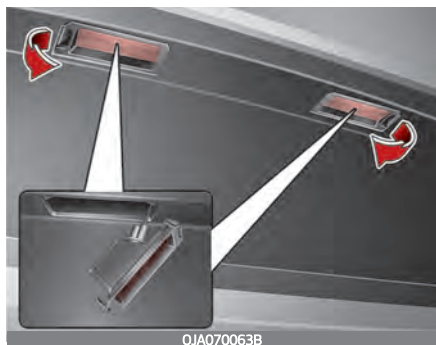


Если лампа (светодиодная) задней противотуманной фары (1) не работает, следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Светодиодные лампы нельзя заменить по отдельности, поскольку они являются частью интегрированного блока. Светодиодные лампы заменяются вместе с блоком.

Квалифицированный техник должен проверить или отремонтировать заднюю противотуманную фару (светодиодную), так как ее неисправность может привести к повреждению соответствующих частей транспортного средства.

### **Замена лампы накаливания освещения номерного знака**



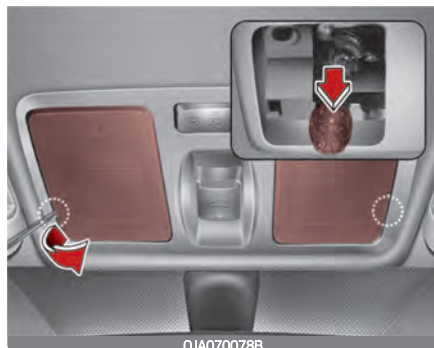
1. С помощью отвертки для винтов с прямым шлицем аккуратно подденьте рассеиватель и выньте его из корпуса лампы в салоне.
2. Извлеките патрон, поворачивая его против часовой стрелки до тех пор, пока выступы на патроне не совпадут с прорезями на узле.
3. Извлеките лампу накаливания, вытащив ее из патрона.
4. Вставьте новую лампу накаливания в патрон.
5. Установите патрон на место, совместив выступы на патроне с прорезями на узле. Вставьте патрон в узел, после чего поверните патрон по часовой стрелке.
6. Совместите выступы рассеивателей с прорезями в корпусе лампы и установите рассеиватели на место.

## Замена лампы (накаливания) дополнительного верхнего стоп-сигнала



Если лампа дополнительного верхнего стоп-сигнала (1) не работает, следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## Замена лампы освещения дорожной карты (лампа накаливания)



1. С помощью отвертки для винтов с прямым шлицем аккуратно подденьте рассеиватель и выньте его из корпуса лампы в салоне.
2. Извлеките лампу, вытащив ее из патрона.
3. Установите в патрон новую лампу.
4. Совместите выступы рассеивателей с прорезями в корпусе лампы и установите рассеиватели на место.

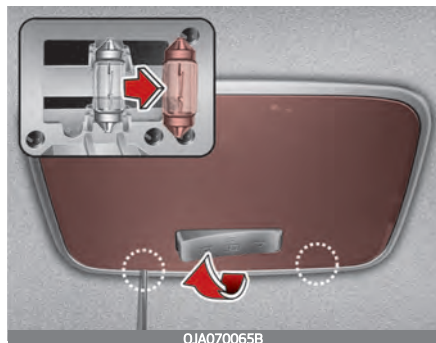
### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Во избежание ожогов пальцев или поражения электрическим током, перед началом работ с плафонами внутреннего освещения убедитесь, что нажата кнопка «OFF» (Выкл.).

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Будьте осторожны, чтобы не испачкать и не повредить рассеиватели, их выступы и пластмассовые корпуса.

## Замена лампы внутреннего освещения (лампа накаливания)



1. С помощью отвертки для винтов с прямым шлицем аккуратно подденьте рассеиватель и выньте его из корпуса лампы в салоне.
2. Извлеките лампу, вытащив ее из патрона.
3. Установите в патрон новую лампу.
4. Совместите выступы рассеивателей с прорезями в корпусе лампы и установите рассеиватели на место.

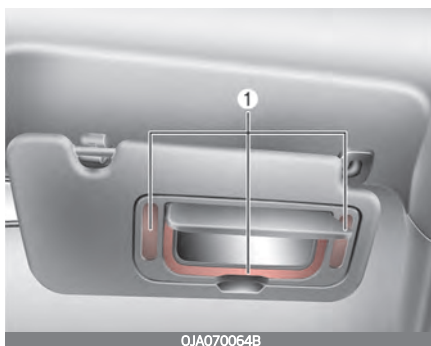
### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание ожогов пальцев или поражения электрическим током, перед началом работ с плафонами внутреннего освещения убедитесь, что нажата кнопка «OFF» (Выкл.).

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Будьте осторожны, чтобы не испачкать и не повредить рассеиватели, их выступы и пластмассовые корпуса.

## Замена лампы подсветки зеркала в солнцезащитном козырьке (светодиодная)

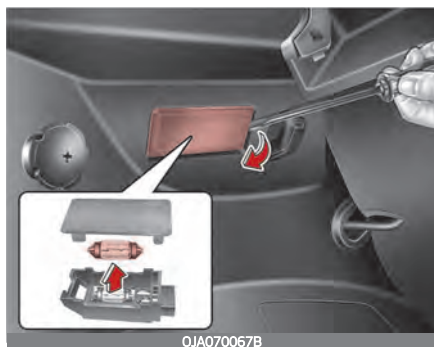


Если лампа подсветки зеркала в солнцезащитном козырьке (светодиодная) (1) не работает, следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Светодиодные лампы нельзя заменить по отдельности, поскольку они являются частью интегрированного блока. Светодиодные лампы заменяются вместе с блоком.

Квалифицированный техник должен проверить или отремонтировать лампу подсветки зеркала в солнцезащитном козырьке (светодиодную), так как ее неисправность может привести к повреждению соответствующих частей транспортного средства.

### Замена лампы освещения багажного отделения (лампа накаливания)



1. С помощью отвертки для винтов с прямым шлицем аккуратно подденьте рассеиватель и выньте его из корпуса лампы в салоне.
2. Извлеките лампу, вытащив ее из патрона.
3. Установите в патрон новую лампу.
4. Совместите выступы рассеивателей с прорезями в корпусе лампы и установите рассеиватели на место.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Будьте осторожны, чтобы не испачкать и не повредить рассеиватели, их выступы и пластмассовые корпуса.

### Регулировка угла наклона головных и передних противотуманных фар (для Европы)

#### *Регулировка угла наклона головных фар*

Тип А



Тип В



Тип С



1. Установите надлежащее давление в шинах и уберите нагрузку из автомобиля, за исключением водителя, запасного колеса и инструментов.
2. Автомобиль необходимо расположить на ровной площадке.
3. Начертите на экране вертикальные и горизонтальные линии (проходящие через центры соответствующих фар).
4. Убедившись в исправном состоянии фар и аккумуляторной батареи, направьте фары так, чтобы максимальная яркость падала на горизонтальные и вертикальные линии.

5. Чтобы направить ближний и дальний свет влево или вправо, поверните отвертку (1) по часовой или против часовой стрелки. Чтобы направить ближний и дальний свет вверх или вниз, поверните отвертку (2) по часовой или против часовой стрелки.

### **Регулировка угла наклона передних противотуманных фар**

Тип А



Тип В



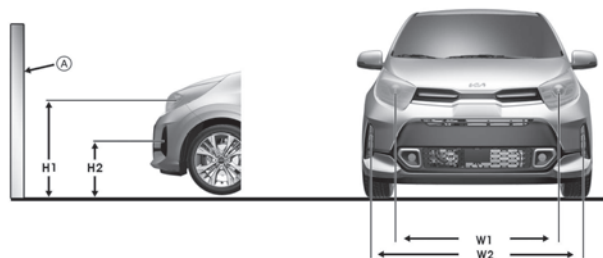
Тип С



Для передних противотуманных фар регулировку угла наклона можно выполнить так же, как для фар головного света.

Регулируйте угол наклона передних противотуманных фар, когда сами фары и аккумуляторная батарея находятся в нормальном состоянии.

Чтобы увеличить или уменьшить угол наклона передней противотуманной фары, поверните отвертку по часовой или против часовой стрелки.

**Точка наводки**

0JA071073L

\* A: модуль

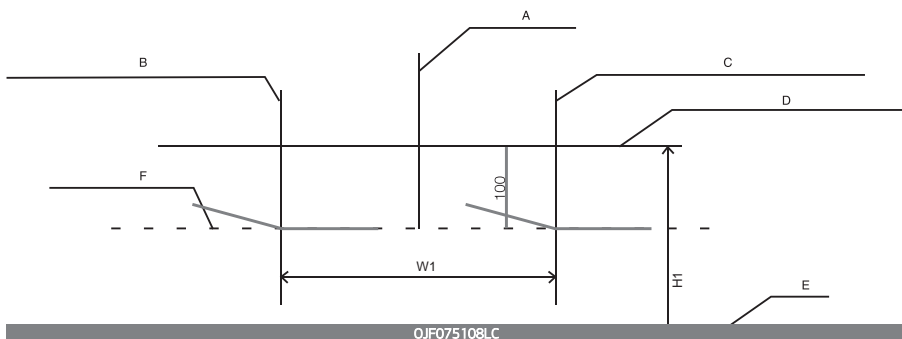
Единицы измерения: мм						
Состояние автомобиля	Передняя фара (с многофокусным рефлектором)		Передняя фара (проекторного типа)		Передняя фара (двойного действия)	
	Высота от поверхности земли	Расстояние между фарами	Высота от поверхности земли	Расстояние между фарами	Высота от поверхности земли	Расстояние между фарами
	Ближний/дальний свет	Ближний/дальний свет	Ближний/дальний свет	Ближний/дальний свет	Ближний/дальний свет	Ближний/дальний свет
	H1	W1	H1'	W1'	H1''	W1''
Без водителя [мм (дюймов)]	755	1060	768	1117	753	1098
С водителем [мм (дюймов)]	745	1060	758	1117	743	1098



Состояние автомобиля	Передняя противотуманная фара (тип А)		Передняя противотуманная фара (тип В)		Передняя противотуманная фара (тип С)	
	Высота от поверхности земли	Расстояние между фарами	Высота от поверхности земли	Расстояние между фарами	Высота от поверхности земли	Расстояние между фарами
	H2	W2	H2'	W2'	H2''	W2''
Без водителя [мм (дюймов)]	495	1336	318	846	332	925
С водителем [мм (дюймов)]	485	1336	308	846	322	925

### Передняя фара ближнего света (автомобиль с левосторонним рулем)

На основании 10-метрового экрана



A: ось автомобиля

B: вертикальная осевая линия лампы левой передней фары

C: вертикальная осевая линия лампы правой передней фары

D: горизонтальная осевая линия лампы передней фары

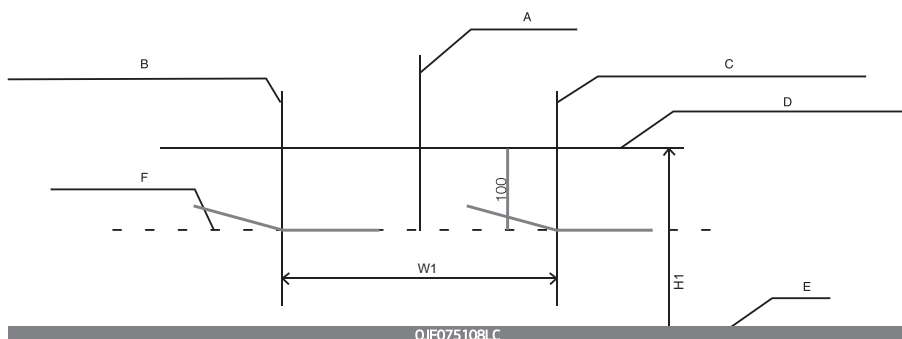
E: земля

F: линия светотеневой границы

1. Включите ближний свет без водителя в автомобиле.
2. Линия светотеневой границы должна соответствовать линии границы на рисунке.
3. При наведении ближнего света вертикальное наведение должно следовать корректировать после горизонтального.
4. Если на автомобиле установлено выравнивающее устройство для передних фар, установите его переключатель на нулевую позицию.

### Головная фара ближнего света (автомобиль с правосторонним рулем)

На основании 10-метрового экрана



A: ось автомобиля

B: вертикальная осевая линия лампы левой передней фары

C: вертикальная осевая линия лампы правой передней фары

D: горизонтальная осевая линия лампы передней фары

E: земля

F: линия светотеневой границы

1. Включите ближний свет без водителя в автомобиле.
2. Линия светотеневой границы должна соответствовать линии границы на рисунке.



## Уход за внешним видом

### Уход за наружными поверхностями

#### \* ПРИМЕЧАНИЕ

Если припарковать автомобиль возле не ржавеющей вывески или здания с ветрозащитными окнами, части внешней пластиковой отделки, например бампер, спойлер, облицовка, фара или наружное зеркало могут быть повреждены солнечным светом, отраженным от внешней конструкции таких объектов. Чтобы этого не произошло, паркуйте автомобиль вдали от мест с отраженным светом или используйте специальный тент (виды внешней отделки зависят от модели автомобиля).

#### ***Общие меры предосторожности при уходе за наружными поверхностями***

При использовании химических средств для чистки или полировки необходимо соблюдать указания на этикетке. Прочитайте все предупреждения и предостережения, которые размещены на этикетке.

### ***Уход за лакокрасочным покрытием***

#### Мойка

Для защиты лакокрасочного покрытия автомобиля от ржавчины и износа его нужно тщательно мыть теплой или холодной водой не менее одного раза в месяц.

В случае эксплуатации автомобиля в условиях бездорожья мойте его после каждой такой поездки. Особое внимание обращайте на удаление скоплений соли, пыли, грязи и других посторонних веществ. Следите за тем, чтобы дренажные отверстия в нижних торцах дверей и порогов были чистыми.

Насекомые, гудрон, древесная смола, птичий помет, промышленные отходы и аналогичные загрязнители могут повредить лакокрасочное покрытие автомобиля, если немедленно их не удалить.

#### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не следует использовать едкое мыло, химические моющие средства или горячую воду, также не следует мыть автомобиль под прямыми солнечными лучами или в случае прогрева кузова автомобиля.

- Во время мойки боковых окон автомобиля соблюдайте осторожность. В особенности это относится к мойке водой под высоким давлением: вода через окна может просочиться в салон и намочить внутреннюю отделку.
- Для защиты пластиковых деталей и фар от повреждений не используйте химические растворители или агрессивные моющие средства.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Влажные тормоза

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов на малой скорости — на них может попасть вода. Если эффективность торможения ухудшилась, высушите тормоза, слегка нажимая педаль тормоза при движении автомобиля вперед на низкой скорости.

### Мойка высокого давления

- При использовании моющих устройств, работающих под высоким давлением, нужно находиться на достаточной дистанции от автомобиля. Недостаточное расстояние или чрезмерное давление могут привести к повреждению компонентов или попаданию в них воды.

- Не следует направлять струю мощного аппарата высокого давления непосредственно на камеры, датчики или близлежащие области. Вследствие ударного воздействия струи воды под высоким давлением эти устройства могут выйти из строя.
- Не подносите распыляющий наконечник слишком близко к пыльникам (резиновым или пластиковым кожухам) или разъемам, так как при контакте с водой под давлением они могут получить повреждения.



## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Мойка моторного отсека, особенно водой под высоким давлением, может стать причиной отказа электрических цепей, расположенных в моторном отсеке.

- Ни при каких обстоятельствах не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные элементы внутри автомобиля, поскольку это может привести к их повреждению.

---

## Вождение

Натирайте автомобиль воском, когда вода перестанет собираться на краске в капли.

Всегда мойте и сушите автомобиль перед вождением. Используйте жидкий или пастообразный воск хорошего качества и следуйте инструкциям производителя. Наносите воск на все металлические детали отделки, чтобы защитить их и сохранить блеск.

Удаление масла, смолы и аналогичных материалов с помощью пятновыводителя, как правило, снимает воск с лака. Убедитесь, что на эти места воск нанесен повторно, даже если в остальном автомобиль еще не нуждается в вождении. Не наносите воск на рельефные неокрашенные места, поскольку от этого они могут потускнеть.

## **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Вытирая пыль или грязь с корпуса тряпкой, можно поцарапать лак.

- Не используйте металлические щетки, абразивные чистящие средства, кислотные моющие средства и сильные моющие средства, содержащие щелочные или едкие вещества на хромированных деталях или деталях из анодированного алюминия. Это может привести к повреждению защитного покрытия и вызвать обесцвечивание или потускнение краски.

---

## ***Восстановление поврежденных участков лакокрасочного покрытия***

Глубокие царапины или сколы от камней на окрашенной поверхности необходимо быстро устранять. Оголенный металл быстро ржавеет, что может привести к необходимости проведения масштабного дорогостоящего ремонта.

## **\* ПРИМЕЧАНИЕ**

Если автомобиль поврежден и требует ремонта или замены металлических деталей, убедитесь в том, что в кузовной мастерской на отремонтированные или замененные детали наносят антикоррозионное покрытие.

### ***Уход за полированными металлическими поверхностями***

- Для удаления гудрона и насекомых используйте специальное чистящее средство и не применяйте скребок или другие острые предметы.
- Для защиты полированных металлических поверхностей от коррозии их необходимо покрыть воском или хромовым консервантом и натереть до блеска.
- В зимнюю погоду или в прибрежных районах слой воска или консерванта на полированных металлических деталях должен быть толще. При необходимости покрывайте детали неагрессивным техническим вазелином или другими защитными составами.

### ***Уход за нижней частью кузова***

Коррозионные материалы, используемые для удаления снега, льда и пыли, могут собираться на днище. Если эти материалы не удалять, в нижних частях корпуса, таких как топливопровод, рама, днище и выхлопная система, может происходить ускоренная коррозия, даже если они были обработаны средством для защиты от коррозии.

Тщательно мойте сильной струей слегка теплой или холодной воды нижнюю часть кузова автомобиля и ниши колес не реже одного раза в месяц, а также после езды по бездорожью и по окончании зимнего сезона. Уделяйте особое внимание этой части автомобиля, поскольку на ней сложно увидеть всю скопившуюся пыль и грязь. Простое смачивание въевшейся грязи без ее удаления принесет больше вреда, чем пользы. Обращайте особое внимание на эти области, поскольку в них трудно увидеть всю грязь. Смачивание дорожной грязи без ее удаления принесет больше вреда, чем пользы.

Нижние края дверей, пороги и элементы рамы имеют дренажные отверстия, которые не должны забиваться грязью; вода, задерживающаяся в этих областях, может привести к коррозии.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов на малой скорости — на них может попасть вода. Если эффективность торможения ухудшилась, высушите тормоза, слегка нажимая педаль тормоза при движении автомобиля вперед на низкой скорости.

### ***Уход за алюминиевыми колесными дисками***

На алюминиевые колесные диски нанесено прозрачное защитное покрытие.

- Не используйте абразивные чистящие средства, средства для полировки, растворитель или проволочные щетки для алюминиевых колес. Они могут поцарапать или повредить покрытие.
- Очищайте колесо, когда оно уже остыло.
- Пользуйтесь только мягким мылом или нейтральным моющим средством и тщательно смывайте его водой. Также обязательно очищайте колеса после езды по дорогам, посыпанным солью. Это предотвращает появления коррозии.
- Избегайте мытья колес скоростными щетками для мытья автомобилей.
- Не используйте щелочные или кислотные моющие средства. Это может привести к повреждению и коррозии алюминиевых дисков с прозрачным защитным покрытием.

### ***Защита от коррозии***

#### **Защита автомобиля от коррозии**

Используя самые современные конструкторские решения по борьбе с коррозией, мы производим автомобили высочайшего качества. Однако это только половина дела. Для достижения долговременной коррозионной стойкости автомобиля требуется участие и соответствующие действия владельца.

#### **Распространенные причины коррозии**

Наиболее распространенными причинами коррозии автомобиля являются:

- дорожная соль, грязь и влага, которая может скапливаться под днищем автомобиля;
- удаление краски или защитных покрытий под действием камней, гравия, истирания, царапин или вмятин, в результате которых незащищенный металл становится подверженным коррозии.



### Зоны интенсивной коррозии

Если вы живете в регионе, где автомобиль регулярно подвергается воздействию коррозионных веществ, защита от коррозии имеет особенно важное значение. К распространенным причинам ускоренной коррозии относятся дорожная соль, химические вещества для контроля запыленности, морской воздух и промышленные загрязнения.

### Коррозия вследствие воздействия влаги

Влага создает условия, в которых возникновение коррозии наиболее вероятно. Например, коррозионные процессы ускоряются при высокой влажности, особенно при температуре окружающего воздуха немного выше нуля. При таких условиях медленно испаряющаяся влага поддерживает постоянный контакт коррозионных материалов с поверхностью автомобиля.

Особенно активным источником коррозии является грязь, поскольку она медленно высыхает и удерживает влагу на поверхности автомобиля. Даже если грязь кажется сухой, она все еще может содержать влагу и способствовать коррозионным процессам.

Высокие температуры также могут способствовать появлению коррозии плохо вентилируемых частей автомобиля, на которых может оседать влага.

По этим причинам необходимо содержать автомобиль в чистоте и регулярно удалять с него грязь и накопления других материалов. Это относится не только к наружным поверхностям, но и к днищу автомобиля.

### Меры, способствующие предотвращению коррозии

Для предотвращения коррозии следует соблюдать описанные ниже правила.

### ***Содержите автомобиль в чистоте***

Самый лучший способ предотвращения коррозии — это содержание вашего автомобиля в чистоте и регулярное удаление коррозионных материалов. Особое внимание следует уделить днищу автомобиля.

- Если вы живете в месте, где ваш автомобиль постоянно подвергается воздействию веществ, вызывающих коррозию (дорожная соль, морской воздух, промышленные загрязнения, кислотные дожди и т. д.), необходимо уделять защите автомобиля особое внимание. В зимнее время, по крайней мере, раз в месяц необходимо промывать днище водой из шланга, а после окончания зимнего периода тщательно его промыть.
- При очистке днища автомобиля необходимо уделять особое внимание элементам конструкции, расположенным в колесных нишах и прочих недоступных местах. Выполняйте очистку тщательно; намочив, но не смыв грязь, вы будете способствовать коррозии, а не препятствовать ей. Для удаления отложений грязи или коррозионных веществ особенно эффективно применение струи пара или воды под большим напором.
- При очистке нижней части дверей, порогов и элементов рамы, следите за тем, чтобы сливные отверстия не засорились, а влага не скапливалась внутри, ускоряя появление коррозии.

### ***Поддерживайте сухость в гараже***

Не паркуйте автомобиль во влажном, плохо вентилируемом гараже. Это создает благоприятную среду для коррозии. Это особенно важно, если вы моете автомобиль в гараже или въезжаете на нем в гараж, когда он еще мокрый или покрыт снегом, льдом или грязью. Даже отапливаемый гараж может иметь благоприятные условия для развития коррозии, если он хорошо не проветривается, что препятствует испарению влаги.

### ***Поддерживайте лакокрасочное покрытие и отделку в хорошем состоянии***

Царапины или сколы на отделочном покрытии следует безотлагательно закрашивать, чтобы минимизировать вероятность коррозии. Если обнажился металл, рекомендуется обратиться в специализированную малярно-кузовную мастерскую.

Птичий помет: птичий помет агрессивен и может повредить окрашенные поверхности всего за несколько часов. Птичий помет необходимо удалять безотлагательно.

## ***Не пренебрегайте уходом за салоном***

Под напольными ковриками и покрытиями может скапливаться влага, которая вызывает коррозию. Периодически проверяйте сухость покрытия под ковриками. Соблюдайте особую осторожность, если вы перевозите в автомобиле удобрения, чистящие вещества или химикаты.

Они должны перевозиться только в надлежащей таре, а любые разливы или утечки следует устранить, смыть чистой водой и тщательно просушивать.

### **Уход за салоном**

#### ***Общие меры предосторожности при уходе за салоном***

Не допускайте попадания на элементы салона таких химических веществ, как духи, косметические масла, солнцезащитные крема, средства для мытья рук и освежители воздуха, поскольку они могут привести к повреждению или обесцвечиванию поверхности. В случае попадания таких веществ на элементы салона, немедленно вытрите их. При необходимости используйте средства для очистки изделий из винила. Ознакомьтесь с приведенными ниже указаниями по очистке.

### **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные компоненты в автомобиле, поскольку это может вызвать их повреждение.

### **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Для очистки кожаных поверхностей (рулевое колесо, обшивка сидений и т. д.) используйте нейтральные чистящие средства или растворы с низким содержанием спирта. Использование растворов с высоким содержанием спирта или кислотных/щелочных чистящих средств может привести к потускнению цвета или удалению верхнего слоя кожаного покрытия.

#### ***Уход за кожаными сидениями***

- Периодически очищайте сидения пылесосом для удаления пыли и песка с сидений. Это предотвратит истирание или повреждение кожи сидений и подержит их в хорошем состоянии.
- Часто протирайте кожу обшивки сидений сухой или мягкой тканью.

- Достаточное использование средств для ухода за кожей может предотвратить истирание обшивки сидений и сохранить ее цвет.  
Обязательно ознакомьтесь с инструкцией или проконсультируйтесь у специалистов перед применением покрытия для кожи или средства защиты кожи.
- Кожа светлых тонов (бежевый, кремовый) имеет привлекательный внешний вид и легко пачкается. Часто выполняйте очистку сидений.
- Не протирайте сидения влажной тканью. Это может привести к растрескиванию поверхности.

### ***Очистка кожаных сидений***

- Незамедлительно устраняйте все загрязнения. Следуйте инструкциям ниже при удалении загрязнений различных типов.
- Косметика (солнцезащитный крем, крем-пудра и т. д.)
  - Нанесите чистящий крем на ткань и протрите загрязненный участок. Удалите крем влажной тряпкой, а затем удалите воду сухой тряпкой.
- Напитки (кофе, безалкогольный напитки и т. д.)

- Нанесите небольшое количество нейтрального растворителя и протирайте до тех пор, пока пятно не перестанет размазываться.

- Масло
  - Немедленно удалите масло хорошо впитывающей тканью и протрите пятновыводителем, предназначенным для натуральной кожи.
- Жевательная резинка
  - Прикладывайте лед до затвердения жевательной резинки, затем постепенно удалите.

### ***Сиденья, обтянутые тканью, согласно мерам предосторожности (при наличии)***

Ввиду свойств ткани ее следует регулярно чистить с помощью пылесоса. В случае загрязнения напитком или другой едой следует использовать соответствующее чистящее средство. Во избежание повреждений чехлов их необходимо чистить размашистыми движениями до самых швов, прикладывая умеренное усилие и используя мягкую губку или ткань из микрофибры.

Застежки на липучке и острые предметы могут ободрать или по-резать поверхность сидений.

Следите, чтобы такие предметы не касались поверхности.

### **Очистка обивки и отделки салона**

#### **Винил**

Удалите пыль и неприлипшую грязь с виниловых поверхностей с помощью метелки или пылесоса. Очистите виниловые поверхности с помощью очистителя для винила.

#### **Ткань**

Удалите пыль и неприлипшую грязь с тканевых поверхностей с помощью щетки или пылесоса. Обивку или коврики рекомендуется чистить слабым мыльным раствором. Свежие пятна грязи рекомендуется удалять сразу же с помощью пятновыводителя для ткани. Если свежие пятна не обработать сразу же, то они могут остаться на тканевой обивке и изменить ее цвет. Также при отсутствии надлежащего ухода могут снизиться огнеупорные свойства материала.

### **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

При использовании чистящих средств или способов очистки, отличных от рекомендованных, может пострадать внешний

вид тканевой обивки и ее огнеупорные свойства.

### **Очистка поясной/плечевой ветви ремня безопасности**

Ленту ремня можно чистить с помощью любого мягкого мыльного раствора, рекомендованного для чистки обивки или ковровых покрытий. Следуйте указаниям по использованию мыла. Не отбеливайте и не перекрашивайте ленту ремня, поскольку в результате этого она может потерять свою прочность.

### **Очистка стекол с внутренней стороны**

Если внутренняя поверхность стекол автомобиля стала мутной (то есть покрылась маслянистой, жирной или воскообразной пленкой), то окна нужно очистить с помощью моющего средства для стекол. Соблюдайте указания, приведенные на упаковке моющего средства для стекол.

### **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Не очищайте внутреннюю поверхность заднего стекла с помощью скребка и не царапайте ее. Так можно повредить сетку обогревателя заднего стекла.

## **Система снижения токсичности выхлопа (при наличии)**

На систему снижения токсичности выхлопа вашего автомобиля распространяется ограниченная гарантия. Подробная информация о гарантийных обязательствах приведена в буклете «Гарантийное и техническое обслуживание», который поставляется вместе с автомобилем.

Ваш автомобиль оснащен системой снижения токсичности выхлопов, которая соответствует требованиям по ограничению выбросов вредных веществ.

Система снижения токсичности выхлопа состоит из трех элементов:

1. Система понижения токсичности выхлопа в картере
2. Система контроля выделения паров топлива
3. Система понижения токсичности выхлопных газов

Для обеспечения нормальной работы системы снижения токсичности выхлопов следует проводить проверку и техническое обслуживание автомобиля в специализированной мастерской в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в настоящем руководстве. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Меры предосторожности при проведении приемных испытаний в процессе технического обслуживания (с системой электронного контроля устойчивости (ESC))**

- Во избежание пропуска зажигания в процессе динамометрического испытания, выключите систему электронного контроля устойчивости, нажав на переключатель «ESP».
- После завершения динамометрического испытания повторно нажмите на переключатель «ESP» и включите систему.

## 1. Система понижения токсичности выхлопа в картере

Система принудительной вентиляции картера применяется для предотвращения загрязнения воздуха газами, просачивающимися из картера. Эта система обеспечивает приток свежего фильтрованного воздуха в картер через воздухозаборный шланг. Внутри картера свежий воздух смешивается с просочившимися газами, которые затем проходят через клапан принудительной вентиляции картера в систему впуска.

## 2. Система контроля выделения паров топлива

Система понижения токсичности паров топлива предотвращает проникновение паров топлива в атмосферу.

### *Накопитель*

Пары топлива, образующиеся внутри топливного бака, поглощаются и хранятся в бортовом накопителе. Когда двигатель работает, пары топлива, содержащиеся в накопителе, направляются в уравнивательный бак через электромагнитный клапан управления продувкой.

## *Электромагнитный клапан контроля продувки (PCSV)*

Электромагнитный клапан контроля продувки управляется блоком управления двигателя (ECM); при низкой температуре охлаждающей жидкости двигателя во время холостого хода клапан PCSV закрывается, благодаря чему испарившееся топливо не поступает в двигатель. После прогрева двигателя в процессе обычного движения клапан PCSV открывается, чтобы впустить в двигатель испарившееся топливо.

## 3. Система понижения токсичности выхлопных газов

Система понижения токсичности выхлопных газов — это высокоэффективная система, которая контролирует выбросы выхлопных газов без ущерба для рабочих характеристик автомобиля.

### ***Меры предосторожности, касающиеся выхлопных газов двигателя (угарный газ)***

- Среди выхлопных газов может присутствовать угарный газ. Поэтому при обнаружении запаха выхлопных газов в салоне вашего автомобиля, необходимо немедленно отправить автомобиль на проверку и ремонт. Если вы обнаружили в салоне автомобиля запах выхлопных газов, откройте все окна. И отправляйтесь в ближайший автосервис.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **Выхлопные газы**

Выхлопные газы двигателя содержат угарный газ (СО). Несмотря на отсутствие у него цвета и запаха, он очень опасен и может привести к смерти при его вдыхании. Во избежание отравления следуйте перечисленным ниже указаниям.

- Не оставляйте двигатель включенным в закрытых помещениях (таких, как гаражи) дольше, чем это необходимо для въезда или выезда из помещения.

- Если автомобиль стоит с включенным двигателем на открытом пространстве в течение достаточно продолжительного времени, настройте систему вентиляции таким образом, чтобы в салон поступал свежий воздух.
- Не сидите в припаркованном или остановленном автомобиле с включенным двигателем в течение продолжительного времени.
- Если двигатель глохнет или не может завестись, не пытайтесь заводить его слишком часто. Это может привести к поломке системы снижения токсичности выбросов.

### ***Меры предосторожности при работе с каталитическими нейтрализаторами (при наличии)***

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **Возгорание**

- Горячая выхлопная система может воспламенить горючие предметы под автомобилем. Не паркуйте автомобиль над легковоспламеняющимися предметами или рядом с ними (трава, растения, бумага, листья и др.).



- Выхлопная и каталитическая системы очень сильно нагреваются во время работы двигателя и остаются очень горячими сразу после его выключения. Не приближайтесь к этим системам, чтобы не обжечься.

Кроме того, не снимайте жаростойкий корпус вокруг выхлопной системы, не герметизируйте днище автомобиля и не покрывайте автомобиль для борьбы с коррозией. При определенных условиях это может представлять опасность возгорания.

---

Автомобиль оборудован каталитическим нейтрализатором — устройством для снижения токсичности выхлопных газов.

По этой причине необходимо соблюдать следующие меры предосторожности.

- Заправку автомобиля следует выполнять в соответствии с пунктом “Требования к топливу” на странице 1 - 03.
- Не эксплуатируйте автомобиль при наличии признаков неисправности двигателя, таких как пропуски зажигания или заметная потеря производительности.

- Не используйте режимы работы двигателя не по назначению. Например, не следует двигаться накатом при выключенном зажигании и спускаться по крутым склонам с включенной передачей при выключенном зажигании.
- Не следует эксплуатировать двигатель на высоких оборотах холостого хода в течение длительного времени (5 минут или дольше).
- Не модифицируйте и не изменяйте какие-либо части двигателя или системы контроля выхлопов. Все проверки и регулировки следует проводить в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или в сервисный центр.
- Не ездите с очень низким уровнем топлива. Если топливо закончится, это может привести к пропускам зажигания и повреждению каталитического нейтрализатора.

Несоблюдение этих мер предосторожности может привести к выходу из строя каталитического нейтрализатора и повреждению автомобиля.

Кроме того, такие действия могут привести к аннулированию гарантии.

### **Бензиновый сажевый фильтр (GPF) (при наличии)**

Бензиновый сажевый фильтр (GPF) — это система, удаляющая сажу из выхлопных газов. В отличие от сменных воздушных фильтров система GPF автоматически сжигает (окисляет) и удаляет скопившуюся сажу во время движения.

Однако при частых поездках на короткие расстояния или поездках на дальние расстояния с малой скоростью автоматическое удаление скопившейся сажи системой GPF может прекратиться. Когда количество накопившейся сажи достигает определенного значения, загорается сигнальная лампа (🚗) системы GPF. Для возобновления работы системы GPF автомобиль должен двигаться более 30 минут со скоростью 80 км/ч или выше. Обеспечьте выполнение следующих условий: безопасные дорожные условия, КПП установлена на 3 передачу или выше, а скорость вращения двигателя составляет 1500–4000 об/мин. Движение со скоростью 80 км/ч или выше в течение рекомендуемого времени приведет к возобновлению работы системы GPF, и сигнальная лампа погаснет.

Если сигнальная лампа системы GPF продолжает гореть или предупреждающее сообщение «Check exhaust system» (проверьте выхлопную систему) всплывает даже после движения с рекомендованной скоростью и в течение рекомендованного времени, обратитесь в специализированную мастерскую для проверки системы GPF. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании. Движение с постоянно горящей сигнальной лампой системы GPF может привести к повреждению системы GPF и стать причиной высокого расхода топлива.



# Технические характеристики и информация для потребителя

Двигатель.....	9 - 02
Габаритные размеры.....	9 - 03
Мощность лампы.....	9 - 05
Шины и колеса.....	9 - 07
Масса/объем.....	9 - 10
Система кондиционирования.....	9 - 13
Рекомендуемые смазочные материалы и их количество.....	9 - 14
• Рекомендуемый коэффициент вязкости SAE.....	9 - 18
Идентификационный номер автомобиля (VIN).....	9 - 20
Сертификационная табличка автомобиля .....	9 - 21
Табличка с характеристиками и давлением шин.....	9 - 22
Номер двигателя.....	9 - 22
Табличка компрессора кондиционера.....	9 - 23
Этикетка хладагента.....	9 - 23
Декларация соответствия.....	9 - 23
Этикетка с информацией о потребляемом топливе .....	9 - 24

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

### Двигатель

Элемент	(Бензиновый двигатель) 1.0 MPI	(Бензиновый двигатель) 1.2 MPI
Рабочий объем (куб. см)	998	1 248
Диаметр цилиндра х ход поршня (мм)	71 x 84	71 x 78,8
Порядок работы цилиндров	1-2-3	1-3-4-2
Количество цилиндров	3	4, рядный

Элемент	Smartstream G1.0 T-GDI	Smartstream G1.0
Рабочий объем (куб. см)	998	998
Диаметр цилиндра х ход поршня (мм)	71 x 84	71 x 84
Порядок работы цилиндров	1-2-3	1-2-3
Количество цилиндров	3	3

Элемент	Smartstream G1.2	(Бензиновый двигатель) 1.0 FFV
Рабочий объем (куб. см)	1197 (73,0)	998
Диаметр цилиндра х ход поршня (мм)	71 x 75,6 (2,8 x 3,0)	71 x 84

Элемент	Smartstream G1.2	(Бензиновый двигатель) 1.0 FFV
Порядок работы цилиндров	1–3–4–2	1–2–3
Количество цилиндров	4, рядный	3

## Габаритные размеры

Пункт		мм (дюйм)	
Габаритная длина		3595 (141,5) (X-line : 3595 (141,5))	
Габаритная ширина		1.595 (62,8) (X-line : 1.625 (64,0))	
Габаритная высота	Для Европы	1.485 (58,5) (X-line : 1.500 (59,1))	
	Кроме Европы	1.,495 (58,9) (X-line : 1.500 (59,1))	
Колея передних колес	Для Европы	175/6 5R14	1406
		185/5 5R15	1394
		195/4 5R16	1394
	Кроме Европы	155/8 0R13	1419
		175/6 5R14	1405
		185/5 5R15	1393

Пункт		мм (дюйм)	
Колея задних колес	Для Европы	175/6 5R14	1415
		185/5 5R15	1403
		195/4 5R16	1403
	Кроме Европы	155/8 0R13	1423
		175/6 5R14	1415
		185/5 5R15	1403
Колесная база		2400	



## Мощность лампы

Лампа		Мощность (Вт)	Лампа накаливания	
Спереди	Передняя фара (ближний/дальний свет) - Тип А	55/60 Вт	H4	
	Передняя фара (ближний/дальний свет) - Тип В	60/60 Вт	HВ3	
	Передняя фара (ближний/дальний свет) - Тип С	60/60 Вт	HВ3	
	Лампа переднего указателя поворота	Лампа накаливания	21 Вт	PY21W
		Светодиодная	Светодиод	Светодиод
	Габаритный фонарь	Лампа накаливания	5 Вт	W5W
		Светодиодная	Светодиод	Светодиод
	Дневные ходовые огни *	Лампа накаливания	21 Вт	P21W
		Светодиодная	Светодиод	Светодиод
	Передняя противотуманная фара *		51 Вт	HВ4
	Боковой повторитель указателя поворота	Лампа накаливания	5 Вт	WY5W
		Светодиодная	Светодиод	Светодиод

\* при наличии

Лампа		Мощность (Вт)	Лампа накаливания	
Сзади	Лампа заднего указателя поворота	21 Вт	PY21W	
	Задние габаритные огни	Лампа накаливания	5 Вт	W5W
		Светодиодная	Светодиод	Светодиод
	Лампа стоп-сигнала и заднего габаритного огня	Лампа накаливания	21/5 Вт	P21/5W
		Светодиодная	Светодиод	Светодиод
	Стоп-сигнал		Светодиод	Светодиод
	Лампа заднего хода	Тип А, Тип С	16 Вт	W16W
		Тип В	21 Вт	P21W
	Задние противотуманные фары *	Тип А	21 Вт	P21W
		Тип В, тип С	Светодиод	Светодиод
	Фонарь освещения номерного знака		5 Вт	W5W
Дополнительный верхний стоп-сигнал		5 Вт X 4EA	W5W	
Интерьер	Лампа подсветки карты *		10 Вт	W10W
	Лампа освещения салона		8 Вт	ГИРЛЯНДА
	Лампы подсветки зеркала в солнцезащитном козырьке *		Светодиод	Светодиод
	Лампа багажного отделения		5 Вт	ГИРЛЯНДА

\* при наличии

## Шины и колеса

### Для Европы

Элемент	Размер шины	Размер диска	Допустимая нагрузка		Допустимая скорость		Давление в шине [бар (кПа)]				Момент затяжки гайки крепления диска кгс/м (Н/м)
			L1 *1	Кг	SS *2	Км/ч	Номинальная нагрузка		Максимальная нагрузка		
							Спереди	Сзади	Спереди	Сзади	
Полно-размерная шина	175/65R14 (Continental)	5,5J X 14	86	530	T	190	235 (34, 2,35)	215 (31, 2,15)	235 (34, 2,35)	215 (31, 2,15)	11~13 (79~94, 107~127)
	175/65R14 (Kumho, Nexen)	5,5J X 14	86	530	T	190	230 (2,3)	210 (2,1)	230 (2,3)	250 (2,5)	
	185/55R15	6,0J X 15	86	530	H	210	230 (2,3)	210 (2,1)	230 (2,3)	250 (2,5)	
	195/45R16	6,5J X 16	84	500	V	240	230 (2,3)	210 (2,1)	230 (2,3)	250 (2,5)	

\*1 Индекс нагрузки

\*2 Символ категории скорости

Элемент	Размер шины	Размер диска	Допустимая нагрузка		Допустимая скорость		Давление в шине [бар (кПа)]				Момент затяжки гайки крепления диска кгс/м (Н/м)
							Номинальная нагрузка		Максимальная нагрузка		
			LI *1	Кг	SS *2	Км/ч	Спереди	Сзади	Спереди	Сзади	
Компактная запасная шина	T115/70D15	3,5J X 15	90	600	M	130	420 (4,2)				11~13 (79~94, 107~127)

\*1 Индекс нагрузки

\*2 Символ категории скорости

## Кроме Европы

Элемент	Размер шины	Размер диска	Допустимая нагрузка		Допустимая скорость		Давление в шине [бар (кПа)]				Момент затяжки гайки крепления диска кгс/м (Н/м)
							Номинальная нагрузка		Максимальная нагрузка		
			LI *1	Кг	SS *2	Км/ч	Спереди	Сзади	Спереди	Сзади	
Полно-размерная шина	155/80R13	4,5J x 13	79	437	T	190	230 (2,3)	210 (2,1)	230 (2,3)	230 (2,3)	11~13 (107~127)
	175/65R14	5,5J x 14	86	530	T	190	230 (2,3)	210 (2,1)	230 (2,3)	230 (2,3)	
	185/55R15	6,0J x 15	86	530	H	210	230 (2,3)	210 (2,1)	230 (2,3)	230 (2,3)	
Компактная запасная шина	T115/70D15	3,5J x 15	90	600	M	130	420 (4,2)				

\*1 Индекс нагрузки

\*2 Символ категории скорости

## \* ПРИМЕЧАНИЕ

- При замене шин рекомендуется использовать шины той же марки, которые изначально поставлялись в комплекте с автомобилем.  
В противном случае возможно ухудшение управляемости.
- По мере увеличения высоты над уровнем моря атмосферное давление уменьшается. Поэтому необходимо периодически проверять давление в шинах и при необходимости их подкачивать.  
При увеличении высоты над уровнем моря необходимо увеличить давление в шинах на: 1,5 фунта на кв. дюйм/кМ

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Все устанавливаемые на замену шины автомобиля должны соответствовать по размеру оригинальным.  
Использование шин другого размера может привести к повреждению связанных деталей или ухудшению эффективности их работы.

## Масса/объем

### Для Европы

Элемент		4-местный		
		Smartstream G1.0		Smartstream G1.0 T-GDI
		5M/T	5AMT	5M/T
Полная масса автомобиля (кг)		1320	1320	1375
Объем перевозимого багажа,	Мин.	255		
л	МАКС	1010		

Элемент		Пятиместный				
		Smartstream G1.0		Smartstream G1.0 T-GDi	Smartstream G1.2	
		5M/T	5AMT	5M/T	5M/T	5AMT
Полная масса автомобиля (кг)		1400	1405	1450	1415	1415
Объем перевозимого багажа,	Мин.	255				
л	МАКС	1010				

### Для России

Элемент		Пятиместный			
		(Бензиновый двигатель) 1.0 MPI		(Бензиновый двигатель) 1.2 MPI	
		5M/T	4A/T	5M/T	4A/T
Полная масса автомобиля (кг)		1400	1415	1400	1415
Объем перевозимого багажа,	Мин.	255			
л	МАКС	1010			

## Для Бразилии

Элемент		Пятиместный	
		(Бензиновый двигатель) 1.0 FFV	
		5М/Т	4А/Т
Полная масса автомобиля (кг)		1370	1380
Объем перевозимого багажа,	Мин.	255	
л	МАКС	1010	

## Кроме Европы, России и Бразилии

Элемент		Пятиместный			
		(Бензиновый двигатель) 1.0 MPI		(Бензиновый двигатель) 1.2 MPI	
		5М/Т	4А/Т	5М/Т	4А/Т
Полная масса автомобиля (кг)		1370	1380	1370	1380
Объем перевозимого багажа,	Мин.	255			
л	МАКС	1010			



## Система кондиционирования

Элемент	Вес объема	Классификация
Хладагент	400 ± 25 г	R-1234yf
		R-134a
Смазочное масло для компрессора	100 ± 10 г	PAG 30

Более подробную информацию можно получить в специализированной мастерской.

Kia рекомендует связаться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

## **Рекомендуемые смазочные материалы и их количество**

Для достижения оптимального режима работы двигателя и трансмиссии, а также увеличения их сроков службы используйте только качественные смазочные материалы.

Качественные смазочные материалы также влияют на эффективность работы двигателя и снижают расход топлива.



На вашем автомобиле рекомендуется использовать нижеследующие смазочные материалы и жидкости.

Смазка		Объем	Классификация	
Моторное масло*1 *2 (слив и замена) Рекомендовано  	(Бензиновый двигатель) 1.0 MPI/1.0 FFV	3,0 л (3,17 амер. кварты)	Для Ближнего Востока, Ирана, Ливии, Алжира, Судана, Марокко, Туниса, Египта	Последняя классификация API или ACEA A5/B5
			Кроме вышеперечисленных стран	Последняя классификация API (последняя классификация ILSAC) или ACEA C5
	(Бензиновый двигатель) 1.2 MPI	3,5 л	Для Ближнего Востока, Ирана, Ливии, Алжира, Судана, Марокко, Туниса, Египта	Последняя классификация API или ACEA A5/B5
			Кроме вышеперечисленных стран	Последняя классификация API (последняя классификация ILSAC) или ACEA C5

\*1 Рекомендуемые значения вязкости SAE см. на следующей странице.

\*2 Если масло с указанными выше характеристиками отсутствует, можно использовать синтетическое масло SAE 0W-20. (кроме Ближнего Востока, Ирана, Ливии, Алжира, Судана, Марокко, Туниса, Египта, Центральной и Южной Америки)

\*3 Чтобы поддерживать максимальную эффективность торможения и работу систем ABS/ESC автомобиля, используйте оригинальную тормозную жидкость Kia, указанную в технических характеристиках.

Смазка		Объем	Классификация	
Моторное масло* <sup>1</sup> * <sup>2</sup> (слив и замена) Рекомендовано  	Smartstream G1.0 T-GDi	3,6 л	Для Ближнего Востока, Ирана, Ливии, Алжира, Судана, Марокко, Туниса, Египта	Последняя классификация API или ACEA A5/B5
	Smartstream G1.0	3,1 л (3,3 амер. кварты)	Кроме вышеперечисленных стран	API SN PLUS/SP или ILSAC GF-6
	Smartstream G1.2	3,4 л (3,6 амер. кварты)		
Жидкость для механической коробки передач	(Бензиновый двигатель) 1.0 MPI/1.0 FFV/1.2 MPI	1,3~1,4 л	API GL-4, SAE 70W - HK SYN MTF 70W - SPIRAX S6 GHME 70W MTF - GS MTF HD 70W	
	Smartstream G1.0 T-GDi	1,6~1,7 л		
	Smartstream G1.0	1,3~1,4 л		
	Smartstream G1.2			
Полуавтоматическая коробка передач (AMT)	Smartstream G1.0	1,3~1,4 л	API GL-4, SAE 70W - HK SYN MTF 70W - SPIRAX S6 GHME 70W MTF - GS MTF HD 70W	
	Smartstream G1.2			

\*<sup>1</sup> Рекомендуемые значения вязкости SAE см. на следующей странице.

\*<sup>2</sup> Если масло с указанными выше характеристиками отсутствует, можно использовать синтетическое масло SAE 0W-20. (кроме Ближнего Востока, Ирана, Ливии, Алжира, Судана, Марокко, Туниса, Египта, Центральной и Южной Америки)

\*<sup>3</sup> Чтобы поддерживать максимальную эффективность торможения и работу систем ABS/ESC автомобиля, используйте оригинальную тормозную жидкость Kia, указанную в технических характеристиках.

Смазка		Объем	Классификация
Жидкость автоматической коробки передач	(Бензиновый двигатель) 1.0 MPI/1.0 FFV	5,7 л	Трансмиссионная жидкость ATF SP-III (рекомендуется марка DIAMOND, SK)
	(Бензиновый двигатель) 1.2 MPI	6,1 л	
	Smartstream G1.0	5,7 л	
Охлаждающая жидкость	(Бензиновый двигатель) 1.0 MPI/1.0 FFV	5,0 л	Смесь антифриза и воды (охлаждающая жидкость на основе этиленгликоля для алюминиевого радиатора)
	(Бензиновый двигатель) 1.2 MPI	5,5 л	
	Smartstream G1.0 T-GDi	5,7 л	
	Smartstream G1.0	5,2 л	
	Smartstream G1.2	5,4 л	
Жидкость гидропривода тормозной системы/сцепления* <sup>3</sup>		0,4-0,44 л	SAE J1704 DOT-4 LV, ISO4925 CLASS-6, FMVSS116 DOT-4
Топливо		35 л	—

\*<sup>1</sup> Рекомендуемые значения вязкости SAE см. на следующей странице.

\*<sup>2</sup> Если масло с указанными выше характеристиками отсутствует, можно использовать синтетическое масло SAE 0W-20. (кроме Ближнего Востока, Ирана, Ливии, Алжира, Судана, Марокко, Туниса, Египта, Центральной и Южной Америки)

\*<sup>3</sup> Чтобы поддерживать максимальную эффективность торможения и работу систем ABS/ESC автомобиля, используйте оригинальную тормозную жидкость Kia, указанную в технических характеристиках.

Смазка		Объем	Классификация
Топливо (FFV)	Бензиновый бак	0,8 л	–
	Спирт	38 л	–

\*1 Рекомендуемые значения вязкости SAE см. на следующей странице.

\*2 Если масло с указанными выше характеристиками отсутствует, можно использовать синтетическое масло SAE 0W-20. (кроме Ближнего Востока, Ирана, Ливии, Алжира, Судана, Марокко, Туниса, Египта, Центральной и Южной Америки)

\*3 Чтобы поддерживать максимальную эффективность торможения и работу систем ABS/ESC автомобиля, используйте оригинальную тормозную жидкость Kia, указанную в технических характеристиках.

## Рекомендуемый коэффициент вязкости SAE

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед тем как проверять уровень смазочного материала или сливать его, обязательно очищайте область вокруг пробки заливной горловины, пробки сливного отверстия или масляного щупа. Это особенно важно при эксплуатации автомобиля в условиях повышенной запыленности и загрязненности, а также на грунтовых дорогах. Очистка крышки и щупа предотвратит попадание пыли и песка в двигатель и другие механизмы, которые могут быть повреждены.

Вязкость (густота) моторного масла влияет на расход топлива и работу автомобиля в холодную погоду (запуск двигателя и текучесть моторного масла). Моторные масла с меньшей вязкостью обеспечивают меньший расход топлива и более высокие рабочие показатели в холодную погоду, однако для правильной смазки двигателя в жаркую погоду необходимы моторные масла с большей вязкостью. Если вязкость используемых масел отличается от рекомендованных значений, это может привести к повреждению двигателя.

При выборе типа масла, принимайте во внимание диапазон температур, в которых будет эксплуатироваться ваш автомобиль до следующей замены масла. Выбирайте рекомендуемые значения коэффициента вязкости из таблицы.

*(Бензиновый двигатель) 1.0 MPI/1.0 FFV/1.2 MPI*

Диапазон температур и вязкость по SAE										
Температура	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Масло для бензиновых двигателей	B*1	20W-50								
		15W-40								
		10W-30								
	C*2	0W-20, 0W-30, 5W-20, 5W-30								
		20W-50								
		15W-40								
		10W-30								
		0W-30, 5W-30, 5W-40								

- \* 1. : Кроме Ближнего Востока, Ливии, Алжира, Туниса, Судана, Египта, Ирана: если рекомендованное моторное масло отсутствует, можно использовать синтетическое масло SAE 0W-20. В случае использования минерального или полусинтетического масла потребуется более серьезный режим техобслуживания при замене моторного масла.
- \* 2. : Для Ближнего Востока, Ирана, Ливии, Алжира, Судана, Туниса, Египта Если рекомендованное масло отсутствует, можно использовать синтетическое масло SAE 5W-30. В случае использования минерального или полусинтетического масла потребуется более серьезный режим техобслуживания при замене моторного масла.



Моторное масло с сертификационной маркой Американского института нефти и нефтепродуктов (API) соответствует требованиям Международного комитета по стандартизации и апробированию масел (ILSAC). Рекомендуется использовать только масло, имеющее сертификационный знак API.

*Smartstream G1.0 T-GDi/Smartstream G1.0/Smartstream G1.2*

Диапазон температур и вязкость по SAE										
Окружающей среды	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Моторное масло для бензинового двигателя	B <sup>1</sup>	0W-20								
	C <sup>2</sup>	20W-50								
		15W-40								
		10W-30								
		0W-30, 5W-30, 5W-40								

\* 1. : Кроме Ближнего Востока, Ливии, Алжира, Туниса, Судана, Египта, Ирана: если рекомендованное моторное масло отсутствует, можно использовать синтетическое масло SAE 0W-20. В случае использования минерального или полусинтетического масла потребуются более серьезный режим техобслуживания при замене моторного масла.

\*2. : Для Ближнего Востока, Ирана, Ливии, Алжира, Судана, Туниса, Египта  
Если рекомендованное масло отсутствует, можно использовать синтетическое масло SAE 5W-30. В случае использования минерального или полусинтетического масла потребуются более серьезный режим техобслуживания при замене моторного масла.

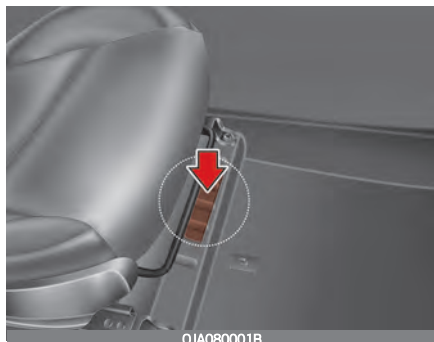


Моторное масло с сертификационной маркой Американского института нефти и нефтепродуктов (API) соответствует требованиям Международного комитета по стандартизации и апробированию масел (ILSAC). Рекомендуется использовать только масло, имеющее сертификационный знак API.

## Идентификационный номер автомобиля (VIN)

Тип А





Идентификационный номер автомобиля (VIN) — это номер, используемый при регистрации автомобиля и во всех юридических процедурах, связанных с правом собственности на него.

Этот номер выбит на полу под правым боковым сиденьем. Чтобы проверить номер, поднимите накладку.

Тип В (при наличии)

Номер VIN также указан на табличке, прикрепленной к верхней части приборной панели. Номер, нанесенный на пластинку, виден снаружи через ветровое стекло.

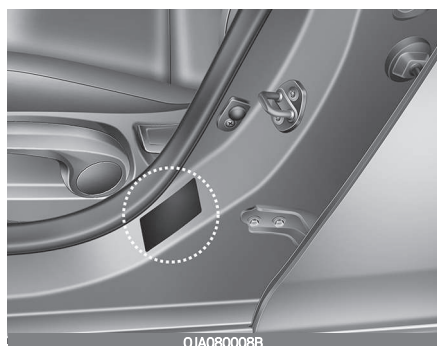
### Сертификационная табличка автомобиля (при наличии)



На сертификационной табличке автомобиля (которая находится на средней стойке со стороны водителя или пассажира) имеется идентификационный номер автомобиля (VIN).

Технические характеристики и информация для потребителя

## Табличка с характеристиками и давлением шин



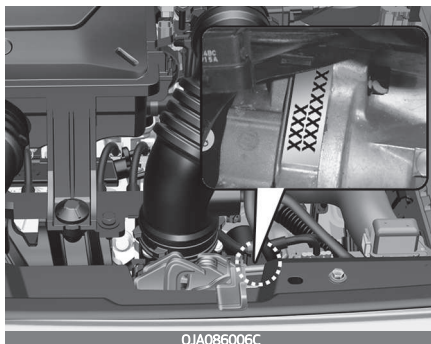
Шины, установленные на новом автомобиле, имеют наивысшие эксплуатационные характеристики в обычном режиме движения.

На табличке с информацией о шинах, расположенной на средней стойке кузова со стороны водителя, указывается давление в шинах, рекомендованное для данного автомобиля.

## Номер двигателя

(Бензиновый двигатель) 1.0 MPI/1.0  
FFV/1.2 MPI

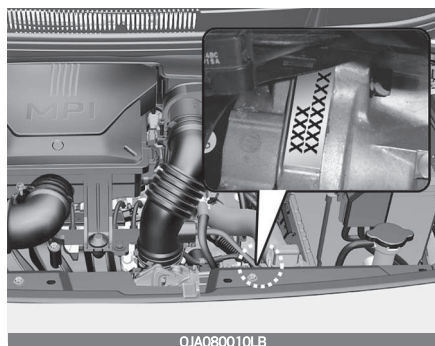
Табличка с характеристиками и давлением шин



Smartstream G1.0 T-GDi

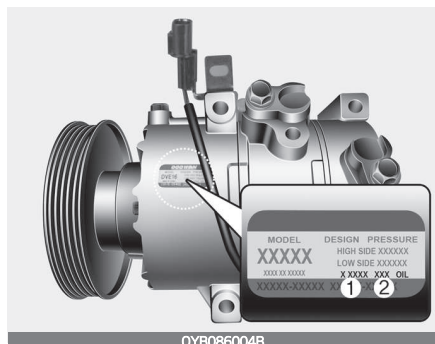


Smartstream G1.0/Smartstream G1.2



Номер двигателя выбит на блоке цилиндров, как показано на иллюстрации.

### Табличка компрессора кондиционера



На этикетке компрессора указаны модель, номер детали поставщика, серийный номер, тип хладагента (1) и тип холодильного масла (2).

### Этикетка хладагента



Этикетка хладагента расположена на внутренней стороне капота.

### Декларация соответствия

Пример



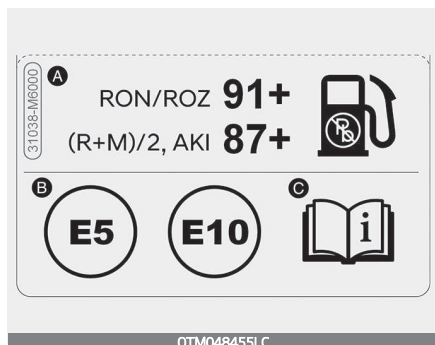
Радиочастотные компоненты транспортного средства соответствуют требованиям и иным применимым положениям Директивы 1995/5/ЕС.

Более подробная информация о декларации соответствия от производителя представлена на веб-сайте компании Kia по адресу:

<http://www.kia-hotline.com>

## Этикетка с информацией о потребляемом топливе (при наличии)

### Бензиновый двигатель



Этикетка с информацией о потребляемом топливе размещена на крышке заливной горловины бака.

A. Октановое число неэтилированного бензина

1. RON/ROZ: октановое число бензина по исследовательскому методу
2. (R+M)/2, AKI: антидетонационный индекс

B. Идентификаторы различных видов бензина

\* Этим символом указано топливо, пригодное для использования. Не используйте другие виды топлива.

C. Более подробную информацию см. в подразделе “Требования к топливу” на странице 1 - 03.

ПРИЛОЖЕНИЕ.....	10 - 02
• Аудиосистема.....	10 - 07
• Этикетка компрессора кондиционера.....	10 - 16

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

### ПРИЛОЖЕНИЕ

#### Требования к топливу

- DPF: Сажевый фильтр дизельного двигателя

#### Сиденье

- ACTIVE: Активный подголовник
- HIGH: Выс.
- MIDDLE: Средн.
- LOW: Низк.
- OFF: Выкл.

#### Ремень безопасности

- На всех ремнях безопасности расположена этикетка ремня безопасности. Данная этикетка указывает на то, что автомобиль отвечает требованиям директивы по безопасности ремней безопасности, разработанной Европейской экономической комиссией ООН. На ней указаны номер норматива, номер корректировки норматива, номер подтверждения, имя производителя, дата изготовления, номер части, номер модели и т. д.
- На ремне безопасности заднего центрального сиденья показано, как правильно закреплять ремень безопасности.

#### Детское удерживающее устройство

- ISOFIX: Организация международных стандартов FIX
- TOP TETHER: Верхнее привязное крепление

#### Подушка безопасности

- AIRBAG: Подушка безопасности
- SRS AIRBAG: Подушка безопасности пассивной системы безопасности
- PASSENGER: Пассажир
- ON: Вкл.
- OFF: Выкл.

#### Система бесключевого доступа

- HOLD: Нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунды.

#### Электронный ключ

- HOLD: Нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунды.

#### Противоугонная сигнализация

- WARNING: Предупреждение
- SECURITY SYSTEM: Система безопасности

#### Система иммобилайзера

- ECU: Блок управления двигателем

## **Замки дверей**

- LOCK: Блокировка

## **Багажник**

- OPEN: Разомкнуто

## **Крышка багажника**

- OPEN: Открыта

## **Топливо**

- DIESEL: Дизель
- WARNING: Предупреждение

## **Стекла**

- AUTO: Автоматические
- AUTO DOWN: Автоматическое опускание

## **Рулевое колесо**

- EPS: Усилитель руля с электронным управлением

## **Зеркала**

- MIRROR: Зеркало

## **Приборная панель**

- RPM: Обороты в минуту
- H: Горяч.
- C: Холодн.
- F: Полн.
- E: Пусто
- LCD: Жидкокристаллический дисплей

- TFT: Тонкопленочный транзистор
- A/V: Аудио или видео
- TBT: Навигация с указанием поворотов

## **Камера заднего вида**

- Warning! Check surroundings for safety: Предупреждение! Проверьте безопасность окружения

## **Особенности интерьера**

- CUP: Чашка
- ASH TRAY: Пепельница
- BOTTLE ONLY: Только бутылка
- USB: Универсальная последовательная шина
- AUX: Вспомогательное устройство
- iPod: Является торговой маркой корпорации Apple Inc.

## **Положение ключа**

- LOCK: Блокировка
- ACC: Дополнительное оборудование
- ON: Вкл.
- START: Пуск

## **Рейка крыши**

- FRT: Перед

## Выключатель зажигания

- PUSH: Надавить
- LOCK: Блокировка
- ACC: Дополнительное оборудование
- ON: Вкл.
- START: Пуск

## Автоматическая коробка передач

- SHIFT LOCK RELEASE: Снятие блокировки переключения
- S/Lock: Блокировка переключения передач

## Стояночный тормоз (педаль)

- PUSH ON ↔ OFF:  
Чтобы задействовать стояночный тормоз, нажмите педаль стояночного тормоза до конца. Чтобы снять стояночный тормоз, повторно нажмите на педаль, затем педаль автоматически вернется в полностью отпущенное положение.


## Стояночный тормоз (электрический стояночный тормоз (EPB))

- PULL: Тянуть


## Авт. пневматическая подвеска

- AIR SUSPENSION: Авт. пневматическая подвеска

## Система круиз-контроля

- /CRUISE: Включает или выключает систему круиз-контроля
- ON, OFF: Включает или выключает систему круиз-контроля
- O/CANCEL: Отменяет работу системы круиз-контроля
- RES+/RES ACCEL:  
Восстанавливает или увеличивает скорость круиз-контроля
- SET-/COAST SET: Устанавливает или уменьшает скорость круиз-контроля
- SCC (Smart cruise control):  
Интеллектуальный круиз-контроль

## Система регулировки скорости

- : Включает или выключает систему контроля ограничения скорости.
- ON, OFF: Включает или выключает систему контроля ограничения скорости.
- O/CANCEL: Отменяет установленное ограничение скорости



- RES+: Восстанавливает или увеличивает ограничение скорости, контролируемое системой
- SET-: Устанавливает или уменьшает ограничение скорости, контролируемое системой

### **Усовершенствованная система безопасного управления автомобилем (AVSM)**

- AVSM: Усовершенствованная система безопасного управления автомобилем

### **Запасная шина**


- OPEN: Открыть
- CLOSE: Закрыть
- SPARE TIRE: Запасная шина

### **Двигатель**


- DOHC 16V: Два верхних распределительных вала 16 клапанов
- GDI: Система прямого впрыска топлива
- T-GDI: Система прямого турбо-впрыска топлива
- CRDI 16V: Система «Топливная рампа» с прямым впрыском 16 клапанов
- CRDI: Система «Топливная рампа» с прямым впрыском

- CRDI 24V: Система «Топливная рампа» с прямым впрыском 24 клапана
- V6: Шестицилиндровый V-образный двигатель
- 2.5 TCI: Интеркулер с турбонагнетателем 2,5л
- HOT: Горячо! Не прикасайтесь

### **Моторное масло**

- : Моторное масло
- ENG OIL: Моторное масло
- OPEN: Разомкнуто
- F: Полн.
- L: Низк.

### **Охлаждающая жидкость**

- COOLANT: Охлаждающая жидкость
- ENGINE COOLANT: Жидкость системы охлаждения двигателя
- F: Полн.
- L: Низк.
- OPEN: Разомкнуто
- CLOSE: Закрыто
- : Расширительный бачок

### **Тормозная жидкость/жидкость сцепления** 10

- MAX: Максимум
- MIN: Минимально

## Бачок гидроусилителя

- OPEN: Разомкнуто
- CLOSE: Закрыто
- COLD: Холодн.
- HOT: Горячо
- MAX: Максимум
- MIN: Минимально
- POWER STEERING FLUID: Рабочая жидкость усилителя рулевого управления
- USE ONLY APPROVED POWER STEERING OIL FLUID FILL TO PROPER LEVEL: Используйте только одобренную рабочую жидкость усилителя рулевого управления; заполняйте резервуар до указанного уровня



## Жидкость для АКПП

- C: Холодн.
- HOT: Горячо

## Жидкость для стеклоомывателя

- WASHER ONLY: Только стеклоомыватель

## Аккумуляторная батарея

-  : Неправильно утилизированная батарея может оказывать вредное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Утилизируйте батарею согласно местным законам и нормам.
-  : В батарее содержится свинец. Не выбрасывайте ее после использования. Рекомендуем вернуть АКБ авторизованному дилеру Kia.

## Предохранители

- OBD: Бортовая система диагностики
- FUSE: Предохранитель

## Огни

- OPEN: Открыть
- CLOSE: Закрыть
- LOCK: Блокировка
- HLLD: Корректор угла наклона фар
- U: Вверх
- D: Вниз

## и т.д.

- MAX □□ Kgf: Не перегружайте □□ Kgf

- Текст на лампе, бампере, колесном кожухе и брызговике указывает материал, из которого изготовлены части и необходим при обслуживании автомобиля.
- Этикетка хладагента находится под капотом двигателя на автомобилях CERATO или see'd, или на верхней крышке радиатора на автомобилях SOR-ENTO. Данная этикетка содержит сведения о классификации и количестве хладагента, а также классификации компрессорного масла.

## Аудиосистема

Наименование	Описание
FM1	FM1
FM2	FM2
FMA	FM радио (автосохранение)
AM	AM
AMA	AM радио (Автосохранение)
P1-P6	Предустановка кнопок 1-6
ST	Стерео

Наименование	Описание
SCAN	СКАНИРОВАНИЕ
Auto Store	Автоматическое сохранение
AST	Автоматическое сохранение
P. SCAN	Искать станции
PTY	Тип программы вещания
PTY Search	Поиск по типу передачи
PT Search	Поиск по типу передачи
No Station	Станция отсутствует
ST	Стерео
AF (Alternative Frequency)	Альтернативная частота
TA	Функция информирования о плотности дорожного движения
LO	Местные
REG	Регион
SCAN	СКАНИРОВАНИЕ

Наименование	Описание
DISC RPT	Повторное воспроизведение диска
RPT	Повтор
FLD. RPT	Повторное воспроизведение всех треков в папке
ALL RDM	Воспроизведение (всех) композиций в произвольном порядке
FLD.RDM	Произвольное воспроизведение всех треков в папке
AUX	Дополнительно
RSE	Развлекательная система заднего сиденья
Loading iPod®	Загрузка iPod®
RDM	Воспроизведение (всех) композиций в произвольном порядке

Наименование	Описание
ALB.RDM	Воспроизведение треков альбома в произвольном порядке
ALB.RDM RPT	Воспроизведение треков альбома в произвольном порядке + повтор
RDM RPT	Повтор в произвольном порядке
None	ОТСУТСТВУЮТ
News	НОВОСТИ
Affairs	СОБЫТИЯ
Info	ИНФОРМАЦИЯ
Sport	СПОРТ
Educate	ОБРАЗОВАНИЕ
Drama	ДРАМА
Culture	КУЛЬТУРА
Science	НАУКА
Varied	РАЗНОЕ
Pop M	Поп-музыка
Rock M	Рок-музыка
Easy M	Легкая музыка
Light M	Легкая классика

Наименование	Описание
Classics	Серьезная классика
Other M	Другая музыка
Weather	ПОГОДА
Finance	ФИНАНСЫ
Children	Программы для детей
Social	Общественные события
Religion	РЕЛИГИЯ
Phone-In	ВХОД ДЛЯ ТЕЛЕФОНА
Travel	ДВИЖЕНИЕ
Leisure	ОТДЫХ
Jazz	Джаз
Country	Музыка кантри
Nation M	Этническая музыка
Oldies	Старая музыка
Folk M	Народная музыка
Document	Документальные передачи
PTY None	Тип программы вещания ОТСУТСТВУЕТ

Наименование	Описание
RDS Search	Повтор в произвольном порядке
TMC	Канал дорожных сообщений
CD	КОМПАКТ-ДИСК
Reading Error	Ошибка чтения
Deck Init	Инициализация проигрывателя компакт-дисков
Disc Checking	Проверка диска
Wait	Ожидание
No Disc	Диск отсутствует
Disc Full	Диск заполнен
Reading CD	Чтение компакт-диска
Loading CD	Загрузка компакт-диска
Changing CD	Замена компакт-диска
Insert CD	Вставить компакт-диск
Ejecting CD	Извлечение компакт-диска

Наименование	Описание
Audio Track 00	Аудио-трек 00
Audio CD	Звуковой компакт-диск
Track	Трек
Disc Title	Название диска
Disc Artist	Исполнитель диска
Track Title	Название трека
Track Artist	Исполнитель трека
Total Track	Всего треков
No Disc Title	Название диска отсутствует
No Disc Artist	Исполнитель диска отсутствует
No Track Title	Название трека отсутствует
No Track Artist	Исполнитель трека отсутствует
File Name	Название файла
Title	Название
Artist	Исполнитель
Album	Альбом

Наименование	Описание
Folder	Папка
Total File	Всего файлов
No Title	Название отсутствует
No Artist Name	Имя исполнителя отсутствует
No Album Name	Название исполнителя отсутствует
Root	Корень папки
Connected	Подключено
No Media	Носитель информации отсутствует
Reading USB	Чтение USB-устройства
Empty USB	Пустое USB-устройство
File Name	Название файла
Title	Название
Folder	Папка
Total File	Всего файлов
No Title	Название отсутствует
No Artist Name	Имя исполнителя отсутствует

Наименование	Описание
No Album Name	Название исполнителя отсутствует
Root	Корень папки
Reading iPod®	Чтение iPod®
Not Support	Не поддерживает ся
Empty iPod®	Пустой iPod®
Reading Error	Ошибка чтения
Title	Название
All	Все
Albums	Альбомы
Artists	Исполнители
Playlists	Списки воспроизведения
Songs	Композиции
Genres	Жанры
Composers	Композиторы
Root	Корень
Rear Seat Entertainment Not Ready	Развлекательная система заднего сиденья не готова
Battery Discharge Warning	Предупреждение о разрядке батареи

Наименование	Описание
Battery Discharge Start the Engine	Батарея разряжена, запустить двигатель
Start the Engine	Запустить двигатель
Scroll	Прокрутка текста
SDVC	Регулировка громкости в зависимости от скорости / Регулировка гр. в зависимости от скорости
Sound	Звуковой эффект
P.Bass	Усиление низких частот
Low	Низкие
Mid	Средние
High	Высокие
V-EQ	Настраиваемый эквалайзер
Normal	Нормально
Dynamic	Динамически
Surround	Объемный звук
Phone	Настройки телефона

Наименование	Описание
Pair	Сопряжение с телефоном
Select	Выбор и подключение телефона
Delete	Удалить телефон
Priority (change Priority)	Изменить приоритет
Music	Потоковая передача звука по Bluetooth
BT Off	Выключить Bluetooth
BT Setup	Настройка Bluetooth
BT Vol.	Громкость Bluetooth
Bluetooth Vol. MAX	Максимальная громкость Bluetooth
Bluetooth Vol. MIN	Минимальная громкость Bluetooth
Clock	Настройка часов
12/24 Hr.	Формат времени (12/24 ч)
Time	Установка времени

Наименование	Описание
Use Tuning Knob	Используйте ручку настройки
Automatic RDS Time	Время автоматической системы передачи данных по каналу радиотрансляции
Manual Setting	Ручная настройка
Display	Настройка дисплея
Temp.	Настройка отображения температуры
Radio	Настройка радио
SAT	Спутниковое радио SIRIUS
Cat./Ch.	КАТЕГОРИЯ/КАНАЛ
Artist/Title	Исполнитель/Название
Language	Выбор языка



Наименование	Описание
RDS	RDS (система передачи данных по каналу радиотрансляции)
Radio Data System News	Новости системы передачи данных по каналу радиотрансляции
AF	Альтернативная частота
TA Vol.	Громкость дорожных оповещений/ Гр. дорожных оповещений
	Громкость дор. оп.
TA Volume	Громкость дорожных оповещений/ Гр. дорожных оповещений
	Громкость дор. оп.
Region	Регион
On / Off	On/Off (вкл/выкл)
Auto	Автоматич.

Наименование	Описание
Return	Возврат
Main	Основные настройки
Media	Информация проигрывания MP3
German	Немецкий
English(UK)	Английский (UK)
French	Французский
Italian	Итальянский
Spanish	Испанский
Dutch	Нидерландский
Swedish	Шведский
Danish	Датский
Russian	Русский
Portuguese	Португальский
Sound	Настройка аудио
Bass	Низкие частоты
Middle	Средние
Treble	Высокие частоты
Fader	Микшер
Balance	Баланс
Incoming Call	Входящий вызов

Наименование	Описание
Private Mode	Режим скрытой связи
Call Ended	Вызов завершен
System Not Ready Please Wait a Moment	Система не готова, Пожалуйста, подождите
Searching - - -Passkey 0000	Поиск - - - Ключ доступа 0000
Pairing Over	Сопряжение окончено
Connecting	Соединение
Phone slot is full	Телефонный разъем занят
CONN	СОЕДИНЕНИЕ
Connection Complete	Соединение завершено
Connection Failed	Сбой соединения
Pairing Failed	Сбой сопряжения
Priority	Приоритет
DEL PHONE	УДАЛ. ТЕЛЕФОН
BT ON	ВКЛ BT
BT OFF	ВЫКЛ BT
Deleted	Удалено

Наименование	Описание
Listening	Прослушивание
Back	Назад
Vehicle is moving Not available	Не доступно - автомобиль в движении
Call Ended	Вызов завершен
Active Call	Активный вызов
Phone Number	Номер телефона
Redial	Повтор
Pairing Complete	Сопряжение завершено
Select Phone	Выбрать телефон
Connection Complete	Соединение завершено
Connection Failed	Сбой соединения
Connecting	Соединение
Delete Phone	Удалить телефон
Deleted	Удалено
Transfer Complete	Передача завершена
Pairing Over	Сопряжение завершено

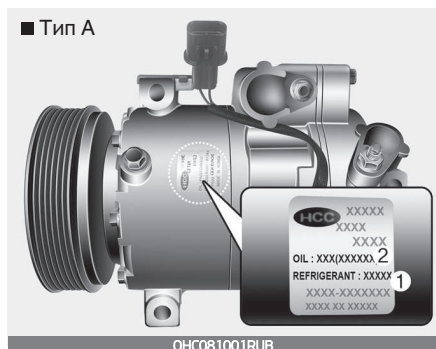
Наименование	Описание
Pair Phone	Сопряжение с телефоном
Searching - - - Passkey 0000	Поиск - - - Ключ доступа 0000
Priority	Приоритет
Phone Priority	Приоритет телефона
Phonebook	Телефонная книга
Bluetooth System ON	Система Blue- tooth вкл
Bluetooth System OFF	Система Blue- tooth выкл
Downloading Phonebook	Загрузка списка контактов
Please say a command	Пожалуйста, произнесите команду
No Phone paired Please pair a phone	Телефон не сопряжен, подключите телефон
Help	Справка
Call Transferred	Переадресаци я вызова
Please Wait	Пожалуйста, подождите
MP3 Play	MP3 Pla

Наименование	Описание
Mic Mute Off	Выкл блок. микрофона
Mic Mute On	Вкл блок. микрофона
Mute (AUDIO MUTE)	Выкл. звук (ВЫКЛ. АУДИО)
Volume	Громкость
Min	Минимум
Max	Максимум
Incoming Volume	Входящая громкость
Max	Максимум
R	ВПРАВО
L	ВЛЕВО
F	ПЕРЕДНИЙ
R	ЗАДНИЙ
SETUP	НАСТРОЙКА
Text Scroll	Прокрутка текста
On	Вкл
Off	Выкл.
MP3 Play Info.	Информация проигрывания MP3
Power Bass	Усиление низких частот
UK ENGLISH	АНГЛИЙСКИЙ (UK)

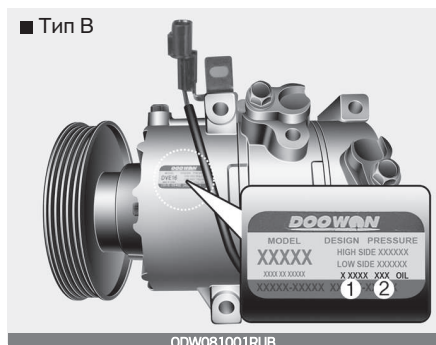
Наименование	Описание
POLISH	ПОЛЬСКИЙ
"Call" Say "By number" or "By name"	Для набора номера произнести «По номеру» по «По имени»

## Этикетка компрессора кондиционера

### ■ Тип А



### ■ Тип В



На этикетке компрессора указаны модель, номер детали поставщика, серийный номер, тип хладагента (1) и тип холодильного масла (2).

Sõitmine talvel (Эстонская версия).....	11 - 02
• Lumised ja jäised tingimused.....	11 - 02
• Keti paigaldamine.....	11 - 04

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

### Sõitmine talvel (Эстонская версия)

Talvised rasked ilmastikutingimused kiirendavad sõiduki kulumist ja põhjustavad ka muid probleeme. Talvise sõiduga kaasnevate probleemide minimeerimiseks järgige alltoodud soovitusi:

#### Lumised ja jäised tingimused

Sügavas lumes sõitmiseks võib osutada vajalikuks lumerehvide või rehvikettide kasutamine. Kui tekib vajadus lumerehvide kasutamiseks, tuleb valida rehvid, mis on sama tüüpi ja sama suured nagu originaalrehvid. Ebasobivate rehvide kasutamine võib oluliselt vähendada sõiduohutust ja halvendada sõiduki juhitavust. Lisaks on väga ohtlikud toimingud ka kiiruseületamine ning järsk kiirendamine, pidurdamine või pööramine. Aeglustamisel pidurdage võimalikult palju mootoriga. Järsk pidurdamine lumistel või jäistel teedel võib põhjustada külglibisemist. Oluline on hoida piisavat pikivahet enda ees liikuva sõidukiga. Vajutage piduritele sujuvalt. Oluline on silmas pidada, et rehvide paigaldatavad ketid parandavad juhitavust, aga ei ennetata külglibisemist.

#### \* TEADE

Rehvikettide kasutamine pole kõigis riikides lubatud. Enne rehvikettide kasutamist tutvuge kohaliku seadusandlusega.

#### Lumerehvid

Kui paigaldate oma autole lumerehve, veenduge, et need on originaalrehvidega ühesuguste mõõtmetega ja koormustaluvusega. Sõiduki ühtlase juhitavuse tagamiseks kõigis ilmastikutingimustes tuleb lumerehvid paigaldada kõigile neljale veljele. Pidage silmas, et lumerehvide haarduvus pole kuival teel sama hea nagu Teie sõiduki originaalrehvidel. Ka puhtal teel tuleb sõita ettevaatlikult. Soovitsi maksimaalse sõidukiiruse kohta küsige rehvide edasimüüjalt.

#### ▲ HOIATUS

#### Lumerehvi suurus

Lumerehvid peaksid olema sama tüüpi ja samasuguse suurusega nagu sõiduki originaalrehvid. Vastasel juhul võib halveneda sõiduki juhitavus ja väheneda sõiduohutus.

*Ärge paigaldage sõidukile naasrehve, enne kui olete veendunud, et kohalikud seadused niisuguste rehvide kasutamist lubavad.*

## Rehviketid



Kuivõrd radiaalrehvide küljed on õhemad, võib mõnda tüüpi rehvikettide kasutamine neid kahjustada. Seetõttu on soovitatav eelistada rehvikettidele lumerehve. Ärge paigaldage rehvikette alumiiniumvelgedega sõidukitele; sest rehviketid võivad niisuguseid velgesid kahjustada. Rehvikettide kasutamisel valige traadist kett, mille läbimõõt on alla 12 mm. Sõiduki tootja- garantii alusel ei hüvitata sõiduki kahjustusi, mis on tingitud ebasobivate rehvikettide kasutamisest.

Paigaldage rehviketid ainult esirhvidele.

## ⚠ ETTEVAATUST

- Veenduge, et kasutate Teie auto rehvidele sobivat tüüpi ja sobiva suurusega rehvikette. Ebasobivate rehvikettide kasutamine võib põhjustada sõiduki kerele ja vedrustusele niisuguseid kahjustusi, mida sõiduki tootjagarantii alusel ei kaeta. Lisaks võivad lumekettide ühenduskonksud saada sõiduki komponentidega kokkupuuutel kahjustusi ning seetõttu rehvi küljest lahti tulla. Veenduge, et lumerehvidel on SAE-klassi "S" sertifikaat.
- Ohutus kinnitatuses veendumiseks kontrollige rehvikettide kinnitust pärast esimese 0,5 kuni 1 kilomeetri läbimist. Kui ketid on lahti tulnud, pinguldage neid või paigaldage need uuesti.
- Ärge tehke sõiduki juhtimisel täispöoret (ärge pöörake rooli kummalegi poole täiesti välja) isegi siis, kui õige kett on paigaldatud. (Täispöörde tegemise ajal sõitke aeglasemalt kui 10 km/h.)
- Kui teie sõiduki rehvisuurus on 205/55R17, siis ärge kasutage rehvikette; need võivad teie sõidukit (velgesid, vedrustust ja kere) kahjustada.

## Keti paigaldamine

Kettide paigaldamisel järgige toot- ja juhiseid ja paigaldage ketid alati võimalikult tugevalt. Kui rehvidele on paigaldatud ketid, sõitke aeglaselt. Kui kuulete, et ketid puutuvad kokku auto kerega, peatage auto ja kinnitage ketid tugevalt. Kui ka pärast seda puutuvad ketid vastu auto keret, aeglustage sõidukiirust niipalju, et kokupuude kaoks. Eemaldage ketid kohe, kui jõuate puhastatud teele.

### ⚠ HOIATUS

#### Kettide paigaldamine

Lumekettide paigaldamiseks parkige sõiduk tasasele, sõiduteest eemale jäävale pinnale.

Lülitage sisse sõiduki ohutuled ja võimalusel asetage sõiduki taha ka ohukolmnurk. Enne lumekettide paigaldamist lülitage sisse parkimiskäik (P) ja aktiveerige seisupidur.

### ⚠ HOIATUS

#### Rehviketid

- Rehvikettide kasutamine võib halvendada sõiduki juhitavust.
- Ärge sõitke kiiremini kui 30 km/h ega kiiremini kui on lubanud kettide tootja (lähitudes madalamast piirangust).

- Sõitke ettevaatlikult, vältides teepinnas olevaid kühme, auke, järske pöördeid ja muid ohuolukordi, millega võib kaasneda sõiduki rappumine.
- Vältige järske pöördeid ja blokeerunud ratastega pidurdamist.

### ⚠ ETTEVAATUST

- Vale suurusega või valesti paigaldatud kettide kasutamine võib põhjustada kahjustusi teie sõiduki piduritele, vedrustusele, kerele ja ratastele.
- Kui ketid puutuvad kokku auto kerega, jätke auto seisma ja pinguldage kette.



Сокращение..... 12 - 02

## СОКРАЩЕНИЕ

**Сокращения**

<b>ABS</b>	Антиблокировочная тормозная система	<b>HDA</b>	Вспомогательная система движения по авто-страде (HDA)
<b>BAS</b>	Система экстренного торможения	<b>HMSL</b>	Дополнительный верхний стоп-сигнал
<b>BCA</b>	Вспомогательная система предотвращения столкновения в слепой зоне	<b>HUD</b>	«Head-Up Display» (Проекционный дисплей)
<b>BCW</b>	Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне	<b>ISLA</b>	Интеллектуальная система предупреждения об ограничении скорости
<b>BVM</b>	Мониторинг слепых зон	<b>LATCH</b>	Нижние фиксаторы и якорный ремень для детей
<b>CC</b>	Круиз-контроль	<b>LFA</b>	Система слежения за полосой движения
<b>CRS</b>	Детское автокресло	<b>LKA</b>	Система удержания полосы
<b>DAW</b>	Система контроля внимания	<b>MCB</b>	Система экстренного торможения для предотвращения вторичных столкновений
<b>DBC</b>	Система помощи при спуске	<b>MDPS</b>	Модуль электроусилителя руля
<b>DRL</b>	Дневные ходовые огни	<b>MIL</b>	Индикаторная лампа неисправности
<b>EBD</b>	Контрольная лампа системы электронного распределения тормозного усилия	<b>MSLA</b>	Система ручного контроля за ограничениями скорости
<b>ECM</b>	Электрохроматическое зеркало	<b>NSCC</b>	Система интеллектуального круиз-контроля на основе данных навигации
<b>EPS</b>	Электроусилитель руля	<b>ODS</b>	Система определения пассажиров
<b>ESC</b>	Электронный контроль устойчивости	<b>PCA</b>	Вспомогательная система предотвращения столкновения при парковке задним ходом
<b>ESS</b>	Сигнал аварийной остановки		
<b>FCA</b>	Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения		
<b>HAC</b>	Система помощи при трогании на подъеме		
<b>HBA</b>	HBA (Автопереключение дальнего света)		

PDW	Система предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом	VSM	Управление устойчивостью автомобиля
RCCA	Система предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля		
RCCW	Система предупреждения об опасности столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля		
RVM	Монитор заднего вида		
SBW	Управление по проводам		
SCC	Интеллектуальный круиз-контроль		
SEA	Обеспечение безопасного выхода		
SEW	Система контроля безопасного выхода		
SRS	Подушка безопасности — система пассивной безопасности		
SRSCM	Модуль управления системой SRS		
SVM	Система кругового обзора		
TBT	По очереди		
TCS	Система регулирования тягового усилия		
TIN	Идентификационный номер шины		
TPMS	Система контроля давления в шинах		
VIN	Идентификационный номер автомобиля		



# Индекс

## А

Автоматическая коробка передач 6 - 48

Приемы правильного вождения 6 - 54

Работа автоматической коробки передач 6 - 49

**Аккумулятор 8 - 68**

Зарядка аккумулятора 8 - 71

Наклейка с указанием емкости аккумулятора-ной батареи 8 - 71

Повышение срока службы аккумулятора 8 - 68

Сброс настроек элементов 8 - 72

**Аудиосистема (без сенсорного экрана) 5 - 09**

## Б

**Буксировка 7 - 37**

Аварийная буксировка 7 - 39

Съемный буксирный крюк 7 - 39

Услуги эвакуатора 7 - 37

## В

**Внутреннее освещение 4 - 137**

Лампа аксессуарного зеркала 4 - 140

Лампа подсветки карты/Лампа освещения салона 4 - 137

**Вождение в зимний период 6 - 194**

Вождение в условиях заснеженности и обледенения 6 - 194

Возите с собой аварийное оборудование 6 - 200

Используйте в системе для стеклоомывателя разрешенную к применению незамерзающую жидкость 6 - 199

Используйте высококачественную охлаждающую жидкость на основе этиленгликоля 6 - 198

Не допускайте замерзания стояночного тормоза 6 - 200

Не допускайте, чтобы под днищем автомобиля скапливались лед и снег 6 - 200

Предохранение замков от замерзания 6 - 199

При необходимости залейте зимнее масло 6 - 198

Проверьте аккумулятор и кабели 6 - 198

Проверьте свечи и систему зажигания 6 - 199

**Воздушный фильтр (Smartstream G1.0 T-GDi) 8 - 63**

Замена фильтра 8 - 63

**Воздушный фильтр (Smartstream G1.0 / G1.2) 8 - 61**

Замена фильтра 8 - 61

**Воздушный фильтр ([бензиновый двигатель] 1.0 MPI/1.0 FFV/1.2 MPI) 8 - 60**

# Индекс

Воздушный фильтр  
([бензиновый двигатель]  
1.0 MPI / 1.0 FFV / 1.2 MPI)

Замена фильтра 8 - 60

Воздушный фильтр си-  
стемы климат-контр-  
оля 4 - 151,8 - 64

Осмотр фильтра 8 - 64

Вспомогательная система  
предотвращения лобо-  
вого столкновения (FCA)  
(передний радар) 6 - 72

Вспомогательная система  
предотвращения стол-  
кновения (при движе-  
нии) 6 - 131

Вспомогательная система  
предотвращения стол-  
кновения (при трогании  
с места) 6 - 131

Вспомогательная система  
предотвращения стол-  
кновения в «слепой  
зоне» (BCA) 6 - 123

Вспомогательная система  
предотвращения стол-  
кновения в слепой зоне (BCA)

Неисправность функ-  
ции 6 - 134

Система отключена 6 - 135

Вспомогательная функ-  
ция предотвращения лоб-  
ового столкновения  
(FCA) (совокупность дат-  
чиков) 6 - 87

Неисправность функции 6 - 96

Система отключена 6 - 96

Вспомогательная функ-  
ция предотвращения лоб-  
ового столкновения (FCA)

Неисправность функции 6 - 80

Система отключена 6 - 81

## Г

Габаритные размеры 9 - 03

## Д

Датчик обнаруже-  
ния 6 - 73,6 - 88,  
6 - 104,6 - 112,6 - 126,6 - 143

Дверь багажного отделе-  
ния 4 - 27

Закрытие двери ба-  
гажного отделения 4 - 27

Открытие двери ба-  
гажного отделения 4 - 27

Двигатель 9 - 02

Декларация соответ-  
ствия 5 - 50,6 - 181,9 - 23

Детское автокресло 3 - 37

Крепление ISOFIX и  
крепление якорный  
ремень (система  
крепления ISOFIX) для  
детей 3 - 42

Детское автокресло (CRS)

Выбор детского авто-  
кресла 3 - 38

Установка детского  
автокресла 3 - 41

Дистанционный доступ без ключа

Замена элемента пита-  
ния 4 - 13

# Индекс

Меры предосторожности при работе с педалью 4 - 12

Операции, выполняемые системой дистанционного доступа без ключа 4 - 10

**Для справки: состояния сигнальной лампы 7 - 16**

## Е

**Если двигатель не заводится 7 - 05**

Если двигатель не проворачивается или проворачивается медленно 7 - 05

**Если двигатель не запускается**

Если двигатель нормально проворачивается, но не заводится 7 - 05

**Если спустило колесо (при наличии запасного колеса) 7 - 17**

Декларация о соответствии домкрата нормам ЕС 7 - 28

Домкрат и инструменты 7 - 17

Замена шин 7 - 19

Наклейка домкрата 7 - 26

Снятие и хранение запасного колеса 7 - 18

**Если спустило колесо (при наличии ремонтного комплекта ТМК) 7 - 28**

Введение 7 - 30

Использование ТМК 7 - 32

**Если спустило колесо (при наличии ремонтного комплекта)**

Компоненты ремонтного комплекта для шин (ТМК, Tire Mobility Kit) 7 - 31

Нанесение герметика 7 - 34

Примечания по безопасному использованию ремонтного комплекта 7 - 36

Проверка внутреннего давления в шине 7 - 35

Технические данные 7 - 37

## Ж

**ЖК-дисплей (для приборной панели типа В, С) 4 - 68**

**ЖК-дисплей (для приборной панели типа В, С) - для панели типа В**

Режимы ЖК-дисплея (для приборной панели типа В) 4 - 68

Режимы ЖК-дисплея (для приборной панели типа С) 4 - 69

**ЖК-дисплей**

Маршрутный компьютер 4 - 91

Режимы движения 4 - 91

**Жидкость автоматической коробки передач**

Проверка уровня жидкости для автоматической коробки передач 8 - 56

# Индекс

Жидкость гидропривода  
тормозной системы/  
сцепления 8 - 54

Проверка уровня жид-  
кости в гидроприводе  
сцепления/тормозной  
системы 8 - 54

Жидкость для стеклоо-  
мывателя 8 - 58

Проверка уровня омы-  
вающей жидкости 8 - 58

Жидкость

Жидкость автоматиче-  
ской коробки передач 8 - 56

## 3

Замки дверей 4 - 22

Замок задней двери с  
защитой от детей 4 - 26

Система блокировки  
дверей при увеличе-  
нии скорости 4 - 26

Система разблокиров-  
ки дверей при стол-  
кновении 4 - 25

Управление замками  
дверей изнутри авто-  
мобиля 4 - 23

Управление замками  
дверей снаружи авто-  
мобиля 4 - 22

Функции блокировки/  
разблокировки дверей 4 - 25

Запуск в экстренной си-  
туации 7 - 06

Запуск двигателя бук-  
сировкой 7 - 08

Запуск от внешнего  
источника 7 - 06

Зеркала 4 - 51

Внутреннее зеркало  
заднего вида 4 - 51

Наружное зеркало за-  
днего вида 4 - 52

## И

Идентификационный но-  
мер автомобиля (VIN) 9 - 20

Иммобилайзер 4 - 08

Индикатор переключе-  
ния передач 4 - 64

Интеллектуальный ключ 4 - 14

Меры предосторожно-  
сти при использова-  
нии интеллектуально-  
го ключа 4 - 17

Информационно-развле-  
кательная система 0 ,5 - 03

Антенна 5 - 03

## К

Как пользоваться этим  
руководством 2,1 - 02

Капот 4 - 35

Закрывание капота 4 - 37

Открывание капота 4 - 35

Предупреждение об  
открытом капоте 4 - 36

Ключи 4 - 07

Действия с ключом 4 - 07

Запишите номер ваше-  
го ключа 4 - 07

Иммобилайзер 4 - 08





# Индекс

- Регулировка угла наклона головных и передних противотуманных фар (для Европы) 8 - 139
- Лампы**
- Меры предосторожности при замене лампы 8 - 109
- Положение лампы (спереди) 8 - 112
- Люк в крыше 4 - 42**
- Сброс параметров люка в крыше 4 - 46
- Солнцезащитная шторка 4 - 43
- Лючок горловины топливного бака**
- Бензиновый бак в моторном отделении (автомобиль с гибким выбором топлива — для Бразилии и Парагвая) 4 - 39

## М

- Маршрутный компьютер 4 - 91**
- Масса автомобиля 6 - 201**
- GAW (полная нагрузка на ось) 6 - 201
- GAWR (разрешенная максимальная нагрузка на ось) 6 - 201
- GVW (полная масса автомобиля) 6 - 201
- GVWR (разрешенная максимальная масса автомобиля) 6 - 202
- Базовая снаряженная масса 6 - 201
- Вес груза 6 - 201
- Перегрузка 6 - 202

- Снаряженная масса автомобиля 6 - 201
- Масса/объем 9 - 10**
- Механическая коробка передач 6 - 29**
- Приемы правильного вождения 6 - 32
- Работа механической коробки передач 6 - 29
- Модификации автомобиля 1 - 06**
- Монитор заднего вида (RVM)**
- Монитор заднего вида (RVM) 4 - 117
- Моторное масло 8 - 43**
- Замена моторного масла и фильтра 8 - 46
- Проверка уровня моторного масла 8 - 43
- Моторный отсек 2 - 09,8 - 08**
- Мощность лампы 9 - 05**
- Мощность сигнала 5 - 47**

## Н

- Настройки системы TPMS 7 - 11**
- Неисправность и ограничения функции 6 - 80,6 - 96, 6 - 109,6 - 118,6 - 134, 6 - 147,6 - 157,6 - 163,6 - 176**
- Неисправность функции 6 - 80,6 - 96, 6 - 109,6 - 118,6 - 134,6 - 147**
- Номер двигателя 9 - 22**

## О

- Обзор приборной панели 2 - 07**

# Индекс

- Обзор салона 2 - 05
- Обзор системы 7 - 11
- Обзор экстерьера 2 - 02
- Обкатка автомобиля 1 - 07
- Обогрев стекла 4 - 140
  - Обогрев заднего стекла 4 - 140
- Ограничения работы функций 6 - 147, 6 - 157, 6 - 165, 6 - 178
- Окна 4 - 29
  - Ручные стеклоподъемники 4 - 35
  - Стеклоподъемники 4 - 30
- Окна ЖК-дисплея
  - Сервисный режим 4 - 72
- Описание пунктов нового техобслуживания 8 - 39
- Освещение 4 - 122
  - Задняя противотуманная фара 4 - 130
  - Передняя противотуманная фара 4 - 129
  - Регулятор угла наклона головных фар 4 - 131
  - Указатели поворота и перестроения 4 - 128
  - Управление дальним светом фар 4 - 127
  - Управление осветительными приборами 4 - 124
  - Функция подсветки фарами головного света 4 - 123
  - Функция приветственной подсветки фарами 4 - 123
  - Функция экономии заряда аккумуляторной батареи 4 - 122
- Особые условия движения 6 - 188
  - Движение в дождливую погоду 6 - 191
  - Движение в ночное время 6 - 191
  - Движение по автомагистрали 6 - 193
  - Движение по бездорожью 6 - 192
  - Движение по затопленным местам 6 - 192
  - Опасные условия движения 6 - 188
  - Плавное прохождение поворотов 6 - 190
  - Раскачивание автомобиля 6 - 189
- Остановка автомобиля и отключение системы управления торможением 6 - 132, 6 - 174
- Отсек для хранения 4 - 172
- Отсеки для хранения
  - Держатель багажной сетки 4 - 173
  - Отсек для хранения в центральной консоли 4 - 172
  - Перчаточный ящик 4 - 173
  - Полка багажного отделения 4 - 174
- Охлаждающая жидкость двигателя ((бензиновый двигатель) 1.0 MPI/1.0 FFV/1.2 MPI, Smartstream G1.0/G1.2)

# Индекс

- Замена охлаждающей жидкости 8 - 50
- Охлаждающая жидкость двигателя (Карра 1.0 л, MPI (бензиновый, FFV), Карра 1.2 л, MPI)**
  - Проверка уровня охлаждающей жидкости 8 - 47
- Охлаждающая жидкость двигателя (Smartstream G1.0 T-GDi) 8 - 50**
  - Замена охлаждающей жидкости 8 - 53
  - Проверка уровня охлаждающей жидкости 8 - 51
- Охлаждающая жидкость двигателя ([бензиновый двигатель] 1.0 MPI/1.0 FFV/1.2 MPI, Smartstream G1.0/G1.2) 8 - 47**

## П

- Панорамный люк в крыше**
  - Предупреждение о не закрытом люке в крыше 4 - 47
- Параметры функций 6 - 74, 6 - 89, 6 - 105, 6 - 114, 6 - 127, 6 - 143, 6 - 153, 6 - 158, 6 - 169**
- Перегрев двигателя 7 - 09**
- Перед началом движения**
  - Необходимые проверки 6 - 08
- Перед поездкой 6 - 08**
  - Перед тем как запустить двигатель 6 - 08
  - Перед тем как сесть в автомобиль 6 - 08
- Плановое техобслуживание 8 - 16**
  - Плановое техобслуживание 8 - 16
- Подушка безопасности — система пассивной безопасности**
  - Дополнительные меры предосторожности 3 - 86
  - Принцип действия подушки безопасности 3 - 58
  - Уход за системой пассивной безопасности 3 - 85
- Подушка безопасности — система пассивной безопасности 3 - 57**
  - Боковая подушка безопасности 3 - 75
  - Индикатор неисправности подушек безопасности 3 - 62
  - Компоненты и функции системы пассивной безопасности 3 - 64
  - Предупреждающая табличка с информацией о подушке безопасности 3 - 88
  - Фронтальная подушка безопасности водителя и пассажира 3 - 68
  - Шторка безопасности 3 - 78
- Положения ключа 6 - 10**
  - Вспомогательная система холодного запуска (автомобиль с гибким выбором топлива; для Бразилии и Парагвая) 6 - 15
  - Выключение двигателя 6 - 13
  - Запуск двигателя 6 - 11

# Индекс

- Положение замка зажигания 6 - 10
- Полуавтоматическая коробка передач (АМТ) 6 - 34**
- Приемы правильного вождения 6 - 47
- Работа полуавтоматической коробки передач (АМТ) 6 - 34
- Функции полуавтоматической коробки передач (АМТ) 6 - 34
- Предохранители 8 - 85**
- Замена предохранителя в моторном отсеке 8 - 90
- Замена предохранителя на внутренней панели 8 - 89
- Описание панели предохранителей/реле 8 - 92
- Предупреждение о незакрытом люке в крыше 4 - 47**
- Предупреждение о не пристегнутых ремнях безопасности 3 - 20**
- Приборная панель**
- Блок управления комбинацией приборов 4 - 58
- Приборы 4 - 59
- Признаки низкого давления в шинах 7 - 13**
- Принадлежности для аварийных ситуаций 7 - 42**
- Аптечка 7 - 43
- Знак аварийной остановки 7 - 43
- Огнетушитель 7 - 42
- Шинный манометр 7 - 43
- Принадлежности салона 4 - 176**
- Держатель для хозяйственных сумок 4 - 183
- Обогреватель сиденья 4 - 178
- Пепельница 4 - 176
- Подстаканник 4 - 177
- Прикуриватель 4 - 176
- Сиденье с вентиляцией (водительское) 4 - 180
- Фиксатор (ы) для напольных ковриков 4 - 182
- Противоугонная система**
- Деактивация 4 - 21
- Приведение в готовность 4 - 18
- Срабатывание противоугонной системы 4 - 20

## Р

- Работа системы 6 - 172**
- Работа функции 6 - 77,6 - 92,**  
6 - 107,6 - 116,6 - 129,  
6 - 140,6 - 144,6 - 148,  
6 - 154,6 - 160
- Радиочастотные компоненты (задний угловой радар) соответствуют перечисленным ниже требованиям. 6 - 181**
- Режимы ЖК-дисплея (для приборной панели типа В) 4 - 68**
- Режимы ЖК-дисплея (для приборной панели типа С) 4 - 69**
- Режимы движения 4 - 91**
- Рекомендуемые смазочные материалы и их количество 9 - 14**
- Ремни безопасности 3 - 18**

# Индекс

- Меры предосторожности при обращении с ремнем безопасности 3 - 33
  - Преднатяжитель ремня безопасности 3 - 28
  - Сигнал о непристегнутом ремне безопасности водителя 3 - 20
  - Система ремней безопасности 3 - 18
  - Уход за ремнями безопасности 3 - 36
  - Руль 4 - 48**
    - Звуковой сигнал 4 - 51
    - Наклонный руль 4 - 49
    - Обогрев рулевого колеса 4 - 50
    - Электроусилитель руля 4 - 48
- С**
- Сбой системы контроля давления в шинах TPMS 7 - 15
  - Сертификационная табличка автомобиля 9 - 21
  - Сигнал о непристегнутом ремне безопасности водителя 3 - 20
  - Сигнализация при остановке на дороге 7 - 03
    - Световая аварийная сигнализация 7 - 03
  - Сигнальные и индикаторные лампы 4 - 100
  - Сиденья 3 - 03
    - Водительское сиденье 3 - 03
    - Заднее сиденье 3 - 03
    - Карман на спинке сиденья 3 - 12
    - Переднее сиденье пассажира 3 - 03
  - Подголовник 3 - 08,3 - 12
  - Регулировка заднего сиденья 3 - 12
  - Регулировка переднего сиденья 3 - 07
  - Система ISG (стоп-старт на холостом ходу)**
    - Автозапуск 6 - 26
    - Автостоп 6 - 25
    - Неисправность системы ISG 6 - 28
    - Отключение системы ISG 6 - 28
    - Условия работы системы ISG 6 - 27
  - Система ISG (стоп-старт) 6 - 24**
  - Система дистанционного доступа без ключа 4 - 10**
  - Система климат-контроля с автоматическим управлением**
    - Автоматическая система обогрева и кондиционирования воздуха 4 - 156
    - Проверка количества хладагента в кондиционере и масла в компрессоре 4 - 167
    - Ручная система обогрева и кондиционирования воздуха 4 - 157
  - Система климат-контроля с ручным управлением 4 - 142**
    - Воздушный фильтр системы климат-контроля 4 - 151
    - Обогрев и кондиционирование воздуха 4 - 143

# Индекс

- Проверка количества хладагента в кондиционере и масла в компрессоре 4 - 153
- Работа системы 4 - 148
- Система кондиционирования 4 - 149
- Этикетка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха 4 - 152
- Система кондиционирования 9 - 13**
- Система контроля внимания (DAW) 6 - 142**
- Неисправность функции 6 - 147
- Ограничения работы функции 6 - 147
- Система контроля давления в шинах (TPMS) 7 - 11**
- Система контроля полосы (LFA) 6 - 152**
- Система обогрева и устранения запотевания лобового стекла 4 - 168**
- Кондиционер с автоматическим управлением 4 - 170
- Кондиционер с ручным управлением 4 - 169
- Принцип устранения запотевания 4 - 171
- Система отключения 6 - 81,6 - 96,6 - 119,6 - 135**
- Система понижения токсичности выхлопа 8 - 156**
- Система контроля выделения паров топлива 8 - 157
- Система понижения токсичности выхлопа в картере 8 - 157
- Система понижения токсичности выхлопных газов 8 - 157
- Система предотвращения столкновений при движении задним ходом (RCCA) 6 - 168**
- Система предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом (PDW) 4 - 118**
- Меры предосторожности при использовании системы предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом 4 - 121
- Самодиагностика 4 - 122
- Условия, в которых система предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом не работает 4 - 120
- Система предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом (PDW)**
- Работа системы предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом 4 - 119
- Система предупреждения об опасности столкновения в непросматриваемой зоне (BCW) 6 - 112**

# Индекс

- Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (BCW)
  - Неисправность функции 6 - 118
  - Система отключена 6 - 119
- Система противоугонной сигнализации 4 - 18
- Система ручного контроля за ограничениями скорости (MSLA)
  - Возобновление работы функции 6 - 141
  - Установка предела скорости 6 - 140
- Система удержания полосы (LKA) 6 - 104
  - Неисправность функции 6 - 109
- Стеклоочистители и омыватели
  - Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла 4 - 136
  - Стеклоомыватели лобового стекла 4 - 134
  - Стеклоочистители лобового стекла (передние) 4 - 133
- Стеклоочистители и стеклоомыватели 4 - 132
  - Форсунки стеклоомывателя с подогревом 4 - 135
- Стояночный тормоз 8 - 60
  - Проверка стояночного тормоза 8 - 60

## Т

- Табличка компрессора кондиционера 9 - 23
- Табличка с характеристиками и давлением шин 9 - 22
- Техобслуживание, выполняемое владельцем 8 - 13
  - График техобслуживания, выполняемого владельцем 8 - 14
- Тормозная система 6 - 56
  - ESS: сигнал аварийной остановки 6 - 70
  - Антиблокировочная тормозная система (ABS) 6 - 61
  - Правильные приемы торможения 6 - 70
  - Система помощи при трогании на подъеме (HAC) 6 - 68
  - Стояночный тормоз 6 - 59
  - Тормоз с усилителем 6 - 56
  - Управление устойчивостью автомобиля (VSM) 6 - 68
  - Электронный контроль устойчивости (ESC) 6 - 63
- Требования к топливу 1 - 03
  - Бензиновый двигатель 1 - 03

## У

- Управление ЖК-дисплеем 4 - 58
- Уход за внешним видом 8 - 146
  - Уход за наружными поверхностями 8 - 146
  - Уход за салоном 8 - 153



# Индекс

## Ф

Фиксаторы для напольных ковриков 4 – 183

Функции блокировки/разблокировки дверей 4 – 25

Функция предупреждения об опасности столкновения при движении задним ходом (RCCW) 6 – 157

## Ч

Что делать в случае возникновения аварийной ситуации во время движения 7 – 03

Если во время движения заглох двигатель 7 – 04

Если во время движения спустило колесо 7 – 04

Если на перекрестке заглох двигатель 7 – 03

## Ш

Шины и колеса 8 – 73, 9 – 07

Вращение шин 8 – 76

Замена колеса 8 – 79

Замена шин 8 – 78

Маркировка на боковых поверхностях шин 8 – 80

Низкопрофильная шина 8 – 85

Проверка давления в шинах 8 – 75

Регулировка углов установки колес и их балансировка 8 – 77

Рекомендуемое давление в шинах в холодном состоянии 8 – 73

Сцепление шин с поверхностью дороги 8 – 80

Техническое обслуживание шин 8 – 80

Уход за шинами 8 – 73

## Щ

Щетки стеклоочистителя 8 – 65

Замена щеток 8 – 66

Осмотр щеток 8 – 65

## Э

Экономичная работа 6 – 185

Электронный ключ

Функции интеллектуального ключа 4 – 15

Элементы внутренней отделки салона

Солнцезащитный козырек 4 – 178

Фиксатор (ы) для напольных ковриков 4 – 183

Электрическая розетка 4 – 181

Этикетка хладагента 9 – 23

## К

кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) 6 – 15

Кнопка «ENGINE START/STOP» (запуск/остановки двигателя) с подсветкой 6 – 15

# Индекс

## С

система климат-контроля  
с автоматическим управ-  
лением 4 - 155

Воздушный фильтр  
системы климат-  
контроля 4 - 165

Работа системы 4 - 162

Этикетка с информа-  
цией о хладагенте си-  
стемы кондициониро-  
вания воздуха 4 - 166